

# TORRES

MANUÁL MAJITEĽA



## Odporúčané kvapaliny a mazivá

| Popis   |        | Objem         | Špecifikácie   |  |
|---|--------|---------------|--|--|
| Motorový olej                                   | G15DTF | ≈ 4,5 ℓ       | Kvalitatívna trieda: originálny motorový olej SsangYong alebo motorový olej so schválením ACEA C2 SAE 0W/30                                  |  |
| Chladiaca kvapalina motora                      | G15DTF | ≈ 7,0 ℓ       | Originálna chladiaca kvapalina SsangYong<br>Nemrznúca zmes SYC-1025<br>Nemrznúca zmes: Voda = 50:50<br>TYP ORGANICKEJ KYSELINY, FARBA: MODRÁ |  |
| Kvapalina automatickej prevodovky (A/T)         | G15DTF | ≈ 6,2 ℓ       | Originál olej SsangYong (AW-1)   |  |
| Kvapalina (olej) pri manuálnej prevodovke (M/T) | G15DTF | ≈ 1,95 ℓ      | Originál olej SsangYong (SK ZIC SYN MTF 70W)   |  |
| Kvapalina v prevodovej skrini (PTU)             | G15DTF | A/T           | ≈ 0,6 ℓ  | Originál olej SsangYong (SAE 80W/90, API GL-5) |
| Olej zadnej nápravy                             | 4WD    | ≈ 0,6 ℓ       | Originál olej SsangYong (SAE 80W/90, API GL-5)   |  |
| Brzdová / spojková kvapalina                    |        | Podľa potreby | Originál olej SsangYong (DOT4)   |  |



### Varovanie

- Používajte iba kvapaliny a mazivá odporúčané spoločnosťou KG Mobility Corporation.
- Nemiešajte spolu rozličné typy alebo značky olejov alebo kvapalín. Môže to spôsobiť chybu.
- Pri dopĺňaní alebo výmene kvapalín dodržiavajte špecifikované hladiny.

### Poznámka

- Pomer nemrznúcej zmesi včase dodania vozidla je 45 %.



# Úvod

Táto časť obsahuje užitočné informácie, ktoré potrebujete vedieť ešte predtým, ako si prečítate manuál majiteľa.

Obsahuje informácie o značkách, ktoré sa používajú v manuáli, o zmene dizajnu vozidla a o pravidelných kontrolách.

## **Ďakujeme, že ste si zakúpili vozidlo TORRES.**

Model TORRES, ktorý ste si vybrali, je vozidlom snajvyššou bezpečnosťou a kvalitou a najnovšími technológiami. Spoločnosť KG Mobility Corporation vykonáva v danom priemyselnom odvetví trvalý výskum a vývoj.

Pred jazdou svozidlom TORRES si, prosím, pozorne prečítajte príručku majiteľa. Využívaním technických výhod vo vozidle budete jazdiť bezpečne a ekonomicky.

My sa budeme snažiť zabezpečiť, aby vaša jazda s vozidlom TORRES bola príjemná a bezpečná.



## Účel a aplikácia podmienok Manuálu majiteľa

Manuál majiteľa obsahuje informácie o špecifikáciách a funkciách vozidla a dôležité údaje o bezpečnosti, vrátane upozornení a varovaní pre bezpečnú jazdu a správnu údržbu vozidla.

- Všetky popisy, obrázky a výkresy v manuáli majiteľa sú založené na dokumentácii v čase jej vyhotovenia. V prípade zmeny v špecifikáciách (možnostiach) a funkciách na základe zmeny dizajnu sa niektorý obsah môže líšiť od skutočného vozidla.
- Tento manuál majiteľa bol vyhotovený podľa všetkých špecifikáciách (možnostiach) vozidla. Vezmite prosím na vedomie, že môžeme poskytnúť vysvetlenie špecifikácií (možností), ktoré nie sú vo vašom vozidle.

Pretože niektoré možnosti a možné balenia môžu byť doplnené alebo vypustené v závislosti od miesta predaja vozidla a od zmien v dizajne, ubezpečte sa, že pred prečítaním si tohto manuálu majiteľa boli možnosti, ktoré ste požadovali pri podpise zmluvy, nainštalované do vášho vozidla.

Pred jazdou vozidla si pozorne prečítajte tento manuál majiteľa, aby ste zabezpečili bezpečnú jazdu a najlepší výkon vozidla.

## Informácia o softvéri otvoreného zdroja

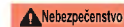
Ak chcete získať zdrojový kód podľa GPL, LGPL, MPL a iných licencií na otvorený zdroj, ktoré sú obsiahnuté v tomto produkte, choďte na adresu <http://opensource.lge.com>.

Okrem zdrojového kódu sú k dispozícii na stiahnutie všetky licenčné podmienky, odmietnutie záruky a oznámenia o autorských právach.

LG Electronics vám poskytne zdrojový kód aj na CD-ROM za poplatok, ktorý pokrýva náklady na distribúciu (náklady na médiá, zaslanie a manipulácia) na žiadosť zaslanú e-mailom na adresu [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Táto ponuka platí na obdobie troch rokov po našom poslednom zaslaní tohto produktu. Táto ponuka platí pre každého, kto dostane túto informáciu.

## Značky používané v Manuáli majiteľa



Označuje nebezpečnú situáciu (NEBEZPEČENSTVO), ktorá môže pravdepodobne viesť k úmrtiu alebo vážnemu zraneniu.

Mala by sa brať na vedomie pre bezpečnosť vodiča a ostatných pasažierov.



Označuje nebezpečnú situáciu (VAROVANIE), ktorá môže pravdepodobne viesť k úmrtiu alebo vážnemu zraneniu.

Mala by sa brať na vedomie pre bezpečnosť vodiča a ostatných pasažierov.



Označuje nebezpečnú situáciu (UPOZORNENIE), ktorá môže viesť k malému alebo miernemu zraneniu, alebo situáciu, ktorá môže viesť k poškodeniu vozidla.

Mala by sa brať na vedomie pre bezpečnosť vodiča a ostatných pasažierov a na ochranu majetku pred poškodením.



Používa sa na vysvetlenie ďalších údajov alebo postupov, ktoré súvisia s vozidlom alebo jazdou.



Používa sa na označenie miesta príslušnej informácie, ktorá je užitočná pre využívanie produktu.

## **Zmena špecifikácií (možností) a funkcií na základe zmeny dizajnu.**

Dizajn podlieha zmene bez predchádzajúceho oznámenia, za účelom zlepšenia bezpečnosti a výkonu vozidla. Preto môžu byť špecifikácie (možnosti) doplnené alebo vypustené a funkcie sa môžu zmeniť.

Obsah tohto manuálu majiteľa sa môže líšiť od vášho vozidla.

## **Nepoužívajte komponenty vozidla na iné účely**

Nepoužívajte komponenty vozidla na iné účely. Spoločnosť KG Mobility Corporation nezodpovedá za žiadne následné škody.

## **Význam pravidelnej kontroly**

Nechajte si vaše vozidlo skontrolovať a vykonať údržbu, ako je predpísaná za účelom udržiavania výkonu vozidla a predĺženia jeho životnosti.

## **Informácie týkajúce sa využívania autorizovaných servisov stredísk**

Spoločnosť KG Mobility Corporation nezodpovedá za žiadny problém, ktorý nastane v dôsledku servisu, ktorý vykonal iný servis ako autorizované servisné stredisko SsangYong.

# Obsah

Obsah uvádzame v troch rôznych typoch, aby sme vám pomohli pohodlne nájsť potrebné informácie ľahko a rýchlo.

- Úvod do kapitol – Obsah každej kapitoly uvidíte pri prvom pohľade.
- Podrobný obsah – Želané informácie môžete nájsť použitím názvu v podrobnom názve danej kapitoly.
- Obsah obrázkov – Želané informácie môžete ľahko nájsť použitím obrázku, aj keď neviete názov želanej informácie.



Zistíte obsah každej kapitoly pri prvom pohľade

## Úvod

- Môžete si nájsť údaje o značkách používaných v inštrukčnom manuáli, zmene dizajnu vozidla a pravidelnej kontrole.

## 1. Údaje o vozidle a bezpečnostné opatrenia

- Vy si môžete bezpečne a pohodlne skontrolovať údaje dôležité pre jazdu a bezpečnosť.
- Obsahuje informácie o identifikácii vozidla, špecifikácie, kontrolné body pred jazdou vozidla, bezpečnostné opatrenia počas jazdy a spôsoby údržby vozidla.

## 2. Bezpečnostné jednotky

- Môžete si nájsť údaje o zariadeniach, ktoré vám umožnia bezpečnú jazdu vozidla a ako máte tieto zariadenia používať.
- Obsahuje vysvetlenie pre bezpečnostné pásy, detské sedadlo, airbagy, ochranu proti krádeži a varovný systém.

## 3. Prídavné zariadenia

- Môžete si nájsť údaje o zariadeniach, ktoré vám umožnia pohodlnú a užitočnú jazdu vozidla a ako máte tieto zariadenia používať.
- Obsahuje vysvetlenie pre dvere, sedadlá, okná, ako aj rôzne prídavné zariadenia, vrátane výklopných zadných dverí, rôznych svetiel a žiaroviek, vyhrievača a klimatizácie, AV navigácie, skladovacej skrinky a nákladnej skrinky.

## 4. Štartovanie a jazda

- Môžete si nájsť údaje o pomocných zariadeniach pre bezpečnú jazdu, pomocných zariadeniach, ktoré vám pomáhajú jazdiť pohodlne a ako máte tieto zariadenia používať.
- Obsahuje vysvetlenie pre spínač ŠTART/STOP a Smart kľúč, ako aj pohonný systém, vrátane prístrojového panela, riadiacej páky, 4WD, tempomatu, pomocného pohonného systému, ako napr. brzdový systém a núdzový autonómny brzdový systém, systém varovania pred opustením jazdného pruhu vzadu a na boku, a systém parkovacieho asistenta.

## 5. Núdzové opatrenia v prípade núdze

- Môžete si nájsť dôležité údaje a núdzové opatrenia pre rôzne núdzové situácie, ktoré môžu nastať počas jazdy.
- Obsahuje informácie o výstražnom trojuholníku a sade nástrojov a správne opatrenie v prípade vybitej batérie, prehriatia motora, prázdnej pneumatiky a ťahani vozidla. Obsahuje aj vysvetlenie, ako bezpečne uhasiť oheň, odstrániť ťažký sneh, pre prípad problémov vozidla a pre prípad nehody.

## 6. Pravidelná kontrola a údržba

- Môžete si nájsť potrebné pravidelné kontroly a podrobné spôsoby údržby pre bezpečnú a pohodlnú jazdu vozidlom.

## Index

- Môžete si pohodlne nájsť dôležité funkcie alebo termíny s obsahom tohto manuálu v abecednom poradí.

Nájdite želané informácie použitím názvu v podrobných názvoch.

## 1. Informácie o vozidle a bezpečnostné opatrenia

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Informácie o inštalácii ADR a ďalšie informácie</b> .....                    | <b>1-2</b>  |
| <b>Opatrenia pre predmety potenciálne nebezpečné pre bezpečnostný pás</b> ..... | <b>1-3</b>  |
| <b>Opatrenia pre zníženie počtu nebezpečných situácií bez nehody</b> .....      | <b>1-4</b>  |
| <b>Upozornenia pre ochranu životného prostredia</b> .....                       | <b>1-5</b>  |
| <b>Certifikácia</b> .....   | <b>1-6</b>  |
| <b>Identifikácia vozidla</b> .....  | <b>1-9</b>  |
| Výrobný štítok .....  | 1-9         |
| Identifikačné číslo vozidla (VIN).....  | 1-9         |
| Štítok VIN*.....  | 1-9         |
| Číslo motora.....   | 1-9         |
| <b>Rozmery</b> .....  | <b>1-10</b> |
| Špecifikácie.....   | 1-11        |
| <b>Opatrenia pre modifikáciu vozidla a konštrukčné zmeny</b> .....              | <b>1-14</b> |
| <b>Kontrola pred jazdou</b> .....   | <b>1-16</b> |
| Denná kontrola.....   | 1-16        |

|   |      |
|---|------|
| Kontrola motora .....                                   | 1-16 |
| Kontrola chladiacej kvapaliny motora .....              | 1-16 |
| Kontrola motorového oleja .....                         | 1-16 |
| Kontrola brzdovej (spojkovej kvapaliny) .....           | 1-17 |
| Kontrola kvapaliny v ostrekovači.....                   | 1-17 |
| Kontrola remeňov .....                                  | 1-17 |
| Kontrola pneumatík.....                                 | 1-17 |
| Kontrola prístrojového panela .....                     | 1-18 |
| Kontrola parkovacej (ručnej) brzdy .....                | 1-18 |
| Kontrola pedálov .....                                  | 1-19 |
| Čistenie priestoru okolo sedadla vodiča.....            | 1-19 |
| Odporúčaná poloha pri jazde.....                        | 1-19 |
| Úprava sedadla, opierky hlavy, volantu a zrkadiel ..... | 1-19 |
| Správne zapnutý bezpečnostný pás ...                    | 1-20 |

## Bezpečnosť a upozornenia pre jazdu .....

**1-21**

|  |      |
|--|------|
| Jazda bez požitia alkoholu, drog, nepozorná a neopatrná jazda (4D) ..... | 1-21 |
| Upozornenia pre airbag .....   | 1-21 |
| Opatrenia pre dočatá, detí, starých ľudí alebo tehotné ženy.....         | 1-22 |

|  |      |
|--|------|
| Dojča alebo dieťa musí sedieť na zadnom sedadle s ochranným zariadením .....                             | 1-22 |
| Zákaz spánku v uzamknutom vozidle ..   | 1-22 |
| Nejazdite s otvorenými dverami alebo výklopnými zadnými dverami ....                                     | 1-23 |
| Nevystrkujte žiadnu časť vášho tela z okna alebo z posuvnej strechy .....                                | 1-23 |
| Pri zatváraní elektricky ovládaného okna dávajte pozor, aby ste nezachytili žiadnu časť vášho tela ..... | 1-23 |
| Pri vystupovaní dávajte pozor na obchádzajúce vozidlá alebo osoby .....                                  | 1-24 |
| Bezpečné parkovanie a zastavenie ....  | 1-24 |
| Správne zahrievanie motora .....   | 1-24 |
| Počas jazdy nevypínajte motor .....  | 1-25 |
| Žiadne prudké štartovanie, zrýchlenie alebo brzdenie .....   | 1-25 |
| Jazda na nedláždených alebo horských cestách .....   | 1-25 |
| Vo vysokohorskej oblasti.....  | 1-25 |
| Jazda na zasneženej alebo ľadovej ceste .....  | 1-25 |
| Jazda na pieskovej alebo zablátenej ceste .....  | 1-25 |
| Jazda na strmej ceste z kopca a do kopca .....   | 1-26 |

|   |             |
|---|-------------|
| Jazda na ceste s kalužami alebo riekou .....  | 1-26        |
| Počas jazdy nepoužívajte mobilný telefón, ani nepozerajte DMB.....  | 1-26        |
| Jazda na rýchlostnej ceste.....   | 1-27        |
| Prechod cez križovatku alebo železničný prechod .....   | 1-27        |
| Žiadne prudké manévrovanie s volantom.....  | 1-27        |
| Nezahrievajte motor ani nekontrolujte vozidlo v uzavretom priestore .....                                     | 1-27        |
| Použitie motorovej brzdy.....   | 1-27        |
| Upozornenia pre príslušenstvo .....   | 1-28        |
| Špeciálne upozornenia pri kontrole chladiacej kvapaliny .....   | 1-28        |
| Nenakladajte nebezpečné látky .....   | 1-28        |
| Upozornenia pre vetranie vozidla .....  | 1-28        |
| Funkcia ochrany systému (oneskorená reakcia rýchlostného pedála) .....  | 1-28        |
| Umiestnenie hasiaceho prístroja.....  | 1-28        |
| <b>Manažment vozidla .....</b>  | <b>1-29</b> |
| Autorizované servisy SsangYong a partneri pre údržbu.....   | 1-29        |
| Upozornenia pre vybitie batérie pri zapájaní neprerušiteľnej dodávky elektriny do systému čiernej skrinky ... | 1-29        |
| Režim dlhodobého parkovania .....   | 1-29        |

|   |      |
|---|------|
| Správny zábeh nového vozidla .....                    | 1-29 |
| Používanie originál dielov .....                      | 1-29 |
| Umývanie vozidla .....                                | 1-30 |
| Umývanie nárazníka .....                              | 1-31 |
| Umývanie kolies .....                                 | 1-31 |
| Upozornenia pre leštenie vozidla .....                | 1-31 |
| Čistenie a údržba skiel .....                         | 1-32 |
| Upozornenia pre farebnú fóliu na okná .....           | 1-32 |
| Starostlivosť o interiér a čistenie .....             | 1-32 |
| Starostlivosť o bezpečnostný pás ...                  | 1-33 |
| Upozornenia pre používanie kľúča od vozidla .....     | 1-33 |
| Ochrana proti korózii .....                           | 1-33 |
| Poškodenie kovových plechov .....                     | 1-33 |
| Nánosy cudzích látok .....                            | 1-33 |
| Poškodenie vonkajšej úpravy.....                      | 1-34 |
| Údržba podvozku .....                                 | 1-34 |
| Mód bezpečnosti systému .....                         | 1-35 |
| Tankovanie do vozidla zo sudov alebo kontajnerov..... | 1-35 |
| Odporúčané palivá .....                               | 1-35 |
| Benzínový motor .....                                 | 1-35 |
| Odporúčané palivá .....                               | 1-35 |
| Nepoužívajte metanol .....                            | 1-36 |
| Indikátor kontroly motora .....                       | 1-36 |
| Iná údržba .....                                      | 1-36 |

## 2. Bezpečnostné jednotky

### Bezpečnostný pás .....

|   |     |
|---|-----|
| Upozornenie pre bezpečnostný pás .....  | 2-2 |
| Upozornenie na bezpečnostný pás predného sedadla (vodič/cestujúci) .....      | 2-3 |
| Upozornenie na bezpečnostný pás predného sedadla (spolujazdec).....           | 2-3 |
| Upozornenie na bezpečnostný pás zadného sedadla (ľavé/ stredné/ pravé)* ..... | 2-3 |
| Zapnutie bezpečnostného pásu.....   | 2-4 |
| Odobnutie bezpečnostného pásu .....   | 2-5 |
| Práca s bezpečnostným pásom.....  | 2-5 |
| Úprava výšky predného bezpečnostného pásu .....                               | 2-5 |
| Uloženie zadného bezpečnostného pásu .....                                    | 2-6 |
| Uloženie zadnej spony .....   | 2-6 |
| Uloženie zadného stredného bezpečnostného pásu .....                          | 2-6 |
| Uvoľnenie zadného stredného bezpečnostného pásu .....                         | 2-6 |
| Ako upevniť (2-bodový) bezpečnostný pás na zadnom strednom sedadle .....      | 2-7 |

|   |             |  |             |  |             |
|---|-------------|--|-------------|--|-------------|
| Ako upevniť (3-bodový)<br>bezpečnostný pás na zadnom<br>strednom sedadle .....  | 2-7         | Zoznam vhodných detských<br>záchytných systémov ISOFIX<br>(CRS) .....  | 2-14        | Airbag vodiča .....  | 2-22        |
| Predpínač bezpečnostného pásu a<br>obmedzovač záťaže .....  | 2-8         | Zoznam vhodných detských<br>záchytných systémov (CRS)<br>i-Size .....  | 2-14        | Kolenný airbag vodiča .....  | 2-22        |
| Predpínač .....   | 2-8         | Inštalácia CRS upevnených<br>bezpečnostným pásom .....   | 2-15        | Airbag cestujúceho na prednom<br>sedadle .....                     | 2-22        |
| Obmedzovač záťaže .....   | 2-9         | Detské sedadlo otočené dopredu ...   | 2-15        | Bočný airbag pri prednom<br>sedadle .....                          | 2-23        |
| Upevnenie bezpečnostného pásu<br>tehotnou ženou .....   | 2-9         | Detské sedadlo otočené dozadu .....  | 2-15        | Vnúťomý bočný airbag .....   | 2-23        |
| Varovania pre bezpečnostný pás .....  | 2-9         |  |             | Bočný hlavový airbag .....   | 2-23        |
| <b>Detský záchytný systém pre<br/>dojča alebo malé dieťa .....</b>  | <b>2-11</b> | <b>Zabezpečenie detského zá-<br/>chytného systému systémom<br/>„ISOFIX/i-Size“ a systémom<br/>„Tether Anchorage“** .....</b> | <b>2-17</b> | Prípady, kedy sa airbag nenafúkne .....                            | 2-24        |
| Bezpečnosť dojčatá a dieťaťa .....  | 2-12        | Umiestnenie spodného ukotvenia<br>a Top Tethera ISOFIX/i-Size .....  | 2-17        | V prípade ľahkej zrážky .....                                      | 2-24        |
| Detské sedadlo .....  | 2-12        | Ako používať spodné ukotvenie<br>ISOFIX/i-Size .....   | 2-17        | V prípade zrážky vzadu .....                                       | 2-24        |
| Tabuľka informácií v manuáli<br>vozidla pre inštaláciu vhodných<br>detských záchytných systémov<br>pre rôzne polohy sedenia .....       | 2-12        | Ako používať Top Tether .....  | 2-18        | V prípade bočnej zrážky .....                                      | 2-25        |
| Tabuľka informácií v manuáli<br>vozidla pre inštaláciu vhodných<br>detských záchytných systémov<br>ISOFIX pre rôzne polohy ISOFIX ..... | 2-13        | Varovanie pre detský záchytný<br>systém .....  | 2-19        | V prípade diagonálnej zrážky .....                                 | 2-25        |
| Tabuľka informácií v manuáli<br>vozidla pre inštaláciu detských<br>záchytných systémov i-Size<br>v rôznych polohách sedenia .....       | 2-14        | <b>Airbag* .....</b>   | <b>2-20</b> | V prípade zrážky s úzkym<br>predmetom .....                        | 2-25        |
| Zoznam vhodných univerzálnych<br>detských záchytných systémov<br>(CRS) .....  | 2-14        | Varovný štítko airbagu .....   | 2-20        | V prípade, keď sa vozidlo<br>dostane pod iné vozidlo .....         | 2-26        |
|   |             | Kontrolka airbagu .....  | 2-20        | V prípade prevrátenia .....  | 2-26        |
|   |             | Senzor nafúknutia airbagu a<br>kontrolný modul airbagu .....   | 2-21        | Druhotné zranenie v dôsledku<br>nafúknutia airbagu .....           | 2-26        |
|   |             | Konfigurácia airbagu .....   | 2-21        | Iné prípady .....  | 2-27        |
|   |             | Spínač ON/OFF airbagu<br>spolucestujúceho* .....   | 2-21        | Varovania pre airbag .....   | 2-27        |
|   |             |  |             | <b>Systém monitorovania tlaku<br/>v pneumatikách (TPMS)* .....</b> | <b>2-29</b> |
|   |             |  |             | Kontrola tlaku v pneumatikách .....                                | 2-29        |
|   |             |  |             | Ak je tlak v pneumatikách alebo<br>TPMS abnormálny .....           | 2-30        |
|   |             |  |             | Zobrazenie stavu TPMS na<br>prístrojovom paneli .....              | 2-31        |

|   |      |
|---|------|
| Pri zistení nízkeho tlaku<br>v pneumatikách ..... | 2-33 |
| Keď ste rotovali pneumatiky .....                 | 2-33 |
| Upozornenia pre TPMS .....                        | 2-34 |

## **Systém ochrany proti krádeži**

### **a varovný systém .....2-35**

|  |      |
|--|------|
| Systém imobilizéra* .....                      | 2-35 |
| Kontrolka imobilizéra/Smart kľúča... 2-35      |      |
| Keď motor nenašartuje.....                     | 2-36 |
| Keď je transpondér poškodený .....             | 2-36 |
| Keď stratíte kľúč.....                         | 2-36 |
| Systém ochrany proti krádeži.....              | 2-37 |
| Zapnutie módu monitorovania<br>krádeže .....   | 2-37 |
| Aktivácia alarmu ochrany proti<br>krádeži..... | 2-38 |
| Podržanie alarmu ochrany proti<br>krádeži..... | 2-38 |
| Zrušenie módu monitorovania<br>krádeže .....   | 2-38 |

## **3. Prídavné zariadenia**

### **Dvere.....3-2**

|   |     |
|---|-----|
| Zamykanie/odomykanie a otváranie<br>dverí ..... | 3-2 |
| Kľučka dverí .....                              | 3-2 |

|  |     |
|--|-----|
| Kontrola, či sú dvere zamknuté<br>alebo odomknuté..... | 3-2 |
| Tlačidlo zamknutia/odomknutia<br>dverí .....           | 3-2 |

|  |     |
|--|-----|
| Funkcia automatického zamknutia<br>dverí počas jazdy .....                 | 3-3 |
| Funkcia automatického odomknutia<br>dverí pri zrážke .....                 | 3-3 |
| Núdzové zamknutie dverí .....  | 3-4 |
| Zamknutie dverí pomocou<br>mechanického kľúča (okrem<br>dverí vodiča)..... | 3-4 |
| Bezpečnostný detský zámok .....  | 3-5 |
| Zamknutie/Odomknutie zámku<br>dverí .....                                  | 3-5 |

### **Sedadlo.....3-6**

|  |     |
|--|-----|
| Spínač / tlačidlo / páčka sedadla<br>a úpravy .....  | 3-6 |
| Predné sedadlo.....  | 3-7 |
| Úprava opierky hlavy.....  | 3-7 |
| Úprava predného a zadného uhla....   | 3-7 |
| Úprava výšky.....  | 3-7 |
| Vytiahnutie/inštalácia.....  | 3-7 |
| Úprava elektricky ovládaného<br>sedadla* .....   | 3-8 |
| Úprava prednej a zadnej polohy<br>(sedadlo vodiča/cestujúceho na<br>prednom sedadle) ..... | 3-8 |

|  |      |
|--|------|
| Úprava výšky (sedadlo vodiča/<br>cestujúceho na prednom sedadle) ....                      | 3-8  |
| Úprava uhla vankúša (sedadlo<br>vodiča/cestujúceho na prednom<br>sedadle) .....            | 3-9  |
| Úprava uhla zadnej opierky<br>(sedadlo vodiča/cestujúceho na<br>prednom sedadle) .....     | 3-9  |
| Úprava podpory chrbtovej oblasti<br>(sedadlo vodiča).....                                  | 3-9  |
| Manuálna úprava sedadla.....   | 3-10 |
| Úprava prednej a zadnej polohy<br>(sedadlo vodiča/cestujúceho na<br>prednom sedadle) ..... | 3-10 |
| Úprava uhla zadnej opierky<br>(sedadlo vodiča/cestujúceho na<br>prednom sedadle) .....     | 3-11 |
| Úprava výšky (sedadlo vodiča) .....  | 3-11 |
| Zadné sedadlo .....  | 3-11 |
| Úprava výšky opierky hlavy.....  | 3-11 |
| Úprava sklopenia operadla .....  | 3-12 |
| Sklopenie operadla zadného<br>sedadla.....   | 3-13 |
| Vetranie a vyhrievanie sedadla .....   | 3-14 |
| Vetranie a vyhrievanie predného<br>sedadla* .....  | 3-14 |
| Vetranie predného sedadla .....  | 3-14 |
| Vyhrievanie predného sedadla* .....  | 3-15 |

|  |             |   |             |  |             |
|--|-------------|---|-------------|--|-------------|
| Inteligentné riadenie vyhrievania predného sedadla .....             | 3-15        | Vyklápanie/zaklápanie strešného okna .....  | 3-23        | Resetovanie výšky otvárania .....                                | 3-28        |
| Vyhrievanie zadného sedadla* .....                                   | 3-16        | Vyklápanie (otvorenie zadnej časti) .....   | 3-23        | Resetovanie elektricky ovládaných výklopných zadných dverí ..... | 3-28        |
| Inteligentné riadenia vyhrievania zadného sedadla .....              | 3-16        | Zaklápanie (zatvorenie zadnej časti) .....  | 3-23        | Smart výklopné zadné dvere* .....                                | 3-29        |
| Varovania a upozornenia pre sedadlá .....                            | 3-17        | Varovanie pri otvorení strešného okna .....                                       | 3-23        | Aktivácia/deaktivácia Smart výklopných zadných dverí .....       | 3-29        |
| <b>Okno (elektricky ovládané okno)* .....</b>                        | <b>3-18</b> | Bezpečnostná funkcia strešného okna .....   | 3-23        | Otvorenie Smart výklopných zadných dverí .....                   | 3-30        |
| Otvorenie okna pri sedadle vodiča/ prednom sedadle cestujúceho ..... | 3-18        | Resetovanie strešného okna .....  | 3-24        | Podmienky otvorenia .....  | 3-30        |
| Zatvorenie okna pri sedadle vodiča/prednom sedadle cestujúceho ..... | 3-18        | Případy vyžadujúce resetovanie strešného okna .....                               | 3-24        | Kroky pri otváraní/zatváraní .....                               | 3-30        |
| Bezpečnostná funkcia okna pri sedadle vodiča .....                   | 3-19        | Resetovanie .....   | 3-24        | Zastavenie funkcie Smart výklopných zadných dverí .....          | 3-30        |
| Otvorenie/zatvorenie okna pri zadnom sedadle .....                   | 3-19        | <b>Výklopné zadné dvere .....</b>   | <b>3-25</b> | Otvorenie výklopných zadných dverí v prípade núdze .....         | 3-31        |
| Funkcia zamknutia okna pri zadnom sedadle .....                      | 3-20        | Manuálne ovládané výklopné zadné dvere .....                                      | 3-25        | <b>Kapota motora .....</b>                                       | <b>3-33</b> |
| <b>Strešné okno* .....</b>   | <b>3-21</b> | Otvorenie .....   | 3-25        | Otvorenie kapoty motora .....                                    | 3-33        |
| Otvorenie strešného okna .....                                       | 3-22        | Zatvorenie .....  | 3-25        | Zatvorenie kapoty motora .....                                   | 3-33        |
| Automatické otváranie .....  | 3-22        | Elektricky ovládané výklopné zadné dvere* .....                                   | 3-26        | Kontrola pred zavretím kapoty motora .....                       | 3-33        |
| Manuálne otváranie .....   | 3-22        | Otvorenie/zatvorenie výklopných zadných dverí pomocou interiérového spínača ..... | 3-26        | Zatvorenie kapoty motora .....                                   | 3-33        |
| Zatvorenie strešného okna .....                                      | 3-22        | Otváranie/zatváranie Smart kľúčom .....   | 3-27        | <b>Otvor pre palivo .....</b>                                    | <b>3-34</b> |
| Automatické zatváranie .....   | 3-22        | Otváranie/zatváranie tlačidlom na výklopných zadných dverách .....                | 3-27        | Otvorenie otvoru pre palivo .....                                | 3-34        |
| Manuálne zatváranie .....  | 3-22        | Funkcia ochrany proti privretiu .....   | 3-28        | Zatvorenie otvoru pre palivo .....                               | 3-35        |
|  |             |   |             | <b>Svetlá a žiarovky .....</b>                                   | <b>3-36</b> |
|  |             |   |             | Vonkajšie svetlá/žiarovky .....                                  | 3-36        |
|  |             |   |             | Spínač svetla .....  | 3-37        |
|  |             |   |             | Zapnutie predného svetla .....                                   | 3-37        |

|   |      |
|---|------|
| Zapnutie zadného svetla .....   | 3-37 |
| Aktivácia automatickej funkcie svetiel* .....   | 3-37 |
| Vypnutie všetkých svetiel .....   | 3-37 |
| Zapnutie predného hmlového svetla* .....  | 3-37 |
| Zapnutie zadného hmlového svetla* .....   | 3-37 |
| Vypnutie hmlového svetla* .....   | 3-37 |
| Zapnutie/vypnutie ľavej/pravej smerovky .....   | 3-37 |
| Zapnutie/vypnutie diaľkových svetiel .....  | 3-38 |
| Zapnutie diaľkových svetiel a stretávacieho svetla zároveň (svetlo pri prechádzaní) ..... | 3-38 |
| Výstražné svetlo varovania .....  | 3-38 |
| Úprava uhla predného svetla .....   | 3-39 |
| Úroveň úpravy uhla predného svetla .....  | 3-39 |
| Štandard úpravy uhla pre predné svetlo .....  | 3-40 |
| Denné svetlo (DRL)* .....   | 3-40 |
| V prípade zapnutia DRL .....  | 3-40 |
| V prípade vypnutia DRL .....  | 3-41 |
| Inteligentné diaľkové svetlá (SHB)* .....   | 3-41 |
| Nastavenie SHB .....  | 3-41 |

|  |      |
|--|------|
| V prípade zapnutia diaľkových svetiel .....                  | 3-42 |
| V prípade vypnutia diaľkových svetiel .....                  | 3-42 |
| Fungovanie spínača svetiel .....                             | 3-42 |
| Automatické privítanie .....                                 | 3-43 |
| V prípade vypnutia automatického svetla príchodu .....       | 3-43 |
| Svetlo príchodu domov/pobytu doma .....                      | 3-44 |
| Nastavenie svetla príchodu domov/ pobytu doma .....          | 3-44 |
| Fungovanie svetla príchodu domov .....                       | 3-44 |
| Fungovanie svetla pobytu doma .....                          | 3-44 |
| Funkcia automatického svetla* .....                          | 3-45 |
| Senzor automatického svetla .....                            | 3-45 |
| Interiérové svetlo .....                                     | 3-46 |
| Predné stropné osvetlenie (konzola nad hlavou) .....         | 3-47 |
| Spínač bodového svetla pri sedadle vodiča .....              | 3-47 |
| Spínač bodového svetla pri prednom sedadle cestujúceho ..... | 3-47 |
| Čítacia lampička vodiča/ spolujazdca/v strede .....          | 3-47 |
| Spínač spojenia dverí .....                                  | 3-47 |
| Predná čítacia lampička .....                                | 3-47 |

|  |      |
|--|------|
| Funkcia spojenia medzi Smart/ Rekes kľúčom a predným stropným osvetlením ..... | 3-47 |
| Centrálne interiérové svetlo .....   | 3-48 |
| Svetlo v batožinovom priestore .....   | 3-48 |
| Svetlo slnečnej clony/zrkadla .....  | 3-48 |
| Osvetlenie odkladacej schránky .....   | 3-49 |
| Timené osvetlenie* .....   | 3-49 |
| Nastavenie timeného osvetlenia .....   | 3-49 |
| E-call (núdzové volanie)* .....  | 3-50 |
| Ako používať systém E-call .....   | 3-50 |
| E-call nemožno zrušiť, keď: .....  | 3-52 |

## **Stierač a ostrekovacia kvapalina .....3-54**

|   |      |
|---|------|
| Stierač predného skla .....   | 3-54 |
| Úprava rýchlosti stierača predného skla .....                                 | 3-54 |
| Spojenie stierača predného skla a ostrekovacej kvapaliny .....                | 3-54 |
| Predný automatický umývač .....   | 3-54 |
| Stierač zadného skla .....  | 3-55 |
| Funkcia spojenia medzi stieračom zadného skla a ostrekovacou kvapalinou ..... | 3-55 |
| Stierač s dažďovým senzorom* .....  | 3-55 |
| Dažďový senzor .....  | 3-55 |

## **Zrkadlo.....3-56**

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Vonkajšie spätné zrkadlo ..... | 3-56 |
|--------------------------------|------|

|  |             |  |             |   |             |
|--|-------------|--|-------------|---|-------------|
| Sklápanie/odklápanie<br>vonkajšieho spätného zrkadla .....                     | 3-56        | Nastavenie teploty na strane<br>vodiča/spolujazdca .....               | 3-63        | Tlačidlo nastavení vozidla .....                                    | 3-71        |
| Funkcia automatického<br>sklápania/ odklapania .....                           | 3-56        | Nezávislé nastavenie teploty<br>(SYNC vyp.) .....                      | 3-63        | Ponuka obľúbených položiek<br>integrovaného dotykového panela ..... | 3-72        |
| Úprava vonkajšieho spätného<br>zrkadla .....                                   | 3-56        | Synchronizované ovládanie<br>teploty (SYNC zap.) .....                 | 3-64        | Nastavenie ponuky obľúbených<br>položiek .....                      | 3-72        |
| Voľba vonkajšieho spätného<br>zrkadla .....                                    | 3-56        | Režim AUTO .....   | 3-64        | Resetovanie integrovaného<br>dotykového panela .....                | 3-72        |
| Úprava uhla vonkajšieho<br>spätného zrkadla .....                              | 3-57        | Manuálny mód .....   | 3-65        | Postup vynulovania .....  | 3-72        |
| Interiérové zrkadlo .....  | 3-57        | Smer prúdenia vzduchu .....  | 3-66        | <b>Volant</b> .....   | <b>3-73</b> |
| Interiérové zrkadlo ECM* .....   | 3-57        | Zapnutie vyhrievania skla .....  | 3-66        | Úprava výšky/dĺžky volantu .....                                    | 3-73        |
| Interiérové spätné zrkadlo<br>manuálneho typu .....                            | 3-58        | Odstránenie zahmlenia z okien .....                                    | 3-67        | Vyhrievanie volantu* .....  | 3-73        |
| Manuálna úprava pre noc/deň .....  | 3-58        | Systém automatického<br>odrosovania (ADS) .....                        | 3-68        | Klaksón .....   | 3-74        |
| <b>Vykurovanie a klimatizácia</b> .....  | <b>3-59</b> | Úrovne automatického systému<br>odrosovania .....                      | 3-68        | <b>Infotainment systém</b> .....                                    | <b>3-75</b> |
| Úprava smeru prúdenia vzduchu<br>a zablokovanie prúdenia vzduchu ...           | 3-59        | Režim Eco .....  | 3-68        | Smart audio* .....  | 3-75        |
| Zadné ovládacie prvky<br>nasmerovania vzduchu a<br>rychlosti ventilátora ..... | 3-60        | <b>Zapnutie vyhrievania skla</b> .....                                 | <b>3-69</b> | AV/Navigácia .....  | 3-76        |
| Upozornenia pre používanie<br>vykurovania a klimatizácie .....                 | 3-60        | Prepínanie obrazoviek<br>integrovaného dotykového panela .....         | 3-69        | Otvory pre multimédiá .....   | 3-76        |
| Výmena chladiacej zmesi/oleja<br>v klimatizácii .....                          | 3-60        | Obsah obrazovky integrovaného<br>dotykového panela .....               | 3-70        | Tlačidlá na volante .....   | 3-77        |
| Ovládanie kúrenia a klimatizácie .....   | 3-62        | Položky, ktoré sa zobrazujú vždy ....                                  | 3-70        | Bluetooth hands-free .....  | 3-77        |
| Zapnutie a vypnutie kúrenia a<br>klimatizácie .....                            | 3-63        | Obrazovka nastavenia kúrenia<br>a klimatizácie (FATC) .....            | 3-70        | Vypnutie zvuku .....  | 3-77        |
|  |             | Obrazovka ovládania<br>vyhrievania/vetrania predných<br>sedadiel ..... | 3-70        | Úprava hlasitosti .....   | 3-77        |
|  |             | Vypnutie obrazovky<br>integrovaného dotykového panela ..               | 3-71        | Vyhľadávanie v médiách (SEEK) ....                                  | 3-77        |
|  |             |  |             | Voľba režimu .....  | 3-78        |
|  |             |  |             | Funkcia rozpoznávania hlasu .....                                   | 3-78        |
|  |             |  |             | Anténa .....  | 3-78        |
|  |             |  |             | <b>Nabíjací port USB</b> .....                                      | <b>3-79</b> |
|  |             |  |             | <b>Elektrická zástrčka</b> .....                                    | <b>3-80</b> |
|  |             |  |             | <b>Iné interiérové zariadenia</b> .....                             | <b>3-81</b> |



|  |             |
|--|-------------|
| Slničná clona a držiak na karty<br>(sedadlo vodiča)..... | 3-81        |
| Slničná clona.....                                       | 3-81        |
| Držiak na karty .....                                    | 3-81        |
| Zrkadlo a svetlo.....                                    | 3-81        |
| Držadlo/háčik na kabát .....                             | 3-82        |
| Roleta zadných dverí* .....                              | 3-82        |
| <b>Úložné priestory .....</b>                            | <b>3-83</b> |

|  |      |
|--|------|
| Držiak na pohár pri prednom<br>sedadle/zadnom sedadle* ..... | 3-83 |
| Predný úložný priestor (bez WPC).....                        | 3-83 |
| Predný bočný úložný box.....                                 | 3-84 |
| Zadný úložný box.....  | 3-84 |
| Odkladacia schránka .....                                    | 3-84 |
| Konzola .....  | 3-85 |
| Úložný priestor vo dverách vodiča .....                      | 3-85 |
| Vrecko na zadnom operadle<br>sedadla .....                   | 3-86 |
| Systém bezdrôtovej nabíjačky<br>telefónu* .....              | 3-86 |
| Nabíjanie telefónu .....                                     | 3-86 |

**Ďalšie zariadenie  
v batožinovom priestore\*.....3-89**

|  |      |
|--|------|
| Horný kryt (roleta) v batožinovom<br>priestore .....               | 3-89 |
| Inštalácia horného krytu (rolety)<br>v batožinovom priestore ..... | 3-89 |

|   |      |
|---|------|
| Ako uložiť horný kryt (roletu)<br>v batožinovom priestore ..... | 3-89 |
| Batožinový priestor .....                                       | 3-90 |
| <b>Strešný držiak*.....3-91</b>                                 |      |

## 4. Štartovanie a jazda

### Spínač ŠTART/STOP (Smart kľúč)\* .....

|   |     |
|---|-----|
| Stav vypnutia OFF .....                                 | 4-2 |
| Stav ACC .....  | 4-2 |
| Stav zapnutia ON.....                                   | 4-2 |
| Stav pripravenosti READY.....                           | 4-2 |
| Štartovanie motora.....                                 | 4-3 |
| Štartovanie motora.....                                 | 4-3 |
| Štartovanie motora, keď ho<br>nemôžno naštartovať ..... | 4-3 |
| Vypnutie motora .....                                   | 4-4 |
| Vypnutie motora počas jazdy (v<br>prípade núdze).....   | 4-4 |
| Mód bezpečnosti systému .....                           | 4-4 |
| Upozornenia pre používanie<br>spínača ŠTART/STOP .....  | 4-5 |

### Spínacia skrinka zapaľovania (kľúč zapaľovania).....4-6

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Poloha vypnutia OFF (LOCK)..... | 4-6 |
| Poloha ACC .....                | 4-6 |
| Poloha ON .....                 | 4-6 |

|   |     |
|---|-----|
| Poloha ŠTART .....                                      | 4-6 |
| Štartovanie motora.....                                 | 4-7 |
| Štartovanie motora.....                                 | 4-7 |
| Štartovanie motora, keď ho<br>nemôžno naštartovať ..... | 4-7 |
| Vypnutie motora .....                                   | 4-8 |
| Mód bezpečnosti systému .....                           | 4-8 |

### Smart kľúč\* a REKES kľúč .....

|   |      |
|---|------|
| Funkcia každého tlačidla.....   | 4-10 |
| Zamykanie dverí.....  | 4-10 |
| Odomykanie dverí (keď je<br>zapnuté bezpečnostné<br>odomknutie) .....                               | 4-11 |
| Odomykanie dverí (keď je<br>vypnuté bezpečnostné<br>odomknutie) .....                               | 4-12 |
| Otváranie/zatváranie výklopných<br>zadných dverí (typ A) .....                                      | 4-12 |
| Aktivácia/deaktivácia núdzového<br>módu (typ B).....  | 4-12 |
| Ďalšie funkcie.....   | 4-13 |
| Smart automatické uzamknutie<br>dverí (automatické zavretie).....                                   | 4-13 |
| Aktivácia funkcie smart<br>automatického uzamknutia dverí<br>(Aktivácia z prístrojového panela) ... | 4-13 |
| Aktivácia funkcie smart<br>automatického uzamknutia dverí<br>(Aktivácia Smart kľúčom) .....         | 4-13 |

|   |             |  |      |  |      |
|---|-------------|--|------|--|------|
| Zamykanie/odomykanie dverí spínačom rúčky na dverách .....  | 4-14        | Teplota chladiacej kvapaliny motora .....  | 4-22 | Indikátor vyhrievania volantu* .....   | 4-30 |
| Uzamknutie spínačom rúčky na dverách .....  | 4-14        | Palivomer .....  | 4-23 | Indikátor/kontrolka elektronického systému kontroly stability (ESC) ON .....           | 4-30 |
| Odomknutie spínačom rúčky na dverách (keď je vypnuté bezpečnostné odomknutie) .....                 | 4-14        | Celkový počet kilometrov (km) .....  | 4-23 | Indikátor elektronického systému kontroly stability (ESC) OFF .....                    | 4-30 |
| Odomknutie spínačom rúčky na dverách (keď je zapnuté bezpečnostné odomknutie) .....                 | 4-15        | Poloha riadiacej páky .....  | 4-24 | Kontrolka nízkej hladiny paliva .....  | 4-31 |
| Upozornenia pre používanie Smart kľúča/REKES kľúča .....  | 4-16        | Zobrazenie zaradeného rýchlostného stupňa v režime D (automatické radenie rýchlostí) ..... | 4-24 | Celková kontrolka .....  | 4-31 |
| Použitie núdzového kľúča .....  | 4-17        | Indikátor zmeny rýchlostného stupňa v manuálnom režime .....                               | 4-24 | Kontrolka autonómneho núdzového brzdenia (AEB) .....                                   | 4-31 |
| Vysunutie/zasunutie núdzového kľúča .....   | 4-17        | Displej manuálnej prevodovky .....   | 4-24 | Indikátor autonómneho núdzového brzdenia (AEB) OFF .....                               | 4-32 |
| Uzamknutie/odmoknutie dverí použitím núdzového kľúča .....  | 4-17        | Kontrolky a indikátory .....   | 4-25 | Indikátor/kontrolka zapnutého riadenia jazdy z kopca (HDC) .....                       | 4-32 |
| Štartovanie motora nefunkčným Smart kľúčom alebo v prípade interferencie, atď. (v prípade núdze) .. | 4-19        | Kontrolka bezpečnostného pásu .....  | 4-25 | Indikátor/kontrolka LKA (LDW)* .....   | 4-32 |
| Výmena batérie v Smart Kľúči/REKES kľúči .....  | 4-19        | Kontrolka airbagu .....  | 4-25 | Indikátor/kontrolka systému asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) ..... | 4-33 |
| <b>Prístrojový panel .....</b>  | <b>4-21</b> | Kontrolka tlaku motorového oleja .....   | 4-25 | Indikátor osvetlenia ON .....  | 4-33 |
| Zobrazenie informácií o jazde .....   | 4-22        | Kontrolka nabíjania .....  | 4-26 | Indikátor zapnutého predného hmlového svetla* .....                                    | 4-33 |
| Otáčky motora .....   | 4-22        | Kontrolka imobilizéra/Smart kľúča ..   | 4-26 | Indikátor zapnutého zadného hmlového svetla* .....                                     | 4-33 |
| Rýchlosť jazdy .....  | 4-22        | Kontrolka prehriatia motora .....  | 4-26 | Indikátor SHB* .....   | 4-33 |
| Kontrolka prekročenia rýchlosti (len GCC) .....   | 4-22        | Kontrolka elektrického posilňovača riadenia .....  | 4-27 | Indikátor diaľkových svetiel .....   | 4-34 |
|   |             | Indikátor parkovacej brzdy ON (červený) .....  | 4-27 | Kontrolka zmeny smeru (smerovka) /varovná kontrolka .....                              | 4-34 |
|   |             | Kontrolka ABS (protiblokovací systém) .....  | 4-28 | Svetelný indikátor režimu WINTER/SPORT .....   | 4-35 |
|   |             | Kontrolka bŕzd .....   | 4-28 |  |      |
|   |             | Kontrolka elektronickej parkovacej brzdy (EPB) .....                                       | 4-29 |  |      |
|   |             | Indikátor/kontrolka AUTO HOLD .....  | 4-29 |  |      |
|   |             | Indikátor kontroly motora .....  | 4-29 |  |      |

|   |             |  |             |  |              |
|---|-------------|--|-------------|--|--------------|
| Kontrolka Hands OFF* .....  | 4-35        | Správa na displeji prístrojového panela .....                            | 4-48        | Keď nemožno riadiacu páku posunúť z polohy P (parkovanie) do inej polohy ..... | 4-101        |
| Indikátor/kontrolka ISG* .....  | 4-35        | <b>Jas osvetlenia prístrojového panela .....</b>                         | <b>4-91</b> | <b>Jazda s vozidlom s automatickou prevodovkou....</b>                         | <b>4-102</b> |
| Indikátor vypnutého ISG* .....  | 4-36        | Úprava jasu osvetlenia prístrojového panela .....                        | 4-91        | Použitie motorovej brzdy .....   | 4-103        |
| Kontrolka KONTROLY 4WD* .....   | 4-36        | <b>Riadiaca páka pri manuálnej prevodovke (M/T).....</b>                 | <b>4-92</b> | Použitie funkcie preradenia na nižšiu rýchlosť .....                           | 4-104        |
| Indikátor 4WD LOCK ON* .....  | 4-36        | Preraďovanie smerom dole .....   | 4-93        | Bezpečnostný mód automatickej prevodovky (A/T).....                            | 4-104        |
| Kontrolka prekročenia rýchlosti (len GCC) .....   | 4-37        | Poloha riadiacej páky pri parkovaní .....                                | 4-93        | Resetovanie bezpečnostného módu, keď je riadiaca páka fixovaná v polohe .....  | 4-104        |
| Výstražná kontrolka otvorených dverí .....  | 4-37        | Používanie spojky .....  | 4-93        | Upozornenia pre používanie vozidla s automatickou prevodovkou (A/T) .....      | 4-105        |
| Hlavný symbol .....   | 4-37        | Tipy pre jazdu pri normálnom odjazde alebo pri odjazde hore kopcom ..... | 4-93        | <b>Systém 4WD* .....</b>   | <b>4-106</b> |
| <b>Panel s indikátormi na prístrojovom paneli .....</b>                                   | <b>4-38</b> | Fungovanie EPB pri jazde z kopca .....                                   | 4-94        | Zaradenie 4WD LOCK .....   | 4-106        |
| Hlavné menu .....   | 4-38        | <b>Riadiaca páka pri automatickej prevodovke (A/T)* .....</b>            | <b>4-95</b> | Módy a indikátory jazdy .....  | 4-106        |
| Zoznam hlavného menu .....  | 4-39        | Posuvná podložka (+/-) .....   | 4-95        | Indikátor 4WD LOCK (zelený) .....  | 4-106        |
| Počítačové údaje o jazde .....  | 4-39        | Zamknutie prevodu .....  | 4-96        | Kontrolka 4WD LOCK (červená) .....   | 4-106        |
| Vzdialenosť do prázdnej nádrže/ priemerná spotreba paliva/ okamžitá spotreba paliva ..... | 4-39        | Postupy pri zamknutí prevodu .....                                       | 4-96        | Módy jazdy .....   | 4-107        |
| Počít kilometrov/priemerná rýchlosť/čas jazdy .....                                       | 4-40        | Poloha P (parkovanie) .....  | 4-97        | Upozornenia pre používanie systému 4WD .....                                   | 4-107        |
| Údaje o jazde po odchode .....  | 4-41        | Poloha R (spiačička) .....   | 4-97        | <b>Systém ISG (Idle Stop &amp; Go)* ....</b>                                   | <b>4-109</b> |
| Celkový čas ISG .....   | 4-41        | Poloha N (neutrál) .....   | 4-97        | Automatické vypnutie motora .....  | 4-109        |
| Zobrazenie médií .....  | 4-41        | Poloha D (jazda) .....   | 4-98        | Automatické štartovanie motora .....   | 4-109        |
| Stav TPMS .....   | 4-42        | Poloha +/- (manuálna) .....  | 4-99        | Systém ISG vypnutý .....   | 4-110        |
| Menu asistenta jazdy .....  | 4-42        | Preraďovanie .....   | 4-99        |  |              |
| Asistent jazdy .....  | 4-42        | Použitie motorovej brzdy .....   | 4-101       |  |              |
| Upozornenie na pozornosť vodiča ..  | 4-42        |  |             |  |              |
| Užívateľské nastavenia .....  | 4-43        |  |             |  |              |

|  |              |   |       |  |              |
|--|--------------|---|-------|--|--------------|
| Podmienky pre aktiváciu systému ISG.....                     | 4-110        | Inteligentný tempomat pripravený .....                        | 4-118 | Detekovanie vozidla vpredu .....                           | 4-130        |
| Vynútené podmienky štartovania ..                            | 4-110        | Vypnutie inteligentného tempomatu na prístrojovom paneli..... | 4-119 | <b>Obmedzená rýchlosť* .....</b>                           | <b>4-131</b> |
| Senzor batérie (BSC).....                                    | 4-111        | Nastavenie inteligentného tempomatu .....                     | 4-119 | Obrázky, ktoré ukazujú pripravenosť a fungovanie .....     | 4-131        |
| Podmienky pre aktiváciu senzora batérie (BSC) .....          | 4-111        | Zvýšenie rýchlosti .....                                      | 4-120 | Obmedzená rýchlosť pripravená ..                           | 4-131        |
| <b>Tempomat.....</b>   | <b>4-112</b> | Zníženie rýchlosti .....                                      | 4-120 | Nastavenie obmedzenej rýchlosti .....                      | 4-131        |
| Podmienky pre používanie tempomatu .....                     | 4-112        | Dočasné zrýchlenie (predbiehanie) ..                          | 4-120 | Ako označiť obmedzenú rýchlosť na prístrojovom paneli..... | 4-132        |
| Spínač a indikátor tempomatu .....                           | 4-112        | Deaktivácia .....   | 4-121 | Zapnutie/vypnutie obmedzenej rýchlosti ON/OFF .....        | 4-132        |
| Spínač tempomatu .....                                       | 4-112        | Podmienky vypnutia .....                                      | 4-121 | Nastavenie rýchlosti .....                                 | 4-132        |
| Displej pripravenosti/zapnutia tempomatu .....               | 4-113        | Iné podmienky vypnutia .....                                  | 4-121 | Deaktivovanie upozornenia na obmedzenú rýchlosť .....      | 4-132        |
| Nastavenie rýchlosti tempomatu.....                          | 4-113        | Opätovné zapnutie.....  | 4-122 | <b>Brzdový systém .....</b>                                | <b>4-134</b> |
| Akcelerácia rýchlosti tempomatu .....                        | 4-114        | Deaktivácia .....   | 4-122 | Nožná brzda.....   | 4-135        |
| Spomalenie rýchlosti tempomatu.....                          | 4-115        | Upozornenie na riadenie volantu (riadiacej sily) .....        | 4-123 | Kontrola cudzích látok okolo pedála .....                  | 4-135        |
| Deaktivácia tempomatu .....                                  | 4-116        | Nastavenie bezpečnej vzdialenosti od vozidla vpredu.....      | 4-125 | Kontrola a výmena brzdových platničiek/kotúčov .....       | 4-136        |
| Podmienka deaktivácie .....                                  | 4-116        | Upozornenie na situáciu vpredu .....                          | 4-126 | Keď brzda nefunguje.....                                   | 4-136        |
| Iné podmienky deaktivácie tempomatu podľa stavu vozidla .... | 4-116        | Štartovanie na ceste so zápchou.....                          | 4-126 | ABS (protiblokovací systém).....                           | 4-136        |
| Opätovné zapnutie tempomatu.....                             | 4-117        | Predný detekčný senzor(Predný radar + predná kamera) .....    | 4-126 | Kontrolka ABS .....  | 4-137        |
| <b>Inteligentný / Adaptívny tempomat* .....</b>              | <b>4-118</b> | Detekcia vozidla je ťažká v nasledovných podmienkach: .....   | 4-127 | Elektronická distribúcia brzdovej sily (EBD) .....         | 4-137        |
| Displej pripravenosti/vypnutia inteligentného tempomatu..... | 4-118        | Nedetekovaný chodec vpredu.....                               | 4-128 | Kontrolka bŕzd .....                                       | 4-137        |
| Nastavenie inteligentného tempomatu (vypnutý) .....          | 4-118        | Cesta so zákrutou .....                                       | 4-128 | Signál núdzového zastavenia (ESS) .....                    | 4-138        |
|  |              | Cesta hore kopcom alebo dole kopcom.....                      | 4-129 |  |              |
|  |              | Zmena jazdného pruhu .....                                    | 4-129 |  |              |

|   |       |
|---|-------|
| Podmienky aktivácie a deaktivácie .....             | 4-138 |
| Systém elektronickej kontroly stability (ESC) ..... | 4-139 |
| Indikátor/kontrolka ESC .....                       | 4-139 |
| Indikátor ESC OFF .....                             | 4-139 |
| Jav, ktorý nastane pri aktivácii ESC .....          | 4-140 |
| Kedy je potrebné deaktivovať funkciu ESC .....      | 4-140 |
| Riadenie jazdy z kopca (HDC) .....                  | 4-141 |
| Aktivácia/deaktivácia funkcie HDC .....             | 4-141 |
| Indikátor/kontrolka HDC .....                       | 4-142 |
| Podmienky aktivácie HDC .....                       | 4-142 |
| Podmienky deaktivácie HDC .....                     | 4-142 |
| Fungovanie HDC .....                                | 4-142 |
| Elektronická parkovacia brzda (EPB) .....           | 4-143 |
| Použitie EPB .....                                  | 4-143 |
| Uvoľnenie EPB .....                                 | 4-143 |
| Automatické uvoľnenie EPB .....                     | 4-144 |
| Kontrolka EPB/Kontrolka brzdy .....                 | 4-144 |
| Núdzový mód EPB .....                               | 4-144 |
| AUTO HOLD .....                                     | 4-146 |
| Aktivácia/deaktivácia funkcie AUTO HOLD .....       | 4-146 |
| Použite funkcie AUTO HOLD .....                     | 4-146 |
| Indikátor/kontrolka AUTO HOLD .....                 | 4-147 |

## **Autonómne núdzové brzdenie (AEB)\* .....**

|   |       |
|---|-------|
| Indikátor/kontrolka AEB .....                             | 4-148 |
| Indikátor AEB OFF .....                                   | 4-148 |
| Indikátor/kontrolka AEB .....                             | 4-148 |
| AEB je aktivované .....                                   | 4-149 |
| Nastavenie citlivosti varovania pred zrážkou vpredu ..... | 4-149 |
| Fungovanie AEBS .....                                     | 4-150 |
| Podmienky aktivácie .....                                 | 4-151 |
| Podmienky deaktivácie .....                               | 4-151 |
| AEB nedokáže správne detegovať vozidlo: .....             | 4-151 |
| AEB nedokáže detegovať chodca .....                       | 4-154 |

## **Systém varovania vzadu a na boku\* .....**

|  |       |
|--|-------|
| Zobrazenie aktivácie systému varovania vzadu a na boku ..... | 4-156 |
| Úrovně varovania systému BSW .....                           | 4-157 |
| Keď je v systéme varovania vzadu a na boku chyba .....       | 4-157 |
| Výstraha systému detekcie mŕtveho uhla (BSW) .....           | 4-158 |
| Aktivácia/deaktivácia systému BSW .....                      | 4-158 |
| Podmienky aktivácie .....                                    | 4-158 |

|   |       |
|---|-------|
| Výstraha pri zmene jazdného pruhu (LCW) ..... | 4-159 |
| Podmienky fungovania .....                    | 4-159 |
| Systém BSA .....                              | 4-159 |
| Aktivácia/deaktivácia systému BSA .....       | 4-159 |
| Podmienky fungovania .....                    | 4-160 |
| BSA sa deaktivuje .....                       | 4-160 |
| Systém RCTW .....                             | 4-160 |
| Aktivácia/deaktivácia systému RCTW .....      | 4-161 |
| Podmienky aktivácie .....                     | 4-161 |
| Systém RCTA .....                             | 4-162 |
| Aktivácia/deaktivácia systému RCTA .....      | 4-162 |
| Podmienky fungovania: .....                   | 4-162 |
| Prípady, kedy systém RCTA nefunguje .....     | 4-163 |
| Prípady, kedy je systém RCTA chybný .....     | 4-163 |
| Systém SEW .....                              | 4-164 |
| Aktivácia/deaktivácia systému SEW .....       | 4-164 |

## **Varovanie pred opustením jazdného pruhu (LDW)\* .....**

|   |       |
|---|-------|
| Aktivácia/deaktivácia systému varovania pred opustením jazdného pruhu (LDW) ..... | 4-165 |
| Indikátor LDWS ON .....   | 4-166 |

|   |       |
|---|-------|
| Podmienky aktivácie .....                     | 4-166 |
| Prípady, kedy sa systém neaktivuje..          | 4-167 |
| Prípady, ktoré vyžadujú pozornosť vodiča..... | 4-168 |

## **LKA (Asistent udržiavania jazdného pruhu)\* .....4-169**

|  |       |
|--|-------|
| Aktivácia/deaktivácia asistenta udržiavania jazdného pruhu (LKA) | 4-169 |
| Indikátor LKA ON .....   | 4-170 |
| Podmienky fungovania.....  | 4-170 |
| Prípady, kedy sa systém neaktivuje..                             | 4-171 |
| Prípady, ktoré vyžadujú pozornosť vodiča.....                    | 4-172 |

## **Asistent udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) .....4-173**

|   |       |
|---|-------|
| Aktivácia/deaktivácia CLKA .....  | 4-173 |
| Svetelný indikátor asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) ON..... | 4-174 |
| CLKA nefunguje, keď:.....   | 4-175 |
| Vyžaduje sa pozornosť vodiča .....  | 4-176 |

## **Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami (FVSW)\* .....4-178**

## **Systém asistenta parkovania\*...4-179**

|   |       |
|---|-------|
| Systém detekcie prekážky vpredu/vzadu ..... | 4-179 |
| Aktivácia systému detekcie prekážky .....   | 4-180 |

|  |       |
|--|-------|
| Senzor a chyba v príslušnom systéme .....                | 4-181 |
| Ak systém nefunguje alebo je chybný.....                 | 4-182 |
| Upozornenia pre systém detekcie prekážky vpredu/vzadu... | 4-183 |
| Systém zadnej kamery.....                                | 4-183 |

## **Parkovanie v dvoch radoch (parkovanie v 2. rade).....4-185**

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Vozidlá s EPB ..... | 4-185 |
|---------------------|-------|

## **5. Núdzové opatrenia v prípade núdze**

### **Výstražný trojuholník a súprava na opravu pneumatík (Údržba majiteľom vozidla).....5-2**

|  |     |
|--|-----|
| Výstražný trojuholník.....                     | 5-2 |
| Úložné miesto pre výstražný trojuholník* ..... | 5-2 |
| Sada nástrojov .....                           | 5-2 |
| Miesto, kde možno uložiť sadu nástrojov.....   | 5-3 |

### **Keď motor nemožno naštartovať v dôsledku vybitých batérie.....5-4**

|   |     |
|---|-----|
| Naštartovanie motora s použitím štartovacích káblov ..... | 5-4 |
|---|-----|

### **Keď je motor prehriaty alebo v prípade iných problémov.....5-6**

|  |     |
|--|-----|
| Keď je motor tak prehriaty, že sa zapne kontrolka..... | 5-6 |
| Symptómy, ktoré sa objavia pri prehriatí motora.....   | 5-6 |
| Núdzové opatrenia pri prehriatí motora .....           | 5-6 |
| Keď sa rozsvieti indikátor kontroly motora.....        | 5-7 |

### **Keď je pneumatika prázdna.....5-8**

|  |      |
|--|------|
| Oprava prázdnej pneumatiky/nafúknutie pneumatiky s použitím súpravy na opravu pneumatík.....   | 5-9  |
| Komponenty súpravy na opravu pneumatík* .....  | 5-9  |
| Miesto na uloženie súpravy na opravu pneumatík .....   | 5-9  |
| Potvrdenie, či je možné opraviť prázdnu pneumatiku súpravou na opravu pneumatík alebo nie..... | 5-9  |
| Zásady práce so súpravou na opravu pneumatík .....   | 5-10 |
| Oprava prázdnej pneumatiky .....   | 5-10 |
| Nafúknutie pneumatiky.....   | 5-15 |
| Vybratie náhradnej (dojazdovej) pneumatiky* .....  | 5-16 |
| Výmena náhradnej (dojazdovej) pneumatiky.....  | 5-17 |

|                                      |             |                                     |             |   |             |
|--------------------------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---|-------------|
| Pri výmene prednej pneumatiky.....   | 5-17        | Parkovanie na kopci.....            | 5-27        | Kontrola hladiny .....                  | 6-9         |
| Pri výmene zadnej pneumatiky .....   | 5-18        | Keď ste pripravený odísť po         |             | Doplnenie .....                         | 6-9         |
| Upozornenia pri výmene pneumatiky..  | 5-20        | parkovaní na kopci .....            | 5-27        | Funkcia motorového oleja.....           | 6-10        |
| <b>Keď potrebujete vaše vozidlo</b>  |             | Údržba pri ťahaní prívesu .....     | 5-27        | Spotreba motorového oleja .....         | 6-10        |
| <b>odtiahnuť.....</b>                | <b>5-21</b> | <b>Keď sa vozidlo zastavilo</b>     |             | Starostlivosť o motor.....              | 6-10        |
| Ťahanie nepojazdného vozidla .....   | 5-21        | <b>v dôsledku chyby .....</b>       | <b>5-28</b> | Interval výmeny.....                    | 6-11        |
| Ťahanie odťahovým vozidlom .....     | 5-21        | <b>V prípade nehody .....</b>       | <b>5-29</b> | Špecifikácia a kapacita .....           | 6-11        |
| Pre vozidlo 4WD .....                | 5-21        | Tipy, keď sa nehoda alebo chyba     |             | Varovania a upozornenia pri kontrole .. | 6-11        |
| Pre vozidlá 2WD .....                | 5-21        | stane na diaľnici .....             | 5-29        | Motor .....                             | 6-12        |
| Ak odťahové vozidlo nie je           |             | <b>V prípade požiaru .....</b>      | <b>5-30</b> | Triedy viskozity - SAE .....            | 6-12        |
| k dispozícii (v prípade núdze) ..... | 5-22        | Umiestnenie hasiaceho prístroja     |             | <b>Chladiaca kvapalina motora .....</b> | <b>6-13</b> |
| Inštalácia ťahacieho háku .....      | 5-22        | do vozidla .....                    | 5-30        | Kontrola hladiny .....                  | 6-13        |
| Použitie ťahacieho lana .....        | 5-23        | Ako používať hasiaci prístroj.....  | 5-30        | Interval servisu .....                  | 6-13        |
| Ťahanie prívesu .....                | 5-24        | Kontrola a údržba hasiaceho         |             | Doplnenie .....                         | 6-13        |
| Naloženie prívesu .....              | 5-24        | prístroja .....                     | 5-30        | <b>Vzduchový filter.....</b>            | <b>6-15</b> |
| Maximálne limity nákladu .....       | 5-24        | <b>V prípade ťažkého snehu.....</b> | <b>5-31</b> | Čistenie .....                          | 6-15        |
| Keď chcete ťahať príves.....         | 5-25        |                                     |             | Výmena .....                            | 6-16        |
| Hmotnosť prívesu.....                | 5-25        |                                     |             | <b>Brzdová a spojková kvapalina</b>     |             |
| Hmotnosť ťažnej tyče prívesu .....   | 5-25        |                                     |             | <b>(manuálna prevodovka (M/T)).....</b> | <b>6-17</b> |
| Brzdy prívesu .....                  | 5-26        |                                     |             | Špecifikácia a výmena .....             | 6-17        |
| Svetlá prívesu .....                 | 5-26        |                                     |             | Kontrola hladiny a doplnenie.....       | 6-17        |
| Pneumatiky .....                     | 5-26        |                                     |             | <b>Kvapalina do ostrekovača .....</b>   | <b>6-18</b> |
| Bezpečnostné reťaze .....            | 5-26        |                                     |             | Doplnenie kvapaliny do ostrekovača ..   | 6-18        |
| Brzdová kvapalina.....               | 5-26        |                                     |             | <b>Batéria .....</b>                    | <b>6-19</b> |
| Kvapalina v automatickej             |             |                                     |             | Údržba batérie.....                     | 6-19        |
| prevodovke.....                      | 5-26        |                                     |             | Špecifikácia .....                      | 6-19        |
| Tipy pre ťahanie .....               | 5-26        |                                     |             |   |             |
| Jazda na kopci .....                 | 5-27        |                                     |             |   |             |

## 6. Pravidelná kontrola a údržba .....

**Pravidelná údržba – benzínový motor .....**

**Pravidelná údržba (za ťažkých podmienok) – benzínový motor ....**

**Kontrola motorovej časti .....**

**Motorový olej .....**

## Zapaľovacie sviečky –

**Benzínový motor .....6-21**

## Kontrola stieračov a výmena

**lišty stierača.....6-22**

Výmena lišty stierača na prednom  
skle..... 6-22

Výmena lišty stierača na zadnom  
skle..... 6-22

Špecifikácie lišty stierača ..... 6-22

## Kontrola a výmena poistiek a

**relé .....6-24**

Poistková a relé skriňa v motorovej  
časti..... 6-24

Poistková skriňa v interiéri ..... 6-24

Kontrola a výmena poistiek..... 6-25

## Kontrola a výmena svetiel .....6-26

Špecifikácia svetiel a kontrola..... 6-26

Špecifikácia a počet svetiel a  
žiaroviek ..... 6-26

Kontrola svetiel..... 6-27

Pohlčovač vlhkosti v predných  
svetlách\* ..... 6-27

Poloha vonkajších svetiel..... 6-28

Výmena vonkajších svetiel..... 6-29

Výmena pohlčovača vlhkosti  
v svetlomete ..... 6-29

Pohlčovač vlhkosti v svetlomete\* ..... 6-29

Výmena osvetlenia evidenčného

čísła (EČ) ..... 6-29

Výmena zadného

kombinovaného svetlometu ..... 6-30

Umiestnenie interiérových svetiel ..... 6-32

Výmena interiérových svetiel ..... 6-33

Centrálné interiérové svetlo

(žiarovka) ..... 6-33

Výmena svetla slnečnej clony/

svetla zrkadla (žiarovka) ..... 6-33

Osvetlenie odkladacej schránky..... 6-34

## Výmena filtra klimatizácie.....6-35

## Kontrola pneumatík a kolies.....6-37

Kontrola tlaku v pneumatikách ..... 6-37

Predpísaný tlak nahustenej  
pneumatiky..... 6-37

Vyrovnanie kolies a rovnováha  
medzi pneumatikami a kolesami ..... 6-37

Kontrola stavu opotrebovania  
pneumatiky..... 6-38

Rotácia polôh pneumatiky..... 6-38

Zimná pneumatika ..... 6-38

Reťaz na pneumatiky ..... 6-39

Upozornenia pri kontrole pneumatík  
a kolies..... 6-39

## Manažment vozidla v zime.....6-41

Naštartovanie motora a jazda

s vozidlom ..... 6-41

Manažment motorového oleja..... 6-41

Manažment chladiacej kvapaliny  
motora ..... 6-41

Manažment kvapaliny do ostrekovača 6-41

Inštalácia zimnej pneumatiky ..... 6-41

Manažment klimatizácie..... 6-42

Iná údržba ..... 6-42

Upozornenia pre parkovanie

v zime..... 6-43

## Varovania pre samoúdržbu.....6-44

## 7. Index

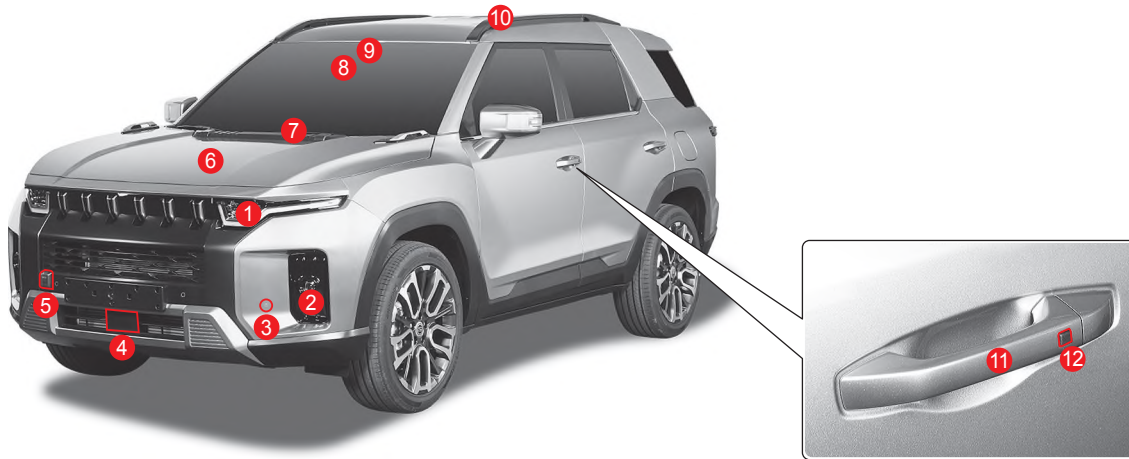




## Obsah obrázkov

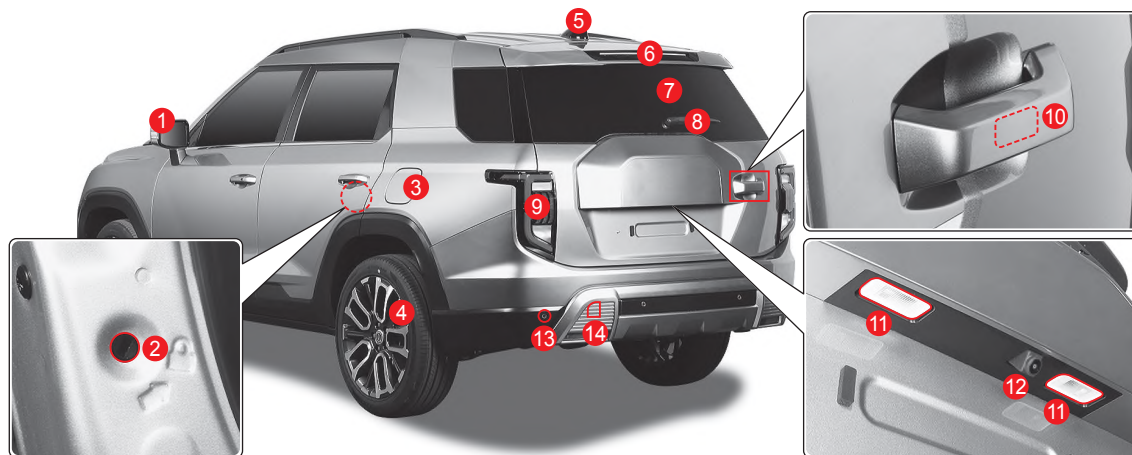
Želané informácie si môžete ľahko nájsť použitím obrázku, aj keď nevíete názov želaných informácií.

### Predná časť



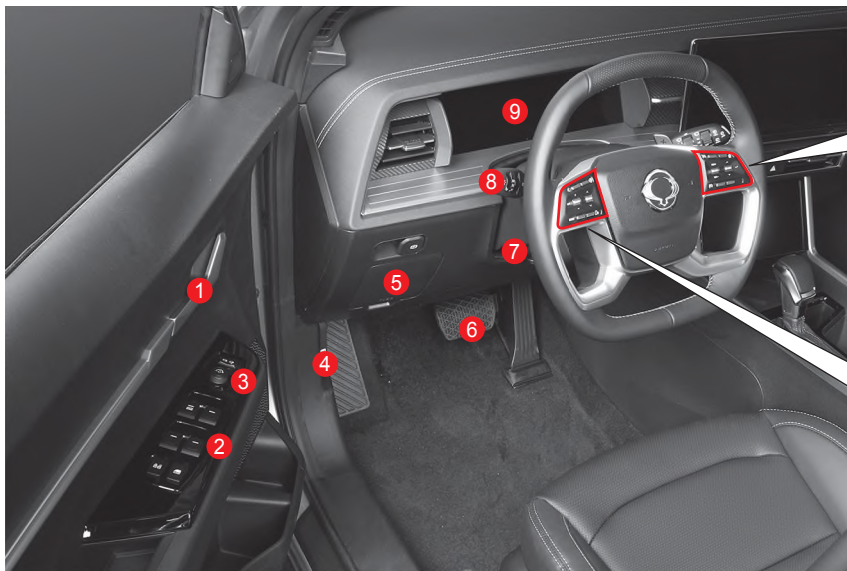
- |   |   |   |   |    |   |
|---|---|---|---|----|---|
| 1 | Predné svetlo (predné svetlo) ..... 3-37        | 7 | Stierač predného skla ..... 3-54                                  | 9  | Automatický senzor svetla/dažďa ..... 3-45/3-55 |
|   | • Inteligentné diaľkové svetlá (SHB) ..... 3-41 | 8 | Modul prednej kamery (FCM) ..... 4-126                            | 10 | Strešný držiak ..... 3-91                       |
|   | • Denné svetlo (DRL) ..... 3-40                 |   | • Autonómne núdzové brzdenie (AEB) ..... 4-148                    | 11 | Rúčka dverí ..... 4-4, 4-17                     |
| 2 | Predné hmlové svetlo ..... 3-37                 |   | • Varovanie pred opustením jazdného pruhu (LDW) ..... 4-165       |    | • Použitie núdzového kľúča ..... 4-17           |
| 3 | Senzor detekovania prednej prekážky ..... 4-179 |   | • Asistent udržiavania jazdného pruhu (LKA) ..... 4-169           | 12 | Spínač na vonkajšej rúčke dverí ..... 4-14      |
| 4 | Predný radar ..... 4-126                        |   | • Asistent udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) ..... 4-173 |    |   |
|   | • Inteligentný tempomat pripravený ..... 4-118  |   | • Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami (FVSW) ..... 4-178     |    |   |
| 5 | Predný ťahací hák ..... 5-22                    |   |   |    |   |
| 6 | Kapota motora ..... 3-33                        |   |   |    |   |

## Zadná časť



- |   |   |      |    |  |                  |    |  |       |
|---|---|------|----|--|------------------|----|--|-------|
| 1 | Vyhrievané vonkajšie zrkadlo .....                          | 3-66 | 6  | Tretie brzdomové svetlo .....                        | 3-72             | 11 | Osvetlenie Evidenčného čísla (EČ) .....  | 3-62  |
| 2 | Bezpečnostný detský zámok .....                             | 3-5  | 7  | Vyhrievanie zadného skla .....                       | 3-66             | 12 | Zadná kamera .....                       | 4-183 |
| 3 | Otvor nádrže .....  | 3-34 | 8  | Stierač zadného skla .....                           | 3-55             | 13 | Senzor detekovania zadnej prekážky ..... | 4-179 |
| 4 | Pneumatika a koleso .....                                   | 6-37 | 9  | Zadné svetlá .....                                   | 3-36, 6-26, 6-28 | 14 | Zadný ťahací hák .....                   | 5-22  |
|   | • Systém monitorovania tlaku<br>v pneumatikách (TPMS) ..... | 2-29 | 10 | Tlačidlo otvárania výklopných zadných<br>dverí ..... | 3-25             |    |  |       |
| 5 | Anténa (GPS, rádio) .....                                   | 3-78 |    |  |                  |    |  |       |

## Oblasť dverí vodiča a volantu

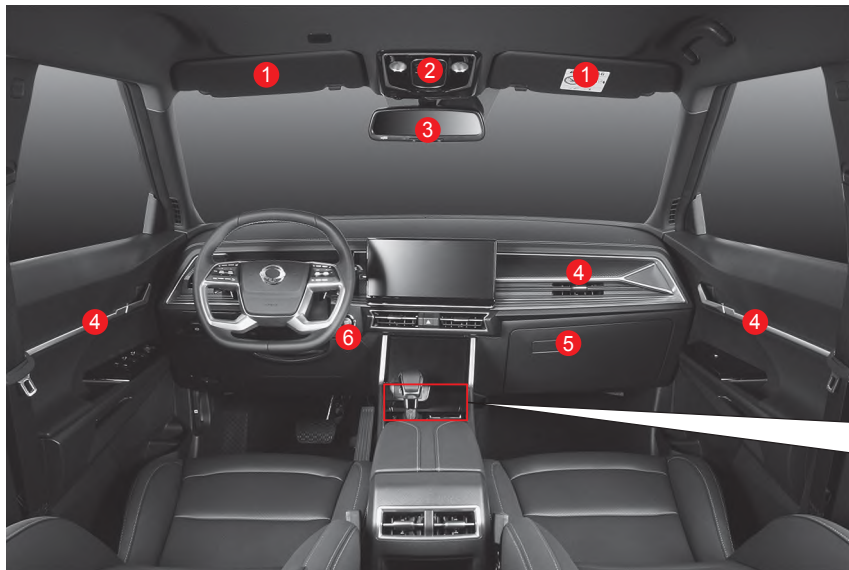


- 1 Páčka otvárania dverí vodiča ..... 3-36
- 2 Tlačidlo okna ..... 3-18
- 3 Spínač nastavenia uhla vonkajšieho zrkadla ..... 3-56
- 4 Páčka otvárania kapoty motora ..... 3-33
- 5 Poistková skriňa v interiéri ..... 6-24

- 6 Nožná brzda ..... 4-135
  - Signál núdzového zastavenia (ESS) ..... 4-138
- 7 Páčka vysúvania/sklápania volantu ..... 3-73
- 8 Spínač svetiel ..... 3-37
- 9 Prístrojový panel ..... 4-21
- 10 Spínač tempomatu ..... 4-112

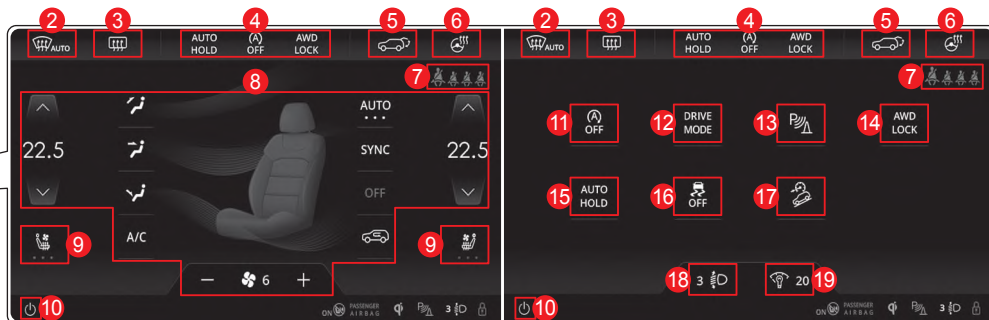
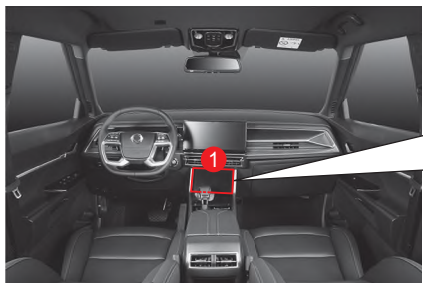
- 11 Menu a tlačidlá prístrojového panela ..... 4-38
- 12 Tlačidlo audio systému ..... 3-77
- 13 Spínač systému varovania pred opustením jazdného pruhu (LDW)/spínač asistenta dodržania jazdného pruhu (LKA) ..... 4-165/4-169

## Predný pohľad v interiéri



- |   |                                   |      |   |  |      |   |   |      |
|---|-----------------------------------|------|---|--|------|---|---|------|
| 1 | Slniečna clona .....              | 3-81 | 3 | Interiérové spätné zrkadlo .....                                 | 3-57 | 6 | Spínač ŠTART/STOP .....                               | 4-2  |
| 2 | Konzola nad hlavou .....          | 3-47 | 4 | Tímené osvetlenie (na strane predných dverí a cestujúceho) ..... | 3-49 | 7 | Riadiaca páka pri automatickej prevodovke (A/T) ..... | 4-95 |
|   | • Spínač posuvnej strechy .....   | 3-22 | 5 | Odkladacia schránka .....  | 3-84 | 8 | USB port .....  | 3-76 |
|   | • Predné stropné osvetlenie ..... | 3-47 |   |  |      | 9 | Systém bezdrôtovej nabíjačky telefónu .....           | 3-86 |
|   | • E-call .....                    | 3-50 |   |  |      |   |   |      |

## Pohľad na prednú časť interiéru (integrovaný dotykový panel)



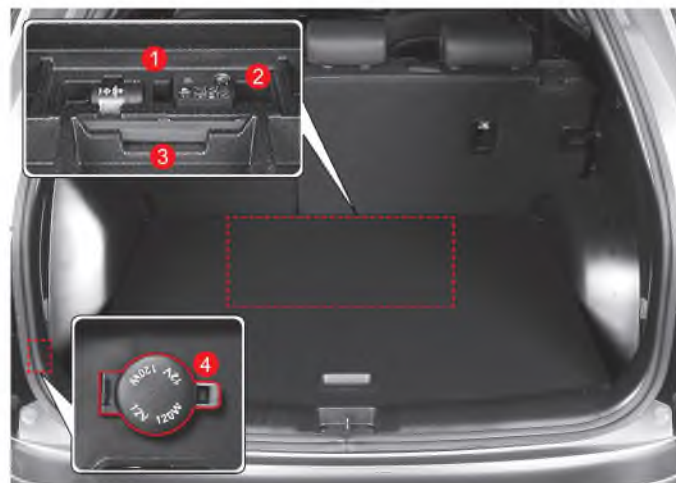
- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>1</b> Resetovanie integrovaného dotykového panela ..... 3-69</p> <p><b>2</b> Odstránenie zahmlenia z okien (systém automatického odrosovania) ..... 3-67, 3-68</p> <p><b>3</b> Spínač vyhrievania skla ..... 3-66</p> <p><b>4</b> Ponuka obľúbených položiek ..... 3-72</p> <p><b>5</b> Interiérový spínač výklopných zadných dverí ..... 3-26</p> <p><b>6</b> Spínač vyhrievania volantu ..... 3-73</p> | <p><b>7</b> Kontrolka upozornenia na bezpečnostný pás ..... 2-2</p> <p><b>8</b> Ovládanie kúrenia a klimatizácie ..... 3-62</p> <p><b>9</b> Tlačidlo vyhrievania/vetrania predného sedadla ..... 3-14</p> <p><b>10</b> Tlačidlo vypnutia obrazovky LTCM ..... 3-70</p> <p><b>11</b> Spínač ISG OFF ..... 4-109</p> <p><b>12</b> Spínač módu jazdy ..... 3-71</p> | <p><b>13</b> Spínač ON/OFF systému detekovania prekážky vpredu ..... 4-179</p> <p><b>14</b> Tlačidlo AWD LOCK ..... 4-106</p> <p><b>15</b> Tlačidlo AUTO HOLD ..... 4-146</p> <p><b>16</b> Tlačidlo ESC OFF ..... 3-71</p> <p><b>17</b> Spínač HDC ..... 4-141</p> <p><b>18</b> Tlačidlo nastavenia výšky svetlomietov ..... 3-71</p> <p><b>19</b> Tlačidlo interiérového osvetlenia ..... 3-71</p> |
|--|--|---|

## Zadné sedadlá



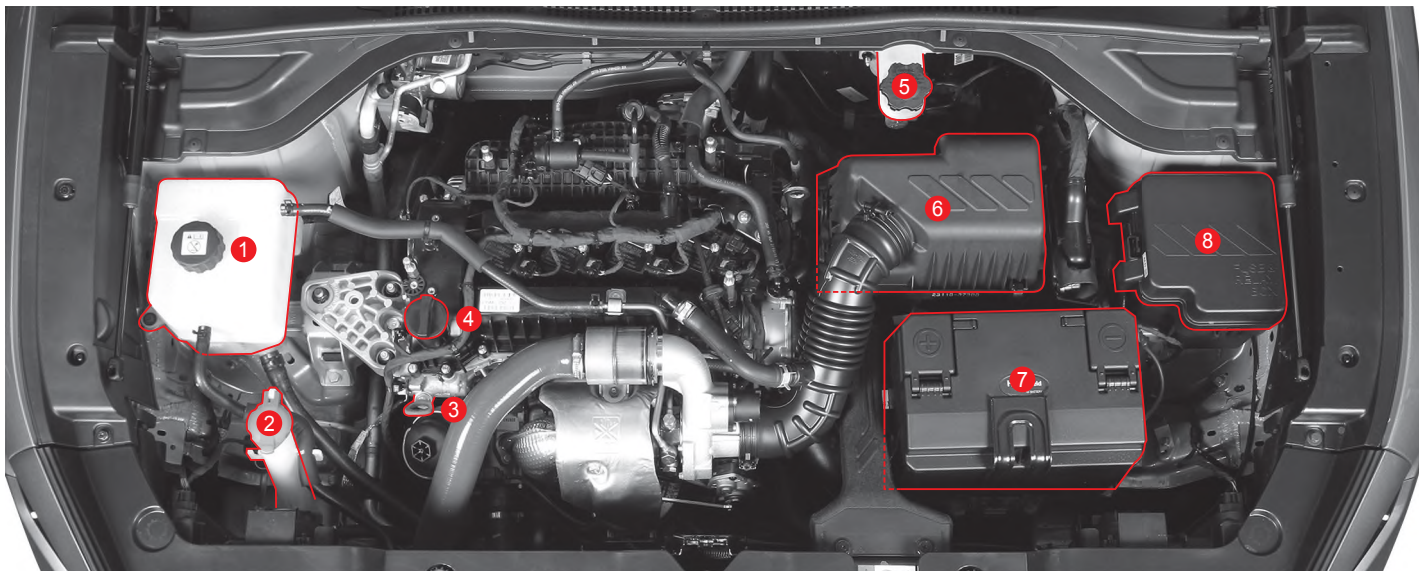
- 1 Zadné sedadlo ..... 3-11
- 2 Detská autosedačka ..... 2-11
- 3 Páčka na otvorenie dverí pri zadnom sedadle ..... 3-36
- 4 Tlačidlo okna zadného sedadla ..... 3-19
- 5 Tlačidlo vyhrievania zadného sedadla ..... 3-16
- 6 Nabíjací port USB ..... 3-79
- 7 Zadný držiak na pohár a operadlo ..... 3-83
- 8 Bezpečnostný pás zadného sedadla ..... 2-6
- 9 Páčka uvoľnenia operadla zadného sedadla ..... 3-12

## Batožinový priestor



- 1 Servisná sada na opravu pneumatiky ..... 5-9
- 2 Sada nástrojov ..... 5-2
- 3 Výstražný trojuholník ..... 5-2
- 4 Elektrická zásuvka (ľavá strana batožinového priestoru) ..... 3-80

## Motorová časť



















- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>1</b> Nádrž chladiacej kvapaliny motora ..... 6-13      | <b>4</b> Uzáver nalievacieho hrdla motorového oleja ..... 6-9 | <b>7</b> Batéria ..... 6-19                                   |
| • Kontrola chladiacej kvapaliny motora ..... 6-13          | • Doplnenie a výmena motorového oleja ..... 6-9               | • Kontrola a výmena batérie ..... 6-19                        |
| <b>2</b> Nádržka kvapaliny do ostrekovača ..... 6-18       | <b>5</b> Nádržka brzdovej a spojkovej kvapaliny ..... 6-17    | <b>8</b> Poistková a relé skriňa v motorovej časti ..... 6-24 |
| • Kontrola a doplnenie kvapaliny do ostrekovača ..... 6-18 | • Kontrola brzdovej/ spojkovej kvapaliny ..... 6-17           | • Kontrola a výmena poistiek ..... 6-25                       |
| <b>3</b> Mierka na meranie motorového oleja ..... 6-9      | <b>6</b> Vzduchový filter ..... 6-15                          |   |
| • Kontrola motorového oleja ..... 6-9                      | • Čistenie filtra vzduchu a výmena filtra ..... 6-15          |   |














## Kontroly a indikátory

| Obr.  | Význam/Príslušná strana                              |
|---|--|
|  | Kontrolka bezpečnostného pásu ..... 2-2, 4-25        |
|  | Kontrolka airbagu ..... 2-20, 4-25                   |
|  | Celková kontrolka ..... 4-31                         |
|   | Kontrolka imobilizéra / Smart kľúča ..... 2-35, 4-26 |
|   | Kontrolka tlaku motorového oleja ..... 4-25          |
|  | Kontrolka nabíjania ..... 4-26                       |
|  | Kontrolka prehriatia motora ..... 4-26               |
|  | Kontrolka SSPS ..... 4-27                            |

| Obr.  | Význam/Príslušná strana  |
|---|--|
|  | Výstražná kontrolka brzd ..... 4-27, 4-137   |
|  | Kontrolka ABS (protiblokovací systém) ..... 4-28, 4-137                                  |
|  | Indikátor parkovacej brzdy ON (červený) ..... 4-27, 4-137                                |
|  | Kontrolka elektronickej parkovacej brzdy (EPB) (oranžová) ..... 4-29, 4-143              |
|  | Indikátor kontroly motora ..... 4-29, 5-7  |
|  | Indikátor vyhrievania volantu ..... 4-30   |
|  | Indikátor/kontrolka elektronickeho systému kontroly stability (ESC) ON ..... 4-30, 4-139 |
|  | Indikátor ESC OFF ..... 4-30, 4-139  |

| Obr.  | Význam/Príslušná strana  |
|---|--|
|  | Kontrolka nízkej hladiny paliva ..... 4-31                                 |
|  | Kontrolka autonómneho núdzového brzdového systému (AEBS) ..... 4-31, 4-148 |
|  | Indikátor AEBS OFF ..... 4-32, 4-148                                       |
|  | Indikátor osvetlenia ON ..... 4-33   |
|  | Indikátor ON - zapnuté zadné hmlové svetlo ..... 4-33                      |
|  | Indikátor SHB ..... 4-33   |
|  | Indikátor diaľkových svetiel ..... 4-34                                    |
|  | Kontrolka zmeny smeru (smerovka) /varovná kontrolka ..... 4-34             |

| Obr.  | Význam/Príslušná strana  |
|---|--|
|  | Kontrolka Hands-off ..... 4-35   |
|  | Kontrolka otvorených dverí ..... 4-37  |
| <b>AUTO HOLD</b>  | Indikátor / kontrolka AUTO HOLD ..... 4-29, 4-146  |
|  | Indikátor / kontrolka HDC ON ..... 4-32, 4-142   |
|  | Indikátor/kontrolka LKAS (LDWS) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varovanie pred opustením jazdného pruhu (LDW) ..... 4-32, 4-166</li> <li>• Asistent udržiavania jazdného pruhu (LKA) ..... 4-32, 4-169</li> </ul> |
| <b>WINTER</b>   | Indikátor módu WINTER ..... 4-35   |
| <b>SPORT</b>  | Indikátor módu ŠPORT ..... 4-35  |

| Obr.   | Význam/Príslušná strana  |
|--|--|
|   | Indikátor/kontrolka ISG ..... 4-35   |
|   | Indikátor ISG OFF ..... 4-36   |
|   | Indikátor KONTROLY 4WD ..... 4-36  |
|   | Indikátor 4WD LOCK ON ..... 4-36   |
|   | Hlavný symbol ..... 4-37   |
|   | Indikátor/kontrolka systému asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) ..... 4-33, 4-173 |
| <b>120 km/h</b>  | Prekročenie rýchlosti (120 km/h) (len GCC) · 4-22, 4-37  |
|  | Indikátor zapnutého zadného hmlového svetla ..... 4-33   |



# **1. Informácie o vozidle a bezpečnostné opatrenia**

Tu môžete nájsť ľahko a pohodlne užitočné informácie pre jazdu a manažment vozidla.

Obsahuje informácie o identifikácii vozidla, špecifikáciách, bodoch kontroly pred jazdou s vozidlom, bezpečnostné opatrenia počas jazdy a spôsoby údržby vozidla.

### **Inštalácia ADR (Záznamník údajov o nehode) a ďalšie informácie**

Toto vozidlo má ADR (Záznamník údajov o nehode).

ADR (Záznamník údajov o nehode) je zariadenie, ktoré zaznamenáva a kontroluje informácie o jazde vozidla (rýchlosť vozidla, stav brzdového pedála, rýchlostného pedála, atď.) počas určitého obdobia pred nehodou a po nehode, ako je napr. zrážka vozidla.

ADR (Záznamník údajov o nehode) pomáha lepšie pochopiť situáciu počas nehody.

# Opatrenia pre predmety potenciálne nebezpečné pre bezpečnostný pás



## Varovanie

Keď používate predmety potenciálne nebezpečné pre bezpečnostný pás, bude tým vážne ohrozená bezpečnosť cestujúcich. Nikdy nepoužívajte takéto predmety.

### Nepoužívajte sponu na vypnutie alarmu bezpečnostného pásu



Keď je spona zasunutá do zámky bezpečnostného pásu, systém rozpozná, že bezpečnostný pás je zapnutý, pričom v takomto prípade sa neaktivuje varovná kontrolka a alarm bezpečnostného pásu. Toto vedie k tomu, že bezpečnostný pás nie je zapnutý a v prípade nehody je veľmi nebezpečný.

### Nepoužívajte stopku bezpečnostného pásu



Keď sa inštaluje na bezpečnostný pás, bráni normálnemu automatickému fungovaniu spätného navíjača, čo má za následok slabý výkon bezpečnostného pásu.

### Nepoužívajte hraciu podložku



Keď sa inštaluje na zadné sedadlo, spôsobí to, že bezpečnostné pásy nebudú zapnuté, a v prípade nehody je to veľmi nebezpečné.

## Opatrenia pre zníženie počtu nebezpečných situácií bez nehody

**Varovanie** Pri otvárani alebo zatváraní dverí sa môže niektorá časť tela privrieť alebo udrieť, čo môže spôsobiť vážne zranenie. Postupujte opatrne.



- Pri otvárani a zatváraní dverí sa môže niektorá časť vášho tela ako napr. prst alebo hlava privrieť alebo udrieť, čo vám môže spôsobiť vážne zranenie. Keď otvárate alebo zatvárate dvere, dávajte pozor, aby ste sa neprivreli alebo neudreli.



- Pri otvárani alebo zatváraní kapoty (alebo výklopných zadných dverí) sa môže niektorá časť vášho tela ako napr. prst alebo hlava privrieť alebo udrieť a vy sa môžete zraniť. Otvárajte alebo zatvárajte kapotu (alebo výklopné zadné dvere) len vtedy, keď je to bezpečné.
- Kapota (alebo výklopné zadné dvere) sa otvára alebo zatvára automaticky pod alebo nad určitou úrovňou. Vždy dávajte pozor, aby ste si nezranili tvár alebo hlavu, alebo aby sa vám neprivrela ruka.



- Pri zatváraní okien sa ubezpečte, že cestujúci nemajú ruku alebo hlavu vyklonenú z okna. Toto je dôležité najmä u detí, ktoré môžu utrpieť vážne zranenie ako napr. udusenie v prípade, ak si privrú hlavu.
- Ak pri zatváraní okna držíte spínač stlačený v situácii, keď je tam niečo privreté a nepožijete zatváranie okna jedným dotykom, ochrana proti privretiu nebude fungovať.
- Najmä v prípade detí, aj ak je na okne niektorá časť ich tela, určitá sila (odpor) nepôsobí na okno, čo môže spôsobiť, že ochrana proti privretiu nebude fungovať. Skontrolujte všetko ešte pre zavretím okien.

Spoločnosť KG Mobility Corporation dodržiava politiku a postupy na ochranu životného prostredia. Toto je spôsob, akým môžeme chrániť prírodné zdroje, ktoré sú základom pre prežitie ľudstva na Zemi a na splnenie a zosúladienie požiadaviek prírody a ľudstva.

## **Vy môžete prispieť k ochrane životného prostredia, tak že budete jazdiť s vaším vozidlom eko-friendly spôsobom.**

Spotreba paliva, rýchlosť motora, kontrola prevodovky, opotrebovanie bŕzd a pneumatík sú ovplyvnené podmienkami jazdy a zvykmi pri šoférovaní.

Dodržiavajte nasledovné pravidlá a zúčastnite sa na ochrane životného prostredia.

### **Podmienky jazdy**

- Nejazdite na krátku vzdialenosť, pretože to zvyšuje relatívnu spotrebu paliva.
- Vždy skontrolujte predpísaný tlak v pneumatikách.
- Odstráňte z batožinového priestoru nepotrebné veci.
- Vždy kontrolujte ekonomickú spotrebu paliva.
- Pravidelne dávajte vozidlo do servisu.

### **Zvyky pri šoférovaní**






- Pri štartovaní motora nestláčajte rýchlostný pedál až na zem.
- Vozidlo rozbiehajte pomaly.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od vozidla pred vami a jazdite opatrne.
- Vyhnite sa častému zrýchleniu alebo zníženiu rýchlosti.
- Vyhnite sa náhlemu zrýchleniu, zníženiu rýchlosti, alebo zastaveniu.
- V manuálnom móde preraďujte rýchlosť vo vhodnom čase a nepreháňajte (nevytáčajte) motor nad 2/3 maximálnych otáčok motora na každom prevodovom stupni.
- Pri zastavení vozidlo neprehrievajte motor.
- Keď zastavíte vozidlo na dlhší čas, vypnite motor.

### **Recyklovanie**


- Informácie o ekologickom vývoji produktov a recyklovaní vozidla nájdete na web stránke KG Mobility Corporation [www.kg-mobility.com/en](http://www.kg-mobility.com/en)




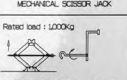
## 1. SYSTÉM MONITOROVANIA TLAKU V PNEUMATIKÁCH

|       |  |         |
|-------|--|---------|
| CE    | Spoločnosť KG Mobility Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové systémy nainštalované vo vozidle zodpovedajú základným požiadavkám a iným príslušným ustanoveniam Smernice 1999/5/ES  | EÚ      |
| FCC   | <p>Model: TSSSG4G5 a TSSRE4Db<br/>           FCC ID: OYGTSSRE4DB<br/>           OBJ. č.: 14778/DFRS19614/F-50</p> <p>Toto zariadenie zodpovedá Časti 15 pravidiel Federálnej komisie pre komunikácie (FCC).</p> <p>Prevádzka podlieha nasledovným dvom podmienkam:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) toto zariadenie nemôže spôsobiť nebezpečnú interferenciu, a</li> <li>(2) toto zariadenie musí akceptovať akúkoľvek prijímanú interferenciu, vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť neželanú prevádzku.</li> </ol> <div style="border: 1px solid black; background-color: #f4a460; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;"> <b>Varovanie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmeny alebo modifikácie, ktoré nie sú schválené stranou zodpovednou za dodržiavanie, môžu spôsobiť neplatnosť oprávnenia užívateľa prevádzkovať zariadenie.</li> </ul> </div> | AMERIKA |
| CU TR | <p>LOGO</p> <div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;">    </div> <p>Certifikát v užívateľskom manuáli podľa veľkosti produktu.</p> <p><b>Systém monitorovania tlaku v pneumatikách</b></p> <p><b>Model: TSSRE4Db</b></p> <p>Zariadenie prešlo všetkými postupmi hodnotenia zhody pre CU TR.</p> <p> Značka EAC v užívateľskom manuáli podľa veľkosti produktu.</p>   | CIS     |



## 2. FOB/FOLDING – ĎIAL'KOVÉ OVLÁDANIE/ SKLADACÍ KLÚČ

|            |   |         |
|------------|---|---------|
| <b>FCC</b> | <p>FCC ID: DEO-MT-FLIP01</p> <p>Toto zariadenie zodpovedá Časti 15 pravidiel Federálnej komisie pre komunikácie (FCC).</p> <p>Prevádzka podlieha nasledovným dvom podmienkam:</p> <p>(1) toto zariadenie nemôže spôsobiť nebezpečnú interferenciu, a</p> <p>(2) toto zariadenie musí akceptovať akúkoľvek prijímanú interferenciu, vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť neželanú prevádzku.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>⚠ Varovanie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zmeny alebo modifikácie, ktoré nie sú schválené stranou zodpovednou za dodržiavanie, môžu spôsobiť neplatnosť oprávnenia užívateľa prevádzkovať zariadenie.</li> </ul> </div> | AMERIKA |
| <b>TR</b>  | <p>LOGO</p>  <p>Certifikát v užívateľskom manuáli podľa veľkosti produktu.</p>   | CIS     |

## 3. ŠTÍTOK ZDVIHÁKA

|           |  |    |
|-----------|--|----|
| <b>CE</b> | <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p><b>1</b></p> <p>For use with KERRANDU/TORRES made by Seang Yong Motor Company</p>  <p>11. 必 須 確 保 車 輪 正 確 置 於 托 盤 上。<br/>BE SURE TO JACK THE PLACES SHOWN BY ARROWS.</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><b>2</b></p> <p>MECHANICAL SCISSOR JACK</p> <p>Raise load : 1200KG</p>  <p>Rotate handle to raise or lower, see owner's manual before jacking.</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><b>3</b></p> <p><b>CE UK CA</b></p> <p>Manufacturer :<br/>TAEJANG TECHNICAL WPS CO., LTD.<br/>Address : 141, Chunguandae-dong,<br/>Chungju-si, Chungcheongbuk-do,<br/>ZIP CODE 27288<br/>Tel : +82-43-848-1130<br/>MADE IN KOREA<br/>Year of Manufacture :<br/>Wangjo Specialty</p> </div> </div> <p><b>1</b> Názov modelu<br/><b>2</b> Maximálna prípustná hmotnosť<br/><b>3</b> Výrobca zdviháka</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>⚠ Upozornenie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pri používaní tohto zdviháka zatiahnite parkovaciu (ručnú) brzdú.</li> <li>Pri používaní tohto zdviháka vypnite motor.</li> <li>Keď je vozidlo na zdviháku, neľahnite si pod vozidlo.</li> <li>Určené miesta sú pod rámom.</li> <li>Pri zdvíhaní vozidla musí byť základná platňa zdviháka položená vertikálne na bod zdvíhania.</li> <li>U vozidiel s manuálnou prevodovkou zaraďte spiatočku (R) a u vozidiel s automatickou prevodovkou dajte páku do polohy P (parkovanie).</li> <li>Položte zdviháka na pevnú zem.</li> </ul> </div> | EÚ |
|-----------|--|----|

## 4. Kompresor, Zdvihák

|             |   |          |
|-------------|---|----------|
| <b>CE</b>   | LOGO<br><br>(1) Popis modelu: CE originálne diely<br>(2) Zastúpenie: KG Mobility European Parts Center B.V.<br>(3) Adresa: IABC 5253&5254, 4814RD Breda, Holandsko                 | EÚ       |
| <b>UKCA</b> | LOGO<br><br>(1) Popis modelu: UKCA originálne diely<br>(2) Dovožca: KG Mobility UK Ltd<br>(3) Adresa: G Offices, Parsonage Road, Stratton St. Margaret, Swindon, Wiltshire SN3 4RN | Anglicko |

# Identifikácia vozidla

Identifikačné čísla vrátane identifikačného čísla vozidla a čísla motora sú unikátne informácie o vozidle. Ak tieto informácie viete, je veľmi ľahké robiť dopyty na vozidlo alebo zadať objednávku na diel alebo príslušenstvo.

## Výrobný štítek

Výrobný štítek obsahuje informácie vrátane identifikačného čísla vozidla, tlaku v pneumatikách, hmotnosti vozidla a farby, ktoré sú potrebné pre riadnu údržbu vozidla.

### TYP A

| KG MOBILITY   |    |
|---|----|
| 1.  | kg |
| 2.  | kg |
| BODY PAINT COLOR  |    |
| DATE OF MANUFACTURE   |    |
| KIA MOBIETY Kijang Rio 1.6 CRDI 4x4   |    |
| Contact Address: 3001-1000, 2000, 40000, 50000, 70000, 80000, 90000, 100000 |    |

### TYP B

| KG MOBILITY   |    |
|---|----|
| 1.  | kg |
| 2.  | kg |
| BODY PAINT COLOR  |    |
| DATE OF MANUFACTURE   |    |
| KIA MOBIETY Kijang Rio 1.6 CRDI 4x4   |    |
| Contact Address: 3001-1000, 2000, 40000, 50000, 70000, 80000, 90000, 100000 |    |

### TYP C

| SsangYong Motor Co., Ltd.   |    |
|---|----|
| 1.  | kg |
| 2.  | kg |
| BODY PAINT COLOR  |    |
| DATE OF MANUFACTURE   |    |
| SsangYong Motor Co., Ltd.   |    |
| Contact Address: 3001-1000, 2000, 40000, 50000, 70000, 80000, 90000, 100000 |    |

### TYP D

| SsangYong Motor Co., Ltd.   |    |
|---|----|
| 1.  | kg |
| 2.  | kg |
| BODY PAINT COLOR  |    |
| DATE OF MANUFACTURE   |    |
| SsangYong Motor Co., Ltd.   |    |
| Contact Address: 3001-1000, 2000, 40000, 50000, 70000, 80000, 90000, 100000 |    |

Výrobný štítek je umiestnený na parapete dverí vodiča (Štípek B).

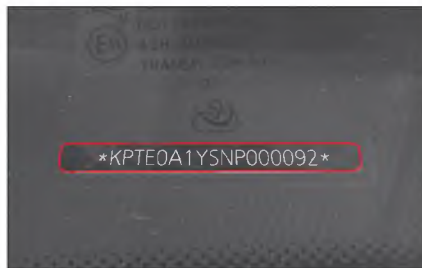
## Identifikačné číslo vozidla (VIN)

Identifikačné číslo vozidla (VIN) je identifikačné číslo, ktoré udáva model vozidla, krajinu výroby a rok výroby.



Je vyrazené na nosníku pravého predného sedadla.

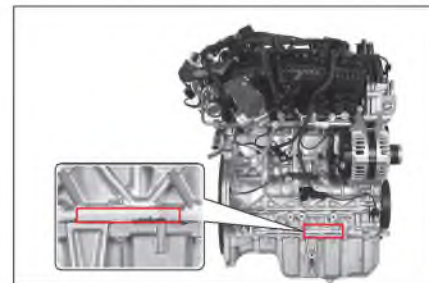
## Štítek VIN\*



VIN je vyrazené na hornej strane prístrojového panela.

## Číslo motora

Číslo motora je identifikačné číslo, vrátane typu paliva, typu motora a celkový objem motora, atď.

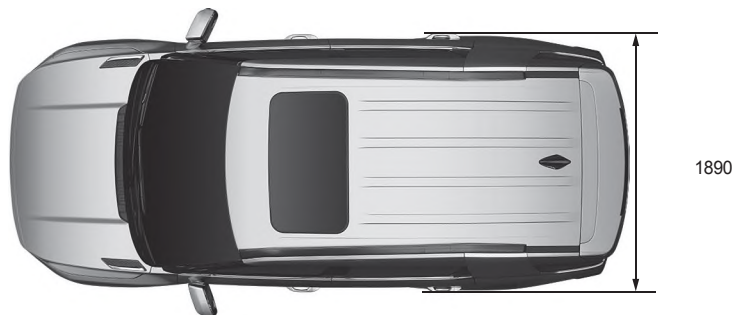


**Benzinový motor:** Číslo motora je vyrazené na spodnej časti valcového bloku na strane nasávacieho potrubia.

## Pohľad spredu



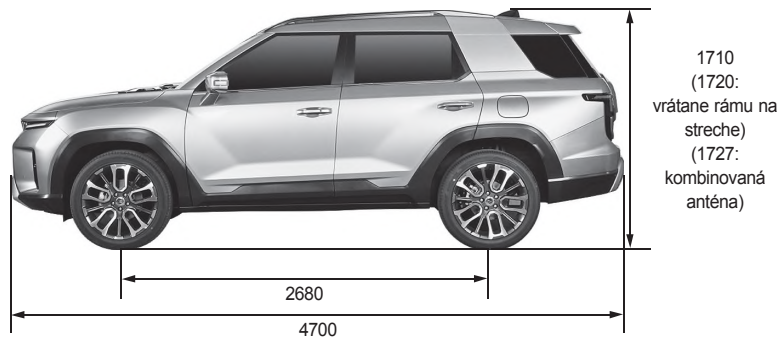
## Pohľad zhora



## Pohľad zozadu



## Pohľad z boku



\* ( ): Podľa výberu

## ŠPECIFIKÁCIE (I)

\* ( ) Podľa výberu

| Popis                         |                                     | Benzínový motor 1,5  |                      |
|-------------------------------|-------------------------------------|--|----------------------|
| Všeobecné                     | Celková dĺžka (mm)                  | 4700   |                      |
|                               | Celková šírka (mm)                  | 1890   |                      |
|                               | Celková výška (mm)                  | 1710 (1720: vrátane strešného nosiča) (1727: kombinovaná anténa) |                      |
|                               | Celková hmotnosť vozidla (kg)       | Automatická prevodovka (A/T)                                     | 4WD: 2170, 2WD: 2080 |
|                               |                                     | Manuálna prevodovka (M/T)  | 2WD: 2050            |
|                               | Prevádzková hmotnosť vozidla (kg)   | Automatická prevodovka (A/T)                                     | 4WD: 1718, 2WD: 1628 |
|                               |                                     | Manuálna prevodovka (M/T)  | 2WD: 1598            |
|                               | Palivo                              | Benzín   |                      |
| Objem palivovej nádrže (ℓ)    | 50 (EU), 47 (GEN)                   |  |                      |
| Motor                         | Motor                               | G15DTF   |                      |
|                               | Počet valcov/Kompresný pomer        | 4 / 9,5:1  |                      |
|                               | Celkový objem motora (cc)           | 1497   |                      |
|                               | Ventilový rozvod                    | DOHC   |                      |
|                               | Maximálny výkon                     | 120 kW/5000 – 5500 ot./min.                                      |                      |
|                               | Maximálny krútiaci moment           | 280 Nm/1500 – 4000 ot./min.                                      |                      |
|                               | Rýchlosť pri voľnobehu              | 700 ± 50 ot./min.  |                      |
|                               | Chladiaci systém                    | Chladený vodou / nútená cirkulácia                               |                      |
|                               | Objem chladiacej kvapaliny (ℓ)      | 7,0  |                      |
|                               | Typ mazadla                         | Zubová pumpa, nútená cirkulácia                                  |                      |
|                               | Max. objem oleja (ℓ) (pri preprave) | 4,5  |                      |
| Typ turbonabíjača a chladenia | Turbonabíjač, chladený vodou        |  |                      |

\* ( ) Možnosti výberu, hmotnosť a hrubá hmotnosť vozidla sú založené na maximálnych hodnotách a závisia od možností výberu a špecifikácií vozidla.

## ŠPECIFIKÁCIE (II)

\* ( ): Podľa výberu

| Popis                              |                  | Benzínový motor 1,5      |       |
|------------------------------------|------------------|--------------------------|-------|
| Manuálna prevodovka (M/T)          | Prevádzkový typ  | Prevodové stupne         |       |
|                                    | Prevodový stupeň | 1.                       | 3,538 |
|                                    |                  | 2.                       | 1,913 |
|                                    |                  | 3.                       | 1,152 |
|                                    |                  | 4.                       | 0,829 |
|                                    |                  | 5.                       | 0,689 |
|                                    |                  | 6.                       | 0,587 |
| Spiatočka                          | 3,000            |                          |       |
| Automatická prevodovka (A/T)       | Model            | Elektronický 6 rýchlostí |       |
|                                    | Prevádzkový typ  | Prevodové stupne         |       |
|                                    | Prevodový stupeň | 1.                       | 4,044 |
|                                    |                  | 2.                       | 2,371 |
|                                    |                  | 3.                       | 1,556 |
|                                    |                  | 4.                       | 1,159 |
|                                    |                  | 5.                       | 0,852 |
| 6.                                 |                  | 0,672                    |       |
| Spiatočka                          | 3,193            |                          |       |
| Typ pohonu                         | Model            | 4WD                      |       |
|                                    | Typ              | Na požiadanie            |       |
| Spojka – manuálna prevodovka (M/T) | Prevádzkový typ  | Hydraulický (CSC)        |       |
|                                    | Typ disku        | Suchý                    |       |
| Posilňovač riadenia                | Typ              | Rám a pastorok (EPS)     |       |
|                                    | Riadiaci uhol    | Vnútorý                  | 31,82 |
|                                    |                  | Vonkajší                 | 37,72 |

## ŠPECIFIKÁCIE (III)

\* ( ): Podľa výberu

| Popis                      |                               | Benzínový motor 1,5 |                               |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|
| Zadná náprava              | Typ pohonného hriadeľa        | Nezávislý záves     | Kardanový kĺb                 |
|                            | Kryt nápravy                  |                     | IRDA                          |
| Brzda                      | Hlavný valec (Master)         |                     | Dvojitý                       |
|                            | Posilňovač                    |                     | Posilňovač s pomocou vákuua   |
|                            | Brzdový                       | Predné koleso       | Disk                          |
|                            |                               | Zadné koleso        | Disk                          |
|                            | Parkovacia (ručná) brzda      |                     | EPB                           |
| Záves                      | Predný záves                  |                     | Macpherson + cievková pružina |
|                            | Zadný záves                   |                     | Multi link + pružina          |
| Klimatizácia               | Chladiaca kvapalina (objem)   | Typ A               | R-1234yf (530 ± 30g)          |
|                            |                               | Typ B               | R-134a (570 ± 30g)            |
| Elektrické                 | Typ batérie / Kapacita (V-AH) | ISG                 | AGM / 12 - 70                 |
|                            |                               | NIE ISG             | MF / 12 - 60                  |
|                            |                               |                     |                               |
|                            | Kapacita štartéra (V-KW)      | ISG                 | 12 - 1,4                      |
|                            |                               | NIE ISG             | 12 - 0,9                      |
| Kapacita alternátora (V-A) |                               | 14V - 130A          |                               |

1



# Opatrenia pre modifikáciu vozidla a konštrukčné zmeny



## Varovanie

Neautorizované modifikácie vozidla, konštrukčné zmeny a inštalácia komponentu môžu spôsobiť problémy s vozidlom alebo fatálnu nehodu. V prípade chybného fungovania produktu nebude poskytnutá záručná oprava.

- Vozidlo, ktoré ste kúpili, je vybavené veľkým počtom presných dielov, ktoré prešli mnohými experimentmi a skúškami a tieto diely sú hlboko a systematicky vzájomne prepojené.
- Neoprávnená modifikácia alebo zmena, alebo inštalácia neschváleného zariadenia môže spôsobiť problémy s vozidlom a môže ovplyvniť výkon, trvanlivosť a bezpečnosť. Toto môže viesť k fatálnej nehode.
- Záručná oprava nebude poskytnutá pre modifikovaný diel ani pre problém, ktorý vznikol v dôsledku modifikácie, a to ani počas záručnej lehoty.

Neinštalujte separátne príslušenstvo ani prídavné zariadenie do prevádzkového zariadenia vozidla.

- Predĺženie riadiacej páky alebo inštalácia podložiek na rýchlostný pedál alebo brzdový pedál, predávaných na trhu, môže spôsobiť prevádzkovú chybu v dôsledku zmeny prevádzkovej sily vozidla. V takomto prípade môže prísť k poškodeniu vozidla ako aj k vážnej fatálnej nehode.

Nemodifikujte motorový, jazdný a výfukový systém.

- Neupravujte nastavenú hodnotu systému privodu paliva, nasávacieho, výfukového a elektrického systému, ani ich nevymieňajte, ani nepridávajte žiadne neštandardné diely, aby ste zvýšili výkon motora, alebo aby ste upravili zvuk výfuku. Ak tak urobíte, môže to spôsobiť vážny problém pre trvanlivosť vozidla. Je to nelegálne.
- Konkrétne, modifikácia vášho vozidla inštalovaním LPG môže negatívne ovplyvniť výkon a trvanlivosť vozidla. Zo záruky je vylúčený nielen motor, ale aj prevodovka a osi kolesa.

Nemodifikujte audio systém a neinštalujte ďalšie elektronické zariadenia, ako je bezkáblové komunikačné zariadenie, zadná kamera, TV a zariadenie na diaľkové štartovanie.

- Elektrický systém tohto vozidla obsahuje elektrické káble a poistky pre inštaláciu štandardných elektronických zariadení.
- Pripojenie niekoľkých elektrických káblov k existujúcemu káblu pre inštaláciu rôznych ďalších elektronických zariadení môže spôsobiť preťaženie, čo bude mať za následok poškodenie elektronických zariadení a riziko požiaru.
- Okrem toho, ak pre inštalovanie antény vyvrtáte diery, vozidlo môže začať hrdzaviť.

Nepoužívajte neštandardné pneumatiky, kolesá a iné súvisiace diely.

- Ak nainštalujete širšie alebo dlhšie pneumatiky, ako je špecifikácia vozidla, pneumatiky a súvisiace diely sa môžu dostať do kontaktu s inými dielmi a môžu opotrebovať a poškodiť systém prenosu hnacej sily, keď používate volant alebo keď idete po nevydláždenej ceste.
- Okrem toho sa môže výkon jazdy znížiť z dôvodu zvýšenej spotreby paliva a brzdovej dráhy, trasenie vozidla a zníženie riadiacej sily volantu. Vozidlo s automatickou prevodovkou môže dostať šok pri zmene rýchlostí.
- Okrem toho, môže to mať vplyv na tachometer a počítáč kilometrov, ktoré zobrazia nesprávnu rýchlosť jazdy alebo dlhšiu dojazdovú vzdialenosť, než je skutočná dojazdová vzdialenosť.
- Ak nainštalujete prachový kryt na koleso, aby ste zlepšili vzhľad pneumatík, trecie teplo, ktoré vzniká počas brzdenia, sa neuvoľní hladko a spôsobí jav ubúdania alebo uzamknutia pary. Toto môže viesť k zhoršenému výkonu brzdy a môže spôsobiť vážny problém.

Neinštalujte posuvnú strechu predávanú na trhu, ani farebné sklá podľa vášho výberu.

- Ak inštalujete posuvnú strechu tak, že narežete strechu vozidla, v reznej časti sa môže objaviť hrdza alebo pretekание.
- Inštalácia farebných skiel pre lepší vzhľad a na zablokovanie ultrafialových lúčov po dodaní vozidla môže spôsobiť pretekание. Takéto sklá neinštalujte.

Nemodifikujte podlahové rohožky vo vozidle podľa vášho výberu.

- Neinštalujte žiadne prídavné predmety, ako sú napr. rohožky na podlahe vo vozidle, aby sa zlepšilo pohodlie vankúša a uľahčilo čistenie vozidla. Ak tak urobíte, môžu sa poškodiť kontrolné jednotky rôznych elektronických systémov a elektrických káblov a môže to ovplyvniť aj funkciu drážok sedadiel, v ktorých sa sedadlá pohybujú dopredu a dozadu.
- Aj uzamykací systém na fixovanie polohy sedadiel bude fungovať nesprávne. V takomto prípade sa sedadlo môže pohnúť dopredu alebo dozadu, čo spôsobí nehodu pri jazde do kopca alebo z kopca.

Nevymieňajte sedadlo za nové s inou funkciou, ani neinštalujte separátny pot'ah na sedadlo.

- Existujú rôzne typy sedadiel podľa funkcie a úlohy dokonca aj pre rovnaký typ vozidla, takže elektrické káble boli namontované podľa toho.
- Nevkladajte, ani nadmerne nepoužívajte, ani nemodifikujte príslušný elektrický kábel, aby ste vymenili sedadlo za nové s inými funkciami. Môže to poškodiť elektronické zariadenia a spôsobiť riziko požiaru z dôvodu preťaženia.
- Nesprávna výmena pot'ahu sedadla môže poškodiť elektrické zariadenia v dôsledku skratu alebo odpojenia, alebo môže spôsobiť slabé vetranie, požiar a abnormálny hluk.

Neinštalujte chránič nárazníka ani tyčový chránič predávaný na trhu.

- Ak inštalujete chránič nárazníka alebo tyčový chránič podľa vášho výberu, môže to spôsobiť problémy pri parkovaní a zastavovaní v dôsledku väčšej dĺžky vozidla a zvýši náklady na palivo v dôsledku väčšej hmotnosti vozidla, pričom v dierach po montáži chrániča sa môže objaviť hrdza. Okrem toho môže prísť k vážnemu zraneniu pri nehode v dôsledku absencie tlmiča nárazov v chrániči nárazníka.

Neinštalujte funkčný produkt, ktorý môže znížiť odolnosť jazdy, ako sú nálepky, dekoratívne lišty, vzdúvacie laty alebo vetroodolné predmety.

- Lepidlá nálepiek môžu poškodiť potiahnutý povrch vozidla. Ak sa časti vozidla navráťajú za účelom namontovania dekoratívnej lišty alebo iných funkčných dielov, plocha pri dierach zhrdzavie a počas jazdy sa môžu objaviť neznáme zvuky.
- Najmä v prípade, ak nie sú pripojené časti dobre upevnené, môže to poškodiť vozidlo alebo dokonca spôsobiť smrteľnú nehodu.

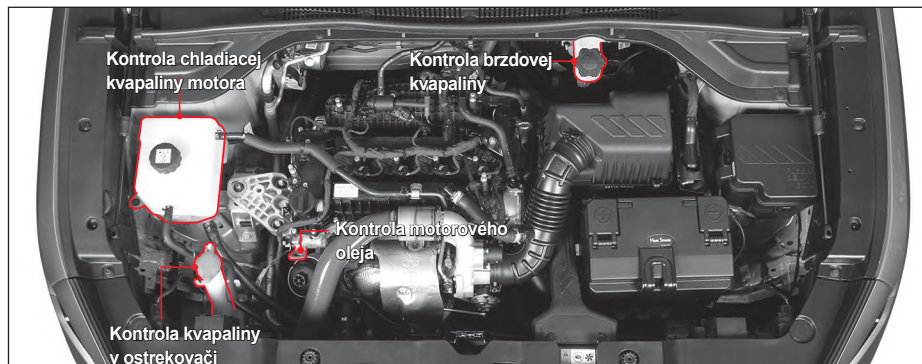
# Kontrola pred jazdou

## Denná kontrola



- Skontrolujte vozidlo raz denne pred jazdou.
- Skontrolujte chladiacu kvapalinu motora, motorový olej, brzdovú kvapalinu, kvapalinu do ostrekovača a bezpečnostné pásy.
- Skontrolujte, či neuniká kvapalina z batérie a z chladiča.
- Skontrolujte spodok vozidla, či tam neuniká olej alebo kvapalina.
- Umyte predné a zadné okno, zadné sklá, bočné zrkadlá a interiérové zrkadlo.
- Skontrolujte, či fungujú rôzne svetlá.
- Ubezpečte sa, že pri vozidle nie sú žiadne prekážky, ktoré by bránili jazde.

## Kontrola motora



### Kontrola chladiacej kvapaliny motora



- Skontrolujte chladiacu kvapalinu motora po riadnom vychladnutí motora na rovnej zemi.
- Skontrolujte, či je hladina chladiacej kvapaliny medzi značkami „MAX“ a „MIN“ na nádrži chladiacej kvapaliny. Ak je hladina blízko značky alebo pod značkou „MIN“, chladiacu kvapalinu doplňte.

### Kontrola motorového oleja



- Skontrolujte motorový olej po zastavení motora na rovnej zemi a počkajte najmenej 5 minút.
- Skontrolujte, či je hladina motorového oleja medzi značkami „MAX“ a „MIN“ na stupnici hladiny oleja. Ak je hladina blízko značky alebo pod značkou „MIN“, olej doplňte.

## Kontrola brzdovej (spojkovej kvapaliny)



Skontrolujte, či je hladina brzdovej kvapaliny medzi značkami „MAX“ a „MIN“. Ak je hladina blízko značky alebo pod značkou „MIN“, brzdovú kvapalinu (spojkovú kvapalinu) doplňte.

## Kontrola kvapaliny v ostrekovači

Skontrolujte hladinu kvapaliny v ostrekovači na nádržke ostrekovača a v prípade potreby doplňte.



### Upozornenie

- Ak hladina chladiacej kvapaliny motora a rôznych olejov klesne pod značku „MIN“, dajte si vozidlo skontrolovať u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.

## Kontrola remeňov

Naštartujte motor a presvedčte sa, či nevydáva abnormálny zvuk.

Dajte si remene skontrolovať v našom servise podľa pravidelnej kontroly a tabuľky intervalov výmeny.

## Kontrola pneumatík



### Varovanie

- Udržiavajte predpísaný tlak v pneumatikách. Jazda s vozidlom vysokou rýchlosťou s nízkym tlakom v pneumatikách môže spôsobiť prasknutie pneumatiky v dôsledku efektu stálej vlny, čo má následok napr. riziko prevrátenia.
- Skontrolujte, či sú zatahnuté skrutky (matice) kolies. Nesprávne zatahnuté skrutky (matice) kolies môžu spôsobiť nehodu.
- Použitie kolesa alebo pneumatiky inej veľkosti, než je špecializovaná veľkosť, môže spôsobiť neobvyklé vlastnosti ovládania a slabú kontrolu nad vozidlom, čo môže mať za následok vážnu nehodu.
- Použitie pneumatiky iného rozmeru, než je špecializovaný rozmer, môže spôsobiť abnormálne fungovanie volantu, zvýšenú spotrebu paliva, zväčšenie brzdovej vzdialenosti, trasenie, nesprávne fungovanie ABS/ESC, alebo nerovnomerné opotrebovanie pneumatík. Môže poškodiť aj hnaciu silu vozidla.
- Pre všetky kolesá používajte len rovnaké pneumatiky od jedného výrobcu pneumatík. Inak sa môže poškodiť hnacia sila vozidla.

- Vždy skontrolujte dezén a bočnú stenu pneumatík, aby ste zistili, či tam nie sú znaky opotrebovania, praskliny alebo poškodenie.
- Skontrolujte stav a tlak dojazdovej (náhradnej) pneumatiky podľa potreby a vždy ju majte k dispozícii. Dojazdovú (náhradnú) pneumatiku vymeňte za riadnu pneumatiku čo najskôr.
- Skontrolujte stav sady nástrojov na opravu. Vzduchový kompresor a tesniaci/lepiaci materiál by mali byť vždy k dispozícii.
- Každý deň skontrolujte tlak a opotrebovanie pneumatík a v prípade potreby ich vymeňte.



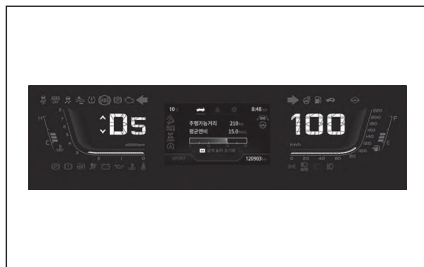
### Čo je to jav „Stálej vlny“?

Jav stálej vlny znamená výskyt vlnovitej vrásky na pneumatike s nedostatočným tlakom počas jazdy vysokou rýchlosťou.

Počas jazdy pneumatika s normálnym tlakom opakuje kompresiu a obnovený pohyb, ale ak pneumatika s nedostatočným tlakom roluje na ceste vysokou rýchlosťou, objaví sa značná kompresia a príde do kontaktu s povrchom cesty ešte predtým, než je plne obnovená. Ak sa takáto situácia opakuje často, nastane jav stálej vlny.

Ak jav stálej vlny trvá po dlhší čas, na pneumatike sa vytvorí značný objem tepla a v konečnom dôsledku pneumatika praskne.

## Kontrola prístrojového panela



Skontrolujte, či všetky indikátory a kontroly na prístrojovom paneli riadne svietia, keď je spínač zapalovania v polohe ON.

Skontrolujte aj to, či všetky merače (merač paliva, merač rýchlosti vozidla, otáčkomer, atď.) fungujú riadne.

## Kontrola parkovacej (ručnej) brzdy



Stlačte spínač EPB (Elektrická parkovacia brzda) a skontrolujte prevádzkový zvuk a prevádzkový stav.

Ak parkovacia (ručná) brzda nefunguje, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v najbližšom autorizovanom servise SsangYong.

## Kontrola pedálov

Skontrolujte, či funguje brzdový pedál, spojkový pedál a rýchlostný pedál.

Ak pedále nefungujú normálne, dajte si ich skontrolovať a opraviť v autorizovanom servise SsangYong.

## Čistenie priestoru okolo sedadla vodiča

Priestor okolo sedadla vodiča udržiavajte v čistote po celý čas. Nikdy tam nenechávajte predmety, ktoré by bránili v jazde.

Pred jazdou vždy vyčistite priestor okolo sedadla vodiča.



### Varovanie

- **Prázdna fľaša alebo predmet pod pedálom bráni fungovanou pedála a môže spôsobiť nehodu.**
- **Ak podlahová rohožka nie je upevnená, alebo ak je príliš hrubá, bráni fungovanou pedála a môže spôsobiť nehodu.**

## Odporúčaná poloha pri jazde



Udržiavajte odporúčanú polohu pre bezpečnú a pohodlnú jazdu.

- Sedzte vzpriamene na sedadle vodiča s bokmi opretými o operadlo sedadla.
- Upravte si polohu a výšku sedadla tak, aby ste mohli pohodlne zošliapnuť (stlačiť) brzdový pedál (spojkový pedál) až na dlážku.
- Keď máte chrbát opretý o operadlo, upravte si polohu a výšku operadla a volantú tak, aby ste si mohli položiť zápästia na volant.
- Upravte si výšku opierky hlavy tak, aby bol stred opierky na úrovni očí vodiča.



### Varovanie

- **Nenoste šľapky ani topánky s vysokým opätkom, ktoré môžu brániť šoférovaniu. Takéto topánky môžu zablokovať rýchlostný pedál alebo brzdový pedál a spôsobiť nehodu.**

## Úprava sedadla, opierky hlavy, volantu a zrkadiel

- Pred jazdou si upravte si sedadlo, opierku hlavy, volant a zrkadlá.
- Ak sa váš volant dá nastaviť, nastavte si ho na príslušnú výšku a uhol, aby vyhovoval vášmu telu a šoférovaniu.
- Upravte si zadné sklá, bočné zrkadlá a interiérové zrkadlo na taký uhol, aby ste mali dobrý výhľad dozadu.



### Varovanie

- **Ak je počas jazdy potrebná ďalšia úprava, zastavte vozidlo na bezpečnom mieste a urobte úpravu. Úprava počas jazdy môže brániť šoférovaniu a spôsobiť nehodu.**

## Správne zapnutý bezpečnostný pás



- Ubezpečte sa, že všetci spolucestujúci vo vozidle sú bezpečne pripútaní bezpečnostným pásom.
- Bezpečnostný pás si zapnite tak, aby ste sa pevne opierali o operadlo sedadla.
- Dieťa, ktoré nemôže mať zapnutý bezpečnostný pás, musí sedieť na zadnom sedadle v detskom záchytnom systéme.
- Vo vozidle, ktoré je vybavené nastaviteľným upevňovacím zariadením pre ramenný popruh, majte bezpečnostný pás zapnutý tak, že si nastavíte upevňovacie zariadenie podľa typu vašej postavy.

### ! Varovanie

- **Nemajte bezpečnostný pás upevnený pod ramenom.**



- **Každý bezpečnostný pás je určený pre jednu osobu. Dve alebo viaceré osoby by nemali používať jeden bezpečnostný pás.**



- **Neupevňujte bezpečnostný pás svorkou alebo sponou.**



- **Sponu bezpečnostného pás zasúvajte len do príslušnej zámky.**





## Nebezpečenstvo

### Jazda bez požitia alkoholu, drog, nepozorná a neopatrná jazda (4D)



- Nešoférujte pod vplyvom omamných látok. Je to nezákonné počínanie, ktoré môže byť ešte nebezpečnejšie ako jazda pod vplyvom alkoholu alebo liekov.
- Nešoférujte pod vplyvom alkoholu. Váš úsudok je pod vplyvom alkoholu ohrozený, takže bezpečná jazda je nemožná. Je to trestný čin, ktorý ohrozuje aj životy cestujúcich v iných vozidlách.

- Nešoférujte, keď je vaša pozornosť ohrozená. Používanie mobilného telefónu alebo navigačného systému, pozerania DMB alebo jedenie počas jazdy môže zhoršiť vašu koncentráciu, čo zvyšuje riziko nehody. Najmä používanie mobilného telefónu alebo navigačného systému počas jazdy je trestným činom, ktorý ohrozuje bezpečnú jazdu. Ak je to nevyhnutné, vozidlo zastavte alebo zaparkujte na bezpečnom mieste a až potom použite príslušné zariadenie.
- Nešoférujte ospalý. Dlhá jazda bez prestávky môže viesť k ospalosti, čo môže spôsobiť nehodu. Pre vašu bezpečnosť si urobte prestávku každé 2 hodiny.



## Varovanie

### Upozornenia pre airbag

- Systém airbagu je pomocné bezpečnostné zariadenie. Riadne zapnutý bezpečnostný pás môže minimalizovať zranenie.
- Nebúchajte do airbagu rukou ani iným predmetom. Môže to spôsobiť rozvinutie airbagu.
- Nedávajte žiaden predmet, ani nelepte nálepku alebo iné príslušenstvo na miesto umiestnenia airbagu, kde je airbag inštalovaný. Pri nafúknutí airbagu vás môžu tieto predmety zraniť.

- Cestujúci, ktorý je menší ako 140 cm, by mal sedieť na zadnom sedadle. Inak sa môže pri nafúknutí airbagu zraniť.
- Bezpečnostné zariadenie pre dojčatá a deti by malo byť umiestnené na zadnom sedadle. Jeho umiestnenie na prednom sedadle by mohlo pri nafúknutí airbagu spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Domáce zvieratá by malo byť umiestnené na zadnom sedadle v určenom bezpečnostnom zariadení. Domáce zvieratá na prednom sedadle by mohli pri nafúknutí airbagu utrpieť zranenie.
- Po nafúknutí airbagu môžu byť príslušné komponenty horúce.
- Nafúknutý airbag už nemožno použiť. Dajte si ho vymeniť.
- Systém airbagu by sa mal skontrolovať alebo vymeniť každých 10 rokov od inštalácie aj v prípade, že systém nevykazuje žiadnu abnormalitu. Systém airbagu by mal skontrolovať alebo vymeniť profesionálny technik v autorizovanom servise SsangYong.
- Nemoďifikujte žiadnu časť systému airbagu. K systému airbagu nepripájajte žiadne iné elektrické zariadenie.



**! Varovanie**

### Opatrenia pre dojčatá, detí, starých ľudí alebo tehotné ženy




- Nikdy nenechávajte dojča, malé dieťa alebo starú osobu bez dozoru vo vozidle. Môžu sa dotknúť zariadenia vo vozidle, čo môže spôsobiť nehodu. Keď sú v lete dvere zamknuté a okná zatvorené, teplota vo vozidle stúpne a osoby sa môžu udusiť.
- Nedovoľte deťom používať kľúč zapalovania, rôzne spínače alebo tlačidlá a iné zariadenia bez povolenia. Ak tak neurobíte, môže to spôsobiť problémy s autom alebo aj nehodu. Ich telo sa môže zachytiť vo dverách, v okne, v posuvnej streche, čo spôsobí zranenie.
- Nedávajte dojča, dieťa alebo starú osobu sedieť na prednom sedadle. Náraz pri nafúknutí airbagu môže spôsobiť vážne zranenie alebo úmrtie. Dojča alebo malé dieťa by malo byť vždy pripútané bezpečnostným pásom alebo záchytným zariadením na zadnom sedadle a sedieť s dospelým.

**! Varovanie**

### Dojča alebo dieťa musí sedieť na zadnom sedadle s ochranným zariadením



- Dojča alebo malé dieťa by malo sedieť na zadnom sedadle s dospelým.
- Dojča alebo malé dieťa by malo byť pripútané bezpečnostným pásom alebo riadnym záchytným zariadením. Ak tak neurobíte, môže spôsobiť vážne zranenie alebo úmrtie v prípade náhleho zabrzdzenia alebo zrážky.
- Použite detský zamykací ochranný systém v zadných dverách, aby deti na zadných sedadlách nemohli otvoriť zadné dvere.  
 Vid' „Bezpečnostný detský zámok“ (str. 3-5)

**! Varovanie**

### Zákaz spánku v uzamknutom vozidle



- Nikdy nespíte v zaparkovanom vozidle so zavretými oknami. Ak zaspíte v aute so zapnutou klimatizáciou alebo kúrením, môžete sa zadusiť z dôvodu nedostatku kyslíka.
- Spánok v uzavretom priestore s naštartovaným motorom znamená pre vás vysoké riziko zadusenia výfukovými plynmi.
- Počas spánku sa môžete náhodne dotknúť riadiacej páky alebo rýchlostného pedála, čo môže spôsobiť nehodu.
- Počas spánku v aute s naštartovaným motorom môžete náhodne stúpiť na rýchlostný pedál, čo môže prehriať motor a výfuk, a tak spôsobiť požiar.

**! Varovanie**

**Nejazdite s otvorenými dverami alebo výklopnými zadnými dverami**



- Nejazdite s otvorenými dverami. Cestujúci môže vypadnúť z vozidla a utrpieť vážne zranenie.
- Ak náhodne potiahnete páčku otvorenia dverí počas jazdy, môže spôsobiť riziko vážnej nehody. Najmä nedovoľte deťom, aby chytali páčku otvorenia dverí počas jazdy.
- Nejazdite s otvorenými výklopnými zadnými dverami. Dovnútra môže prúdiť výfukový plyn, čo môže mať za následok otravu plynom.
- Ak budete jazdiť s otvorenými výklopnými zadnými dverami, z vozidla môže vypadnúť akýkoľvek predmet, ktorý spôsobí nehodu.

**! Varovanie**

**Nevystrkujte žiadnu časť vášho tela z okna alebo z posuvnej strechy**




- Pri jazde alebo zastavení nevystrkujte žiadnu časť vášho tela ako ruku alebo hlavu z okna alebo posuvnej strechy. Môže vás zraniť obchádzajúce vozidlo alebo prekážka.
- Najmä nedovoľte deťom alebo domácemu zvierat'u, aby vystrkovali ruku alebo hlavu z okna.

**! Varovanie**

**Pri zatváraní elektricky ovládaného okna dávajte pozor, aby ste nezachytili žiadnu časť vášho tela**



- Používajte elektricky ovládané okno len po skontrolovaní, že všetci cestujúci sú v bezpečí.
  - Pred zatvorením okna skontrolujte, či niektorý cestujúci nevykláňa časť tela ako ruku alebo hlavu z okna a upozorníte ho, že idete zavrieť okno.
  - Ak na zadnom sedadle sedí malé dieťa, stlačte zámok na uzamknutie okna, aby spínače zadných okien neboli funkčné.
-  Vid' „Funkcia uzamknutia okna pri zadnom sedadle (str. 3-20)“

**! Varovanie**

## Pri vystupovaní dávajte pozor na obchádzajúce vozidlá alebo osoby



- Pri vystupovaní skontrolujte zadnú a prednú stranu vozidla, či tam neprechádzajú vozidlá alebo chodci. Najmä otvorenie dverí bez skontrolovania vozidla alebo motocyklu, ktorý prichádza zozadu, môže spôsobiť poškodenie vozidla a zranenie.
- Upozornite aj ostatných cestujúcich, aby si pred otvorením dverí skontrolovali okolie.

**! Varovanie**

## Bezpečné parkovanie a zastavenie

- Nikdy nenechávajte dočča alebo dieťa bez dozoru vo vozidle so zamknutými dverami a oknami po zaparkovaní alebo zastavení vozidla. Teplota vo vozidle môže stúpnuť, čo môže mať za následok zadusenie alebo nehodu.
- Pri parkovaní alebo zastavení vždy použite parkovaciu (ručnú) brzdú. Aj rovinný povrch môže obsahovať svah. Zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) a použite parkovaciu (ručnú) brzdú.
- Nezastavujte ani neparkujte na strmom svahu. Brzdový systém sa môže uvoľniť a vozidlo sa môže pohnúť.
- Pri zaparkovaní vozidla na kopci zatiahnite parkovaciu (ručnú) brzdú a pod kolesá dajte klíny alebo nastavte kolesá smerom k stene.
- V tomto prípade zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) pri automatickej prevodovke a 1. riadiaci stupeň (do kopca) alebo spätočku (z kopca) pri manuálnej prevodovke.
- Ak sa pri vozidle s automatickou prevodovkou nepoužije poloha P (parkovanie) ako alternatíva parkovacej (ručnej) brzdy, ubezpečte sa, že parkovacia (ručná) brzda je určite použitá počas parkovania.
- Neparkujte ani nezastavujte na mieste s horľavými látkami. Horúci výfuk môže spôsobiť požiar.

- Ak je zadná časť vozidla príliš blízko pri stene, zahrievanie vozidla po dlhý čas alebo voľnobeh vysokou rýchlosťou môže spôsobiť znečistenie steny alebo požiar horúcim výfukovým plynom. Dodržiavajte primeranú vzdialenosť.
- Ak je to možné, neparkujte vozidlo vo vlhkom alebo v slabo vetranom prostredí.

**! Varovanie**

## Správne zahrievanie motora

- Nezačnite jazdu bez zahriatia motora. Jazda bezprostredne po naštartovaní motora môže znížiť jeho predpokladanú životnosť.
- Zahrievajte motor len dovtedy, kým sa nepohne ručička ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny. Dĺžka zahrievania sa môže líšiť podľa vonkajšej teploty.
- Počas zahrievania nezošľapujte (nestláčajte) rýchlostný pedál a prudko nezvyšujte otáčky motora (ot./min.). Môže to poškodiť motor.
- Prílišné zahriatie motora zvyšuje spotrebu paliva a znečistenie vzduchu.
- Nezahrievajte vozidlo v tesnom prostredí. Výfukové plyny môžu prúdiť dovnútra a spôsobiť otravu plynom.



## Varovanie

### Počas jazdy nevyпинajte motor

- Nevyпинajte motor počas jazdy. Volant bude ťažšie ovládateľný a výkon brzdy bude nižší, čo je mimoriadne nebezpečné.

Ak však musíte vypnúť motor v núdzovej situácii počas jazdy v dôsledku nehody alebo poškodenia vozidla, prečítajte si nasledovnú kapitolu.

☞ Vid' „Vypnutie motora počas jazdy (v prípade núdze) (str. 4-4)“

### Žiadne prudké štartovanie, zrýchlenie alebo brzdenie

- Neštartujte, nezrýchľujte a nebrzdíte vozidlo prudko. Môže to spôsobiť zvýšenú spotrebu paliva alebo nehodu.
- Rýchlosť pridávajte a uberajte jemne.

### Jazda na nedláždených alebo horských cestách

- Pred jazdou skontrolujte podmienky na ceste, napr. či cesta náhle nekončí, alebo či je v strede cesty dostatok miesta na otočenie späť.
- Na ceste posypanej pieskom alebo na suchej ceste sa vozidlo môže ľahko pokĺznuť. Dodržiavajte stálu nízku rýchlosť.
- Na horských cestách jazdíte opatrne, pretože povrch cesty sa môže nečakane prepadnúť.
- Pri jazde z kopca zaradte na nižší rýchlostný stupeň a choďte dolu pomaly s používaním motorovej brzdy.



## Varovanie

### Vo vysokohorskej oblasti

- Vo vysokohorskej oblasti nad 2500 metrov nie je zaručená prevádzková stabilita naftového motora. Krátka cesta v tejto oblasti, ako je jazda cez tunel, je akceptovateľná. Nikdy tam však nejazdite príliš dlho. Ak idete s vozidlom vo veľmi vysokej výške po dlhý čas, motor sa môže poškodiť. Výkon motora, schopnosť ísť do kopca a emisie závisia od nadmorskej výšky.

### Jazda na zasneženej alebo ľadovej ceste

- Ak je to možné, jazdite pomaly.
- Pretože vaša brzdňá dráha je dlhšia ako obvykle, nechajte si od ďalšieho vozidla dlhšiu vzdialenosť.
- Ak pridáte rýchlosť alebo zabrzdíte príliš rýchlo, vaše vozidlo dostane šmyk, čo môže spôsobiť nehodu.
- Keď idete po ľadovej alebo klzkej ceste, použite motorovú brzdzu a spomalte na menšiu rýchlosť. Náhle použitie motorovej brzdy môže spôsobiť šmyk vášho vozidla, čo môže viesť k nehode.
- Brzdy použite po spomalení na nižšiu rýchlosť a použite motorovú brzdzu.
- Keď idete na zasneženej alebo ľadovej ceste, použite pre bezpečnú jazdu snežné pneumatiky.



## Varovanie

### Jazda na pieskovej alebo zablatenej ceste

- Dodržiavajte čo najmenšiu stabilnú rýchlosť.
- Náhla zvýšenie rýchlosti alebo zastavenie počas jazdy môže spôsobiť to, že vaše vozidlo sa zaborí do piesku alebo do blata.
- Ak sa vaše vozidlo zaborí do piesku alebo do blata, dajte pod koleso kameň alebo kus dreva, a vyjdite z piesku alebo blata. Alebo pomaly stlačte rýchlostný pedál a jemne sa posúvajte dozadu a dopredu spätným a predným chodom zotrvačnou silou.
- Ak pri výjazde z piesku alebo blata prudko stlačíte rýchlostný pedál, pneumatiky môžu prekĺznuť a spôsobia poškodenie prevodu a príslušných hnacích systémov. Ak je to možné, nechajte si vozidlo odtiahnuť iným vozidlom.



#### Varovanie

### Jazda na strmej ceste z kopca a do kopca

- Preradte na nižšiu rýchlosť podľa podmienok na ceste.
- Ak pri ceste do kopca alebo z kopca náhle použijete motorovú brzdú, môže sa poškodiť motor. Spomaľte a preradte na nižšiu rýchlosť.
- Pri jazde na dlhej ceste z kopca používajte brzdový pedál a motorovú brzdú súčasne. Stále zošliapnutý (stlačený) brzdový pedál na dlhej ceste z kopca môže prehriať brzdový systém, čo zníži výkon brzdy a môže spôsobiť nehodu.



#### Varovanie

### Jazda na ceste s kalužami alebo riekou

- Ak je to možné, vyhnite sa ceste s kalužami alebo riekou. Ak sa do motora alebo elektrických systémov dostane voda, môže vážne poškodiť vaše vozidlo.
- Ak sa ceste s kalužami alebo riekou nedá vyhnúť, nájdite plytké miesto, kde sa výfuk nedostane pod hladinu vody a jazdite pomaly stálou rýchlosťou.
- Pred jazdou cez rieku vystúpte z vozidla a skontrolujte dno rieky. Nechodte cez vodu v prípade, ak je dno pieskové alebo pokryté vysokými skalami.
- Ak ide cez vodu niekoľko vozidiel spolu, prvé vozidlo môže zapadnúť do dna. Ak je to možné, prechádzajte cez vodu na inom mieste.

#### Upozornenia pre prechádzanie

- Ak sa motor pri jazde na ceste s kalužami alebo riekou zastaví, nepokúšate sa ho opätovne naštartovať a nechajte si vozidlo odtiahnuť.
- Dávajte si dobrý pozor, aby voda neprešla do motora cez vzduchový filter.
- Pri jazde na ceste s kalužami alebo riekou nikdy nemeňte rýchlosť.

#### Kontrola vozidla po prejení

- Ak sa do brzdového systému dostane voda, účinnosť brzd klesne. Po jazde na ceste s kalužami alebo riekou sa pohybujte pomaly a niekoľkokrát zošliapnite (stlačte) brzdový pedál. Chodte normálne po vysušení brzdových diskov trecím teplom a po skontrolovaní, či brzdy riadne fungujú.
- Skontrolujte časti na spodnej strane vozidla, či neuniká olej alebo kvapalina. Ak zistíte nejaké problémy, dajte si vozidlo okamžite skontrolovať.
- Skontrolujte svetlá a iné elektrické zariadenia a ak je to potrebné, vymeňte ich.
- Skontrolujte, či nie je poškodená karoséria vozidla alebo spodok vozidla. Ak zistíte nejaké problémy, dajte si vozidlo okamžite skontrolovať.
- Ak je vaše vozidlo silne znečistené, umyte ho, aby ste chránili karosériu vozidla.



#### Varovanie

### Počas jazdy nepoužívajte mobilný telefón, ani nepozerajte DMB

- Používanie mobilného telefónu alebo pozerať DMB počas jazdy odvedie vašu pozornosť a môže spôsobiť nehodu. Ak je to potrebné, odstavte vaše vozidlo na bezpečnom mieste, aby ste mohli použiť mobilný telefón.



### Varovanie

#### Jazda na rýchlostnej ceste

- Pred jazdou si vopred pozrite správy o počasí a skontrolujte stav paliva, brzdový systém, chladiaci systém, úroveň opotrebovania pneumatík a tlak v pneumatikách a dobre skontrolujte celé vozidlo.
- Ak je to možné, 2 km po štarte jazdite pomaly.
- Vždy dodržiavajte predpísanú rýchlosť a nejazdite príliš rýchlo.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od vozidla vpredu.
- V prípade zlého počasia dodržiavajte najmenej dvojnásobnú vzdialenosť od vozidla vpredu a znížte rýchlosť vozidla o viac ako polovicu.
- Nedávajte do vozidla nepotrebné predmety.
- Vozidlo pravidelne kontrolujte a udržiavajte, aby bolo v čo najlepšom stave.

#### Prechod cez križovatku alebo železničný prechod

- Pri prechádzaní križovatky alebo železničného prechodu zastavte vozidlo, aby ste skontrolovali bezpečnosť a prejdite ich čo najrýchlejšie s použitím nízkeho prevodového stupňa a bez pohnutia riadiacej páky.
- Ak sa motor zastaví v strede križovatky alebo železničného prechodu, rýchlo odťahnite vozidlo do bezpečia. Ak je to možné, požiadajte okoloidúcich o pomoc.



### Varovanie

#### Žiadne prudké manévrovanie s volantom

- Rýchle otáčanie volantu spôsobuje, že vozidlo nie je stabilné, čo môže viesť k riziku nehody.

#### Nezahrievajte motor ani nekontrolujte vozidlo v uzavretom priestore

- Nezahrievajte motor ani nekontrolujte vozidlo v tesnom alebo zle vetranom priestore. Výfukový plyn z vozidla môže spôsobiť otravu plynom.

#### Použitie motorovej brzdy

- Keď idete dolu z dlhého kopca, používajte motorovú brzdú a nožnú brzdú zároveň. Keď zaradíte nižší rýchlostný stupeň podľa podmienok jazdy, bude fungovať motorová brzda.
- Prílišné používanie nožnej brzdy môže spôsobiť jav ubúdania alebo uzamknutia pary v dôsledku prehriatia brzdového systému, čo znižuje výkon brzdy.

#### Čo je jav ubúdania?

Jav ubúdania je zníženie brzdiacej sily v dôsledku menšej trecej sily spôsobené zvýšením teploty na trecom povrchu brzdy, keď sa pri jazde z kopca používa brzda príliš často.

#### Čo je jav uzamknutia pary?

Uzamknutie pary znamená stav, keď sa brzda pri jazde z kopca používa príliš často a v brzdovej kvapaline v brzdovom valci alebo brzdových linkách vzniknú bubliny, v dôsledku čoho sa hydraulický brzdový tlak nemôže preniesť a brzda nebude fungovať napriek úplne stlačenému brzdovému pedálu.

 **Varovanie**

### Upozornenia pre príslušenstvo

- Na okná vozidla nedávajte žiadne príslušenstvo ani zbytočné predmety. Môžu vám spôsobiť problémy pri jazde, a ak pripojené príslušenstvo funguje ako lupa (zväčšovacie sklo), môže to spôsobiť požiar alebo nečakanú nehodu.

### Špeciálne upozornenia pri kontrole chladiacej kvapaliny

- Nikdy neatvárajte uzáver nádrže s chladiacou kvapalinou, keď je motor horúci. Horúca para alebo kvapalina môže vystreknúť, čo vám spôsobí popáleniny na tele, vrátane rúk alebo tváre.

### Nenakladajte nebezpečné látky

- Do vozidla nedávajte žiadne horľavé látky, ako je napr. benzín, propan-butan alebo ručný plynový zapaľovač, ani výbušné látky. Ak vo vozidle stúpne teplota, kontajner môže prasknúť a spôsobiť požiar.

 **Varovanie**




Nikdy neodstraňujte uzáver nádrže s chladiacou kvapalinou, keď je motor alebo chladič horúci. Po odstránení uzáveru môže chladiaci systém vystreknúť horúcu kvapalinu, čo spôsobí vážne zranenie.

 **Upozornenie**

### Upozornenia pre vetranie vozidla

- V novom vozidle zakúpenom do 1 roka môžu v kabíne vozidla emitovať prchavé organické zlúčeniny (VOC) škodlivé pre ľudské telo. Dlhšia jazda s vozidlom na priamom slnku alebo bez riadneho vetrania môžu spôsobiť bolesť hlavy, závrat alebo nevoľnosť.
- Zapnite mód prúdenia čerstvého vzduchu alebo pravidelne otvárajte okná, aby ste vyvetrali vzduch vo vozidle pre zdravie cestujúcich a príjemné prostredie vo vozidle.

 **Upozornenie**

### Funkcia ochrany systému (oneskorená reakcia rýchlostného pedála)

- Pri jazde so zošliapnutým (stlačeným) rýchlostným pedálom nezošliapujte (nestláčajte) brzdový pedál. Môže to ovplyvniť hnací systém vozidla a reakcia rýchlostného pedála môže byť oneskorená.
- Tento symptóm predstavuje bezpečnostnú funkciu, ktorá chráni systém vozidla. Tento symptóm zmizne, keď zošliapnete (stlačíte) rýchlostný pedál raz bez zošliapnutia (stlačenia) brzdového pedála.

### Umiestnenie hasiaceho prístroja

- Hasiaci prístroj je zariadenie potrebné na rýchle uhasenie požiaru. Odporúčame kúpiť si ho v obchode s hasiacimi prístrojmi a dať so ho do vozidla.

## Autorizované servisy SsangYong a partneri pre údržbu

Autorizované servisy SsangYong a partneri na kontrolu a opravu vozidla. Ak využijete iné servisy alebo neautorizované dielne, nebude platiť záručná oprava a v prípade ďalších problémov nebude poskytnutá záruka.

## Upozornenia pre vybitie batérie pri zapájaní neprerušiteľnej dodávky elektriny do systému čiernej skrinky

Ak s vozidlom nebudete jazdiť po dlhší čas s neprerušiteľnou dodávkou elektriny do systému čiernej skrinky, batéria vozidla sa môže vybiť.

Ak s vozidlom nebudete jazdiť po dlhší čas, vypnite systém čiernej skrinky.

## Režim dlhodobého parkovania

Tento režim zabraňuje vybitiu batérie vozidla. Nastavuje sa pomocou prístrojového panela a môžete ho používať kedykoľvek v prípade potreby.

Po zvolení sa vypne detekcia inteligentného kľúča s cieľom minimalizovať spotrebu energie a dôjde tiež k obmedzeniu niektorých funkcií.

## Správny zábeh nového vozidla

U nového vozidla nie je potrebný zábeh. Podmienky jazdy počas prvých 1000 km však môžu značne ovplyvniť životnosť a výkon vozidla. Počas tohto obdobia venujte pozornosť nasledovnému:

- Dbajte na to, aby motor pred jazdou dosiahol normálnu prevádzkovú teplotu.
- Nejazdite rýchlo, nepridávajte rýchlosť ani nebrzdíte prudko, ani nenechávajte naštartovaný motor na voľnobeh príliš dlho.
- Rýchlosti preraďujte podľa rýchlosti jazdy.
- Keď idete po strmej ceste, nepreťažujte motor.
- Počas prvých 1000 km neťahajte prives.
- Ak počas prvých 1000 km ťaháte prives, nejazdite rýchlosťou viac ako 80 km/h alebo na plnú rýchlosť. Môže to poškodiť motor alebo iné prvky v dôsledku preťaženia.
- Počas prvých 5000 km prevádzky často kontrolujte hladinu motorového oleja a ak je to potrebné, olej doplňte.

## Používanie originál dielov

Pre udržanie bezpečnosti a najlepšieho výkonu vozidla vždy používajte originál diely. V prípade použitia dielov, ktoré nie sú originál, vám v prípade problémov s vozidlom nebude poskytnutá záručná oprava.

Originálne diely si môžete overiť podľa hologramu a štítku s číslom produktu.



### Upozornenie

- **Záruka nepokrýva problémy spôsobené použitím dielov, ktoré nie sú originál diely SsangYong.**
- **Pravý originál diel SsangYong rozpoznáte podľa hologramu.**



## Umývanie vozidla

Po jazde na pobrežnej ceste (cesta pokrytá soľou), na ceste, kde bola použitá technická soľ, v oblasti s nadmerným dymom alebo uhoľným dechtom, alebo v bahnitej alebo prašnej oblasti, alebo ak je vozidlo znečistené miazgou zo stromov, hmyzom alebo vtáčim trusom, vozidlo okamžite umyte, aby ste zabránili korózii karosérie.

- Neumývajte vozidlo na priamom slnku ale umývajte ho v tieni. Ak bolo vaše vozidlo zaparkované na priamom slnku, pred umytím ho nechajte dostatočne vychladnúť.
- Opláchnite vozidlo studenou vodou.
- V kýblíku zmiešajte studenú vodu a detergent a vozidlo umyte od vrchu smerom nadol mäkkou kefou, špongiou alebo handrou.
- Odstráňte z vozidla všetky cudzie materiály bez poškodenia lakovaného povrchu.
- Ak na lakovanom povrchu nájdete odierky alebo škrabance, natrite ich farbou určenou pre opravy.
- Odstráňte vlhkosť suchou mäkkou handričkou.
- Po umytí jazdíte s vozidlom normálne a pri pomalšej jazde skontrolujte, či fungujú brzdy.



### Upozornenie

- Dávajte pozor, aby ste pri umývaní vozidlo v automatickej umývárke nepoškodili vzduchový spojler.
- Ak umývate spodok vozidla alebo výfuk vodou (vrátane vysokotlakovej hadice), dávajte pozor, aby ste nepoškodili senzory alebo konektory pripojené k výfuku a zabránite prenikaniu vody. V prípade chyby vám neposkytneme záruku.
- Neumývajte vozidlo vodou, keď sú brzdové disky horúce. Horúce brzdové disky sa pri kontakte s vodou môžu zdeformovať alebo poškodiť.
- Ak je to možné, pri údržbe a manažmente výkonu vozidla neumývajte vozidlo vysokotlakovou hadicou.
- Umývanie vysokotlakovou hadicou môže poškodiť komponenty a senzory inštalované na exteriéri vozidla a náter na povrchu panelov. Najmä dávajte pozor, aby sa voda nedostala do elektrických zariadení a senzorov na spodku vozidla.
- Ak musíte použiť vysokotlakovú hadicu, udržiavajte dostatočnú vzdialenosť medzi hubicou vysokotlakovej hadice a vozidlom. Ak je vzdialenosť príliš malá, senzory na nárazníku môžu fungovať chybné, alebo sa v dôsledku vysokého tlaku môže poškodiť povrchový náter panelov.



- Nepoužívajte abrazívny vosk a silné čistiace materiály ako je oceľová vlna, ktoré poškriabu karosériu vozidla a nárazník.
- Neumývajte motorovú časť tekutými látkami, ako je voda alebo vosk. Ak sa do motora dostane tekutina cez elektrické zariadenia (senzory) alebo vedenia vzduchu umiestnené v motorovej časti, rôzne elektrické zariadenia budú fungovať chybné, alebo prevádzka vozidla nebude možná.

## Umývanie nárazníka

- Odstráňte cudzie materiály mäkkou špongiou.
- Ak je nárazník kontaminovaný motorovým olejom alebo mazadlami, očistite ho vodou a jemným mydlom.



### Upozornenie

- **Na čistenie nárazníka alebo karosérie vozidla nepoužívajte abrazívny vosk alebo kefy. Môže to poškodiť nárazník alebo karosériu vozidla (povrchový náter).**

## Umývanie kolies

Aby ste zabránili korózii kolies, po ceste posypanej soľou očistite kolesá.



### Upozornenie

- **Nepoužívajte abrazívne látky, leštidlá, rozpúšťadlá, drôtené kefy a vysokorychlostné umývacie kefy, pretože môžu poškodiť povrch vozidla.**
- Použitie kyslých alebo zásaditých detergentov by mohlo poškodiť povrch kolesa (povrchový náter), takže na čistenie kolies používajte neutrálne detergenty.
- Požitie silných čistiacich prostriedkov môže poškodiť farbu povrchu kolesa. Preto používajte len prírodné čistiace prostriedky. Koleso s poškodenou farbou v dôsledku nedbalosti nie je pokryté bezplatnou záručnou opravou.

## Upozornenia pre leštenie vozidla

- Pred voskovaním odstráňte prach alebo vlhkosť z vozidla.
- Na mäkkú handričku naneste trochu vosku, rovnomerne ho rozotrite po celej karosérii vozidla a vyleštite karosériou pohybmi v rovnakom smere.
- Po navoskovaní odstráňte z vozidla všetok prebytočný vosk.



### Upozornenie

- **Neleštite ani neumývajte karosériu vozidla voskom, ktorý obsahuje abrazívne látky. Môže to poškodiť povrch karosérie vozidla (povrchový náter).**

1

## Čistenie a údržba skiel

- Očistite vnútorné a vonkajšie stany čističom na okná s mäkkou handričkou.
- Pri čistení okien dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrický kábel odrosovania.
- V automatickej umyvárke môže pokrývajúci náter (vosk), ktorý je obsiahnutý v čistiacej kvapaline, priľnúť k povrchu skla a keď uschne, nebude ľahké ju odstrániť. Nastriekajte čistiacu kvapalinu a nechajte dvakrát – trikrát bežať stierače, čím sa odstráni pokrývajúci náter (vosk) s použitím čistiacich látok, ktoré sú obsiahnuté v čistiacej kvapaline.
- Nečistite povrch skla uterákom, na ktorom je nanesený olej alebo vosk. Pri spustení stieračov to môže spôsobiť vibrácie alebo abnormálny zvuk a za dažďa sa zadné a predné okno sa nebude dať poriadne umyť. V noci môže prísť aj k odrazu svetla, čo spôsobí slabú viditeľnosť a ovplyvní bezpečnosť jazdy.

## Upozornenia pre farebnú fóliu na okná

- Všetky vozidlá z nášho závodu majú farebné predné sklo a zadné sklo, ktoré zodpovedá špecifikovanému percentu transmisie viditeľného svetla (VLT). Nefarbíte okná vozidla. Môže to znížiť percento VLT, ktoré môže byť legálnou požiadavkou.
- Tmavé farebné predné a zadné sklo môže znížiť viditeľnosť vpredu a vzadu v noci alebo za dažďa, čo spôsobí nečakané riziko.
- Pri aplikovaní farebnej fólie na predné a zadné sklo sa ubezpečte, že do elektrických a elektronických zariadení neprenikol žiaden tekutý roztok. Môže to spôsobiť chybu alebo zlyhanie elektrických a elektronických zariadení.
- Ak modifikujete alebo aplikujete farebnú fóliu na predné a zadné sklo podľa vlastného rozhodnutia, nôž alebo pracovný nástroj môže poškodiť elektrický prvok odrosovania.
- Ak je predné a zadné sklo prekryté alebo je na ňom farebná fólia (metalický film farebnej fólie), systém Hi-Pass, dažďový senzor a rádio nemusia normálne fungovať.
- Nedávajte farebnú fóliu na citlivú časť prednej kamery. Môže to spôsobiť chybu v príslušnom systéme.

## Starostlivosť o interiér a čistenie

- Pri bežnom čistení používajte suchú handričku.
- Syntetickú látku ako napr. plast umývajte vlažnou vodou a mydlom a utrite ju mokrou handričkou bez mydla.
- Povrch utierajte suchou handričkou.
- Prach zo sedadiel a rohožiek odstráňte vysávačom.
- Ak sú rohožky veľmi znečistené, nastriekajte na ne čistiacu látku a utrite handričkou.



### Varovanie

- **Aby ste zabránili spáleniu a elektrickému šoku, pred čistením interiéru vozidla vypnite interiérové svetlá.**



### Upozornenie

- **Keď používate na čistenie interiéru chemikálie, môže to zmeniť farbu alebo tvar interiéru.**
- **Nepoužívajte chemikálie ako napr. acetón, riedidlá smaltu, odfarbovače.**
- **Údržba kožených sedadiel sa musí robiť štvrtročne určeným mliekom alebo krémom na kožu, aby sa oživila koža, aby sa vyplnili praskliny na sedadlách a aby sa zachoval pôvodný vzhľad a komfort sedadla.**

### Starostlivosť o bezpečnostný pás

- Pásky udržiavajte čisté a suché.
- Bezpečnostné pásky čistíte len jemným mydlom a vlažnou vodou.
- Neprefarbujte ani neodfarbujte pásky, pretože ich to môže veľmi oslabiť.

### Upozornenia pre používanie kľúča od vozidla

- Dávajte pozor, aby ste kľúč nestratili.
- Ak kľúč stratíte, vymeňte celú sadu kľúčov, aby ste zabránili krádeži vozidla.
- Váš kľúč nehádzte, nepúšťajte na zem. Môže to poškodiť kľúč. Nehádzte kľúč do vody.
- Pre kľúč používajte len rovnakú štandardnú batériu a dávajte pozor, aby ste pri vkladaní batérie nevymenili polaritu.

### Ochrana proti korózii

Vaše auto bolo navrhnuté tak, aby odolalo korózii. Pri výrobe vášho auta boli použité špeciálne a ochranné povrchové úpravy na väčšine dielov, aby sa udržal jeho dobrý vzhľad, sila a spoľahlivá prevádzka. Niektoré časti, ktoré nie sú bežne viditeľné (napr. niektoré diely v motorovej časti a na podvozku vozidla), sú také, že hrdza na povrchu neovplyvní ich spoľahlivosť. Preto na tieto diely netreba použiť žiadnu ochranu proti korózii.

### Poškodenie kovových plechov

Ak bude vaše auto poškodené a bude potrebovať opravu alebo výmenu častí karosérie, ubezpečte sa, či váš servis používa riadny antikorózný materiál na opravované alebo vymieňané diely, aby sa zachovala ochrana proti korózii. (Viď aj časť „Poškodenie povrchovej úpravy“ na ďalšej strane).

### Nánosy cudzích látok

Kalcium chlorid a iné soli, odmrázovače, olej a smola na ceste, miazga zo stromov, vtáčí trus, chemikálie z priemyselných komínov a iné cudzie látky, ktoré ostanú na povrchu s náterom, môžu poškodiť povrchovú úpravu vozidla. Okamžité umytie však nemusí všetky tieto nánosy odstrániť. Možno budú potrebné aj iné čistiace prostriedky. Keď použijete chemické prostriedky, ubezpečte sa, že ich možno bezpečne použiť pre povrchy s náterom.

## Poškodenie vonkajšej úpravy

Akkoľvek odierky po kameňoch, praskliny alebo hlboké škrabance obratom opravte. Obnažený kov rýchlo skoroduje a môže mať za následok veľké výdavky na opravu. Malé odierky a škrabance možno opraviť príslušnými materiálmi. Väčšie poškodenia vonkajšej úpravy môžu opraviť v karosárni vášho predajcu.

## Údržba podvozku

Na podvozku sa môžu nahromadiť korozívne materiály, ktoré sa používajú na odstránenie snehu a ľadu a utretie prachu. Ak sa tieto materiály neodstránia, na častiach podvozku, ako sú napr. palivové trubky, rám, podlahový panel a výfukový systém, sa môže objaviť postupná korózia (hrdza) napriek tomu, že boli vybavené antikoroziou ochranou. Tieto materiály očistíte z podvozku čistou vodou najmenej každú jar. Umyte každú plochu, kde by sa mohlo nazbierať blato alebo iné sutiny.

Pred umytím vozidla odstráňte nánosy z uzavretých plôch rámu. Ak si to želáte, túto službu vám môže urobiť váš predajca SsangYong alebo autorizovaný servis SsangYong.



### Upozornenie

- Keď sa umýva motor, odstraňujú sa zvyšky paliva, mastnoty a oleja. Preto treba využiť len čerpaciu stanicu, predajcu SsangYong alebo autorizovaný servis SsangYong, ktorý má v umývárke zariadenie na separáciu oleja.
- Použitý motorový olej, brzdová kvapalina, kvapalina v prevodovke, rozmrazovač, batérie a pneumatiky by sa mali odovzdať do miestnych autorizovaných skládok odpadu alebo predajcovi a servisu, ktorý má po ich výmene zákonnú povinnosť ich odobrať.
- Žiadnu z týchto položiek nedávajte do nádob na komunálny odpad, ani ich nevyliievajte do kanalizácie.
- Každý by sa mal starať o ochranu životného prostredia.
- Pomáhajte aj vy vašim príspevkom.
- Ak používate na vyčistenie povrchu lakovanej karosérie, bočných zrkadiel, predného skla, plastov alebo kože silný mnohoúčelový, kyselinový alebo alkalický detergent, môžu sa objaviť zmeny, vyblednutie farby alebo hrdza.

- Ak sa umyje predné sklo handrou obsahujúcou olej alebo vosk, na povrchu predného skla môžete pri zapnutí stieračov počuť čudné zvuky a vibrácie. Môže prísť aj k zníženej viditeľnosti, odrazu v noci alebo horšiemu odstraňovaniu vody z predného skla. Nečistíte predné sklo handrou obsahujúcou olej alebo vosk.
- Abrazívny detergent môže poškodiť náter vášho vozidla, vrátane nárazníka. Nečistíte ani neleštíte vaše vozidlo abrazívnym detergentom.
- Kyselinový alebo alkalický detergent môže poškodiť náter hliníkových alebo zliatinových kolies.
- Ak sa na čistenie interiéru používajú chemické produkty, tieto môžu zmeniť niektoré farby alebo tvar niektorých interiérových častí.
- Pri čistení interiérových častí nepoužívajte chemické produkty, ako je napr. acetón, riedidlá smaltu alebo odfarbovač.

## Mód bezpečnosti systému

Ak sa v systéme objaví kritická chyba alebo nesprávna funkcia v hlavnom elektrickom alebo palivovom systéme, existujú ochranné opatrenia vrátane osvetlenia výstražnej kontrolky motora a zníženého výkonu motora (v najhoršom prípade vypnutie motora). To znamená, že systém vstúpil do módu bezpečnosti, aby ochránil hnací systém vozidla.



### Nebezpečenstvo

- **Pri aktivácii módu bezpečnosti okamžite odbočte a zastavte vozidlo na bezpečnom mieste a kontaktujte vášho predajcu SsangYong alebo autorizovaný servis SsangYong. Potom šoférujte pomaly, alebo nechajte vozidlo odtrhnúť predajcovi SsangYong alebo do autorizovaného servisu SsangYong podľa inštrukcií predajcu alebo servisu a nechajte si vozidlo skontrolovať mechanikom.**
- **Ak budete naďalej jazdiť v tomto stave, nemožno dodržať normálnu jazdu z dôvodu fixných otáčok motora (ot./min.) a vozidlo sa môže zastaviť. Ale čo je dôležitejšie, ďalšia jazda v tomto stave môže poškodiť hnací systém.**

## Tankovanie do vozidla zo sudov alebo kontajnerov

Z bezpečnostných dôvodov (najmä keď použijete nekomerčné tankovacie systémy) musia byť palivové kontajnery, pumpy a hadice riadne uzemnené.

Za určitých atmosférických podmienok a podmienok prietoku paliva môže vzniknúť statická elektrina, ak sú k pumpe vydávajúcej palivo pripojené neuzemnené hadice, najmä plastové.

Preto sa odporúča používať uzemnené pumpy s integrálne uzemnenými hadicami, pričom skladovacie kontajnery by mali byť počas všetkých nekomerčných operácií s palivom uzemnené.

## Odporúčané palivá

Vhodné sú komerčne dostupné, vysokokvalitné palivá. Kvalita paliva má rozhodujúci vplyv na výstupný výkon, jazdné vlastnosti a životnosť motora. Aditíva obsiahnuté v palive hrajú v tejto súvislosti dôležitú úlohu. Preto by ste mali používať len vysokokvalitné palivá.

### Benzínový motor

Palivo s príliš nízkym oktánovým číslom môže spôsobiť predčasné zapaľovanie (detonáciu). Spoločnosť KG Mobility Corporation nezodpovedá za žiadnu následnú škodu.

### Odporúčané palivá

| Typ | Bezolovnatý benzín<br>(Oktánové číslo 95 alebo vyššie) |
|-----|--|
|-----|--|



### Upozornenie

- **Správne oktánové číslo alebo použitie iného benzínu (bezolovnatého) konzultuje s vaším predajcom SsangYong alebo autorizovaným servisom SsangYong.**



### Upozornenie

**Motor a výfukový systém sa poškodia.**

- Pre vozidlo nastavené na bezolovnatý benzín nepoužívajte olovnatý benzín.
- Používajte palivo so špecifickým alebo vyšším oktánovým číslom, ktorý pre vašu krajinu odporúča spoločnosť KG Mobility Corporation.

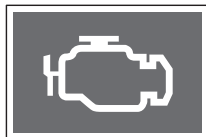
**Toto nie je pokryté zárukou.**

## Nepoužívajte metanol

Vo vašom vozidle TORRES by ste nemali používať palivo, ktoré obsahuje metanol (drevný alkohol), ktorý nemá kvalifikáciu normy EN228 a EN590. Tento typ paliva môže znížiť výkon vozidla a poškodiť prvky palivového systému.

Záruka nepokrýva poškodenie palivového systému a problémy s výkonom, ktoré sú spôsobené použitím metanolu alebo paliva s obsahom metanolu.

## Indikátor kontroly motora



Indikátor kontroly motora na prístrojovom paneli sa rozsvieti vtedy, keď palivový systém motora alebo hlavný elektrický systém nepracuje riadne. Dôsledkom je to, že výstupný výkon motora môže klesnúť, alebo motor prestane pracovať.

V takomto prípade si vozidlo dajte skontrolovať u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.

## Iná údržba

Po jazde na ceste posypanej soľou (kalcium chlorid) umyte spodok vášho vozidla čo najskôr, aby ste zabránili zhrdzaveniu.

Keď parkujete na ceste pokrytej snehom, na brzdový systém sa môže nalepiť trocha ľadu. Ľad zníži brzdiacu schopnosť vášho vozidla. Ak sa to stane, jazdite nízkou rýchlosťou a často používajte brzdú, čo odstráni ľad. Po znovunadobudnutí brzdiacej schopnosti jazdite normálnou rýchlosťou.



### Varovanie

- Ak je na stieračoch ľad, spustenie stieračov môže spôsobiť nadmernú záťaž motora stieračov a môže ho poškodiť. Ak je na stieračoch ľad, stierače nepúšťajte.
- Pri jazde na ceste pokrytej snehom sa v každom priestore kolesa môže vytvoriť veľká snehová vrstva. To spôsobí, že volant sa nemôže voľne pohybovať. Preto vrstvu snehu často odstraňujte.

## 2. Bezpečnostné jednotky

Tu môžete nájsť informácie o jednotkách, ktoré vám umožňujú bezpečnú jazdu s vozidlom a ako tieto zariadenia používať.

Obsahuje informácie o bezpečnostných pásoch, detskom záchytnom systéme pre dočatá a malé deti, airbagoch, systéme ochrany proti krádeži a varovných systémoch.



# Bezpečnostný pás

Bezpečnostný pás je základné bezpečnostné zariadenie, ktoré chráni cestujúceho a zabraňuje zraneniam, alebo znižuj riziko zranení v prípade nehody.

Ak si nepripevníte bezpečnostný pás, alebo ak si ho pripevníte nesprávne, nebude fungovať riadne a môže vás aj zraniť.



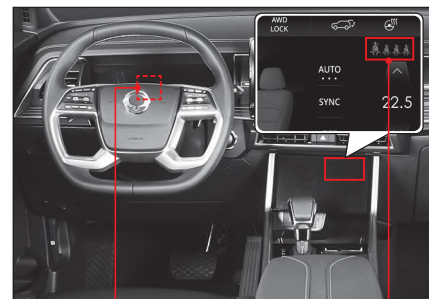
## Varovanie

- **Všetci cestujúci si musia pred jazdou pripraviť bezpečnostné pásy. Ak tak neurobíte, môže to viesť k smrteľnej nehode v prípade núdze alebo v prípade prudkého zabrzdzenia.**
- **Airbag môže zaručiť bezpečnosť len v prípade, keď je bezpečnostný pás zapnutý správne. Keď sa airbag nafúkne v prípade, keď nemáte zapnutý bezpečnostný pás, alebo ak ho máte zapnutý nesprávne, môže vás nafúknutý airbag zraniť.**

## Upozornenie pre bezpečnostný pás

Ak si cestujúci na sedadle vodiča a na prednom sedadle nezapnúť bezpečnostný pás, kontrola na prístrojovom paneli bude blikať a ozve sa varovný zvukový signál.

Upozornenie na zadné sedadlo (ľavé, stredné a pravé) rozsvieti kontrolku alebo zapne zvukový signál podľa stavu vo vozidle a podľa toho, či na sedadle niekto sedí alebo nie.



- 1 Kontrolka pre vodiča a cestujúceho na prednom sedadle.
- 2 Kontrolka predného spolujazdca
- 3 Kontrolka zadného (ľavého sedadla).
- 4 Kontrola zadného (stredného sedadla).
- 5 Kontrola zadného (pravého sedadla).

## Upozornenie na bezpečnostný pás predného sedadla (vodič/cestujúci)

- Kontrolka a zvukový signál upozornenia na bezpečnostný pás sa zapnú len po zapnutí kľúča zapaľovania alebo po naštartovaní motora.
- Keď zapnete kľúč zapaľovania alebo naštartujete motor bez pripoveného bezpečnostného pásu, zaznie zvukový signál a kontrolka bude blikať asi 6 sekúnd. Keď si vtedy pripovíte bezpečnostný pás, zvukový signál sa vypne a po zvyšný čas bude svietiť kontrolka.
- Keď zapnete kľúč zapaľovania alebo naštartujete motor s pripoveným bezpečnostným pásom, bude blikať len kontrolka asi 6 sekúnd.
- Keď si pripnete a potom odopnete bezpečnostný pás, zaznie zvukový signál a kontrolka bude blikať asi 6 sekúnd. V prípade sedadla cestujúceho však kontrolka a zvukový signál nebudú fungovať ani keď sa bezpečnostný pás zapne a odopne.
- Keď idete s vozidlom rýchlosťou asi 10 km/h alebo viac a nemáte zapnutý bezpečnostný pás, kontrolka sa rozsvieti asi na 100 sekúnd a zaznie zvukový signál. Po 100 sekundách sa varovný signál vypne a bude svietiť len kontrolka.

## Upozornenie na bezpečnostný pás predného sedadla (spolujazdec)

- Kontrolka a zvukový signál upozornenia na bezpečnostný pás sa zapnú len po zapnutí kľúča zapaľovania alebo po naštartovaní motora a rozpoznaní spolujazdca vpredu.
- Upozornenie na bezpečnostný pás sa zobrazí súčasne na prístrojovom paneli a integrovanom dotykovom ovládacom paneli.
- Keď zapnete zapaľovanie alebo naštartujete motor bez usadeného spolujazdca, bude blikať len kontrolka asi 6 sekúnd.
- Keď zapnete zapaľovanie alebo naštartujete motor bez zapnutého bezpečnostného pásu, pričom systém rozpozna obsadenie predného sedadla spolujazdca, zaznie zvukový signál a kontrolka bude blikať asi 6 sekúnd. Ak sa v tom čase rozpozna neobsadené sedadlo spolujazdca alebo si spolujazdec zapne bezpečnostný pás, kontrolka zostane zvyšný čas blikať.
- Ak si spolujazdec do 6 sekúnd nezapne bezpečnostný pás, aktivuje sa upozornenie na bezpečnostný pás a kontrolka začne blikať. Ak sa v tom čase rozpozna neobsadené sedadlo spolujazdca alebo si spolujazdec zapne bezpečnostný pás, kontrolka hneď zhasne.
- Ak sa rozpozna spolujazdec vpredu pri zapnutom zapaľovaní, aktivuje sa upozornenie na bezpečnostný pás.

## Upozornenie na bezpečnostný pás zadného sedadla (ľavé/stredné/pravé)\*

- Kontrolka upozornenia na bezpečnostný pás zadného sedadla sa po zapnutí kľúča zapaľovania rozsvieti na 70 sekúnd bez ohľadu na to, či na sedadlách niekto sedí alebo nie, ale zvukový signál nezaznie.
- Senzor cestujúceho sediaceho na zadnom sedadle rozoznáva, či na príslušnom sedadle (ľavom, strednom, pravom) niekto sedí, keď sa po zapnutí kľúča zapaľovania zapne a potom odopne bezpečnostný pás.
- Keď sa bezpečnostný pás zapne po rozsvietení kontrolky na 70 sekúnd po zapnutí kľúča zapaľovania, príslušná kontrolka zhasne.
- Keď sa bezpečnostný pás zapne a potom odopne, keď idete s vozidlom rýchlosťou asi 10 km/h alebo menej, príslušná kontrolka bude naďalej svietiť, až kým sa nebude bezpečnostný pás nezapne. Vtedy nezaznie zvukový signál.
- Keď sa bezpečnostný pás zapne a potom odopne pri rýchlosti vozidla 10 km/h alebo viac, príslušná kontrolka bude naďalej blikať až dovtedy, kým sa bezpečnostný pás nezapne a zvukový signál bude znieť 70 sekúnd.
- Obsadenie zadného sedadla sa resetuje, keď: sa zadné dvere otvorí a zatvorí, pričom vozidlo stojí (rýchlosť 0 km/h) a spínač zapaľovania je zapnutý.



### Upozornenie

- Varovanie pre bezpečnostný pás cestujúceho funguje len vtedy, keď je detekovaný cestujúci na prednom sedadle. Keď cestujúci na prednom sedadle sedí neprimerane alebo je príliš malý, senzor ho nemusí detekovať.
- Ak na predné sedadlo cestujúceho položíte nejaký predmet, senzor detekcie sa môže spustiť a zapne sa varovanie pre predné sedadlo.
- Ak kontrolka svieti a zvukový signál znie aj po zapnutí bezpečnostného pásu, nechajte vozidlo skontrolovať v autorizovanom servise SsangYong.

### Poznámka

- Varovanie pre bezpečnostný pás funguje až do zapnutia bezpečnostného pásu podľa podmienok vo vozidle.
- Keď je riadiaca páka v polohe spiatkačka (R) na 1,5 sekundy alebo dlhšie, varovanie (upozornenie) na bezpečnostný pás nefunguje.
- V prípade, že počas upozornenia na bezpečnostný pás klesne rýchlosť vozidla približne pod 10 km/h, upozornenie na bezpečnostný pás sa deaktivuje a rozsvieti sa kontrolka bezpečnostného pásu.

## Zapnutie bezpečnostného pásu

- 1 Na sedadle sed'te vo vzpriamenej polohe, aby ste mali bedrá opreté o operadlo.
- 2 Chyťte sponu bezpečnostného pásu a pomaly ju ťahajte smerom k zámke.



### Varovanie

- Bezpečnostný pás nesmie byť pokrútený. Ak je bezpečnostný pás pokrútený, nemôže v prípade nehody riadne distribuovať náraz.

### Poznámka

- Keď je bezpečnostný pás zamknutý a nejde s ním pohnúť, trochu ho uvoľnite a potiahnite ho pomaly alebo silno. V niektorých prípadoch budete musieť potiahnuť bezpečnostný pás silno asi na 2-3 sekundy, aby sa pohol.

- 3 Keď je popruh bezpečnostného pásu natiahnutý cez hrudník a spodný popruh cez bedrá, vložte sponu do zámky, až kým necvakne.



### Varovanie

- Bezpečnostný pás si upevnite tak, aby ramenný popruh viedol okolo hrudníka. Keď budete mať ramennú časť bezpečnostného pásu okolo krku, v prípade nehody vám bezpečnostný pás môže spôsobiť vážne zranenie.
- Umiestnite popruh bezpečnostného pásu čo najnižšie pod brušnú oblasť. Keď bude bezpečnostný pás viesť cez brušnú oblasť, v prípade nehody vznikne náraz, čo bude mať za následok vážne zranenie.
- Potiahnite sponu bezpečnostného pásu, aby ste sa ubezpečili, že je pevne upevnená v zámke.

- 4 Ak je to potrebné, upravte výšku popruhu bezpečnostného pásu upravovacím zariadením.
- 5 Upravte si popruh bezpečnostného pásu na hrudníku a na bedrách, aby nebol príliš voľný.



#### Varovanie

- Nedávajte si bezpečnostný pás vyššie, ako je telo, ani ho nemajte uvoľnený. V prípade zrážky alebo nehody môže telo vykĺznuť spod pásu, čo bude mať za následok zranenie.

## Odopnutie bezpečnostného pásu

- 1 Keď chcete bezpečnostný pás odopnúť, stlačte červené tlačidlo na zámke a vytiahnite sponu zo zámky.



- 2 Podržte sponu pásu a nechajte popruh pomaly sa naviniť.

## Práca s bezpečnostným pásom

### Úprava výšky predného bezpečnostného pásu

Vy si môže nastaviť výšku ukotvenia ramenného pásu tak, aby vám pás nešiel cez krk.

#### Varovanie

- Výšku bezpečnostného pásu si nastavujte pred jazdou.

- 1 Stlačte vrchnú časť zariadenia nastavujúceho výšku bezpečnostného pásu a držiak bezpečnostného pásu posúvajte smerom hore alebo dole.



- 2 Uvoľnite ho v zelenej polohe. Teraz je držiak bezpečnostného pásu upevnený.

## Oloženie zadného bezpečnostného pásu

Ak zadné bezpečnostné pásy nepoužívate, alebo ak chcete sklopiť operadlo zadného sedadla, vložte bezpečnostný pás do úchytky na stene, ako to vidíte na obrázku.



### ! Upozornenie

- Ak chcete bezpečnostný pás opäť použiť, najprv vytiahnite popruh z úchytky. Ak potiahnete bezpečnostný pás, keď je popruh stále v úchytke, môže to poškodiť popruh alebo bezpečnostný pás.

## Oloženie zadnej spony

Ak zadné bezpečnostné pásy nepoužívate, vložte sponu do otvoru pre sponu, ako to vidíte na obrázku.



## Oloženie zadného stredného bezpečnostného pásu

Ak zadný stredný bezpečnostný pás nepoužívate, vždy uložte pomocnú sponu do pomocnej zámky.



## Uvoľnenie zadného stredného bezpečnostného pásu

- 1 Stlačte drážku (1) na pomocnej zámke strednou sponou na zadnom sedadle.



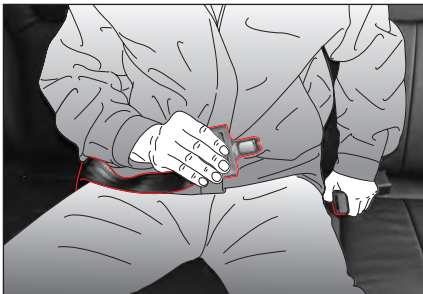
- 2 Podržte pomocnú sponu (2) a nechajte pás pomaly zvinúť.

### ! Varovanie

- Keď sa pomocná spona navíja príliš rýchlo, môže zraniť vedľa sediaceho spolucestujúceho.
- Nedovoľte, aby dieťa opakovane vytáhovalo a uvoľňovalo pomocnú sponu.

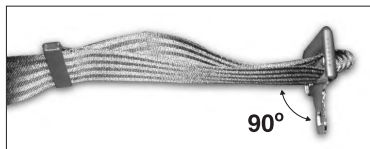
## Ako upevniť (2-bodový) bezpečnostný pás na zadnom strednom sedadle

- 1 Vytiahnite pás so sponou na bočnej strane sedadla.



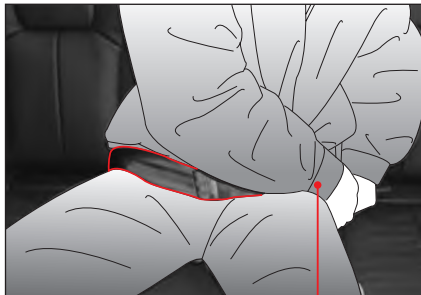
### ⚠ Varovanie

- Pretiahnite si bedrovú časť pásu čo najnižšie cez bedrá. Nedávajte si ho cez pás. V prípade nehody môže bezpečnostný pás vyvinúť tlak na vaše brucho. Toto môže spôsobiť vážne vnútorné zranenia.



Ak chcete bezpečnostný pás predĺžiť, podržte kovovú sponu v pravom uhle k pásu a pás potiahnite. Ak chcete bezpečnostný pás skrútiť, potiahnite voľný koniec pásu smerom od spony, potom potiahnite svorku pásu a vyrovnajte prevísajúcu časť.

- 2 Zasuňte kovovú sponu do zámky, až kým necvakne. Pretiahnite si pás čo najnižšie cez bedrá, nikdy nie okolo vášho brucha.



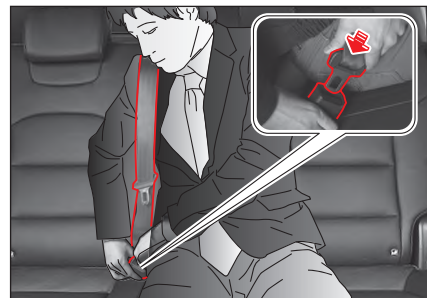
- 3 Ak je pás príliš pevný, alebo ak je na vašich bedrách uvoľnený, upravte si ho.
- 4 Keď chcete bezpečnostný pás odpnúť, stlačte červené tlačidlo na zámke.

## Ako upevniť (3-bodový) bezpečnostný pás na zadnom strednom sedadle

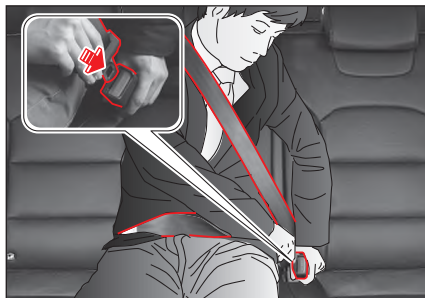
- 1 Vytiahnite sponu z navijáča. Keď sa bezpečnostný pás pri vytiahnutí zablokuje, úplne ho vytiahnite z navijáča a potom ho potiahnite do zelenej dĺžky.



- 2 Zasuňte kovovú sponu do mini zámky, až kým necvakne.



- 3 Pretiahnite si ramennú časť pásu cez telo a bedrovú časť pásu čo najnižšie cez bedrá. Zasuňte kovovú sponu do zámky, až kým necvakne.
- 4 Potiahnite sponu, aby ste sa ubezpečili, že je riadne zamknutá. Uvoľnený pás dramaticky znižuje ochranu cestujúceho.
- 5 Keď chcete bezpečnostný pás odpnúť, stlačte červené tlačidlo na zámke.



#### Varovanie

- Aby bezpečnostný pás fungoval riadne, upevnite si ho v určenom poradí.
- Aby bezpečnostný pás nebuchol do zadného okna, pri odpinaní bezpečnostný pás držte v ruke.
- Tento bezpečnostný pás je určený len pre cestujúceho, ktorý sedí na strednom zadnom sedadle.
- Bezpečnostný pás potiahnite, aby ste sa ubezpečili, že je bezpečne uzamknutý v zámke.
- Presvedčte sa, či bezpečnostný pás nie je pokrútený.
- Nesprávne zapnutý bezpečnostný pás zvyšuje riziko zranenia alebo úmrtia v prípade nehody.
- Dávajte pozor, aby váš bezpečnostný pás nevedol cez krk a brucho.

#### Upozornenie

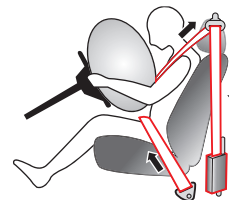
- Keď bezpečnostný pás nepoužívate, zastrčte ho do konzoly.

## Predpínač bezpečnostného pásu a obmedzovač zátáže

Predpínač bezpečnostného pásu a obmedzovač zátáže sú zariadenia, ktoré sa aktivujú zároveň pri nafúknutí airbagov pred sedadlom vodiča a cestujúceho na prednom sedadle, čo zvyšuje bezpečnostný účinok bezpečnostného pásu a airbagu.

### Predpínač

Predpínač bezpečnostného pásu je ochranné zariadenie, ktoré okamžite potiahne späť bezpečnostný pás na hrudníku a bedrách cestujúceho a pritiahne cestujúceho k sedadlu, takže zabráni tomu, aby cestujúci prepadol smerom dopredu v prípade silnej čelnej zrážky.

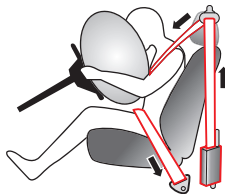


#### Nebezpečenstvo

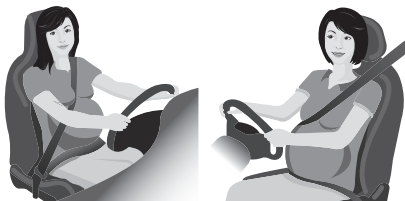
- Predpínač bezpečnostného pásu je navrhnutý tak, že sa aktivuje len raz. Po jeho aktivácii vymeňte bezpečnostný pás.

## Obmedzovač zátáže

Obmedzovač zátáže bezpečnostného pásu je ochranné zariadenie, ktoré uvoľňuje bezpečnostný pás okamžite po zrážke vozidla, čím zabráni druhotnému zraneniu v dôsledku úderu pásu.



## Upevnenie bezpečnostného pásu tehotnou ženou



### ! Varovanie

- Pre tehotnú ženu je šoférovanie nebezpečné, takže ak môžete, v tomto stave nešoférujte. Ak sa tomu nemožno vyhnúť, poraďte sa s vaším lekárom o opatreniach a upevnení bezpečnostného pásu počas tehotenstva.
- Bezpečnostný pás si zapnite pred jazdou. Nehoda bez zapnutého bezpečnostného pásu môže byť nebezpečná pre ženu aj pre plod.
- Keď si tehotná žena zapína bezpečnostný pás, pás nesmie prechádzať cez brucho. Ak pás stlačí brucho tehotnej ženy, zrážka vozidla alebo náhle zabrzdzenie môže byť nebezpečné pre tehotnú ženu aj pre plod.

## Varovania pre bezpečnostný pás

### ! Varovanie

Dojčatá, malé deti, tehotné ženy alebo pacienti

- Pre dojča alebo malé dieťa by sa mal používať detský záchytný systém. Trojbodový bezpečnostný pás je navrhnutý pre osobu, ktorá je vyššia ako 140 cm.
- V prípade náhleho zastavenia alebo nehody, ak je tehotná žena alebo pacient pripútaný bezpečnostným pásom, na brucho alebo iné časti tela môže pôsobiť veľká sila. Pred použitím bezpečnostného pásu sa treba poradiť s lekárom.

Poloha a spôsob zapnutia bezpečnostného pásu

- Bezpečnostný pás je navrhnutý len pre jednu osobu. Dve alebo viaceré osoby by nemali používať jeden bezpečnostný pás.
- Ak je poloha bezpečnostného pásu nesprávna, nemožno ho zapnúť správne. Pred jazdou vždy upravte sedadlá do normálnej polohy.
- Bezpečnostný pás si zapnite vo vzpriamenej polohe na sedadle a opierajte sa bedrami o podušku operadla. Ak je bezpečnostný pás príliš vysoko, alebo je voľný, telo môže vykíznúť z popruhu na ramene alebo na bruchu, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo úmrtie.



- V prípade silného nárazu, keď je bezpečnostný pás zapnutý a operadlo sedadla je sklopené príliš nízko, telo môže vypadnúť spod pásu, čím sa pás dostane okolo krku, čo môže spôsobiť vážne zranenie.
- Ak bezpečnostný pás prechádza okolo krku, v prípade nehody môže spôsobiť vážne zranenie. Ubezpečte sa, že trojbodový bezpečnostný pás je zapnutý tak, aby popruh viedol cez hrudník k bedrám.
- Nedávajte si ruku ponad bezpečnostný pás. V takomto prípade nebude môcť pri nehode bezpečnostný pás účinne zablokovať telo pred prepadnutím dopredu. Môže prísť k zraneniu hlavy alebo krku a náraz na rebrá, ktoré sú slabšie kľúčna kosť, sa môžu zraniť.
- Keď ramenný popruh pásu vedie cez brucho, telo môže vypadnúť spod pásu, alebo na brucho bude pôsobiť silný náraz, čo môže spôsobiť vážne zranenie, napr. prerhnutie čriev.
- Keď vložíte sponu do inej zámkovej, než je príslušná zámková, bezpečnostný pás nebude upevnený správne a nemôže účinne ochrániť telo.
- Okrem toho, ak je bedrový popruh dvojbodového bezpečnostného pásu príliš voľný, alebo ak je bezpečnostný pás upevnený nesprávne, napr. ak je pokrútený, v prípade nehody môže spôsobiť smrteľné zranenie.

### Zákaz modifikácie bezpečnostného pásu a zákaz pripojenia nelegálnych predmetov

- Modifikovaný bezpečnostný pás nemôže zaručiť bezpečnosť. Bezpečnostný pás nikdy nemodifikujte.
- Manipulácia s bezpečnostnými zariadeniami môže negatívne ovplyvniť alebo narušiť ich fungovanie. Servis bezpečnostných zariadení zverte autorizovanému servisu SsangYong, ktorý má potrebné odborné znalosti, vedomosti a špeciálne nástroje.
- Ak pripojíte na bezpečnostný pás pomocné zariadenie alebo iné príslušenstvo, bezpečnostný pás nebude fungovať riadne. Nikdy nepripájajte na bezpečnostný pás pomocné zariadenie alebo iné príslušenstvo.
- Neuvoľňujte bezpečnostný pás tak, že ho pripevníte svorkou alebo sponou. V prípade nehody to môže spôsobiť smrteľné zranenie v dôsledku druhotného nárazu.

### Kontrola a fungovanie bezpečnostného pásu a význam bezpečnej jazdy

- Dávajte pozor, aby sa do zámkovej bezpečnostného pásu nedostali cudzie látky.
- V prípade, že dôjde k poškodeniu bezpečnostného pásu a príslušných komponentov, bezpečnostný pás nemusí fungovať správne. Bezpečnostný pás pravidelne kontrolujte, aby ste včas zistili prípadné poškodenie a bolo zabezpečené jeho správne fungovanie. Ak zistíte akúkoľvek abnormalitu, nechajte bezpečnostný pás ihneď skontrolovať v autorizovanom servise SsangYong.

- Ak bol v prípade nehody vyvinutý silný náraz na bezpečnostný pás, atď., dajte si bezpečnostný pás skontrolovať a v prípade potreby ho vymeňte za nový, a to aj vtedy, keď nevidíte žiadnu abnormalitu. Ak vidíte abnormalitu, skontrolujte a vymeňte aj predpínač a ukotvenie bezpečnostného pásu.
- Dávajte pozor, aby bezpečnostný pás alebo znečistený lakom, olejom, chemikáliami a najmä kyselinou z batérie. Bezpečnostný pás čistíte pozorne s použitím neutrálneho detergentu a vody. Ak je popruh rozstrapkaný, kontaminovaný alebo poškodený, vymeňte ho.
- Do šiat alebo do vrecka si nedávajte žiaden tvrdý ani ostrý predmet, ktorý by sa mohol dostať do kontaktu s bezpečnostným pásom.
- Bezpečnostný pás môže znížiť riziko vážneho zranenia. Nemôže však celkom odblokovať smrteľné a iné zranenia. Toto si dobre uvedomte a jazdíte opatrne.

# Detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa

Dojča alebo malé dieťa, ktoré nemôže používať trojbodový bezpečnostný pás, musí sedieť na zadnom sedadle v detskom záchytnom systéme pre dojča alebo malé dieťa, kvalita ktorého je certifikovaná vládou.

Ak dojča alebo malé dieťa sedí na prednom sedadle, nemôže byť ochránené pred nafúknutým airbagom alebo iným nárazom v prípade zrážky vozidla.



## Varovanie

### Sedenie dojčat'a alebo malého dieťaťa

- Nenechávajte dojča alebo malé dieťa sedieť na prednom sedadle. Môže to v prípade zrážky spôsobiť vážne zranenie alebo úmrtie pri náraze nafúknutého airbagu pri prednom sedadle.
- Nešoférujte s dojčat'om alebo malým dieťaťom v náručí alebo na vašom lone. Môže to spôsobiť v prípade zrážky smrteľné zranenie dojčat'a alebo malého dieťaťa.
- Ak je cestujúci, ktorý je menší ako 140 cm, pripútaný trojbodovým bezpečnostným pásom, bezpečnostný pás nemôže plne fungovať. V takomto prípade použite a inštalujte detský záchytný systém, ktorý je vhodný pre fyziognómiu cestujúceho.

### Inštalácia detského záchytného systému

- Nikdy nepoužívajte vpredu na sedadle detský záchytný systém otočený dozadu, keď je aktívny AIRBAG, môže to spôsobiť SMŔŤ alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.
- Použite detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa, ktorý prešiel certifikáciou a bezpečnostnou kontrolou vykonanou štátnou certifikačnou agentúrou. Pri inštalácii a opatreniach pre detský záchytný systém sledujte manuál výrobcu.
- Ak je detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa inštalovaný nesprávne, nemôže poskytovať príslušnú ochrannú funkciu. V takomto prípade to môže mať v prípade nehody za následok vážne riziko.
- Ak nie je detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa kompletné upevnený, v prípade zrážky môže dojča alebo malé dieťa utrpieť vážne alebo smrteľné zranenie.
- Nikdy nedávajte detský záchytný systém otočený dozadu na predné sedadlo s airbagom.
- Položte detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa na ľavú alebo pravú stranu zadného sedadla, kde je trojbodový bezpečnostný pás. Ak ho položíte na predné sedadlo, nafúknutý airbag môže spôsobiť smrteľné zranenie.
- Keď je detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa inštalovaný na zadnom sedadle vozidla s bočným airbagom, položte systém čo najďalej od dverí. V opačnom prípade môže nafúknutý airbag spôsobiť dojčat'u alebo malému dieťaťu vážne alebo smrteľné zranenie.
- Keď je detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa inštalovaný na zadnom sedadle vozidla s trojbodovým bezpečnostným pásom, dávajte pozor, aby bezpečnostný pás neviadol cez krk alebo tvár dojčat'a alebo malého dieťaťa.

### Použitie detského záchytného systému

- Keď sa používa detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa, dodržiavajte inštrukcie výrobcu. Ak tak neurobíte, môže to mať v prípade nehody za následok smrteľné zranenie.
- Po inštalovaní detského záchytného systému pre dojča alebo malé dieťa sa ubezpečte, že je správne upevnené.
- Ubezpečte sa, že detský záchytný systém je správne upevnený tak, že ním budete hýbať rôznym smerom ešte predtým, než do neho posadíte dojča alebo malé dieťa.

### Práca s detským záchytným systémom

- Nevozte detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa vo vozidle bez inštalácie alebo upevnenia. Ak tak neurobíte, náraz voľného detského záchytného systému môže v prípade prudkého zabrzdzenia alebo nehody spôsobiť zranenie cestujúcim.



## Upozornenie

- Tieto informácie vám majú pomôcť pochopiť potrebu používania detského záchytného systému pre dojča alebo malé dieťa. Využívajte tieto informácie pre referenčné účely.
- Keď sa používa detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa, inštalujte a používajte ho podľa manuálu výrobcu, ktorý poskytne výrobca.

# Bezpečnosť dočíta'a a dieťa'a

## Detské sedadlo

Deti, ktoré sú príliš malé na to, aby mohli použiť bezpečnostný pás, musia byť riadne pripútané v detskom záchytnom systéme.

### ! Varovanie

- Nikdy nedávajte detský záchytný systém otočený dozadu na predné sedadlo s predným airbagom.
- Nafúknutý airbag pred sedadlom cestujúceho môže spôsobiť náraz do detského záchytného systému otočeného dozadu a usmrtiť dieťa.
- Používajte len kvalifikované detské záchytné systémy. Dodržiavajte inštrukcie výrobcu pre inštaláciu a používanie detského záchytného systému.
- Pri jazde si nedávajte dieťa na kolená. Nebudete môcť odolať tlaku v prípade nehody. V takomto prípade môže byť dieťa stlačené medzi vami a časťami vozidla.
- Pamätajte si, že detský záchytný systém v uzavretom vozidle sa môže veľmi rozhorúčiť. Pred posadením dieťaťa do detského záchytného systému skontrolujte povrch sedadla.
- Keď detský záchytný systém nepoužívate, odneste ho z vozidla, alebo ho pripútajte bezpečnostným pásom, aby sa neprevrátil v prípade náhleho zastavenia alebo nehody.
- Keď inštalujete detský záchytný systém, dbajte na to, aby bezpečnostný pás nešiel cez krk dieťaťa.

## Tabuľka informácií v manuáli vozidla pre inštaláciu vhodných detských záchytných systémov pre rôzne polohy sedenia



Detské sedadlo otočené dozadu



Detské sedadlo otočené dopredu



TYP A



TYP B

Posedák

| Hmotnostná skupina                        | Obrázok záchytného zariadenia         | Cestujúci na prednom sedadle |            | Zadné stredné sedadlo <sup>*)</sup> | Zadné krajné sedadlo |
|---|---------------------------------------|------------------------------|------------|-------------------------------------|----------------------|
|   |                                       | Airbag off                   | Air bag on |                                     |                      |
| O ~ do 10 kg<br>(0~9 mesiacov)            | Detské sedadlo otočené dozadu         | U                            | X          | U                                   | U                    |
| O+ ~ do 13 kg<br>(0~2 roky)               | Detské sedadlo otočené dozadu         | U                            | X          | U                                   | U                    |
| I ~ 9 až 18 kg<br>(9 mesiacov ~ 4 roky)   | Detské sedadlo otočené dozadu/dopredu | U                            | X          | U                                   | U                    |
| II ~ 15 až 25 kg<br>(4 roky ~ 6 rokov)    | Posedák                               | U                            | U          | U                                   | U                    |
| III ~ 22 až 36 kg<br>(6 rokov ~ 12 rokov) | Posedák                               | U                            | U          | U                                   | U                    |

\*) Detský záchytný systém je klasifikovaný do 5 skupín podľa ECE R44.

\*)1) Neinštalujte detský záchytný systém s podporným stojanom na toto miesto

### POZNÁMKA:

U: Vhodný pre „univerzálnu“ kategóriu záchytných systémov, schválený pre použitie v danej hmotnostnej skupine.

UF: Vhodný pre „univerzálnu“ kategóriu záchytných systémov otočených dopredu, schválený pre použitie v danej hmotnostnej skupine.

L: Vhodný pre konkrétne detské záchytné systémy uvedené v pripojenom zozname. Tieto záchytné systémy môžu predstavovať „polouniverzálnu“ kategóriu.

X: Poloha sedadla nie je vhodná pre deti v danej hmotnostnej skupine.

## Tabuľka informácií v manuáli vozidla pre inštaláciu vhodných detských záchytných systémov ISOFIX pre rôzne polohy ISOFIX

| Hmotnostná skupina   | Veľkostná trieda | Upevnenie | Polohy ISOFIX vo vozidle     |                       |                      |
|----------------------|------------------|-----------|------------------------------|-----------------------|----------------------|
|                      |                  |           | Cestujúci na prednom sedadle | Zadné stredné sedadlo | Zadné krajné sedadlo |
| DETSKÉ VAJÍČKO       | F (1)            | ISO/L1    | X                            | X                     | X                    |
|                      | G (1)            | ISO/L2    | X                            | X                     | X                    |
| SKUPINA 0 DO 10 KG   | E (2)            | ISO/R1    | X                            | X                     | IL                   |
| SKUPINA 0+ DO 13 KG  | E (2)            | ISO/R1    | X                            | X                     | IL                   |
|                      | D (2)            | ISO/R2    | X                            | X                     | IL                   |
|                      | C (2)            | ISO/R3    | X                            | X                     | IL                   |
| SKUPINA I 9 AŽ 18 KG | D (2)            | ISO/R2    | X                            | X                     | IL                   |
|                      | C (2)            | ISO/R3    | X                            | X                     | IL                   |
|                      | B (3)            | ISO/F2    | X                            | X                     | IUF/IL               |
|                      | B1 (3)           | ISO/F2X   | X                            | X                     | IUF/IL               |
|                      | A (3)            | ISO/F3    | X                            | X                     | IUF/IL               |

**POZNÁMKA:** Vysvetlivky písmen v hore uvedenej tabuľke.

IUF: Vhodné pre detské záchytné systémy ISOFIX otočené dopredu univerzálnej kategórie, schválený pre použitie v danej hmotnostnej skupine.

IL: Vhodné pre konkrétne detské záchytné systémy ISOFIX (CRS), ktoré sú uvedené v pripojenom zozname.

Tieto ISOFIX CRS sú pre kategórie „špecifické vozidlo“, „obmedzené“ alebo pre „polouniverzálne“ kategórie.

X: Poloha ISOFIX, ktorá nie je vhodná pre detské záchytné systémy ISOFIX v tejto hmotnostnej skupine a/alebo v tejto veľkostnej triede.

- (1) Niektoré detské sedadlá sú umiestnené priechne cez dve sedadlá. Ubezpečte sa, že nohy dieťaťa sú otočené smerom k dverám.
- (2) Pri inštalácii detského záchytného systému otočeného dozadu posuňte predné sedadlo úplne dopredu. Potom posuňte operadlo predného sedadla tak, ako je to uvedené v manuáli pre detský záchytný systém.
- (3) Keď použijete detský záchytný systém otočený dopredu, neposúvajte pre bezpečnosť dieťaťa predné sedadlo dozadu viac ako do polovice. Okrem toho neskláľajte operadlo predného sedadla príliš dozadu (max. 25°) a zdvihnite ho čo najvyššie.

## Tabuľka informácií v manuáli vozidla pre inštaláciu detských záchytných systémov i-Size v rôznych polohách sedenia

| Poloha sedenia                         | Detské záchytné systémy i-Size |
|--|--------------------------------|
| Predné krajné sedadlo spolucestujúceho | X                              |
| Zadné krajné sedadlo, ľavé             | i-U                            |
| Zadné krajné sedadlo, pravé            | i-U                            |
| Zadné stredné sedadlo                  | X                              |

### Vysvetlivky písmen v hore uvedenej tabuľke:

i-U: Vhodné pre „univerzálne“ detské záchytné systémy i-Size otočené dopredu a dozadu. (Platná poloha pre detské záchytné systémy otočené dopredu a dozadu je schválená podľa ECE R129.)

i-UF: Vhodné len pre „univerzálne“ detské záchytné systémy i-Size otočené dopredu.

X: Poloha sedenia nie je vhodná pre „univerzálne“ detské záchytné systémy i-Size. (Platná poloha pre detské záchytné systémy je schválená podľa ECE R129.)

## Zoznam vhodných univerzálnych detských záchytných systémov (CRS)

Prečítajte si prosím pozorne inštaláciu manuál vášho detského záchytného systému.

| Hmotnostná skupina | Detský záchytný systém | Vlastnosti  |
|--------------------|------------------------|---|
| 0                  | < 10 kg                | -   |
| 0+                 | < 13 kg                | Maxi Cosi CabrioFix                                       |
| I                  | 9 až 18 kg             | Römer King II LS  |
| II                 | 15 až 25 kg            | Römer KidFIX II XP SICT                                   |
| III                | 22 až 36 kg            | Römer KidFIX II XP SICT<br>Peg-Perego Viaggio 2~3 shuttle |

## Zoznam vhodných detských záchytných systémov ISOFIX (CRS)

Prečítajte si prosím pozorne inštaláciu manuál vášho detského záchytného systému.

| Hmotnostná skupina | Detský záchytný systém | Vlastnosti  |
|--------------------|------------------------|---|
| 0                  | < 10 kg                | -   |
| 0+                 | < 13 kg                | Maxi Cosi CabrioFix & FamilyFix                           |
| I                  | 9 až 18 kg             | Römer Duo+  |
| II                 | 15 až 25 kg            | Römer KidFIX II XP SICT                                   |
| III                | 22 až 36 kg            | Römer KidFIX II XP SICT<br>Peg-Perego Viaggio 2~3 shuttle |

## Zoznam vhodných detských záchytných systémov (CRS) i-Size

Prečítajte si prosím pozorne inštaláciu manuál vášho detského záchytného systému.

| Hmotnostná skupina            | Detský záchytný systém         | Vlastnosti   |
|-------------------------------|--------------------------------|--|
| 67 cm – 105 cm ≤ 18,5 kg      | Maxi Cosi 2way Pearl a 2wayFix | ISOFIX a podpora nohy smerujúce dozadu               |
| >15 mesiacov 105 cm ≤ 18,5 kg |                                | ISOFIX a podporný stojan smerujúci dopredu           |
| 100 cm – 135 cm               | Besafe iZi Flex FIX i-size     | ISOFIX a podporný stojan (bez bočných tmičov nárazu) |

## Inštalácia CRS upevnených bezpečnostným pásmom

### Detské sedadlo otočené dopredu



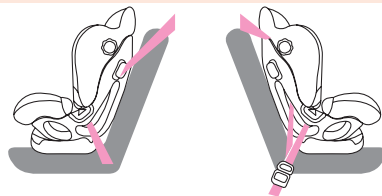
Pripútajte detský záchytný systém bezpečnostným pásmom, ako to vidíte na obrázku.

#### Upozornenie

- Pri inštalácii detského záchytného systému dodržiavajte inštrukcie výrobcu.

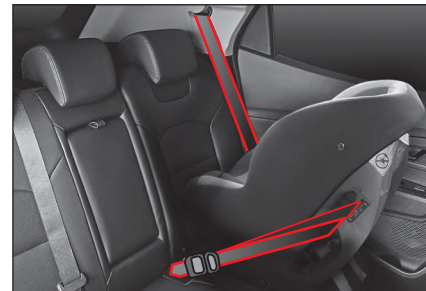
#### Varovanie

Sedadlo v aute použite len v prípade, ak sú splnené nasledovné podmienky. Detské sedadlo sa nemusí správať tak, ako je to uvedené, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.



- Presvedčte sa, že zámok bezpečnostného pásu je riadne vysunutý.
- Presvedčte sa, či nie je bezpečnostný pás príliš voľný alebo pokrútený.
- Presvedčte sa, či sa sedadlo pri hre dieťaťa nehýbe všetkými smermi.
- Uhol operadla nemôžete nastaviť v prípade, ak je na sedadle detská sedačka. Ak sa tak pokúsite urobiť, bezpečnostný pás bude uvoľnený, čo môže spôsobiť zranenie. Uhol operadla nastavujte vždy pred inštalovaním detskej sedačky.

### Detské sedadlo otočené dozadu



Pripútajte detský záchytný systém bezpečnostným pásmom, ako to vidíte na obrázku.

#### Upozornenie

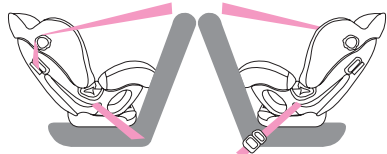
- Nikdy neinštalujte detský záchytný systém smerujúci dozadu na predné sedadlo bez toho, aby ste sa ubezpečili, že predný airbag je deaktivovaný. Spoločnosť KG Mobility Corporation odporúča umiestniť detský záchytný systém na zadné sedadlo.

Pri inštalácii detského záchytného systému upravte uhol operadla podľa potreby.

**! Varovanie**

Detský záchytný systém používajte len v prípade, keď sú splnené nasledovné podmienky.

Detský záchytný systém nemusí fungovať tak, ako je to stanovené, takže môže spôsobiť vážne zranenie.



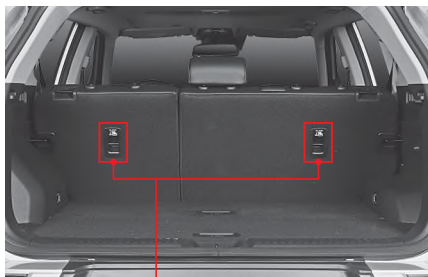
- Presvedčte sa, že zámok bezpečnostného pása je riadne vysunutý.
- Presvedčte sa, že bezpečnostný pás nie je uvoľnený ani prekrútený.
- Skontrolujte, či je uhol operadla nastavený na polohu 4.
- Presvedčte sa, či sa sedadlo pri hre dieťaťa nehýbe všetkými smermi.
- Presvedčte sa, že bezpečnostný pás vedie oproti operadlu a že je upevnený v zámke.

# Zabezpečenie detského záchytného systému systémom „ISOFIX/i-Size a systémom „Tether Anchorage“

Systém ISOFIX/i-Size je štandardný spôsob upevnenia detského sedadla, ktorý eliminuje potrebu používať štandardný bezpečnostný pás pre dospelých na zabezpečenie sedadla vo vozidle.

Toto umožňuje oveľa bezpečnejšie a pozitívne umiestnenie s ďalšou výhodou, ktorou je ľahšia a rýchlejšia inštalácia. Sedadlo ISOFIX/i-Size môže byť inštalované len v prípade, ak je schválené v súlade s požiadavkami ECE R44 alebo ECE R129.

## Umiestnenie spodného ukotvenia a Top Tethera ISOFIX/i-Size



- 1 Dve spodné ukotvenia ISOFIX/i-Size sú inštalované na spodnej strane operadla na každom krajnom sedadle, ako to vidíte na obrázku.
- 2 Spodné ukotvenia ISOFIX/i-Size možno nájsť podľa symbolu, ktorý je na vrchu.



- 3 Dva Top Tethery ISOFIX/i-Size (pre EURO krajiny) alebo tri Top Tethery ISOFIX/i-Size (Austrália) sú inštalované v hornej časti operadla.

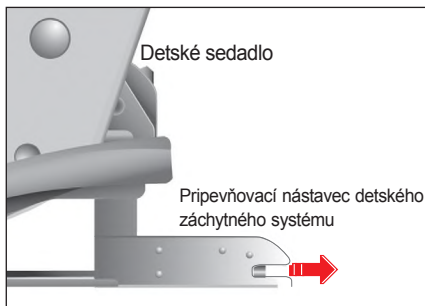
## Ako používať spodné ukotvenie ISOFIX/i-Size

Spodné ukotvenie ISOFIX/i-Size uvidíte vtedy, keď rozšírite priestor medzi operadlom a sedákom.



- 1 Teraz vidíte spodné ukotvenie ISOFIX/i-Size.





- 2 Zasuňte pripevňovacie nástavce detského záchytného systému do spodného ukotvenia ISOFIX/i-Size, až kým nekliknú.
- 3 Nastavte uhol operadla podľa želania.

### Varovanie

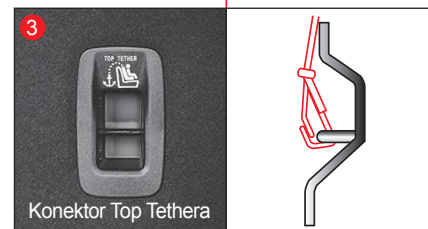
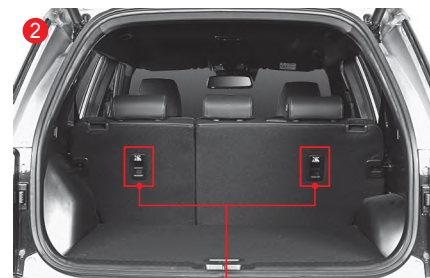
- Keď používate spodné ukotvenie ISOFIX/i-Size, ubezpečte sa, že okolo tyče nie sú žiadne prekážky a že bezpečnostný pás nie je nikde zachytený.
- Pohýbte detským záchytným systémom, aby ste sa presvedčili, či je bezpečne upevnený. Prečítajte si inštrukcie výrobcu pre daný detský záchytný systém.
- Neinštalujte detský záchytný systém v prípade, ak by bránil manipulácii s predným sedadlom.

## Ako používať Top Tether

- 1 Nastavte uhol operadla podľa želania.



- 2 Pripojte konektor Top Tetheru v detskom záchytnom systéme k Top Tetheru na operadle sedadla v druhom rade.
- 3 Bezpečne upevnite detský záchytný systém upravením popruhu v konektore Top Tetheru.



## Varovanie pre detský záchytný systém

- **Používajte len oficiálne schválený detský záchytný systém.**  
Spoločnosť KG Mobility Corporation nezodpovedá za zranenie osôb ani za škody na majetku spôsobené chybou detského záchytného systému.
- **Tieto sedadlá zodpovedajú norme ECE R44 alebo ECE R129.**
- **Používajte detský záchytný systém len takého typu a veľkosti, ktoré sú vhodné pre vaše dieťa.**
- **Používajte detský záchytný systém len v príslušnom mieste.**
- **Detský záchytný systém má 5 kategórií podľa hmotnosti, ako je to uvedené ďalej, podľa ECE R44:**  
SKUPINA 0: 0 ~ 10 kg  
SKUPINA 0+: 0 ~ 13 kg  
SKUPINA I: 9 ~ 18 kg  
SKUPINA II: 15 ~ 25 kg  
SKUPINA III: 22 ~ 36 kg
- **Skupina 0 a 0+**  
Detský záchytný systém otočený dozadu na zadnom sedadle
- **Skupina I**  
Detský záchytný systém otočený dozadu alebo dopredu na zadnom sedadle
- **Skupina II a III**  
BPodsedák na zadnom sedadle s pripútaným bezpečnostným pásom  
Vždy dodržiavajte a sledujte inštrukcie výrobcu podsedačka.

- **i-Size: detské sedadlá so schváleným i-Size musia spĺňať, pokiaľ ide o inštaláciu a bezpečnosť, požiadavky predpísané normou ECE R129. Výrobcovia detských sedadiel vám vedia povedať, ktoré sedadlá majú pre toto vozidlo schválený i-Size.**



### Upozornenie

- **Top Tether je doplnkové zariadenie na zabezpečenie detského záchytného systému po jeho pripevnení spodnými úchytkami. Preto nezabezpečujte detský záchytný systém len pomocou Top Tethera. Zvýšená záťaž môže spôsobiť zlomenie hákov alebo ukotvenia, a tým aj vážne zranenie alebo úmrtie.**
- **Ak detský záchytný systém nie je bezpečne pripevnený k vozidlu a dieťa nie je v detskom záchytnom systéme riadne pripútané, môže pri zrážke utrpieť vážne alebo smrteľné zranenie. Pri inštalácii vždy dodržiavajte inštrukcie výrobcu.**
- **Presvedčte sa, že spony detského záchytného systému sú zachytené v spodných úchytkách. V takomto prípade budete počuť „kliknutie“.**
- **Pás detského záchytného systému nemusí fungovať riadne v prípade, ak nie je pripojený k správnejmu Top Tetheru.**
- **Presvedčte sa, že detský záchytný systém je riadne upevnený tak, že ním pohýbete rôznymi smermi.**
- **Nesprávne inštalovaný detský záchytný systém môže spôsobiť nečakané zranenie.**

# Airbag\*

Airbag je doplnkové bezpečnostné zariadenie, ktoré sa okamžite nafúkne v prípade zrážky vozidla a chráni cestujúceho pred nárazom.

Systém airbagu pozostáva zo senzoru nárazu, kontrolného modulu a airbagu.

Airbag sa aktivuje podľa niekoľkých faktorov, vrátane sily a smeru zrážky vozidla, sily zrážky s objektom, rýchlosti vozidla a stavu cestujúceho.

## ! Varovanie

- Airbag je pomocná jednotka, ktorá dopĺňa ochrannú funkciu bezpečnostného pásu, ale nenahrádza bezpečnostný pás. Počas jazdy musia byť zapnuté bezpečnostné pásy.
- Airbag obsahuje elektrické senzory a kontrolné moduly a aktivuje sa len po otočení kľúča zapalovania do polohy ON, alebo keď motor naštartovaný.
- Airbag je inštalovaný v časti, ktorá je označená slovom „AIRBAG“. Na miesto, kde je inštalovaný airbag, nevyvíjajte žiaden tlak, nedávajte tam žiaden predmet ani príslušenstvo. Ak tak urobíte nafúknutý airbag môže spôsobiť vážne zranenie.
- Ak po nainštalovaní airbagu uplynulo 10 rokov, nechajte airbag skontrolovať v autorizovanom servise SsangYong, a to aj v prípade, že vizuálne nevidíte žiadnu abnormalitu.

## Varovný štítok airbagu

Varovný štítok airbagu, ktorý zobrazuje riziko druhej škody v prípade nafúknutia airbagu a bezpečnostné informácie, je umiestnený na sľeňnej clone na strane spolucestujúceho. Tieto bezpečnostné informácie si prečítajte pred jazdou.

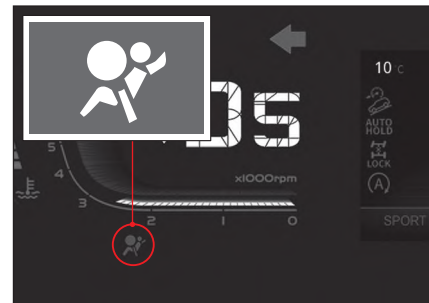


## ! Varovanie

- Airbag je zariadenie, ktoré exploduje určitý druh strelného prachu a okamžite nafúkne airbag, aby ochránilo cestujúceho. Preto v dôsledku explózie pri nafúknutí airbagu vznikne hluk, žiara a dym.
- Cestujúci môže pri nafúknutí airbagu utrpieť popáleniny. V niektorých prípadoch môže cestujúci z nafúknutého airbagu utrpieť zranenia ako je napr. pomliaždenina, zlomenina kostí, odreninu alebo úder do tváre a môžu vzniknúť druhotné škody ako napr. rozbité sklo.

## Kontrolka airbagu

Kontrolka airbagu sa rozsvieti po otočení kľúča zapalovania do polohy ON a zhasne v prípade, ak v systéme airbagu nie je žiadna abnormalita.



## ! Varovanie

- Ak kontrolka airbagu stále svieti, znamená to, že v airbagu alebo v systéme prepínača bezpečnostného pásu je abnormalita. Vozidlo nechajte ihneď skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

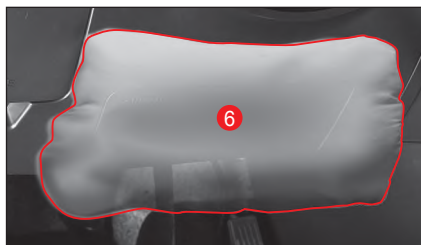
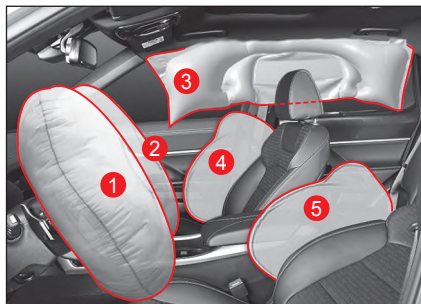
## Senzor nafúknutia airbagu a kontrolný modul airbagu

Vozidlo je vybavené senzormi, ktoré vedia detekovať zrážku a modulom, ktorý kontroluje fungovanie airbagu.



- 1 Kontrolný modul airbagu
- 2 Senzor predného nárazu (typ G-senzora)
- 3 Senzor bočného nárazu (typ tlakového senzora)
- 4 Senzor bočného nárazu (typ G-senzora)

## Konfigurácia airbagu



- 1 Airbag vodiča
- 2 Airbag spolucestujúceho na prednom sedadle
- 3 Bočný hlavový airbag
- 4 Bočný airbag pri prednom sedadle
- 5 Vnúťomý bočný airbag
- 6 Kolenný airbag vodiča

## Spínač ON/OFF airbagu spolucestujúceho\*



Airbag spolucestujúceho na prednom sedadle bude vypnutý (nenafúkne sa), keď otočíte spínač ON/OFF airbagu spolucestujúceho do polohy OFF. Tento spínač sa nachádza na pravej strane prístrojového panela a uvidíte ho vtedy, keď otvoríte predné dvere spolucestujúceho. Keď chcete tento spínač použiť, stlačte ho a otočte. Poloha OFF: funkcia je vypnutá (nenafúkne sa) Poloha ON: funkcia je zapnutá (nafúkne sa)

## Airbag vodiča

Airbag vodiča chráni jeho hlavu v prípade zrážky vpredu.

Airbag vodiča je umiestnený v strede volantu.



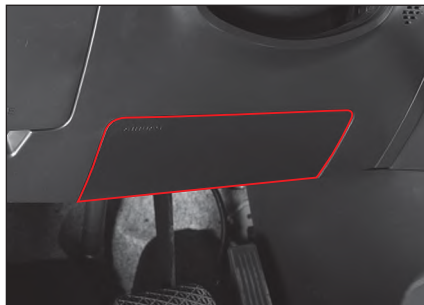
### Varovanie

- Vodič by mal sedieť čo najďalej od volantu tak, aby bol schopný kontrolovať vozidlo. Ak vodič sedí príliš blízko volantu, môže utrpieť smrteľné zranenie pri nafúknutí airbagu.
- Na kryt airbagu (kryt volantu) nedávajte žiaden predmet ani príslušenstvo, ani tam nelepte žiadnu nálepku. Toto môže zabrániť normálnej funkcii airbagu a zvýšiť riziko zranenia pri nafúknutí airbagu.

## Kolenný airbag vodiča

Kolenný airbag vodiča sa aktivuje zároveň s airbagom vodiča v prípade zrážky vpredu a chráni kolenná vodiča.

Kolenný airbag vodiča je inštalovaný v palubnej doske pod volantom.



### Varovanie

- Sed'te čo najďalej od palubnej dosky v prípade, ak je vo vozidle inštalovaný airbag pre cestujúceho na prednom sedadle. Ak cestujúci na prednom sedadle sedí príliš blízko palubnej dosky, pri nafúknutí airbagu môže utrpieť smrteľné zranenie.

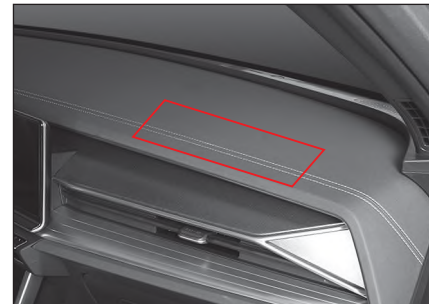
### Poznámka

- Airbag cestujúceho na prednom sedadle sa aktivuje zároveň s airbagom vodiča.

## Airbag cestujúceho na prednom sedadle

Airbag cestujúceho na prednom sedadle chráni hlavu cestujúceho na prednom sedadle v prípade zrážky vpredu.

Airbag cestujúceho na prednom sedadle je umiestnený v palubnej doske pred predným sedadlom.



## Bočný airbag pri prednom sedadle

Bočný airbag pri prednom sedadle chráni bočnú stranu cestujúceho na prednom sedadle v prípade bočnej zrážky, ktorá spĺňa podmienku pre nafúknutie airbagu.

Bočný airbag pri prednom sedadle je inštalovaný na boku operadla sedadla vodiča a na boku operadla sedadla cestujúceho.



### Varovanie

- Na sedadlá, kde je inštalovaný bočný airbag nevesajte žiadne šaty, nedávajte tam príslušenstvo ani pokrývky.
- Na oblasť senzora detekcie nárazu pre bočný airbag (operadlo predného sedadla) nevyvíjajte žiaden tlak. Môže to spôsobiť nesprávnu funkciu bočného airbagu.

## Vnútorý bočný airbag

Vnútorý bočný airbag sa nafúkne medzi vodičom a spolujazdcom v prípade bočnej kolízie s cieľom ochrániť posádku vozidla pred zranením v dôsledku vzájomného nárazu.



### Varovanie

- Na sedadlá, kde je inštalovaný vnútorný bočný airbag nevesajte oblečenie ani nenavliekajte príslušenstvo.

## Bočný hlavový airbag

Bočný hlavový airbag chráni hlavu cestujúcich na prednom sedadle a cestujúcich na zadnom sedadle v prípade bočnej zrážky, ktorá spĺňa podmienku pre nafúknutie airbagu.

Bočný hlavový airbag je umiestnený hore medzi prednými a zadnými dverami a okrajom strechy vozidla na oboch stranách.



### Varovanie

- Na oblasť senzora hlavového airbagu (spodná časť stĺpika B) nevyvíjate žiaden tlak. Môže to spôsobiť nesprávnu funkciu airbagu.
- Nezatvárajte dvere prudko. Môže to spôsobiť nesprávnu funkciu airbagu.

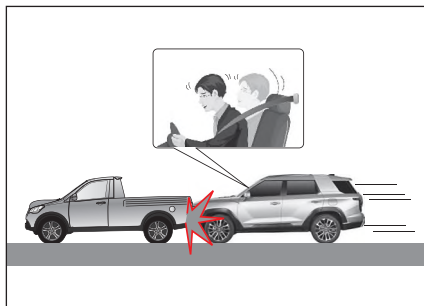
#### Poznámka

- Bočné airbagy a hlavové airbagy sa aktivujú zároveň v prípade bočnej zrážky, ale ľavé a pravé bočné airbagy a hlavové airbagy sa aktivujú samostatne.

## Prípady, kedy sa airbag nenafúkne

Airbag sa nenafúkne pri všetkých zrážkach. Airbag sa nemusí nafúknuť v niektorom z nasledovných prípadov:

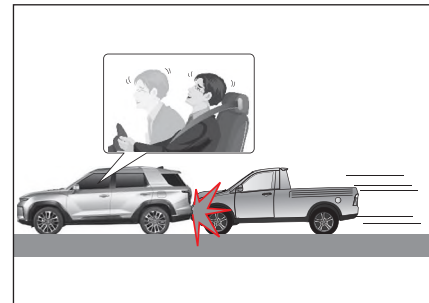
### V prípade ľahkej zrážky



Airbag sa nemusí nafúknuť v prípade ľahkej zrážky, ktorú senzor detekcie zrážky nevie detekovať, alebo ak je zrážka príliš slabá.

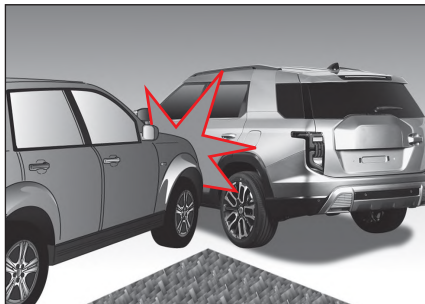
V takomto prípade poskytuje bezpečnostný pás dostatočnú ochranu a ak by sa airbag aktivoval, môže to spôsobiť cestujúcemu druhotné zranenie, ako napr. popálenie alebo zranenie.

### V prípade zrážky vzadu



V prípade zrážky vzadu iným vozidlom sa telá cestujúcich pohnú smerom dozadu, takže airbag neposkytuje dostatočnú ochranu ani v prípade, keď sa nafúkne. V takomto prípade sa airbag nemusí nafúknuť.

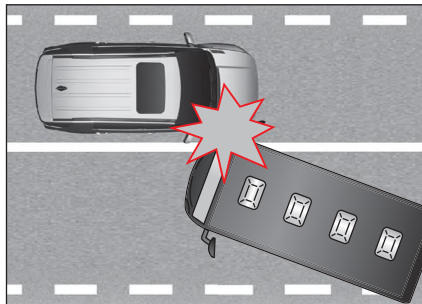
## V prípade bočnej zrážky



V prípade bočnej zrážky nemusia byť cestujúci chránení prednými airbagmi, takže airbagy sa nemusia nafúknuť.

Bočné hlavové airbagy a bočné airbagy sa však v prípade bočnej zrážky aktivujú v závislosti od veľkosti nárazu, čím chránia cestujúceho na prednom sedadle.

## V prípade diagonálnej zrážky



Pretože náraz zrážky diagonálnom smere je slabší ako náraz zrážky vpredu alebo na boku, airbag sa nemusí nafúknuť.

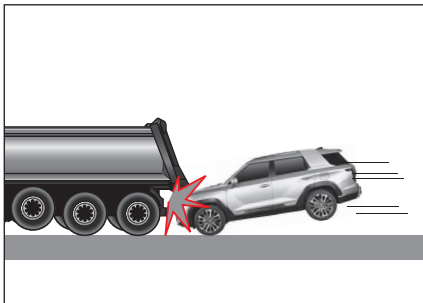
## V prípade zrážky s úzkym predmetom



V prípade zrážky s úzkym predmetom, ako je napr. semafor, stĺp alebo strom, nemusí byť veľkosť nárazu na senzor dostatočná, takže airbag sa nemusí nafúknuť.

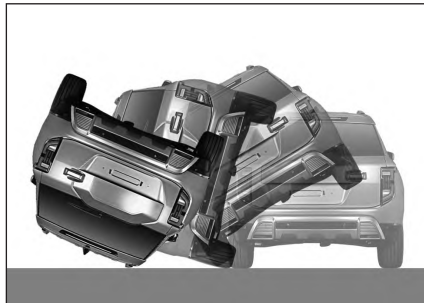


### V prípade, keď sa vozidlo dostane pod iné vozidlo



Vo všeobecnosti, v prípade zrážky väčšina vodičov prudko zabrzdí, takže predná časť vozidla sa nakloní smerom dolu. Preto sa v prípade nehody s vysokým vozidlom, ako je autobus alebo nákladné auto vozidlo často dostane pod vozidlo vpredu. V takomto prípade sa airbag nemusí nafúknuť.

### V prípade prevrátenia



Ak sa vozidlo prevráti nabok alebo na strechu, cestujúci nemôže byť plne chránený samotným airbagom. V takomto prípade sa airbag nemusí nafúknuť.

Bočný hlavový airbag alebo bočný airbag sa však môžu nafúknuť podľa veľkosti nárazu na boku, keď sa vozidlo prevráti.

### Druhotné zranenie v dôsledku nafúknutia airbagu



Ak modul kontroly airbagu detekuje náraz počas nehody, prenesie signál na nafúknutie airbagu. Tento signál spustí explóziu prášku, ktorý sa nachádza v module airbagu a airbag sa veľmi rýchlo nafúkne, čím chráni cestujúcich. Pri nafúknutí airbagu sa vyvinie silný hluk, záblesk a dym. Nafúknutý airbag môže spôsobiť druhotné zranenia, ako napr. odierky, modrinu, popálenie alebo zranenie rozbitým sklom.

## Iné prípady

### Prípady, kedy sa airbagy pri sedadle vodiča/cestujúceho na prednom sedadle nenafúknu

- Keď svieti kontrolka airbagu.
- Keď padajúca skala, atď. narazí na kapotu motora.
- Keď vozidlo spadne do odtokového kanála alebo do diery na ceste.

### Prípady, kedy sa bočné airbagy alebo bočné hlavové airbagy nenafúknu

- Keď svieti kontrolka airbagu.
- V prípade zrážky vpredu alebo vzadu.
- Keď sa vozidlo prevráti na bok alebo na strechu v bočnom smere pri miernom náraze.

## Varovania pre airbag



### Varovanie

#### Sedenie dojčat'a alebo malého dieťaťa

- Nenechávajte dojča alebo malé dieťa sedieť na prednom sedadle, ani nešoférujte s dojčat'om alebo malým dieťaťom v náruči. Pri nafúknutí airbagu môže dojča alebo malé dieťa utrpieť vážne alebo smrteľné zranenie.
- Na predné sedadlo nedávajte detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa. Pri nafúknutí airbagu môže dojča alebo malé dieťa utrpieť vážne alebo smrteľné zranenie v dôsledku nárazu.
- Keď inštalujete detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa na zadné sedadlo vozidla, kde je inštalovaný bočný hlavový airbag, dajte ho čo najďalej od dverí. Ak sa bočný hlavový airbag nafúkne, môže dojča alebo malé dieťa utrpieť vážne alebo smrteľné zranenie.

#### Poloha pri šoférovaní

- Pri šoférovaní držte ruky okraj volantu. Toto zabezpečí, že airbag sa pri aktivácii plne nafúkne.
- O volant sa neopierajte, ani nedržte ruky v polohe „X“. V prípade problému pri aktivácii airbagu, alebo ak sa airbag nafúkne, môžete utrpieť vážne zranenie.
- Nešoférujte nahnutý dopredu, ani nesedzte príliš blízko volantu. Airbag vás pri nafúknutí môže udrieť a spôsobiť vážne zranenie vašej hlavy a krku, alebo vás môže aj usmrtiť.
- Ak máte zapnutý bezpečnostný pás v nestabilnej polohe, alebo ak sa nakláňate na jednu stranu, airbag vám neposkytne dostatočnú ochranu. Airbag vás dokonca môže aj vážne zraniť.
- Nedávajte si nohy ani ruky na palubnú dosku. Nafúknutý airbag vás môže vážne zraniť.
- Neopierajte sa o dvere, ani nevyskrkujte ruku von z okna. Nafúknutý bočný hlavový airbag vás môže vážne zraniť.

### Manipulácia s airbagom

- Na zariadenia súvisiace s airbagom, vrátane volant, časti s inštalovaným airbagom, káble a systém predpínača bezpečnostného pásu nevyvíjajte žiaden tlak. Pri náhlom nafúknutí airbagu môžete utrpieť vážne zranenie.
- Na operadlo sedadla, kde je inštalovaný bočný airbag, nevyvíjajte žiaden tlak. Môže to spôsobiť nesprávne fungovanie bočného airbagu.
- Pri zatváraní nebúchajte dverami. Môže to spôsobiť nesprávne fungovanie bočného airbagu alebo predného airbagu.
- Nedávajte žiaden predmet medzi airbag a cestujúceho. Môže to sťažiť funkciu airbagu a pri nafúknutí airbagu vás môže tento predmet zraniť.
- Po aktivácii airbagu a predpínača bezpečnostného pásu sú ich príslušné komponenty veľmi horúce. Tieto komponenty chytajte až po vychladnutí.

### Fungovanie airbagu

- Airbag je zariadenie, ktoré chráni život cestujúceho pri náhlej nehode a rýchlo sa nafúkne horúcim plynom. Cestujúci môže v prípade nafúknutia airbagu utrpieť zranenie, ako napr. popáleninu, odreninu alebo pomliaždeninu podľa okolností.
- Pri aktivácii airbagu alebo predpínača bezpečnostného pásu môže vzniknúť hluk, prach, dym, alebo plyn, čo je normálne.
- Plyn, ktorý sa generuje pri aktivácii airbagu alebo predpínača bezpečnostného pásu, je netoxický, ale podráždi vašu kožu, oči alebo nos. Preto ich umyte čistou vodou. Ak symptómy pretrvávajú, poraďte sa s lekárom.
- Treba dávať pozor, pretože predné sklo a ostatné sklá sa môžu rozbiť v dôsledku nárazu airbagu na prednom sedadle alebo hlavového airbagu.

### Nemodifikujte airbag ani nemeňte štruktúru

- Nemodifikujte ani nemeňte štruktúru zariadení airbagu, vrátane volant, časti s airbagom alebo káble. Nekontrolujte okruh airbagu skúšačkou. Môže to spôsobiť chybu alebo zlyhanie systému airbagu, čo môže mať za následok zranenie alebo škodu na majetku.
- Nevymieňajte volant za produkt, ktorý nie je originál produktom SsangYong. Môže to spôsobiť to, že airbag vo volante nebude fungovať správne.

# System monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)\*

System monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS) je pomocné bezpečnostné zariadenie, ktorí detekuje, či je tlak v pneumatikách abnormálne vysoký alebo nízky a oznamuje túto skutočnosť vodičovi, čím sa zabráni nehode, ktorá by mohla vzniknúť v dôsledku tlaku v pneumatikách.

- Ak je tlak v pneumatikách abnormálny, rozsvieti sa celková kontrolka (⚠).
- Aj v prípade, ak je abnormalita v systéme monitorovania tlaku v pneumatikách (vrátane senzora), celková kontrolka (⚠) zabliká a bude svietiť.



Elektronická kontrolná jednotka TPMS dostáva rôzne údaje, vrátane tlaku v pneumatikách a teploty z modulu kolesa, ktorý je inštalovaný na každom kolese a zobrazuje tieto údaje na prístrojovom paneli.

- Normálny tlak v pneumatikách: 34 psi (2,3 baru)
- Normálny tlak v pneumatikách je hodnota nameraná pri izbovej teplote (20°C) za podmienky prázdneho vozidla, keď sú pneumatiky úplne vychladené.

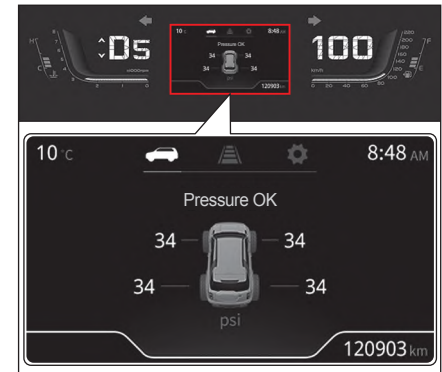
## Poznámka

- Ak vozidlo ide po naštartovaní motora rýchlosťou 20 km/h alebo rýchlejšie, tlak v pneumatikách sa detekuje po 5 minútach, hoci sa môže trochu líšiť v závislosti od stavu systému. Ak tlak v pneumatikách nemožno zistiť, zobrazí sa znak „-“.

## ⚠ Upozornenie

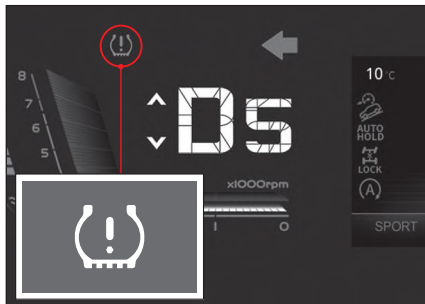
- Tlak v pneumatikách zobrazený na prístrojovom paneli sa môže meniť v závislosti od rôznych environmentálnych faktorov, vrátane momentálnej jazdy vozidla a stavu v púšťania vzduchu do pneumatik.
- Ak sa do pneumatiky vpúšťa vzduch, vzduch s rôznou teplotou sa zmiešava, takže tlak v pneumatike sa môže meniť až dovtedy, kým sa nedosiahne vyrovnanie teploty.

## Kontrola tlaku v pneumatikách



Keď si vyberiete z hlavného menu funkciu TPMS, môžete skontrolovať tlak vo všetkých pneumatikách na displeji prístrojového panela.

## Ak je tlak v pneumatikách alebo TPMS abnormálny



Ak je tlak v pneumatikách abnormálny, rozsvieti sa celková kontrolka.

- Abnormálny tlak v pneumatikách (nízky/ prázdna pneumatika): Bude svietiť celková kontrolka.
- Abnormalita v systéme monitorovania tlaku v pneumatikách (vrátane senzora): Celková kontrolka bude blikať približne 70 sekúnd a potom bude svietiť.




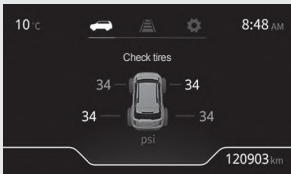
### ! Varovanie

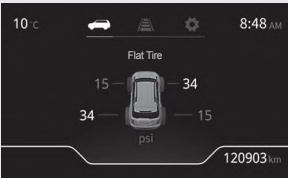


- Ak sa na prístrojovom paneli rozsvieti celková kontrolka, tlak v pneumatikách je nedostatočný, nadmerný alebo nerovnomerný. Zaparkujte vozidlo na bezpečnom mieste a skontrolujte tlak v pneumatikách.
- Ak bude aj po skontrolovaní tlaku v pneumatikách, naštartovaní motora a jazde s vozidlom viac ako 10 minút rýchlosťou vyššou ako 20 km/h kontrolka všeobecného upozornenia svietiť, nechajte vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.
- Náhle poškodenie pneumatiky v dôsledku vonkajších faktorov, ako je napr. klinec alebo nečistoty na ceste, atď. nemusí byť detekované okamžite. Ak bude počas jazdy vozidlo nestabilné, spomaľte, zaparkujte na bezpečnom mieste a vozidlo skontrolujte.
- Nemoďifikujte ani neupravujte vaše vozidlo spôsobom, ktorý môže brániť fungovaniu TPMS.
- Pre vašu bezpečnosť vždy používajte originál kolesá s inštalovaným senzorom monitorovania tlaku v pneumatikách.

### ! Upozornenie

- Tlak v pneumatikách upravujte vtedy, keď sú pneumatiky studené (2-3 hodiny po jazde).
- Aj v prípade, ak bol tlak v pneumatikách upravený na normálnu hodnotu, môže sa rozsvietiť celková kontrolka (!) v dôsledku rozdielu medzi tlakom v pneumatikách a tlakom vzduchu. Tento jav znamená, že tlak v pneumatikách klesne v pomere k teplote a neznamená to, že TPMS nefunguje.
- Pri jazde za podmienok, že okolitá teplota prudko stúpne alebo klesne, skontrolujte a upravte tlak v pneumatikách na predpísaný tlak ešte pred jazdou.
- Pre bezpečnú jazdu pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách a nespoliehajte sa len na TPMS.

## Zobrazenie stavu TPMS na prístrojovom paneli

| Položka                   | Hlavné menu  | Podmienky otvorenia   |
|---------------------------|--|---|
| Tlak v pneumatikách je OK |  <p>The screenshot shows a top-down view of a car with four tires. Each tire is labeled with '34' and 'psi'. The text 'Pressure OK' is centered above the car. At the top left, it says '10 C' and at the top right '8:48 AM'. At the bottom right, it shows '120903 km'.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazí sa vtedy, keď je tlak v pneumatikách normálny.</li> </ul>  |
| Nízky tlak                |  <p>The screenshot shows a top-down view of a car with four dashed lines representing tires. The text 'psi' is centered below the car. At the top left, it says '10 C' and at the top right '8:48 AM'. At the bottom right, it shows '120903 km'.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aby mohol senzor TPMS v kolese správne detegovať, či je tlak v pneumatike správny alebo nízky, musí byť nainštalovaný v každom kolese. Po zapnutí zapaľovania trvá niekoľko sekúnd, kým riadiaca jednotka systému TPMS a senzory TPMS v kolesách nadviažu komunikáciu, pričom sa postupne zobrazí stav jednotlivých senzorov.</li> </ul> |
|                           |  <p>The screenshot shows a top-down view of a car. The front-left tire is labeled '24' and 'psi'. The other three tires are labeled '34' and 'psi'. The text 'Low Pressure' is centered above the car. At the top left, it says '10 C' and at the top right '8:48 AM'. At the bottom right, it shows '120903 km'.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Výstraha sa zobrazí v prípade nedostatočného tlaku na úrovni, keď je potrebné ho skontrolovať (približne o 20 % menej ako stanovený tlak). V takom prípade začne indikátor tlaku daného kola blikať (striedavo nabiele a načerveno) a rozsvieti sa kontrolka všeobecného upozornenia.</li> </ul>   |
| Skontrolujte pneumatiky   |  <p>The screenshot shows a top-down view of a car. The front-left tire is labeled '34' and 'psi'. The other three tires are labeled '34' and 'psi'. The text 'Check tires' is centered above the car. At the top left, it says '10 C' and at the top right '8:48 AM'. At the bottom right, it shows '120903 km'.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Výstraha sa zobrazí v prípade nedostatočného tlaku na úrovni, keď je potrebné ho skontrolovať (približne 23,9 psi alebo menej). V takom prípade začne indikátor tlaku daného kola blikať (striedavo nabiele a načerveno) a rozsvieti sa kontrolka všeobecného upozornenia.</li> </ul>  |

| Položka            | Hlavné menu  | Podmienky otvorenia   |
|--------------------|--|---|
| Prázdna pneumatika |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Výstraha sa zobrazí v prípade náhleho poklesu tlaku alebo defektu. V takom prípade začne indikátor tlaku daného kolesa blikať (striedavo nabiele a načerveno) a rozsvieti sa kontrolka všeobecného upozornenia.</li> </ul> |
| Vysoký tlak        |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Výstraha sa zobrazí v prípade nadmerného tlaku. V takom prípade začne indikátor tlaku daného kolesa blikať (striedavo nabiele a načerveno) a rozsvieti sa kontrolka všeobecného upozornenia.</li> </ul>                    |
| Nerovnováha tlaku  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• V prípade, že rozdiel tlaku medzi ľavou a pravou pneumatikou je viac ako 5 psi, indikátor tlaku daného kolesa začne blikať (striedavo nabiele a naoranžovo).</li> </ul>  |
| Poznámka           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je tlak v pneumatike zobrazený znakom „-“ a tlak v iných pneumatikách je normálny, modul TPMS kolesa príslušnej pneumatiky môže byť chybný. Dajte si vozidlo okamžite skontrolovať a vykonať servis u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.</li> <li>• Ak sa na všetkých pneumatikách zobrazuje „-“, je možné, že dva alebo viacero senzorov TPMS v kolesách je nefunkčných, alebo zlyhala komunikácia s riadiacou jednotkou. V takomto prípade si dajte vozidlo okamžite skontrolovať a vykonať servis u predajcu SsangYong v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul> |   |

## Pri zistení nízkeho tlaku v pneumatikách

Keď sa detekuje pneumatika s mimoriadne nízkym tlakom, rozsvieti sa celková kontrolka (!) a na prístrojovom paneli sa zvýrazní príslušná pneumatika s nízkym tlakom.

V takom prípade spomaľte, choďte s vašim vozidlom do autorizovaného servisu SsangYong a nechajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis.



### Upozornenie

- Ak budete jazdiť s vozidlom po dlhší čas na pneumatike s nízkym tlakom, môže sa znížiť brzdná sila a efektívnosť paliva.
- Ak nemôžete prísť s vozidlom do autorizovaného servisu SsangYong, dohustíte pneumatiku s použitím súpravy na opravu defektu.  
☞ Choďte na „Nafúknutie pneumatiky“ (str. 5 - 15)

## Keď ste rotovali pneumatiky

Keď ste rotovali pneumatiky, TPMS resetuje polohu pre každú pneumatiku.

Keď idete s vozidlom rýchlosťou 20 km/h alebo viac, systém dokončí resetovanie do 5 minút, hoci môže byť trochu iné v závislosti od stavu systému.

☞ Choďte na „Rotácia polôh pneumatiky“ (str. 6-38)



### Varovanie

- Ak vymeníte pneumatiku, do ktorej bol pri oprave vstreknutý lepiaci tmel, nechajte v autorizovanom servise SsangYong skontrolovať okolie senzora TPMS a systém TPMS, či fungujú normálne.



### Upozornenie

- Keď ste rotovali pneumatiky alebo vymenili modul kolesa vrátane senzora detekcie tlaku v pneumatikách, na začiatku jazdy nemusí byť poloha pneumatiky rozpoznaná správne, takže sa môže zobrazíť predchádzajúci tlak v pneumatike a môže sa rozsvietiť celková kontrolka (!). Toto je dočasný stav, nie chyba.
- Čas potrebný na resetovanie polohy pneumatiky sa môže líšiť podľa jazdy vozidla.



## Upozornenia pre TPMS



### Upozornenie

- Ak sa na vozidlo inštaluje koleso bez modulu kolesa (senzor detekcie tlaku v pneumatikách), rozsvieti sa celková kontrolka a TPMS nebude fungovať.
- Nespoliehajte sa príliš na TPMS a pred jazdou s vozidlom tlak v pneumatikách skontrolujte.
- TPMS funguje tak, že komunikuje s modulom kolesa bezdrôtovým spojením. Preto ak sa do vozidla inštaluje elektronické zariadenie, ako napr. mobilný kamerový detektor rýchlosti, ktorý môže vytvárať interferenciu vln, TPMS nemusí fungovať normálne.
- V oblasti so silným elektromagnetickým poľom (policajné stanice, štátne úrady, rozhlasové stanice, vojenské zariadenia, vysielacie, atď.), TPMS môže zlyhať a môže sa rozsvietiť celková kontrolka (⚠).

- Ak sa pri jazde na zablátenej alebo zasneženej ceste dostane cudzí objekt do vysielача pripojeného ku kolesu, čo sťažuje komunikáciu s prijímačom vozidla, príde k interferencii vln v dôsledku silných vonkajších vln alebo ak je blízko TPMS kovový predmet, tlak v pneumatikách sa môže zobraziť s časovým oneskorením, alebo sa nezobrazí normálne.
- Ak jazdíte s vozidlom s inštalovanými snežnými reťazami, snežné reťaze môžu sťažiť komunikáciu medzi modulom kolesa a anténou, takže TPMS nemusí fungovať normálne. Toto však neohrozuje prevádzku vozidla.
- Keď vpustíte vzduch do pneumatiky, tlak v pneumatike zobrazený na zariadení pre vpust vzduchu sa môže líšiť od tlaku v pneumatike, ktorý je zobrazený na TPMS. Tento rozdiel je spôsobený faktormi ako je stav jazdy vozidla, počet cestujúcich vo vozidle a stav vzduchu vpusteného do pneumatiky, ale neznamená to chybné fungovanie TPMS.
- Dávajte si pozor, aby ste pri výmene pneumatík nepoškodili modul kolesa. Ak modul kolesa utrpí náraz, alebo ak je poškodený pri výmene pneumatík, funkcia detekcie tlaku v pneumatikách nebude fungovať.
- Ak ste si nechali pneumatiky vymeniť v dielni, ktorá nie je autorizovaným servisom SsangYong, informujte sa, či boli do kolies nainštalované senzory TPMS.
- Životnosť batérie v senzore detekcie tlaku v pneumatikách (modul kolesa) sa môže skrátiť v prípade častých abnormalít, ako napr. kontrola tlaku v pneumatike, nízky tlak, vysoký tlak a nerovnováha tlaku.

## System imobilizéra\*

System imobilizéra je systém ochrany vozidla pred krádežou, ktorý naštartuje motor len v prípade použitia povoleného kľúča.

Motor možno naštartovať len vtedy, ak bol kód vysielača v Smart kľúči (kľúči rekes) overený jeho porovnaním s kódom riadiacej jednotky motora.

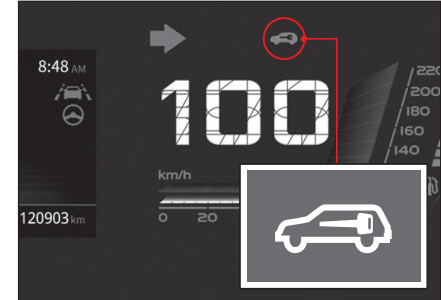


### Upozornenie

- **System imobilizéra sa nesmie z vozidla odstrániť za žiadnych okolností. Ak nepovolene odstránite alebo poškodíte systém imobilizéra, nebudete môcť naštartovať motor. System imobilizéra nikdy neodstraňujte, nepoškodzujte ani nemodifikujte.**
- System imobilizéra môže opravovať len kvalifikovaný technik v autorizovanom servise SsangYong.
- Keď sa vymazáva kód v transpondéri, alebo ak sa registruje ďalší kľúč, zúčastnite sa tohto procesu osobne.
- Do blízkosti Smart kľúča (kľúč rekes) alebo kľúča zapaľovania neumiestňujte žiadne kovové predmety. Takéto príslušenstvo mení signál, ktorý prichádza do spínacej skrinky a motor sa nenaštartuje.
- Nenechajte spadnúť Smart kľúč (kľúč rekes) na zem, ani ho nevystavujte nárazom. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vysielača.
- Nemodifikujte nepovolene vozidlo inštalovaním diaľkového štartovacieho zariadenia. Toto môže spôsobiť problém pri štartovaní motora alebo smrteľnú nehodu.

## Kontrolka imobilizéra/Smart kľúča

Ak systém imobilizéra alebo Smart kľúča funguje abnormálne, kontrolka imobilizéra/Smart kľúča bude blikať.



2

### Poznámka

- Čas komunikácie medzi transpondérom a kontrolnou jednotkou motora sa môže líšiť v závislosti od daného prípadu. Ak je čas komunikácie krátky, kontrolka sa nemusí rozsvietiť.

## Keď motor nenašartuje

V prípade chybnjej komunikácie medzi transpondérom a kontrolnou jednotkou motora v dôsledku internej chyby v systéme alebo vonkajšej prekážky komunikácie motor nenašartuje.

V takomto prípade bude blikať kontrolka imobilizéra.

Vozidlo so systémom imobilizéra nemusíte našartovať v jednom z nasledovných prípadov:

- Keď sa dostanú do vzájomného kontaktu dva alebo viaceré Smart kľúče.
- Keď sa Smart kľúč používa blízko zariadenia, ktoré vysiela alebo prijíma elektromagnetické pole alebo vlny.
- Keď sa Smart kľúč používa blízko elektrických alebo elektronických zariadení, ako napr. svetelné zariadenia, bezpečnostné kľúče alebo bezpečnostné karty.
- Keď sa Smart kľúč používa blízko reťazky na kľúče, magnetu, kovového predmetu alebo batérie.
- Keď našartujete motor pred skončením zahrievania motora.



### Upozornenie

- **Nemusí sa vám podariť našartovať motor v dôsledku vonkajších faktorov (reťazka na kľúče, magnet, atď.) alebo pri predčasnom šartovaní motora pred skončením zahrievania, čo spôsobí zlyhanie komunikácie s imobilizérom. V takomto prípade eliminujte faktor, ktorý bráni našartovaniu motora, dajte Smart kľúč mimo operačného rozsahu antény na cca. 10 sekúnd alebo dlhšie a opätovne našartujte motor.**
- **Ak kontrolka imobilizéra/Smart kľúča stále bliká a motor sa nenašartuje ani po eliminovaní vonkajšieho faktora, nechajte vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.**

## Keď je transpondér poškodený

Vozidlo nebudete môcť našartovať s kľúčom, ktorého transpondér je poškodený. V takomto prípade vymeňte Smart kľúč za nový, a nechajte zaregistrovať príslušný kód do kontrolnej jednotky motora.

## Keď stratíte kľúč

Keď stratíte kľúč, kód transpondéra strateného kľúča, ktorý je zaregistrovaný v kontrolnej jednotke motora, treba vymazať.

Zabezpečte si v autorizovanom servise SsangYong vykonanie opatrení, ktoré zabránia krádeži vozidla strateným kľúčom.

## System ochrany proti krádeži

System ochrany proti krádeži je zariadenie, ktoré zabraňuje krádeži vozidla aktiváciou alarmu v prípade, ak sa dvere, výklopné zadné dvere alebo kapota motora otvoria pri zapnutom výstražnom móde.

### Zapnutie módu monitorovania krádeže

Keď sa tlačidlo zamknutia dverí (vrátane tlačidla zamknutia/odmknutia dverí na prednej strane dverí) na kľúči diaľkového ovládania alebo Smart kľúči stlačí a všetky dvere, výklopné zadné dvere a kapota motora sú zavreté, systém sa prepne na mód monitorovania krádeže.

- Keď sa systém prepne na mód monitorovania krádeže, kontrolka zabliká dvakrát a výstražný zvukový signál zaznie raz.
- **Kľúč diaľkového ovládania:** Keď sa zapne systém ochrany proti krádeži, výstražné svetlá bliknú dvakrát. Ak však opäť stlačíte toto tlačidlo raz po 4 sekundách, výstražné svetlá bliknú dvakrát a výstražný zvukový signál zaznie raz.
- **Smart kľúč:** Keď sa zapne systém ochrany proti krádeži, výstražné svetlá bliknú dvakrát a výstražný zvukový signál zaznie raz.
- Keď uplynulo približne 30 sekúnd bez otvorenia dverí po odmknutí kľúčom diaľkového ovládania alebo Smart kľúčom v móde ochrany proti krádeži, všetky dvere sa opätovne zamknú a systém sa prepne na mód monitorovania krádeže.



#### Upozornenie

- Keď vložíte kľúč do otvoru na dverách a dvere zamknete, dvere sú zamknuté, ale systém ochrany proti krádeži sa neaktivuje.
- Systém sa prepne na mód monitorovania krádeže len v prípade, keď je spínač zapalovania v polohe OFF a všetky dvere, výklopné zadné dvere a kapota motora sú úplne zavreté.
- Ak je spínač zapalovania v polohe ACC alebo ON, alebo ak je motor naštartovaný, systém sa neprepne na mód monitorovania krádeže.

## Aktivácia alarmu ochrany proti krádeži

V móde ochrany proti krádeži bude svietiť kontrolka a znieť zvukový signál v 1-sekundovom intervale po dobu 30 sekúnd: v nasledovných prípadoch:

- Pri pokuse otvoriť dvere, výklopné zadné dvere alebo kapotu motora bez použitia Smart kľúča.
- Keď sa do otvoru na dverách vloží kľúč na otvorenie dverí.
- Keď sa páka na zamknutie dverí násilne posunie do polohy odomknutia.

Keď sa aktivuje systém ochrany proti krádeži, alarm sa zastaví v nasledovných prípadoch:

- Keď sa stlačí tlačidlo na zamknutie dverí alebo tlačidlo na odomknutie dverí na Smart kľúči.
- Keď sa stlačí tlačidlo na zamknutie/ odomknutie dverí na vonkajšej strane predných dverí.
- Keď je spínač zapalovania v polohe ON:
- **Kľúč diaľkového ovládania:** stlačením tlačidla „Zamknúť“, „Odomknúť“ alebo „Núdzové tlačidlo“ na kľúči diaľkového ovládania, alebo otočením spínača zapalovania do polohy ON.
- **Smart kľúč:** stlačením tlačidla „Zamknúť“, alebo „Odomknúť“ na Smart kľúči, stlačením tlačidla „Zamknúť“/Odomknúť“ na vonkajšej rúčke dverí, alebo otočením spínača zapalovania do módu ON jeho stlačením.

## Podržanie alarmu ochrany proti krádeži

Alarm nezaznie a bude zastavený v nasledovných prípadoch:

- Keď sa otvoria výklopné zadné dvere stlačením tlačidla na otvorenie výklopných zadných dverí na Smart kľúči.
- Keď sa otvoria výklopné zadné dvere stlačením tlačidla na otvorenie výklopných zadných dverí na vnútornej strane rúčky dverí s detegovaným Smart kľúčom.

### Poznámka

- **Aktivovaný mód sa udržiava aj vtedy, keď sú výklopné zadné dvere otvorené pri zastavení alarmu ochrany proti krádeži. Keď sa výklopné zadné dvere zavru, vrátia sa do aktívovaného stavu.**

## Zrušenie módu monitorovania krádeže

Mód monitorovania krádeže je zrušený vtedy, keď sa dvere prepnú do polohy Odomknúť kľúčom diaľkového ovládania alebo Smart kľúčom (vrátane tlačidla na zamknutie/odomknutie dverí na vonkajšej strane predných dverí).

### Poznámka

- **Keď je mód monitorovania krádeže zrušený, kontrolka blikne raz a varovný zvukový signál zaznie dvakrát.**
- **Všetky dvere sa opätovne zamknú a systém sa prepne do módu monitorovania krádeže v prípade, ak po odomknutí dverí Smart kľúčom v móde monitorovania krádeže uplynulo približne 30 sekúnd bez otvorenia dverí.**

## 3. Prídavné zariadenia

Táto kapitola obsahuje informácie o zariadeniach, ktoré vám umožňujú pohodlne a bezpečne viesť vozidlo a spôsoby, ako tieto zariadenia používať. Obsahuje opis fungovania pre všetky dvere, sedadlá, okná, ako aj rôzne doplnkové zariadenia, vrátane výklopných zadných dverí, rôznych svetiel a lampičiek, zrkadiel, kúrenia a klimatizácie, systému smart audio, úložných priestorov a priestoru na uloženie nákladu.

## Zamykanie/odomykanie a otváranie dverí



### Kľučka dverí

- Kľučka dverí vodiča  
Potiahnutím za kľučku dverí, keď sú dvere zamknuté, sa odomknú všetky dvere a dvere vodiča sa otvoria.
- Kľučka dverí spolujazdca  
Potiahnutím za kľučku dverí, keď sú dvere zamknuté, sa odomknú všetky dvere. Opätovným potiahnutím za kľučku dverí sa dvere spolujazdca otvoria.
- Kľučka zadných dverí  
Potiahnutím za kľučku dverí, keď sú dvere zamknuté, sa odomknú iba zadné dvere. Opätovným potiahnutím za kľučku dverí sa dvere otvoria.

**! Varovanie**

- Dávajte pozor, aby ste nepotiahli kľučku otvorenia dverí počas jazdy. Otvorenie dverí počas jazdy môže mať za následok vážne riziko.

### Kontrola, či sú dvere zamknuté alebo odomknuté



- Integrovaný dotykový ovládací panel umožňuje skontrolovať, či sú dvere zamknuté alebo odomknuté.

**Poznámka**

- Ak sú niektoré dvere odomknuté, zobrazí sa indikátor odomknutých dverí.

## Tlačidlo zamknutia/odmoknutia dverí

Zakaždým, keď sa stlačí tlačidlo zamknutia/odmoknutia dverí na sedadle vodiča, stav všetkých dverí a výklopných zadných dverí sa alternatívne mení medzi zamknutými a odomknutými.



**! Upozornenie**

- Dvere nezamknete tlačidlom zamknutia/odmoknutia dverí ani Smart kľúčom v prípade, ak sú dvere čo len málo pootvorené.
- Dvere nezamknete v prípade, ak je tlačidlo zamknutia/odmoknutia dverí pri vodičovi v móde monitorovania krádeže.




#### Varovanie

- Pred jazdou s vozidlom zamknite všetky dvere zo sedadla vodiča pákou zamknutia/ odomknutia dverí. Ubezpečte sa, že pri jazde sú všetky dvere zamknuté, keď je vo vozidle dieťa. Ak sa dvere počas jazdy náhle otvoria, môžete byť vystavení vážnemu riziku.
- Pred vystúpením z vozidla najprv skontrolujte zadnú a prednú stranu, či tam nejde iné vozidlo, motocykel, bicykel alebo okoloidúci. Otvorenie dverí bez skontrolovania zadnej strany môže viesť k nehode.

## Funkcia automatického zamknutia dverí počas jazdy

Keď rýchlosť vozidla prekročí nastavenú rýchlosť, všetky dvere a výklopné zadné dvere sa automaticky zamknú.

#### Poznámka

Toto môžete nastaviť v časti **Nastavenie používateľa** → **Dvere/Výklopné zadné dvere** → **Automatické zamknutie** v sekcii  (používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli.

## Funkcia automatického odomknutia dverí pri zrážke

V prípade zrážky so všetkými dverami zamknutými a aktivovaným airbagom, všetky dvere sa automaticky odomknú.



#### Varovanie

- Ak sa karoséria alebo dvere vozidla zdeformovali v dôsledku nárazu zo zrážky, funkcia automatického odomknutia dverí **nesmú fungovať** normálne.



## Núdzové zamknutie dverí

Ak nemožno zamknúť dvere použitím Smart kľúča, pretože batéria je vybitá, alebo z dôvodu interferencie vln, použite na manuálne zamknutie dverí mechanický kľúč (druhý kľúč). (Neplatí pre dvere vodiča.)

☞ Viď „Vysunutie/zasunutie núdzového kľúča“ (str. 4 – 17)



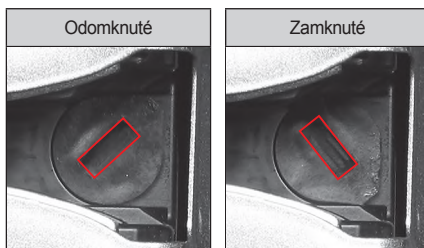
- Vytiahnite mechanický kľúč stlačením tlačidla na uvoľnenie mechanického kľúča na Smart kľúči/kľúči REKES.
- Ak chcete mechanický kľúč zasunúť, stlačte tlačidlo na jeho uvoľnenie a zasuňte ho.

### Upozornenie

- Pokus o zasunutie mechanického kľúča bez toho, aby ste stlačili tlačidlo uvoľnenia, môže viesť k poškodeniu Smart kľúča.

## Zamknutie dverí pomocou mechanického kľúča (okrem dverí vodiča)

- 1 Otvorte dvere, zasuňte mechanický kľúč do núdzového zámku za dverami a otočte kľúčom v smere šípky.



- 2 S drážkou núdzového zámku v zamknutej polohe zatvorte dvere.

### Upozornenie

- Keď zamknete dvere pomocou núdzového zámku, možno ich odomknúť pomocou Smart kľúča/kľúča REKES alebo potiahnutím vnútornej kľučky.

## Bezpečnostný detský zámok

Bezpečnostný detský zámok je inštalovaný na to, aby zabránil dieťaťu otvoriť dvere vozidla, keď dieťa sedí na zadnom sedadle.

Bezpečnostný detský zámok je umiestnený na vnútornej strane dverí pri zadnom sedadle.

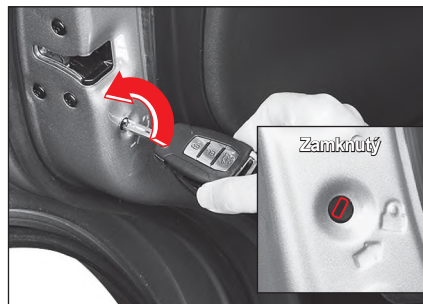


## Zamknutie/Odomknutie zámku dverí

Keď je bezpečnostný detský zámok zamknutý, dvere pri zadnom sedadle nemožno otvoriť pákou na otvorenie dverí vo vozidle ani vtedy, keď sú dvere pri zadnom sedadle odomknuté. V takomto prípade možno otvoriť dvere pri zadnom sedadle len zvonku vozidla.

### Zamknutie bezpečnostného detského zámku

Potiahnite páku bezpečnostného detského zámku do polohy zamknutia tak, že ju otočíte proti smeru hodinových ručičiek.



### Odomknutie bezpečnostného detského zámku

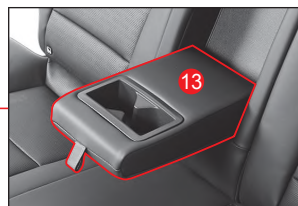
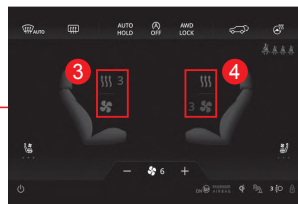
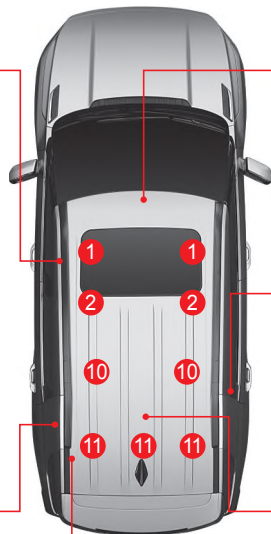
Potiahnite páku bezpečnostného detského zámku do polohy odomknutia tak, že ju otočíte v smere hodinových ručičiek.



#### Varovanie

- Keď je vo vozidle dieťa, potiahnite páku bezpečnostného detského zámku do polohy zamknutia, aby dieťa nemohlo otvoriť dvere vo vozidle.

## Spínač / tlačidlo / páčka sedadla a úpravy



### Predné sedadlo

- 1 Predné sedadlo
- 2 Posuvná opierka hlavy
- 3 Spínač vetrania a vyhrievania sedadla vodiča (LTCM)
- 4 Spínač vetrania a vyhrievania sedadla spolujazdca (LTCM)
- 5 Páčka nastavenia uhla operadla
- 6 Páčka nastavenia uhla vankúša sedadla
- 7 Páčka nastavenia výšky sedadla
- 8 Páčka nastavenia prednej a zadnej polohy sedadla
- 9 Páčka nastavenia podpory pre chrbtovú oblasť (sedadlo vodiča)

### Zadné sedadlo

- 10 Zadné sedadlo (typ 6:4)
- 11 Opierka hlavy
- 12 Tlačidlo vyhrievania zadného sedadla
- 13 Zadné operadlo na ruky (držiak na pohár)
- 14 Vodič popruhu na zadnom sedadle
- 15 Páčka úpravy naklopenia operadla (sklopenie)

## Predné sedadlo

### Úprava opierky hlavy

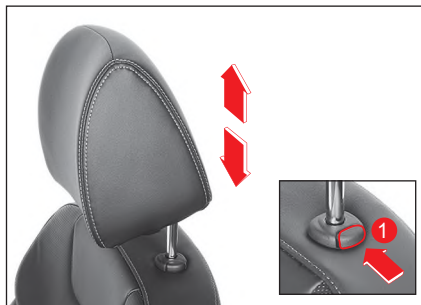
#### Úprava predného a zadného uhla

- Potlačte zadnú časť opierky hlavy (1) v smere šípky. Uhol opierky hlavy možno nastaviť na 3 úrovniach.
- Ak chcete vrátiť opierku hlavy do pôvodnej polohy, potlačte ju celkom dozadu v smere šípky a potom uvoľnite.



### Úprava výšky

- Ak chcete zvýšiť opierku hlavy, podržte ju a potlačte smerom hore.
- Ak chcete znížiť opierku hlavy, potlačte ju smerom dole stlačením tlačidla Zamknutie (1) v smere šípky.



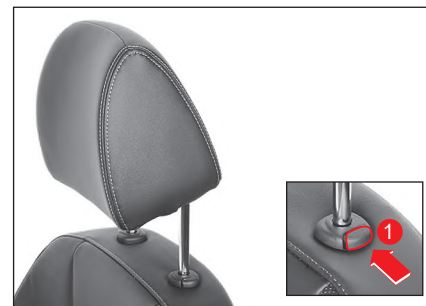
#### Poznámka

- Výšku opierky hlavy upravte tak, aby bol jej stred na úrovni očí cestujúceho.
- Možno nebude možné nastaviť výšku opierky hlavy tak, aby bol jej stred na úrovni očí cestujúceho v dôsledku jeho fyzického stavu. V takomto prípade nastavte pre vysokú osobu opierku hlavy do najvyššej polohy a pre nízku osobu do najnižšej polohy.

### Vytiahnutie/inštalácia

#### Vytiahnutie opierky hlavy

- 1 Sklopte operadlo sedadla tak, aby ste mali dostatočný priestor na vytiahnutie opierky hlavy.
- 2 Stlačte tlačidlo Zamknutie (1) v smere šípky a vytiahnite opierku hlavy.



- 3 Priklopte operadlo sedadla do pôvodnej polohy.

#### Varovanie

- Nikdy nejazdite s vozidlom s vytiahnutou opierkou hlavy. Môže to spôsobiť zranenie hlavy, krku alebo chrbtice.

### Inštalácia opierky hlavy

- 1 Sklopte operadlo sedadla tak, aby ste mali dostatočný priestor na inštaláciu opierky hlavy.
- 2 Vložte opierku hlavy do drážky na operadle zadného sedadla.
- 3 Stlačte tlačidlo Zamknutie (1) v smere šípky a potlačte opierku hlavy smerom dole do želanej polohy.
- 4 Vráťte operadlo sedadla do pôvodnej polohy.

### Úprava elektricky ovládaného sedadla\*

#### Úprava prednej a zadnej polohy (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle)

Nastavte sedadlo do želanej polohy potiahnutím páky na úpravu prednej a zadnej polohy smerom k sebe alebo od seba.



#### Úprava výšky (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle)

Nastavte si želanú výšku stlačením páčky na úpravu výšky smerom hore alebo dole.



## Úprava uhla vankúša (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle)

Nastavte si želaný uhol potlačením páčky na úpravu uhla vankúša smerom hore alebo dole.



## Úprava uhla zadnej opierky (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle)

Nastavte si želaný uhol potlačením páčky na úpravu uhla operadla smerom dopredu alebo dozadu.



### Varovanie

- Upravte si operadlo sedadla čo najviac do vzpriamenej polohy, aby ste si udržali pohodlnú polohu. Keď si cestujúci sklolí operadlo príliš dozadu, môže v prípade zrážky vozidla alebo prudkého zabrzdzenia vyklznuť z bezpečnostného pásu. V takomto prípade nemôže byť cestujúci chránený bezpečnostným pásom ani airbagom a môže utrpieť vážne alebo smrteľné zranenie.

## Úprava podpory chrbtovej oblasti (sedadlo vodiča)

Nastavte si podporu chrbtovej oblasti stlačením tlačidla na úpravu podpory chrbtovej oblasti.

- Keď stlačíte tlačidlo úpravy dopredu/dozadu (1 / 2), podpora chrbtovej oblasti sa rozšíri alebo zúži.



### Varovanie

- Sedadlo si nikdy neupravujte počas jazdy. Ak sa sedadlo náhle pohne, môže to viesť k nebezpečnej situácii.
- Po úprave sedadla skontrolujte, či sedadlo pevne sedí.
- Ak je na zadnom sedadle cestujúci, upravujte sedadlo tak, aby ste zohľadnili bezpečnosť cestujúceho.
- Ak elektricky ovládané sedadlo nefunguje, najprv ho skontrolujte a urobte opatrenia, až potom s vozidlom odíďte.

### Upozornenie

- Častá manipulácia s elektricky ovládaným sedadlom môže poškodiť elektrické zariadenia. Manipulujte s ním len vtedy, keď chcete sedadlo nastaviť.
- Používanie niekoľkých spínačov na úpravu sedadla zároveň môže poškodiť motor. Novú funkciu použite len vtedy, ak ste predchádzajúcu funkciu skončili.
- Elektricky ovládané sedadlo funguje aj vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe OFF. Treba však dávať pozor na to, že príliš častá manipulácia s elektricky ovládaným sedadlom pri vypnutom motore môže vybiť batériu.
- Ak je výška sedadla a opierky hlavy vysoká a predné sedadlá posúvate smerom dopredu, dávajte na posúvanie dopredu pozor. Ak tak neurobíte, predné sedadlá, opierka hlavy, slnečná clona a iné prvky môžu do seba naraziť, čo spôsobí škodu.
- Ak sa elektricky ovládané sedadlo dostane do kontaktu s predmetom, takže sa nemôže pohybovať, ani sa s ním nedá manipulovať, nerobte to nasilu. Sedadlo upravujte až po odstránení príčiny. Ak zistíte abnormalitu, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Manuálna úprava sedadla

### Úprava prednej a zadnej polohy (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle)

Potlačením páčky úpravy sedadla smerom nahor nastavte sedadlo do želanej polohy tak, že ho posuniete smerom dopredu alebo dozadu.



## Úprava uhla zadnej opierky (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle)

Potlačeníím páčky úpravy uhla operadla smerom nahor nastavte operadlo do želaného uhla.



### Varovanie

- Upravte si operadlo sedadla čo najviac do vzpriamenej polohy, aby ste si udržali pohodlnú polohu. Keď si cestujúci sklopí operadlo príliš dozadu, môže v prípade zrážky vozidla alebo prudkého zabrzdzenia vyklíznuť z bezpečnostného pásu. V takomto prípade nemôže byť cestujúci chránený bezpečnostným pásom ani airbagom a môže utrpieť vážne alebo smrteľné zranenie.

## Úprava výšky (sedadlo vodiča)

Nastavte si želanú výšku stlačením páčky na úpravu výšky smerom hore alebo dole.



## Zadné sedadlo

### Úprava výšky opierky hlavy

- Keď chcete zvýšiť opierku hlavy, chytte ju oboma rukami a potlačte smerom hore.
- Keď chcete znížiť opierku hlavy, stlačte tlačidlo zamknutia (1) a potlačte ju smerom dole v smere šípky.





### ! Varovanie



- Výšku opierky hlavy upravte tak, aby bol jej stred na úrovni očí cestujúceho.
- Nepoužívajte opierku hlavy v nízkej polohe.
- Ak sa na zadných sedadlách nenachádzajú žiadne osoby, zadné opierky hlavy by ste mali ponechať čo najnižšie, pretože by mohli brániť výhľadu dozadu.

### Poznámka

- Možno nebude možné nastaviť výšku opierky hlavy tak, aby bol jej stred na úrovni očí cestujúceho v dôsledku jeho fyzických parametrov. V takomto prípade nastavte pre vysokú osobu opierku hlavy do najvyššej polohy a pre nízku osobu do najnižšej polohy.

## Úprava sklopenia operadla

Sedadlo môžete sklopiť krokom 1 alebo 2 tak, že potiahnete páčku na uvoľnenie operadla (1) na bočnej strane operadla zadného sedadla.



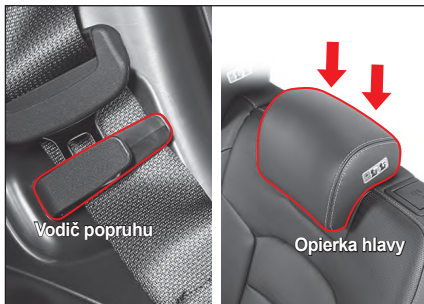
### ! Upozornenie

- Keď uzamykáte operadlo zadného sedadla, ubezpečte sa, že páčka na odomknutie zadného operadla (1) v uzamknutej polohe klikne, aby nebol vidieť červený štítok (indikátor „Odomknuté“).



## Sklopenie operadla zadného sedadla

- 1 Vložte bezpečnostný pás do vodiča popruhu, aby sa bezpečnostný pás nepoškodil.
- 2 Zasuňte opierku hlavy do najnižšej polohy.



### ! Upozornenie

- Pri sklápaní alebo odklápání môže sedadlo naraziť do iných komponentov a poškodiť ich. Ak chcete zabrániť takejto škode, zasuňte opierku hlavy na sedadle, ktoré chcete sklopiť, do najnižšej polohy a upravte polohu operadla sedadiel, ktoré sú pred sklápanými sedadlami.

- 3 Potlačte páčku na uvoľnenie operadla zadného sedadla (1) smerom hore.



- 4 Sklopte operadlo smerom k prednej strane vozidla.



Keď vraciate operadlo do pôvodnej polohy, postupujte opačným smerom.

### ! Varovanie

- Po vrátení sedadla do pôvodnej polohy s ním pomaly pohybujte, aby ste sa ubezpečili, že pevne sedí. Ak nie je operadlo úplne zamknuté, môže sa nečakane sklopiť.
- Pri sklápaní sedadla dávajte pozor, aby sa vám niektoré časti tela nezachytili medzi sedadlami.
- Neseďte na sklopenom sedadle. Nebudete chránený bezpečnostným pásom ani inými bezpečnostnými jednotkami a v prípade nehody môžete utrpieť vážne zranenie.
- Keď umiestnite na sklopené sedadlo nejaký predmet, pevne ho upevnite, aby sa počas jazdy nehýbal. Vodič a iný cestujúci môžu byť vážne zranení pohybujúcim sa predmetom. V takomto prípade môže prísť aj k druhotnému zraneniu.

## Vetranie a vyhrievanie sedadla

### Vetranie a vyhrievanie predného sedadla\*



- 1 Prepínač vetrania a vyhrievania sedadla
- 2 Spínač vetrania a vyhrievania sedadla vodiča
- 3 Spínač vetrania a vyhrievania sedadla spolujazdca

#### Poznámka

- Ak spínač zobrazený na obrazovke vetrania a vyhrievania sedadiel počas určitej doby nepoužijete (približne 8 sekúnd), zobrazí sa obrazovka ovládania klimatizácie.

### Vetranie predného sedadla

Dotknite sa prepínača vetrania a vyhrievania sedadla (1) pri zapnutom motore a potom ťuknite na tlačidlo vetrania (2).

Po aktivovaní vetrania príslušného sedadla sa zobrazí úroveň nastavenia, tá je znázomená počtom modrých bodiek v spodnej časti tlačidla.

- VYP.: zobrazuje sa symbol sivou farbou
- ZAP.:

Tlačidlo (2) (3): modrý symbol + zobrazenie aktuálnej úrovne

Tlačidlo (1): počet modrých bodiek zodpovedajúci zobrazenej úrovni



- Každým ťuknutím na tlačidlo vetrania sa vetranie zmení v nasledujúcom poradí VYP. → 3. úroveň → 2. úroveň → 1. úroveň → VYP.

#### ! Varovanie

- Keď je zapnutá funkcia vyhrievania sedadla, nedávajte ruku pod vankúš sedadla. Ventilátor vetrania vám môže ruku poraniť.

#### Poznámka

- Funkcia vetrania sedadla neznamená chladenie sedadla vyfukovaním studeného vzduchu z klimatizácie.
- Pretože funkcia vetrania sedadla natáhuje vzduch z vozidla, ktorým vetrá, možno ju využiť spolu s klimatizáciou.
- Keď vypnete motor pri zapnutej funkcii vetrania sedadla, aj vetranie sa vypne. Funkcia vetrania sedadla sa nezapne ani vtedy, keď motor opätovne naštartujete.
- Vetranie vypnete ťuknutím na tlačidlo vetrania alebo vypnutím a zapnutím motora.

## Vyhrievanie predného sedadla\*

Dotknite sa prepínača vetrania a vyhrievania sedadla

(1) pri zapnutom motore a potom ťknite na tlačidlo vyhrievania (111).

Po aktivovaní vyhrievania príslušného sedadla sa zobrazí úroveň nastavenia, tá je znázomená počtom červených bodiek v spodnej časti tlačidla.

- VYP.: zobrazuje sa symbol sivou farbou
- ZAP.:

Tlačidlo (2) (3): červený symbol + zobrazenie aktuálnej úrovne

Tlačidlo (1): počet červených bodiek zodpovedajúci zobrazenej úrovni



- Každým ťknutím na tlačidlo vyhrievania sa vyhrievanie zmení v nasledujúcom poradí VYP. → 3. úroveň → 2. úroveň → 1. úroveň → VYP.

## Inteligentné riadenie vyhrievania predného sedadla

Táto funkcia automaticky riadi stav vyhrievania, čo vám pomáha bezpečne ísť za primeranej teploty.

- Ak sa úroveň 3 udržiava približne 30 minút, stav funkcie vyhrievania sa automaticky zmení na úroveň 2.
- Potom, ako sa stav zmení na úroveň 2:
  - Keď opätovne aktivujete funkciu vyhrievania na úrovni 3 do 5 minút, stav úrovne 3 sa udržiava približne 8 minút a potom sa stav automaticky zmení na úroveň 2.
  - Ak neskôr opätovne aktivujete funkciu vyhrievania na úrovni 3 po 5 minútach, stav úrovne 3 sa udržiava približne 30 minút a potom sa stav automaticky zmení na úroveň 2.
- Ak sa stav úrovne 2 udržiava približne 60 minút, funkcia vykurovania sa automaticky zmení na úroveň 1.

### Varovanie

- **Nadmerné používanie vykurovania sedadla môže spôsobiť ospalosť a narušiť bezpečnú jazdu.**

### Poznámka

- **Funkcia vyhrievania sedadla je navrhnutá tak, aby sa zastavila v prípade zvýšenia teploty na určitú úroveň a spustila sa v prípade klesnutia teploty pod určitý bod.**
- **Keď vypnete motor pri zapnutej funkcii vyhrievania sedadla, aj vyhrievanie sa vypne. Funkcia vyhrievania sedadla sa nezapne ani vtedy, keď motor opätovne naštartujete.**
- **Vyhrievanie vypnete ťknutím na tlačidlo vyhrievania alebo vypnutím a zapnutím motora.**

## Vyhrievanie zadného sedadla\*

S naštartovaným motorom stlačte tlačidlo vyhrievania v prvom rade zadných sedadiel.

Zapne sa indikátor zapnutia (žltý) a aktivuje sa funkcia vyhrievania na príslušnom sedadle.



- Zakaždým, keď sa stlačí tlačidlo vyhrievania, vyhrievanie sa zmení v poradí OFF → Úroveň 2 → Úroveň 1 → OFF.

### Inteligentné riadenia vyhrievania zadného sedadla

- Táto funkcia automaticky riadi stav vyhrievania a pomáha vodičovi bezpečne riadiť vozidlo za priradenej teploty.
- Keď bude táto funkcia zapnutá asi 30 minút na úrovni 2, automaticky sa zmení na úroveň 1.
- Potom, ako sa zmení na úroveň 1:
  - Ak opäť zapnete vyhrievanie na úroveň 2 do 5 minút, zostane na tejto úrovni asi 8 minút a automaticky sa zmení na úroveň 1.
  - Ak opäť zapnete vyhrievanie na úroveň 2 do 5 minút, zostane na tejto úrovni asi 30 minút a automaticky sa zmení na úroveň 1.

### Varovanie

- Pri nadmernom využívaní funkcie vyhrievania sedadla dávajte pozor, pretože to môže spôsobiť miernu popáleninu. Dávajte pozor najmä na dojča, malé dieťa, staršiu alebo invalidnú osobu, na osobu, ktorá požila liek na spánok, osobu pod vplyvom alkoholu, veľmi unavenú osobu, alebo osobu s citlivou pokožkou.
- Dávajte pozor, aby ste sa nepopáliili, keď sa vaša pokožka dostane do kontaktu so sedadlom, ktoré bolo vyhrievané po dlhší čas.
- Keď vyhrievate sedadlo, nedávajte naň deku, vankúš ani podložku, pretože sedadlo sa môže prehriať.
- Nadmerné vyhrievanie sedadla môže spôsobiť prehriatie alebo požiar. Keď vychádzate z vozidla alebo prichádzate do vozidla, skontrolujte, či je vyhrievanie sedadla zapnuté alebo nie.
- Ak je sedadlo príliš horúce a nedá sa kontrolovať, najprv vypnite funkciu vyhrievania sedadla. Dajte si vozidlo okamžite skontrolovať v autorizovanom servise SsangYong.

### Poznámka

- Funkcia vyhrievania sedadla je navrhnutá tak, aby sa zastavila v prípade zvýšenia teploty na určitú úroveň a spustila sa v prípade klesnutia teploty pod určitý bod.
- Keď vypnete motor pri zapnutej funkcii vyhrievania sedadla, aj vyhrievanie sa vypne. Funkcia vyhrievania sedadla sa nezapne ani vtedy, keď motor opätovne naštartujete.

## Varovania a upozornenia pre sedadlá



### Varovanie

- Úpravu sedadla vykonajte vždy pred jazdou.
- Sedadlo nikdy neupravujte počas jazdy. Ak sa sedadlo náhle pohne, môže to viesť k nebezpečnej situácii.
- Operadlo sedadla upravte čo najviac do vzpriamenej polohy, aby ste sedeli pohodlne. Ak cestujúci príliš sklopí operadlo sedadla, v prípade zrážky vozidla alebo prudkého zabrzdzenia môže vyklíznuť spod bezpečnostného pásu. v takomto prípade nemôže byť cestujúci chránený bezpečnostným pásom a airbagom, takže môže utrpieť vážne alebo smrteľné zranenie.
- Nikdy nejazdíte vo vozidle bez opierky hlavy. Môže to spôsobiť zranenie hlavy, krku alebo chrbtice. Ak elektricky ovládané sedadlo nefunguje, jazdíte až po skontrolovaní a vykonaní opatrení.
- Nadmerné používanie funkcie vyhrievania sedadla môže spôsobiť malú popáleninu.
- Dávajte pozor najmä na dojča, malé dieťa, staršiu alebo invalidnú osobu, na osobu, ktorá požíla liek na spánok, osobu pod vplyvom alkoholu, veľmi unavenú osobu, alebo osobu s citlivou pokožkou.



### Upozornenie

- Elektricky ovládané sedadlo funguje aj vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe OFF. Treba však dávať pozor na to, že príliš častá manipulácia s elektricky ovládaným sedadlom pri vypnutom motore môže vybiť batériu.
- Používanie niekoľkých spínačov na úpravu sedadla zároveň môže poškodiť motor. Novú funkciu použite len vtedy, ak ste predchádzajúcu funkciu skončili.
- Ak sa elektricky ovládané sedadlo dostane do kontaktu s predmetom, takže sa nemôže pohybovať, ani sa s ním nedá manipulovať, nerobte to nasilu. Sedadlo upravujte až po odstránení príčiny. Ak zistíte abnormalitu, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.
- Nedávajte na sedadlo žiaden predmet, ktorý môže poškodiť čalúnenie na vrchu sedadla.
- Na čistenie čalúnenia nepoužívajte organické rozpúšťadlá, ako napr. riedidlo, benzén, alkohol alebo benzín. Môže to poškodiť povrch čalúnenia.

## Okno (elektricky ovládané okno)\*



- 1 Tlačidlo okna pri sedadle vodiča (AUTO)
- 2 Tlačidlo okna pri prednom sedadle spolucestujúceho (AUTO)
- 3 Tlačidlo zadného ľavého okna
- 4 Tlačidlo zadného praveho okna
- 5 Tlačidlo zamknutia okna pri zadnom sedadle

### Poznámka

- Ak chcete otvoriť/zavrieť okno, spínač ŠTART/STOP musí byť v polohe ON, alebo motor musí byť naštartovaný.
- Aj keď spínač ŠTART/STOP prepnete z polohy ON do polohy ACC alebo OFF, tlačidlo okna možno použiť najdlhšie na 30 sekúnd. Keď však otvoríte predné dvere, okno sa okamžite zastaví.

### Otvorenie okna pri sedadle vodiča/ prednom sedadle cestujúceho



- Jemne stlačte tlačidlo okna pri sedadle vodiča/ prednom sedadle cestujúceho. Okno sa bude otvárať len vtedy, keď bude tlačidlo stlačené.
- Stlačte tlačidlo okna pri sedadle vodiča/ prednom sedadle cestujúceho až nadoraz a uvoľnite ho. Okno sa automaticky celkom otvorí (automaticky smerom dole).
- Keď počas otvárania okna jemne stlačíte alebo potiahnete tlačidlo okna pri sedadle vodiča/prednom sedadle cestujúceho, okno sa zastaví.

### Poznámka

- Vozidlá vybavené funkciou Auto Down (automatické stiahnutie okna) nie sú vybavené funkciou Auto Up (automatické zavretie okna) a okno sa zavrie len vtedy, keď potiahnete spínač.

### Zatvorenie okna pri sedadle vodiča/prednom sedadle cestujúceho



- Jemne potiahnite tlačidlo okna pri sedadle vodiča/prednom sedadle cestujúceho. Okno sa bude zatvárať len vtedy, keď bude tlačidlo potiahnuté.
- Potiahnite tlačidlo okna pri sedadle vodiča/ prednom sedadle cestujúceho až nadoraz a uvoľnite ho. Okno sa automaticky celkom zatvorí (automaticky smerom hore).
- Keď počas zatvárania okna stlačíte alebo jemne potiahnete tlačidlo okna pri sedadle vodiča/prednom sedadle cestujúceho, okno sa zastaví.

## Bezpečnostná funkcia okna pri sedadle vodiča

Bezpečnostná funkcia okna pri sedadle vodiča riadi okno pri sedadle vodiča, ktoré je vybavené funkciou Auto Up na pomalý pohyb smerom dole a zastaví sa bez pohybu z danej polohy, keď sa zistí, že pri zatváraní sa v okne zachytila časť tela alebo nejaký predmet.



### Poznámka

- **Bezpečnostná funkcia okna sa aktivuje len pre okno pri sedadle vodiča, ktoré je vybavené funkciou Auto Up.**
- **Bezpečnostná funkcia okna sa neaktivuje pre určitú časť okna, ktoré sa zatvorilo ako posledné.**
- **Okno môže v zime zamrznúť, čo môže byť nesprávne rozpoznané ako zachytená časť tela alebo nejaký predmet. V takomto prípade zatvárajte okno veľmi pomaly jemným potáhovaním tlačidla okna.**
- **Ak neuvoľníte tlačidlo okna ani po potiahnutí až nadoraz, okna sa úplne zavrie a nezastaví sa ani vtedy, ak má v ceste zachytenú prekážku.**  
Táto funkcia má chrániť vodiča pred krádežou a zranením.

## Otvorenie/zatvorenie okna pri zadnom sedadle



Okno funguje len vtedy, keď je tlačidlo okna pri zadnom sedadle stlačené alebo potiahnuté.



## Funkcia zamknutia okna pri zadnom sedadle

Táto funkcia zamkne okno tak, aby sa nedalo otvoriť a zavrieť zo zadných sedadiel.

Stlačte tlačidlo zamknutia okna pri zadných sedadlách.



### Varovanie

- Ak na zadnom sedadle sedí malé dieťa, stlačte tlačidlo zamknutia okna pri zadných sedadlách, aby tlačidlá pre okná nefungovali. Môžete tak zabrániť nehode v prípade hry dieťaťa.

## Čo sú nárazy vetra?

Nárazy vetra predstavujú jav, kedy cítite tlak na uši, alebo počujete určitý zvuk, ako keby to bol vrtník, keď idete s vozidlom s otvoreným oknom pri zadnom sedadle, alebo ak je strešné okno otvorené v určitej polohe.

Tento jav nastane vtedy, keď cez okno pri zadnom sedadle alebo cez otvorené strešné okno prúdi vzduch, ktorý vytvára rezonanciu.

Ak pri nárazoch vetra upravíte otvorený priestor v okne pri zadnom sedadle alebo strešného okna, tento jav zmizne, alebo sa zredukuje.



### Varovanie

- Počas jazdy alebo pri zastavení nevystrekujte časť vášho tela ako napr. ruku alebo hlavu von z okna. Prechádzajúce vozidlo alebo vonkajšia prekážka vás môžu zraniť.
- Pri manipulácii s oknom dávajte pozor, aby sa vám v okne nezachytila časť vášho tela ako napr. ruka alebo hlava.



### Upozornenie

- Použitie niekoľkých tlačidiel pre okná zároveň môže poškodiť poistku, ktorá predstavuje ochranné zariadenie pred nadmerným prúdom alebo systém okien.
- Použitie tlačidiel pre okná vo dverách vodiča a iných dverách v opačných smeroch zároveň môže poškodiť systém okien.

## Strešné okno\*

Strešné okno je ďalšie okno, ktoré je inštalované vo vozidle a podporuje príjemnú jazdu tým, že vetrá a osvetľuje vozidlo.

Strešné okno možno otvoriť a zavrieť posúvaním, ale možno ho aj odklopiť, čím sa mierne zdvihne zadná časť posuvnej strechy.

Kryt strešného okna možno otvoriť a zavrieť ručne.



### ! Varovanie

- Pre vašu bezpečnosť, nikdy nepoužívajte strešné okno počas jazdy.
- Počas jazdy alebo pri zastavení nevystrekujte časť vášho tela ako napr. ruku alebo hlavu von zo strešného okna. Prechádzajúce vozidlo alebo vonkajšia prekážka vás môžu zraniť.

### ! Upozornenie

- Strešné okno funguje aj vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON. Treba však dávať pozor na nadmerné používanie strešného okna, keď motor nie je naštartovaný, pretože to môže vybiť batériu.
- Po skončení manipulácie so strešným oknom uvoľnite tlačidlo kontroly. Trvale stlačené tlačidlo kontroly môže spôsobiť chybné fungovanie.
- Keď je strešné okno úplne otvorené, nárazy vetra môžu zosilniť. V takomto prípade upravte otvorený priestor strešného okna.
- Ak je pohyblivá časť strešného okna v zime zamrznutá, manipulujte s ňou až po úplnom roztopení zamrznutej časti.

- Pravidelne odstraňujte prach a cudzie látky z gumeného okra strešného okna. Ak sa tam nachádza prach alebo cudzie látky, pri manipulácii so strešným oknom sa môže ozvať zvuk a môže spôsobiť chybné fungovanie.

### Poznámka

- Ak chcete manipulovať so strešným oknom, tlačidlo ŠTART/STOP musí byť v polohe ON, alebo motor musí byť naštartovaný.

## Otvorenie strešného okna

### Automatické otváranie

Krátko stlačte tlačidlo otvorenia strešného okna.

Strešné okno sa automaticky otvorí.

Zadná časť (6 cm) strešného okna sa neotvorí.

Ak chcete úplne strešné okno otvoriť, opäť stlačte tlačidlo otvorenia strešného okna.



#### Poznámka

- Keď stlačíte spínač počas manipulácie so strešným oknom, pohyb sa zastaví.

## Manuálne otváranie

Stlačte a podržte tlačidlo otvorenia strešného okna. Strešné okno sa bude otvárať len vtedy, keď budete držať tlačidlo otvorenia stlačené.

Ak chcete otvoriť strešné okno úplne, musíte držať tlačidlo stlačené.

### Čo sú nárazy vetra?

Nárazy vetra predstavujú jav, kedy cítite tlak na uši, alebo počujete určitý zvuk, ako keby to bol vrtuľník, keď idete s vozidlom s otvoreným oknom pri zadnom sedadle, alebo ak je strešné okno otvorené v určitej polohe.

Tento jav nastane vtedy, keď cez okno pri zadnom sedadle alebo cez otvorené strešné okno prúdi vzduch, ktorý vytvára rezonanciu.

Ak pri nárazoch vetra upravíte otvorený priestor v okne pri zadnom sedadle alebo strešné okno, tento jav zmizne, alebo sa zredukuje.

## Zatvorenie strešného okna

### Automatické zatváranie

Krátko stlačte tlačidlo zatvorenia strešného okna.

Strešné okno sa automaticky zatvorí.



#### Poznámka

- Keď stlačíte spínač počas manipulácie so strešným oknom, pohyb sa zastaví.

### Manuálne zatváranie

Stlačte a podržte tlačidlo zatvorenia strešného okna. Strešné okno sa bude zatvárať len vtedy, keď budete držať tlačidlo zatvorenia stlačené.

Ak chcete zatvoriť strešné okno úplne, musíte držať tlačidlo zatvorenia stlačené.

## Vyklápanie/zaklápanie strešného okna



### Vyklápanie (otvorenie zadnej časti)

Keď je strešné okno zavreté, stlačte tlačidlo strešného okna. Otvorí sa zadná časť strešného okna.

### Zaklápanie (zatvorenie zadnej časti)

Keď je zadná časť strešného okna otvorená, stlačte tlačidlo strešného okna. Strešné okno sa zatvorí len vtedy, keď budete držať tlačidlo stlačené.

Keď chcete úplne zatvoriť strešné okno, stlačte tlačidlo a držte ho stlačené.

## Varovanie pri otvorení strešného okna

Keď dáte spínač ŠTART/STOP do polohy ACC alebo OFF a otvoríte dvere pri sedadle vodiča s otvoreným strešným oknom, zaznie varovný zvukový signál pre strešné okno.

Keď dvere zavriete, varovný zvukový signál sa vypne.

Keď zaznie varovný zvukový signál pre strešné okno, opustite vozidlo až po úplnom zavretí strešného okna.



### Upozornenie

- Keď odchádzate od vozidla, skontrolujte, či je strešné okno úplne zavreté. Opustenie vozidla s otvoreným strešným oknom môže viesť k vlámaniu sa do vozidla cez strechu. Aj v prípade dažďa alebo snehu bude vnútro vozidla mokré.

## Bezpečnostná funkcia strešného okna

Bezpečnostná funkcia strešného okna má za úlohu otvoriť strešné okno bez zatvorenia, ak rozpozná, že pri automatickom zatváraní strešného okna sa doňho zachytila časť tela alebo nejaký predmet.



### Upozornenie

- Bezpečnostná funkcia strešného okna sa neaktivuje pre poslednú časť strešného okna, ktorá sa má zavrieť.
- Bezpečnostná funkcia strešného okna je len pomocný systém a nenahrádza pozornosť vodiča. Vždy dávajte pozor, pretože táto funkcia nemusí fungovať z dôvodu elektrického zariadenia alebo v iných situáciách.

## Resetovanie strešného okna

### Prípady vyžadujúce resetovanie strešného okna

- Keď je batéria vybitá, alebo keď je prerušená dodávka elektriny pri otvorení strešného okna.
- Keď sa po jednorazovom stlačení tlačidla strešného okna strešné okno úplne neotvorí alebo nezavrie.
- Keď sa strešné okno odklopí bez zastavenia potom, ako sa zavrie posúvaním.
- Keď sa pri posúvaní alebo odklápaní strešné okno značne zníži vzdialenosť pohybu.
- Keď po stlačení tlačidla strešného okna strešné okno nefunguje, alebo funguje abnormálne.

## Resetovanie

Keď je strešné okno odklopené (otvorená zadná časť), potiahujte tlačidlo strešného okna asi 20 sekúnd.

- Asi po 5 sekundách sa ozve kliknutie raz a potom ešte raz asi po 20 sekundách po stlačení tlačidla strešného okna. Strešné okno sa resetuje, keď budete počuť druhé kliknutie.
- Keď po resetovaní jemne stlačíte tlačidlo strešného okna, strešné okno sa automaticky otvorí a opäť zavrie.



### Upozornenie

- **Ak po resetovaní strešného okna nefunguje normálne, dajte si vaše vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise.**

# Výklopné zadné dvere

Výklopné zadné dvere predstavujú jednotku, ktorá zvyšuje pohodlie pri nakladaní vecí do vozidla alebo vykladaní vecí z vozidla.

Elektricky ovládané výklopné zadné dvere pomáhajú užívateľovi otvoriť a zavrieť výklopné zadné dvere jednoduchým stlačením tlačidla.

Elektricky ovládané výklopné zadné dvere sa automaticky otvoria aj vtedy, keď užívateľ vojde do detekčnej oblasti za výklopnými zadnými dverami.

## ! Varovanie

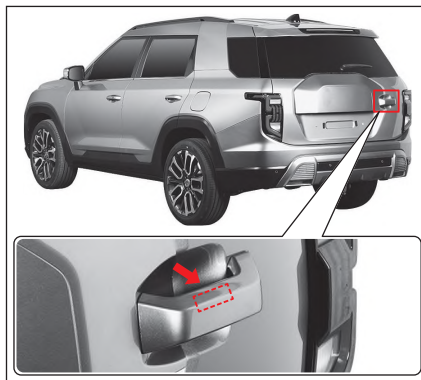
- Neodstraňujte podporné tyče manuálne alebo elektricky ovládaných výklopných zadných dverí. Obsahujú zariadenia pod vysokým tlakom, ktoré vás môžu zraniť.
- Nevystavujte manuálne alebo elektricky ovládané výklopné zadné dvere teplu. Teplom sa môžu poškodiť a spôsobiť zranenie.
- Plynové vzpery výklopných zadných dverí nerozoberajte. Obsahujú zariadenia pod vysokým tlakom, ktoré by vás mohli zraniť.
- Nevystavujte plynové vzpery výklopných zadných dverí teplu. Teplom sa môžu poškodiť a spôsobiť zranenie.
- Ak chcete plynové vzpery vymeniť alebo zlikvidovať, navštívte najbližší autorizovaný servis SsangYong.

## Manuálne ovládané výklopné zadné dvere

### Otvorenie

- 1 Stlačte tlačidlo otvorenia výklopných zadných dverí na vnútornej strane rúčky výklopných zadných dverí a v ruke držte Smart kľúč.

Výklopné zadné dvere sa otvoria.



- 2 Vyklopte výklopné zadné dvere.

### Poznámka

- Rozsah, v ktorom vedú výklopné zadné dvere rozpoznať Smart kľúč, je približne 1 m.
- Keď stlačíte tlačidlo otvorenia výklopných zadných dverí, odomknú sa len výklopné zadné dvere. Dvere, kapota motora a iné zariadenia zostanú zamknuté.

### Zatvorenie

- 1 Chyťte vnútornú rúčku výklopných zadných dverí a potlačte výklopné zadné dvere smerom dolu.



- 2 Zatvorte výklopné zadné dvere jemným stlačením.

## ! Upozornenie

- Keď sa výklopné zadné dvere otvoria a zavrú a monitorovanie krádeže je vypnuté, systém sa automaticky neprepne do módu monitorovania krádeže. Mód prepnite na mód monitorovania krádeže stlačením tlačidla zamknutia dverí na Smart kľúči.

#### Poznámka

- Keď sa výklopné zadné dvere otvoria a zavrú v móde monitorovania krádeže, mód sa automaticky vráti do módu monitorovania krádeže. Vtedy zabliká výstražná kontrolka dvakrát a varovný zvukový signál zaznie raz.

## Elektricky ovládané výklopné zadné dvere\*

Elektricky ovládané výklopné zadné dvere je zariadenie, ktoré umožňuje užívateľovi otvárať a zatvárať výklopné zadné dvere jednoduchým použitím tlačidla.

Elektricky ovládané výklopné zadné dvere fungujú vtedy, keď je riadiaca páka v polohe P (parkovanie) a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON alebo v akejkoľvek polohe riadiacej páky, keď je motor vypnutý.

#### Poznámka

- Keď je rýchlosť vozidla 3 km/h alebo viac a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON, výklopné zadné dvere nemožno otvoriť automaticky.

## Otvorenie/zatvorenie výklopných zadných dverí pomocou interiérového spínača



- Stlačte a podržte interiérový spínač výklopných zadných dverí. Potom, ako varovná kontrolka blikne dvakrát a varovný zvukový signál zaznie dvakrát, výklopné zadné dvere sa otvoria alebo zavrú. Výklopné zadné dvere sa otvoria, keď sú zavreté a zavrú sa, keď sú otvorené.

#### Poznámka

- Keď stlačíte tlačidlo výklopných zadných dverí počas otvárania alebo zatvárania elektricky ovládaných výklopných zadných dverí, výklopné zadné dvere sa zastavia v danej polohe.
- Interiérový spínač elektricky ovládaných výklopných zadných dverí zostane viditeľný, aj keď je integrovaný dotykový panel vypnutý.

## Otváranie/zatváranie Smart kľúčom



- Stlačte a podržte tlačidlo výklopných zadných dverí Smart kľúčom.

Potom, ako varovná kontrolka blikne dvakrát a varovný zvukový signál zaznie dvakrát, výklopné zadné dvere sa otvoria alebo zavrú. Výklopné zadné dvere sa otvoria, keď sú zavreté a zavrú sa, keď sú otvorené.

### Poznámka

- Keď stlačíte tlačidlo výklopných zadných dverí počas otvárania alebo zatvárania elektricky ovládaných výklopných zadných dverí, výklopné zadné dvere sa zastavia v danej polohe.

## Otváranie/zatváranie tlačidlom na výklopných zadných dverách

- Stlačte tlačidlo na výklopných zadných dverách a majte pri sebe Smart kľúč. Výklopné zadné dvere sa otvoria potom, ako dvakrát blikne výstražné varovné svetlo a dvakrát zaznie varovný zvukový signál.



### Poznámka

- Vzdialenosť, na ktorú výklopné zadné dvere vedia rozpoznať Smart kľúč, je cca. 1 m.
- Keď stlačíte vonkajšie tlačidlo na výklopných zadných dverách, odomknú sa len výklopné zadné dvere. Dvere, kapota motora a iné zariadenia ostanú zamknuté.

Keď sú výklopné zadné dvere otvorené, stlačte vnútorné tlačidlo výklopných zadných dverí.

Potom, ako varovná kontrolka blikne dvakrát a varovný zvukový signál zaznie dvakrát, výklopné zadné dvere sa zavrú.





## Funkcia ochrany proti privretiu

Funkcia ochrany proti privretiu kontroluje, aby sa z dôvodu bezpečnosti výklopné zadné dvere zastavili v danej polohe alebo úplne otvorili v prípade, ak pri otváraní alebo zatváraní výklopných zadných dverí príde z vonkajšej strany silný náraz, alebo ak sa na dvere vyvinie určitá sila.



### Varovanie

- Funkcia ochrany proti privretiu nemusí fungovať, ak je odpor detekovaný elektricky ovládanými výklopnými zadnými dverami menší ako určitá úroveň sily, alebo keď sú výklopné zadné dvere takmer zavreté.
- Do dráhy pohybu výklopných zadných dverí nedávajte žiadnu časť vášho tela alebo iný predmet, aby ste zastavili funkciu ochrany proti privretiu počas pohybu elektricky ovládaných výklopných zadných dverí. Môžete utrpieť vážne zranenie alebo poškodiť daný predmet a zariadenie.



### Upozornenie

- Ak sa funkcia ochrany proti privretiu aktivuje opakovane niekoľkokrát, zavrite výklopné zadné dvere ručne a potom ich znovu skúste otvoriť. V prípade problému nechajte vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Resetovanie výšky otvárania

Maximálnu výšku otvorených elektricky ovládaných výklopných zadných dverí možno resetovať podľa fyzickej kondície užívateľa a iných podmienok, ako je napr. parkovacie miesto.

- 1 Otvorte výklopné zadné dvere ručne a nastavte ich na želanú výšku.
- 2 Stlačte vnútorné tlačidlo elektricky ovládaných výklopných zadných dverí na 3 sekundy alebo viac.  
Keď je resetovanie dokončené, zaznie pípanie.
- 3 Úplne zavrite výklopné zadné dvere stlačením vnútorného tlačidla elektricky ovládaných výklopných zadných dverí.

Po resetovaní výšky otvárania stlačte vonkajšie tlačidlo elektricky ovládaných výklopných zadných dverí a presvedčte sa, či sa výklopné zadné dvere otvárajú do želanej polohy.

## Resetovanie elektricky ovládaných výklopných zadných dverí

Ak sa po vybití batérie obnoví dodávka prúdu, alebo ak sa odpojí zdroj elektriny alebo ak elektricky ovládané výklopné zadné dvere nefungujú normálne, resetujte ich.

- 1 Zaparkujte vozidlo na rovnom povrchu a zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie).
- 2 Keď je stlačené vnútorné tlačidlo výklopných zadných dverí, stlačte a podržte vonkajšie tlačidlo na 3 sekundy alebo viac.  
Keď je resetovanie dokončené, zaznie pípanie.
- 3 Úplne zavrite výklopné zadné dvere rukou.

Keď je resetovanie dokončené, skontrolujte, či sa výklopné zadné dvere otvárajú alebo zatvárajú normálne.



### Upozornenie

- Neotvárajte ani nezatvárajte výklopné zadné dvere v niektorom z nasledovných prípadov, pretože nemusia fungovať.
  - Keď je jedno z kolies vozidla zdvihnuté za účelom opravy alebo výmeny pneumatiky.
  - Keď je jedno z kolies vozidla vo vzduchu z dôvodu nerovnosti na strmej ceste alebo na dlaždiciach.
  - Keď je vozidlo zaparkované, alebo keď stojí na svahu alebo na nerovnom povrchu.
- Elektricky ovládané výklopné zadné dvere fungujú aj vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe OFF. Treba však dávať pozor v prípade, ak elektricky ovládané výklopné zadné dvere fungujú často s vypnutým spínačom ŠTART/STOP, pretože batéria sa môže vybiť.
- Keď otvárate/zatvárate elektricky ovládané výklopné zadné dvere 5 krát alebo častejšie, varovný zvukový signál zaznie 3 krát a elektricky ovládané výklopné zadné dvere sa zastavia, aby sa pohonný motor neprehrial. V takomto prípade zastavte elektricky ovládané výklopné zadné dvere na 1 minútu alebo dlhšie a až potom ich opätovne otvorte/zavrite.

- Ak je to možné, elektricky ovládané výklopné zadné dvere neotvárajte/ nezatvárajte ručne.
- Ak musíte otvoriť/zatvoriť elektricky ovládané výklopné zadné dvere ručne, pretože nefungujú, nevyvíjajte na ne neprimeranú silu. Môže to poškodiť jednotku elektricky ovládaných výklopných zadných dverí.
- Pri otváraní/zatváraní elektricky ovládaných výklopných zadných dverí nevyvíjajte na ne neprimeranú silu. Môže to poškodiť výklopné zadné dvere.
- Ak zavriete výklopné zadné dvere okamžite po otvorení, nemusia sa zavrieť. Toto je normálny stav. Výklopné zadné dvere zavrite až po krátkom časovom intervale.
- Na výklopné zadné dvere nedávajte žiaden ťažký predmet. Môže to poškodiť výklopné zadné dvere.
- Výklopné zadné dvere a príslušné komponenty nemodifikujte ani neopravujte sami.

## Smart výklopné zadné dvere\*

Smart výklopné zadné dvere je funkcia, ktorá automaticky otvára výklopné zadné dvere, keď sa užívateľ so Smart kľúčom dostane do detekčnej oblasti na zadnej strane vozidla. Toto je veľmi pohodlné, keď v oboch rukách niečo nesiete.

### Aktivácia/deaktivácia Smart výklopných zadných dverí

- Túto funkciu môžete zapnúť v časti **Nastavenia vozidla** → **Dvere/Výklopné zadné dvere** → **Smart výklopné zadné dvere** v ponuke  (používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli.

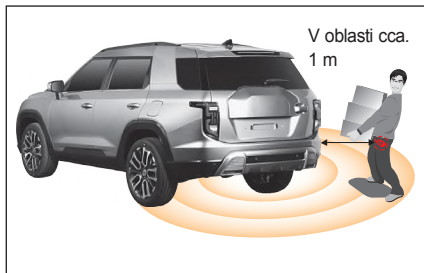
#### Poznámka

- Ak chcete zapnúť Smart výklopné zadné dvere, musíte zapnúť elektricky ovládané výklopné zadné dvere.

## Otvorenie Smart výklopných zadných dverí

### Podmienky otvorenia

- Motor musí byť vypnutý a všetky dvere a výklopné zadné dvere musia byť zamknuté (mód ochrany proti krádeži).
- Vy musíte zostať v oblasti približne 1 m od senzora Smart výklopných zadných dverí na zadnej strane vozidla po dobu cca. 3 sekundy alebo viac a musíte mať pri sebe Smart kľúč.



### Kroky pri otváraní/zatváraní

Výklopné zadné dvere sa automaticky otvoria v nasledovných krokoch, keď je detekovaný Smart kľúč.



- **Krok 1**  
Rozsvieti sa varovná kontrolka a trikrát zaznie varovný zvukový signál v intervale 1 sekundy (píp ~ píp ~ píp).
- **Krok 2**  
Rozsvieti sa varovná kontrolka a trikrát zaznie varovný zvukový signál (píp ~ píp ~ píp).
- **Krok 3**  
Rozsvieti sa varovná kontrolka a dvakrát zaznie varovný zvukový signál (píp ~ píp).  
Zastavenie funkcie Smart výklopných zadných dverí.

## Zastavenie funkcie Smart výklopných zadných dverí

- Stlačte ktorékoľvek tlačidlo na Smart kľúči.
- Alebo vyjdite z detekčnej oblasti Smart výklopných zadných dverí.



### Upozornenie

- Smart výklopné zadné dvere začnú fungovať po uplynutí 30 sekúnd po zapnutí módu monitorovania krádeže. Toto zabraňuje chybnéj funkcii Smart výklopných zadných dverí.
- V niektorom z nasledovných prípadov môže byť funkcia Smart výklopných zadných dverí oneskorená, alebo sa môže zmeniť prevádzkový rozsah v dôsledku interferencie frekvencie.
  - Keď ste pri zariadení alebo blízko zariadenia, ktoré vysiela silnú rádiovú frekvenciu, vrátane policajnej stanice, vládneho úradu, rozhlasovej stanice, vojenskej jednotky, vysielateľa, letiska, prístavu, atď.
  - Keď máte pri sebe Smart kľúč spolu s mobilným telefónom alebo rádiovým zariadením, atď.
- V niektorom z nasledovných prípadov sa môže detekčný rozsah Smart kľúča meniť, čo ovplyvní prevádzkový rozsah Smart výklopných zadných dverí.
  - Keď je jedno z kolies vozidla zdvihnuté za účelom opravy alebo výmeny pneumatiky.
  - Keď je vozidlo zaparkované, alebo keď stojí na svahu alebo na nerovnom povrchu.

- Keď máte pri sebe Smart kľúč, nezostávajú bezdôvodne v detekčnej oblasti Smart výklopných zadných dverí.
- Naučte sa, ako deaktivovať a zastaviť funkciu Smart výklopných zadných dverí, aby ste boli pripravený na núdzovú situáciu ako aj na rôzne iné situácie.
- Ubezpečte sa, aby ste pri umývaní vášho vozidla deaktivovali funkciu Smart výklopných zadných dverí. Ak tak neurobíte, výklopné zadné dvere sa môžu automaticky otvoriť, čo môže spôsobiť zranenie osoby alebo poškodenie vozidla a iných zariadení.

## Otvorenie výklopných zadných dverí v prípade núdze

Výklopné zadné dvere môžete otvoriť odomykacou páčkou vo výklopných zadných dverách v prípade vybitie batérie, zlyhania zariadení výklopných zadných dverí alebo v iných núdzových situáciách.

- 1 Vytiahnite mechanický kľúč v Smart kľúči alebo v REKES kľúči.



- 2 Vložte mechanický kľúč do otvoru odomykacej páčky (1) na spodnej strane v strede.



- 3 Potlačte mechanický kľúč v smere šípky. Výklopné zadné dvere sa odomknú.



- 4 Potlačte a otvorte výklopné zadné dvere.



#### Varovanie

- Bezpečnostnú páku uvoľnenia výklopných zadných dverí používajte len v prípade núdze.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali v batožinovom priestore. Keď sa použije páka na odomknutie výklopných zadných dverí a výklopné zadné dvere sa náhle otvoria počas jazdy, môže to viesť k vážnej nehode.



#### Upozornenie

- Dobré sa pozrite, kde sa nachádza bezpečnostná páka uvoľnenia výklopných zadných dverí a ako sa používa v prípade núdze.



#### Varovanie

- Nejazdite s otvorenými výklopnými zadnými dverami.
  - Výfukový plyn môže prúdiť dovnútra a spôsobiť otravu plynom.
  - Z vozidla môže vypadnúť predmet a spôsobiť nehodu.
  - Výklopné zadné dvere a iné časti vozidla sa môžu poškodiť.
- Ak pôjdete s vozidlom rýchlosťou 4 km/h alebo viac s otvorenými výklopnými zadnými dverami, rozsvieti sa kontrolka otvorených výklopných zadných dverí a varovný zvukový signál zaznie 10 krát. Okamžite choďte s vozidlom na bezpečné miesto a výklopné zadné dvere pevne zavrite.
- Výklopné zadné dvere otvárajte alebo zatvárajte až po zabezpečení bezpečnosti vo vozidle a mimo vozidla. Zabezpečte najmä to, aby sa nezachytila do dverí časť tela cestujúceho alebo blízko stojacej osoby.
- Nedovoľte deťom, aby manipulovali s elektricky ovládanými výklopnými zadnými dverami alebo smart výklopnými zadnými dverami, keď máte pri sebe Smart kľúč. Môže to spôsobiť poškodenie blízko stojacej osoby, predmetu alebo vozidla, atď.

- Neotvárajte výklopné zadné dvere po zaparkovaní alebo zastavení vozidla na svahu. Ak tak urobíte, z vozidla môže vypadnúť predmet a spôsobiť užívateľovi zranenie.
- Keď zatvárate výklopné zadné dvere, tieto sa môžu náhle zavrieť v dôsledku svojej hmotnosti a iných vonkajších faktorov. Pri zatváraní výklopných zadných dverí dávajte pozor, aby ste zabránili zraneniu.

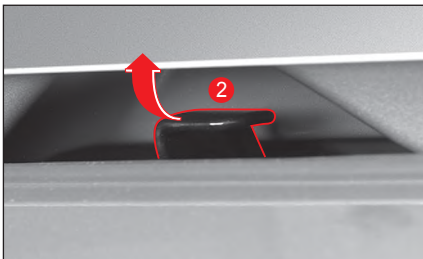
## Otvorenie kapoty motora

- 1 Potiahnite páčku na otvorenie kapoty motora (1), ktorá sa nachádza na spodnej ľavej strane pred sedadlom vodiča.

Kapota motora sa mierne otvorí.



- 2 Mierne zdvihnite kapotu motora, potlačte bezpečnostnú páčku na otvorenie kapoty motora (2) a kapotu motora úplne otvorte.



- 3 Otvorte kapotu motora. Keď zdvihnete kapotu motora do polovice, zvyšok sa otvorí automaticky.

## Zatvorenie kapoty motora

### Kontrola pred zavretím kapoty motora

- Ubezpečte sa, že všetky uzávery otvorov v priestore motora sú zavreté.
- Skontrolujte, či v priestore motora neostali nepotrebné predmety, ako napr. rukavice alebo nástroje.

### Zatvorenie kapoty motora

Stiahnite kapotu motora nadol a zatvorte ju zatlačením nadol.

### Upozornenie

- Ak kapotu motora počas zatvárania mierne zdvihnete, znovu ju otvorte a zatvorte zatlačením väčšou silou.
- Bočná ozdoba (A) na kapote motora je dizajnový prvok. Nepoužívajte ju na zavesenie povrazov, slučiek a pod. Mohlo by dôjsť k jej poškodeniu a poškodeniu vozidla.



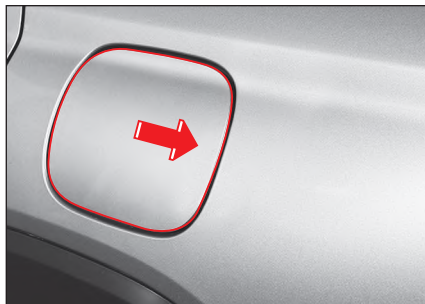
### Varovanie

- Kapotu motora otvárajte až po zastavení motora. Ak potrebujete vykonať kontrolu a servis s naštartovaným motorom, dávajte si dobrý pozor, aby vás nezranili rotujúce časti v priestore motora.
- Kapotu motora kontrolujte na mieste, kde nefúka vietor. Ak sa kapota motora pri vetre zavrie, môže vám spôsobiť zranenie.
- Pri zatváraní kapoty motora dávajte pozor, aby sa vám pod kapotou nezachytili časti vášho tela ako napr. prsty.
- Pred jazdou sa presvedčte, či je kapota motora úplne zavretá. Ak pôjdete s vozidlom s otvorenou kapotou, vozidlo sa môže poškodiť a kapota môže zablokováť vodičovi vyhľad, čo môže spôsobiť vážnu nehodu.
- Plynový vzperu kapoty motora nerozoberajte. Obsahuje zariadenia pod vysokým tlakom, ktoré by vás mohli zraniť.
- Nevystavujte plynový vzperu kapoty motora teplu. Teplom sa môže poškodiť a spôsobiť zranenie.
- Ak je potrebné plynový vzperu vymeniť alebo zlikvidovať, nechajte vykonať servis vozidla v autorizovanom servise SsangYong.

### Otvorenie otvoru pre palivo

Kryt otvoru pre palivo možno otvoriť len vtedy, keď sú všetky dvere odomknuté.

- 1 Radiacu páku presuňte do polohy P (parkovanie). (V prípade vozidiel s manuálnou prevodovkou presuňte páku do polohy N (neutrál).)
- 2 Zatiahnite ručnú (parkovaciu) brzdzu.
- 3 Vypnite motor.
- 4 Zatláčajte na okraj krytu palivovej nádrže v jeho strednej časti v smere šípky.



#### Upozornenie

- Ak je v zime kryt palivovej nádrže zamrznutý, neotvárajte ho nasilu. Otvorte ho jemným poklepávaním na okraj krytu.

- 5 Úplne otvorte kryt palivovej nádrže jeho potiahnutím v smere šípky.



- 6 Otvorte uzáver palivovej nádrže otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.



- 7 Zaveste uzáver palivovej nádrže do držiaka na zadnej strane krytu.



#### Varovanie

- Uzáver palivovej nádrže otvárajte opatrne, pretože palivo môže byť pod tlakom. Ak budete počuť zvuk unikania paliva alebo syčanie, počkajte, kým tento zvuk neprestane a potom skúste otvoriť uzáver. Ak tak neurobíte, palivo môže vystreknúť a spôsobiť vážne zranenie.
- Keď sa dotknete uzáveru palivovej nádrže alebo čerpadla plynu, najprv sa dotknite kovovej časti, ktorá je čo najďalej od otvoru palivovej nádrže, aby ste najprv vybili statickú elektrinu. Inak môže statická elektrina spôsobiť požiar.

## Zatvorenie otvoru pre palivo

- 1 Zatvorte uzáver palivovej nádrže otáčaním v smere hodinových ručičiek, kým nebudete počuť kliknutie.
- 2 Zatvorte kryt palivovej nádrže potlačením stredného okraja krytu palivovej nádrže.

### Informácie – Palivový štítok

#### • ТУР ПАЛИВА - BENZÍN



Tvar pre typ paliva – benzín je kruh („E“ znamená špecifické bio-komponenty prítomné v benzíne).

### Varovanie

- Palivo doplňajte až po vypnutí motora. V opačnom prípade sa môžu palivové výpary vznietiť z iskry, ktorá vychádza z elektrického zariadenia pri naštartovaní motora, čo môže spôsobiť vážny požiar.
- Počas dopĺňania paliva odstráňte akékoľvek horľavé látky, ako napr. zapálenú cigaretu alebo zapalovač. Inak to môže spôsobiť vážny požiar.
- Nevykonávajte žiadnu činnosť, ktorá môže vygenerovať statickú elektrinu, ako napr. vchádzanie a vychádzanie z vozidla počas dopĺňania paliva. Inak môže statická elektrina spôsobiť vážny požiar.
- Ak potrebujete natankovať palivo do prenosného kontajnera, položte kontajner na zem. Ak budete kontajner doplňat' na streche alebo vnútri vozidla, statická elektrina môže spôsobiť vážny požiar.
- Pred natankovaním paliva sa presvedčte, aký typ paliva používate. Ak natankujete do vozidla benzín alebo naftu nesprávne, palivový systém a iné systémy vozidla môžu byť vážne poškodené.
- Nepoužívajte palivo, ktoré obsahuje veľa vlhkosti, nesprávne palivo ani aditíva. Môže to značne poškodiť palivový systém a systém výfukového plynu vozidla.

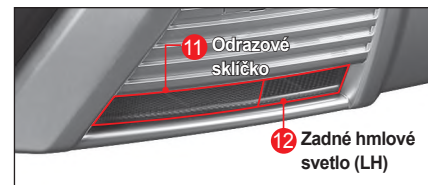
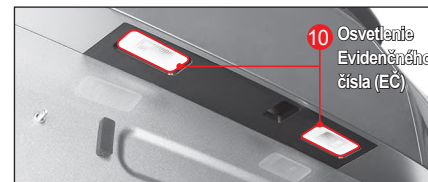
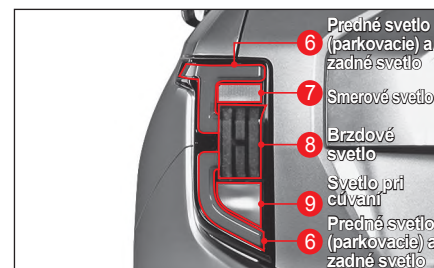
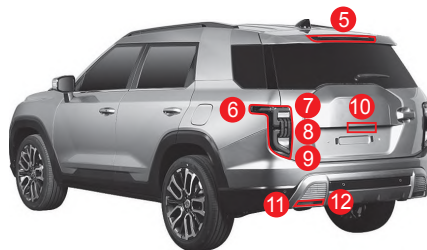
- Palivo doplňajte len dovtedy, kým sa hubica čerpacej hadice automaticky nevypne. Ak budete palivo doplňat' aj ďalej, pretečie a môže spôsobiť požiar a poškodiť karosériu vozidla.
- Pri čerpacej stanici nepoužívajte mobilný telefón. Môže to spôsobiť požiar v dôsledku elektromagnetickej vlny alebo prúdu z mobilného telefónu.
- Ak počas tankovania vznikne požiar, okamžite odíďte ďaleko od vozidla. Potom vykonajte príslušné opatrenia a požiar ohláste.

### Upozornenie

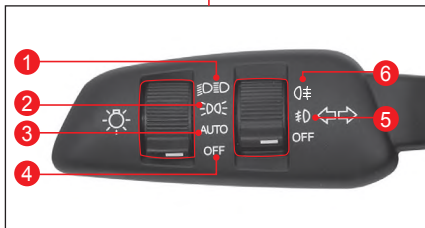
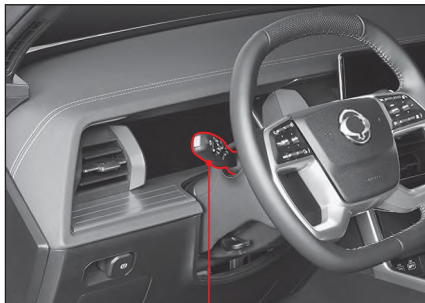
- Dávajte pozor, aby sa palivo nedostalo do kontaktu s karosériou vozidla, pretože môže poškodiť povrchový náter.
- Ak musíte vymeniť uzáver palivovej nádrže, použite len originál uzáver.



## Vonkajšie svetlá/žiarovky



## Spínač svetla



- 1 Predné svetlo (stretávacie a diaľkové)
- 2 Predné svetlo (parkovacie) a zadné svetlo
- 3 Funkcia automatického osvetlenia
- 4 Vypnutie všetkých svetiel
- 5 Predné hmlové svetlo
- 6 Zadné hmlové svetlo

### Zapnutie predného svetla

Diaľkové svetlo a stretávacie svetlo sa zapne spolu s denným svetlom, zadným svetlom, osvetlením evidenčného čísla, predným hmlovým svetlom (v polohe ON) a inými interiérovými svetlami.

### Zapnutie zadného svetla

Parkovacie svetlo sa zapne spolu s denným svetlom, zadným svetlom, osvetlením evidenčného čísla, predným hmlovým svetlom (v polohe ON) a inými interiérovými svetlami.

### **AUTO** Aktivácia automatickej funkcie svetiel\*

Predné svetlo a zadné svetlo sa zapnú alebo vypnú automaticky podľa množstva slnečného svetla, ktoré prijíma automaticky senzor svetla.

### Zapnutie Inteligentného asistenta diaľkových svetiel (SHB)

Stlačením prepínača svetiel v smere prístrojového panela, keď je spínač svetla v polohe AUTO, sa aktivuje SHB.

 Viď „Inteligentné diaľkové svetlá (SHB)\*“ (str. 3 – 41)


### **OFF** Vypnutie všetkých svetiel

Všetky svetlá sa vypnú.


#### Poznámka

- U vozidiel bez automatického svetla a hmlového svetla nemá spínač svetla zodpovedajúcu funkciu.

### Zapnutie predného hmlového svetla\*

Keď dáte spínač svetla do polohy  (predné hmlové svetlo) a predné svetlo alebo zadné svetlo je zapnuté, predné hmlové svetlo sa zapne.

### Zapnutie zadného hmlového svetla\*

Keď sú zapnuté predné svetlá a otočíte spínač do polohy , zadné hmlové svetlá sa zapnú a spínač sa vráti späť do polohy predného hmlového svetla. Zadné a predné hmlové svetlo sa zapnú zároveň.

Ak ho znova otočíte, zadné hmlové svetlo sa vypne.

### **OFF** Vypnutie hmlového svetla\*

Hmlové svetlo sa vypne.

## Zapnutie/vypnutie ľavej/pravej smerovky



- Keď potlačíte spínač svetla smerom dole (1), bude blikať ľavá smerovka. Bude blikať aj signál zmeny smeru na prístrojovom paneli.
- Keď potlačíte spínač svetla smerom hore (2), bude blikať pravá smerovka. Bude blikať aj signál zmeny smeru na prístrojovom paneli.

## Zapnutie/vypnutie diaľkových svetiel



- Keď potlačíte spínač svetla smerom k prístrojovému panelu a uvoľníte ho so zapnutými stretávacími svetlami, diaľkové svetlá sa zapnú. Zároveň sa rozsvieti aj indikátor diaľkových svetiel na prístrojovom paneli.
- Keď potiahnete spínač svetla smerom k vodičovi a uvoľníte ho so zapnutými diaľkovými svetlami, diaľkové svetlá sa vypnú.

### Varovanie

- Keď sa k vám blíži vozidlo, alebo keď je nejaké vozidlo pred vami, diaľkové svetlá nezapínajte. Diaľkové svetlá môžu zablokovať výhľad iných vodičov a spôsobiť nehodu.

## Zapnutie diaľkových svetiel a stretávacieho svetla zároveň (svetlo pri prechádzaní)




Diaľkové svetlá a stretávacie svetlá sa zapnú zároveň, keď potiahnete spínač svetla smerom k vodičovi.

### Poznámka

- Táto funkcia pracuje bez ohľadu na polohu spínača svetla.

## Výstražné svetlo varovania

Výstražné svetlo varovania svieti preto, aby varovalo iné vozidlá v prípade núdzovej situácie a aby zabránilo nehode.

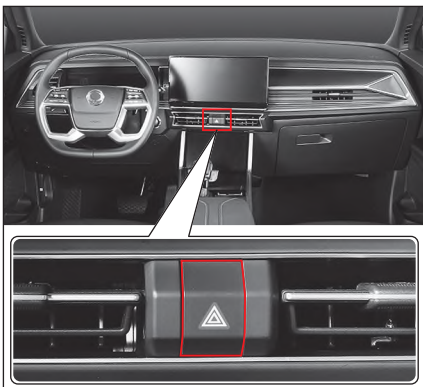
- Keď stlačíte spínač výstražného svetla varovania, budú blikat všetky ukazovatele smeru.
  - Keď opäť stlačíte spínač výstražného svetla varovania, výstražné svetlo varovania zhasne.
-  Vid' „Signál núdzového zastavenia (ESS)“ (str. 4-138)

### Upozornenie

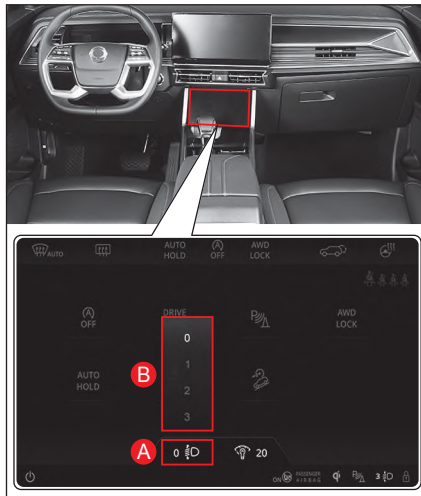
- **Nemajte výstražné svetlo varovania zapnuté po dlhý čas pri nenaštartovanom motore. Môže to zmiasť vodičov iných vozidiel a vybit' batériu.**

### Poznámka

- Výstražné svetlo varovania funguje bez ohľadu na polohu spínača ŠTART/STOP.
- Keď je zapnuté výstražné svetlo varovania, ukazovateľ zmeny smeru (smerovka) nefunguje samostatne.



## Úprava uhla predného svetla



Predný a zadný sklon vozidla sa môžu meniť v závislosti od počtu cestujúcich, hmotnosti a ťažiska batožiny.

V takomto prípade môžete upraviť uhol predného svetla, aby ste si zabezpečili dobrú viditeľnosť v noci a neoslňovali prichádzajúce vozidlo alebo vozidlo pred vami silným svetlom z predných svetiel.

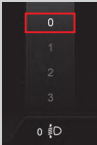
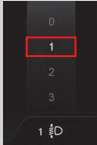
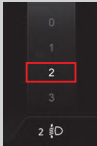
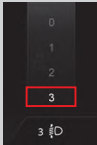
Dotknite sa jemne prepínača nastavenia výšky svetlomentov (A) a potom príslušnej polohy na zaistenie dobrej viditeľnosti, avšak dbajte na to, aby nebol vodič vozidla v protismere alebo vo vozidle pred vami oslnený svetlom z vášho vozidla.

## Úrovne úpravy uhla predného svetla

Uhol predného svetla možno nastaviť v 4 úrovniach (úroveň 0~3) podľa predného a zadného sklonu vozidla.

- Keď je vozidlo naklonené dopredu, otočte otočným ovládačom na úpravu uhla predného svetla smerom dole (smer úrovne 0). Predné svetlo bude svietiť vyššie.
- Keď je vozidlo naklonené dozadu, otočte otočným ovládačom na úpravu uhla predného svetla smerom hore (smer úrovne 3). Predné svetlo bude svietiť nižšie.

## Štandard úpravy uhla pre predné svetlo

|   | Počet cestujúcich a náklad  |
|---|---|
| <b>Úroveň 0</b><br> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 1~2 cestujúci (bežná jazda)</li></ul>                                     |
| <b>Úroveň 1</b><br> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 1~2 cestujúci a batožina (cca. 90 kg)</li><li>• 4~5 cestujúcich</li></ul> |
| <b>Úroveň 2</b><br> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 4~5 cestujúcich a batožina (cca. 100 kg)</li></ul>                        |
| <b>Úroveň 3</b><br> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 cestujúci a batožina (cca. 400 kg)</li></ul>                            |



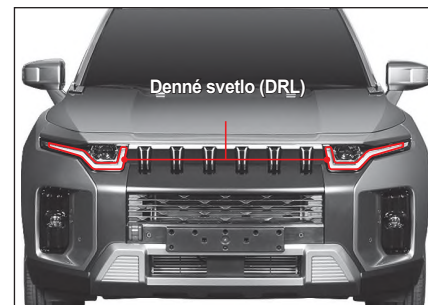
### Varovanie

- Začnite jazdu s vozidlom až po úprave uhla predných svetiel podľa počtu cestujúcich, hmotnosti a ťažiska batožiny. Ak tak neurobíte, môže to spôsobiť nehodu.
- Nikdy nejazdite s vozidlom v niektorom z nasledovných prípadov, ktoré sú mimo štandardu úpravy uhla pre predné svetlo.
  - Jazda s vozidlom na úrovni 3, ak sú podmienky na úrovni 0 (uhol predných svetiel je znížený): Vodičovi trvá dlhšie rozpoznať núdzovú situáciu na ceste pred ním.
  - Jazda s vozidlom na úrovni 0, ak sú podmienky na úrovni 3 (uhol predných svetiel je zvýšený): Bráni to výhľadu vodiča oproti idúceho vozidla alebo vozidla vpredu.

**V takomto prípade to môže brániť bezpečnej jazde a spôsobiť vážnu nehodu.**

## Denné svetlo (DRL)\*

DRL sa zapne automaticky aj počas dňa, čo vám umožní ľahko rozpoznať vozidlo.



### V prípade zapnutia DRL

- Ak spínač zadného svetla, predného hmlového svetla a predného svetla nie je zapnutý a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON (bez ohľadu na to, či je motor naštartovaný alebo nie).

### Poznámka

- Keď sa zapne DRL, zároveň sa zapne aj zadné svetlo.
- Pre DRL aj pre zadné svetlo sa používa rovnaká žiarovka, ale DRL svieti jasnejšie.

## V prípade vypnutia DRL

- Keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ACC alebo ON.
- Keď zapnete predné svetlo, alebo keď sa predné svetlo zapne pri funkcii automatického svetla.
- Keď zapnete predné hmlové svetlo.
- Keď zatiahnete parkovaciu brzdú (EPB) pri rýchlosti vozidla 3 km/h alebo menej (spínač AUTO HOLD je vypnutý)
- Keď aktivujete výstražné svetlá
- Keď aktivujete ľavú alebo pravú smerovku

## Inteligentné diaľkové svetlá (SHB)\*

Funkciou SHB je riadiť diaľkové svetlo tak, aby nebránilo výhľadu vodiča oproti idúceho vozidla alebo vozidla vpredu silným osvetlením z diaľkových svetiel.

SHB deteguje situáciu senzorom umiestneným na vrchu predného skla vozidla (modul prednej kamery) a automaticky vypne alebo zapne diaľkové svetlá.

### Nastavenie SHB

1 Otočte spínač svetiel do polohy AUTO.



2 Potlačte spínač svetla v smere prístrojového panela a uvoľnite ho.



- Keď sa aktivuje funkcia SHB, rozsvieti sa indikátor SHB.



Kontrolka SHB

### V prípade zapnutia diaľkových svetiel

V nasledovných situáciách, keď je funkcia SHB aktivovaná, zapnú sa diaľkové svetlá.

- Keď je rýchlosť vozidla 35 km/h alebo viac.
- Keď je okolie tmavé a detekuje sa ako noc.
- Keď nie je detegované vozidlo prichádzajúce oproti alebo vozidlo vpredu

Keď sa zapnú svetlá automaticky, zapne sa aj kontrolka SHB spolu s indikátorom diaľkových svetiel.



Kontrolka SHB



Indikátor diaľkových svetiel

### V prípade vypnutia diaľkových svetiel

Diaľkové svetlá sa vypnú v nasledovných prípadoch.

- Keď sa detekuje predné svetlo vozidla prichádzajúceho oproti (vrátane bicykla alebo motocykla).
- Keď sa detekuje zadné svetlo vozidla (vrátane bicykla alebo motocykla) idúceho vpredu.
- Keď je okolie osvetlené pouličnými lampami alebo inými zdrojmi svetla pri ceste.
- Keď sa detekuje svetelný zdroj tunela.
- Keď spínač svetla nie je v polohe AUTO.
- Keď je funkcia SHB deaktivovaná.
- Keď je rýchlosť vozidla menej ako 25 km/h

#### Poznámka

- **Keď sa diaľkové svetlá vypnú a potom znova automaticky zapnú, môže to byť s omeškaním niekoľko sekúnd.**

### Fungovanie spínača svetiel

Podrobné fungovanie spínača svetiel s nastavenou a aktivovanou funkciou SHB je nasledovné:

- Keď potlačíte spínač svetiel v smere prístrojového panela s nastavenou a aktivovanou funkciou SHB, zapnú sa diaľkové svetlá a nastavenie SHB sa zruší.
- Keď potiahnete spínač svetla smerom k vodičovi s nastavenou funkciou SHB, zapnú sa diaľkové svetlá a nastavenie SHB bude trvať dovtedy, kým budete držať spínač svetla.
- Keď potiahnete spínač svetla smerom k vodičovi s aktivovanou funkciou SHB, diaľkové svetlá sa vypnú a nastavenie SHB sa zruší.
- Keď otočíte spínač svetla do inej polohy, než je poloha AUTO, nastavenie SHB sa zruší.

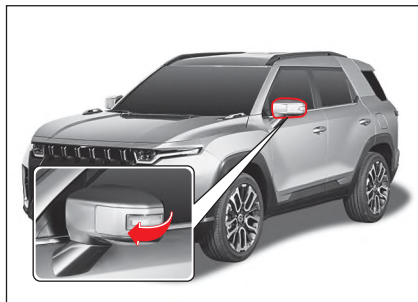


### Upozornenie

V nasledovných prípadoch nemusí SHB fungovať normálne.


- Keď je predné sklo vozidla poškodené alebo znečistené prachom, rosou, hmlou, nálepkou, snehom, atď.
- Keď je svetlo vozidla prichádzajúceho oproti alebo vozidla vpredu poškodené.
- Keď je vozidlo prichádzajúce oproti alebo vozidlo vpredu mimo predného výhľadu.
- Keď je vozidlo prichádzajúce oproti alebo vozidlo vpredu rozpoznané len čiastočne na križovatke alebo na ceste so zákrutou.
- Ak je v okolí svetelný zdroj podobný svetlu vozidla alebo reflektor vpredu.
- Keď je v stavebnej oblasti svetelný zdroj alebo reflektor, atď.

## Automatické privítanie



Funkcia Automatické privítanie (vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel) sa aktivuje, keď sa priblížite na 1 m od vozidla a máte pri sebe Smart kľúč v režime ochrany proti krádeži.

### Poznámka


- Túto funkciu môžete zapnúť v časti **Používateľské nastavenia** → **Funkcia prídavných zariadení** → **Privítanie pri príchode alebo Automatické privítanie pri príchode** v ponuke  (používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli.

## V prípade vypnutia automatického svetla príchodu

V niektorom z nasledovných prípadov automatické svetlo príchodu zhasne.

- Keď uplynulo približne 30 sekúnd odvtedy, ako sa rozsvietilo automatické svetlo príchodu.
- Keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON.
- Keď vozidlo vstúpi do módu monitorovania krádeže.
- Keď je aktivovaná funkcia smart automatického zamknutia dverí.

### Poznámka


- **Automatické svetlo príchodu sa rozsvieti 2 krát počas 10 minút.**
- Túto funkciu môžete zapnúť v časti **Používateľské nastavenia** → **Funkcia prídavných zariadení** → **Privítanie pri príchode alebo Automatické privítanie pri príchode** v ponuke  (používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli.



## Svetlo príchodu domov/pobytu doma

Svetlo príchodu domov/pobytu doma je funkcia, ktorá automaticky zapne predné svetlá, keď vozidlo prichádza do tmavého priestoru, alebo odchádza z tmavého priestoru, čo zvyšuje bezpečnosť a pohodlie.

## Nastavenie svetla príchodu domov/pobytu doma

- Zvoľte možnosť **Používateľské nastavenia** → **Svetlo** → **Nastavenie času svetla príchodu domov alebo Nastavenie času svetla odchodu z domu** (čas, kedy sa má svetlo zapnúť) v ponuke  (používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli.  
(Vypnúť, 10 sek., 20 sek. a 30 sek.)

## Fungovanie svetla príchodu domov

- Keď vypnete motor a predné svetlá (stretávacie svetlá) sú zapnuté, predné svetlá (stretávacie svetlá) zostanú zapnuté počas nastavenej doby.
- Keď od zavretia všetkých dverí a výklopných zadných dverí uplynie určitý čas, predné svetlá (stretávacie svetlá) sa vypnú.

### Poznámka

- Keď zostanú dvere alebo výklopné zadné dvere otvorené počas nastaveného času po vypnutí motora, predné svetlá (stretávacie svetlá) sa vypnú po 3 minútach.
- Keď otvoríte a zavriete dvere alebo výklopné zadné dvere počas nastaveného času po vypnutí motora, predné svetlá (stretávacie svetlá) zostanú zapnuté po nastavený čas a potom sa vypnú.
- Keď otočíte spínače Automatické svetlo a predné svetlá (stretávacie svetlá) do polohy OFF, predné svetlá (stretávacie svetlá) sa vypnú okamžite.

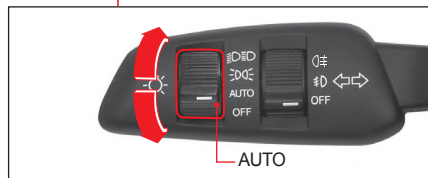
## Fungovanie svetla pobytu doma

- Keď zrušíte mód ochrany proti krádeži stlačením tlačidla odomknutia dverí na Smart kľúči alebo na spínači rúčky dverí, predné svetlá (stretávacie svetlá) zostanú zapnuté po nastavený čas.
- Po uplynutí nastaveného času sa predné svetlá (stretávacie svetlá) vypnú.

### Poznámka

- Keď stlačíte tlačidlo zamknutia dverí na Smart kľúči a svetlo pobytu doma je zapnuté, predné svetlá (stretávacie svetlá) sa vypnú a vozidlo zapne mód ochrany proti krádeži.
- Keď otočíte spínač ŠTART/STOP do polohy ON a svetlo pobytu doma je zapnuté, predné svetlá (stretávacie svetlá) sa vypnú okamžite.

## Funkcia automatického svetla\*



Funkcia automatického svetla je funkcia, ktorá detekuje objem slnečného svetla prechádzajúceho cez senzor a automaticky zapína alebo vypína predné svetlo a zadné svetlo.

- Funkcia automatického svetla sa aktivuje vtedy, keď je spínač svetla v polohe AUTO.

## Senzor automatického svetla



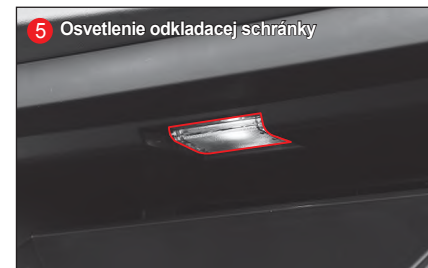
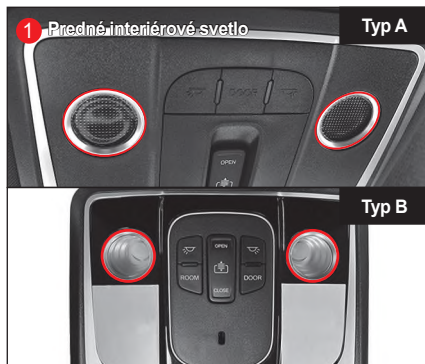
Senzor automatického svetla je integrovaný so senzorom dažďa.

### ! Upozornenie

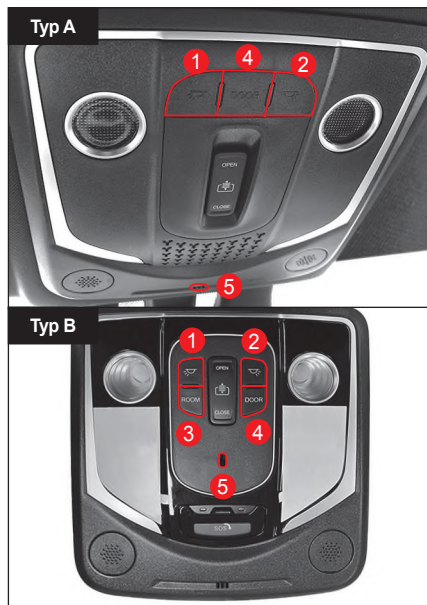
- Ak senzor automatického svetla potrasiete alebo naňho vyviniete tlak, automatické svetlo môže fungovať chybné.
- Nečistite senzor automatického svetla čistidlami ako je napr. vosk, atď. Funkcia automatického svetla môže fungovať chybné.
- Ak dáte na predné sklo komerčne predávané fólie, funkcia automatického svetla môže fungovať chybné.
- Ak pri jazde na ceste s nerovným povrchom vozidlo značne vibruje, funkcia automatického svetla môže fungovať chybné.

- Moment vypnutia a zapnutia svetla sa môže meniť podľa klimatických podmienok, ako je hmla, sneh a dažď a podľa okolitého prostredia.
- Keď zmeníte spínač svetla do polohy AUTO alebo z polohy AUTO do inej polohy, svetlá vo vozidle, zadné svetlá a predné svetlá môžu momentálne zablikať. Toto je normálny jav, ktorý rozpoznáva stav automatického svetla.
- Keď prechádzate cez tmavé miesto ako napr. tunel, nespoliehajte sa na funkciu automatického svetla a manuálne zapnite predné svetlá.
- Pri východe a západe slnka používajte funkciu automatického svetla pre predné svetlá a zadné svetlá len obmedzene. Vo všeobecnosti zapínajte predné svetlá a zadné svetlá manuálne.
- Funkciu automatického svetla pre predné svetlá a zadné svetlá nepoužívajte v zamračený deň. Svetlá zapínajte manuálne.

## Interiérové svetlo



## Predné stropné osvetlenie (konzola nad hlavou)



- 1 Spínač bodového svetla pri sedadle vodiča
- 2 Spínač bodového svetla pri prednom sedadle cestujúceho
- 3 Interiérové svetlo/čítacia lampička vodiča/ spolujazdca/v strede
- 4 Prepínač osvetlenia po otvorení dverí
- 5 Predná čítacia lampička

### ! Varovanie

- Keď jazdíte v noci alebo v tmavom priestore, nepoužívajte interiérové svetlo. Osvetlenie z interiérového svetla môže zhoršiť predný výhľad vodiča, čo môže spôsobiť nehodu.

### Poznámka

- Keď interiérové svetlo zostane svietiť aj po vypnutí motora, automaticky sa vypne po cca. 10 minútach, aby sa nevybila batéria.

### Spínač bodového svetla pri sedadle vodiča

Keď stlačíte spínač (1), zapne sa predné svetlo pri sedadle vodiča.

### Spínač bodového svetla pri prednom sedadle cestujúceho

Keď stlačíte spínač (2), zapne sa predné svetlo pri sedadle cestujúceho.

### Čítacia lampička vodiča/spolujazdca/v strede

Keď stlačíte spínač (3), zapne sa interiérové svetlo vodiča/spolujazdca/v strede.

### Spínač spojenia dverí

Keď otvoríte dvere stlačením spínača (4), zapne sa predné interiérové svetlo a centrálné interiérové svetlo a keď zavriete dvere, tieto svetlá sa vypnú.

### Predná čítacia lampička (5)

Rozsvieti sa, keď svietia zadné svetlá.

Jemne osvetlí prednú časť interiéru v strede. (Rozsvieti sa iba po zvolení strešného okna)

### Funkcia spojenia medzi Smart/Rekes kľúčom a predným stropným osvetlením

Keď odomknete dvere Smart kľúčom/Rekes kľúčom, pričom spínač spojenia predného interiérového svetla je stlačený, interiérové svetlá pri sedadle vodiča a pri prednom sedadle cestujúceho sa zapnú po 30 sekundách.

Ak vtedy zamknete dvere stlačením tlačidla zamknutia dverí na Smart kľúči/Rekes kľúči, interiérové svetlá pri sedadle vodiča a pri prednom sedadle cestujúceho sa okamžite vypnú.

### ! Upozornenie

- Nenechávajte dvere dlho otvorené, keď je interiérové svetlo spojené s dverami, ani neopúšťajte vozidlo, keď je interiérové svetlo zapnuté. Ak interiérové svetlo bude svietiť po dlhý čas, môže sa vybiť batéria.

## Centrálné interiérové svetlo



Stlačením stredného prepínača interiérového svetla sa zapne stredné interiérové svetlo. Opätovným stlačením sa stredné interiérové svetlo vypne. Keď sa otvoria dvere, stredné interiérové svetlo sa zapne bez ohľadu na stav prepínača stredného interiérového svetla, ak je zapnutý prepínač osvetlenia pri otvorení dverí.

### Upozornenie

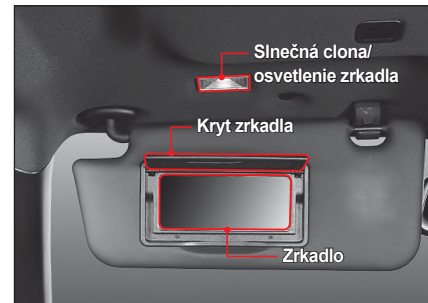
- Neotvárajte dvere na dlhý čas so stlačeným spínačom spojenia dverí. Ak bude centrálné interiérové svetlo/svetlo v batožinovom priestore svietiť dlhý čas, môže sa vybiť batéria.
- Nenechávajte výklopné zadné dvere neúplne zavreté po dlhý čas. Ak bude centrálné interiérové svetlo/svetlo v batožinovom priestore svietiť dlhý čas, môže sa vybiť batéria.

## Svetlo v batožinovom priestore



- Keď stlačíte spínač (1), svetlo sa rozsvieti a keď ho opätovne stlačíte, svetlo zhasne, pričom výklopné zadné dvere sú otvorené. (samovracajúci sa typ)
- Keď zavriete výklopné zadné dvere a svetlo v batožinovom priestore svieti, toto svetlo zhasne.

## Slnčná clona/osvetlenie zrkadla



Keď potlačíte slnečnú clonu smerom dole a otvoríte kryt zrkadla, zapne sa svetlo.

Keď zatvoríte kryt zrkadla, svetlo zhasne.

### Upozornenie

- Po použití zrkadla na slnečnej clony kryt zavrite. Ak tak neurobíte, svetlo slnečnej clony bude naďalej svietiť a môže vybiť batériu. Otvorený kryt zrkadla môže spôsobiť aj zranenie.

### Poznámka

- Keď potlačíte slnečnú clonu smerom dole a použijete ju ako ochranu pred slnkom, môžete upraviť polohu slnečnej clony.

## Osvetlenie odkladacej schránky



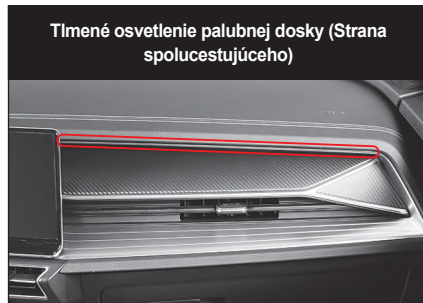
Keď otvoríte odkladaciu schránku, svetlo sa zapne a keď zatvoríte odkladaciu schránku, svetlo sa vypne.



### Upozornenie

- Keď necháte odkladaciu schránku otvorenú, v prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia môže zraniť cestujúceho. Ubezpečte sa, že počas jazdy je odkladacia schránka zavretá.

## Ťmnené osvetlenie\*

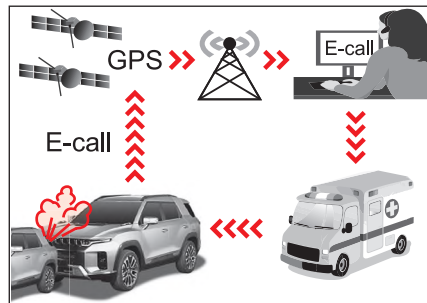


- Keď je ťmnené osvetlenie vypnuté, toto osvetlenie sa vždy zapne po naštartovaní motora, alebo keď sa zapne kľúč zapalovania.
- Keď je zapnuté zadné svetlo, ťmnené osvetlenie stmavne a vydáva len mäkké svetlo.

## Nastavenie ťmneného osvetlenia

- 1 Stlačte tlačidlo MODE na inteligentnom audiosystéme.
- 2 Stlačte ikonu nastavenia v móde MENU.
- 3 Stlačte Vehicle Interlock.
- 4 Môžete si vybrať jednu zo šiestich farieb a zvoliť si automatickú zmenu alebo manuálne si vybrať farbu.
- 5 Posúvajte sa smerom dole na obrazovke výberu interiérového osvetlenia, kde nájdete nasledovnú menu ďalších nastavení:
  - ON/OFF  
Zapne a vypne všetky interiérové ťmnené osvetlenia.
  - Denné svetlo OFF  
Počas dňa je vypnuté.

## E-call (núdzové volanie)\*



1. Prišlo k nehode
2. Bezdrôtová sieť
3. Operátor - Call center (PSAP)
4. Núdzové centrum

E-call je systém, ktorý minimalizuje nehody tým, že automaticky alebo manuálne prenáša príslušné informácie najbližšiemu riadiacemu centru, takže v prípade dopravnej nehody alebo núdzovej situácie možno vykonať okamžité úkony.

- Tlačidlo SOS: po stlačení tohto tlačidla vodičom alebo spolujazdcom sa uskutoční núdzové volanie asistentovi v službe PSAP.
- Testovacie tlačidlo (len Rusko): Toto tlačidlo sa používa na kontrolu fungovania systému. Vodič by nemal stláčať testovacie tlačidlo bezdôvodne, aby aktivoval testovací mód.

### Poznámka

- Testovacie tlačidlo je tlačidlo, ktoré spúšťa testovací mód, ktorý používajú len odborníci v autorizovanom servis SsangYong na kontrolu fungovania systému.
- Indikátor LED: Keď zapnete zapaľovanie, červené a zelené svetlo LED bude svietiť 3 sekundy. Potom, počas normálnej prevádzky, toto svetlo zhasne.  
V prípade, ak je v systéme chyba, rozsvieti sa alebo bude blikať červené svetlo LED.

### ! Upozornenie

- Ak počas normálnej prevádzky červené svetlo LED stále svieti, môže to znamenať chybu v systéme E-call.
- Okamžite sa skontaktujte s najbližším autorizovaným predajcom SsangYong, aby ste zistili, či je systém E-call chybný alebo nie.
- Inak negarantujeme normálne fungovanie systému E-call. Vodič vozidla zodpovedá za následky nedodržania uvedených inštrukcií.

## Ako používať systém E-call

### Mód AutoCall



Zariadenie ERA-GLONASS (E-call) automaticky prepojí núdzový hovor jednej dispečerskej službe za účelom včasnej realizácie záchranných operácií v prípade nehody vozidla.

Pre včasné poskytnutie pomoci a podpory systém ERA-GLONASS (E-call) automaticky prenáša údaje o dopravnej nehode jednej dispečerskej službe.

V takomto prípade nemožno núdzový hovor ukončiť stlačením tlačidla SOS a systém ERA-GLONASS (E-call) zostane pripojený až dovtedy kým operátor Jednotnej kontrolnej služby, ktorá prijala hovor, núdzový hovor neukončí.

#### Poznámka

- **V prípade nehody s minimálnou škodou systém ERA-GLONASS (E-call) nemusí automaticky spojiť núdzový hovor. V takomto prípade je možné uskutočniť núdzový hovor v manuálnom móde stlačením tlačidla SOS.**

#### Poznámka

- **Systém nebude fungovať, ak na danom mieste nie je pokrytie mobilnou komunikačnou sieťou a ak tam nie je signál GPS a GLONASS. (V prípade EÚ: Galileo Added).**

### Manuálny mód



Vodič/cestujúci môže uskutočniť núdzový hovor do jednej dispečerskej služby manuálne stlačením tlačidla SOS, ktorým sa volajú pohotovostné služby.

Hovor pohotovostnej službe s použitím systému ERA-GLONASS možno zrušiť opätovným stlačením tlačidla SOS len pred spojením s operátorom jednej dispečerskej služby. (Rusko)

Hovor pohotovostnej službe s použitím systému E-call možno zrušiť opätovným stlačením tlačidla SOS počas 3 sekúnd. (EÚ)

Po aktivovaní núdzového hovoru v manuálnom móde pre systém včasnej pomoci a podpory systém ERA-GLONASS (E-call) prenáša údaje o dopravnej nehode / inej nehode operátorovi jednej dispečerskej služby počas hovoru stlačením tlačidla SOS.

- Zastavte vaše vozidlo na bezpečnom mieste.
- Otvorte kryt tlačidla E-call.
- Stlačte tlačidlo SOS. (Do mobilnej siete sa zaregistruje minimálny súbor údajov o vozidle a jeho polohe.)
- Hovor sa prepojí operátorovi v E-call centre.
- EÚ: MSD (Minimálny súbor údajov) sa zašle pred vykonaním núdzového hovoru, nie potom.
- Rusko: MSD (Minimálny súbor údajov) sa zašle pred vykonaním núdzového hovoru, nie potom.

- EÚ: V prípade manuálneho núdzového hovoru ho môžete zrušiť do 3 sekúnd po stlačení tlačidla.
- Rusko: Hovor môžete zrušiť pred jeho pripojením.

### Testovací mód

- Rusko: Ak ste vymenili a skontrolovali systém E-call, na aktiváciu režimu testovania SOS môžete použiť testovacie tlačidlo. Vodič by nemal stláčať testovacie tlačidlo bezdôvodne, aby aktivoval testovací mód.

Vo vašom vozidle je nainštalované technické zariadenie na kontrolu ERA-GLONASS. Aby ste zabránili strachu z chybných signálov a chybe v zariadení, je potrebné pravidelne kontrolovať zariadenie ERA-GLONASS nainštalované vo vozidle – kontrola mobilných telefónov je vyhradená výlučne autorizovanému personálu v servise v súlade s týmto manuálom (alebo umožnením interfejsu užívateľského testovania). Mód kontroly zariadenia ERA-GLONASS sa spustí stlačením tlačidla „Testovacie tlačidlo“. Testovací mód sa začne hlasovou službou na overenie fungovania zariadenia ERA-GLONASS. Počas testu fungovania zariadenia ERA-GLONASS bude svietiť červené a zelené svetlo LED. Na deaktiváciu verifikačného módu počas hlasovej služby nie je potrebné opätovne stlačiť testovacie tlačidlo SOS.





- EÚ: Ak ste vymenili a skontrolovali systém E-call, na aktiváciu režimu testovania SOS môžete použiť skenovací nástroj.

### Núdzové volanie nemožno zrušiť v nasledujúcich situáciách:

- Núdzové volanie sa uskutoční automaticky signálom nárazu z jednotky airbagu (to sa ukončí, keď operátor v E-call centre ukončí hovor)
- Keď po spojení manuálneho núdzového hovoru uskutočneného stlačením tlačidla SOS uplynuli 3 sekundy (v EÚ)
- Operátor v E-call centre odpovie na hovor v prípade manuálneho núdzového hovoru uskutočneného stlačením tlačidla SOS

#### Poznámka

- Batéria systému ERA-GLONASS (E-call) poskytuje energiu na jednu hodinu v prípade, ak je hlavná dodávka energie vo vozidle vypnutá v dôsledku nehody alebo v núdzovej situácii.

#### Poznámka (len Rusko)

- Počas transportu vozidiel KG Mobility Corporation (komerčný názov Torres) na území Euroázijskej hospodárskej únie (EAEU), vrátane územia Ruskej federácie, s inštalovanými modelmi UNIT ASSY-ECALL, ktoré obsahujú multichip SIM/ chip eUICC, inštalácia ďalších profilov je zakázaná. V takomto prípade bude zablokovaný paketový prenos v týchto vzorkách.

#### Varovanie

Ak zostanete vo vozidle aj v prípade stlačenia tlačidla SOS v núdzovej situácii, môže to byť nebezpečné v nasledovných prípadoch:

- Ak vnútri vozidlo alebo vonku uvidíte dym, napr. požiar v prípade nehody.
- Vozidlo sa nachádza v nebezpečnej časti cesty.
- Vozidlo nie je viditeľné, alebo je len ťažko viditeľné pre ostatných užívateľov cesty, najmä za tmy alebo v podmienkach slabej viditeľnosti.

Existuje riziko nehody a zranenia. V takejto situácii alebo v podobnej situácii okamžite opustite vozidlo čo najskôr, ako je to bezpečné. Chodte na bezpečné miesto spolu s ostatnými cestujúcimi. V takejto situácii zabezpečte vozidlo v súlade s miestnymi predpismi, napr. použite výstražný trojuholník.

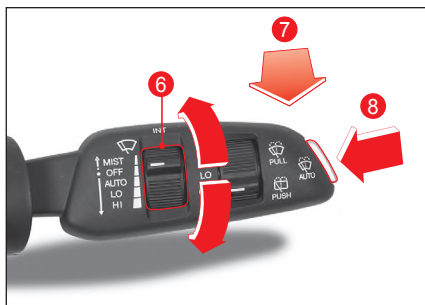
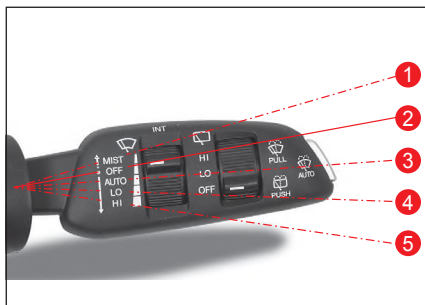
## Poznámka

1. Náš systém E-call poskytuje službu núdzového volania na číslo 112 a zodpovedá Všeobecnému predpisu o ochrane údajov, ktorý je špecifikovaný v práve EÚ.
2. Spracovanie týchto údajov je prísne obmedzené na vybavenie núdzového hovoru E-call uskutočneného na jednotné európske núdzové číslo 112.
3. Typy údajov a ich príjemcovia
  - Dátové položky MSD
    - 1) Typ hovoru: Automatický hovor / Manuálny hovor
    - 2) Testovací hovor: Testovací hovor / Núdzový hovor
    - 3) Polohe možno veriť: Áno / Nie
    - 4) Typ vozidla: M1/M2/M3/N1/N2/N3
    - 5) Identifikačné číslo vozidla
    - 6) Typ uskladnenia pohonu: Benzín, Nafta
    - 7) RTA event timestamp: Event timestamp dopravnej nehody na ceste
    - 8) Poloha vozidla: Zemepisná šírka, zemepisná dĺžka
    - 9) Smer vozidla: Orientácia vozidla v čase udalosti
  - Dátové položky v denníku hovorov
    - 1) Čas spustenia: Čas hovoru na základe udalosti (zistená zrážka alebo stlačené tlačidlo).
    - 2) DTC: Diagnostic Trouble Code (Kód diagnostiky problému)

- 3) Typ spustenia: Manuálny hovor / Automatický hovor / Opätovný hovor
  - 4) RSSI: Sila signálu GSM(2G) alebo UMTS(3G)
  - 5) Ec/No: Nosič energie / hustota hlasu
  - 6) Typ hovoru: GSM(2G) / UMTS(3G) / Rezervovaný
  - 7) Stav ukončenia hovoru: Dôvod pre ukončenie hovoru
4. Systém E-call na číslo 112 vo vozidle je navrhnutý tak, aby:
- Zabezpečil, že údaje v pamäti systému nebudú k dispozícii mimo systému pred uskutočnením núdzového volania
  - Zabezpečil, aby sa v normálnom prevádzkovom stave nedal nájsť a aby nebol predmetom žiadneho konštantného vyhľadávania
  - Zabezpečil, aby boli údaje vo vnútornej pamäti systému automaticky a trvale vymazávané
5. Majiteľ vozidla má právo prístupu k údajom a môže požiadať o úpravu, výmaz alebo zablokovanie údajov, ktoré sa ho týkajú a spracovanie ktorých nezodpovedá ustanoveniam Smernice 95/46/ES.

6. Dotknutá osoba má právo sťažovať sa na príslušný orgán ochrany údajov, ak sa domnieva, že spracovaním jej osobných údajov boli porušené jej práva.

## Stierač predného skla



### 1 MIST

Stierač sa zapne vtedy, keď potlačíte páčku stierača smerom hore.

Keď páčku uvoľníte, vráti sa do polohy OFF a zastaví sa.

### 2 OFF

Stierač sa zastaví.

### 3 AUTO

Rýchlosť stierača sa upraví automaticky podľa rýchlosti vozidla a sily dažďa (stierač s dažďovým senzorom).

### 4 LO

Stierač stiera pomaly.

### 5 HI

Stierač stiera rýchlo.

## Úprava rýchlosti stierača predného skla

Keď je páčka stierača v polohe AUTO, upraví sa rýchlosť stieračov.

Keď potiahnete páčku na úpravu rýchlosti stierača (6) smerom hore, stierač bude stierať rýchlejšie a keď potlačíte páčku smerom dolu, stierač bude stierať pomalšie.

### Poznámka

- Keď dáte páčku stierača do polohy AUTO a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON, stierač bude stierať len raz.
- Keď sa zotmie a zapne sa automatické svetlo, stierač bude stierať rýchlejšie.

## Spojenie stierača predného skla a ostrekovacej kvapaliny



Táto funkcia automaticky nastrieka tekutinu, keď je zapnutý stierač predného skla.

Funguje nasledovne podľa toho, ako dlho podržíte páčku stierača (7).

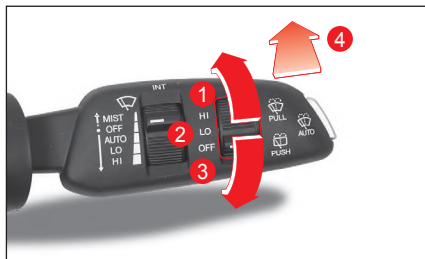
- Potiahnite páčku na menej ako 0,6 sekundy. Nastrieka sa ostrekovacia kvapalina a stierače budú stierať raz.
- Potiahnite páčku na 0,6 sekundy alebo viac. Nastrieka sa ostrekovacia kvapalina a stierače budú stierať trikrát.
- Držte páčku. Nastrieka sa ostrekovacia kvapalina a stierače budú stále stierať.

## Predný automatický umývač

Keď je páčka stierača v polohe OFF, stlačte spínač predného automatického stierača (8).

Nastrieka sa ostrekovacia kvapalina a stierače budú stierať štyrikrát, potom sa ostrekovacia kvapalina opätovne nastrieka a stierače budú stierať trikrát.

## Stierač zadného skla



1 HI

Stierač zadného okna stiera rýchlo.

2 LO

Stierač zadného okna stiera pomaly.

3 OFF

Stierač zadného okna sa zastaví.

## Funkcia spojenia medzi stieračom zadného skla a ostrekovacou kvapalinou



Táto funkcia automaticky nastrieka tekutinu, keď je zapnutý stierač zadného okna.

Keď stlačíte páčku stierača (4) nastrieka sa ostrekovacia kvapalina a stierače sa zapnú.

Keď páčku uvoľníte, vráti sa do polohy OFF a zastaví sa.

## Stierač s dažďovým senzorom\*

Stierač s dažďovým senzorom detekuje objem dažďa a kontroluje, či je potrebné spustiť stierač predného skla a automaticky upravuje jeho rýchlosť.

Stierač s dažďovým senzorom sa aktivuje vtedy, keď sa páčka stierača prepne do polohy AUTO.

## Dažďový senzor



Dažďový senzor je integrovaný do senzora automatického svetla.

### ! Varovanie

- Keď prepnete páčku stierača do polohy AUTO a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON, nechytajte predné sklo tam, kde je umiestnený dažďový senzor, ani ho nečistite vlhkou handričkou. Toto môže aktivovať stierač s dažďovým senzorom, čo vám môže poraniť ruku alebo inú časť tela.



### ! Upozornenie

- Ak je predné sklo suché, stierač nezapínajte. Mohol by poškodiť predné sklo alebo lištu stierača. Po nastriekaní ostrekovacej kvapaliny vždy použite stierač.
- Pred umývaním vášho vozidla prepnite páčku stierača do polohy OFF. Ak tam neurobíte, stierač sa môže náhodne aktivovať a spôsobiť zranenie alebo poškodiť vozidlo.
- Keď neprší, prepnite páčku stierača do polohy OFF. Zabráni to tomu, aby sa niektoré zariadenia ako napr. dažďový senzor nezapli.
- V zime zapínajte stierač len vtedy, keď ste sa presvedčili, že lišta stierača nie je zamrznutá. Inak to môže poškodiť predné sklo alebo lištu stierača.

## Vonkajšie spätné zrkadlo

### Sklápanie/odklápanie vonkajšieho spätného zrkadla






- Keď stlačíte ľavú stranu tlačidla (  ), vonkajšie spätné zrkadlo sa odklopí.
- Keď stlačíte pravú stranu tlačidla (  ), vonkajšie spätné zrkadlo sa sklopí.

### Funkcia automatického sklápania/odklápania

Nasledovná funkcia automaticky sklápa alebo odklápa vonkajšie spätné zrkadlo.

- Keď sa stlačí tlačidlo zamknutia/odomknutia dverí na Smart kľúči.
- Keď sa stlačí tlačidlo zamknutia/odomknutia na rúčke dverí.
- Keď sa aktivuje funkcia smart auto zamknutia dverí.
- Keď sa aktivuje funkcia automatického prístupu.

### Aktivácia/deaktivácia funkcie automatického sklápania/odklápania

- Aktivácia funkcie  
Prepnite tlačidlo sklápania/odklápania vonkajšieho spätného zrkadla do neutrálnej polohy (  ).
- Deaktivácia funkcie  
Stlačte ľavú stranu (  ) alebo pravú stranu (  ) vonkajšieho spätného zrkadla.




#### Upozornenie

- Funkcia sklápania/odklápania vonkajšieho spätného zrkadla sa aktivuje len vtedy, keď je vozidlo v móde ochrany proti krádeži.

## Úprava vonkajšieho spätného zrkadla



- 1 Otočný ovládač na nastavenie vonkajšieho spätného zrkadla (L R)
- 2 Spínač riadenia vonkajšieho spätného zrkadla (  )

### Voľba vonkajšieho spätného zrkadla

Otočte otočný ovládač (1) doľava alebo doprava a vyberte si zrkadlo, ktoré chcete upraviť.

- Otočenie doľava: Môžete upraviť vonkajšie spätné zrkadlo na strane sedadla vodiča.
- Otočenie doprava: Môžete upraviť vonkajšie spätné zrkadlo na strane predného sedadla cestujúceho.

## Úprava uhla vonkajšieho spätného zrkadla

Upravte uhol zrkadla podľa výhľadu vodiča pohybovaním tlačidla (2) smerom hore, dole, naľavo, napravo.

### ! Varovanie

- Na okná pri sedadle vodiča a prednom sedadle cestujúceho nedávajte žiadne farebné fólie. Môže to zhoršiť pohľad do vonkajšieho spätného zrkadla v noci, čo môže spôsobiť nehodu.

### ! Upozornenie

- Vonkajšie spätné zrkadlo možno sklopit' alebo odklopit' na určitý čas po vypnutí motora.
- Po vypnutí motora neupravujte vonkajšie spätné zrkadlo príliš dlho. Batéria sa môže vybiť.
- Neupravujte vonkajšie spätné zrkadlo viac, než je potrebné. Ak zrkadlo dosiahne maximálny uhol úpravy, jeho pohyb sa zastaví, ale keď je stlačený spínač, motor ďalej beží, čo môže spôsobiť chybu v motore.

- Neupravujte vonkajšie spätné zrkadlo ručne, ale pomocou spínača motora. Ak tak urobíte, môže to poškodiť zrkadlo a príslušné zariadenia.
- Pri umývaní vozidla nesmerujte prúd vody pod vysokým tlakom priamo na zrkadlo. Vonkajšie spätné zrkadlo funguje na elektrinu, takže pri zlyhaní elektrického zariadenia nebude fungovať.
- Ak je zrkadlo zamrznuté a v zime sa nehýbe, neupravujte ho nasilu. Zrkadlo opatrne pohnite po odstránení ľadu odmrazovacím sprejom, alebo namočte mäkkú handričku alebo špongiu do teplej vody a umyte zamrznutú časť.
- Ľad neodškrabujte ani v prípade, ak je zrkadlo v zime zamrznuté. Môžete poškodiť povrch zrkadla.

## Interiérové zrkadlo

Interiérové spätné zrkadlo možno upraviť smerom hore, dole alebo do bokov, aby ste mali čo najlepší výhľad.

### Interiérové zrkadlo ECM\*

Interiérové zrkadlo ECM (Elektronické chromické zrkadlo) automaticky detekuje svetlo z vozidla idúceho vzadu cez svetelný senzor a znižuje svetelnosť odrazu zrkadla, aby sa zabránilo oslneniu vodiča.

- Keď chcete upraviť uhol interiérového zrkadla, chyťte zrkadlo do ruky a pohybujte s ním smerom hore, dole alebo do bokov, aby ste mali čo najlepší zadný výhľad.



### Varovanie

- Zrkadlo upravujte vždy pred jazdou.
- Nikdy neupravujte zrkadlo počas jazdy. Môže to odvieť pozornosť vodiča a spôsobiť nehodu.
- Ak je interiérové zrkadlo poškodené, môže z neho vyteciť elektrolyt. Dávajte pozor, aby sa elektrolyt nedostal do kontaktu s pokožkou alebo očami. Ak sa elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ho vymyte vodou a choďte k lekárovi.

### Upozornenie

V ktoromkoľvek z nasledovných prípadov nemusí funkcia automatického zníženia oslnenia ECM interiérového zrkadla fungovať.

- Ak predné svetlo vozidla vzadu nesmeruje priamo na senzor detekcie svetla.
- Ak je na zadnom skle tmavá fólia.
- Ak je riadiaca páka v polohe R (spiatka). Vtedy sa funkcia automatického zníženia oslnenia zastaví, aby umožnila ľahkú identifikáciu objektu.

## Interiérové spätné zrkadlo manuálneho typu



Interiérové spätné zrkadlo možno upraviť smerom hore, dole alebo do bokov, aby ste mali čo najlepší výhľad tak, že budete zrkadlom pohybovať rukou.

## Manuálna úprava pre noc/deň

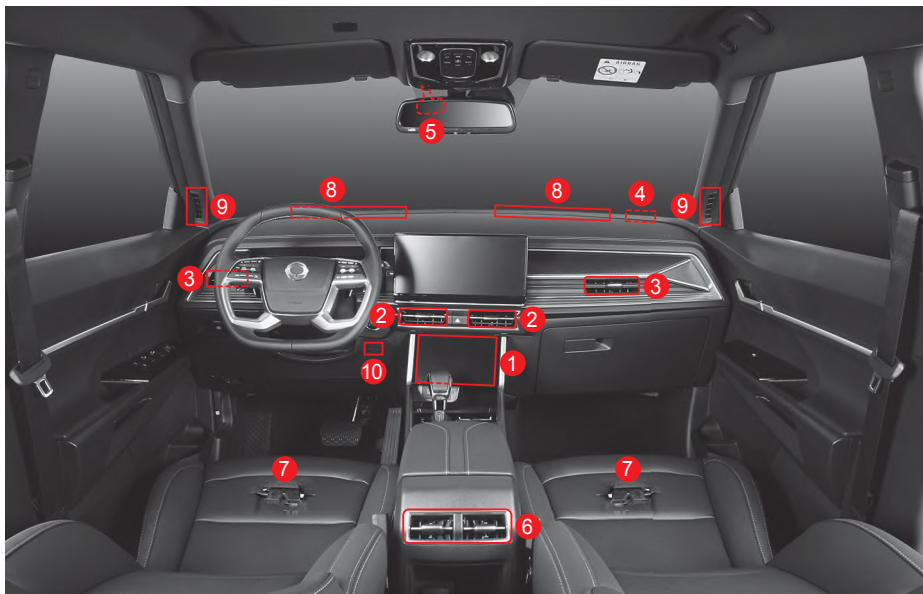
Interiérové spätné zrkadlo môžete nastaviť manuálne stlačením alebo potiahnutím páčky, aby ste zabránili oslepeniu vodiča v noci svetlom prichádzajúcim z vozidla vzadu.

### Varovanie

- Pre vašu bezpečnosť upravte zrkadlo pred jazdou.

### Upozornenie

- Keď v noci nevidíte zadnú časť vášho vozidla, upravte spätné zrkadlo tak, že ho budete rukou pohybovať dozadu alebo dopredu do želaného uhla, aby ste mali jasný zadný výhľad.



- 1 Ovládanie kúrenia a klimatizácie (integrováný dotykový ovládací panel)
- 2 Výduchy (vpredu v strede)
- 3 Výduchy (vpredu po stranách)
- 4 Senzor slnečného svetla
- 5 Senzor detekcie zahmlenia čelného skla

- 6 Výdych (vzadu v strede)  
Výdych vzadu na nohy (spodná časť predného sedadla)
- 7 Výduchy (vpredu po stranách)
- 8 Stredný výdych na rozmrazenie okna
- 9 Bočné výduchy na rozmrazenie okna
- 10 Senzor interiérovej teploty

## Úprava smeru prúdenia vzduchu a zablokovanie prúdenia vzduchu



- Upravte prúdenie vzduchu  
Smer prúdenia vzduchu môžete nastaviť pohybovaním páčky módu prúdenia vzduchu smerom hore, dole, doľava a doprava.
- Otváranie a zatváranie vzduchových ventilov  
Ak úplne stlačíte páčku módu prúdenia vzduchu v smere zavretia (☒), vzduchový ventil sa zavrie a vzduch prestane prúdiť.  
Ak páčku potlačíte v smere otvorenia (≅), začne prúdiť vzduch.

### Upozornenie

- Na kolík úpravy smeru prúdenia vzduchu v otvore nedávajte držiak na pohár ani iné zariadenie. Môže to poškodiť kolík úpravy smeru prúdenia vzduchu alebo iné zariadenia.



## Zadné ovládacie prvky nasmerovania vzduchu a rýchlosti ventilátora



- Prúdenie vzduchu môžete upraviť pomocou páčky na nastavenie smeru prúdenia vzduchu na výduchu v smere nahor, nadol, doľava a doprava.



- Výdych môžete uzavrieť stlačením páčky na nastavenie smeru prúdenia vzduchu v smere šípky.

## Upozornenia pre používanie vykurovania a klimatizácie

### Výmena chladiacej zmesi/oleja v klimatizácii

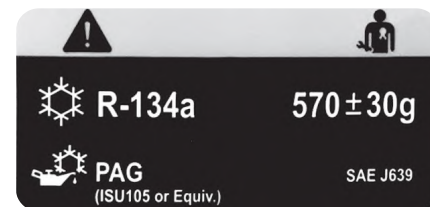
Ubezpečte sa, že ste vymenili chladiacu zmes a olej za také produkty, ktoré spĺňajú špecifickú normu a kapacitu. Inak to môže poškodiť systém klimatizácie.

| Klasifikácia       | Špecifikácie |           |
|--------------------|--------------|-----------|
|                    | Typ A        | Typ B     |
| Štandard           | R-1234yf     | R-134a    |
| Chladiaca kapacita | 530 ± 30g    | 570 ± 30g |
| Kapacita oleja     | 120cc        | 120cc     |

### Typ A



### Typ B





### Varovanie

- Ak je to možné, počas jazdy si zvolte mód čerstvého vzduchu, alebo otvorte okno a často vetrajte, aby sa do vozidla dostal čerstvý vzduch. Ak tak neurobíte, vzduch vo vozidle stuchne a spôsobí bolesť hlavy alebo nevoľnosť.
- Keď do vozidla prúdi výfukový plyn, treba zvýšiť pozornosť, pretože môže spôsobiť otravu oxidom uhoľnatým.
- Keď idete v oblasti, kde môže prúdiť do vozidla prach alebo dym, použite mód recirkulácie a stlačte tlačidlo pre mód čerstvého vzduchu.
- Nikdy nespíte ani nezostávajte vo vozidle po dlhý čas so zapnutou klimatizáciou alebo kúrením so zavretými dverami a oknami v lete alebo v zime. Môžete sa pridušiť v dôsledku nedostatku kyslíka vo vozidle.
- V lete nikdy nenechávajte dojča, malé dieťa alebo starú osobu samotnú vo vozidle, ani na krátku dobu. Teplota vo vozidle sa môže zvýšiť a spôsobí riziká ako napr. zadusenie.
- Chladiaca kvapalina je horľavá čo môže spôsobiť požiar únikom plynu alebo statickou elektrinou, takže pri manipulácii s chladiacou kvapalinou (R-1234yf) buďte veľmi opatrný.

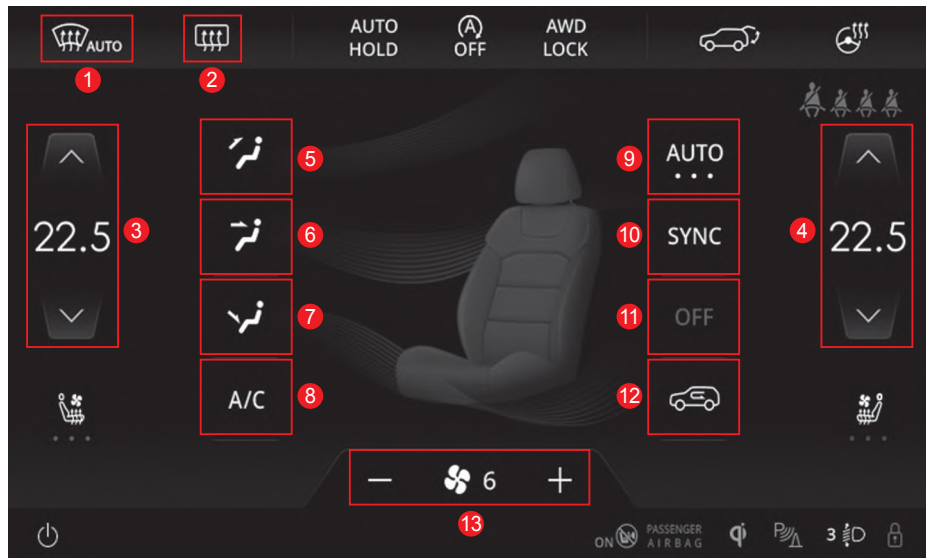


### Upozornenie

- Pred jazdou otvorte všetky okná, aby dnu prúdil vzduch, čo má dobrý vplyv na zdravie cestujúcich a príjemné prostredie vo vozidle. Keď zaparkujete na dlhší čas vozidlo na mieste, ktoré je na priamom slnku, teplota vo vozidle môže stúpnuť a môže spôsobiť vyparovanie prchavých organických látok, ktoré sú škodlivé pre ľudí.
- Neštartujte motor v prípade, keď sú zapnuté elektrické zariadenia s vysokým elektrickým zaťažením, ako napr. klimatizácia a ventilátor. v takomto prípade môže byť ťažké naštartovať motor a voľnobeh motora bude nestabilný aj po naštartovaní, takže môžete cítiť väčšie vibrácie ako obvykle.
- Keď idete po dlhej strmej ceste, vypnite a zapnite klimatizáciu každé 3 minúty alebo 5 minút. Ak tak neurobíte, motor sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Ak pri zapnutej klimatizácii náhle zrýchlite, magnetická spojka v kompresore sa odpojí a môže zaznieť kliknutie. Toto je normálny stav, ktorý znižuje nadmerný tlak chladiacej kvapaliny, aby chránil klimatizačný systém.

- Ak chcete klimatizáciu opätovne zapnúť, alebo ak ju určitý čas nepoužívate, pustite ju na malú rýchlosť. Ak sa klimatizácia nepoužíva po dlhší čas, olej v kompresore necirkuluje, čo môže spôsobiť zlyhanie.
- Keď použijete klimatizáciu po dlhšom čase, môžete cítiť z otvoru pre vzduch zápach. V takomto prípade otvorte okno a nechajte klimatizáciu bežať 20 až 30 minút, aby sa zápach vyvetral.
- Keď je zapnutá klimatizácia, nevypínajte náhle motor. Ventilátor motora sa náhle zastaví a studený alebo teplý vzduch sa v rúrke kondenzuje a nevypúšťa sa von, čo spôsobí zápach. Pred vypnutím motora vypnite klimatizáciu a nechajte vyfukovať vzduch na 2 až 3 minúty v móde čerstvého vzduchu.
- Po zastavení vozidla nenechajte klimatizáciu zapnutú po dlhý čas. Motor sa môže prehriať a spôsobí chybu.
- Ak je motor nenaštartovaný, nezapínajte ventilátor na dlhý čas. Batéria sa môže vybiť.
- V sezóne mimo zimy zapnite klimatizáciu raz týždenne, aby olej v kompresore klimatizácie a v iných častiach cirkuloval. Toto pomáha udržiavať klimatizáciu v najlepšom stave.

## Ovládanie kúrenia a klimatizácie

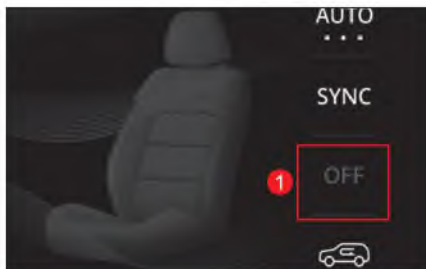


- 1 Kontrolka rozmrazovania okna (ADS)
- 2 Spínač vyhrievania skla
- 3 Ovládač teploty na strane vodiča
- 4 Ovládač teploty na strane spolujazdca
- 5 Tlačidlo režimu prúdenia vzduchu na odhmlievanie
- 6 Tlačidlo režimu prúdenia vzduchu na vetranie
- 7 Tlačidlo režimu prúdenia vzduchu do priestoru nôh
- 8 Spínač A/C
- 9 Spínač AUTO
- 10 Spínač SYNC (na synchronizáciu s nastavenou teplotou na strane vodiča)
- 11 Tlačidlo zapnutia/vypnutia kúrenia a klimatizácie
- 12 Spínač voľby zdroja vzduchu
- 13 Spínač nastavenia rýchlosti ventilátora

## Zapnutie a vypnutie kúrenia a klimatizácie

Ak chcete zapnúť kúrenie a klimatizáciu, dotknite sa tlačidla OFF (1).

- Kúrenie a klimatizácia VYPNUTÉ: symbol sa zobrazuje bielou farbou
- Kúrenie a klimatizácia ZAPNUTÉ: symbol sa zobrazuje sivou farbou



### Poznámka

- Po zapnutí bude kúrenie a klimatizácia pracovať podľa predchádzajúceho nastavenia.
- Keď sú kúrenie alebo klimatizácia vypnuté, dotykom príslušného tlačidla ich zapnete.

## Nastavenie teploty na strane vodiča/spolujazdca

Ak chcete nastaviť teplotu, dotknite sa ovládača teploty na strane vodiča/spolujazdca (1).

- Nastavená teplota sa zobrazuje v strede ovládača (2).
- Keď svieti indikátor synchronizácie teploty s miestom vodiča (SYNC) (3), (symbol sa zobrazuje bielou farbou), teplota vzduchu pre vodiča a spolujazdca sa nastavuje na rovnakú hodnotu.
- Krok nastavenia teploty je nasledovný:
  - 0,5 °C pri dlhom stlačení.
  - 0,5 °C pri krátkom stlačení.



### Poznámka

- Dotykom tlačidla AUTO v manuálnom režime sa aktivuje automatický režim systému klimatizácie a jednotlivé funkcie sú ovládané automaticky na základe nastavenej teploty.

### Nezávislé nastavenie teploty (SYNC vyp.)

Ak chcete nastavovať teplotu vzduchu pre vodiča a spolujazdca nezávisle, postupujte nasledovne:

- Vypnite indikátor synchronizácie (3) (symbol sa zobrazí sivou farbou) ťuknutím na tlačidlo synchronizácie s miestom vodiča (SYNC) a nastavte teplotu na ovládači pre spolujazdca.
  - Indikátor synchronizácie (SYNC) zap.: symbol sa zobrazuje bielou farbou
  - Indikátor synchronizácie (SYNC) vyp.: symbol sa zobrazuje sivou farbou

## Synchronizované ovládanie teploty (SYNC zap.)

Ťuknutím na tlačidlo synchronizácie teploty s miestom vodiča (SYNC) zapnete indikátor synchronizácie (symbol sa zobrazí bielou farbou) (3). Nastavenie teploty pre miesto spolujazdca bude zhodné s teplotou pre miesto vodiča.

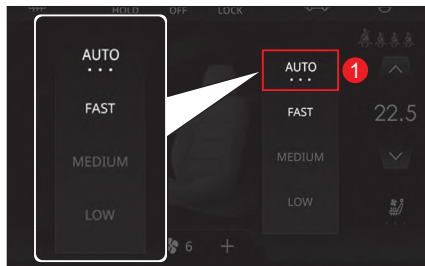
### Poznámka

- V závislosti od nastavenia teploty pre miesto vodiča sa automaticky nastaví zapnutie/vypnutie klimatizácie, režim prúdenia vzduchu a zdroj vzduchu, a to nasledovne:
  - Nastavenie nízkej teploty (LO): A/C zap., režim FACE, vnútorný obeh vzduchu
  - Nastavenie vysokej teploty (HI): A/C vyp., režim FOOT, prívod čerstvého vzduchu

## Režim AUTO

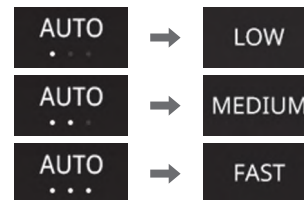
Ak chcete aktivovať automatický režim, postupujte nasledovne (pri zapnutom motore):

- Krátko sa dotknite tlačidla AUTO (1).
  - Režim AUTO zapnutý: symbol sa zobrazuje bielou farbou
  - Režim AUTO vypnutý: symbol sa zobrazuje sivou farbou
- Nastavte požadovanú teplotu vzduchu v interiéri ťuknutím na ovládač teploty.



### Poznámka

- Keď je aktivovaný režim AUTO, rýchlosť ventilátora a smer prúdenia vzduchu sa nastaví automaticky podľa nastavenej teploty, vnútornej teploty a vonkajšej teploty.
- Keď stlačíte spínač výberu zdroja vzduchu, ovládač rýchlosti ventilátora, tlačidlo režimu prúdenia vzduchu, tlačidlo klimatizácie alebo tlačidlo odmrazovania v automatickom režime, automatický režim sa deaktivuje a systém sa vráti do manuálneho režimu.
- Režim AUTO možno nastaviť v troch úrovniach.
- Nastavenie režimu AUTO
  - Krátkym ťuknutím na tlačidlo: Nastavenie sa postupne mení v rozmedzí RÝCHLY → STREDNÝ → NÍZKY → RÝCHLY.
  - Ťuknutím a podržaním tlačidla: Zobrazí sa ponuka s možnosťou výberu jedného z 3 nastavení (RÝCHLY/STREDNÝ/NÍZKY).
- Nastavenie indikujú body v spodnej časti tlačidla.





## Manuálny mód

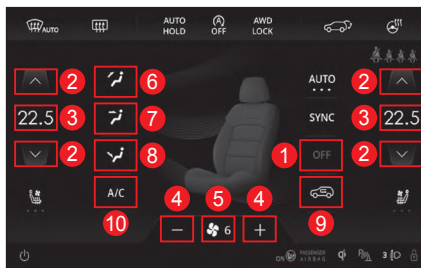
Postupujte nasledovne (pri zapnutom motore):

- Dotknite sa tlačidla ON/OFF (1).
- Nastavte požadovanú teplotu vzduchu v interiéri ťuknutím na ovládač teploty (2).
  - Zobrazí sa aktuálne nastavená teplota (3).
- Ťuknutím na ovládač rýchlosti ventilátora - (zníženie rýchlosti ventilátora)/+ (zvýšenie rýchlosti ventilátora) (4) nastavíte rýchlosť ventilátora po jednotlivých krokoch.
  - Zobrazí sa aktuálna rýchlosť ventilátora (5).
  - Rýchlosť ventilátora možno rýchlo zmeniť v rozsahu 0 až 8 ťuknutím na indikátor rýchlosti ventilátora (5).
- Ťuknutím na prepínač režimov prúdenia vzduchu môžete vybrať požadovaný smer prúdenia vzduchu. (Môžete vybrať viac ako jeden smer prúdenia vzduchu.)
  - Tlačidlo režimu odhmlievania (6)
  - Tlačidlo režimu vetrania (7)
  - Tlačidlo režimu prúdenia do priestoru nôh (8)

- Stlačte spínač výberu zdroja vzduchu (9) a prepnete medzi módom čerstvého vzduchu a recirkuláciou vzduchu.

- Režim recirkulácie: 
- Režim čerstvého vzduchu: 

- Ak chcete používať klimatizáciu, ťuknite na tlačidlo klimatizácie (10).



### Varovanie

- **Nepoužívajte mód recirkulácie dlhšie, než je potrebné. Môže spôsobiť bolesť hlavy alebo nevoľnosť v dôsledku nedostatku kyslíka vo vozidle. Okno sa môže aj zarsosť, čo ohrozuje bezpečnú viditeľnosť a môže spôsobiť nehodu.**
- **Dávajte pozor, aby výfukový plyn neprúdil do vozidla. Môže to spôsobiť otravu oxidom uhoľnatým.**
- **Keď prechádzate cez oblasť, kde prúdi prach alebo plyn, zapnite mód recirkulácie. Po prejdení prepnete na mód čerstvého vzduchu, aby ste zabezpečili vetranie.**

### Poznámka

- **Keď stlačíte spínač AUTO v manuálnom móde, mód sa zmení na mód AUTO a každý mód sa riadi automaticky podľa nastavenej teploty.**

## Smer prúdenia vzduchu

Ťuknutím na prepínač režimov prúdenia vzduchu môžete vybrať požadovaný smer prúdenia vzduchu. (Môžete vybrať viac ako jeden smer prúdenia vzduchu a vybraný režim je indikovaný bielym symbolom.)



Tlačidlo režimu odhmlievania

(1)

Prúd vzduchu je nasmerovaný na čelné a bočné sklá (typické nastavenie na rozmrazenie a odhmlenie okien)



Tlačidlo režimu vetrania (2)

Prúd vzduchu je nasmerovaný na vodiča a/alebo spolujazdca (typické nastavenie na chladenie)



Tlačidlo režimu prúdenia do priestoru nôh (3)

Prúd vzduchu je nasmerovaný do priestoru nôh vodiča a/alebo spolujazdca (typické nastavenie na kúrenie)

### Poznámka

- Keď je smer prúdenia vzduchu nastavení do priestoru nôh, časť vzduchu prúdi aj na čelné sklo a bočné okná, aby sa zabránilo kondenzácii vlhkosti.



## Zapnutie vyhrievania skla

Ak sa na čelnom skle vyskytne námraza alebo zahmlenie, môžete ho odstrániť zapnutím vyhrievania skla.

- Ak chcete zapnúť vyhrievanie skla, ťuknite na tlačidlo vyhrievania skla (1). (Vyhrievanie skla sa aktivuje približne na 12 minút a symbol zmení farbu na oranžovú.)
- Ak chcete vyhrievanie skla vypnúť, znovu ťuknite na tlačidlo vyhrievania skla (1). (Vyhrievanie skla sa deaktivuje a symbol zmení farbu na bielu.)



Vyhrievanie zadného skla



Vyhrievanie vonkajších spätných zrkadiel

### Poznámka

- Vyhrievanie skla funguje iba pri zapnutom motore.
- Po zapnutí vyhrievania skla sa zapne aj vyhrievanie zadného skla a vonkajších spätných zrkadiel.
- Ak zapnete vyhrievanie skla do 10 minút po uplynutí 12-minútového cyklu, vyhrievanie skla sa zapne iba na približne 6 minút.

## Odstránenie zahmlenia z okien

- 1 Ťuknite na tlačidlo odmrazovania a odhmlievania (1).  
(Symbol zmení farbu na oranžovú.)
  - 2 Ťuknutím na ovládač rýchlosti ventilátora - (zníženie rýchlosti ventilátora)/+ (zvýšenie rýchlosti ventilátora) (2) nastavte rýchlosť ventilátora.  
(Zobrazí sa aktuálna rýchlosť ventilátora (3).)
- Ak chcete rýchlo odstrániť vlhkosť zo skla, nastavte rýchlosť ventilátora na vysokú.
  - Ak chcete odmraziť bočné okná, nastavte vysokú teplotu.



### Varovanie

- V prípade dažďa alebo vlhkého počasia nastavte zdroj prúdenia vzduchu na čerstvý vzduch a smer prúdenia vzduchu na čelné sklo. V daždivom a vlhkom počasi sa môže na bočných oknách a čelnom skle objaviť hmla aj v prípade, že je zapnutá klimatizácia. V takom prípade je nebezpečné jazdiť z dôvodu zníženého výhľadu z vozidla.

### Upozornenie

- Vyhnite sa nadmernému používaniu klimatizácie pri zapnutom odmrazovaní a odhmlievaní a nastavení prúdenia vzduchu do priestoru nôh alebo do priestoru nôh a na čelné sklo. V opačnom prípade môže teplotný rozdiel medzi interiérom a exteriérom spôsobiť zahmlenie vonkajšej strany čelného skla. V takom prípade pomocou stieračov odstráňte zahmlenie a zmeňte režim prúdenia vzduchu na vetranie (smerom na vás), aby sa minimalizoval teplotný rozdiel.
- Aby ste zabránili zahmlievaniu okien, najmä v zime a v lete nezabudnite z nasávacích otvorov vzduchu odstrániť všetok cudzí materiál ako sneh či lístie.

### Poznámka

- Ťuknutím na tlačidlo odmrazovania a odhmlievania (1) sa automaticky aktivuje klimatizácia, pričom sa nastaví režim vstupu čerstvého vzduchu a 1. alebo vyšší stupeň rýchlosti ventilátora. Opätovným Ťuknutím na tlačidlo sa systém vráti na predchádzajúce nastavenie.
- Na zabránenie zahmlievaniu čelného skla pri bežnej prevádzke sa odporúča nastaviť prívod vzduchu (4) na režim čerstvého vzduchu.



## System automatického odrosovania (ADS)

Navigačný systém InfoCon obsahuje externé zariadenie ADS (Auto Defogger System), ktoré umožňuje bezpečnú jazdu vďaka automatickému odstráneniu zahmlenia čelného skla pri používaní kúrenia a klimatizácie. Ak chcete túto funkciu používať, musíte zapnúť automatické odhmlievanie (začiarknite položku v časti Nastavenia vozidla → Odhmlievanie → Automatické odhmlievanie).



## Úrovně automatického systému odrosovania

Pretože vlhkosť vnútorného povrchu predného skla bude vyššia, systém automatického odrosovania bude pracovať na vysokej úrovni. Napr. ak vlhkosť nemožno odstrániť prepnutím na mód čerstvého vzduchu, ktorý predstavuje úroveň 1, na odstránenie vlhkosti sa musí používať úroveň 2-4 v príslušnom poradí.

- Úroveň 1 – Prepnutie na mód čerstvého vzduchu.
- Úroveň 2 – Klimatizácia je zapnutá.
- Úroveň 3 – Prúdenie vzduchu na predné sklo.
- Úroveň 4 – Zvýšte rýchlosť ventilátora smerom na predné sklo.

### ! Varovanie

- Neprepínajte mód na mód recirkulácie, keď je zapnutý systém automatického odrosovania. Môže to znížiť účinnosť odstránenia vlhkosti a zhoršiť bezpečnú viditeľnosť, čo môže mať za následok nehodu.
- Neodstraňujte násilím kryt senzora na hornej strane predného okna. Môže to poškodiť senzor automatickej detekcie hmly.

## Režim Eco

Táto funkcia zachová po naštartovaní vozidla ako nastavenie zdroja vzduchu na 20 minút režim recirkulácie s cieľom rýchlo znížiť teplotu v kabíne vozidla v horúcom počasí.

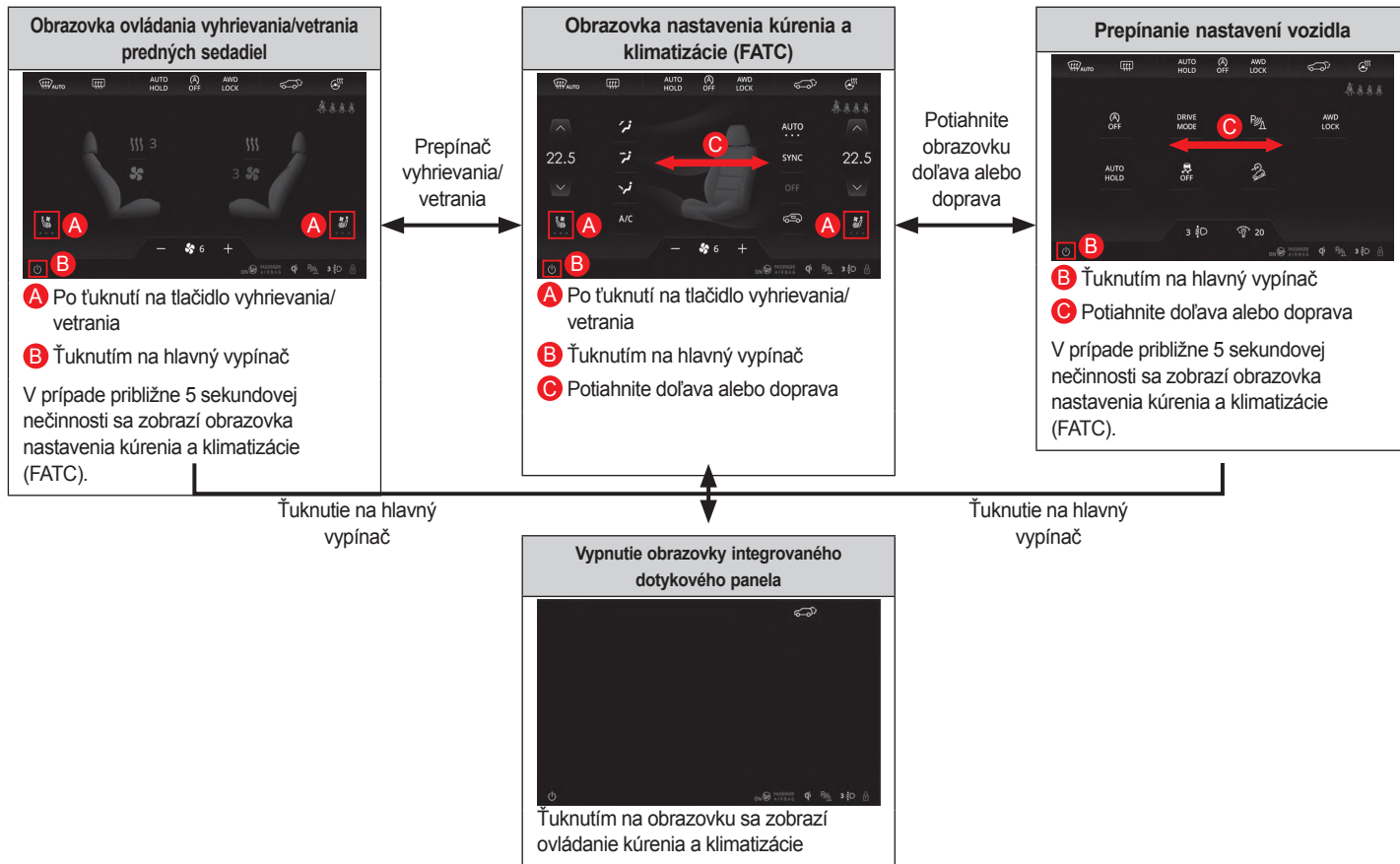
### Podmienky pre aktiváciu

- Výber zdroja vzduchu: čerstvý vzduch
- Teplota okolitého vzduchu: 24 °C alebo viac
- Stav klimatizácie: ZAP.

### ! Upozornenie

- Vozidlo aktivuje režim Eco iba po naštartovaní a splnení uvedených prevádzkových podmienok.
- Keď zmeníte nastavenie klimatizácie na režim čerstvého vzduchu s aktivovaným režimom Eco, režim Eco sa deaktivuje.
- Po uplynutí 20 minút režimu Eco (režim recirkulácie), sa zdroj vzduchu zmení na predchádzajúci stav pred aktivovaním režimu Eco.

## Prepínanie obrazoviek integrovaného dotykového panela



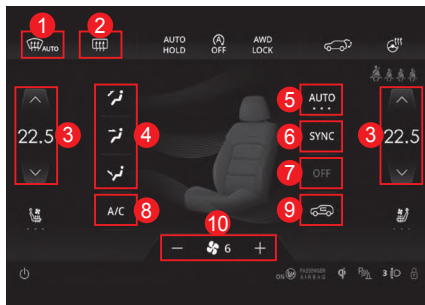
## Obsah obrazovky integrovaného dotykového panela

### Položky, ktoré sa zobrazujú vždy



- 1 Kontrolka rozmrazovania okna (ADS)
- 2 Spínač vyhrievania skla
- 3 Tlačidlo ponuky obľúbených položiek
- 4 Tlačidlo výklopných zadných dverí
- 5 Tlačidlo vyhrievania volantu
- 6 Indikátor upozornenia na bezpečnostný pás spolujazdca a zadných pasažierov
- 7 Tlačidlo vypnutia obrazovky integrovaného dotykového panela
- 8 Indikátor bezdrôtového nabíjania
- 9 Indikátor stavu predného PAS
- 10 Indikátor nastavenia výšky svetlometov
- 11 Indikátor zamknutia/odomknutia dverí

## Obrazovka nastavenia kúrenia a klimatizácie (FATC)



- 1 Kontrolka rozmrazovania okna (ADS)
- 2 Spínač vyhrievania skla
- 3 Tlačidlo nastavenia teploty na strane vodiča/spolujazdca
- 4 Tlačidlo režimu prúdenia vzduchu: odhmlievanie/vetrание/priestor nôh
- 5 Tlačidlo AUTO
- 6 Spínač SYNC (na synchronizáciu s nastavenou teplotou na strane vodiča)
- 7 Tlačidlo zapnutia/vypnutia kúrenia a klimatizácie
- 8 Tlačidlo ZAP./VYP. klimatizácie
- 9 Tlačidlo voľby zdroja vzduchu
- 10 Tlačidlo nastavenia rýchlosti ventilátora

## Obrazovka ovládania vyhrievania/vetrания predných sedadiel

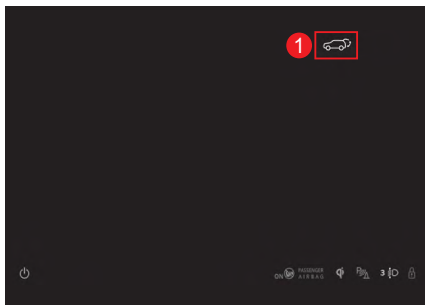


- 1 Tlačidlo vyhrievania sedadla vodiča/spolujazdca
- 2 Tlačidlo vetrания sedadla vodiča/spolujazdca

### Poznámka

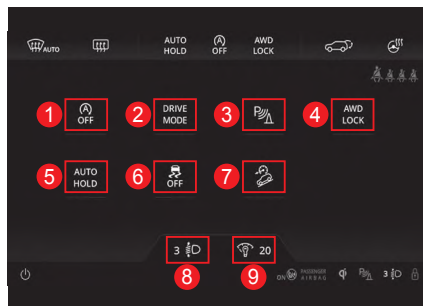
- V prípade približne 5 sekundovej nečinnosti sa zobrazí obrazovka nastavenia kúrenia a klimatizácie (FATC).

## Vypnutie obrazovky integrovaného dotykového panela



- 1 Tlačidlo výklopných zadných dverí

## Tlačidlo nastavení vozidla



- 1 Spínač ISG OFF
- 2 Tlačidlo režimu jazdy
- 3 Tlačidlo ZAP./VYP. detekcie prekážky vpredu
- 4 Tlačidlo AWD LOCK
- 5 Tlačidlo AUTO HOLD
- 6 Tlačidlo ESC OFF
- 7 Tlačidlo HDC
- 8 Tlačidlo nastavenia výšky svetlometov
- 9 Tlačidlo interiérového osvetlenia

### Poznámka

- V prípade približne 5 sekundovej nečinnosti sa zobrazí obrazovka nastavenia kúrenia a klimatizácie (FATC).

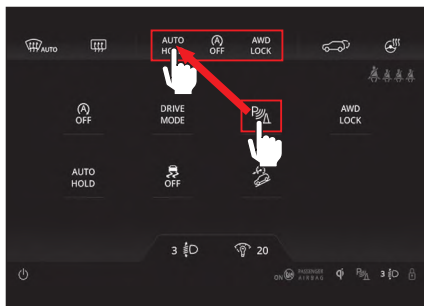
## Ponuka obľúbených položiek integrovaného dotykového panela

### Nastavenie ponuky obľúbených položiek

Na zjednodušenie ovládania si môžete zaregistrovať 3 ponuky obľúbených položiek.



- 1 Ťuknite a podržte ponuku Obľúbené položky na zobrazenie nastavení.



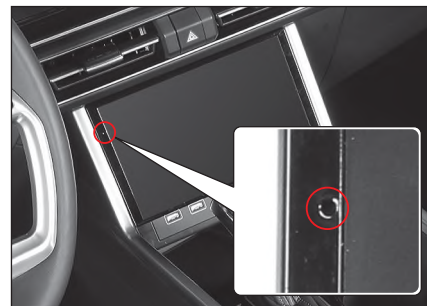
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo, ktoré chcete pridať medzi obľúbené položky, potom ho presuňte do zoznamu obľúbených položiek.
- 3 Ponuka sa odteraz bude zobrazovať v zozname obľúbených položiek.

## Resetovanie integrovaného dotykového panela

V nasledujúcich situáciách môže pomôcť inicializácia a reštartovanie integrovaného dotykového ovládacieho panela:

- Obrazovka nereaguje na dotyk alebo nastavenie
- Zobrazí sa hlásenie a systém nefunguje

### Postup vynulovania



Zapnite zapaľovanie do polohy „IGN ON“ a stlačte tlačidlo RESET v pravom hornom rohu integrovaného dotykového panela približne na 1 sekundu.

#### Poznámka

- Reštartovanie systému trvá približne 10 sekúnd.

## Úprava výšky/dĺžky volantu



- 1 Potlačte páčku na vysúvanie/sklápanie volantu (1) smerom dole.
- 2 Upravte polohu volantu smerom hore a dole (2) a dopredu a dozadu (3).
- 3 Potiahnite páčku na vysúvanie/sklápanie volantu (1) smerom hore.

Po úprave volantu skontrolujte, či volant sedí pevne.

### ⚠ Varovanie

- Pred jazdou skontrolujte, či volant sedí pevne.
- Neupravujte volant počas jazdy. Môže to spôsobiť vážnu nehodu.

### ⚠ Upozornenie

- Neotáčajte volant celkom doľava alebo doprava a nedržte ho v tejto polohe 10 sekúnd alebo viac, keď je motor naštartovaný. Môže to poškodiť systém riadenia volantu v dôsledku preťaženia.
- V zime (pri teplotách  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  alebo nižších) môže dôjsť pri rozjazde bezprostredne po naštartovaní vozidla v dôsledku studenej kvapaliny posilňovača riadenia ku krátkodobému oneskoreniu účinku posilňovača riadenia. Preto odporúčame pred rozjazdom nechať motor chvíľu bežať na voľnobeh.

## Vyhrievanie volantu\*



- Ak chcete aktivovať vyhrievanie volantu, stlačte spínač vyhrievania volantu, keď je motor naštartovaný.  
Indikátor prevádzky na prístrojovom paneli sa rozsvieti.
- Ak chcete vyhrievanie volantu deaktivovať, opätovne stlačte spínač vyhrievania volantu.  
Indikátor fungovania na prístrojovom paneli zhasne.



#### Upozornenie

- Na volant nedávajte žiadne asistenčné tlačidlá. Môže to poškodiť vyhrievanie vo volante a ohroziť bezpečné riadenie.

#### Poznámka

- Spínač vyhrievania volantu sa udržiava v danom stave aj vtedy, keď sa motor vypne a znova naštartuje.

## Klaksón

Keď stlačíte klaksón, ozve sa varovný zvukový signál.



#### Upozornenie

- Použitie klaksóna môže vystrašiť chodcov. Požívajte ho pozorne len vtedy, ak je to nevyhnutné.

## Smart audio\*



### ! Upozornenie

- Android Auto a CarPlay vo vozidle nemusia byť podporované, alebo niektoré funkcie nemusia byť kompatibilné podľa špecifikácií alebo vlastností príslušného zariadenia.
- Pripojenie príslušných zariadení nemusí byť podporované, alebo niektoré funkcie nemusia byť kompatibilné podľa špecifikácií alebo vlastností príslušného video prehrávača, MP3 prehrávača.
- Spôsob použitia sa môže líšiť, alebo pripojenie k vozidlu nemusí byť podporované podľa špecifikácií alebo vlastností príslušného zariadenia Bluetooth.

- Niektoré USB kľúče a SD karty nemusia byť kompatibilné s príslušným zariadením vo vozidle. Použitie nekompatibilnej pamäťovej karty môže poškodiť príslušné zariadenie vo vozidle, pamäťovú kartu alebo údaje uložené na pamäťovej karte.

### Poznámka

- Podrobné vysvetlenie fungovania systému infotainment vo vozidle, vrátane opisu funkcie smart audio a konektorov na multimediálne zariadenia, je uvedené v samostatnom manuáli majiteľa.
- Ak chcete pripojiť externé zariadenie do systému infotainment vo vozidle, alebo použiť funkcie smart audio a konektory pre multimediálne zariadenia, pozrite si manuál majiteľa, kde je uvedené, ako máte pripojiť a používať príslušné zariadenie.

### ! Varovanie

- Obrazovka zadnej kamery nefunguje počas update softvéru. Ak chcete vykonať update softvéru, vždy zastavte vozidlo a počkajte, kým nie je update ukončený.
- Pri cúvaní buďte opatrný, pretože prekážka vzadu môže byť skrytá varovnými správami a smernicami pre parkovanie, keď je systém zadnej kamery aktivovaný.

- Systém Smart audio má 9-palcovú dotykovú obrazovku a štyri tlačidlá a možno ho ovládať tlačidlami na volante.
- USB port vám umožňuje pripojiť externé zariadenie do zásuvky pre multimédiá.
- Podporujú sa nasledovné aplikácie, vrátane Bluetooth a zadnej kamery: Android Auto (pre zariadenie Android) a CarPlay (pre zariadenie iOS). (Zariadenia iOS možno nabiť cez USB port.)
- Údaj o zapnutom smart audio je zobrazený na prístrojovom paneli.

### ! Upozornenie

- Počas jazdy nie je podporované video a pre bezpečnosť je podporované len audio. Keď sa vozidlo zastaví, video je opäť podporované.
- Nepoužívajte audio systém po dlhý čas, keď motor nie je naštartovaný. Batéria sa môže vybiť vo vozidle.



## AV/Navigácia\*

- AV/Navigáciu možno ovládať pomocou 9-palcovej dotykovej obrazovky a tlačidiel na volante (podporovaná je aj funkcia hlasového ovládania).
- Ku konektoru pre multimediálne zariadenia možno pripojiť externé zariadenia s USB portom (podporované sú zariadenia iPod, iPhone a iPad).
- Podporované sú funkcie Android auto (zariadenia Android) a Car Play (zariadenie iPhone), ako aj Bluetooth, SD karta (na navigáciu), zadná kamera a 360° kamera.

Niektoré informácie o funkciách systému AV/navigácie sa zobrazujú na prístrojovom paneli.

### ! Varovanie

- **Pre bezpečnú jazdu používajte navigáciu a funkcie súvisiace s videom len po zastavení alebo zaparkovaní vozidla na bezpečnom mieste.**

### ! Upozornenie

- **Nepoužívajte systém AV/navigácie po dlhý čas, keď motor nie je naštartovaný. Batéria sa môže vybiť vo vozidle.**

### ! Varovanie

- **Obrazovka zadnej kamery nefunguje počas updatu softvéru. Ak chcete vykonať update softvéru, vždy zastavte vozidlo a počkajte, kým nie je update ukončený.**
- **Pri cúvaní buďte opatrný, pretože prekážka vzadu môže byť skrytá varovnými správami a smericami pre parkovanie, keď je systém zadnej kamery aktivovaný.**

## Otvory pre multimédiá



S USB portom môžete pripojiť externé zariadenia hudba/video playback, ako napr. USB kľúč a iPod k vozidlu.

### ! Upozornenie

- **Niektoré USB kľúče a zariadenia hudba/video playback nemožno prehrať cez USB port.**

## Tlačidlá na volante



- 1 Tlačidlo Bluetooth hands-free
- 2 Tlačidlo stlmenia/ovládač hlasitosti
- 3 Páčka vyhľadávania v médiách (SEEK)
- 4 Tlačidlo výberu módu
- 5 Tlačidlo rozoznania hlasu
- 6 Tlačidlo LDW/LKA SET

## Bluetooth hands-free

Prostredníctvom Bluetooth môžete pripojiť a používať váš mobilný telefón.

### Poznámka

- Podrobné vysvetlenie Bluetooth hands-free, viď manuál majiteľa.

## MUTE Vypnutie zvuku

- Keď poklepete tlačidlo Mute pri zapnutom audio systéme, hlas sa vypne. Keď ho opätovne poklepete, hlas sa zapne.
- Keď stlačíte a podržíte tlačidlo Mute pri zapnutom audio systéme, audio systém sa vypne.

## Úprava hlasitosti

Zvyšuje alebo znižuje hlasitosť.

## Vyhľadávanie v médiách (SEEK)

| Klasifikácia  | Poklepte páčku (SEEK) hore/dole              | Potlačte a podržte páčku (SEEK) hore/dole  |
|---|--|--|
| Pri hraní na obrazovke médií                          | Prehrá predchádzajúcu/dalšiu stopu           | Prejde na predchádzajúci/další zoznam stôp (Udrží sa súčasný playback)           |
| Pri hraní na inej obrazovke než obrazovka médií       | Prehrá predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu    | Prejde na predchádzajúci/další zoznam skladieb (zachová sa aktuálne prehrávanie) |
| Pri počúvaní na obrazovke rádia                       | Prejde na predchádzajúci/další uložený kanál | Prejde na predchádzajúcu/dalšiu rádiovú frekvenciu                               |
| Pri počúvaní na iných obrazovkách než obrazovka rádia | Prejde na predchádzajúci/další uložený kanál |  |

## MODE Voľba režimu

- AV mód sa zmení zakaždým, keď stlačíte tlačidlo Mode.
- Keď ťuknete na tlačidlo Mode pri vypnutom AV systéme, AV systém sa zapne.

## Funkcia rozpoznávania hlasu

Táto funkcia vám umožňuje využívať rôzne funkcie systému infotainment prostredníctvom rozoznania hlasu.

## Anténa

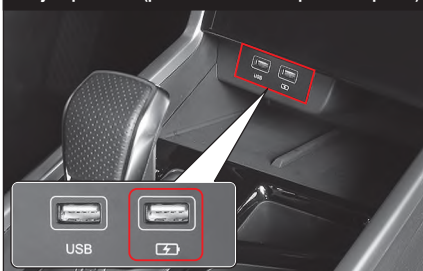


Keď je audio systém zapnutý, anténa prijíma nasledovné rozhlasové vlny:

- Smart audio: GPS, rádio, DAB (EU, GCC), GSM (e-call)
- AV/Navigácia: GPS, rádio, DAB, GSM

## Nabíjací port USB

Nabíjací port USB (predná časť držiaka pohárov vpredu)



Nabíjací port USB (zadná časť stredovej konzoly)



Pomocou nabíjacieho portu USB môžete nabíjať zariadenia ako smartfón alebo tablet.

- Ak chcete nabíjať zariadenie, pripojte nabíjací kábel zariadenia do nabíjacieho portu USB (5 V/2,1 A, 10,5 W) pred držiakom na poháre vpredu (motor musí byť naštartovaný).
- Keď je motor naštartovaný, pripojte nabíjací kábel zariadenia, ktoré chcete nabíjať, do nabíjacieho portu USB (5 V/2,1 A) v zadnej časti stredovej konzoly.
- Informácie o priebehu a dokončení nabíjania sa zobrazujú na obrazovke nabíjaného zariadenia.

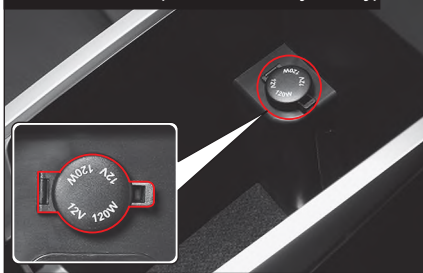
### Upozornenie

- Zariadenie, ktoré chcete nabíjať, pripojte do nabíjacieho portu USB až po naštartovaní motora a odpojte ho pred vypnutím motora. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu nabíjaného zariadenia z dôvodu náhleho výkyvu napätia pri štartovaní alebo vypnutí motora.
- Pri používaní nabíjacieho USB portu, keď motor nie je naštartovaný, môže spôsobiť vybitie batérie.
- Nenabíjajte zariadenie, ktorého spotreba pri nabíjaní z nabíjacieho portu USB prekračuje 2,1 A. Nabíjanie by mohlo zlyhať, trvať dlhšie, alebo by mohlo dôjsť k poškodeniu nabíjacieho portu USB alebo pripojeného zariadenia.
- Pozor: pri nesprávnom pripojení nabíjacieho kábla USB môže dôjsť k prepáleniu poistky vo vozidle alebo poškodeniu pripojeného zariadenia z dôvodu skratu.
- Pozor: v prípade, že sa do nabíjacieho portu USB dostane cudzí materiál alebo tekutina, nabíjací port alebo zariadenie sa môžu poškodiť.

### Poznámka

- Rýchlosť nabíjania pomocou nabíjacieho portu USB sa môže líšiť v závislosti od typu a kompatibility pripojeného zariadenia, použitého nabíjacieho kábla a ďalších podmienok.

Elektrická zásuvka (vo vnútri strednej konzoly)



Elektrická zástrčka (ľavá dolná strana batožinového priestoru)



Vo vozidle je inštalovaná elektrická zástrčka (12 V, 120 W), čo umožňuje použitie separátneho elektrického zariadenia.



### Varovanie

- Nedávajte prst do zástrčky. Môžete utrpieť elektrický šok.
- Túto elektrickú zástrčku používajte pre extra elektrické zariadenia. Keď zmeníte smer káblov vo vozidle a necháte káble voľne visieť, môže to spôsobiť nehodu ako napr. požiar.
- Dodržiavajte nominálnu kapacitu elektrickej zástrčky (12 V, 120 W). Ak tak neurobite, elektrická zástrčka a pripojené zariadenie môže byť chybné, alebo nebude fungovať.
- Ak používate elektrickú zástrčku nadmerne počas doby, keď motor nie je naštartovaný/zapnutý, batéria sa môže vybiť.
- Ak sa elektrická zástrčka nepoužíva, zakryte ju krytom. Inak sa do elektrickej zástrčky môže dostať cudzia látka alebo tekutina ako napr. voda, čo spôsobí škodu na zariadení a elektrický šok.

### Slničná clona a držiak na karty (sedadlo vodiča)



### Slničná clona

Slničné svetlo z prednej strany alebo z bokov môžete odblokovať znížením slnovej clony (1).

- Slničnú clonu môžete nastaviť do polohy, (2) aby blokovala slnivé žiarenie prichádzajúce z boku.

### Držiak na karty

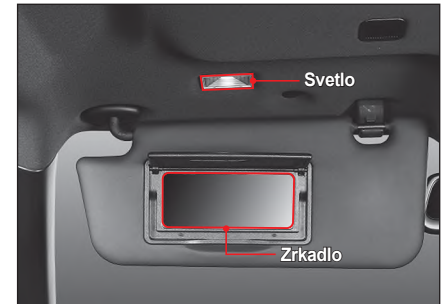
Držiak na karty je umiestnený vo vnútornej kryte slnovej clony. Môžete doň uložiť diaľničný mýtny lístok alebo kartu.



#### Upozornenie

- Nastavovanie slnovej clony alebo manipulácia so zrkadlom alebo držiakom na lístky môže spôsobiť nehodu, pretože sa nebudete sústrediť na jazdu vozidlom, alebo vám zablokujú výhľad.
- Nastavujte a manipulujte so slnovou clonou len vtedy, keď vozidlo stojí.

### Zrkadlo a svetlo



- Zrkadlo môžete použiť znížením slnovej clony a otvorením krytu.
- Keď otvoríte kryt zrkadla, rozsvieti sa svetlo.



#### Upozornenie

- Po použití zrkadla v slnovej clone kryt zavrite. Ak tak neurobite, svetlo slnovej clony bude svietiť aj naďalej a môže vybitť batériu. Otvorený kryt slnovej clony môže aj spôsobiť úraz.

## Držadlo/háčik na kabát



- Držadlo je inštalované na bočnej strane stropu nad sedadlom pasažiera a zadnými sedadlami (pri hlave).
- Na držadle na strope pri zadných sedadlách je háčik na kabát.

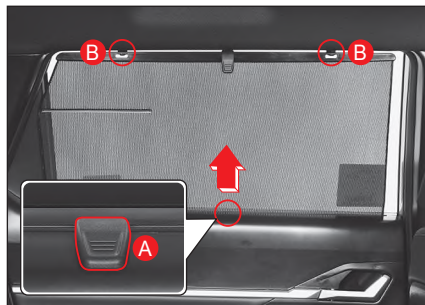
### ! Varovanie

- Na háčik nevešajte žiadne predmety okrem odevov. Ak tak urobíte, pri náraze počas nehody sa môže nafúknuť airbag, čo spôsobí poškodenie vozidla a môže spôsobiť zranenie alebo úmrtie cestujúceho vo vozidle.

### ! Upozornenie

- Na háčik nevešajte ťažké kabáty. Mohlo by dôjsť k poškodeniu háčika alebo stropu (čalúnenia).

## Roleta zadných dverí\*



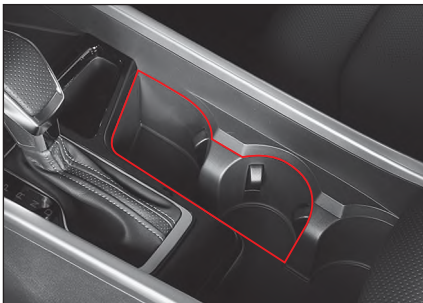
Služi na zabránenie vniknutiu svetla cez okná zadných dverí. Roletu vyťahnete nasledovne:

- 1 Uchopte krúžok rolety (A) a vyťahnite ju v smere šípky.
- 2 Zaveste roletu na okenné háčiky (B) na oboch koncoch.

### ! Upozornenie

- Zavesenie rolety iba na jeden háčik môže spôsobiť zdeformovanie rolety. Dbajte na to, aby bola roleta zavesená na oboch háčikoch.
- Ak do mechanizmu rolety vnikne cudzí predmet, ako napríklad minca, môže spôsobiť jej zaseknutie. Dávajte pozor, aby ste tomu predišli.
- Pri zasúvaní rolety ju vždy uchopte za úchytku a pomaly zrolujte nadol na svoje miesto, potom úchytku uvoľnite.
- Na okenné háčiky nevešajte nič iné ako roletu.
- Potiahnutie rolety alebo pôsobenie na ňu nadmernou silou môže viesť k jej poškodeniu alebo zdeformovaniu.
- Pri používaní rolety pri stiahnutom zadnom okne buďte opatrní, pretože môže dôjsť k spadnutiu z háčikov.

### Držiak na pohár pri prednom sedadle/zadnom sedadle\*



Držiak na pohár je umiestnený na prednej strane sekcie strednej konzoly.



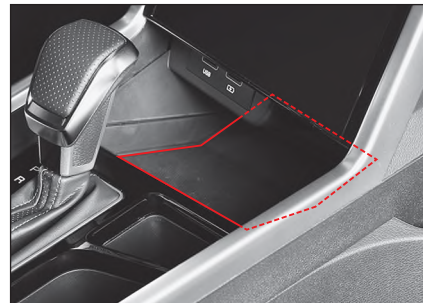
Keď vyklopite opierku na ruky na zadnom sedadle, nachádza sa tam držiak na pohár.



#### Upozornenie

- Pri manipulácii s pohárom dávajte pozor, pretože horúca tekutina môže pretiecť alebo sa vyliať, čo spôsobí popáleninu.
- Pri jazde dávajte mimoriadny pozor, pretože pohár môže vypadnúť, alebo tekutina sa môže z pohára vyliať.
- Dávajte pozor, keď sa tekutina z pohára vyleje na spínače alebo tlačidlá, pretože môže spôsobiť problémy pri fungovaní systémov.

### Predný úložný priestor (bez WPC)



Predný úložný priestor sa nachádza pri riadiacej páke. Môžete ho použiť na uloženie malých predmetov.



#### Upozornenie

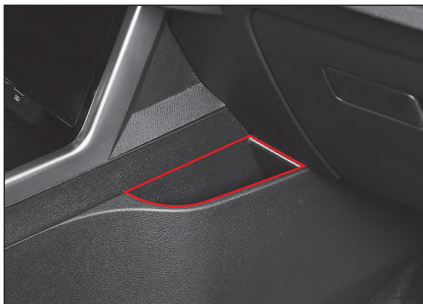
- Dávajte pozor, pretože predmet v prednom úložnom priestore môže vypadnúť alebo zabrániť manipulácii s riadiacou pákou.

#### Poznámka

- Predný úložný priestor sa nachádza iba vo vozidlách bez systému bezdrôtovej nabíjačky (WPC).



## Predný bočný úložný box



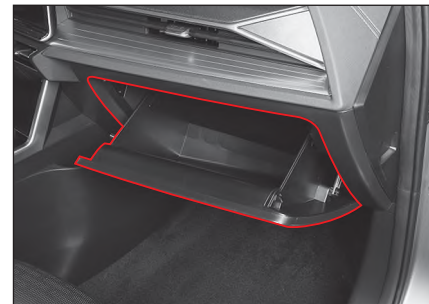
Na bočnej strane stredovej konzoly (na strane spolujazdca) sa nachádza úložný box.

## Zadný úložný box



Na zadnej strane stredovej konzoly sa nachádza úložný priestor v podobe vrečka. Slúži na odloženie drobných predmetov.

## Odkladacia schránka



Odkladaciu schránku možno využiť na odloženie dokumentov týkajúcich sa registrácie vozidla alebo na iné predmety, ktoré sa používajú vo vozidle.

- Keď chcete otvoriť odkladaciu schránku, potiahnite páčku na schránke.

### Upozornenie

- V prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia môže otvorená odkladacia schránka spôsobiť zranenie cestujúcemu. Počas jazdy majte odkladaciu schránku zavretú.
- V odkladacej schránke, v konzole alebo vo vozidle neskladujte žiadne horľavé materiály alebo zapaľovač na cigarety, atď. V lete alebo ak je vzduch vo vozidle horúci, môže to spôsobiť explóziu.

## Konzola

Úložný priestor v konzole medzi prednými sedadlami

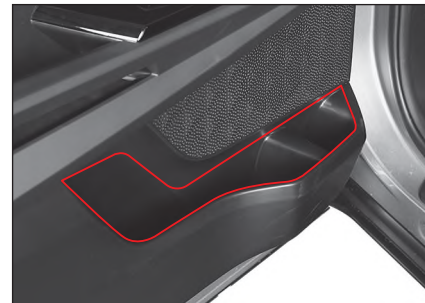


- V konzole medzi prednými sedadlami môžete pohodlne uložiť veci pre cestujúcich na predných sedadlách.

### Upozornenie

- Aby ste zabránili krádeži, nenechávajte v úložných priestoroch žiadne cenné veci.
- Do priestorov neukladajte veci, ktoré sa môžu poškodiť, alebo ktoré môžu počas jazdy spôsobovať hluk, pretože sú v priestore voľne položené.
- Do konzoly, do odkladacej schránky alebo do vozidla nedávajte žiadne horľavé veci ako napr. zapaľovač na cigarety. V lete alebo ak je vzduch vo vozidle horúci, môže to spôsobiť explóziu.

## Úložný priestor vo dverách vodiča



V úložnom priestore vo dverách (priestor pre fľašky) možno uložiť knihy, časopisy, fľašky s vodou alebo inými nápojmi.

## Vrecko na zadnom operadle sedadla



Možno ho využiť na odloženie časopisov alebo novín.



### Upozornenie

- Do vrecka na zadnom sedadle nedávajte nožnice, nože, alebo iné predmety nevhodnej veľkosti. V prípade prudkého zabrzdzenia alebo zrážky vozidla by mohli spôsobiť zranenie osoby.

## System bezdrôtovej nabíjačky telefónu\*

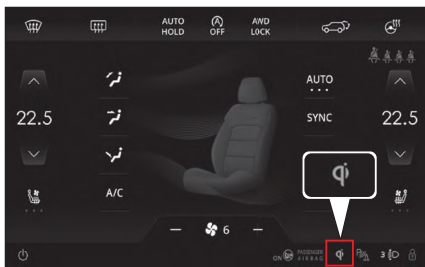


System bezdrôtovej nabíjačky telefónu je zariadenie, ktoré bezdrôtovo nabíja elektronické zariadenia (ako je mobilný telefón), ktoré vyhovujú štandardu Qi. Je umiestnený vpredu pri riadiacej páke.

Bezdrôtové nabíjanie telefónu je k dispozícii len vtedy, keď vodič nastaví (označí) systém bezdrôtového nabíjania v menu Užívateľských nastavení na prístrojovom paneli.

## Nabíjanie telefónu

- 1 Zatvorte všetky dvere na vozidle a naštartujte.
- 2 Nastavte (označte) systém bezdrôtového nabíjania v ponuke Používateľských nastavení (Nastavenie používateľa → Zariadenie → System bezdrôtového nabíjania) na prístrojovom paneli.
- 3 Odstráňte všetko vrátane Smart kľúča z bezdrôtovej nabíjacej podložky. Ak je na nabíjacej podložke niečo iné ako telefón, nemusí nabíjať.
- 4 Umiestnite telefón v strede bezdrôtovej nabíjacej podložky.
- 5 Keď sa začne nabíjanie, stav nabíjania mobilného telefónu je indikovaný farbou symbolu bezdrôtového nabíjania v pravom dolnom rohu 8-palcového integrovaného dotykového panela:
  - Sivá: bezdrôtové nabíjanie neaktívne
  - Zelená: nabíjanie telefónu dokončené
  - Žltá (svieti): prebieha nabíjanie
  - Žltá (bliká): chyba nabíjania



### ! Upozornenie

- Ak je nejaký telefón na nabíjacej podložke po tom ako je zapalovanie vypnuté, počas toho ako funguje bezdrôtová nabíjačka telefónu, na prístrojovom paneli sa zobrazí pripomínajúca správa „Telefón je na bezdrôtovej nabíjačke telefónu.“. Po vypnutí zapalovania sa ubezpečte, že opustíte vozidlo s vaším telefónom.
- Funkcia pripomienky sa zapne vtedy, keď je spínač zapalovania zmenený z polohy ON na polohu ACC alebo OFF. Avšak nefunguje to keď je spínač zapalovania zmenený z polohy OFF na polohu ACC.

### Poznámka

- Systém bezdrôtovej nabíjačky telefónu môže byť použitý iba na nabíjanie mobilných telefónov, ktoré vyhovujú štandardu Qi. Či váš telefón vyhovuje štandardu Qi môžete skontrolovať na samostatnom obale príslušenstva alebo u výrobcu telefónu.
- Funkcia nabíjania môže byť zapnutá (označená) alebo vypnutá (neoznačená) v menu Užívateľských nastavení na prístrojovom paneli.

### ! Upozornenie

- Ak teplota alebo napätie vo vnútri bezdrôtového telefónu presiahne určitú hodnotu, funkcia nabíjania je dočasne zastavená, aby ochránila telefón a systém.
- Čím ďalej je váš telefón od stredu nabíjacej podložky, tým menej efektívnosti nabíjania bude telefón mať.
- Ubezpečte sa, že ste dali váš telefón do stredu bezdrôtovej nabíjacej podložky.
- Závisí to od typu krytu mobilného telefónu, ale nabíjanie nemusí fungovať alebo sa môže vytvárať veľa tepla. (napr. kryt LED, hrubý kryt)
- Nabíjanie sa môže zastaviť, ak nie je mobilný telefón bezpečne prítlačený na bezdrôtovú nabíjaciu podložku.
- Ak sú v okolí bezdrôtovej nabíjacej podložky magnetické predmety (kreditná karta, poukážka, knižka, lístok, atď.), ich vlastnosti môžu byť poškodené.
- Ak je na bezdrôtovej nabíjacej podložke kovový predmet, nabíjanie nefunguje alebo sa môže zastaviť a kovový predmet môže byť horúci počas nabíjania.
- Mobilný telefón, ktorý nevyhovuje štandardu Qi, nebude nabitý.



### Upozornenie

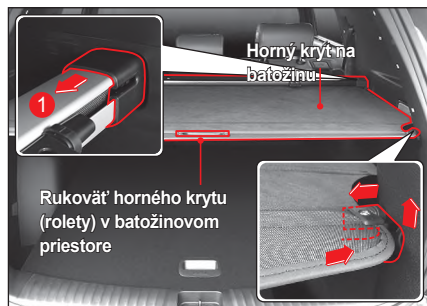
- Nabíjanie sa dočasne zastaví keď je funkcia detekcie Smart kľúča aktivovaná. (napr. pri štartovaní motora, hneď potom sa dvere otvoria / zatvoria)
- Ak terminál, ktorý vyhovuje štandardom Qi neposkytuje informácie o úplnom nabití, nabíjanie môže pokračovať až kým sa nevyvinie teplo.
- Ak je tam umiestnený viac ako jeden terminál, nabíjanie nebude fungovať.
- Pri telefónoch od niektorých výrobcov sa nemusí na prístrojovom paneli objaviť príslušná informácia.
- Pri mobilných telefónoch, ktoré nemajú zabudované prvky nabíjania, sa musíte individuálne vybaviť samostatným príslušenstvom.
- Ak umiestnite telefón alebo kovový predmet, ktorý nemá bezdrôtové nabíjanie na nabíjaciu podložku, môžete počuť hluk. (Hluk je normálny zvuk fungovania, ktorý je vytváraný procesom určovania, či môže byť mobilný telefón bezdrôtovo nabíjaný a neovplyvňuje mobilný telefón a vozidlo.)

## Ďalšie zariadenie v batožinovom priestore\*

### Horný kryt (roleta) v batožinovom priestore

Horný kryt (roleta) v batožinovom priestore sa používa na prikrytie batožiny, aby ju nebolo vidno.

### Inštalácia horného krytu (rolety) v batožinovom priestore



- 1 Zasuňte oba konce horného krytu (rolety) v batožinovom priestore do drážky v karosérii vozidla stlačením v smere šípky (1).
- 2 Potiahnite rúčku horného krytu (rolety) v batožinovom priestore a zasuňte ju do drážky v karosérii vozidla.



#### Upozornenie

- Na horný kryt (roleta) v batožinovom priestore nedávajte žiaden predmet. Takýto predmet by mohol vypadnúť dopredu a poraniť cestujúceho alebo poškodiť horný kryt (roleta) v batožinovom priestore.
- Nestláčajte nasilu vrchnú časť horného krytu (rolety) v batožinovom priestore. Môže to poškodiť horný kryt (roleta) v batožinovom priestore.
- Keď je horný kryt (roleta) v batožinovom priestore vytiahnutý, nesnažte sa ho premiestniť. Môže to poškodiť horný kryt (roleta) v batožinovom priestore.

### Ako uložiť horný kryt (roletu) v batožinovom priestore



- 1 Zdvhnite podlahu batožinového priestoru v smere šípky.

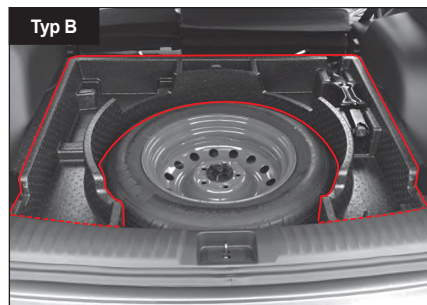
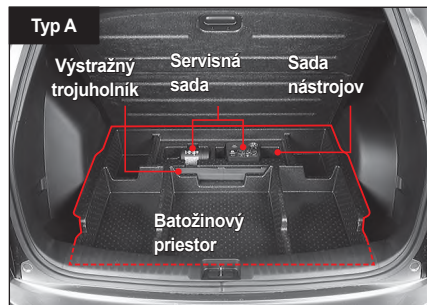


- 2 Potiahnite ľavý/pravý koniec (1) horného krytu (rolety) v batožinovom priestore smerom dovnútra a zasuňte ho do drážky. Na druhej strane urobte to isté.

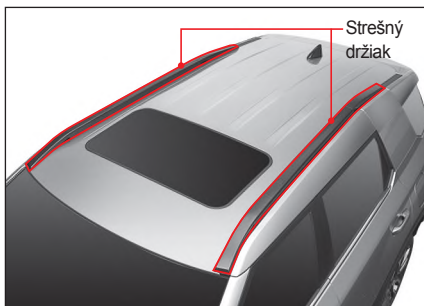


- 3 Ubezpečte sa, že horný kryt (roleta) v batožinovom priestore je dobre upevnený.

## Batožinový priestor



Pod podlahou batožinového priestoru sa nachádza úložný box na uskladnenie výstražného trojuholníka a náradia OVM vrátane servisnej súpravy.



Ak je na streche vozidla strešný držiak, možno doňho uložiť batožinu.

Keď inštalujete na strešný držiak samostatný nosič, môžete tam uložiť športové zariadenia, ako napr. bicykel, snowboard a lyže.

- Maximálna kapacita nákladu je 100 kg.

### ! Varovanie

- Batožina uložená na strešnom držiaku by nemala prekročiť maximálnu hmotnosť. Batožina uložená na strešnom držiaku by sa nemala dotýkať strechy. Ak sa prekročí maximálna hmotnosť alebo ak sa batožina dotýka strechy, vozidlo alebo iné vozidlá sa môžu poškodiť. Okrem toho to má negatívny vplyv na stabilitu jazdy vozidla a počas jazdy môže spôsobiť nehodu.
- Upevnite batožinu na strešný držiak pevne a v prípade dlhšej jazdy často kontrolujte stav batožiny. Ak batožina na strešnom držiaku vypadne z vozidla, môže poškodiť iné vozidlá alebo zraniť chodca. Môže spôsobiť aj väčšiu nehodu.
- Ak je na strešnom držiaku batožina, ťažisko vozidla je vyššie. Pri náhlom zabrzdení, prudkom zabočení alebo pri jazde vysokou rýchlosťou sa môže vozidlo stať nestabilným a môže spôsobiť nehodu prevrátením.
- Ak je na strešnom držiaku batožina, často kontrolujte stav upevnenia strešného držiaka, upevnenie skrutiek a matic.
- Ak je na strešnom držiaku batožina, jazdite pomaly, ak je to možné.

### ! Upozornenie

- Pri naložení nákladu na strešný držiak vozidla, ktoré má strešné okno, dávajte pozor, aby náklad nebránil manipulácii strešného okna.

### Poznámka

- Medzi náklad a strechu sa odporúča dať látku alebo vankúše ako ochranu, aby sa zabránilo poškodeniu vozidla kontaktom medzi batožinou naloženou na strešnom držiaku a strechou vozidla.





## 4. Štartovanie a jazda

Tu nájdete informácie o základných zariadeniach pre bezpečnú jazdu, pomocné zariadenia, ktoré vám pomôžu pohodlne šoférovať a informácie o tom, ako máte tieto zariadenia používať.

Obsahuje vysvetlenie o spínači ŠTART/STOP a o Smart kľúči, ako aj o pohonnom systéme vrátane prístrojového panela, riadiacej páky, 4WD, tempomate, pomocných pohonných systémov ako napr. brzda a autonómny núdzový brzdiaci systém, varovanie vzadu a na boku, systém varovania pred opustením jazdného pruhu a systém asistenta parkovania.

# Spínač ŠTART/STOP (Smart kľúč)\*

## Stav vypnutia OFF

Elektrina je vypnutá.



Indikátor je vypnutý.

- Do elektrických zariadení vozidla nejde prúd.

### ! Upozornenie

- Ak riadiaca páka nie je v polohe P (parkovanie), spínač ŠTART/STOP nemôže byť v polohe OFF (elektrina vo vozidle vypnutá). Ani dvere vozidla nemožno zamknúť a nemožno zapnúť mód monitorovania krádeže.

### Poznámka

- Keď je motor naštartovaný, zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) a vypnite motor stlačením spínača ŠTART/STOP.

## Stav ACC

Možno používať niektoré elektrické zariadenia.



Oranžový indikátor ACC sa rozsvieti.

- Keď je spínač ŠTART/STOP v polohe OFF, stlačte spínač ŠTART/STOP raz bez stlačenia (zošliapnutia) brzdového pedála.
- Vo vozidle je zapnutá elektrina a možno používať niektoré elektrické zariadenia.

### ! Upozornenie

- Poloha ACC spínača ŠTART/STOP nie je poloha, kedy je motor naštartovaný. Dlhé používanie elektrického zariadenia vo vozidle v tejto polohe môže vybiť batériu.

## Stav zapnutia ON

Možno používať väčšinu elektrických zariadení.



Červený indikátor ON sa rozsvieti.

- Keď je spínač ŠTART/STOP v polohe OFF, stlačte spínač ŠTART/STOP dvakrát bez stlačenia (zošliapnutia) brzdového pedála.
- Vo vozidle je zapnutá elektrina a možno používať väčšinu elektrických zariadení.

### ! Upozornenie

- Poloha ON spínača ŠTART/STOP nie je poloha, kedy je motor naštartovaný. Dlhé používanie elektrického zariadenia vo vozidle v tejto polohe môže vybiť batériu.
- Ak systém Smart kľúča nefunguje, indikátor blikne 5 krát so spínačom ŠTART/STOP v polohe ON. Nechajte vozidlo okamžite skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Stav pripravenosti READY

Je možné naštartovať motor.



Zelený indikátor READY sa rozsvieti.

- Toto je stav, kedy je riadiaca páka v polohe P (parkovanie) alebo N (neutrál) a brzdový pedál je stlačený (zošliapnutý) pre naštartovanie motora.

### ! Varovanie

- Motor možno naštartovať aj po zaradení riadiacej páky do polohy N (neutrál). Pre vašu bezpečnosť však motor štartujte až po zaradení páky do polohy P (parkovanie).

### Poznámka

- Po naštartovaní motora indikátor READY zhasne.

## Štartovanie motora

Keď zaradíte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) alebo N (neutrál) a stlačíte spínač ŠTART/STOP a stlačíte (zošliapnete) brzdový pedál, motor sa naštartuje.

## Štartovanie motora

- 1 Nastúpte do vozidla so Smart kľúčom.
- 2 Skontrolujte, či si všetci cestujúci zapli bezpečnostné pásy.
- 3 Skontrolujte, či je zatiahnutá ručná (parkovacia) brzda.
- 4 Vypnite všetky elektrické zariadenia.
- 5 Zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) alebo N (neutrál).
  - **Manuálny prevod**  
Zaradte riadiacu páku do polohy N (neutrál) a stlačte (zošliapnite) pedál.
- 6 Stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.
- 7 Skontrolujte, či indikátor stavu READY na spínači ŠTART/STOP svieti.
- 8 Ak indikátor stavu READY svieti, naštartujte motor stlačením spínača ŠTART/STOP.  
Po naštartovaní motora indikátor READY zhasne.



### Varovanie

- **Motor možno naštartovať aj po zaradení riadiacej páky do polohy N (neutrál). Pre vašu bezpečnosť však motor štartujte až po zaradení páky do polohy P (parkovanie).**

## Štartovanie motora, keď ho nemožno naštartovať

Keď je spínač ŠTART/STOP v polohe OFF, počkajte 10 sekúnd a potom opäť stlačte spínač ŠTART/STOP, aby ste zabránili poškodeniu naštartovaného motora.



### Upozornenie

- **Spínač ŠTART/STOP nedržte stlačený, ani ho nestláčajte opakovane, pretože tak sa motor nedá naštartovať.**
- **Komunikácia so systémom Smart kľúča nie je plynulá na vrchu sedadla, kde je aktivovaná funkcia vyhrievania, alebo na dlážke vozidla a okolo pedála, takže rozpoznanie Smart kľúča môže byť sťažené.**
- **Ak motor nemožno naštartovať stlačením spínača ŠTART/STOP, stlačte spínač ŠTART/STOP priamo s použitím Smart kľúča, alebo si dajte vaše vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.**
  - ☞ Vid' „Štartovanie motora nefunkčným Smart kľúčom alebo interferenciou, atď.“ (v prípade núdze)“ (str. 4-19)
- **Keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ACC alebo ON a keď sa používa audio systém pri nenaštartovanom motore, môže sa vybiť batéria.**

## Vypnutie motora

Motor možno vypnúť len vtedy, keď je riadiaca páka v polohe P (parkovanie) a brzdový pedál je stlačený (zošliapnutý).

- 1 Aj po úplnom zastavení vozidla držte brzdový pedál stlačený (zošliapnutý).
- 2 Preradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie – automatická prevodovka (A/T)) alebo do polohy N (neutrál – manuálna prevodovka (M/T)).
- 3 Zatiahnite ručnú (parkovaciu) brzdú.
- 4 Vypnite motor stlačením spínača ŠTART/STOP a odtiahnite nohu z brzdového pedála (automatická prevodovka (A/T)) alebo zo spojkového pedála (manuálna prevodovka (M/T)).

Skontrolujte, či je motor nenaštartovaný a či neexistujú iné abnormality a potom opustíte vozidlo so Smart kľúčom.

## Vypnutie motora počas jazdy (v prípade núdze)

Ak musíte vypnúť motor v núdzovej situácii, ako je napr. nehoda alebo poškodenie vozidla počas jazdy, stlačte a podržte spínač ŠTART/STOP na tri sekundy alebo viac, alebo ho stlačte trikrát v rámci 1,5 sekundy.

Motor sa vypne a spínač ŠTART/STOP bude v polohe ACC.



### Varovanie

- Motor počas jazdy vypínajte len v núdzovej situácii, ako je napr. nehoda alebo poškodenie vozidla. Inak to môže sťažiť otáčanie volantu a znížiť výkon brzdy, čo môže byť veľmi nebezpečné.

### Poznámka

- Ak vozidlo ďalej ide aj s nenaštartovaným motorom, môžete ho opäť naštartovať zaradením riadiacej páky do polohy N (neutrál) a stlačením spínača ŠTART/STOP bez stlačenia (zošliapnutia) brzdového pedála.

## Mód bezpečnosti systému

Ak príde ku kritickej chybe systému, alebo ak hlavný elektrický a palivový systém motora funguje abnormálne, systém sa prepne na mód bezpečnosti, ktorý chráni systém vozidla.

Ak vozidlo prejde do módu bezpečnosti systému, varovná kontrolka motora sa môže rozsvietiť a výkon jazdy sa môže znížiť, alebo sa môže vypnúť motor.



### Upozornenie

- Ak vozidlo prejde do módu bezpečnosti systému, okamžite zastavte vozidlo na bezpečnom mieste, vypnite motor a nechajte si vaše vozidlo odtiahnuť do autorizovaného servisu SsangYong od'ahovou službou a dajte si skontrolovať a vykonať servis príslušného systému.
- Ak idete s vozidlom v móde bezpečnosti systému, otáčky motora sú fixné, čo znemožňuje normálnu jazdu a motor možno vypnúť. Ďalšia jazda s vozidlom môže značne poškodiť systém.

## Upozornenia pre používanie spínača ŠTART/STOP



### Varovanie

- Systém Smart kľúča vám umožňuje naštartovať motor stlačením spínača ŠTART/STOP so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom. Treba dávať pozor, aby osoba, ktorá nepozná tento systém, t.j. kontrolu motora alebo v iných situáciách, najmä dieťa, nenaštartovala motor.
- Nikdy nestláčajte spínač ŠTART/STOP počas jazdy. Môže to spôsobiť nebezpečnú situáciu prerušením dodávky prúdu.



### Upozornenie

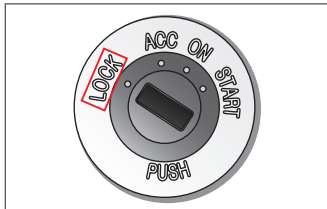
- Ubezpečte sa, aby ste štartovali motor so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom.
- Pri štartovaní motora nestláčajte (nezošľapujte) rýchlostný pedál.
- Keď motor nejde naštartovať, počkajte 10 sekúnd alebo viac, aby štartovanie nepoškodilo motor a potom opätovne naštartujte.
- Po naštartovaní motora ho nechajte bežať na 1-2 minúty a potom môžete s vozidlom odísť. Po odjazde chodte pomaly cca. 300 metrov pre hladkú rotáciu motora a iných pohonných systémov v zime.
- Ak otvoríte dvere a vystúpite z vozidla so Smart kľúčom a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON, alebo keď je motor naštartovaný, na prístrojovom paneli sa objaví varovná správa a zaznie varovný zvukový signál.
- Dávajte pozor najmä na to, aby ste nenaštartovali motor pri prehliadke vozidla zvonka, najmä z priestoru motora.
- Nepoužívajte Smart kľúč, ktorý nie je originál, ani repliku kľúča.

- Komunikácia so systémom Smart kľúča nie je plynulá na vrchu sedadla, kde je aktivovaná funkcia vyhrievania, alebo na dlážke vozidla a okolo pedála, takže rozpoznanie Smart kľúča môže byť sťažené.
- Vozidlo je riadené rôznymi elektronickými zariadeniami. Ak pripojíte a používate zariadenie, ktoré vysiela rádiové vlny alebo elektromagnetické vlny blízko Smart kľúča alebo vozidla, môže to spôsobiť chybu v rôznych systémoch riadenia vozidla.
- Keď používate spínač ŠTART/STOP a pri Smart kľúči je smartfón, alebo keď nabíjate batériu v smartfóne z elektrickej zásuvky vo vozidle, motor nemusí niekedy naštartovať.

# Spínacia skrinka zapalovania (kľúč zapalovania)

## Poloha vypnutia OFF (LOCK)

Elektrina je vypnutá.



- Do elektrických zariadení vozidla nejde prúd.

### Poznámka

Osvetlenie otvoru na kľúč.

- Keď otvoríte dvere a chcete nastúpiť do vozidla, okolo spínacej skrinky zapalovania sa rozsvieti svetlo. Keď zavriete dvere, svetlo zhasne po cca. 10 sekundách.

## Poloha ACC

Možno používať niektoré elektrické zariadenia.



- Do elektrických zariadení vozidla ide prúd a možno používať niektoré elektrické zariadenia.
- Ak chcete prejsť z polohy ACC do polohy OFF (LOCK), otočte kľúč zapalovania a stlačte spínaciu skrinku zapalovania kľúčom zapalovania.

### Poznámka

Upozornenie na kľúč.

- Keď otvoríte dvere na strane vodiča kľúčom zapalovania vloženým do spínacej skrinky zapalovania (poloha ACC alebo LOCK) zaznie varovný zvukový signál, ktorý informuje vodiča, že do spínacej skrinky zapalovania je vložený kľúč zapalovania.

## Poloha ON

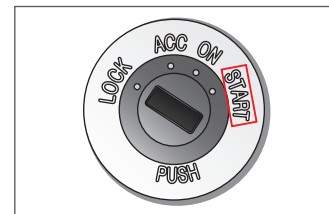
Možno používať väčšinu elektrických zariadení.



- Do elektrických zariadení vozidla ide prúd a možno používať väčšinu elektrických zariadení.
- Toto je poloha, kde sa nachádza kľúč zapalovania pri naštartovanom motore.

## Poloha ŠTART

Štartovanie motora



- Toto je stav, kedy je riadiaca páka v polohe P (parkovanie) alebo N (neutrál) a brzdový pedál je stlačený (zošliapnutý) pre naštartovanie motora.
- Toto je stav, kedy možno naštartovať motor. Keď otočíte spínaciu skrinku zapalovania do polohy ŠTART, motor sa naštartuje. Po naštartovaní motora uvoľníte kľúč zapalovania. Spínacia skrinka zapalovania sa automaticky vráti do polohy ON.

### ! Varovanie

- Motor možno naštartovať aj po zaradení riadiacej páky do polohy N (neutrál). Pre vašu bezpečnosť však motor štartujte až po zaradení páky do polohy P (parkovanie).

## Štartovanie motora

Keď chcete naštartovať motor, zaradíte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) alebo N (neutrál), vložte kľúč zapalovania do spínacej skrinky a otočte ho do polohy ŠTART a stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.

### Štartovanie motora

- 1 Nastúpte do vozidla s REKES kľúčom (kľúč zapalovania).
- 2 Skontrolujte, či si všetci cestujúci zapli bezpečnostné pásy.
- 3 Skontrolujte, či je zatahnutá ručná (parkovacia) brzda.
- 4 Vypnite všetky elektrické zariadenia.
- 5 Zaradíte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) alebo N (neutrál).
  - **Manuálny prevod**  
Zaradíte riadiacu páku do polohy N (neutrál) a stlačte (zošliapnite) pedál.
- 6 Stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.
- 7 Vložte kľúč zapalovania do spínacej skrinky.
- 8 Pre naštartovanie motora otočte valec kľúča do polohy ŠTART.



#### Varovanie

- **Motor možno naštartovať aj po zaradení riadiacej páky do polohy N (neutrál). Pre vašu bezpečnosť však motor štartujte až po zaradení páky do polohy P (parkovanie).**

## Štartovanie motora, keď ho nemožno naštartovať

Aby ste zabránili poškodeniu naštartovaného motora, počkajte najmenej 10 sekúnd, keď je kľúč zapalovania v polohe OFF a opäť otočte spínaciu skrinku zapalovania do polohy ŠTART.



#### Upozornenie

- **Valec kľúča nenechávajte v polohe ŠTART na viac ako 10 sekúnd, aj keď motor nenaštartuje.**
- **Po naštartovaní motora neotáčajte spínaciu skrinku do polohy ŠTART. Môže to poškodiť príslušné komponenty, vrátane štartéra motora.**
- **Keď necháte spínaciu skrinku v polohe ACC alebo ON, alebo keď sa používa audio systém, atď. po dlhší čas pri nenaštartovanom motore, môže sa vybit' batéria.**



## Vypnutie motora

Motor možno vypnúť len vtedy, keď je riadiaca páka v polohe P (parkovanie) a brzdový pedál je stlačený (zošliapnutý).

- 1 Aj po úplnom zastavení vozidla držte brzdový pedál stlačený (zošliapnutý).
- 2 Preradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie – automatická prevodovka (A/T)).
- 3 Zatiahnite ručnú (parkovaciu) brzdu.
- 4 Vypnite motor stlačením spínača ŠTART/STOP a odtiahnite nohu z brzdového pedála (automatická prevodovka (A/T)) alebo zo spojkového pedála (manuálna prevodovka (M/T)).

Skontrolujte, či je motor nenaštartovaný a či neexistujú iné abnormality a potom opustite vozidlo so Smart kľúčom.

### Poznámka

- Learning mód naftového motora a samočistenie motora fungujú rovnakým spôsobom ako naštartovanie motora a zastavenie motora Smart kľúčom.

## Mód bezpečnosti systému

Ak príde ku kritickej chybe systému, alebo ak hlavný elektrický a palivový systém motora funguje abnormálne, systém sa prepne na mód bezpečnosti, ktorý chráni systém vozidla.

Ak vozidlo prejde do módu bezpečnosti systému, varovná kontrolka motora sa môže rozsvietiť a výkon jazdy sa môže znížiť, alebo sa môže vypnúť motor.



### Upozornenie

- Ak vozidlo prejde do módu bezpečnosti systému, okamžite zastavte vozidlo na bezpečnom mieste, vypnite motor a nechajte si vaše vozidlo odtiahnuť do autorizovaného servisu SsangYong odťahovou službou a dajte si skontrolovať a vykonať servis príslušného systému.
- Ak idete s vozidlom v móde bezpečnosti systému, otáčky motora sú fixné, čo znemožňuje normálnu jazdu a motor možno vypnúť. Ďalšia jazda s vozidlom môže značne poškodiť systém.



### Varovanie

- Nikdy neatáčajte spinaciu skrinku (kľúč zapalovania) do polohy OFF (LOCK), ani nevyberajte kľúč zapalovania počas jazdy. Ak budete počas jazdy manipulovať so spinacou skrinkou zapalovania (kľúčom zapalovania), elektrina sa môže vypnúť a môže nastať nebezpečná situácia.



### Upozornenie

- Ubezpečte sa, aby ste štartovali motor so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom.
- Pri štartovaní motora nestláčajte (nezošliapujte) rýchlostný pedál.
- Keď motor nejde naštartovať, počkajte 10 sekúnd alebo viac, aby štartovanie nepoškodilo motor a potom opätovne naštartujte.
- Po naštartovaní motora ho nechajte bežať na 1-2 minúty a potom môžete s vozidlom odísť. Po odjazde choďte pomaly cca. 300 metrov pre hladkú rotáciu motora a iných pohonných systémov v zime.
- Ak otvoríte dvere a vystúpite z vozidla s kľúčom zapalovania vloženým v spínacej skrinke zapalovania, na prístrojovom paneli sa objaví varovná správa a zaznie varovný zvukový signál.
- Dávajte pozor najmä na to, aby ste nenaštartovali motor pri prehliadke vozidla zvonka, najmä z priestoru motora.
- Nepoužívajte neoriginálny REKES kľúč ani repliku kľúča.

# Smart klúč\* a REKES klúč

## Funkcia každého tlačidla

Typ A (Smart klúč)  
(Používajú sa elektricky ovládané výklopné zadné dvere)



Typ B (Smart klúč, REKES klúč)  
(Nepoužívajú sa elektricky ovládané výklopné zadné dvere)



| Tlačidlo                          | Krátko stlačte  | Stlačte a podržte   |
|-----------------------------------|---|---|
| 1<br>Zamknutie dverí              | Zamkne dvere  |   |
| 2<br>Odomknutie dverí             | Odomkne dvere (Keď je nastavené bezpečnostné odomknutie, odomknú sa len dvere pri sedadle vodiča) |   |
| 3<br>Výklopné zadné dvere (typ A) | Zastavte pohyb  | Otvorte/zatvorte elektricky ovládané výklopné zadné dvere |
| 4<br>Núdzové tlačidlo (typ B)     | -   | Aktivuje/deaktivuje núdzový mód                           |

## Zamykanie dverí

Krátke stlačenie tlačidla zamknutia dverí (1) zamkne všetky dvere a výklopné zadné dvere.

- Keď prepnete na mód ochrany proti krádeži, zabliká varovná kontrolka a zaznie varovný zvukový signál.

|                      | Varovná kontrolka | Varovný zvukový signál |
|----------------------|-------------------|------------------------|
| Smart klúč (Typ A/B) | Blikne dvakrát    | Zaznie raz             |
| REKES klúč (Typ B)   | Blikne dvakrát    | -                      |

- Keď je tlačidlo sklápania/odklápania vonkajšieho spätného zrkadla v neutrálnej polohe, vonkajšie spätné zrkadlo sa sklopí.  
☞ Vid' „Sklápanie/odklápanie vonkajšieho spätného zrkadla“ (str. 3-56)

### Poznámka

- Keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ACC alebo ON, alebo keď je motor naštartovaný, dvere nemožno zavrieť tlačidlom zamknutia dverí.

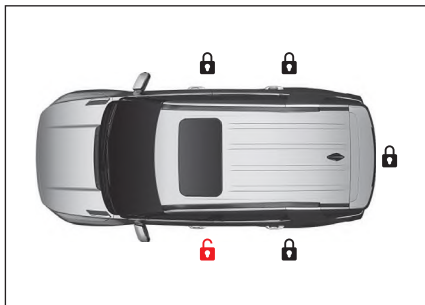


### Upozornenie

- Mód možno prepnúť na mód ochrany proti krádeži len vtedy, keď sú všetky dvere, výklopné zadné dvere a kapota motora zavreté. Keď stlačíte tlačidlo zamknutia dverí a výklopné zadné dvere alebo kapota motora sú otvorené, zamknú sa len dvere a mód sa neprepne na mód ochrany proti krádeži.
- Po uzamknutí dverí Smart klúčom alebo REKES klúčom, skontrolujte, či sú dvere a výklopné zadné dvere riadne zavreté. Ak dvere nie sú úplne zamknuté, vozidlo alebo veci z vozidla možno ukradnúť.

## Odomykanie dverí (keď je zapnuté bezpečnostné odomknutie)

- Keď je zapnuté bezpečnostné odomknutie, stlačením tlačidla odomknutia dverí (2) odomkne len dvere pri sedadle vodiča a vypne mód monitorovania krádeže.



- Opätovné stlačenie tlačidla odomknutia dverí (2) s odomknutými dverami pri sedadle vodiča odomkne všetky dvere a výklopné zadné dvere.



- Stlačenie tlačidla odomknutia dverí (2) dvakrát za sebou odomkne najprv dvere pri sedadle vodiča, potom odomkne všetky dvere a vypne mód monitorovania krádeže.
- Keď sa mód ochrany proti krádeži deaktivuje, výstražné svetlo blikne dvakrát a zaznie zvukový signál.


|                      | Výstražné svetlo | Varovný zvukový signál |
|----------------------|------------------|------------------------|
| Smart kľúč (Typ A/B) | Blikne raz       | Zaznie dvakrát         |
| REKES kľúč (Typ B)   | Blikne raz       | -                      |

- Keď je tlačidlo sklápania/odklápania vonkajšieho spätného zrkadla v neutrálnej polohe, vonkajšie spätné zrkadlo sa odklopí.  
☞ Vid' „Sklápanie/odklápanie vonkajšieho spätného zrkadla“ (str. 3-56)

### Čo je bezpečnostné odomknutie?

Funkcia bezpečnostného odomknutia odomkne len dvere pri sedadle vodiča, keď sa tlačidlo odomknutia dverí stlačí raz, aby sa zabránilo vstupu cez akékoľvek dvere, okrem dverí pri sedadle vodiča. Opätovné stlačenie tlačidla odomknutia dverí odomkne všetky dvere a výklopné zadné dvere.

### Nastavenie bezpečnostného odomknutia

- Ťuknite na možnosť **Používateľské nastavenia** → **Dvere/ Výklopné zadné dvere** → **Stlačte kľúč dvakrát na odomknutie** v  (užívateľských nastaveniach) na prístrojovom paneli.

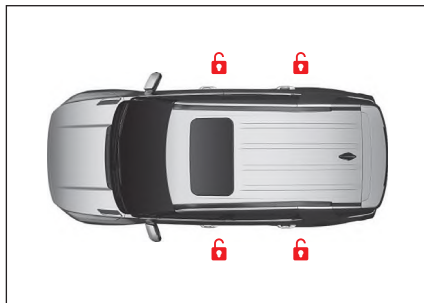
- Keď je zapnutý mód ochrany proti krádeži a dvere, výklopné zadné dvere alebo kapota motora nie sú otvorené do 30 sekúnd po odomknutí dverí, všetky dvere sa automaticky zamknú.
- V tomto prípade sa systém prepne na mód ochrany proti krádeži, výstražné svetlo blikne a zaznie zvukový signál.

|                      | Výstražné svetlo | Varovný zvukový signál |
|----------------------|------------------|------------------------|
| Smart kľúč (Typ A/B) | Blikne dvakrát   | Zaznie raz             |
| REKES kľúč (Typ B)   | Blikne dvakrát   | Zaznie raz             |

| Poznámka   |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• V prípade automatického zamknutia po 30 sekundách sa zadné spätné zrkadlo nesklopí ani vtedy, keď je tlačidlo sklápania/odklápania zadného spätného zrkadla v neutrálnej polohe.</li> </ul> |

## Odomykanie dverí (keď je vypnuté bezpečnostné odomknutie)

Krátke stlačenie tlačidla odomknutia dverí (2) odomkne všetky dvere a výklopné zadné dvere.



- Keď sa mód ochrany proti krádeži deaktivuje, výstražné svetlo blikne dvakrát a zaznie zvukový signál.

|                      | Výstražné svetlo | Varovný zvukový signál |
|----------------------|------------------|------------------------|
| Smart kľúč (Typ A/B) | Blikne raz       | Zaznie dvakrát         |
| REKES kľúč (Typ B)   | Blikne raz       | -                      |

- Keď je tlačidlo sklápania/odklápania vonkajšieho spätného zrkadla v neutrálnej polohe, vonkajšie spätné zrkadlo sa sklolí.

☞ Vid' „Sklápanie/odklápanie vonkajšieho spätného zrkadla“ (str. 3-56)

## Otváranie/zatváranie výklopných zadných dverí (typ A)

- Výklopné zadné dvere môžete otvoriť alebo zavrieť stlačením a podržaním tlačidla výklopných zadných dverí (3).
- Krátke stlačenie tlačidla výklopných zadných dverí (3) zastaví pohyb výklopných zadných dverí.
- Keď prídete do vzdialenosti cca. 1 m od stredu výklopných zadných dverí so Smart kľúčom, smart výklopné zadné dvere budú fungovať.

☞ Vid' „Výklopné zadné dvere“ (str. 3-25)

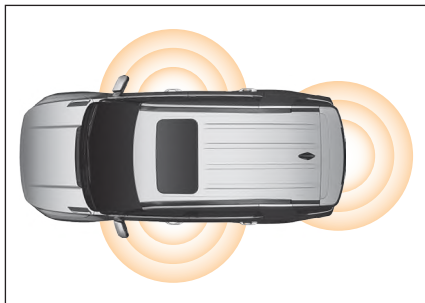
## Aktivácia/deaktivácia núdzového módu (typ B)

Keď stlačíte v prípade núdze núdzové tlačidlo, rozsvieti sa výstražné svetlo a po určitý čas bude znieť varovný zvukový signál.

- Keď stlačíte a podržíte núdzové tlačidlo (4) bude blikat' výstražné svetlo a bude znieť varovný zvukový signál po dobu cca. 30 sekúnd.
- Opätovné stlačenie a podržanie núdzového tlačidla (4) zastaví núdzový mód.

## Ďalšie funkcie

### Smart automatické uzamknutie dverí (automatické zavretie)



Keď odídete od vozidla do určitej vzdialenosti a budete mať pri sebe Smart kľúč, všetky dvere a výklopné zadné dvere sa automaticky zamknú.

Keď ostanete v detekčnej oblasti Smart kľúča pri vozidle po dobu 10 minút alebo viac za hore uvedených podmienok, všetky dvere a výklopné zadné dvere sa automaticky zamknú, aby sa zabránilo krádeži.

- Po aktivovaní módu monitorovania krádeže výstražné svetlo blikne dvakrát a varovný zvukový signál zaznie raz.
- Keď je tlačidlo vonkajšieho spätného zrkadla v neutrálnej polohe, vonkajšie spätné zrkadlo sa sklopí.

☞ Vid' „Sklápanie/odklápanie vonkajšieho spätného zrkadla“ (str. 3-56)

### Aktivácia funkcie smart automatického uzamknutia dverí (Aktivácia z prístrojového panela)

- Ťuknite na možnosť **Používateľské nastavenia** → **Dvere/Výklopné zadné dvere** → **Smart automatické zamknutie dverí** v  (užívateľských nastaveniach) na prístrojovom paneli.

### Aktivácia funkcie smart automatického uzamknutia dverí (Aktivácia Smart kľúčom)

- 1 Keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON, stlačte spínač varovnej kontrolky. Varovná kontrolka sa rozsvieti.
- 2 Stlačte tlačidlo zamknutia dverí na Smart kľúči trikrát za sebou v rozpätí 2 sekundy.

#### Poznámka

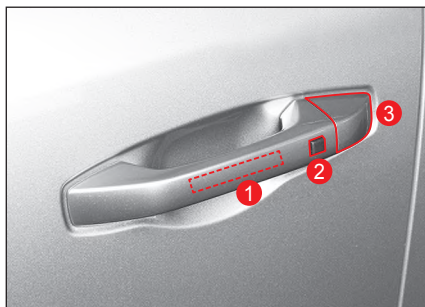
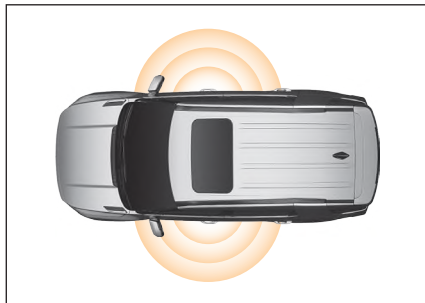
- Smart automatické zamknutie dverí funguje len vtedy, ak je Smart kľúč detekovaný blízko vozidla (v oblasti vonkajšej antény), keď zavriete dvere.
- Detekcia Smart kľúča sa môže meniť v závislosti od rýchlosti chôdze a okolitého prostredia.
- Ak je Smart kľúč vnútri vo vozidle, smart automatické zamknutie dverí nie je aktivované.
- Ak je batéria v Smart kľúči vybitá, funkcia smart automatického zamknutia dverí je automaticky zrušená. Vymeňte batériu v Smart kľúči a opäť ju aktivujte v  (užívateľských nastaveniach) na prístrojovom paneli.



#### Upozornenie

- Keď zamykáte dvere s použitím funkcie smart automatického zamknutia dverí, skontrolujte, či výstražné svetlo bliklo dvakrát a či varovný zvukový signál zaznel raz. Keď dvere nebudú úplne zavreté, vozidlo alebo predmet z vozidla možno ukradnúť.

## Zamykanie/odomykanie dverí spínačom rúčky na dverách



- 1 Vonkajšia anténa
- 2 Tlačidlo zamknutia/odomykania dverí
- 3 Otvor pre mechanický kľúč

## Uzamknutie spínačom rúčky na dverách

- 1 Zostaňte v oblasti vonkajšej antény pri vozidle (cca. 1 m) a majte pri sebe Smart kľúč.
- 2 Stlačte tlačidlo zamknutia/odomykania dverí (2), keď sú všetky dvere a výklopné zadné dvere zavreté.
- 3 Všetky dvere a výklopné zadné dvere sú zavreté.
  - Keď je aktivovaný mód monitorovania krádeže, varovné svetlo blikne dvakrát a varovný zvukový signál zaznie raz.
  - Keď je tlačidlo vonkajšieho spätného zrkadla v neutrálnej polohe, vonkajšie spätné zrkadlo sa sklopí.

☞ Vid' „Sklápanie/odklápanie vonkajšieho spätného zrkadla“ (str. 3-56)

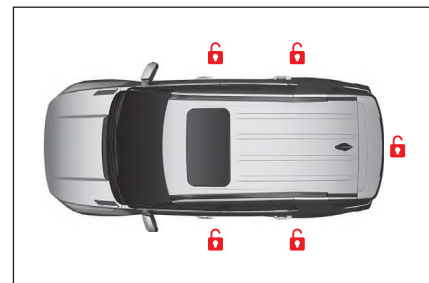
### Poznámka

- Dvere nemožno zamknúť tlačidlom zamknutia/odomykania dverí, keď je kľúč zapaľovania v polohe ACC alebo ON, alebo ak je motor naštartovaný.

## Odomknutie spínačom rúčky na dverách (keď je vypnuté bezpečnostné odomknutie)

- 1 Zostaňte v oblasti vonkajšej antény pri vozidle (cca. 1 m) a majte pri sebe Smart kľúč.
- 2 Stlačte tlačidlo zamknutia/odomykania dverí (2).
  - Keď je dokončená autentizácia Smart kľúča, všetky dvere a výklopné zadné dvere sa odomknú.
  - Keď je aktivovaný mód monitorovania krádeže, varovné svetlo blikne dvakrát a varovný zvukový signál zaznie raz.
  - Keď je tlačidlo vonkajšieho spätného zrkadla v neutrálnej polohe, vonkajšie spätné zrkadlo sa sklopí.


☞ Vid' „Sklápanie/odklápanie vonkajšieho spätného zrkadla“ (str. 3-56)

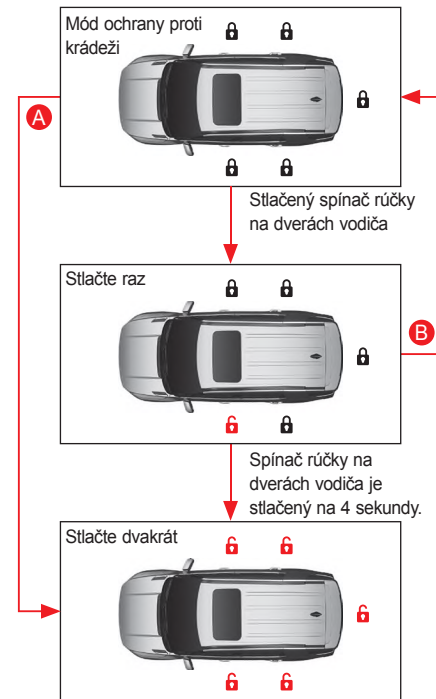


- 3 Pomaly potiahnite rúčku na dverách a otvorte dvere pri sedadle vodiča.

## Odomknutie spínačom rúčky na dverách (keď je zapnuté bezpečnostné odomknutie)

- 1 Zostaňte v oblasti vonkajšej antény pri dverách vodiča (cca. 1 m) so Smart kľúčom.
- 2 Stlačte tlačidlo zamknutia/odomknutia dverí (2).
  - Keď je dokončená autentizácia Smart kľúča, dvere vodiča sa odomknú.
  - Varovné svetlo blikne raz a varovný zvukový signál zaznie dvakrát, čo znamená, že sa deaktivoval mód ochrany proti krádeži.
- 3 Pomaly potiahnite rúčku na dverách a otvorte dvere.
  - Ak chcete odomknúť všetky dvere a výklopné zadné dvere, stlačte tlačidlo zamknutia/odomknutia dverí (2) ešte raz na 4 sekundy, pričom dvere pri vodičovi sú odomknuté.
  - Všetky dvere a výklopné zadné dvere sa odomknú.
  - Keď sú všetky dvere odomknuté, varovné svetlo blikne raz a varovný zvukový signál zaznie dvakrát.

| Poznámka  |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Ak stlačíte tlačidlo zamknutia/odomknutia dverí na strane cestujúceho a je nastavené bezpečnostné odomknutie, všetky dvere sa odomknú.</li><li>• Ak stlačíte tlačidlo zamknutia/odomknutia dverí na strane vodiča 4 sekundy po odomknutí dverí vodiča, všetky dvere sa zamknú a systém sa prepne na mód ochrany proti krádeži.</li><li>• Ťuknite na možnosť <b>Používateľské nastavenia</b> → <b>Dvere/ Výklopné zadné dvere</b> → <b>Stlačte kľúč dvakrát na odomknutie</b> v  (užívateľských nastaveniach) na prístrojovom paneli.</li></ul> |



- A Keď je stlačené tlačidlo iné než tlačidlo zamknutia/odomknutia dverí na strane vodiča.
- B Keď je stlačené tlačidlo zamknutia/odomknutia dverí na strane vodiča 4 sekundy po odomknutí dverí vodiča.



## Upozornenia pre používanie Smart kľúča/REKES kľúča



### Varovanie

- Dbajte na to, aby ste mali smart kľúč stále so sebou. Keď opúšťate vozidlo a/alebo zamykáte všetky dvere, nikdy nenechávajte smart kľúč vo vozidle. V opačnom prípade sa môžu vymknúť.
- Neopúšťajte vozidlo so Smart kľúčom vo vozidle, keď je vo vozidle osoba (najmä dieťa), ktorá neovláda systém vozidla. Stlačením spínača ŠTART/STOP so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom, keď je Smart kľúč vo vozidle, naštartuje motor. Môže nastať aj iná situácia s riadením vozidla. V takomto prípade môže prísť k vážnej nehode. Preto dávajte vždy pozor.



### Upozornenie

#### Keď Smart kľúč nefunguje, alebo nie je rozpoznávaný

- Keď zamknete dvere tlačidlom zamknutia/odomknutia dverí na rúčke dverí alebo iným Smart kľúčom mimo vozidla, keď je Smart kľúč vo vozidle, Smart kľúč vo vozidle nebude dočasne fungovať (zaznie zvukový signál). Keď chcete obnoviť pôvodnú funkciu, deaktivujte mód ochrany proti krádeži použitím Smart kľúča mimo vozidla alebo tlačidla zamknutia/odomknutia dverí na rúčke dverí.

- Keď je vo vozidle na mieste, kde sa vysielajú alebo prijímajú silné rádiové vlny, ak je vozidlo vybavené dvojsmerným rádiovým alebo iným vysielacím alebo prijímacím systémom, alebo ak sa pri blízkom vozidle používa Smart kľúč, systém Smart kľúča nemusí fungovať normálne.
- Rozpoznanie Smart kľúča môže byť ťažšie v slepom bode nad sedadlami, kde sa aktivuje funkcia vyhrievania, alebo na podlahe vozidla a okolo pedála, takže systém Smart kľúča nemusí fungovať. V takomto prípade odnesť Smart kľúč alebo dajte Smart kľúč na iné miesto.
- Ak motor nemožno naštartovať a Smart kľúč je vo vozidle, alebo ho máte pri sebe, naštartujte motor stlačením tlačidla ŠTART/STOP priamo Smart kľúčom.
- Ak je Smart kľúč na vonkajšej strane predného skla alebo okna dverí, nemusí sa rozpoznať tak, že by bol vo vozidle. V takomto prípade systém Smart kľúča nemusí fungovať normálne.

### Použitie Smart kľúča

- Majte pri sebe len jeden Smart kľúč.
- Odložte si každý Smart kľúč separátne. Keď zamykáte dvere použitím dotykového senzora LOCK na rúčke dverí namiesto tlačidla zamknutia/odomknutia dverí na Smart kľúči, dávajte pozor, aby ste nenechali Smart kľúč vo vozidle.
- Aj keď odídete z vozidla len na moment, vypnite motor a vezmite si Smart kľúč. Nenechávajte náhradný Smart kľúč vo vozidle. Môže to viesť ku krádeži vozidla alebo k nesprávnej funkcii.
- Ak máte 2 Smart kľúče od spoločnosti KG Mobility Corporation na jednom krúžku, môže to spôsobiť chybné fungovanie systému Smart kľúča, alebo motor nemusí naštartovať.

### Fungovanie Smart kľúča

- Keď zamknete dvere iným Smart kľúčom a predtým použitý Smart kľúč je vo vozidle, dvere možno zamknúť normálne, ale motor sa nedá naštartovať kľúčom vo vozidle, až kým ho normálne nepoužijete ešte raz. Toto je bezpečnostný systém, ktorý zabraňuje krádeži.

- Dávajte pozor, aby sa do Smart kľúča nedostala voda alebo tekutina. Dávajte pozor, pretože Smart kľúč nie je plne vode odolný a keď sa doňho dostane vlhkosť alebo voda, môže spôsobiť chybu, ktorá nie je pokrytá zárukou.
- Elektronické systémy v Smart kľúči sú zraniteľné voči vlhkosti alebo teplu, takže keď položíte Smart kľúč na miesto s vysokou vlhkosťou alebo vysokou teplotou, môže to spôsobiť zlyhanie funkcie.
- Ak Smart kľúč stratíte, nemôžete otvoriť dvere ani naštartovať motor. Ak nemáte náhradný Smart kľúč, musíte odtiahnuť vaše vozidlo do autorizovaného servisu SsangYong. V prípade straty Smart kľúča sa môže stratiť predmet z vozidla, takže opatrenia vykonajte okamžite.

#### Upozornenia pri používaní tlačidla zamknutia/odmoknutia dverí na rúčke dverí

- Každý, kto má pri sebe Smart kľúč v rámci jeho operačného rozsahu môže odomknúť dvere tlačidlom zamknutia/odmoknutia dverí. Preto si dávajte pozor na krádež.
- Keď zamknete/odmoknete dvere, nezamykajte alebo neodomykajte ich opätovne.

## Použitie núdzového kľúča

Vysunutie/zasunutie núdzového kľúča



- Vysuňte núdzový kľúč z telesa kľúča stlačením tlačidla Núdzový kľúč na Smart kľúči/REKES kľúči.
- Keď chcete núdzový kľúč zasunúť, zasuníte núdzový kľúč stlačením tlačidla Núdzový kľúč.



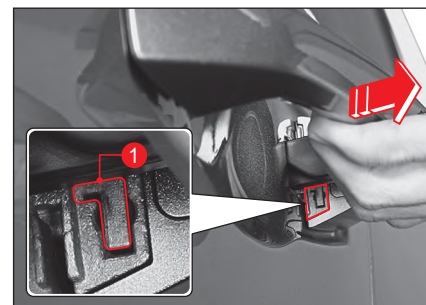
#### Upozornenie

- Násilné zasúvanie núdzového kľúča bez stlačenia tlačidla Núdzový kľúč môže poškodiť Smart kľúč.

## Uzamknutie/odmoknutie dverí použitím núdzového kľúča

Ak nemožno dvere zamknúť alebo odomknúť napríklad z dôvodu vybitie batérie v smart kľúči, rušenia alebo vybitia batérie vozidla, môžete použiť núdzový (pomocný) kľúč.

- 1 Potiahnite kľučku dverí na strane vodiča tak, aby sa odkrylo tlačidlo na otvorenie krytu núdzového zámku (1).



4

- 2 Pomocou núdzového kľúča stlačte tlačidlo na otvorenie krytu núdzového zámku (1).



- 3 Po stlačení tlačidla na otvorenie krytu núdzového zámku (1) stlačte kryt núdzového zámku nadol a odnímite ho.



**! Upozornenie**

- Dávajte pozor, aby ste nepoškriabali dvere vodiča alebo nestratili kryt núdzového zámku.

- 4 Zasuňte núdzový kľúč do zámku a postupujte nasledovne.

- Keď chcete dvere zamknúť, otočte ho v smere zamknutia (2).
- Keď chcete dvere odomknúť, otočte ho v smere odomknutia (3).



- 2 Zamknutie
- 3 Odomknutie

**Poznámka**

- Keď odomýkate dvere v móde monitorovania krádeže, zaznie varovný zvukový signál.

## Štartovanie motora nefunkčným Smart kľúčom alebo v prípade interferencie, atď. (v prípade núdze)

Motor nemôžete naštartovať spínačom ŠTART/STOP v prípade vybitej batérie v Smart kľúči alebo interferencie, aj keď máte vo vozidle Smart kľúč.

V takomto prípade vykonajte nasledovné opatrenia: vymeňte batériu v Smart kľúči alebo skontrolujte Smart kľúč.

Zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) alebo N (neutrál) a naštartujte motor stlačením spínača ŠTART/STOP priamo Smart kľúčom so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom.



### Poznámka

- Ak znie varovný zvukový signál, zastaví sa.
- Ak otvoríte dvere a motor je naštartovaný, ale batéria v Smart kľúči je vybitá, objaví sa varovná správa „Smart kľúč nie je vo vozidle“. V takomto prípade, keď vypnete motor a opäť ho naštartujete, varovná správa zhasne.

## Výmena batérie v Smart Kľúči/ REKES kľúči

Ak operačný rozsah Smart kľúča/REKES kľúča značne poklesne, alebo Smart kľúč/REKES kľúč funguje chybne, vymeňte batériu v Smart kľúči/REKES kľúči.

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Štandardná batéria | Jedna batéria CR2032 |
|--------------------|----------------------|

- 1 Pozorne odstráňte kryt na zadnej strane Smart kľúča/REKES kľúča plochým skrutkovačom pre hodinky (najmenší skrutkovač), aby ste kryt nepoškriabali.



- 2 Vložte batériu kladným koncom (+) otočeným hore a záporným koncom (-) otočeným dole.



- 3 Dajte kryt späť na zadnú stranu Smart kľúča do pôvodnej polohy.

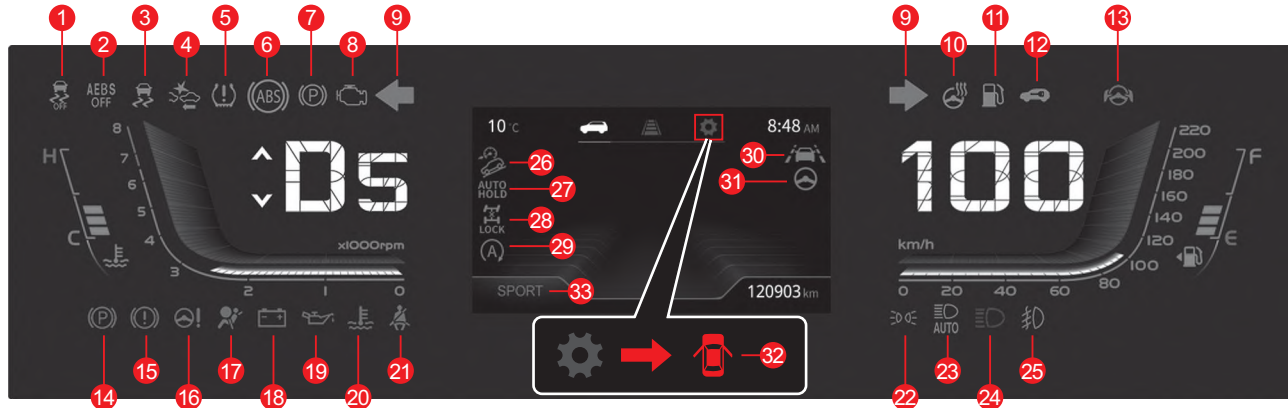
Po výmene batérie skontrolujte, či kľúč diaľkového ovládania funguje normálne.



#### Upozornenie

- Elektronické obvody vo vnútri Smart kľúča/REKES kľúča sú zraniteľné voči statickej elektrine, takže ak nemáte skúsenosti s výmenou batérie, nechajte si Smart kľúč/REKES kľúč skontrolovať a vymeniť batériu v autorizovanom servise SsangYong.
- Batériu vymieňajte vždy za takú, ktorá spĺňa normu. Použitie batérie, ktorá nespĺňa normu môže spôsobiť to, že Smart kľúč/REKES kľúč nebude fungovať, pretože nebude mať kontakt.
- Pri vkladaní batérie dávajte pozor, aby ste vložili batériu kladným koncom (+) otočeným hore a záporným koncom (-) otočeným dole.
- Pretože batéria môže kontaminovať prostredie, dajte ju príslušného odpadu.

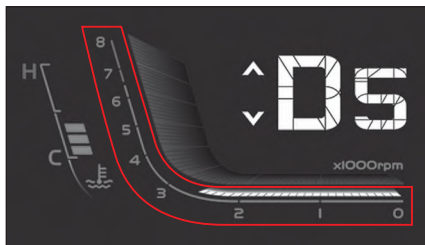
# Prístrojový panel



- |  |   |   |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Indikátor elektronickej stability vozidla (ESC) OFF</li> <li>2 Indikátor autonómneho núdzového brzdenia (AEB) OFF</li> <li>3 Indikátor/kontrolka elektronickej stability vozidla (ESC) ON</li> <li>4 Kontrolka autonómneho núdzového brzďového systému (AEB)</li> <li>5 Globálna výstražná kontrolka</li> <li>6 Kontrolka protiblokovacieho systému (ABS)</li> <li>7 Kontrolka elektronickej parkovacej brzdy (EPB)</li> <li>8 Kontrolka KONTROLA motora</li> <li>9 Kontrolka smeroviek/výstražných svetiel</li> <li>10 Indikátor vyhrievania volantu ON</li> <li>11 Kontrolka nízkej hladiny paliva</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>12 Kontrolka imobilizéra/Smart kľúča</li> <li>13 Kontrolka Hands OFF</li> <li>14 Indikátor parkovacej brzdy ON (červený)</li> <li>15 Kontrolka bŕzd</li> <li>16 Kontrolka elektrického posilňovača riadenia</li> <li>17 Kontrolka airbagu</li> <li>18 Kontrolka nabíjania</li> <li>19 Kontrolka tlaku motorového oleja</li> <li>20 Kontrolka prehriatia motora</li> <li>21 Kontrolka upozornenia na bezpečnostný pás</li> <li>22 Indikátor zapnutého osvetlenia</li> <li>23 Indikátor inteligentných diaľkových svetiel (SHB)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>24 Indikátor diaľkových svetiel</li> <li>25 Predné hmlové svetlo</li> <li>26 Indikátor/kontrolka zapnutého riadenia jazdy z kopca (HDC)</li> <li>27 Indikátor/kontrolka AUTO HOLD</li> <li>28 Indikátor 4WD LOCK a kontrolka 4WD CHECK</li> <li>29 Indikátor/kontrolka ISG a svetelný indikátor ISG OFF</li> <li>30 Svetelný indikátor LKAS</li> <li>31 Svetelný indikátor asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) ON</li> <li>32 Kontrolka otvorených dverí</li> <li>33 Indikátor zimného režimu (WINTER) a športového režimu (SPORT)</li> </ul> |
|--|---|---|

## Zobrazenie informácií o jazde

### Otáčky motora



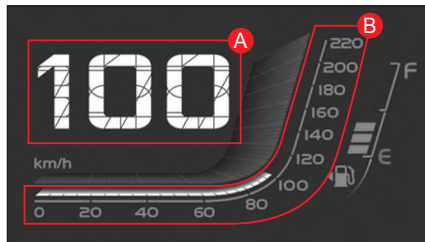
Zobrazuje otáčky motora (ot./min.) v podobe pruhu.

Keďže jeden pruh predstavuje 1 000 ot./min., aktuálne otáčky motora získate vynásobením počtu pruhov číslom 1 000.

#### Poznámka

- Celkovo je k dispozícii 8 pruhov, ktoré umožňujú zobraziť otáčky motora až do 8 000 ot./min.

### Rýchlosť jazdy



Zobrazuje aktuálnu rýchlosť vozidla v podobe digitálneho čísla (A) a pruhu (B).



#### Upozornenie

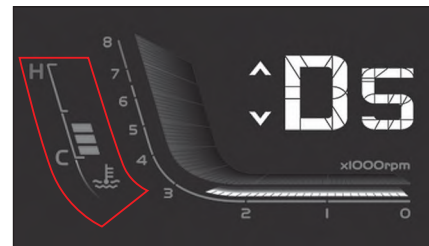
- V okolí škôl jazdite opatrne a bezpečne, pretože môže dôjsť k vzniku nečakaných nebezpečných situácií.

#### Kontrolka prekročenia rýchlosti (len GCC)



Varovný zvukový signál zaznie na začiatku 5 krát.

### Teplota chladiacej kvapaliny motora



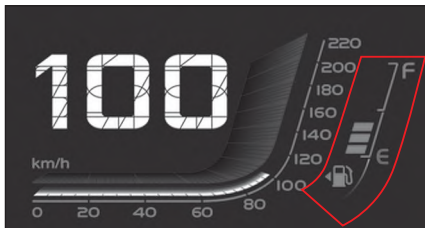
Tento ukazovateľ zobrazuje teplotu chladickej kvapaliny motora.



#### Upozornenie


- Ak ukazovateľ chladickej kvapaliny motora udáva rozsah blízko prehriatia motora „H“ (high/vysoký), alebo ak sa rozsvieti kontrolka prehriatia motora, okamžite zastavte vozidlo na bezpečnom mieste a nechajte motor vychladnúť. Potom jazdite s vozidlom opatrne, pretože prehriaty motor sa môže vážne poškodiť.

## Palivomer



Udáva hladinu paliva, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON, alebo keď je motor naštartovaný.

Palivo doplňte ešte predtým, než ručička na palivomere dosiahne „E“ (empty/prázdny). Ak sa rozsvieti kontrolka nízkej hladiny paliva, palivo doplňte okamžite.

Ľavá šípka na obrázku čerpaceho stojana (◀ ) ukazuje, že otvor palivovej nádrže sa nachádza na ľavej strane vozidla.

### ! Varovanie

- Pri tankovaní paliva vždy vypnite motor.

### ! Upozornenie

- Keď vozidlo stojí na strmej ceste, palivomer nemusí ukazovať správnu hladinu paliva.
- Používajte len špecifikované palivo a schválené aditíva. Ak tak neurobíte, palivová nádrž sa môže kontaminovať, alebo sa môže zaniest' palivový filter, čo poškodí motor.
- Jazdíte s riadnou hladinou paliva. Ak tak neurobíte, katalyzátor sa môže poškodiť v dôsledku nespaľovania alebo neúplného spaľovania paliva.

## Celkový počet kilometrov (km)



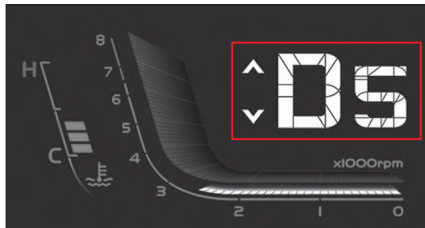
Udáva celkový počet najazdených kilometrov vozidla. Celkový počet najazdených kilometrov môže byť 999999 km.

### Poznámka

- Je bežné, že celkový počet kilometrov v čase dodávky je menej ako 50 km.

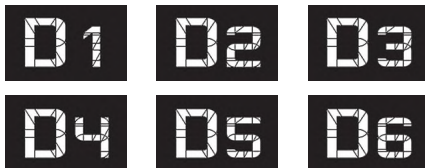


## Poloha riadiacej páky



Udáva súčasnú polohu (P, R, N, D) riadiacej páky a rýchlostného stupňa (1.-6. rýchlostný stupeň) v móde M (manuál).

## Zobrazenie zaradeného rýchlostného stupňa v režime D (automatické radenie rýchlostí)



V režime automatického radenia rýchlostí sa zobrazuje aktuálny zaradený stupeň v závislosti od jazdných podmienok.

## Indikátor zmeny rýchlostného stupňa v manuálnom režime



Indikátor zmeny rýchlostného stupňa je doplnková funkcia, ktorá udáva optimálny bod zmeny rýchlostného stupňa na dosiahnutie nižšej spotreby paliva. Indikátor sa môže meniť podľa podmienok na ceste a podmienok jazdy.

**M3** Indikuje najvhodnejší čas na preradenie na 4. prevodový stupeň, keď je vo vozidle zaradený 3. prevodový stupeň.

### Poznámka

- Počas jazdy v manuálnom režime (M) môže prevodovka automaticky zaradiť vyšší prevodový stupeň s cieľom ochrániť prevodový systém v prípade nadmerne vysokých otáčok motora.
- V manuálnom režime (M) sa šípky pri zaraďovaní nižšieho rýchlostného stupňa nezobrazujú na displeji samostatne, pokiaľ jazdíte na 2. až 6. prevodovom stupni. Prevody meňte v manuálnom režime podľa jazdných podmienok. Ak budete jazdiť bez manuálnej zmeny prevodu, otáčky motora (ot./min.) klesnú, systém preradí smerom dole.
- Indikátor zmeny rýchlostného stupňa sa môže líšiť a v závislosti od špecifikácií vozidla nemusí byť k dispozícii.

## Displej manuálnej prevodovky



Indikátor zmeny rýchlostného stupňa je doplnková funkcia, ktorá udáva optimálny bod zmeny rýchlostného stupňa na dosiahnutie nižšej spotreby paliva. Indikátor sa môže meniť podľa podmienok na ceste a podmienok jazdy.

**M3** Indikuje najvhodnejší čas na preradenie na 4. prevodový stupeň, keď je v vozidle zaradený 3. prevodový stupeň.

### Poznámka

- Prevody meňte v manuálnom režime podľa jazdných podmienok.
- Indikátor zmeny rýchlostného stupňa sa môže líšiť a v závislosti od špecifikácií vozidla nemusí byť k dispozícii.

## Kontrolky a indikátory

### Kontrolka bezpečnostného pása



Ak si cestujúci na sedadle vodiča a prednom sedadle nezapnú bezpečnostný pás, kontrolka bezpečnostného pása bude blikať a bude znieť varovný zvukový signál.

Ak si potom bezpečnostný pás zapnete, varovný zvukový signál sa vypne, ale kontrolka bezpečnostného pása bude po zvyšný čas svietiť.

☞ Vid' „Upozornenie pre bezpečnostný pás“ (str. 2-2)

### Kontrolka airbagu



Kontrolka airbagu sa rozsvieti vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a vypne sa, keď v systém airbagu nie je žiadna abnormalita.

Keď bude kontrolka aj naďalej svietiť aj po naštartovaní motora, systém airbagu je abnormálny. Dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

☞ Vid' „Airbag“ (str. 2-20)

### Kontrolka tlaku motorového oleja



Kontrolka tlaku motorového oleja sa rozsvieti vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a vypne sa po naštartovaní motora.

Táto kontrolka bude svietiť vtedy, keď je hladina motorového oleja nízka, alebo ak je v systéme mazania motora abnormalita.

Keď sa táto kontrolka rozsvieti počas jazdy, zaparkujte vozidlo na bezpečnom mieste, skontrolujte hladinu motorového oleja a ak je nízka, olej okamžite doplňte.

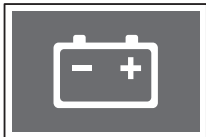
☞ Vid' „Doplnenie“ (str. 6-9)



#### Upozornenie

- Ak kontrolka aj naďalej svieti po doplnení motorového oleja, vozidlo okamžite zastavte a dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.
- Ak budete aj naďalej jazdiť so svietiacou kontrolkou tlaku motorového oleja, motor sa môže vážne poškodiť.

## Kontrolka nabíjania



Kontrolka nabíjania sa rozsvieti vtedy, keď je batéria vozidla vybitá, alebo keď je v systéme nabíjania abnormalita.

### Upozornenie

- Keď sa rozsvieti kontrolka nabíjania, znamená to, že v systéme nabíjania je abnormalita. Dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

### Poznámka

- Ak keď sa kontrolka nabíjania nerozsvieti, motor nebude možné naštartovať, keď batéria nie je riadne nabitá v dôsledku nedostatočného napnutia remeňa ventilátora v motore.

## Kontrolka imobilizéra/Smart kľúča



Ak je systém Smart kľúča abnormálny, alebo ak nefunguje autentizácia Smart kľúča (transpondéra), bude blikať kontrolka.

### Upozornenie

- Ak táto kontrolka trvale bliká, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Kontrolka prehriatia motora



Ak je teplota chladiacej kvapaliny motora príliš vysoká, začne blikať kontrolka prehriatia motora a zaznie varovný zvukový signál.

Ak sa táto kontrolka rozsvieti, okamžite zaparkujte vozidlo na bezpečnom mieste a nechajte vychladnúť motor.

☞ Vid' „Keď je motor tak prehriaty, že sa zapne kontrolka“ (str. 5-6)

### Upozornenie

- Ak je údaj o teplote chladiacej kvapaliny motora blízko rozsahu prehriatia motora „H“ (high/vysoký), okamžite zaparkujte vozidlo na bezpečnom mieste a nechajte vychladnúť motor.
- Jazda s vozidlom s prehriatym motorom môže značne poškodiť motor. Motor nechajte celkom vychladnúť a dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Kontrolka elektrického posilňovača riadenia



Kontrolka elektrického riadenia sa rozsvieti vtedy, keď sa zapne spínač zapaľovania a zhasne, keď sa spínač zapaľovania vypne.

Táto kontrolka svieti v prípade chyby v systéme elektrického riadenia.



### Upozornenie

- Ak sa rozsvieti kontrolka elektrického riadenia, alebo ak je riadenie volantom ťažké, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať u predajcu SsangYong alebo servis v autorizovanom servise SsangYong.

### Poznámka

- Ak otočíte volantom celkom doľava alebo doprava, pričom vozidlo stojí, kontrolka začne blikať, pretože riadenie volantom je ťažké. Toto je bezpečnostné opatrenie, ktoré chráni systém a po určitom čase sa vráti späť do normálu.
- **Systém EPS (Elektronické riadenie)** je inštalované v rúčke volantu. Tento systém obsahuje funkcie, ktoré kompenzujú riadiacu silu, sú prepojené s ESC, čo je doplnkový systém bezpečnej jazdy, pri zatáčaní alebo brzdení na ceste s rozličným trením. Keď sa tieto funkcie zapnú, budete pociťovať určitý rozdiel pri riadení.

## Indikátor parkovacej brzdy ON (červený)



Indikátor aktivovanej parkovacej brzdy sa rozsvieti po aktivovaní parkovacej brzdy.

## Kontrolka ABS (protiblokovací systém)



Kontrolka ABS sa rozsvieti vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne po približne 4 sekundách.

Táto kontrolka sa rozsvieti, keď je v systéme ABS chyba.

### Varovanie

- Keď sa rozsvieti kontrolka ABS, systém ABS nefunguje a funguje len normálna brzda. V takomto prípade si dajte vozidlo okamžite skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

### Poznámka

- Vozidlo vybavené systémom ABS má samodiagnostickú funkciu, ktorá kontroluje vnútorný hydraulický systém a zisťuje, či po naštartovaní motora nie je chyba pri prenose hydraulického tlaku do vnútorného hydraulického systému. Vtedy môže pri brzdovom pedáli nastať vibrácia alebo hluk. Toto znamená, že ABS funguje normálne.

## Kontrolka brzd



Keď zapnete zapáľovanie do polohy „ON“, kontrolka elektronickej distribúcie brzdovej sily (EBD) sa rozsvieti a po 4 sekundách zhasne.

Ak je systém elektronickej distribúcie brzdovej sily (EBD) chybný, kontrolka sa rozsvieti.

V takomto prípade jazdíte s vozidlom opatrne, pretože ak náhle zabrzdíte, vozidlo sa môže stať nestabilným.

### Varovanie

- Keď sa rozsvieti kontrolka EBD, dajte si vozidlo okamžite skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.
- Keď sa rozsvieti kontrolka EBD, EBD a ABS nebudú fungovať.
- Jazda s vozidlom s nízkou hladinou brzdovej kvapaliny znižuje výkon brzdy, pretože tlak brzdovej kvapaliny sa nemôže normálne prenášať.

### Poznámka

Pri jazde s vozidlom s nízkou hladinou brzdovej kvapaliny bude kontrolka brzdy fungovať nasledovne:

- Rozsvieti sa: Keď pôjdete s vozidlom rýchlosťou cca. 10 km/h alebo menej.
- Bliká: Keď pôjdete s vozidlom rýchlosťou cca. 10 km/h alebo vyššou na 2 sekundy alebo viac.

## Kontrolka elektronickej parkovacej brzdy (EPB)



Kontrolka elektronickej parkovacej (ručnej) brzdy (EPB) sa rozsvieti vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne po približne 4 sekundách.

V prípade chybného systému elektronickej parkovacej (ručnej) brzdy (EPB) sa rozsvieti oranžová kontrolka.

### Varovanie

- Keď sa rozsvieti kontrolka elektronickej parkovacej (ručnej) brzdy (EPB), dajte si vozidlo okamžite skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.
- Ak potrebujete núdzovo zaparkovať vozidlo a parkovacia (ručná) brzda nefunguje v dôsledku chyby elektronickej parkovacej (ručnej) brzdy (EPB), zastavte vozidlo na bezpečnom rovnom mieste a zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie).

## Indikátor/ Kontrolka AUTO HOLD



Keď stlačíte tlačidlo AUTO HOLD, systém AUTO HOLD sa prepne do módu pripravenosti a na prístrojovom paneli sa rozsvieti indikátor AUTO HOLD.

Keď opäť stlačíte tlačidlo AUTO HOLD, indikátor AUTO HOLD zhasne a systém AUTO HOLD sa deaktivuje.

Farba indikátora AUTO HOLD sa mení nasledovne podľa stavu.

- Biely indikátor: Systém AUTO HOLD je v móde pripravenosti.
- Zelený indikátor: Systém AUTO HOLD je aktivovaný.
- Žltý indikátor: Systém AUTO HOLD je chybný.

### Varovanie

- Keď sa rozsvieti žltá kontrolka, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Indikátor kontroly motora



Indikátor kontroly motora sa rozsvieti vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne po naštartovaní motora.

Tento indikátor sa rozsvieti vtedy, keď je chyba v rôznych senzoroch a zariadeniach súvisiacich s kontrolou motora (vrátane automatického prevodu).

### Varovanie

- Ak sa indikátor kontroly motora rozsvieti, keď vypnete motor, doplňte palivo a opäť jazdíte s vozidlom v dôsledku prázdnjej palivovej nádrže, výkon sa môže znížiť počas jazdy na určitú vzdialenosť (cca. 30 km).
- Ak sa indikátor kontroly motora rozsvieti počas jazdy alebo niekedy, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.
- Ak sa indikátor kontroly motora rozsvieti, výkon motora sa môže znížiť, alebo motor sa môže celkom zastaviť. tento symptóm znamená, že vozidlo prešlo na mód bezpečnosti systému, aby chránilo systémy vozidla. V takomto prípade si dajte vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Indikátor vyhrievania volantu\*



Ak stlačíte tlačidlo vyhrievania volantu a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON, alebo keď je motor naštartovaný, indikátor vyhrievania volantu sa rozsvieti alebo zhasne.

### Poznámka

- Keď sa indikátor vyhrievania volantu rozsvieti, na vrchu displeja prístrojového panela sa zobrazí správa o vyhrievaní ON/OFF približne na 5 sekúnd.

## Indikátor/kontrolka elektronického systému kontroly stability (ESC) ON



Indikátor ESP ON sa rozsvieti vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne po približne 4 sekundách.

- Indikátor bliká: Funkcia ESC je aktivovaná.
- Kontrolka svieti: V systéme ESC je chyba.

### Upozornenie


- Keď sa rozsvieti kontrolka ESC ON, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Indikátor elektronického systému kontroly stability (ESC) OFF



Indikátor ESC ON sa rozsvieti vtedy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne po približne 4 sekundách.

Stlačenie a podržanie spínača ESC OFF (približne na 3 sekundy alebo viac) deaktivuje funkciu ESC a rozsvieti sa indikátor ESC OFF.

 Vid' „Kedy je potrebné deaktivovať funkciu ESC“ (str. 4-140)

## Kontrolka nízkej hladiny paliva



Ak je hladina paliva nedostatočná, rozsvieti sa kontrolka nízkej hladiny paliva. Čas, kedy sa kontrolka rozsvieti, sa môže meniť podľa stavu vozidla alebo sklonu kopca.

Ak je to možné, doplňte palivo keď sa rozsvieti kontrolka nízkej hladiny paliva.

Keď sa táto kontrolka rozsvieti, nejazdite s vozidlom na dlhú vzdialenosť a palivo okamžite doplňte.

☞ Vid' „Otvor pre palivo“ (str. 3-34)

### Poznámka

- Ak idete s vozidlom na strmej ceste alebo na ceste s bubnami a hladina paliva je nízka, môže sa rozsvietiť kontrolka nízkej hladiny paliva.

## Celková kontrolka



Celková kontrolka sa rozsvieti, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne po približne 4 sekundách.

Ak je systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS) abnormálny, celková kontrolka bude blikať (približne 70 sekúnd) a potom bude stále svietiť. Táto kontrolka sa rozsvieti aj vtedy, keď je tlak v pneumatikách abnormálny (pneumatiky sú podhustené/nadhustené/prázdne).

☞ Vid' „Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)“ (str. 2-29)

### ! Varovanie

- Keď sa rozsvieti celková kontrolka, zaparkujte vozidlo na bezpečnom mieste a skontrolujte tlak v pneumatikách. Ak bude táto kontrolka naďalej svietiť, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Kontrolka autonómneho núdzového brzdenia (AEB)



Kontrolka AEB sa rozsvieti, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne po približne 4 sekundách.

Ak sa očakáva kolízia s vozidlom vpredu a funkcia AEB je aktivovaná, kontrolka AEB bude fungovať nasledovne spolu s varovným zvukovým signálom.

- Bliká: Funkcia AEB je zapnutá (bude zapnutá na 5 sekúnd, keď sa ozve varovanie pred kolíziou).
- Svieti: Funkcia AEB je chybná.

☞ Vid' „Autonómne núdzové brzdenie (AEB)“ (str. 4 – 148)



## Indikátor autonómneho núdzového brzdienia (AEB) OFF



Indikátor AEB OFF sa rozsvieti, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne približne po 4 sekundách.

Keď sa AEB deaktivuje a funkcia ESC nie je zapnutá, rozsvieti sa indikátor AEB a vypne funkciu AEB.

## Indikátor/kontrolka zapnutého riadenia jazdy z kopca (HDC)



Keď stlačíte spínač HDC, systém sa prepne na stav pripravenosti HDC a rozsvieti sa zelený indikátor HDC.

Keď opäť stlačíte spínač HDC, indikátor zhasne a funkcia HDC sa deaktivuje.

Indikátor HDC ON funguje nasledovne podľa stavu.

- Zelený indikátor sa rozsvieti: HDC je v stave pripravenosti.
- Zelený indikátor bliká: HDC je zapnuté.
- Červená kontrolka sa rozsvieti: Systém HDC je prehriaty a nefunguje normálne.

☞ Vid' „Riadenie jazdy z kopca (HDC)“ (str. 4-141)



### Upozornenie

- Keď sa rozsvieti červená kontrolka, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Indikátor/kontrolka LKA (LDW)\*



Stlačením spínača asistenta dodržania jazdného pruhu (opustenie pruhu) aktivuje upozornenie na dodržanie jazdného pruhu a opustenie pruhu podľa nastavenia vozidla.

- Sviety zelený indikátor: Systém varovania pred opustením jazdného je v stave pripravenosti.
- Sviety zelený indikátor: Systém varovania pred opustením jazdného pruhu funguje normálne.
- Sviety žltý indikátor: Systém varovania pred opustením jazdného má chybu.

☞ Vid' „LDW (Systém varovania pred opustením jazdného pruhu)“\* (str. 4 – 165)

☞ Vid' „LKA (Systém asistenta udržiavania v jazdnom pruhu)“\* (str. 4 – 169)



### Varovanie

- Keď sa rozsvieti alebo bliká žltá kontrolka, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Indikátor/kontrolka systému asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA)



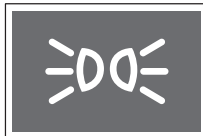
Indikátor systému asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) ON sa rozsvieti a systém CLKA sa aktivuje.

- Sviety biely indikátor: systém je v pohotovosti
  - Sviety zelený indikátor: normálna prevádzka systému
  - Sviety žltý indikátor: chyba systému
- ☞ Systém asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) (str. 4 – 173)

### Varovanie

- **Keď sviety alebo bliká oranžová kontrolka, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.**


## Indikátor osvetlenia ON




Keď zapnete predné svetlo alebo zadné svetlo s použitím spínača svetla, rozsvieti sa indikátor osvetlenia ON.

## Indikátor zapnutého predného hmlového svetla\*




Keď dáte spínač svetla do polohy  (predné hmlové svetlo) a sviety predné svetlo alebo zadné svetlo, zapne sa predné hmlové svetlo a rozsvieti sa indikátor.

Keď vo vozidle vybavenom funkciou denného svetla (DRL), dáte spínač svetla do polohy  (predné hmlové svetlo) a spínač je v polohe ON, zapne sa predné hmlové svetlo.

## Indikátor zapnutého zadného hmlového svetla\*



Keď sú zapnuté predné svetlá a otočíte spínač do polohy , zadné hmlové svetlá sa zapnú a spínač sa vráti späť do polohy predného hmlového svetla. Zadné a predné hmlové svetlo sa zapnú zároveň.

## Indikátor SHB\*



Indikátor SHB sa rozsvieti, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne po približne 4 sekundách.

Keď otočíte spínač v smere prístrojového panela a spínač svetiel je v polohe AUTO, SHB sa aktivuje a rozsvieti sa indikátor.

☞ Vid' „Inteligentné diaľkové svetlá (SHB)\*\*“ (str. 3 – 41)

### Upozornenie

V nasledovných prípadoch nemusí SHB fungovať normálne.

- Keď je predné sklo vozidla poškodené alebo znečistené prachom, rosou, hmlou, nálepkou, snehom, atď.
- Keď je svetlo vozidla prichádzajúceho oproti alebo vozidla vpredu poškodené.
- Keď je vozidlo prichádzajúce oproti alebo vozidlo vpredu mimo predného výhľadu.
- Keď je vozidlo prichádzajúce oproti alebo vozidlo vpredu rozpoznané len čiastočne na križovatke alebo na ceste so zákrutou.
- Ak je v okolí svetelný zdroj podobný svetlu vozidla alebo reflektor vpredu.
- Keď je na mieste stavby inštalované osvetlenie alebo reflektor, atď.

### Indikátor diaľkových svetiel



Keď stlačíte spínač svetiel v smere prístrojového panela a potom ho uvoľníte, rozsvietia sa diaľkové svetlá a indikátor diaľkových svetiel.

### Varovanie

- Jazda s vozidlom so zapnutými diaľkovými svetlami môže blokovat' výhľad vodiča oproti idúceho vozidla a brániť tak bezpečnej jazde. Preto používajte diaľkové svetlá len vtedy, keď je okolie veľmi tmavé, alebo ak je pri jazde v noci ťažké rozpoznať situáciu vpredu.

### Kontrolka zmeny smeru(smerovka)/varovná kontrolka



- Keď stlačíte spínač svetiel smerom dole, bliká ľavý signál zmeny smeru (smerovka).
- Keď stlačíte spínač svetiel smerom hore, bliká pravý signál zmeny smeru (smerovka).
- Keď stlačíte spínač výstražného varovného svetla, ľavý aj pravý signál budú blikat' zároveň.

## Svetelný indikátor režimu WINTER/SPORT



Stlačením prepínača režimu jazdy počas normálnych jazdných podmienok sa zmení režim jazdy, a to nasledovne:

- NORMAL → SPORT → WINTER → NORMAL

Zimný režim (WINTER) minimalizuje prešmykovanie pri rozjazde na klzkej ceste v zime.

### Upozornenie

- Ak indikátory režimu SPORT a WINTER svietia zároveň z dôvodu chyby v systéme, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.

### Poznámka

- Režim NORMAL nemá žiadny indikátor.

## Kontrolka Hands OFF\*



Keď dá vodič dole ruky z volantu po určitý čas, keď je zapnutá funkcia LKA a inteligentný tempomat, zaznie zvuková signalizácia a rozsvieti sa kontrolka.

### Poznámka

- Kontrolka hands OFF je inštalovaná len vo vozidlách štandardného typu.

## Indikátor/kontrolka ISG\*



V závislosti od fungovania ISG sa rozsvieti indikátor a kontrolka ISG nasledovne:

- Zelený indikátor ON: Motor sa zastaví v dôsledku fungovania systému.
- Oranžová kontrolka ON: V systéme ISG je chyba.

### Upozornenie

- Keď svietí oranžová kontrolka, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.

## Indikátor vypnutého ISG\*



Keď stlačíte spínač ISG ON/OFF, rozsvieti sa indikátor. Keď opäť stlačíte spínač, indikátor zhasne.

Ak nechcete používať systém ISG, stlačte spínač ISG ON/OFF a systém ISG sa vypne.

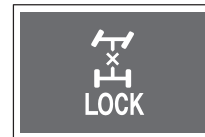
## Kontrolka KONTROLY 4WD\*



Kontrolka KONTROLA 4WD sa rozsvieti a potom zhasne po cca. 4 sekundách po zapnutí spínača zapalovania.

- **ON**
  - Rozsvieti sa vtedy, keď je v systéme 4WD dočasná chyba, alebo keď je chyba v súvisiacom systéme.
  - Dočasná chyba sa vyrieši po určitom čase, alebo keď sa motor opätovne naštartuje. V tomto prípade je systém 4WD normálny.
- **Bliká**
  - Kontrolka KONTROLA 4WD bliká, aby zabránila poškodeniu systému 4WD v dôsledku prehriatia. Keď táto kontrolka bliká, nepoužívajte rýchlostný pedál a nechajte systém 4WD dostatočne vychladnúť.
  - Ak je systém 4WD dostatočne vychladený, kontrolka nebude blikat' a systém 4WD bude fungovať normálne.

## Indikátor 4WD LOCK ON\*



Indikátor 4WD LOCK ON sa rozsvieti a potom zhasne po cca. 4 sekundách po zapnutí spínača zapalovania.

Po stlačení spínača 4WD LOCK sa rozsvieti indikátor 4WD LOCK.

Po opätovnom stlačení spínača 4WD LOCK indikátor zhasne a funkcia 4WD LOCK sa vypne.

## Kontrolka prekročenia rýchlosti (len GCC)



Táto kontrolka bliká s opakovaným varovným zvukovým signálom (5 krát), keď rýchlosť vozidla presiahne 120 km/h.

Ak táto kontrolka bliká, spomaľte pre vašu vlastnú bezpečnosť.

## Výstražná kontrolka otvorených dverí



Výstražná kontrolka otvorených dverí sa rozsvieti v prípade, že niektoré dvere alebo dvere batožinového priestoru nie sú úplne zatvorené.

### Varovanie

- Pred jazdou skontrolujte, či sú všetky dvere a dvere batožinového priestoru riadne zatvorené. Jazda s otvorenými dverami alebo dverami batožinového priestoru môže vystaviť pasažierov vážnemu nebezpečenstvu.



Ak sú dvere alebo dvere batožinového priestoru otvorené alebo nie sú riadne zatvorené, na LCD displeji (na mieste ikony používateľských nastavení) sa zobrazí výstražná kontrolka otvorených dverí.

(Ikona používateľských nastavení zmenená na kontrolku otvorených dverí)

## Hlavný symbol



V prípade, že existuje výstražné hlásenie týkajúce sa vozidla, rozsvieti sa hlavný symbol.

Ak sa rozsvietil hlavný symbol, skontrolujte výstražné hlásenie týkajúce sa vozidla.





### Poznámka

- Výstražné hlásenie si môžete pozrieť v používateľských nastaveniach na prístrojovej paneli.
- Keď výstražné hlásenie nenájdete, príslušná položka sa nezobrazí.



## Panel s indikátormi na prístrojovom paneli

### Hlavné menu




Vy si môžete skontrolovať údaje o jazde vozidla vrátane počtu kilometrov a času jazdy, alebo si môžete zmeniť nastavenia v hlavnom menu z displeja prístrojového panela.

- 1 Stlačte tlačidlo  (menu) na pravej strane volantu.
  - Displej sa presunie na zoznam hlavného menu.
  - Keď vstupujete do menu Uživatelské nastavenia, choďte do horného menu.
- 2 Choďte na želané submenu stláčaním páčky (pohyb) smerom hore alebo dole. 
- 3 Keď chcete vstúpiť do menu krátko stlačte tlačidlo  (výber), zmeňte nastavenie a potvrďte.  
Keď stlačíte a podržíte tlačidlo  (výber), informácie o jazde vozidla sa resetujú.



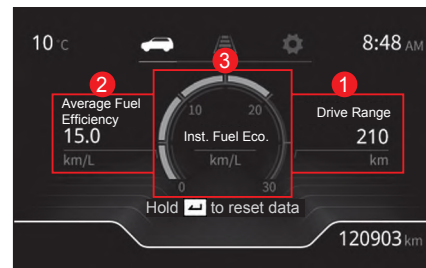
| Tlačidlo a páčka  | Fungovanie   | Funkcia   |
|---|--|---|
|  1 | Tlačidlo menu<br>Krátko stlačte                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Choďte na hlavné menu</li><li>• Keď vstupujete do menu Uživatelské nastavenia, choďte do horného menu</li></ul> |
|  2 | Páčka pohybu<br>Krátko stlačte smerom hore/dole        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Choďte na submenu (mód)</li></ul>   |
|  3 | Tlačidlo výberu<br>Krátko stlačte<br>Stlačte a podržte | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vstúpte do menu</li><li>• Skontrolujte/Vyberte nastavenie</li><li>• Resetujte údaje o jazde vozidla</li></ul>   |

## Zoznam hlavného menu

| Hlavné menu  | Popis   |
|--|---|
|  Počítačové údaje o jazde | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozsah jazdy/AVG. Displej paliva/Okamžitej ekonomickej spotreby paliva</li> <li>• Vzdialenosť jazdy A/AVG. Rýchlosť/Čas jazdy</li> <li>• Vzdialenosť jazdy B/AVG. Rýchlosť/Čas jazdy</li> <li>• Po odchode</li> <li>• Displej kumulatívneho času ISG (AUTO STOP)</li> <li>• Zobrazenie médií</li> <li>• Displej stavu systému monitoringu tlaku v pneumatikách (TPMS)</li> </ul> |
|  Menu asistenta jazdy     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Displej stavu systému asistenta jazdy</li> <li>• Displej úrovne upozornenia na pozornosť vodiča</li> </ul>   |
|  Užívateľské nastavenia   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asistent jazdy</li> <li>• Dvere/Výklopné zadné dvere</li> <li>• Svetlá</li> <li>• Ďalšie zariadenia</li> <li>• Zvuk</li> <li>• Nastavenia palubnej dosky a Info</li> <li>• Resetujte všetky nastavenia</li> </ul>  |

## Počítačové údaje o jazde

### Vzdialenosť do prázdnej nádrže/ priemerná spotreba paliva/okamžitá spotreba paliva



#### 1 Vzdialenosť do prázdnej nádrže

Zobrazuje vzdialenosť, do ktorej môže vozidlo prísť, vypočítaná podľa zvyšného objemu paliva, priemernej ekonomickej spotreby paliva a akumulovaného vzorca jazdy.

Zobrazený rozsah je od 0 km do 1500 km a bliká znak „\_“, ak je vzdialenosť do prázdnej nádrže menej ako 50 km.

#### Upozornenie

- Skutočný objem paliva v nádrži sa môže líšiť od objemu paliva, ktorí vypočítal počítač, v dôsledku určitých faktorov vrátane horizontálnej polohy a jazdných podmienok vozidla. Použite údaj o vzdialenosti do prázdnej nádrže len ako referenciu a doplňte palivo ešte predtým, než sa rozsvieti kontrolka nízkej hladiny paliva.



## 2 Priemerná ekonomická spotreba paliva

Zobrazuje sa priemerná ekonomická spotreba paliva vypočítaná podľa celkového objemu použitého paliva a počtu kilometrov od posledného resetovania na „\_.\_.“.

Uvádza vzdialenosť (km) prejdenej na 1 liter paliva a hodnota na obrazovke sa aktualizuje každých 10 sekúnd.


Priemerná ekonomická spotreba paliva sa počíta po celý čas, keď je motor naštartovaný, aj keď v skutočnosti vozidlo nejde.

## 3 Okamžitá ekonomická spotreba paliva

Okamžitá ekonomická spotreba paliva sa vypočíta podľa počtu kilometrov a objemu spotrebovaného paliva.


Zobrazený rozsah je od 0 do 30 km/l.

## Resetovanie priemernej ekonomickej spotreby paliva

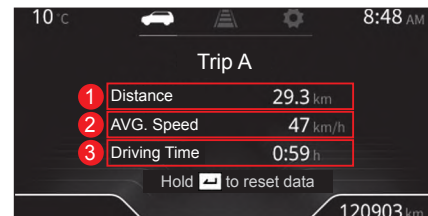
Stlačte a podržte tlačidlo  (výber) v súčasnom móde.

Priemerná ekonomická spotreba paliva sa resetuje a zobrazí sa znak „\_.\_.“ a keď prejde vozidlo určitú vzdialenosť, zobrazí sa priemerná ekonomická spotreba paliva.

### Poznámka

- **Vy môžete resetovať ekonomickú spotrebu paliva podľa podmienok vozidla (pri naštartovaní motora, pri plnení paliva). Automatické vynulovanie priemernej spotreby paliva môžete nastaviť v časti Nastavenia prístrojového panela a informácie**  
→ Vynulovanie spotreby paliva → Vynulovať po doplnení paliva alebo Vynulovať po zapnutí zapaľovania v časti  (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli.

## Počet kilometrov/priemerná rýchlosť/čas jazdy



### 1 Počet kilometrov (A/B)

Zobrazuje sa vzdialenosť, ktorú vozidlo odjazdilo v kilometroch (km), priemerná rýchlosť (km/h) a čas jazdy (hh:mm).

Zobrazená vzdialenosť je v rozsahu od 0,0 km do 9999,9 km.

Keď vzdialenosť presiahne 9999,9 km, počítadlo sa vráti späť na 0,0 km.


### 2 Priemerná rýchlosť (A/B)

Priemerná rýchlosť sa vypočíta podľa času a vzdialenosti a aktualizuje sa každých 10 sekúnd.

### 3 Čas jazdy (A/B)

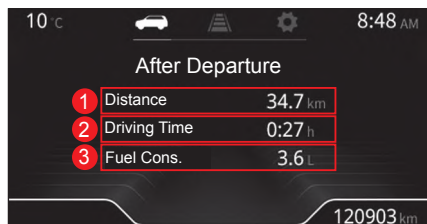
Zobrazený čas je v rozsahu od 0:00 a 99:59 a keď čas presiahne tento rozsah, vráti sa na 0:00.

## Resetovanie počtu km/priemernej rýchlosti/ času jazdy

Stlačte a podržte tlačidlo  (výber) v súčasnom móde.

Priemerná rýchlosť sa resetuje na „\_.\_.“ a čas jazdy sa resetuje na „0:00“.

## Údaje o jazde po odchode



Zobrazuje sa vzdialenosť prejdená po naštartovaní motora (km), čas jazdy (HH:MM) a spotreba paliva (l).

### 1 Po odchode

Zobrazuje sa celková vzdialenosť prejdená po naštartovaní motora.

Zobrazená vzdialenosť je v rozsahu od 0,00 km do 9999,9 km.

### 2 Čas jazdy

Zobrazený čas jazdy je v rozsahu od 0:00 do 99:59 a keď čas presiahne túto hodnotu, vráti sa na 0:00.

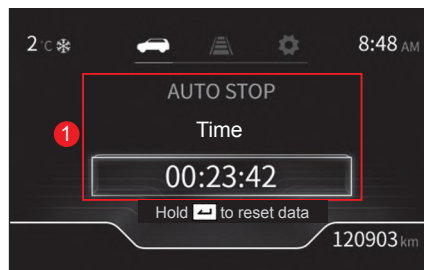
### 3 Spotreba paliva

Zobrazuje sa celkový objem paliva spotrebovaný po naštartovaní motora v litroch (l).

### Resetovanie času odchodu/času jazdy/ spotreby paliva

Údaje sa resetujú automaticky, keď vypnete motor a potom ho znova naštartujete.

## Celkový čas ISG



### 1 Celkový čas ISG

Zobrazuje celkový čas ISG OFF (zastavenie motora) systémom ISG po naštartovaní.

### Resetovanie celkového času ISG

Stlačte a podržte spínač (výber) v súčasnom móde.

Celkový čas ISG sa vynuluje na „00:00:00“.

## Zobrazenie médií



Zobrazí sa audio obrazovka (AV) spojená s audio systémom (AV).

Obrázok zobrazený v hornej hlavnej ponuke závisí od režimu alebo funkcie, ktorú práve používate.

4

## Stav TPMS



Zobrazuje sa správa o stave tlaku v pneumatikách.

- Ak je tlak v pneumatikách normálny, zobrazí sa „Tlak v pneumatikách OK“.
- Ak je tlak v pneumatikách abnormálny, zobrazí sa príslušná správa podľa úrovne abnormálneho tlaku v pneumatikách, táto správa bude naďalej svietiť alebo blikať podľa stavu tlaku v pneumatikách.

☞ Viď „Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)“ (str. 2-29)

### Poznámka

- **Približne po 15 sekundách po zapnutí módu tlaku v pneumatikách sa mód automaticky prepne na „Vzdialenosť do prázdnej nádrže / Priemerná ekonomická spotreba paliva / Momentálna ekonomická spotreba paliva“.**

## Menu asistenta jazdy

### Asistent jazdy



Pri detekovaní jazdných pruhov podľa stavu vozidla sa detekovaný jazdný pruh zobrazí bielou farbou a v detekovanom jazdnom pruhu sa môže spustiť alarm.

V závislosti od operačného systému sa zobrazí vozidlo vpredu.

Nasledovné systémy vedia zobraziť vozidlo vpredu v menu asistenta jazdy.

- Varovanie pred opustením jazdného pruhu (LDW)
- Asistent udržiavania jazdného pruhu (LKA)
- Asistent udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA)
- Zobrazenie LKAS hands-off
- Tempomat
- Adaptívny tempomat (ACC)
- Inteligentný adaptívny tempomat (iACC)

## Upozornenie na pozornosť vodiča



„Úroveň pozornej jazdy“ vodiča sa zobrazí v 5 krokoch a vodič si môže určiť svoju vlastnú súčasnú úroveň pozornej jazdy.

„Úroveň pozornej jazdy“ sa zníži na slabú úroveň podľa analýzy vzoru jazdy vodiča, keď ide dlhý čas bez zastávky.

## Užívateľské nastavenia

※ Konfigurácia menu sa môže líšiť podľa špecifikácií prístrojového panela.

| Menu nastavení | Úroveň 1             | Úroveň 2  | Úroveň 3   |
|----------------|----------------------|---|--|
| Asistent jazdy | Predné pomocné prvky | Autonómny núdzový brzdový systém (AEB) <input checked="" type="checkbox"/>          | Označte/Neoznačte<br>(Ak je neoznačený, rozsvieti sa kontrolka AEBS OFF.)  |
|                |                      | Citlivosť na zrážku vpredu  | Pomalá <input type="checkbox"/><br>Stredná <input type="checkbox"/><br>Rýchla <input type="checkbox"/>                                       |
|                |                      | Upozornenie na obmedzenú rýchlosť <input checked="" type="checkbox"/>               | Označte/Neoznačte  |
|                |                      | Nastavenie LDW a LKA  | Varovanie pred opustením jazdného pruhu (LDW) <input type="checkbox"/><br>Asistent udržiavania jazdného pruhu (LKA) <input type="checkbox"/> |
|                |                      | Úroveň adaptívneho tempomatu  | COMFORT <input type="checkbox"/><br>NORMAL <input type="checkbox"/><br>DYNAMIC <input type="checkbox"/>                                      |
|                |                      | Inteligentný adaptívny tempomat <input checked="" type="checkbox"/>                 | Označte/Neoznačte  |
|                |                      | Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami (FVSW) <input checked="" type="checkbox"/> | Označte/Neoznačte  |
|                |                      | Upozornenie na pozornosť vodiča (DAW) <input type="checkbox"/>                      | Označte/Neoznačte  |
|                |                      | Upozornenie na bezpečnú vzdialenosť (SDW) <input type="checkbox"/>                  | Označte/Neoznačte  |
|                |                      | HELP (POMOC)  | -  |

| Menu nastavení | Úroveň 1            | Úroveň 2   | Úroveň 3   |
|----------------|---------------------|--|--|
| Asistent jazdy | Zadné pomocné prvky | Výstraha a asistent pri kolízii zozadu                         | VYP. <input type="checkbox"/><br>Výstraha pred kolíziou <input type="checkbox"/><br>Asistent predchádzania kolízii <input checked="" type="checkbox"/> |
|                |                     | Výstraha premávky za vozidlom a asistent predchádzania kolízii | VYP. <input type="checkbox"/><br>Výstraha pred kolíziou <input type="checkbox"/><br>Asistent predchádzania kolízii <input checked="" type="checkbox"/> |
|                |                     | Výstraha na bezpečné vystúpenie (SEW)                          | VYP. <input type="checkbox"/><br>ZAP. <input checked="" type="checkbox"/>  |
|                |                     | HELP (POMOC)   |  |

| Menu nastavení  | Úroveň 1                                     | Úroveň 2  | Úroveň 3 |
|---|--|---|----------|
| Dvere/ Výklopné zadné dvere   | Automatické zamknutie                        | Vyp. <input type="checkbox"/>                             |          |
|   |  | Jazda <input type="checkbox"/>                            |          |
|   |  | Zaradenie páky do polohy R, N, D <input type="checkbox"/> |          |
|   | Automatické odomknutie                       | Vyp. <input type="checkbox"/>                             |          |
|   |  | Motor vypnutý <input type="checkbox"/>                    |          |
|   |  | Zaradenie páky do polohy P <input type="checkbox"/>       |          |
|   | Nastavenie rýchlosti automatického zamknutia | 10 km/h <input type="checkbox"/>                          |          |
|   |  | 20 km/h <input type="checkbox"/>                          |          |
|   |  | 30 km/h <input type="checkbox"/>                          |          |
|   |  | 40 km/h <input type="checkbox"/>                          |          |
| 50 km/h <input type="checkbox"/>                                      |  |   |          |
| Zvuk zamknutia/ odomknutia <input checked="" type="checkbox"/>        | Označte/Neoznačte                            |   |          |
| Na odomknutie stlačte kľúč dvakrát <input type="checkbox"/>           | Označte/Neoznačte                            |   |          |
| Smart automatické zamknutie dverí <input checked="" type="checkbox"/> | Označte/Neoznačte                            |   |          |
| Elektricky ovládané výklopné zadné dvere <input type="checkbox"/>     | Označte/Neoznačte                            |   |          |
| Smart výklopné zadné dvere <input type="checkbox"/>                   | Označte/Neoznačte                            |   |          |
| HELP (POMOC)  |  | -   |          |

| Menu nastavení | Úroveň 1  | Úroveň 2  | Úroveň 3 |
|----------------|---|---|----------|
| Svetlá         | Predné svetlo pri odchode z domu                                      | Deaktivovať <input type="checkbox"/><br>10 s <input type="checkbox"/> |          |
|                | Predné svetlo pri príchode domov                                      | 20 s <input type="checkbox"/><br>30 s <input type="checkbox"/>        |          |
|                | HELP (POMOC)  | -   |          |
| Ďalšie funkcie | Upozornenie na vyrovnanie volantu <input checked="" type="checkbox"/> | Označte/Neoznačte   |          |
|                | Displej módu stierača <input checked="" type="checkbox"/>             | Označte/Neoznačte   |          |
|                | Displej módu svetiel <input checked="" type="checkbox"/>              | Označte/Neoznačte   |          |
|                | Privítanie pri príchode <input type="checkbox"/>                      | Označte/Neoznačte   |          |
|                | Automatické privítanie pri príchode <input type="checkbox"/>          | Označte/Neoznačte   |          |
|                | Dlhodobé parkovanie <input type="checkbox"/>                          | Označte/Neoznačte   |          |
|                | Bezdrôtová nabíjačka <input type="checkbox"/>                         | Označte/Neoznačte   |          |
| HELP (POMOC)   | -   |   |          |
| Zvuk           | Zvuk privítania a rozlúčenia <input checked="" type="checkbox"/>      | Označte/Neoznačte   |          |
|                | HELP (POMOC)  | -   |          |



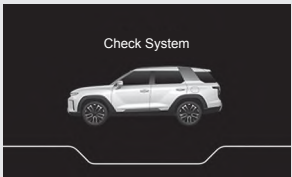
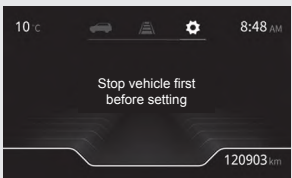

※ Niektoré z nasledovných menu nemusia byť podporované v závislosti od špecifikácií prístrojového panela.

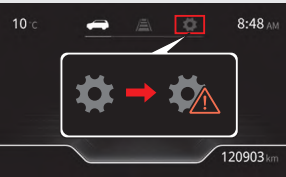


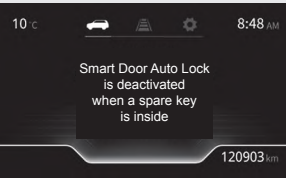
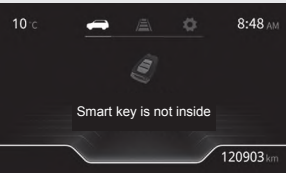
| Menu nastavení                               | Úroveň 1                                     | Úroveň 2   | Úroveň 3 |
|--|--|--|----------|
| Nastavenia prístrojového panela a informácie | Resetujte ekonomickú spotrebu paliva         | VYP. <input checked="" type="checkbox"/>                             |          |
|  |  | Vynulovať po doplnení paliva <input checked="" type="checkbox"/>     |          |
|  |  | Vynulovať po zapnutí zapaľovania <input checked="" type="checkbox"/> |          |
|  | Jednotka ekonomickej spotreby paliva         | km/l <input checked="" type="checkbox"/>                             |          |
|  |  | l/100 km <input checked="" type="checkbox"/>                         |          |
| Jednotka teploty                             | °C <input checked="" type="checkbox"/>       |  |          |
|  | °F <input type="checkbox"/>                  |  |          |
| Jednotka tlaku v pneumatikách                | psi <input checked="" type="checkbox"/>      |  |          |
|  | kPa <input type="checkbox"/>                 |  |          |
|  | bar <input type="checkbox"/>                 |  |          |
|  | kgf/cm <sup>2</sup> <input type="checkbox"/> |  |          |
| HELP (POMOC)                                 |  | -  |          |
| Resetujte všetky nastavenia                  | Áno/Nie                                      | -  | -        |


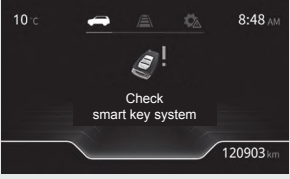

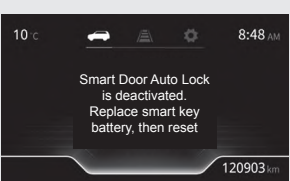



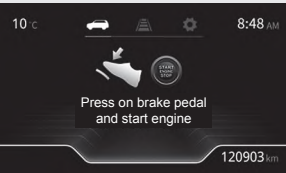



## Správa na displeji prístrojového panela


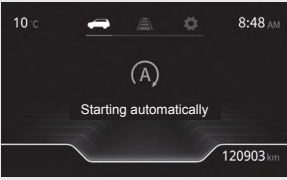
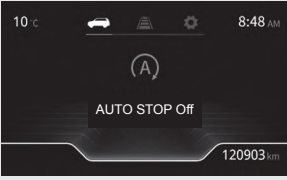
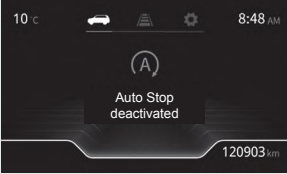
Obrázky v nasledovných správach sú založené na štandardnom prístrojovom paneli a závisia od špecifikácii prístrojového panela.

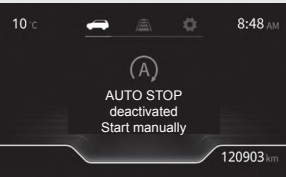
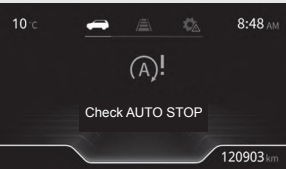
| Položka                            | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|------------------------------------|---|--|
| Správa a zvukový signál privítania |  | <ul style="list-style-type: none"><li>Ak označíte položku Zvuk → Zvuk privítania a rozlúčenia v  (Užívateľské nastavenia) na prístrojovom paneli, táto správa sa zobrazí na 4 sekundy, keď je mód ochrany proti krádeži deaktivovaný a dvere na strane vodiča sa otvoria a zavrú.</li><li>Keď prepnete spínač ŠTART/STOP do polohy ON, keď je zobrazená táto správa, správa zhasne ale zvukový signál doznie až do konca.</li></ul> |
| Skontrolujte systém                |  | <ul style="list-style-type: none"><li>Táto správa sa zobrazí raz na 4 sekundy, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON.</li><li>Ak táto stále svieti, choďte do autorizovaného servisu SsangYong.</li></ul>   |
| Nastavenia prístrojového panela    |  | <ul style="list-style-type: none"><li>Ak sa detekuje rýchlosť vozidla, keď vstúpite do menu Užívateľských nastavení a vykonáte nastavenie, príslušná varovná správa sa zobrazí na približne 5 sekúnd.</li><li>Osvetlenie prístrojového panela, asistent jazdy a menu varovania vozidla sú vylúčené.</li></ul>  |
| Kontrolka ICE                      |  | <ul style="list-style-type: none"><li>Upozornenie ICE sa zobrazí ako pop-up správa na 5 sekúnd, keď okolitá teplota klesne na 3°C alebo menej.</li><li>Upozornenie ICE sa zobrazí iba raz pri zapnutí zapaľovania („IGN ON“). Ak nedôjde k zmene teploty (zmena teploty na deaktiváciu), upozornenie sa už nezobrazí.</li><li>Varovný symbol ICE zhasne, keď je okolitá teplota 5°C alebo viac.</li></ul>  |









| Položka                  | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|--------------------------|---|--|
| Varovný log vozidla      |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vy uvidíte varovné správy vozidla na  (Užívateľské nastavenia) na prístrojovom paneli. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Keď je vozidlo vybavené touto varovnou správou, custom symbol sa zmení na master symbol.</li> <li>– Keď vozidlo nie je vybavené touto varovnou správou, príslušná položka sa nezobrazí.</li> </ul> </li> </ul> |
| Varovanie pre Smart kľúč |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keď zatvárate dvere iným autentizovaným Smart kľúčom alebo spínačom na rúčke dverí, pričom všetky dvere sú zavreté a autentizovaný Smart kľúč je vo vozidle, táto správa sa zobrazí na 5 sekúnd.</li> </ul>   |
|                          |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak sú vo vozidle dva alebo viaceré autentizované Smart kľúče a dvere sú otvorené (s výnimkou kapoty motora a výklopných zadných dverí) po vypnutí motora, táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd.</li> </ul>  |
|                          |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak vo vozidle nie je žiaden Smart kľúč a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON, alebo keď je motor naštartovaný, zobrazí sa táto správa.</li> </ul>  |








| Položka                  | Správa   | Podmienky aktivácie   |
|--------------------------|--|---|
| Varovanie pre Smart kľúč |  <p>10 C 8:48 AM<br/>Press START with smart key<br/>120903 km</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak nie je detekovaný žiaden autentizovaný Smart kľúč a spínač ŠTART/STOP je stlačený, táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd.</li> </ul>   |
|                          |  <p>10 C 8:48 AM<br/>Check smart key system<br/>120903 km</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď je chyba v kontrole elektriny vozidla z modulu Smart kľúča alebo zo spínača ŠTART/STOP, alebo ak po autentizácii Smart kľúča príde nesprávny signál alebo žiaden signál, táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd.</li> <li>Ak táto stále svieti, choďte do autorizovaného servisu SsangYong.</li> </ul>   |
|                          |  <p>10 C 8:48 AM<br/>Replace smart key battery<br/>120903 km</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je batéria v Smart kľúči slabá a funkcia automatického zamknutia nefunguje, táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd.</li> </ul>  |
|                          |  <p>10 C 8:48 AM<br/>Smart Door Auto Lock is deactivated.<br/>Replace smart key battery, then reset<br/>120903 km</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je batéria v Smart kľúči slabá a funkcia automatického zamknutia je vypnutá, táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd.</li> <li>Ak sa pokúsite použiť funkciu automatického zamknutia použitím Smart kľúča, v ktorom je slabá batéria, táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd.</li> <li>Keď sa zobrazí táto správa, automatické zamknutie nefunguje. Po výmene batérie v Smart kľúči, kliknite na <b>Dvere/Výklopné zadné dvere</b> → <b>Smart automatické zamknutie dveri</b> na  (Užívateľské nastavenia) na prístrojovom paneli.</li> </ul> |

| Položka                         | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|---------------------------------|---|---|
| Varovanie pre spínač ŠTART/STOP |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>U vozidiel s automatickou prevodovkou (A/T), keď je spínač zapalovania otočený do polohy ACC druhýkrát stálym tlačením spínača zapalovania bez stlačenia (zošliapnutia) brzdového pedála, táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd.</li> <li>Táto správa informuje vodiča, že motor možno naštartovať, len keď stlačí spínač ŠTART/STOP spolu so stlačením (zošliapnutím) brzdového pedála.</li> </ul> |
|                                 |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd, keď naštartujete motor a riadiaca páka nie je v polohe P (parkovanie) alebo v polohe N (neutrál).</li> <li>Táto správa informuje vodiča, že by mal stlačiť spínač ŠTART/STOP po zaradení riadiacej páky do polohy P (parkovanie) alebo v polohe N (neutrál).</li> </ul>  |
|                                 |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd, keď sa pokúsite naštartovať motor a riadiaca páka nie je v polohe P (parkovanie).</li> <li>Táto správa informuje vodiča, že motor možno vypnúť len vtedy, keď je stlačený spínač ŠTART/ STOP a riadiaca páka je zaradená do polohy P (parkovanie).</li> </ul>  |
|                                 |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd, aby sa zabránilo vybitiu batérie vozidla, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ACC 12 minút alebo viac, alebo keď sú dvere na strane vodiča otvorené a spínač ŠTART/STOP je v polohe ACC.</li> </ul>  |




| Položka    | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|------------|---|---|
| Systém ISG |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa označujúca celkový čas od zastavenia motora sa zobrazí vtedy, keď systém ISG funguje normálne.</li> </ul>  |
|            |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď sa motor zastaví a potom sa automaticky naštartuje, keď systém ISG funguje normálne.</li> </ul>  |
|            |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď stlačíte tlačidlo ISG OFF, systém ISG sa vypne a správa systém OFF sa zobrazí na približne 5 sekúnd. Indikátor na tlačidle ISG OFF však bude svietiť aj vtedy, keď sa príslušná správa nezobrazí podľa priority pop-up.</li> </ul> |
|            |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak súčasný stav vozidla nespĺňa prevádzkové podmienky systému ISG, táto správa sa nezobrazí.</li> </ul>  |


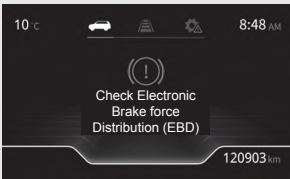
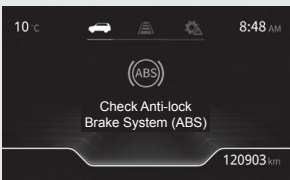

| Položka    | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|------------|---|--|
| Systém ISG |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď sa motor zastaví a nenašartuje sa automaticky podľa stavu vozidla, keď systém ISG funguje normálne.</li> </ul>  |
|            |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí v prípade, keď je v systéme ISG chyba.</li> <li>Keď táto správa stále svieti, dajte si systém skontrolovať a vykonať servis u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul> |

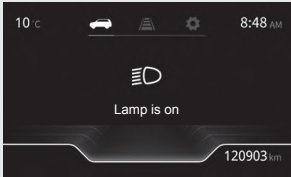


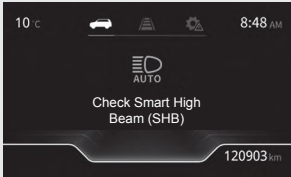

| Položka                           | Správa   | Podmienky aktivácie  |
|-----------------------------------|--|--|
| Detekcia prekážky<br>vpredu/vzadu | <p style="text-align: center;"><b>Ak je v polohe R (spiatka)</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>LV3</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>LV2</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>LV1</p>  </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>LV0</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Chyba</p>  </div> </div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zadný PAS (Systém parkovacieho asistenta)<br/>(Keď je riadiaca páka v polohe R (spiatka) a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON)             <ul style="list-style-type: none"> <li>– Keď zaradíte riadiacu páku do polohy R (spiatka), zaznie varovný zvukový signál krátko raz a keď je detekovaná prekážka blízko vozidla, poloha a vzdialenosť od prekážky sa zobrazí na 4 úrovniach (0~3).</li> <li>– Na úrovni 1 zadného PAS sa výsledok detekcie predného PAS nezobrazí a zobrazí sa len tvar vozidla na úrovni 0 zadného PAS.</li> <li>– Keď je senzor detekcie prekážky abnormálny, pre príslušný senzor sa zobrazí znak „?“.</li> </ul> </li> </ul> |
|                                   | <p style="text-align: center;"><b>Ak je v polohe D (jazda)</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>LV3</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>LV2</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Chyba</p>  </div> </div>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Predný PAS (Systém parkovacieho asistenta)<br/>(Keď je riadiaca páka v polohe D (jazda) a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON)             <ul style="list-style-type: none"> <li>– Keď je detekovaná prekážka pred vozidlom, poloha a vzdialenosť od prekážky sa zobrazí na úrovni 3 a úrovni 2 a nezobrazí sa na úrovni 1 a úrovni 0.</li> <li>– Systém predného parkovacieho asistenta sa neaktivuje v prípade, ak je rýchlosť vozidla 15 km/h alebo viac.<br/>👁️ Vid' „Systém parkovacieho asistenta“ (p. 4-179)</li> <li>– Keď je senzor detekcie prekážky abnormálny, pre príslušný senzor sa zobrazí znak „?“.</li> </ul> </li> </ul>                 |


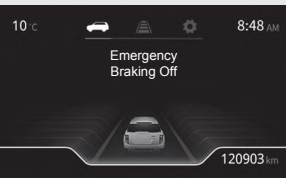
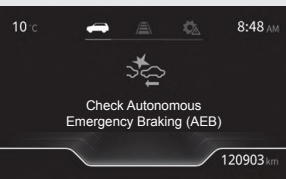
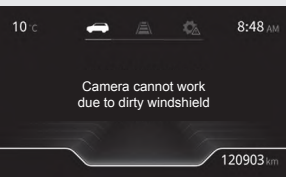
| Položka  | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|--|---|--|
| <p>Zobrazuje otvorené dvere / kapotu motora / výklopné zadné dvere</p> | <p><b>Otvorené dvere vodiča</b></p>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukazuje, ktoré dvere sú otvorené.</li> <li>• Keď je otvorená kapota alebo výklopné zadné dvere, bliká príslušná poloha.</li> <li>• Keď sú všetky dvere zavreté, na 1 sekundu sa zobrazí obrázok vozidla so všetkými dverami zavretými.</li> </ul> |
|  | <p><b>Otvorené dvere cestujúceho</b></p>             |  |
|  | <p><b>Otvorené zadné ľavé dvere</b></p>              |  |
|  | <p><b>Otvorené zadné pravé dvere</b></p>             |  |
|  | <p><b>Otvorená kapota (bliká)</b></p>                |  |
|  | <p><b>Otvorené výklopné zadné dvere (bliká)</b></p>  |  |
|  | <p><b>Kontrolka dverí</b></p>                        |  |






| Položka                            | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|------------------------------------|---|--|
| Displej stavu vyrovnania pneumatík | <p><b>5 úrovni vľavo</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Táto správa sa zobrazí na úrovni 1 až 5 podľa stavu vyrovnania pneumatík, keď sa spínač ŠTART/STOP prepne z polohy OFF do polohy ON.</li> <li>• Táto správa sa nezobrazí, keď je stav vyrovnania pneumatík na úrovni 0.</li> <li>• Táto správa sa zobrazí na 5 sekúnd do úrovne 2 a správa sa trvale zobrazí, keď sa dosiahne úroveň 3 až 5.</li> <li>• Táto správa sa zobrazí len vtedy, keď je riadiaca páka v polohe P (parkovanie) alebo N (neutrál).</li> <li>• V prípade vozidiel s manuálnou prevodovkou sa hlásenie zobrazí iba vtedy, keď je páka prevodovky v neutrále a je aktivovaná parkovacia brzda.</li> </ul> |
|                                    | <p><b>Úroveň 0</b></p>         |  |
|                                    | <p><b>5 úrovni vpravo</b></p>  |  |

| Položka  | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|--|---|---|
| <p>Varovanie elektronického systému kontroly stability (ESC)</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je v systéme ESC chyba, rozsvieti sa kontrolka a táto správa sa zobrazí 3 sekundy po naštartovaní motora.</li> </ul>  |
| <p>Výstraha brzdového systému</p>                                |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je v systéme EBD chyba, rozsvieti sa kontrolka a táto správa sa zobrazí 3 sekundy po naštartovaní motora.</li> </ul>  |
| <p>Varovanie pre ABS</p>   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je v systéme ABS chyba, rozsvieti sa kontrolka a táto správa sa zobrazí 3 sekundy po naštartovaní motora.</li> </ul>  |
| <p>Kontrola hladiny motorového oleja</p>                         |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je hladina motorového oleja nedostatočná, alebo ak je tlak motorového oleja abnormálny, táto správa sa zobrazí 3 sekundy po naštartovaní motora.</li> </ul> |




| Položka   | Správa   | Podmienky aktivácie  |
|---|--|--|
| Upozornenie na zapnuté vonkajšie svetlo                             |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď je zapnuté vonkajšie svetlo a keď je motor vypnutý a dvere na strane vodiča sú otvorené.</li> </ul>                   |
| Varovanie, že strešné okno je otvorené                              |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď je po vypnutí zapalovania otvorené strešné okno.</li> </ul>   |
| Varovanie, aby ste natankovali                                      |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je zostatok paliva nedostatočný, rozsvieti sa kontrolka a táto správa sa zobrazí 3 sekundy po naštartovaní motora.</li> </ul>                        |
| Varovanie nízkej hladiny paliva (možnosť ísť do vzdialenosti 30 km) |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď je vzdialenosť, ktorú možno prejsť so súčasným objemom paliva, cca. 30 km alebo menej.</li> </ul>                     |
| Výstraha systému inteligentných diaľkových svetiel (SHB)            |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>V prípade, že dôjde k poruche systému inteligentných diaľkových svetiel, (SHB) po naštartovaní motora sa na 3 sekundy zobrazí toto hlásenie.</li> </ul> |


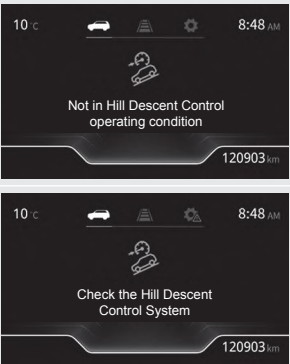
| Položka                          | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|----------------------------------|---|---|
| Autonómne núdzové brzdenie (AEB) |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď sú splnené podmienky aktivácie Autonómneho núdzového brzdenia (AEB), na 5 sekúnd sa zobrazí správa „Varovanie pred zrážkou“. Na 5 sekúnd bude blikať aj kontrolka AEB.</li> <li>Ak sa počas 5 sekúnd, kedy je zobrazené hlásenie, opäť splnia podmienky na zobrazenie výstražného hlásenia, znovu sa zobrazí hlásenie na 5 sekúnd spolu s blikajúcim indikátorom.</li> </ul> |
|                                  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Toto hlásenie sa zobrazí a potom, ako vozidlo zastavilo v dôsledku aktivovania núdzového brzdenia (brzdenie maximálnou silou) v čase 3. varovania AEB.</li> </ul>  |
|                                  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak má funkcia AEB poruchu 3 sekundy po naštartovaní motora, táto správa sa zobrazí na 5 sekúnd.</li> </ul>   |
|                                  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí, keď predný kamerový modul (FCM) nedokáže rozpoznať vodorovné značenie na vozovke, vozidlá pred vami, ľudí a pod. z dôvodu nečistôt na čelnom skle.</li> </ul>  |

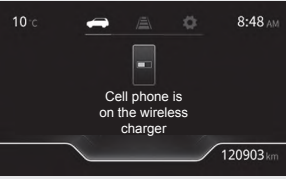

| Položka                               | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|---------------------------------------|---|---|
| Upozornenie na pozornosť vodiča (DAW) |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď zrušíte označenie položky Asistent jazdy → Upozornenie na pozornosť vodiča v (Požívateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a zvolíte si hlavné menu (menu Asistenta jazdy).</li> </ul>  |
|                                       |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Funkcia Upozornenie na pozornosť vodiča (DAW) zobrazuje pozornosť vodiča pomocou 5 segmentov (5 úrovní) a v prípade zhasnutia posledného segmentu vodiča upozorní hlásením a zvukovou signalizáciou. (Alarm sa po vypnutí motora alebo odopnutí bezpečnostného pásu vodiča a otvorení dverí vypne.)</li> </ul> |
|                                       |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí v prípade chyby v systéme DAW.</li> <li>Ak správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul>  |

### Upozornenie na pozornosť vodiča (DAW)


Je to funkcia, ktorá varuje a upozorňuje vodiča, že by si mal odpočínúť, zobrazením úrovne varovania na základe výsledku analýzy údajov o vozidle a vzorca jazdy vodiča.

| Položka                                | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|--|---|---|
| Upozornenie na prestávku               |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto hlásenie s odporúčaním urobiť si prestávku sa zobrazí približne na 10 sekúnd po uplynutí určitého času jazdy.</li> <li>• Interval upozornenia: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Hlásenie sa zobrazuje iba na vozidlách bez funkcie DAW, a to každé 2 hodiny od prvého naštartovania motora pri zapnutom zapaľovaní.</li> <li>– U vozidiel s DAW systémom, DAW zobrazí varovnú pop-up správu.</li> </ul> </li> </ul> |
| Doplňte kvapalinu do ostrekovača       |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je hladina kvapaliny v ostrekovači nízka, zobrazí sa táto správa o potrebe doplnenia kvapaliny do ostrekovača. Táto správa sa zobrazí zakaždým, keď sa spínač zapaľovania prepne z polohy OFF do polohy ON.</li> </ul>  |
| Standby telefonického hovoru Bluetooth |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keď prijmete telefonický hovor s pripojením hands-free, zobrazí sa meno volajúceho alebo telefónne číslo približne na 5 sekúnd. Ak prichádza správa o mene volajúceho alebo telefónnom čísle zároveň, zobrazí sa len meno volajúceho.</li> <li>• Na obrazovke AV (hlavné menu) sa nezobrazí pop-up správa.</li> </ul>  |


| Položka  | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|--|---|--|
| <p>Funkcia riadenia jazdy z kopca (HDC) ON/OFF</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Táto správa sa zobrazí približne na 5 sekúnd podľa stavu riadenia jazdy z kopca (HDC) ON/OFF.</li> <li>• Farba indikátor sa mení podľa stavu HDC. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rozsvieti sa zelený indikátor: HDC je pripravené.</li> <li>– Zelený indikátor bliká: HDC je zapnuté.</li> <li>– Červená kontrolka sa rozsvieti: Systém HDC je prehriaty a nefunguje normálne.</li> </ul> </li> </ul> |
| <p>System HDC</p>                                  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• V prípade poruchy systému HDC (Riadenie jazdy z kopca) sa zobrazí toto hlásenie.</li> <li>• Ak správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.</li> <li>• Ak nie sú splnené prevádzkové podmienky systému HDC, zobrazí sa táto správa.</li> </ul>  |


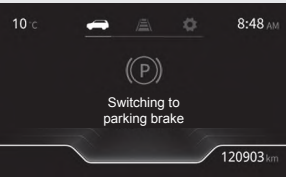
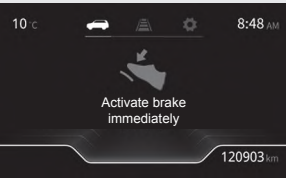
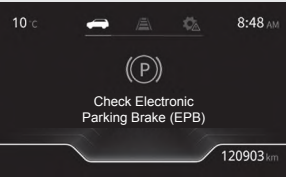
| Položka                                    | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|--|---|---|
| Pripomenutie mobilného telefónu            |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď je telefón na podložke bezdrôtového nabíjania po vypnutí zapalovania (spínač zapalovania je v polohe ACC alebo OFF), pričom nabíjačka bezdrôtového nabíjania funguje so spínačom zapalovania v polohe ON, na prístrojovom paneli sa objaví upozornenie „Telefón je na nabíjačke bezdrôtového nabíjania“.<br/>(Toto upozornenie však nefunguje, keď prepnete spínač zapalovania z polohy OFF do polohy ACC, aj keď je nabíjačka bezdrôtového nabíjania zapnutá.)</li> </ul> |
| Mód jazdy s automatickou prevodovkou (A/T) |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>V závislosti od prepnutia prepínača režimov jazdy počas jazdy sa zobrazí „NORMAL“, „SPORT“ a „WINTER“.</li> </ul>  |


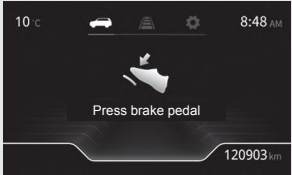
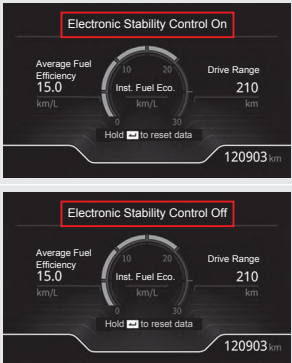


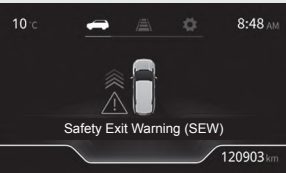
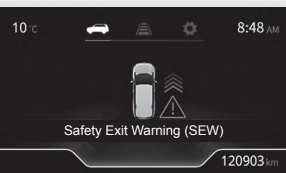

| Položka                     | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|-----------------------------|---|---|
| <p>Režim riadenia (M/T)</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• V závislosti od prepnutia prepínača režimov riadenia počas jazdy sa zobrazí „NORMAL“ alebo „SPORT“.</li> </ul> |


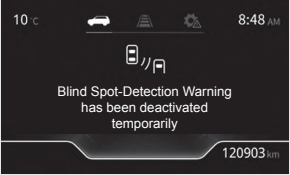

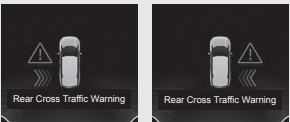
| Položka             | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|---------------------|---|---|
| Vyhrievanie volantu |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Správa sa zobrazí na 5 sekúnd podľa stavu vyhrievania volantu ON/OFF, keď je spínač ŠTART/ STOP v polohe ON alebo po naštartovaní motora.</li> </ul> |
| Mód svetiel         |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Súčasný stav spomedzi 4 módov sa zobrazí približne na 5 sekúnd podľa polohy spínača svetiel.</li> </ul>  |

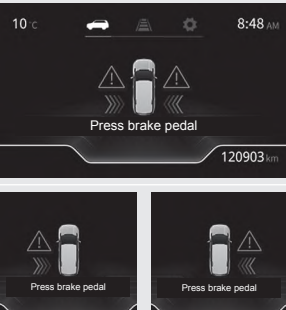
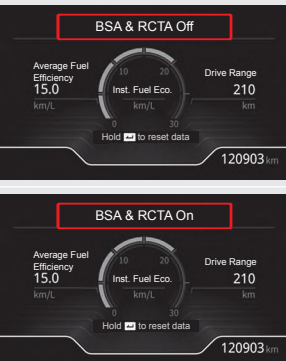
| Položka                    | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|----------------------------|---|--|
| Mód stierača predného skla |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Súčasný stav stierača predného skla spomedzi 4 módov sa zobrazí približne na 5 sekúnd podľa polohy páčky stierača.</li> </ul>             |
| Mód stierača zadného skla  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Súčasný stav stierača zadného skla spomedzi 3 módov sa zobrazí približne na 5 sekúnd podľa polohy páčky stierača zadného skla.</li> </ul> |

| Položka                                 | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|---|---|--|
| EPB<br>(Elektrická parkovacia<br>brzda) |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď stlačíte (zošliapnete) rýchlostný pedál s tým, že nie je splnená podmienka automatického uvoľnenia, pričom sa aplikuje elektrická parkovacia brzda (EPB), alebo je aktivovaná funkcia AUTO HOLD.</li> </ul>   |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď sa stav AUTO HOLD zmení na stav elektrická parkovacia brzda (EPB).</li> </ul>   |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí na približne 5 sekúnd, keď sa detekuje šmyk vozidla alebo zlyhanie EPB pri aktivovanej funkcii AUTO HOLD. Táto správa sa však nezobrazí pri opätovnej automatickej aktivácii elektronickej parkovacej brzdy (EPB) v prípade šmyku vozidla, čím zabráni šmyku vozidla.</li> </ul> |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď je v systéme elektronickej parkovacej brzdy (EPB) chyba, zobrazí sa táto správa a bude blikať príslušná kontrolka.</li> <li>Ak táto správa pretrváva, choďte do autorizovaného servisu SsangYong a dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis.</li> </ul>                                       |

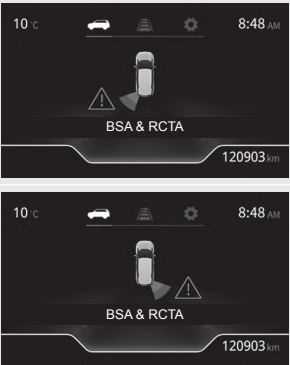
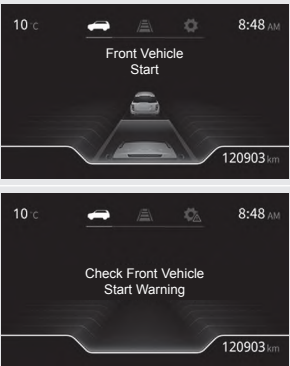

| Položka   | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|---|---|---|
| Auto hold   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je funkcia auto hold chybná, zobrazí sa táto správa.</li> <li>• Ak táto správa pretrváva, choďte do autorizovaného servisu SsangYong a dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis.</li> </ul> |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Táto správa sa zobrazí vtedy, keď stlačíte spínač EPB bez stlačenia (zošliapnutia) brzdového pedála na deaktiváciu funkcie AUTO HOLD.</li> </ul>   |
| Systém elektronickej kontroly stability (ESC) ZAP./VYP. |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto hlásenie sa zobrazí približne na 5 sekúnd v závislosti od stavu prepínača ESC OFF.</li> </ul>   |

| Položka                                      | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|--|---|--|
| <p>Výstraha na bezpečné vystúpenie (SEW)</p> |  <p>10 C 8:48 AM<br/>Safety Exit Warning (SEW)<br/>120903 km</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak chcete otvoriť dvere a odísť od vozidla, keď zo zadnej strany prichádza vozidlo, systém upozornenia na odchod od vozidla zobrazí správu a vygeneruje varovný zvuk. Toto funguje však len vtedy, keď je riadiaca páka v polohe P (parkovanie) alebo N (neutrál).</li> </ul> |
|  |  <p>10 C 8:48 AM<br/>Safety Exit Warning (SEW)<br/>120903 km</p> |  |
|  |  <p>10 C 8:48 AM<br/>Safety Exit Warning (SEW)<br/>120903 km</p> |  |

| Položka   | Správa   | Podmienky aktivácie   |
|---|--|---|
| Výstraha systému detekcie mŕtveho uhla (BSW)      |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Táto správa sa zobrazí v prípade chyby v systéme BSW.</li> <li>• Ak správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis u najbližšieho predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul>  |
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Táto správa sa zobrazí vtedy, keď je systém BSW zapnutý a senzor nedokáže správne mŕtve uhly: keď je na vonkajšej alebo vnútornej strane nárazníka cudzí materiál, alebo ak je za vozidlom pripojený prívies alebo namontované nejaké príslušenstvo, alebo ak je cesta veľmi široká, ak husto sneží alebo prší atď.</li> </ul> |
| Výstraha pri priečnej premávke za vozidlom (RCTW) | <br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto hlásenie sa zobrazí, ak sa počas aktivovaného systému RCTW približuje k vozidlu zľava alebo sprava vzadu iné vozidlo alebo objekt.</li> </ul>   |






| Položka   | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|---|---|---|
| <p>Zásah pri upozorení na priečnu premávku za vozidlom (RCTA)</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak sa deteguje riziko zrážky od prichádzajúceho vozidla, keď je systém RCTA zapnutý, zapne sa núdzové brzdenie (brzdový asistent) a zobrazí sa príslušné varovanie.</li> </ul> |
| <p>Upozornenie na priečnu premávku za vozidlom (RCTA)</p>         |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí na približne 5 sekúnd podľa stavu ON/OFF systému RCTA.</li> </ul>   |



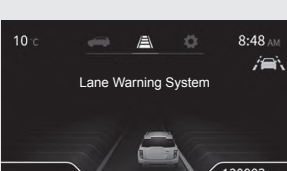
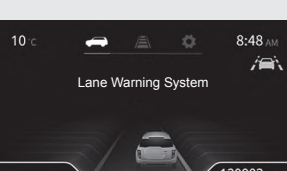
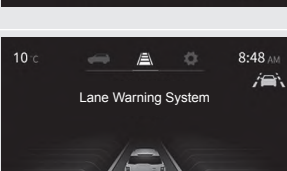
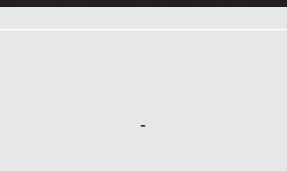

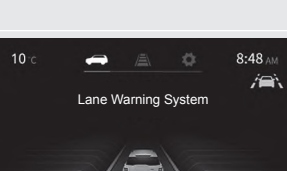







| Položka   | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|---|---|---|
| <p>Asistent mŕtvych uhlov s predchádzaním kolízií (BSA)</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak sa deteguje riziko zrážky od prichádzajúceho vozidla, keď je systém BSA zapnutý, aktivuje sa zásah do riadenia vozidla a zobrazí sa príslušné varovanie.</li> </ul>   |
| <p>Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami (FVSW)</p>      |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Táto funkcia sa zapne vtedy, keď začiariknete položku Asistent jazdy → Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami v časti  (Užívateľské nastavenia) na prístrojovom paneli.</li> <li>• Táto správa sa zobrazí vtedy, keď je v systéme FVSW chyba.</li> <li>• Ak správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis u najbližšieho predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul> |

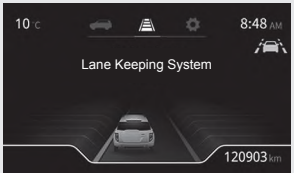

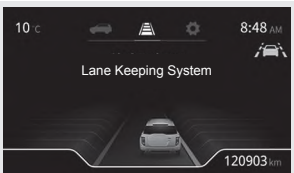

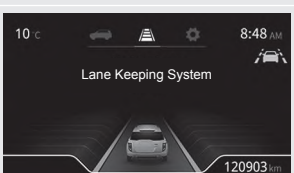
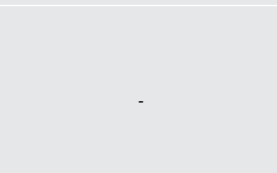
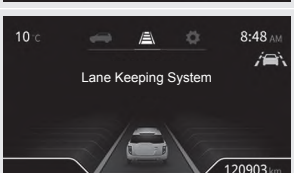
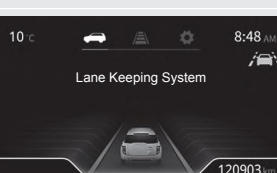
#### Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami (FVSW)




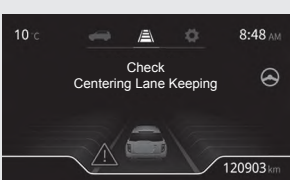
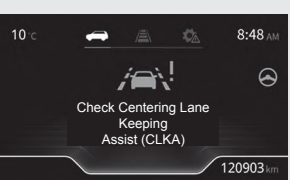
Toto je funkcia, ktorá vysielá varovný zvukový signál a zobrazí správu, keď vodič neodíde s vozidlom potom, ako odišlo vozidlo vpred a pohlo sa do určitej vzdialenosti.





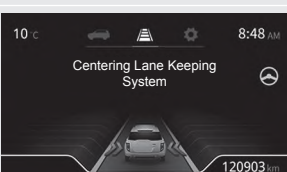
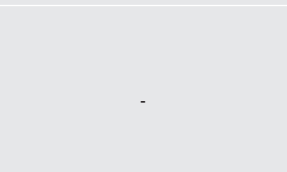
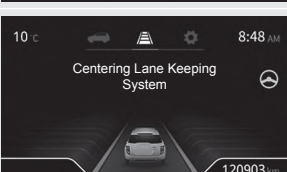
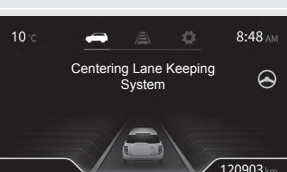
| Položka                                       | Správa  | Podmienky aktivácie   |  |
|---|---|---|--|
| Varovanie pred opustením jazdného pruhu (LDW) |  | -   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazí sa vtedy, keď je systém varovania pred opustením jazdného pruhu vypnutý.</li> </ul>   |
|   |  | -   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jazdné pruhy sú vysvietené sivou farbou, keď vozidlo ide nízkou rýchlosťou menej ako 40 km/h alebo vysokou rýchlosťou 180 km/h alebo viac, alebo nie je detekovaný ani jeden jazdný pruh.</li> </ul>  |
|   |  | -   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazí sa vtedy, keď je systém varovania pred opustením jazdného pruhu vypnutý.</li> </ul>   |
|   |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa vždy zobrazí v prípade chybného LDW.</li> <li>Zobrazí sa ako pop-up správa 3 sekundy po naštartovaní, ak je v systéme varovania pred opustením jazdného pruhu chyba.</li> <li>Ak správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis u najbližšieho predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul> |

| Položka                     | Správa  | Podmienky aktivácie   |   |
|-----------------------------|---|---|---|
| Oblasť zobrazenia pruhu LDW |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je detegovaný len ľavý pruh, zobrazí sa detegovaný ľavý pruh. (Farba: modrá)</li> <li>Ak vodič nepoužije páčku smerovky, alebo ak použije páčku smerovky doprava a bude sa približovať k ľavému pruhu, pruh bude blikať. (Farba: modrá ↔ červená)</li> </ul>                  |
|                             |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je detegovaný len pravý pruh, detegovaný pravý pruh sa zvýrazní zelenou farbou. (Farba: modrá)</li> <li>Ak vodič nepoužije páčku smerovky, alebo ak použije páčku smerovky doľava a bude sa približovať k ľavému pruhu, pruh bude blikať. (Farba: modrá ↔ červená)</li> </ul> |
|                             |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak sú detegované oba pruhy, zobrazia sa oba detegované pruhy. (Farba: modrá)</li> </ul>  |
|                             |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak sú detegované oba pruhy a vozidlo sa blíži k ľavému alebo pravému pruhu bez zapnutia smerovky, pruh bude blikať. (Farba: modrá ↔ červená)</li> </ul>  |

| Položka                                   | Správa  | Podmienky aktivácie   |  |
|---|---|---|--|
| LKA (Asistent udržiavania jazdného pruhu) |  | -   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazí sa vtedy, keď je v systéme asistenta dodržania jazdného pruhu chyba.</li> </ul>   |
|   |  | -   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jazdné pruhy sú vysvietené sivou farbou, keď vozidlo ide nízkou rýchlosťou menej ako 40 km/h alebo vysokou rýchlosťou 180 km/h alebo viac, alebo nie je detekovaný ani jeden jazdný pruh.</li> </ul>  |
|   |  | -   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazí sa vtedy, keď je v systéme asistenta dodržania jazdného pruhu chyba.</li> </ul>   |
|   |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa vždy zobrazí v prípade chybného LKA</li> <li>Zobrazí sa ako pop-up správa 3 sekundy po naštartovaní, ak je v systéme asistenta dodržania jazdného pruhu chyba.</li> <li>Ak správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis u najbližšieho predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul> |



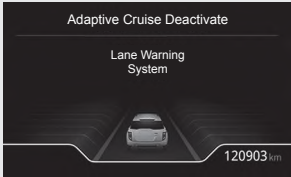
| Položka                     | Správa  | Podmienky aktivácie   |   |
|-----------------------------|---|---|---|
| Oblasť zobrazenia pruhu LKA |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je detegovaný len ľavý pruh, zobrazí sa detegovaný ľavý pruh. (Farba: modrá)</li> <li>Ak vodič nepoužije páčku smerovky, alebo ak použije páčku smerovky doprava a bude sa približovať k ľavému pruhu, pruh bude blikať. (Farba: modrá ↔ červená)</li> </ul>    |
|                             |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je detegovaný len pravý pruh, zobrazí sa detegovaný pravý pruh. (Farba: modrá)</li> <li>Ak vodič nepoužije páčku smerovky, alebo ak použije páčku smerovky doprava a bude sa približovať k pravému pruhu, pruh bude blikať. (Farba: modrá ↔ červená)</li> </ul> |
|                             |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak sú detegované oba pruhy, zobrazia sa oba detegované pruhy. (Farba: modrá)</li> </ul>  |
|                             |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak sú detegované oba pruhy a vozidlo sa blíži k ľavému alebo pravému pruhu bez zapnutia smerovky, pruh bude blikať. (Farba: modrá ↔ červená)</li> </ul>  |


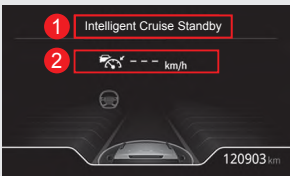

| Položka   | Správa  | Podmienky aktivácie   |   |
|---|---|---|---|
| Asistent udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) |  | -   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazí sa vtedy, keď je systém asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) deaktivovaný.</li> </ul>  |
|   |  | -   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jazdné pruhy sú vysvietené sivou farbou, keď vozidlo ide nízkou rýchlosťou menej ako 1 km/h alebo vysokou rýchlosťou 180 km/h alebo viac, alebo nie sú detegované oba jazdné pruhy.</li> </ul>   |
|   |  | -   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazí sa vtedy, keď je systém asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) nemožno používať.</li> </ul>  |
|   |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa vždy zobrazí v prípade poruchy systému udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA).</li> <li>Zobrazí sa ako pop-up správa 3 sekundy po naštartovaní, ak je v systéme asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) chyba.</li> <li>Ak správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul> |




| Položka  | Správa  | Podmienky aktivácie   |  |
|--|---|---|--|
| <p>Oblasť zobrazenia jazdného pruhu asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA)</p> |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je detegovaný len ľavý pruh, detegovaný ľavý pruh sa zobrazí modrou farbou.</li> <li>• Ak vodič nepoužije páčku smerovky, alebo ak použije páčku smerovky doprava a bude sa približovať k ľavému pruhu, príslušný pruh bude striedavo blikať namodro a načerveno.</li> </ul>   |
|  |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je detegovaný len pravý pruh, detegovaný pravý pruh sa zobrazí modrou farbou.</li> <li>• Ak vodič nepoužije páčku smerovky, alebo ak použije páčku smerovky doľava a bude sa približovať k pravému pruhu, príslušný pruh bude striedavo blikať namodro a načerveno.</li> </ul> |
|  |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak sú detegované oba pruhy, oba detegované pruhy sa zobrazia modrou farbou.</li> </ul>  |
|  |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak sú detegované oba pruhy a vozidlo sa blíži k ľavému alebo pravému pruhu bez zapnutia smerovky, príslušný pruh bude striedavo blikať namodro a načerveno.</li> </ul>  |

| Položka                  | Správa | Podmienky aktivácie  |
|--------------------------|--------|--|
| Tempomat<br>(bez radaru) |        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď stlačíte spínač tempomatu ON/OFF a spínač zapalovania je zapnutý, zobrazí sa správa „Tempomat pripravený“ (1) a symbol (2) a tempomat bude pripravený.</li> </ul>   |
|                          |        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď potlačíte páčku tempomatu smerom dole a tempomat je pripravený, správa „Tempomat nastavený“ (1) a symbol a nastavená rýchlosť (2) sú nastavené a tempomat je aktivovaný.</li> <li>Upravte rýchlosť vozidla potiahnutím páčky tempomatu smerom hore alebo dole.</li> </ul> |
|                          |        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak vypnete tempomat počas jeho prevádzky (pripravený/ auto), zobrazí sa správa „Tempomat vypnutý“ a tempomat je deaktivovaný.</li> </ul>  |


















| Položka                              | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|--------------------------------------|---|---|
| Adaptívny tempomat (ACC) (s radarom) |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keď potlačíte ovládač riadenia rýchlosti smerom dole a adaptívny tempomat je pripravený, zobrazí sa správa „Adaptívny tempomat nastavený“ (1) a symbol nastavená rýchlosť (2) a adaptívny tempomat je aktivovaný.</li> <li>• Ak vpredu nie je žiadne vozidlo, vozidlo vodiča pokračuje ďalej nastavenou rýchlosťou.</li> <li>• Ak je pred vami vozidlo, ktoré ide rýchlosťou nižšou ako je nastavená rýchlosť, vozidlo vodiča bude udržiavať nastavenú vzdialenosť od vozidla vpredu.</li> </ul> |
|                                      |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Počas prevádzky adaptívneho tempomatu (ACC) a splnení podmienok pohotovostného režimu, ako je napríklad brzdový pedál, sa zobrazí hlásenie „Adaptívny tempomat pripravený“ (1) a symbol (2) a adaptívny tempomat (ACC) prejde do pohotovostného režimu.</li> <li>• Keď je adaptívny tempomat (ACC) v pohotovostnom režime, stlačením páčky tempomatu smerom nahor (RES+) sa adaptívny tempomat (ACC) aktivuje.</li> </ul>  |
|                                      |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak vypnete adaptívny tempomat počas jeho prevádzky (pripravený/ auto), zobrazí sa správa „Adaptívny tempomat vypnutý“ a adaptívny tempomat je deaktivovaný.</li> </ul>   |




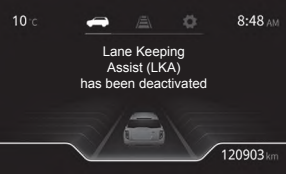
| Položka                                  | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|--|---|--|
| Inteligentný tempomat (iACC) (s radarom) |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď potlačíte ovládač riadenia rýchlosti smerom dole a inteligentný tempomat je pripravený, zobrazí sa správa „Inteligentný tempomat nastavený“ (1) a symbol nastavená rýchlosť (2) a inteligentný tempomat je aktivovaný.</li> <li>Ak vpredu nie je žiadne vozidlo, vozidlo vodiča pokračuje ďalej nastavenou rýchlosťou.</li> <li>Ak je pred vami vozidlo, ktoré ide rýchlosťou nižšou ako je nastavená rýchlosť, vozidlo vodiča bude udržiavať nastavenú vzdialenosť od vozidla vpredu.</li> </ul> |
|  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Počas prevádzky inteligentného adaptívneho tempomatu (IACC) a splnení podmienok pohotovostného režimu, ako je napríklad brzdový pedál, sa zobrazí hlásenie „Inteligentný adaptívny tempomat pripravený“ (1) a symbol (2) a inteligentný adaptívny tempomat (IACC) prejde do pohotovostného režimu.</li> <li>Keď je inteligentný adaptívny tempomat (IACC) v pohotovostnom režime, stlačením páčky tempomatu smerom nahor (RES+) sa inteligentný adaptívny tempomat (IACC) aktivuje.</li> </ul>        |
|  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak vypnete inteligentný tempomat počas jeho prevádzky (pripravený/ auto), zobrazí sa správa „Inteligentný tempomat vypnutý“ a inteligentný tempomat je deaktivovaný.</li> </ul>   |




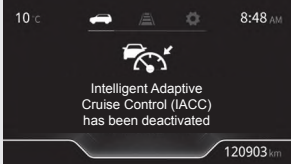
| Položka                                    | Správa  | Podmienky aktivácie |
|--|---|---------------------|
| Riadenie inteligentného asistenta riadenia |  | -                   |
|  |  | -                   |
|  |  | -                   |

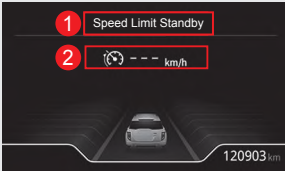
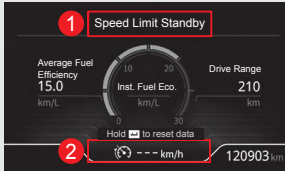


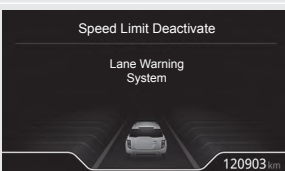

- Symbol asistenta riadenia sa zobrazí v 3 krokoch (Pripravený na nastavenie, Nastavený a Aktivovaný) podľa prevádzkového stavu inteligentného tempomatu.
  - Krok 1 (1) : Keď je inteligentný tempomat v móde pripravený v hlavnom menu asistenta vodiča.
  - Krok 2 (2) : Keď je inteligentný tempomat nastavený.
  - Krok 3 (3) : Keď jazdíte v strede jazdného pruhu s nastaveným inteligentným tempomatom.

| Položka   | Správa   |  | Podmienky aktivácie  |
|---|--|--|--|
| Displej vzdialenosti inteligentného tempomatu (Vozidlo vpredu sa nezobrazuje) |   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď stlačíte tlačidlo nastavenia bezpečnej vzdialenosti s aktivovaným inteligentným tempomatom, zobrazí sa príslušná správa, pričom nastavenie sa posúva po jednom kroku v poradí krok 5 → krok 4 → krok 3 → krok 2 → krok 1 → krok 5.</li> </ul> |
|   |   |   |  |
|   |   |   |  |
|   |   |   |  |
|   |  |  |  |





| Položka   | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|---|---|--|
| Displej vzdialenosti inteligentného tempomatu (Vozidlo vpredu sa zobrazuje) |  | -  |
|   |  | -  |
|   |  | -  |
|   |  | -  |
|   |  | -  |
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď stlačíte tlačidlo nastavenia bezpečnej vzdialenosti s aktivovaným inteligentným tempomatom, zobrazí sa príslušná správa, pričom nastavenie sa posúva po jednom kroku v poradí krok 5 → krok 4 → krok 3 → krok 2 → krok 1 → krok 5. Vtedy sa na správe zobrazí aj vozidlo vpredu.</li> </ul> |

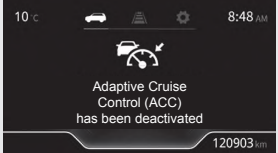
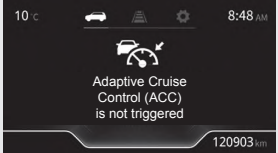

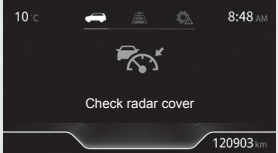
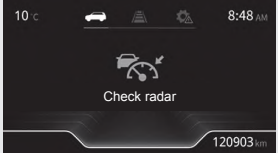
| Položka   | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|---|---|---|
| Systém asistenta dodržania jazdného pruhu hands-off |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak systém zistí, že vodič nedrží volant a systém asistenta dodržania jazdného pruhu je aktívovaný, zobrazí sa správa ako varovanie 1. stupňa.</li> </ul> |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď po varovaní 1. stupňa uplynie určitý čas, zobrazí sa správa a bude znieť zvukový signál ako varovanie 2. stupňa.</li> </ul>                          |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Po uplynutí času od výstražného hlásenia 2. stupňa sa zobrazí iné hlásenie a iný zvukový signál ako varovanie 3. stupňa.</li> </ul>                      |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Po varovaní 3. stupňa sa pre bezpečnú prevádzku funkcia LKA vypne a zobrazí sa príslušná správa.</li> </ul>  |




| Položka   | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|---|---|--|
| Keď nemáte ruky na volante pri zapnutom inteligentnom tempomate |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak systém určí, že vodič nedrží volant a systém inteligentného tempomatu je aktivovaný, zobrazí sa správa ako varovanie 1. stupňa.</li> </ul> |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keď po varovaní 1. stupňa uplynie určitá doba, zobrazí sa správa a bude znieť pípanie ako varovanie 2. stupňa.</li> </ul>                     |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Po uplynutí času od výstražného hlásenia 2. stupňa sa zobrazí iné hlásenie a iný zvukový signál ako varovanie 3. stupňa.</li> </ul>           |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Po varovaní 3. stupňa sa pre bezpečnú prevádzku inteligentný tempomat vypne a zobrazí sa príslušná správa.</li> </ul>                         |

| Položka            | Správa  | Podmienky aktivácie   |  |
|--------------------|---|---|--|
| Obmedzená rýchlosť |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď stlačíte spínač kontroly obmedzenej rýchlosti ON/OFF so zapnutým spínačom zapalovania, zobrazí sa správa „Obmedzená rýchlosť v pohotovosti“ (1) a symbol (2) a obmedzená rýchlosť je pripravená.</li> </ul>   |
|                    |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď stlačíte páčku voľby rýchlosti tempomatu, pričom obmedzená rýchlosť je pripravená, zobrazí sa správa „Obmedzená rýchlosť aktivovaná“ (1), symbol a nastavená rýchlosť (2) a obmedzená rýchlosť je aktivovaná.</li> <li>Upravte rýchlosť vozidla potlačením páčky voľby rýchlosti tempomatu smerom hore alebo dole.</li> </ul> |
|                    |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak vypnete obmedzenú rýchlosť počas fungovania (pripravená/nastavená), zobrazí sa správa „Obmedzená rýchlosť vypnutá“ a kontrola obmedzenej rýchlosti sa deaktivuje.</li> </ul>   |



| Položka                                 | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|---|---|---|
| Pop-up varovanie pre adaptívny tempomat |  <p>Forward Collision Warning</p>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď vozidlo vpredu nie je detekované, napr. v dôsledku zmeny jazdného pruhu, počas prevádzky adaptívneho tempomatu.</li> </ul>   |
|   |  <p>When front vehicle departs, operate RES, SET button or pedal</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak vozidlo zastaví počas prevádzky adaptívneho tempomatu (alebo spolu s ISG) budete musieť po určitom čase pre naštartovanie stlačiť (zošliapnuť) rýchlostný pedál, alebo potlačiť spínač tempomatu smerom hore alebo dole.</li> </ul> |
|   |  <p>Front Vehicle Approach Warning</p>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď sa vzdialenosť medzi vozidlom vodiča a vozidlom vpredu znižuje a adaptívny tempomat je aktivovaný.</li> </ul>  |
|   |  <p>Driver Accelerating</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď vodič stlačí (zošliapne) rýchlostný pedál a adaptívny tempomat je aktivovaný.</li> </ul>   |

| Položka   | Správa  | Podmienky aktivácie   |
|---|---|---|
| Pop-up varovanie pre adaptívny tempomat         |  <p>10 °C 8:48 AM<br/>Adaptive Cruise Control (ACC) has been deactivated<br/>120903 km</p>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď je adaptívny tempomat automaticky deaktivovaný.</li> </ul>   |
|   |  <p>10 °C 8:48 AM<br/>Adaptive Cruise Control (ACC) is not triggered<br/>120903 km</p>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď počas prevádzky adaptívneho tempomatu nie sú splnené podmienky prevádzky.</li> </ul>   |
|   |  <p>10 °C 8:48 AM<br/>Adaptive Cruise Control (ACC) is deactivated temporarily<br/>120903 km</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď počas prevádzky adaptívneho tempomatu nie sú splnené podmienky prevádzky.</li> </ul>   |
| Pop-up varovanie kontroly adaptívneho tempomatu |  <p>10 °C 8:48 AM<br/>Check radar cover<br/>120903 km</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď je predná časť krytu kamery znečistená prachom, špinou alebo inými látkami a nedokáže detegovať jazdný pruh, vozidlo vpredu alebo ľudí, atď.</li> </ul>  |
|   |  <p>10 °C 8:48 AM<br/>Check radar<br/>120903 km</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď je v systéme radaru chyba.</li> <li>Ak správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis u najbližšieho predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul> |

| Položka                             | Správa  | Podmienky aktivácie  |
|-------------------------------------|---|--|
| Upozornenie na bezpečnú vzdialenosť |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto funkcia sa zapne, keď označíte položku <b>Asistent jazdy</b> → <b>Predné pomocné prvky</b> → <b>Upozornenie na bezpečnú vzdialenosť</b> v časti  (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli.</li> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď sa vaše vozidlo približuje k vozidlu pred vami.</li> </ul> |
|                                     |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Táto správa sa zobrazí vtedy, keď je v systéme upozornenia na bezpečnú vzdialenosť chyba.</li> <li>Ak správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis u najbližšieho predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.</li> </ul>   |

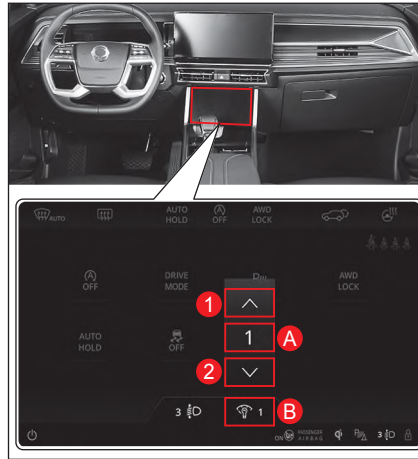
### Upozornenie na bezpečnú vzdialenosť (SDW)

Funkcia, ktorá zobrazuje správu pre vodiča, keď sa zistí, že nie je zabezpečená dostatočná vzdialenosť na základe analýzy informácií, ako je napr. vzdialenosť od vozidla pred vami (vpredu), rýchlosť a poloha.

## Úprava jasu osvetlenia prístrojového panela

Osvetlenie prístrojového panela možno upraviť v 20 krokoch stlačením spínača osvetlenia prístrojového panela (A), keď je zapnutý spínač zapalovania.

Teraz je možné tiež upraviť jas osvetlenia spínača, ktorý svieti vtedy, keď sú zapnuté zadné svetlá, spolu s osvetlením prístrojového panela.



1 Jasnejšie osvetlenie

2 Tmavšie osvetlenie

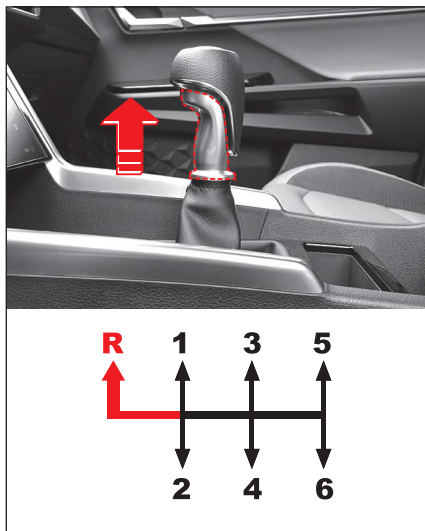
- Krátkym dotykem spínača osvetlenia prístrojového panela rozjasníte alebo stlmíte osvetlenie o jednu úroveň.
- Keď sa dotknete a podržíte spínač osvetlenia prístrojového panela, osvetlenie bude jasnejšie alebo tmavšie o 1 krok každých 0,2 sekundy.



### Poznámka

- Úroveň jasu prístrojového panela indikujú ukazovatele (A) a (B).
- Ak sa bude spínač zapalovania cyklicky vypínať a zapínať, osvetlenie prístrojového panela zostane na úrovni predchádzajúceho nastaveného jasu.
- Ak budete držať spínač (1) stlačený, úroveň sa neposunie za hodnotu 20.
- Ak budete držať spínač (2) stlačený, úroveň sa neposunie pod hodnotu 1.

# Riadiaca páka pri manuálnej prevodovke (M/T)

Manuálny prevod vo vašom vozidle má 6 prevodových stupeňov smerom dopredu a 1 prevodový stupeň smerom dozadu (spiatočka). Ak chcete zmeniť prevodový stupeň, plne stlačte (zošliapnite) spojkový pedál. Potom zaradíte riadiacu páku do želaného prevodového stupňa. Po zaradení spojkový pedál pomaly uvoľníte.



-  : Riadiacu páku posuňte spolu s potiahnutím páčky spiatočky smerom hore.
-  : Riadiacu páku posuňte spolu s potiahnutím páčky spiatočky smerom hore.

## Spiatočka (R)

Poloha pre jazdu dozadu.

Keď chcete ísť dozadu, radíte riadiacu páku spolu s potiahnutím krúžka na spodnej strane páky do polohy R (spiatočka).

## 1. prevodový stupeň

Poloha pre odjazd a vysokú ťažnú silu. Stlačte (zošliapnite) spojkový pedál až na podlahu a zaradíte riadiacu páku na stupeň „1“. Potom pomaly uvoľníte spojkový pedál a jemne stláčajte rýchlostný pedál.

## 3. prevodový stupeň

Pre jazdu nízkou alebo strednou rýchlosťou. Keď preradujete z 2. stupňa na 3. stupeň, dávajte dobrý pozor, aby ste náhodou nezaradili riadiacu páku do boku, pretože by ste zaradili 5. stupeň.

## 5. prevodový stupeň

Poloha pre jazdu vysokou rýchlosťou na diaľnici. Keď preradujete smerom dole z 5. stupňa na 4. stupeň, dávajte dobrý pozor, aby ste náhodou nezaradili riadiacu páku do boku, pretože by ste zaradili 2. stupeň.

## 6. prevodový stupeň

Poloha pre jazdu vysokou rýchlosťou na diaľnici.

## 4. prevodový stupeň

Poloha pre jazdu normálnou a vysokou rýchlosťou.

## 2. prevodový stupeň

Poloha pre jazdu pomalou rýchlosťou.

### Poznámka

- Vaše vozidlo je vybavené indikátorom prevodového stupňa, ktorý sa zobrazí na obrazovke LCD. Podrobnosti sú uvedené v kapitole 5 Prístrojový panel.

## Preradenie smerom dole

Keď musíte preradiť smerom dole v hustej doprave alebo pri jazde na strmom kopci, preradte na nižší prevodový stupeň, aby ste znížili zaťaženie motora. Preradenie smerom dole znižuje možnosť preťaženia motora a lepšiu akceleráciu, keď potrebujete opäť zvýšiť rýchlosť vozidla. Keď ide vozidlo zo strmého kopca, preradenie smerom dole zabezpečuje bezpečnú rýchlosť a predlžuje životnosť brzdového systému.

## Poloha riadiacej páky pri parkovaní

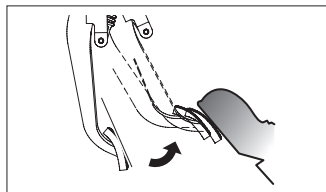
Po zaparkovaní vždy zatiahnite parkovacia (ručnú) brzdu a vypnite motor. Pri parkovaní na rovnej zemi alebo smerom do kopca zaradte páku na 1. prevodový stupeň a pri parkovaní smerom z kopca zaradte páku do polohy R (spiatka).

## Používanie spojky

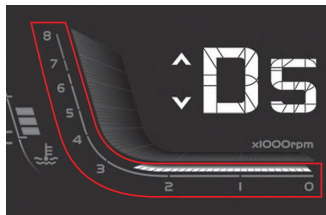
Pred zaradením rýchlosti stlačte spojkový pedál až na podlahu. Počas jazdy by mal byť spojkový pedál úplne uvoľnený. Počas jazdy nenechávajte nohu na spojkovom pedáli. Môže to spôsobiť zbytočné opotrebovanie spojkového systému. Nepoužívajte spojkový pedál prudko alebo opakovane.

## Tipy pre jazdu pri normálnom odjazde alebo pri odjazde hore kopcom

- 1 Stlačte spojkový pedál a brzdový pedál, naštartujte motor a zaradte riadiacu páku na 1. prevodový stupeň (v prípade cúvania zaradte spiatku (R)).
- 2 Ak je spojkový pedál uvoľnený len jemne a brzdový pedál je stlačený (zošliapnutý), otáčky motora (ot./min.) sú vyššie. (Zvýšenie otáčok motora (ot./min.) závisí od sklonu cesty.)



Jemne uvoľnite spojkový pedál



Zvýšenie otáčok motora (ot./min.)

- 3 Keď stlačíte rýchlostný pedál a uvoľníte brzdový pedál po skontrolovaní, že otáčky motora (ot./min.) stúpili, vozidlo sa hladko pohne dopredu.
- 4 Po odštartovaní vozidla úplne uvoľnite spojkový pedál.

### Poznámka

- Vozidlá vybavené systémom ESP majú funkciu HSA (Asistent štartovania na kopci), ktorá po určitý čas udržiava brzdový tlak, aby sa po naštartovaní motora vozidlo nepošmyklo na prudkom kopci, aby mohli vozidlo bezpečnejšie pohnúť. Systém HSA sa automaticky deaktivuje približne po 3 sekundách, alebo keď sa vozidlo pohne pri stlačení rýchlostného pedála.
- Funkcia HSA nefunguje, keď naštartujete vozidlo zaparkované smerom do kopca so zaradenou spiatkou (R), alebo keď naštartujete vozidlo zaparkované smerom z kopca so zaradenou rýchlosťou.

### ! Upozornenie

- Pretože funkcia HSA brzdy je automaticky zrušená približne po 3 sekundách, musíte uvoľniť brzdový pedál a stlačiť (zošliapnuť) rýchlostný pedál, aby sa vozidlo nepohlo dole kopcom.

## Fungovanie EPB pri jazde z kopca

Keď idete do strmého kopca, je bezpečnejšie použiť EPB nasledovne:

Použite EPB a potom urobte kroky (vozidlo s manuálnou prevodovkou: kroky 1 - 3) a EPB bude automaticky uvoľnený po stlačení (zošliapnutí) rýchlostného pedála, pričom dvere vodiča, kapota a zadné výklopné dvere sú zavreté a je upevnený bezpečnostný pás.

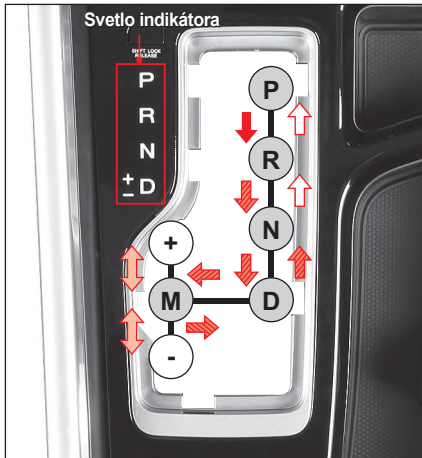


### Upozornenie

- Keď chcete naštartovať motor vozidla s manuálnou prevodovkou (M/T), musíte úplne stlačiť (zošliapnúť) spojkový pedál.
- Predtým, než preradíte na spiatocku (R), musíte zastaviť vaše vozidlo a úplne stlačiť (zošliapnúť) spojkový pedál.
- Ak sa spojkový pedál často stláča (zošliapne) na polovicu, spojkové disky sa rýchlo opotrebovávajú. Spojku používajte len v prípade potreby.
- Keď nepreradíte rýchlosti, nedržte nohu na spojkovom pedáli.
- Keď preradíte z vyššieho na nižší prevodový stupeň, presvedčte sa, že ukazovateľ otáčok motora (ot./min.) nie je na v červenej zóne. Najmä keď preradíte z 5. na 4. prevodový stupeň, zaradenie riadiacej páky príliš doľava môže znamenať zaradenie na 2. prevodový stupeň. Toto spôsobí okamžité zvýšenie rýchlosti motora (ot./min.) a môže poškodiť motor a prevod.

- Keď je v chladnom počasí teplota oleja v prevodovke veľmi nízka, môžete pociťovať problémy pri preradovaní rýchlostí. Toto je normálny jav.
- Keď máte problém pri preradovaní na 1. prevodový stupeň alebo na spiatocku (R), dajte riadiacu páku do polohy neutrál (N) a uvoľnite spojkový pedál. Potom opäť stlačte (zošliapnite) pedál a zaradte požadovanú rýchlosť.
- Keď vozidlo ide, dávajte ruku na riadiacu páku len vtedy, keď chcete preradiť rýchlosť. Inak nemusí prevod fungovať a môžu sa poškodiť vnútorné prevodové komponenty.
- Z nižšieho prevodového stupňa nepreradíte na vyšší prevodový stupeň o dva stupne. Keď sú otáčky motora (ot./min.) vysoké, nepreradíte na nižší prevodový stupeň.
- Keď používate mód polovice spojky, nemusíte prudko stlačiť (zošliapnúť) rýchlostný pedál, pretože sila motora sa zvyšuje. Keď sa rýchlostný pedál trvale stláča (zošliapne) v móde polovice spojky, interné komponenty sa môžu opotrebovať alebo poškodiť. Časté používanie módu polovice spojky sa neodporúča.

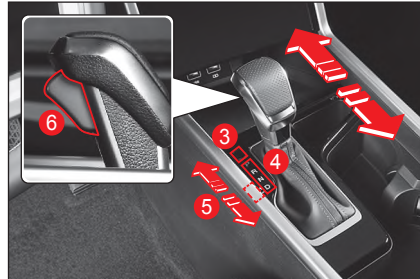
# Riadiaca páka pri automatickej prevodovke (A/T)\*



- : Môže sa pohnúť, keď je IGN ON, alebo keď je naštartovaný motor, stlačený (zošliapnutý) brzdivý pedál a stlačené tlačidlo riadiacej páky.
- : Môže sa pohnúť, keď je stlačené tlačidlo riadiacej páky.
- : Môže sa pohnúť kedykoľvek.
- : Môže sa pohnúť kedykoľvek (samovracajúci sa typ).

## Varovanie

- Keď pohybuje riadiacou pákou (preradíte), vždy sa ubezpečte, že je zobrazený displej polohy prevodového stupňa na prístrojovom paneli a že je zobrazený a svieti ľavý indikátor riadiacej páky.



- 1 Posuvná podložka (-)
- 2 Posuvná podložka (+)
- 3 Tlačidlo uvoľnenia zamknutej polohy P (parkovanie) a N (neutrál)
- 4 Poloha riadiacej páky (PRND)
- 5 Manuálna riadiaca páka (+/-)
- 6 Tlačidlo riadiacej páky

## Posuvná podložka (+/-)

### Riadiaca páka v polohe D (jazda)

- Posuvnú podložku možno použiť len vtedy, keď idete rýchlosťou 10 km/h alebo viac.
- Zakaždým, keď vytiahnete posuvnú podložku (+ (HORE) alebo - (DOLE)), systém prejde do módu manuálnej páky smerom hore alebo dole vždy o 1 krok.

Ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 10 km/h, preradíte riadiacu páku z polohy D (jazda) do manuálneho módu (+, -) a späť do polohy D (jazda) stlačením (zošliapnutím) a podržaním rýchlostného pedála na viac ako 5 sekúnd. Mód manuálnej páky sa prepne na mód automatickej páky.

- Keď preradíte riadiacu páku na stranu „manuálna prevodovka“, môžete použiť posuvnú podložku na to, aby ste zmenili polohu páky ako u manuálneho prevodu.  
 Vid' „Poloha P (parkovanie)“ (str. 4-97)

### Tlačidlo uvoľnenia zamknutia polohy P (parkovanie), N (neutrál)

Keď je riadiaca páka zamknutá v polohe P (parkovanie) alebo N (neutrál), pohnite riadiacou pákou so stlačeným tlačidlom Odomknutie.

Vypnite motor a pohnite riadiacou pákou so stlačeným (zošliapnutým) brzdivým pedálom.



## Poloha riadiacej páky

**P:** Parkovanie / **R:** Spiatočka / **N:** Neutrál / **D:** Jazda

Pri preradovaní sa vždy ubezpečte, že svieti displej polohy prevodového stupňa na prístrojovom paneli a indikátor riadiacej páky (pri prevode).

## Manuálna riadiaca páka

Prevodový stupeň môžete preradiť potiahnutím manuálnej riadiacej páky smerom dopredu alebo dozadu po preradení riadiacej páky z polohy D (jazda) do polohy M (manuál).

## Zamknutie prevodu

Ak chce vodič preradiť riadiacu páku z polohy P (parkovanie) do polohy R (spiatočka), musia byť splnené všetky nasledovné podmienky, aby sa zabránilo nesprávnemu postupu vodiča a aby sa ochránil systém vozidla:

- Spínač zapalovania a valec kľúča ON a naštartovaný motor
- Stlačený (zošliapnutý) brzdový pedál
- Stlačené tlačidlo riadiacej páky



### Upozornenie

- Keď chcete preradiť riadiacu páku z polohy P (parkovanie) na iné polohy, ubezpečte sa, že spínač zapalovania a valec kľúča sú zapnuté, že je stlačený (zošliapnutý) brzdový pedál a stlačené tlačidlo riadiacej páky.
- Ak sa pokúsíte preradiť riadiacu páku veľkou silou v prípade, ak je zamknutá v polohe P (parkovanie), môže to poškodiť riadiacu páku.
- Ubezpečte sa, aby ste pri uvoľnení zamknutia prevodu dodržali príslušný postup.

### Poznámka

- Keď stlačíte (zošliapnete) brzdový pedál a riadiaca páka je v polohe P (parkovanie), možno budete počuť zvuk. Toto je normálny zvuk pri zamknutí prevodu a uvoľnení zamknutia.

## Postupy pri zamknutí prevodu



- 1 Stlačte (zošliapnite) a podržte brzdový pedál.



- 2 Otočte spínač zapalovania do polohy ON, alebo naštartujte motor.



- 3 Pri stláčaní tlačidla riadiacej páky, zaradte riadiacu páku do inej polohy.

## Poloha P (parkovanie)



Túto polohu si zvolíte pri parkovaní vozidla, štartovaní alebo zahrievaní motora, alebo keď zastavíte vozidlo na dlhý čas.

### Varovanie

- Ubezpečte sa, aby ste preradili riadiacu páku z polohy P (parkovanie) do inej polohy so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom a so spínačom ŠTART/STOP v polohe ON. Keď je riadiaca páka fixovaná v polohe P (parkovanie), nevyvíjate na ňu prílišnú silu. Môže to poškodiť páku a prevod.
- Nikdy nepreradíte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) počas jazdy. Môže to spôsobiť mechanické poškodenie a nehodu. Riadiacu páku zaradíte do polohy P (parkovanie) až po úplnom zastavení vozidla.
- Nepoužívajte polohu P (parkovanie) namiesto parkovacej (ručnej) brzdy. Parkovacia (ručná) brzdu použite pri parkovaní alebo zastavení.

## Poloha R (spiatka)



Túto polohu si zvolíte pre cúvanie vozidla.

Ubezpečte sa, že riadiacu páku preradíte z polohy P (parkovanie) do polohy N (neutrál) alebo R (spiatka) so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom po úplnom zastavení vozidla.

Keď zaradíte riadiacu páku do polohy R (spiatka), aktivuje sa PAS.

### Varovanie

- Riadiacu páku nepreradíte do polohy R (spiatka), keď vozidlo ide dopredu. Môže to spôsobiť šok pre prevod a poškodiť ho.
- Ak je riadiaca páka zaradená v polohe R (spiatka), vozidlo sa bude hýbať pomaly dozadu, aj keď rýchlостný pedál nie je stlačený (zošliapnutý). Jazdite opatrne so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom.

## Poloha N (neutrál)



V tejto polohe sa neprenáša žiadna sila.

Pretože v polohe N (neutrál) sa neprenáša z motora na kolesá žiadna sila, vozidlo sa nepohybuje na rovnej ceste. Ak však zastavíte vozidlo s riadiacou pákou zaradenou v polohe N (neutrál), pre vašu bezpečnosť stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.

### Varovanie

- Keď je riadiaca páka fixovaná v polohe N (neutrál), nevyvíjate na ňu prílišnú silu. Môže to poškodiť páku a prevod.
- Nepreradiť riadiacu páku z polohy D (jazda) do polohy N (neutrál) alebo z polohy N (neutrál) do polohy D (jazda) počas jazdy.
- Ak chcete zastaviť vozidlo s riadiacou pákou v polohe N (neutrál) na strmej ceste, stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.
- Nikdy nepreradiť riadiacu páku v polohe N (neutrál) počas jazdy. Môže to poškodiť motorovú brzdú, ktorá nebude fungovať, čo môže spôsobiť nehodu.

## Poloha D (jazda)



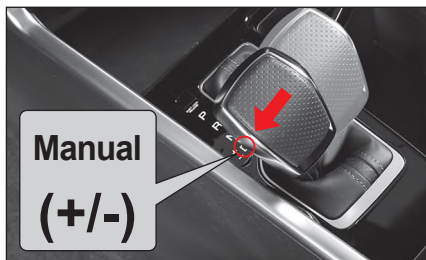
Túto polohu si zvolíte pre jazdu na bežnej ceste alebo na diaľnici.

Prevodový stupeň (1.-6.) sa preradí automaticky podľa rýchlosti vozidla a stupňa stlačenia (zošliapnutia) rýchlostného pedála.

### Varovanie

- Keď je riadiaca páka v polohe D (jazda), vozidlo sa hýbe pomaly dopredu, aj keď rýchlostný pedál nie je stlačený (zošliapnutý), takže jazdíte s vozidlom opatrne.
- Zaradiť riadiacu páku do polohy D (jazda) po úplnom zastavení vozidla. Ak tak neurobite, môže to poškodiť prevod.
- Riadiacu páku môžete preradiť z polohy N (neutrál) do polohy D (jazda) bez stlačenia (zošliapnutia) brzdového pedála. Pre vašu bezpečnosť však preradiť riadiacu páku so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom.
- Keď preradíte riadiacu páku do polohy D (jazda), nejazdite ani nezrýchľujte vozidlo prudko. Konkrétne, ak chcete odísť s vozidlom po zastavení alebo parkovaní na strmej ceste, zaradiť riadiacu páku do polohy D (jazda) so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom, počkajte niekoľko sekúnd kým sa sila v prevodovke neprenesie a potom pomaly odíďte s vozidlom.
- Ak keď je riadiaca páka zaradená v polohe D (jazda), vozidlo sa môže na strmej ceste pohnúť smerom dolu, takže majte stlačený (zošliapnutý) brzdový pedál.

## Poloha +/- (manuálna)



Keď preradíte riadiacu páku z polohy D (jazda) do polohy +/- (manuál), vodič môže meniť prevod (1.-6.) manuálne ako u manuálneho prevodu.

### ! Varovanie

- Dávajte pozor, aby ste počas jazdy náhodou nepreradili do polohy +/- (manuál). Pretože poloha prevodu sa týmto upraví, môže to viesť k nestabilite počas jazdy a skončiť nečakanou nehodou. Dávajte pozor najmä pri jazde v zime.

### ! Upozornenie

- Preradovanie smerom hore sa musí vykonávať opatrne podľa podmienok na ceste a podmienok jazdy. Dávajte pozor, aby sa ručička otáčok motora (ot./min.) na otáčkomere nedostala do červenej zóny.

## Preradovanie

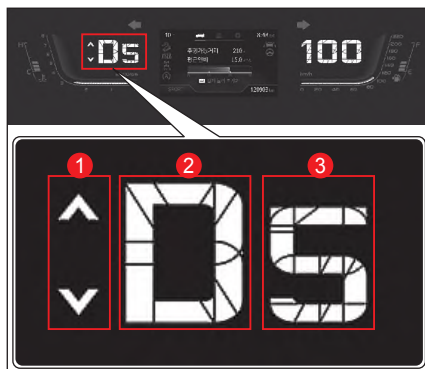


- Keď je riadiaca páka v polohe +/- (M - manuál), vodič môže preradiť riadiacu páku potiahnutím dopredu alebo dozadu.
- Riadiacu páku môžete preradiť posuvnými podložkami, ktoré sú umiestnené na ľavej a pravej strane volantu, pričom páka posuvnej podložky je v polohe +/- (M - manuál).
  - Ľavý (-): Preradovanie smerom dole
  - Pravý (+): Preradovanie smerom hore

### Poznámka

- Keď preradíte riadiacu páku do polohy +/- (M - manuál) pri zastavovaní, môžete preradiť smerom dolu a môžete začať jazdu na 2. prevodovom stupni za zasněženej alebo mokrej ceste. (Funkcia módu WINTER).
- Niekedy nemožno riadiacu páku preradiť, keď použijete + (preradovanie smerom hore) podľa rýchlosti vozidla za účelom bezpečnej jazdy. Prevod nemožno preradiť vtedy, keď chcete zabrániť vysokým otáčkam motora (ot./min.), aj keď preradíte smerom dolu podľa rýchlosti vozidla.
- Polohu páky môžete upraviť použitím posuvnej podložky, pričom riadiaca páka je v polohe D (jazda), ale poloha prevodovky sa po určitom čase automaticky zmení podľa stavu vozidla.

## Zobrazenie polohy riadiacej páky na prístrojovom paneli



- 1 Indikátor manuálnej zmeny rýchlostného stupňa
- 2 Poloha riadiacej páky
- 3 Aktuálny rýchlostný stupeň

### ! Varovanie

- Keď ide vozidlo veľkou rýchlosťou, nepreradujte prudko smerom dole (3., 2., 1.). Ak tak urobíte, vozidlo sa môže značne poškodiť. Vozidlo sa môže aj pošmyknúť, čo môže spôsobiť nehodu (najmä keď idete na kľuzkej ceste).

### ! Upozornenie

- Páku manuálneho prevodu používajte len jednorazovo. Keď stlačíte a podržíte páku, prevod sa môže niekoľkokrát za sebou zmeniť.
- Dávajte pozor, pretože keď plne stlačíte rýchlostný pedál pri jazde na 1., 2., 3., 4., 5. alebo 6. prevodovom stupni, prevod sa môže preradiť vo vyššej polohe.
- Ak preradujete smerom dole častým používaním riadiacej páky, prevod sa nemusí preradiť, aby chránil systém vozidla.
- Keď máte zaradený nízky rýchlostný stupeň, nepridávajte rýchlosť prudko. Môže to poškodiť automatický prevod.

### Poznámka

- Keď je riadiaca páka v polohe +/- (M - manuál), rozsvieti sa indikátor prevodového stupňa.
- Ak sa indikátor prevodového stupňa (1) rozsvieti počas jazdy na 3. prevodovom stupni, znamená to, že pre najlepšiu jazdu je čas preradiť na 4. (cieľový) prevodový stupeň.

## Použitie motorovej brzdy

Keď chcete použiť motorovú brzdú preradíte smerom dolu o jeden prevodový stupeň použitím riadiacej páky v polohe M (manuál).

### ! Varovanie

- Nepoužívajte motorovú brzdú náhle. Môže to spôsobiť nestabilnú jazdu. Motorovú brzdú nepoužívajte náhle pri jazde na zasneženej alebo zamrzutej ceste.

### ! Upozornenie

- Páku manuálneho prevodu používajte len jednorazovo. Keď stlačíte a podržíte páku, prevod sa môže niekoľkokrát za sebou zmeniť.
- Keď použijete motorovú brzdú, prevod sa môže zaradiť inak v závislosti od jazdných podmienok vozidla, a vy môžete pocítiť silný náraz.

## Keď nemožno riadiacu páku posunúť z polohy P (parkovanie) do inej polohy



Hoci ste použili riadiacu páku podľa postupu zaradenia, ale páka sa nepohne z polohy P (parkovanie) do inej polohy, pohnite ju manuálne nasledovne:

- 1 Vypnite motor a zatiahnite parkovaciu (ručnú) brzdú.
- 2 Stlačte (zošliapnite) brzdový pedál a stlačte tlačidlo uvoľnenia riadiacej páky prstom a posuňte ho do polohy N (neutrál). (Gombík tlačidla stláčajte pri zaraďovaní riadiacej páky.)
- 3 V polohe N (neutrál) stlačte (zošliapnite) brzdový pedál a naštartujte motor.
- 4 Zaraďte riadiacu páku do polohy D (jazda).
- 5 Uvoľnite parkovaciu (ručnú) brzdú, dajte nohu dole z brzdového pedála a odštartujte.

### ! Upozornenie

- Keď nemožno riadiacu páku posunúť z polohy P (parkovanie) do inej polohy, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

# Jazda s vozidlom s automatickou prevodovkou

Zaradíte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) a naštartujete motor so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom.

- 1 Ubezpečte sa, že otáčky motora (ot./min.) sú v normálnom rozsahu a zaradíte riadiacu páku do polohy D (jazda) alebo R (spiatočka) so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom.
- 2 Uvoľnite parkovaciú (ručnú) brzdu, dajte nohu dole z brzdového pedála a pomaly odštartujte.



## Varovanie

- Pri štartovaní motora **nestláčajte rýchlostný pedál**. Vozidlo sa môže náhle pohnúť a spôsobiť nehodu.
- Motor možno naštartovať aj po zaradení riadiacej páky do polohy N (neutrál). Pre vašu bezpečnosť však naštartujte motor po zaradení riadiacej páky do polohy P (parkovanie).
- Keď preradíte riadiacu páku z polohy P (parkovanie) do D (jazda) alebo R (spiatočka), prudko neodchádzajte s vozidlom ani nepridávajte rýchlosť prudko.

Najmä keď odchádzate s vozidlom po zastavení na prudkom kopci, preradte riadiacu páku do polohy D (jazda) alebo R (spiatočka) so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom, počkajte niekoľko sekúnd, kým sa hnacia sila z motora preniesie na hnacie kolesá a až potom s vozidlom pomaly odchádzajte.

- Keď je vozidlo zaparkované na strmej ceste, treba dávať pozor, pretože vozidlo sa môže pohnúť smerom dole, aj keď je riadiaca páka v polohe D (jazda) alebo R (spiatočka).
- Keď zaradíte riadiacu páku pri zastavenom vozidle, pre vašu bezpečnosť stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.
- Keď preradíte riadiacu páku, nikdy nestláčajte rýchlostný pedál.
- Keď zastavíte na strmej ceste, určite použite parkovaciú (ručnú) brzdu a stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.
- Na strmej ceste sa môže vozidlo pohnúť v opačnom smere než je smer jeho pohybu a dokonca môže nastať plazivý jav. Keď vozidlo zastavujete na strmej ceste smerom hore alebo dole, vždy stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.
- Počas jazdy nepreradíte riadiacu páku do polohy N (neutrál). Môže to spôsobiť to, že nebude možné použiť motorovú brzdu, čo môže mať za následok nehodu. Ani zariadenia v prevode sa nebudú premazávať, čo poškodí prevodovku.

## Poznámka

- Po zistení, že vozidlo sa pomaly pohybuje (plazivý jav), dajte nohu dole z brzdového pedála a pomaly choďte s vozidlom so stlačeným rýchlostným pedálom.
- Keď budete preradovať riadiacu páku silou aplikovanou na hnací systém vozidla v dôsledku svahu, napr. parkovanie alebo zastavenie na strmej ceste, môže to spôsobiť šok a hluk. Toto je mechanický jav, ktorý nastáva v polohe P (parkovanie) automatického prevodu a neznamená chybu v systéme.
- Aby ste udržali motor v optimálnom stave, jednotka kontroly motora sa naučí a uloží do pamäte charakteristiku vstrekovača podľa faktorov motora. Pri voľnobehu sa v krátkom časovom rozpätí môžu objaviť mierne vibrácie alebo zvuky. Toto je normálne fungovanie motorového systému. Nepovažujte to za chybu.

### Čo je plazivý jav?

Plazivý jav je jav, kedy sa vozidlo pohybuje pomaly bez stlačeného (zošliapnutého) rýchlостného pedála, keď je riadiaca páka v polohe D (jazda) alebo R (spiatka) a motor je naštartovaný.

Vozidlo sa môže pohybovať, alebo vy môžete upraviť rýchlост' jednoducho len stláčaním (zošľapovaním) brzdového pedála v hustej premávke, alebo keď vozidlo ide pomaly na úzkej ceste.

### Čo je automatický bod prevodového stupňa?

Automatický bod prevodového stupňa automatického prevodu sa môže meniť v závislosti od rôznych prvkov jazdy, vrátane podmienok na ceste (rovná cesta, cesta do kopca), polohy riadiacej páky, rýchlостi vozidla a úrovne stlačenia (zošliapnutia) rýchlостného pedála. Toto je normálna prevádzka na zabezpečenie hladkého a stabilného preraďovania, ekonomiky jazdy a výkonu vozidla.

## Použitie motorovej brzdy

Keď idete na dlhšej ceste z kopca, používajte zároveň motorovú brzdú a nožnú brzdú. Keď podľa podmienok jazdy preradíte na nižší prevodový stupeň, bude fungovať motorová brzda.

### Čo je motorová brzda?

Motorová brzda je brzdiaca sila, ktorá vznikne pri preradení na nižší prevodový stupeň, keď počas jazdy dáte nohu dolu z rýchlостného pedála. Preradenie na nižší prevodový stupeň pri jazde dolu z kopca spôsobí brzdiaci efekt bez častého použitia nožnej brzdy v dôsledku brzdiacej sily, ktorá vznikne v motore. Čím nižší bude prevodový stupeň, tým vyšší bude efekt motorovej brzdy.



### Varovanie

- Na ceste dolu z kopca nepoužívajte často nožnú brzdú. Môže to spôsobiť utlmenie alebo jav uzamknutia pary v dôsledku prehriatia brzdového systému, čím klesne výkon brzdy.
- Motorová brzda nefunguje v prípade, keď je riadiaca páka v polohe N (neutrál).
- Motorovú brzdú nepoužite prudko. Môže to mať za následok prešmyknutie pneumatík a spôsobiť nehodu.



## Použitie funkcie preradenia na nižšiu rýchlosť

Funkciu preradenia na nižšiu rýchlosť môžete použiť stlačením (zošliapnutím) rýchlostného pedála až na podlahu, keď potrebujete pri predbiehaní iného vozidla náhle zrýchliť.

### Čo je funkcia preradenia na nižšiu rýchlosť?

Funkcia preradenia na nižšiu rýchlosť preradí prevod na nižší stupeň o jednu alebo dve polohy, keď je počas jazdy rýchlostný pedál stlačený (zošliapnutý) až na podlahu. Možno ju použiť vtedy, keď potrebujete náhle zvýšiť akceleračnú silu.



#### Varovanie

- Funkciu preradenia na nižšiu rýchlosť nepoužívajte na klzkej ceste ani na ceste s ostrými zákrutami. Prešmyknutie pneumatík môže spôsobiť nehodu.
- Časté využívanie funkcie preradenia na nižšiu rýchlosť môže mať negatívny vplyv na životnosť vozidla a ekonomickú spotrebu paliva.

## Bezpečnostný mód automatickej prevodovky (A/T)

Keď je v automatickej prevodovke elektrická alebo mechanická chyba, automatická prevodovka prejde na bezpečnostný mód, aby zabránila poškodeniu prevodu, pričom bude udržiavať minimálny štatút jazdy.

Keď automatická prevodovka prejde na bezpečnostný mód, môže nastať niektorý z nasledovných symptómov:

- Pri pohybe riadiacej páky vznikne značný šok.
- Pri jazde vozidla vysokou rýchlosťou klesne jazdná sila.
- Keď je riadiaca páka zaradená v jazdnej polohe (D - jazda, R - spiatka), rýchlosť vozidla sa nezvyší ani vtedy, keď stlačíte (zošliapnete) rýchlostný pedál (rýchlosť je fixovaná na strednú rýchlosť).



#### Upozornenie

- Ak sa v dôsledku elektrickej alebo mechanickej chyby v automatickej prevodovke objaví symptóm bezpečnostného módu, s vozidlom nejazdte a dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Resetovanie bezpečnostného módu, keď je riadiaca páka fixovaná v polohe

### Resetovanie bezpečnostného módu

- 1 Zastavte vozidlo a zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie).
- 2 Vypnite motor a počkajte 10 sekúnd alebo dlhšie.
- 3 Naštartujte motor.

Po resetovaní bezpečnostného módu môžete jazdiť s vozidlom normálne.

### Keď sa po resetovaní bezpečnostného módu objaví jav fixovanej riadiacej páky

Po resetovaní bezpečnostného módu sa objaví symptóm fixovanej riadiacej páky.

- Riadiaca páka je fixovaná v polohe D (jazda) (2. prevodový stupeň dopredu).
- Riadiaca páka je fixovaná v polohe R (spiatka) (2. prevodový stupeň dozadu).

V takomto prípade si dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.



#### Upozornenie

- Ak symptóm fixovanej riadiacej páky trvá aj po resetovaní bezpečnostného módu, s vozidlom nejazdte a dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Upozornenia pre používanie vozidla s automatickou prevodovkou (A/T)

### Varovanie

- Nikdy nezaraďujte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) alebo N (neutrál) počas jazdy. Môže to spôsobiť mechanické poškodenie a nehodu.
- Vozidlo možno naštartovať, keď je riadiaca páka v polohe P (parkovanie) alebo N (neutrál). Pre bezpečnosť štartujte motor s riadiacou pákou zaradenou v polohe P (parkovanie).
- Keď ide vozidlo vysokou rýchlosťou, nepreraďujte prudko na nižší prevodový stupeň. Môže to značne poškodiť vozidlo. Môže to spôsobiť aj nestabilnú jazdu a nehodu.



### Upozornenie

- Keď sa vozidlo pohybuje dopredu, nezaraďujte riadiacu páku do polohy R (spiatocka). Môže to spôsobiť šok v prevodovke a poškodiť ju.
- Keď idete na ceste smerom z kopca alebo do kopca, nezaraďujte riadiacu páku do polohy N (neutrál). Keď zaradíte riadiacu páku do polohy D (jazda) pre jazdu po zaradení do polohy N (neutrál), môže to poškodiť hnací systém v dôsledku šoku v prevodovke.
- Funkcie uzamknutia P (poloha P → poloha R) a uzamknutia R (poloha N → poloha R) umožňujú prácu s riadiacou pákou len vtedy, keď je stlačený (zošliapnutý) brzdový pedál pre bezpečnú jazdu.
- Keď odomknete riadiacu páku so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom funkciou uzamknutia P (parkovanie) a uzamknutia R (spiatocka), budete možno počuť normálny prevádzkový zvuk uzamknutia a odomknutia riadiacej páky.
- Keď náhle preradíte riadiacu páku pri funkcii uzamknutia R (spiatocka) z polohy D (jazda) do polohy P (parkovanie), môže nastať dočasné zachytenie v polohe N (neutrál). Toto je normálny jav pre bezpečnosť a ochranu prevodovky. Ak je však možné, nepreraďujte náhle.

## Čo je elektrický 4WD (Pohon na všetky kolesá)?

Elektrický 4WD (Pohon na všetky kolesá) obvykle funguje v móde 2WD.

Ak vozidlo určí, že je potrebný 4WD z dôvodu rozdielov medzi šmykom a zatáčaním predných a zadných kolies, v sklone cesty, atď., počítačová kontrolná jednotka automaticky prepne na 4WD.

Toto zariadenie zlepšuje stabilitu v priamom smere a výkon vozidla pri zatáčaní a zabezpečuje jazdu v nebezpečných situáciách, ako je napr. cesta za dažďa, zasnežená cesta, piesková cesta, atď., aby si vozidlo udržalo stabilnú jazdu v porovnaní s módom 2WD.

V niektorých prípadoch možno použiť mód 4WD LOW známy ako 4WD LOCK pre maximálnu jazdnú silu.

## Čo je 4WD (Pohon na všetky kolesá)?

4WD znamená Four Wheel Drive (Pohon na všetky kolesá), ktorý poháňa všetky kolesá, čím sa znásobuje hnacia sila na nevydláždenej ceste, drsnej ceste, strmom vrchu, na pieskovej alebo zablatenej ceste, a tým sa zvyšuje výkon jazdy.

## Zaradenie 4WD LOCK

Dotknite sa tlačidla AWD LOCK (zaradenie 4WD LOCK) (A). Vozidlo prejde do režimu 4WD LOCK.

- ZAP.: indikátor 4WD LOCK na prístrojovom paneli svieti/tlačidlo sa zobrazuje bielou farbou
- VYP.: indikátor 4WD LOCK na prístrojovom paneli nesvieti/tlačidlo sa zobrazuje sivou farbou

Keď rýchlosť zadného kolesa presiahne 40 km/h v režime 4WD LOCK, režim 4WD LOCK sa zruší a systém sa vráti do režimu 4WD AUTO. Indikátor 4WD LOCK však bude aj naďalej svietiť/tlačidlo sa bude zobrazovať bielou farbou a keď rýchlosť klesne pod 40 km/h, systém sa vráti do režimu 4WD LOCK.



## Módy a indikátory jazdy



## Indikátor 4WD LOCK (zelený)

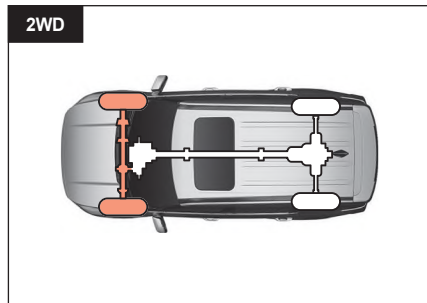
Keď sa vozidlo prepne do režimu 4WD LOCK, indikátor 4WD LOCK na prístrojovom paneli sa rozsvieti. (Tlačidlo sa zobrazí bielou farbou.)

## Kontrolka 4WD LOCK (červená)

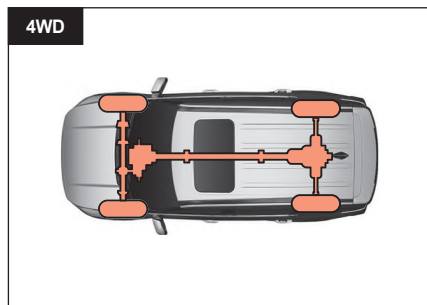
Táto kontrolka sa rozsvieti vtedy, keď je v systéme 4WD chyba. Keď sa táto kontrolka rozsvieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong. Nadmerné využívanie systému 4WD môže spôsobiť blikanie kontrolky. Vtedy systém 4WD nefunguje normálne, ale jazda je možná. Po určitom čase kontrolka zhasne a systém 4WD sa vráti do normálnej funkcie.

## Módy jazdy

### 4WD AUTO

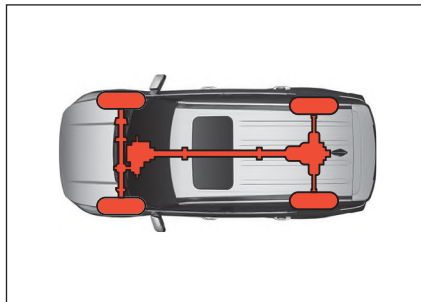


Normálny stav jazdy.



Keď systém určí, že je potrebná vyššia jazdná sila a stabilita jazdy, počítačová kontrolná jednotka automaticky prepne na 4WD.

### 4WD LOCK



Používajte ho v situáciách, keď je potrebná maximálna jazdná sila, ako napr. na nevydláždenej ceste, drsnej ceste, na strmom kopci, na pieskovej alebo zablatenej ceste.

## Upozornenia pre používanie systému 4WD



### Upozornenie

- Motor naštartuje vždy predtým, než použijete otočný ovládač 4WD LOCK na prepnutie na mód 4WD LOCK.
- Múd 4WD AUTO používajte vždy, keď idete na verejnej ceste. Jazda na verejnej ceste v móde 4WD LOCK (najmä pri zatáčaní) môže poškodiť príslušné komponenty systému 4WD a môže spôsobiť hluk a vibráciu vozidla.
- Keď idete na verejnej ceste v móde 4WD LOCK (najmä pri zatáčaní nízkou rýchlosťou), môžete počuť slabý hluk a vibráciu vozidla. Toto je úplne normálne a zanikne pri deaktivácii módu 4WD LOCK.
- Okrem toho pri deaktivácii módu 4WD LOCK na svahu môže nastať menší šok. Toto je normálny jav, ktorý nastane vtedy, keď sa uvoľní jazdná sila, ktorá pôsobila zároveň na predné a zadné kolesá.
- Keď sa rozsvieti kontrolka 4WD CHECK (4WD), 4WD nefunguje. Dajte si vozidlo okamžite skontrolovať a opraviť u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.



### Upozornenie

- U vozidiel s konštantným systémom 4WD nedajte si vozidlo odtiahnuť s pneumatikami na zemi. Aby ste zabránili poškodeniu pohonných častí, kolesá ťahaného vozidla musia byť položené na odťahovacom vozidle, alebo položte pod zadné kolesá prepravný podvozok.
  - ☞ Vid' „Keď potrebujete vaše vozidlo odtiahnuť“ (str. 5-21)
- V mód 4WD závisí výkon vozidla do veľkej miery od stavu pneumatík.
  - Pravidelne kontrolujte opotrebovanie pneumatík a tlak v pneumatikách.
  - Ak chcete zabrániť poškodeniu pohonného systému u vozidiel so systémom 4WD, mali by ste na všetky 4 kolesá použiť pneumatiky rovnakej veľkosti od jedného výrobcu. Keď vymieňate na kolesách pneumatiky, vymeňte ich naraz na všetkých štyroch kolesách.

# System ISG (Idle Stop & Go)\*

System ISG (Idle Stop & Go) vypne motor vtedy, keď vozidlo stojí a opätovne naštartuje motor pri ďalšej jazde, aby sa zlepšila spotreba paliva a znížili výfukové emisie.



1 Indikátor ISG ON

2 Spínač ISG OFF



## Upozornenie

- Keď je motor naštartovaný systémom ISG, môžu sa rozsvietiť niektoré kontrolky. Toto je normálny jav v dôsledku momentálnej spotreby paliva.

## Automatické vypnutie motora

Keď je systém ISG zapnutý a rýchlosť vozidla je 0 km/h (vozidlo stojí) so zošliapnutým (stlačeným) brzdovým pedálom, motor sa automaticky vypne.

Na displeji prístrojového panelu sa zobrazí hlásenie s časom od vypnutia motora.

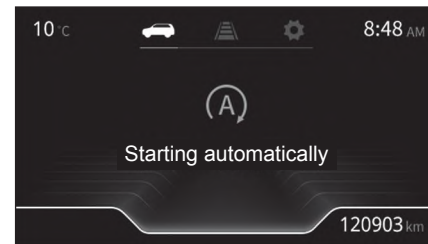


### Poznámka

- Automatické zastavenie motora systémom ISG sa udržiava cca. 3 minúty a po 3 minútach motor opätovne automaticky naštartuje.

## Automatické štartovanie motora

Keď sa motor automaticky vypne, uvoľnenie brzdového pedála automaticky naštartuje motor. Vtedy sa na displeji prístrojového panelu zobrazí hlásenie o opätovnom naštartovaní motora.



4

### Poznámka

**Motor sa automaticky naštartuje:**

- Uvoľnenie brzdového pedála (funkcia AUTO HOLD vypnutá pri vozidlách s EPB)
- Pri preradení riadiacej páky do polohy R (spiatka) alebo +/- (pre M - manuál) so zošliapnutým (stlačeným) brzdovým pedálom.
- Použitie EPB

## System ISG vypnutý

- 1 Keď sa dotknete tlačidla ISG OFF (1), systém ISG sa vypne a rozsvieti sa indikátor ISG OFF (2).
- 2 Opätovným dotykotom tlačidla ISG OFF sa systém ISG vráti do normálneho stavu a indikátor ISG OFF na prístrojovom paneli zhasne.



## Podmienky pre aktiváciu systému ISG

- Je zapnutý bezpečnostný pás vodiča.
- Dvere vodiča sú zavreté.
- Kapota motora je zavretá.
- Keď nie je stlačený (zošliapnutý) rýchlostný pedál.
- Voľnobeh motora je pri otáčkach 1350 (ot./min.) alebo menej.
- Teplota chladiacej kvapaliny je od 35°C do 105°C.
- Príslušná úroveň negatívneho tlaku brzdy.
- Senzor batérie je aktívny a spĺňa podmienku ISG.
- Pri státi je uhol volantu 180° alebo menej.
- Žiaden určitý signál do vyhrievania a riadenia klimatizácie (A/C).
- Mierny svah cesty.
- Teplota batérie je od -5°C do 60°C.
- Teplota okolitého vzduchu je -2°C alebo viac.
- Vozidlo sa zastaví po pohybe najmenej 1 m.
- Vozidlo sa zastaví po dosiahnutí rýchlosti viac ako 9 km/h.
- V dieloch súvisiacich so systémom ISG nie je chyba.
- Zaradenie riadiacej páky do polohy D (jazda) alebo N (neutrál).

## Vynútené podmienky štartovania

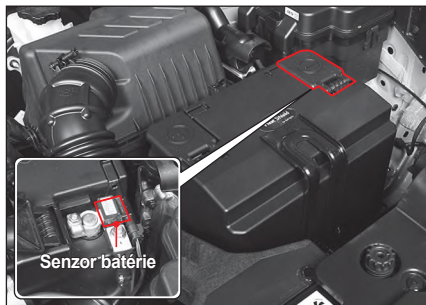
- Dotknete sa tlačidla ISG OFF, čím sa vypne systém ISG.
- Teplota chladiacej kvapaliny motora je vyššia ako 110°C.
- Vyhrievanie a riadenie klimatizácie (A/C) je zapnuté na maximálny stupeň.
- Je zapnutý odmrazovač.
- Batéria je slabo nabitá.
- Vozidlo ide rýchlosťou viac ako 2 km/h.
- Maximálny čas (3 min.) automatického vypnutia motora uplynul.
- Komponenty systému ISG a systému štartovania sú chybné.
- Počas aktivovanej funkcie AUTO HOLD uvoľnite brzdový pedál a jemne stlačte plynový pedál
- Bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý, alebo dvere vodiča sú otvorené.
- Uhol volantu je 180° alebo viac, alebo sa volant otočí o 180 stupňov alebo viac.
- Klimatizácia zapnutá
- Zmeny teploty v interiéri a exteriéri v krátkom čase
- Aplikuje sa EPB.

## Senzor batérie (BSC)

Senzor batérie (BSC) je pripojený na zápornú koncovku batérie (-) a monitoruje údaje o batérii (napätie, prúd, teplotu a stav nabitia) a komunikuje s EMS, aby sa zapol systém ISG (Idle Stop & Go).

Keď pri oprave vozidla odpojíte konektor senzora batérie, alebo keď odstránite a opäť vložíte zápornú koncovku batérie (-), senzor batérie sa deaktivuje a systém ISG môže mať obmedzenú funkčnosť.

Keď je senzor batérie deaktivovaný, pred použitím systému ISG si prečítajte podmienky aktivácie.



## Podmienky pre aktiváciu senzora batérie (BSC)

Keď je elektrické zariadenie v stave, v ktorom bolo pri dodaní zo závodu, pripojené po reínštalovaní batérie pri vypnutom spínači zapalovania, ak vozidlo monitoruje napätie batérie po viac ako 3 hodiny a vyhodnotí ho ako stabilizované, senzor batérie sa aktivuje.



### Upozornenie

- Ak systém ISG nefunguje ani po splnení podmienok aktivácie senzora batérie, dajte si systém skontrolovať a vykonať servis u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.



### Varovanie

- Pri výmene batérie vždy použite našu originál batériu so systémom ISG (AGM). Inak to môže spôsobiť vážne chyby v systéme, poškodenie batérie a výbuch v dôsledku preťaženia, atď.



System tempomatu je doplnkový pomocný systém, ktorý umožňuje vodičovi ísť s vozidlom rýchlosťou bez stlačenia (zošliapnutia) rýchlostného pedála v premávke, kde je zabezpečená väčšia vzdialenosť ako bezpečná legálna vzdialenosť.

System tempomatu nie je systém bezpečnej jazdy. S vozidlom jazdíte tak, aby ste vždy venovali pozornosť rýchlosti vozidla a okolitej situácii.

System tempomatu možno aktivovať vtedy, keď vozidlo ide rýchlosťou cca. 40 km/h alebo viac a menej ako 180 km/h.

## Podmienky pre používanie tempomatu

Tempomat používajte len v nasledovných dopravných a cestných podmienkach.

- Tempomat používajte len v prípade, ak je premávka bezproblémová a neprehustená (ľahká).
- Používajte ho len na diaľnici alebo na rýchlostnej ceste, kde neočakávate žiadnu zmenu pri jazde vozidla, napr. semafory, vozidlá, chodci, alebo iné faktory.
- Nepoužívajte ho na normálnej ceste.

### Varovanie

- Tempomat používajte len na diaľnici alebo na rýchlostnej ceste, kde je cesta v dobrom stave.
- Tempomat nepoužívajte v nasledovných cestných podmienkach, pretože jeho riadenie nebude možné a môže spôsobiť nehodu.
  - Keď fúka silný vietor alebo bočný vietor.
  - V prípade dopravnej zápchy.
  - Na šmykľavej ceste, strmej ceste alebo ceste so serpentínami.

## Spínač a indikátor tempomatu

### Spínač tempomatu



- 1 Spínač tempomatu ON/OFF
- 2 Páčka nastavenia rýchlosti  
RES+
  - Opätovné aktivovanie tempomatu
  - Zvýšenie rýchlostiSET-
  - Nastavenie rýchlosti jazdy na tempomate
  - Zníženie rýchlosti
- 3 Spínač obmedzenej rýchlosti ON/OFF
- 4 Tlačidlo na nastavenie bezpečnej vzdialenosti

## Displej pripravenosti/zapnutia tempomatu



### Tempomat READY

Keď stlačíte spínač tempomatu ON/OFF, na obrazovke LCD prístrojového panela sa zobrazí nasledovná správa a systém sa prepne na mód tempomat READY (PRIPRAVENÝ).

- Zobrazí sa pop-up správa „Tempomat READY“.
- Zobrazí sa symbol a „- km/h“, ktorý znamená, že systém je pripravený zobrazit' rýchlosť.

### Tempomat ENABLED

Keď je tempomat v móde Ready a páčka tempomatu je znížená, na obrazovke LCD prístrojového panela sa zobrazí nasledovná správa a tempomat je vypnutý.

- Zobrazí sa pop-up správa „\*Nastavte tempomat“.
- Zobrazí sa symbol a nastavená rýchlosť „100 km/h“.

Tempomat funguje vtedy, keď idete rýchlosťou asi od 40 km/h alebo viac.

## Nastavenie rýchlosti tempomatu

- 1 Stlačte spínač tempomatu ON/OFF. Prístrojový panel ukazuje správu „Tempomat je pripravený“ („Auto cruise is ready“).
  - 2 Upravte rýchlosť vozidla tak, aby bol rozsah rýchlosti nastavený tempomatom približne od 40 km/h do 190 km/h.
  - 3 Nastavte želanú rýchlosť jazdy potiahnutím páčky tempomatu smerom hore alebo dole a nastavte ju v smere SET-.
- Teraz ide vozidlo nastavenou rýchlosťou bez stlačenia rýchlostného pedála.

4



### Varovanie

- Funkciu aktivujte alebo deaktivujte až potom, keď sa dobre oboznámite so systémom tempomatu. Rýchlosť tempomatu nastavujte počas jazdy. Keď ho budete používať neprimerane alebo bez toho, aby ste s ním dobre oboznámili, môže to viesť k nehode.
- Keď aktivujete systém tempomatu počas jazdy, nezaraďujte riadiacu páku do polohy N (neutrál). Môže to poškodiť príslušný systém alebo spôsobiť nehodu.
- Keď idete s vozidlom fixnou rýchlosťou s aktivovaným tempomatom, jazdíte bezpečne, aby ste vedeli vyriešiť akúkoľvek situáciu, ktorá môže nastať na ceste a jazdíte s vozidlom tak, aby ste okamžite vedeli použiť brzdový pedál a rýchlostný pedál.
- Vždy zachovávajte bezpečnú brzdovú vzdialenosť a ak je to potrebné, stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.
- Skutočná rýchlosť pri jazde do kopca alebo z kopca môže byť trochu odlišná od nastavenej rýchlosti. Ak je to možné, pri jazde do kopca alebo z kopca nepoužívajte tempomat.  
Pre bezpečnú jazdu a ochranu systému vozidla používajte pri jazde na strmej ceste motorovú brzdu a nožnú brzdu.

### Upozornenie

- Keď tempomat nepoužívate, stlačte spínač tempomatu ON/OFF, aby ste vypli indikátor tempomatu READY.

### Poznámka

- Keď chcete resetovať rýchlosť tempomatu, opäť vykonajte krok č. 2 a č. 3 s aktivovaným tempomatom.
- Ak vymeníte pneumatiky na vašom vozidle za pneumatiky inej veľkosti, môže to spôsobiť chybu v nastavenej rýchlosti. V takomto prípade sa skontaktujte s vašim predajcom SsangYong alebo autorizovaným servisom SsangYong.
- Keď chcete získať podrobné informácie o každom vozidle, prečítajte si nasledovný obsah.

## Akcelerácia rýchlosti tempomatu

### Keď je systém tempomatu aktivovaný

Keď chcete zvýšiť nastavenú rýchlosť vozidla počas jazdy s aktivovaným tempomatom, stlačte páčku nastavenia rýchlosti tempomatu v smere RES+, pričom rýchlostný pedál nie je stlačený.



- Krátke potlačenie páčky tempomatu zvýši rýchlosť o 1 km/h.
- Keď podržíte páčku tempomatu stlačenú dlhšie, rýchlosť sa zvýši o 1 km/h. Keď bude páčka stále zdvihnutá, nastavená rýchlosť vozidla sa bude stále zvyšovať.

## Keď systém tempomatu nie je aktivovaný

Nasledovné kroky opisujú, ako sa aktivuje systém tempomatu, keď nie je aktivovaný a ako sa zvyšuje nastavená rýchlosť vozidla.

- 1 Stlačte tlačidlo tempomatu ON/OFF. Prístrojový panel ukazuje správu „Tempomat je pripravený“ („Auto cruise is ready“).
- 2 Stlačte rýchlostný pedál, kým rýchlosť vozidla nie je cca. 40 km/h alebo vyššia, aby ste mohli tempomat aktivovať.
- 3 Keď sa dosiahne želaná rýchlosť, nastavte rýchlosť stlačením páčky tempomatu v smere SET-.
- 4 Po nastavení rýchlosti pomaly odtiahnite nohu z rýchlostného pedála.

## Zvýšenie nastavenej rýchlosti vo fázach s aktivovaným tempomatom

Keď chcete pomaly nastavovať rýchlosť tempomatu vo fázach s aktivovaným tempomatom, vykonajte nasledovné kroky.

- Krátko potlačte páčku tempomatu v smere RES+ (do 0,5 sekundy). Zakaždým, keď potlačíte páčku tempomatu smerom hore, nastavená rýchlosť vozidla sa zvýši o 1 km/h.
- Napr. keď chcete zvýšiť nastavenú rýchlosť vozidla asi o 10 km/h, krátko potlačte páčku tempomatu v smere RES+ 10-krát.
- Potlačte páčku tempomatu v smere RES+ a podržte ju na viac ako 0,8 sekundy. Kým bude páčka potlačená smerom hore, nastavená rýchlosť vozidla sa zvýši o 1 km/h každých 0,8 sekundy.

## Spomalenie rýchlosti tempomatu

### Keď je systém tempomatu aktivovaný

Keď chcete znížiť nastavenú rýchlosť vozidla s aktivovaným tempomatom, stlačte páčku nastavenia rýchlosti tempomatu smerom dole v smere SET-, pričom brzdový pedál nie je stlačený.



- Zakaždým, keď krátko potlačíte páčku tempomatu smerom dole, nastavená rýchlosť vozidla sa zníži o 1 km/h. v nastavená rýchlosť vozidla.
- Keď potlačíte páčku tempomatu smerom dole a podržte ju, nastavená rýchlosť vozidla sa bude stále znižovať. Keď však rýchlosť vozidla klesne na 40 km/h alebo menej, funkcia tempomatu sa deaktivuje.

## Zníženie nastavenej rýchlosti vo fázach s aktivovaným tempomatom

Keď chcete pomaly znižovať rýchlosť tempomatu vo fázach s aktivovaným tempomatom, vykonajte nasledovné kroky.

- Krátko potlačte páčku tempomatu smerom dole v smere SET- (do 0,5 sekundy). Zakaždým, keď potlačíte páčku tempomatu smerom dole, nastavená rýchlosť vozidla sa zníži o cca. 1 km/h.
- Napr. keď chcete znížiť nastavenú rýchlosť vozidla asi o 10 km/h, krátko potlačte páčku tempomatu v smere SET- 10-krát.
- Potlačte páčku tempomatu smerom dole v smere SET- a podržte ju na viac ako 0,8 sekundy. Kým bude páčka potlačená smerom dole, nastavená rýchlosť vozidla sa zníži o 1 km/h každých 0,8 sekundy.

## Deaktivácia tempomatu

Keď sa detekuje nasledovný signál deaktivácie počas aktivovaného tempomatu, systém tempomatu sa deaktivuje (tempomat je pripravený).

### Podmienka deaktivácie

- Keď je stlačený (zošliapnutý) brzdový pedál.
- Keď sa raz stlačí spínač tempomatu ON/OFF (keď spínač stlačíte dvakrát, operáciu zrušíte).
- Keď sa počas jazdy riadiaca páka preradí do polohy N (neutrál).

## Iné podmienky deaktivácie tempomatu podľa stavu vozidla

- Keď je aktivovaný systém Elektronickej kontroly stability vozidla, (ESC).
- Keď sa rýchlosť vozidla zníži na cca. 40 km/h alebo menej.
- Keď je počas jazdy zatiahnutá parkovacia (ručná) brzda.
- Je stlačený spojkový pedál na zaradenie rýchlosti (len pri manuálnej prevodovke (M/T)).
- Keď je spínač tempomatu chybný.
- Keď sa detekuje abnormálny signál z brzdového systému.
- Keď sú otáčky motora cca. 5700 (ot./min.) alebo vyššie.
- Keď je šok z cesty prudký.

Keď pre deaktiváciu tempomatu nie sú splnené normálne podmienky, alebo ak nastanú občasné chyby, vypnite motor, počkajte určitý čas a potom opäť naštartujte. Systém sa resetuje, takže budete môcť normálne aktivovať systém.

## Opätovné zapnutie tempomatu

Keď je tempomat deaktivovaný v dôsledku signálu vypnutia tempomatu (tempomat pripravený), tempomat možno opätovne aktivovať.

Krátko potlačte páčku tempomatu v smere RES+ pri rýchlosti vozidla asi 40 km/h alebo viac bez stlačenia (zošliapnutia) brzdového pedála.



- Nastaví sa posledná nastavená rýchlosť, ktorá sa uložila do pamäte pred deaktivovaním tempomatu.
- Na prístrojovom paneli sa rozsvieti indikátor AUTO CRUISE.

# Inteligentný / Adaptívny tempomat\*

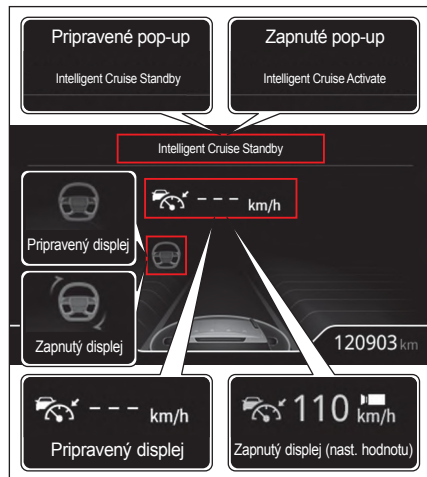
## Systém inteligentného tempomatu

Tento systém udržiava rýchlosť vozidla konštantnú, aj keď vodič nestláča (nezošľapuje) rýchlostný pedál a brzdo­vý pedál. Keď sa detekuje vozidlo vpre­du, udržiava vzdialenosť od vozidla vpre­du konštantnú podľa nastavenej vzdialenosti. Umožňuje vozidlu ísť v strede jazdného pruhu pomocou riadenia volantu (riadiaca sila).

## Systém adaptívneho tempomatu

Toto je prídavné zariadenie, ktoré udržiava rýchlosť vozidla konštantnú, aj keď vodič nestláča (nezošľapuje) rýchlostný pedál a brzdo­vý pedál. Keď sa detekuje vozidlo vpre­du, udržiava vzdialenosť od vozidla vpre­du konštantnú podľa nastavenej vzdialenosti.

## Displej pripravenosti/vypnutia inteligentného tempomatu



## Nastavenie inteligentného tempomatu (vypnutý)

Keď je inteligentný tempomat v móde Pripravený a páčka tempomatu je potiahnutá smerom dole, na obrazovke LCD prístrojového panela sa objaví nasledovná správa a inteligentný tempomat sa vypne.

- Zobrazuje sa pop-up správa „Nastavte inteligentný tempomat“.
- Zobrazuje sa symbol a nastavená rýchlosť.

Adaptívny tempomat funguje vtedy, keď vozidlo ide rýchlosťou cca. 10 km/h alebo viac.

### Poznámka


- **Popis v tejto časti je založený na inteligentnom tempomate. Keď je zapnutý systém adaptívneho tempomatu, riadenie volantu (riadiaca sila) nefunguje.**

## Inteligentný tempomat pripravený

Keď stlačíte spínač tempomatu ON/OFF, na obrazovke LCD prístrojového panela sa objaví nasledovná správa a systém prejde na mód inteligentný tempomat PRIPRAVENÝ.

- Zobrazuje sa pop-up správa „Inteligentný tempomat PRIPRAVENÝ“.
- Symbol a „- km/h“ znamená, že systém je pripravený zobrazit' zobrazenú rýchlosť.

## Vypnutie inteligentného tempomatu na prístrojovom paneli

- Chodte na **Nastavenie asistenta jazdy** → **Inteligentný adaptívny tempomat** v  (Užívateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a označte príslušnú kolónku.



## Nastavenie inteligentného tempomatu

- Stlačte spínač tempomatu ON/OFF. Na prístrojovom paneli sa zobrazí správa „Inteligentný tempomat PRIPRAVENÝ“.
- Upravte rýchlosť vozidla v rámci rozsahu rýchlostí inteligentného tempomatu.
  - Nastavte rýchlosť (30 km/h ~ 180 km/h)
  - Prevádzková rýchlosť (0 km/h ~ 180 km/h)
- Potlačte páčku voľby rýchlosti tempomatu smerom nadol k SET- alebo nahor k RES+, čím sa zapne tempomat.
  - Na prístrojovom paneli sa zobrazí správa „Inteligentný tempomat nastavený“.
  - Potom vozidlo udržiava nastavenú rýchlosť bez stlačenia (zošliapnutia) rýchlostného pedála a ide v strede jazdného pruhu pomocou kontroly volantu (riadiacej sily).
  - Keď sa detekuje vozidlo vpredu, vozidlo vodiča pôjde ďalej a bude od vozidla vpredu udržiavať nastavenú vzdialenosť.



### Upozornenie

- Rýchlosť vozidla sa môže pri jazde do kopca alebo z kopca dočasne znížiť alebo zvýšiť, pričom inteligentný tempomat je zapnutý.

4



## Zvýšenie rýchlosti

Ak chcete zvýšiť nastavenú rýchlosť počas zapnutého inteligentného tempomatu, potlačte páčku nastavenia rýchlosti v smere RES+ bez stlačenia (zošliapnutia) rýchlostného pedála.



- Zakaždým, keď krátko potlačíte páčku nastavenia rýchlosti smerom hore, rýchlosť sa zvýši o 1 km/h.
- Ak podržíte páčku nastavenia rýchlosti po dlhší čas, rýchlosť sa zvýši o 10 km/h. Keď sa potlačí páčka smerom hore, rýchlosť vozidla sa bude stále zvyšovať. (Nastavená rýchlosť sa zvýši o faktor 10).
- Rýchlosť môžete nastaviť do 180 km/h.



### Upozornenie

- Ak potlačíte páčku smerom hore a budete ju držať, rýchlosť sa bude zvyšovať veľmi rýchlo, preto pri tomto úkone venujte pozornosť okolitej situácii.

## Zníženie rýchlosti

Ak chcete znížiť nastavenú rýchlosť počas zapnutého inteligentného tempomatu, potlačte páčku nastavenia rýchlosti v smere SET- bez stlačenia (zošliapnutia) rýchlostného pedála.



- Zakaždým, keď krátko potlačíte páčku nastavenia rýchlosti smerom dole, rýchlosť sa zníži o 1 km/h.
- Ak podržíte páčku nastavenia rýchlosti po dlhší čas, rýchlosť sa zníži o 10 km/h. Keď sa potlačí páčka smerom dole, rýchlosť vozidla sa bude stále znižovať. (Nastavená rýchlosť sa zníži o faktor 10).
- Najnižšia nastaviteľná rýchlosť je 30 km/h.

## Dočasné zrýchlenie (predbiehanie)

Keď chcete dočasne zvýšiť rýchlosť vozidla a máte zapnutý inteligentný tempomat, stlačte (zošliapnite) rýchlostný pedál.

Vodič môže dočasne zrýchliť vozidlo bez toho, aby ovplyvnil nastavenú rýchlosť.

Ak sa chcete vrátiť na nastavenú rýchlosť, uvoľnite rýchlostný pedál. Vozidlo pôjde nastavenou rýchlosťou.



### Upozornenie

- Keď pre dočasné zrýchlenie stlačíte (zošliapnete) rýchlostný pedál na viac ako 60 sekúnd, inteligentný tempomat sa vypne.

## Deaktivácia

Ak bude počas prevádzky inteligentného tempomatu splnená niektorá z nasledovných podmienok, tempomat sa vypne. (Mód pripravenosti inteligentného tempomatu)

### Podmienky vypnutia

- Stlačený (zošliapnutý) brzdový pedál pre brzdenie.
- Spínač tempomatu ON/OFF sa stlačí raz (stlačenie dvakrát deaktivuje systém).
- Stlačený (zošliapnutý) rýchlostný pedál na viac ako 60 sek. (predbiehanie).
- Zapnutý systém elektrickej kontroly stability vozidla (napr. ESC, TCS a ABS).
- Vypnutý systém elektrickej kontroly stability vozidla (napr. spínačom ESC OFF).
- Riadiaca páka je v akejkoľvek polohe okrem polohy D (jazda).
- Aplikuje sa EPB.
- Dvere vodiča sú otvorené.
- Maximálna rýchlosť adaptívneho tempomatu (180 km/h) je prekročená.
- Rýchlosť motora je menej ako 350 otáčok (ot./min.) alebo viac ako 7000 otáčok (ot./min.).

- 3. varovanie, AEB bude aplikovať núdzové brzdenie.
- Zapnutý systém HDC.
- Kryt senzora radaru je veľmi znečistený.

### Iné podmienky vypnutia

- Po zastavení vozidla na základe kontroly nie je v čase opätovného naštartovania žiadne vozidlo vpredu.
- Počas kontroly zastavenia vozidla je vzdialenosť k vozidlu vpredu príliš veľká alebo príliš malá.
- Častá kontrola zastavenia vozidla.

#### Poznámka

- **Ak sa na prístrojovom paneli zobrazí správa „Inteligentný tempomat PRIPRAVENÝ“ a podmienky vypnutia sú splnené, keď krátko stlačíte páčku voľby rýchlosti smerom RES+, inteligentný tempomat sa opäť aktivuje.**
- **Ak chcete znovu naštartovať vozidlo so súčasne aktivovanou funkciou ISG a AUTO HOLD, musíte stlačiť plynový pedál.**

Ak bude inteligentný tempomat vypnutý, skontrolujte situáciu na ceste a podmienky jazdy. Okrem toho stlačte (zošliapnite) brzdový pedál a upravte rýchlosť vozidla.



#### Poznámka

- **Táto správa sa zobrazí vtedy, keď bude inteligentný tempomat vypnutý abnormálne.**

## Opätovné zapnutie

Ak je inteligentný tempomat vypnutý (inteligentný tempomat pripravený), môžete ho opäť aktivovať.

Krátko potlačte páčku tempomatu smerom RES+ pri rýchlosti vozidla cca. 10 km/h alebo vyššej bez stlačenia (zošliapnutia) brzdového pedála alebo rýchlostného pedála.



- Nastavená rýchlosť sa vráti na hodnotu pred vypnutím inteligentného tempomatu.



### Upozornenie

- **Pri opätovnom zapnutí sa môže rýchlosť vozidla rýchlo zvýšiť alebo znížiť na nastavenú rýchlosť ešte predtým, než sa vypne. Preto pri opätovnom zapnutí dávajte pozor na okolité podmienky na ceste.**

Ak sa na prístrojovom paneli zobrazí nasledovná správa, keď vozidlo stojí, krátko potlačte páčku nastavenia rýchlosti smerom hore alebo dole RES+ alebo SET-.

Potom sa inteligentný tempomat opätovne zapne. Stlačenie (zošliapnutie) rýchlostného pedála tiež opätovne zapne inteligentný tempomat.



## Deaktivácia

Ak chcete úplne deaktivovať inteligentný tempomat, dvakrát stlačte spínač tempomatu ON/OFF, alebo stlačte spínač obmedzenia rýchlosti.

- Na prístrojovom paneli zhasne pop-up správa o inteligentnom tempomate.

Keď nebudete používať inteligentný tempomat, vždy stlačte spínač, aby ste ho deaktivovali.



### Upozornenie

- **Keď pre dočasné zrýchlenie stlačíte (zošliapnete) rýchlostný pedál na viac ako 60 sekúnd, inteligentný tempomat sa vypne.**

## ! Varovanie

- Keď nepoužívate inteligentný tempomat, systém vždy vypnite.
- Rýchlosť inteligentného tempomatu nastavujte vždy v rámci povolených rýchlostí určených zákonom.
- Pred použitím inteligentného tempomatu skontrolujte okolité podmienky na ceste.
- Inteligentný tempomat nepoužívajte za nasledovných okolností:
  - Blízky vysoký nadjazd a cestné mýto.
  - Keď je v okolí veľa kovu, napr. na mieste stavby alebo v železnom tuneli.
  - Ak je v blízkosti zábradlie pri jazdnom pruhu alebo ochranné zábradlie.
  - Kde nie je žiaden jazdný pruh ako napr. parkovisko.
  - Na ceste do strmého kopca alebo zo strmého kopca.
  - Slabá viditeľnosť v dôsledku takých faktorov, ako je hmla, hustý dážď, husté sneženie, atď.
- Inteligentný tempomat je zariadenie, ktoré pomáha vodičovi. Nepoužívajte ho ako bezpečnostné zariadenie.
- O riadení vozidla musí rozhodnúť vodič sám. Spoliehanie sa len na inteligentný tempomat zvyšuje riziko nehody.

## Upozornenie na riadenie volantu (radiacej sily)

Keď vodič nedrží volant počas jazdy so zapnutým inteligentným tempomatom a riadením volantu, v 3 krokoch sa zobrazí varovná správa, že vodič nemá ruky na volante a systém inteligentného tempomatu sa vypne.



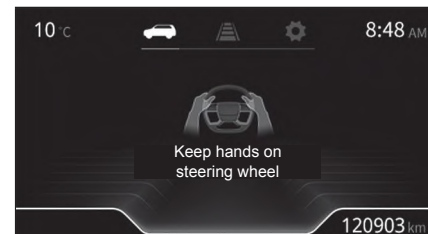
### Krok 1: Správa

- Zobrazí sa varovná správa.



### Krok 2: Správa + pípanie

- Zobrazí sa varovná správa a zaznie varovné pípanie.



### Krok 3: Správa + pípanie (odlišné od kroku 2)

- Zobrazí sa výstražné hlásenie a zaznie pípanie odlišné od kroku 2.



### Krok 3: Správa + vypnutie systému

- Zobrazí sa správa „Inteligentný tempomat vypnutý“) a zároveň sa vypne riadenie volantu. Tempomat však zostane zapnutý.



### Upozornenie

- Ak vodič drží volant tak slabo, že počas jazdy na rovnej ceste vozidlo nevykonáva pohyby vľavo ani vpravo, systém môže určiť, že vodič nedrží ruky na volante a môže vygenerovať varovanie, že vodič nedrží ruky na volante.
- Varovanie, že vodič nedrží ruky na volante, môže prísť neskoro v závislosti od podmienok na ceste. Počas jazdy vždy držte ruky na volante.

### Poznámka

- Keď prepnete zapalovanie do polohy OFF, na zaistenie bezpečnosti vodiča sa funkcia IACC (inteligentný tempomat) deaktivuje.
- Ak chcete použiť IACC, musíte ho znovu nastaviť.



### Upozornenie

Systém riadenia volantu (riadiacej sily) nemusí fungovať, alebo sa nepotrebné zapne za nasledovných okolností:

- Systém nevie rozoznať označenia jazdného pruhu za dažďa, sneženia, prachu, stojacej vody alebo kaluže alebo inej prekážky na ceste.
- Farba označení jazdného pruhu je podobná farbe cesty.

- Označenia jazdného pruhu nie sú zreteľné, alebo sú rozmazané, alebo na jednej strane jazdného pruhu sú 2 alebo viaceré označenia.
- Na ceste sú iné označenia, ktoré sú podobné ako označenia jazdného pruhu.
- Ak sú označenia jazdného pruhu zakryté tieňom zo zábran v strede cesty, zábradlia pri ceste, zvukových bariér, iných konštrukcií alebo stromov pri ceste.
- Na ceste sú okolité prekážky ako napr. cestné stĺpiky.
- Doprava je hustá z dôvodu stavebných prác na ceste alebo objektov riadiacich dopravu, ako napr. dopravné kužele, ktoré sa používajú na oddelenie premávky.
- Označenia jazdného pruhu náhle končia na kruhovom objazde alebo na križovatke.
- Vozidlo prechádza cez určitú oblasť, ako je napr. križovatka na diaľnici, kde sa počet jazdných pruhov zníži alebo zvýši.
- Jazdný pruh je príliš úzky alebo príliš široký.
- Vzdialenosť k vozidlu vpredu je príliš malá, alebo vozidlo vpredu sa dotýka označenia jazdného pruhu.
- Na ceste sú aj iné označenia, napr. prechod pre chodcov, šípky, symboly.
- Zlá viditeľnosť v dôsledku hmly, hustého dažďa, hustého sneženia, atď.

- Z dôvodu zlej viditeľnosti sú ťažko rozoznateľné iné vozidlá a chodci.
- Nastane prudká zmena osvetlenia, napr. pri vjazde do tunela a výjazde z tunela.
- Pri jazde v noci alebo cez tunel nie sú zapnuté diaľkové svetlá, alebo intenzita svetiel je príliš malá.
- Keď idete v jazdnom pruhu vyhradenom pre autobusy, alebo blízko vonkajších okrajov takéhoto jazdného pruhu.
- Vozidlo ide na prudkom kopci alebo v prudkej zákrute.
- Vozidlo ide v špeciálnych podmienkach, ktoré spôsobujú veľkú vibráciu.
- Na palubnej doske sú predmety s odrazovým povrchom (biely papier, zrkadlo, atď.).
- Predné sklo pred modulom kamery je pokryté ľadom, snehom, biatom, špinou alebo iným znečistením.
- Na prednom skle je hmla alebo rosa.
- Teplota okolo prednej kamery je príliš vysoká v dôsledku priameho slnečného svetla.
- Vozidlo sa pohybuje smerom k svetelnému zdroju.
- Svetlo zo slnka, pouličného osvetlenia alebo z diaľkových svetiel oproti idúcich vozidiel sa odráža od vlhkého povrchu cesty.
- Prudká zatáčka v tvare S.

## Nastavenie bezpečnej vzdialenosti od vozidla vpredu

Ak sa pri zapnutom inteligentnom tempomate detekuje vozidlo vpredu, systém umožní vodičovi, aby udržiaval konštantnú vzdialenosť od vozidla vpredu.

Ak je aktívovaný inteligentný tempomat, predtým nastavená bezpečná vzdialenosť bude fungovať zároveň bez separátneho zapnutia. Ak je to potrebné, stlačte tlačidlo nastavenia bezpečnej vzdialenosti, čím zmeníte túto vzdialenosť vozidla (bezpečnú vzdialenosť) v 5 krokoch.

Nastavte bezpečnú vzdialenosť podľa súčasnej rýchlosti vozidla.



Krok 5 → Krok 4 → Krok 3 → Krok 2 → Krok 1



- Nastavená rýchlosť sa vráti na hodnotu pred vypnutím inteligentného tempomatu (IACC).



- Ak nie je detekované vpredu žiadne vozidlo, vaše vozidlo ide rýchlosťou, ktorú nastavil systém bezpečnej vzdialenosti.
- Keď vozidlo vpredu zrýchli a vzdialenosť medzi vozidlami sa zväčší, vozidlo vodiča zrýchli len na nastavenú rýchlosť a potom ide konštantnou rýchlosťou.

## Upozornenie na situáciu vpredu



Ak je vzdialenosť do vozidla vpredu taká malá, že môže prísť k zrážke, alebo vozidlo vpredu zmizne z pohľadu napr. v dôsledku zmeny jazdného pruhu, atď. pri zapnutom inteligentnom tempomate, na prístrojovom paneli sa objaví príslušná správa.

- Ak vodič stlačí (zošliapne) brzdový pedál alebo otočí volant, okamžite znížte rýchlosť vozidla alebo zmeňte smer.



### Upozornenie

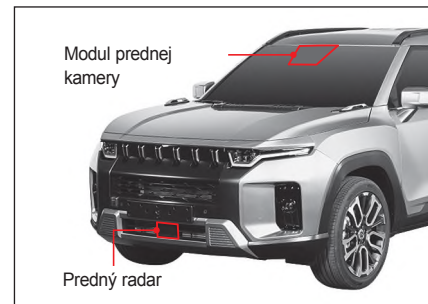
- Ak vozidlo vpredu zmizne z pohľadu napr. v dôsledku zmeny jazdného pruhu, atď., keď idete malou rýchlosťou a udržiavate vzdialenosť od vozidla vpredu konštantnú, vozidlo vodiča sa môže zraziť s iným vozidlom, ktoré stojí alebo s iným objektom.

## Štartovanie na ceste so zápchou



Keď je zapnutý inteligentný tempomat jazdíte s vozidlom v hustej premávke tak, že budete vzdialenosť od vozidla vpredu udržiavať konštantnú. Stlačte (zošliapnite) rýchlostný pedál, alebo krátko potiahnite riadiacu páku v smere RES+, alebo ju krátko potlačte dole v smere SET- a naštartujte vozidlo 3 sekundy potom, ako vaše vozidlo zastaví pred vami stojacim vozidlom.

## Predný detekčný senzor (Predný radar + predná kamera)

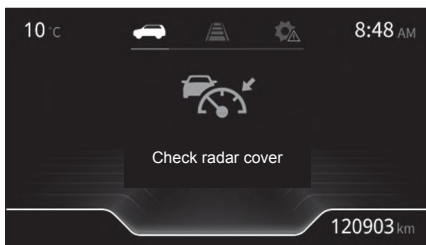


### Predný radar

Toto je senzor, ktorý detekuje vozidlo vpredu a umožňuje vodičovi vozidla udržiavať konštantnú vzdialenosť od vozidla vpredu a sledovať vozidlo vpredu. Ak je predný senzor zakrytý snehom, dažďom alebo inými látkami, citlivosť senzora sa znižuje a inteligentný tempomat nemusí fungovať, alebo nebude dočasne fungovať. Oblasť okolo senzora udržiavajte vždy čistú.

### Predná kamera

Kamera detekuje jazdný pruh pred vozidlom pomocou senzora modulu prednej kamery (FCM), čo umožňuje vozidlu pri zapnutom inteligentnom tempomate jazdiť v strede jazdného pruhu. Oblasť okolo modulu prednej kamery udržiavajte vždy čistú.



### Upozornenie

- **Oblasť okolo predného detekčného senzora udržiavajte vždy čistú a nikdy na ňu nedávajte žiadne doplnky (evidenčné číslo, nálepku, atď.).**
- **Dávajte pozor, aby ste nepoškodili senzor pri umývaní vysokotlakovou hadicou, alebo aby sa voda počas umývania vozidla nedostala dnu (do dolnej časti).**
- **Po umytí vozidla osušte okolie okolo senzora.**
- **Dávajte pozor, aby ste nikam nenarazili predným nárazníkom. Takýto náraz môže zmeniť oblasť okolo senzora.**
- **Použite len originál senzor.**
- **Predný nárazník nenatierajte žiadnou farbou.**

## Detekcia vozidla je ťažká v nasledovných podmienkach:

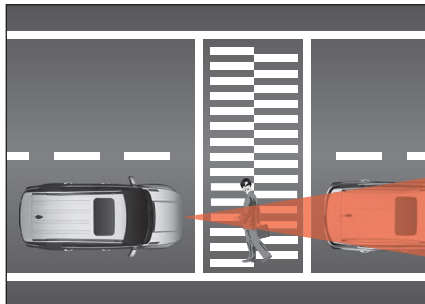
- Keď idete po strmom kopci, alebo keď zatáčate do prudkej zákruty.
- Keď idete v špecifických podmienkach, ktoré spôsobujú značnú vibráciu vozidla.
- Keď pred vás náhle vojde vozidlo alebo chodec.
- Keď sa iné vozidlo približuje alebo cúva.
- Keď je pred vami vozidlo neobvyklého tvaru.
- Vozidlo ide pri jednej strane jazdného pruhu alebo vpredu.
- Vozidlo ide nízkou rýchlosťou, alebo prudko zníži rýchlosť.
- V prípade zaparkovaného vozidla.
- Vozidlo úzkej zadnej konštrukcie (príves, motocykel, bicykel, atď.).
- Keď idete po úzkej ceste alebo po ceste s prudkou zákrutou.
- Keď otočíte volantom.
- Keď je predná časť vozidla vyššia v dôsledku ťažkého nákladu v batožinovom priestore.
- Senzor je zakrytý v dôsledku sneženia, dažďa, hmly, atď.
- Vozidlo, ktoré sa pohybuje alebo je zaparkované kolmo na smer jazdy vášho vozidla.

### Upozornenie

- **Za uvedených podmienok systém nemusí rozpoznať vozidlo vpredu. Vyžaduje sa mimoriadna pozornosť. Vždy dávajte pozor na premávku a ak je to potrebné, stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.**



## Nedetekovaný chodec vpredu



- Inteligentný tempomat nemusí detekovať ľudí.
- Keď idete s udržiavanou vzdialenosťou medzi vozidlami a pred vašim vozidlom sa objaví chodec, môže to spôsobiť nebezpečnú situáciu.

## Cesta so zákrutou

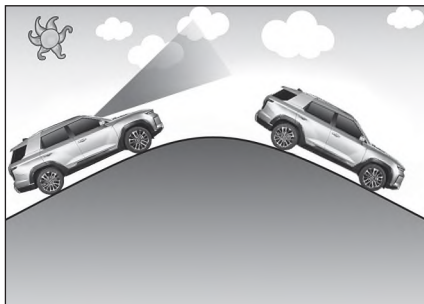


- Systém nemusí rozpoznať vozidlo vpredu v rovnakom jazdnom pruhu na ceste so zákrutou a náhle zvýši rýchlosť vozidla na nastavenú rýchlosť.
- Ak sa náhle detekuje vozidlo vpredu, rýchlosť vozidla sa môže náhle znížiť.
- Vždy dávajte pozor na premávku a ak je to potrebné, stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.



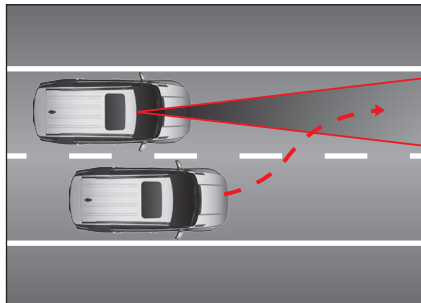
- Systém môže detekovať vozidlo v inom jazdnom pruhu v zákrute, čo môže ovplyvniť rýchlosť vozidla vodiča. Vždy dávajte pozor na premávku a stlačte (zošliapnite) brzdový pedál.
- V takomto prípade skontrolujte podmienky premávky okolo vás, a potom stlačte (zošliapnite) rýchlostný pedál, aby ste zabránili nepotrebnému zníženiu rýchlosti.

## Cesta hore kopcom alebo dole kopcom

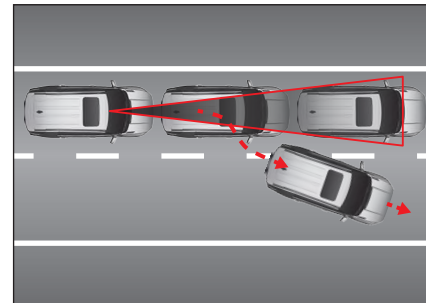


- Vozidlo môže náhle zvýšiť rýchlosť na rýchlosť nastavenú vodičom, pretože nerozpozná vozidlo vpredu v rovnakom jazdnom pruhu pri ceste hore kopcom alebo dole kopcom.
- Ak sa vozidlo vpredu náhle detekuje, rýchlosť vozidla sa môže prudko znížiť.
- Vždy dávajte pozor na premávku pri ceste hore kopcom alebo dole kopcom a ak je to potrebné, znížte rýchlosť vozidla stlačením (zošliapnutím) brzdového pedála.

## Zmena jazdného pruhu

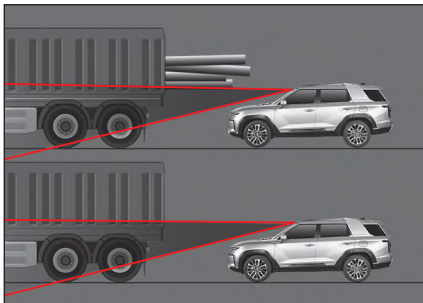


- Ak vozidlo vo vedľajšom jazdnom pruhu vojde do vášho jazdného pruhu, systém rozpozná toto vozidlo až vtedy, keď vojde do detekčnej oblasti senzora.
- Po celý čas dávajte pozor, pretože senzor môže neskoro detekovať také vozidlo, ktoré náhle vojde do pruhu.
- Znížte rýchlosť tak, aby ste udržiavali vzdialenosť medzi vozidlami, keď je rýchlosť približujúceho sa vozidla nižšia ako rýchlosť vášho vozidla.
- Udržiavajte nastavenú rýchlosť tak, aby ste udržiavali vzdialenosť k vozidlu pred vami, keď je rýchlosť približujúceho sa vozidla vyššia ako rýchlosť vášho vozidla.



- Ak vozidlo vpredu opustí jazdný pruh v dôsledku zmeny pruhu, atď., dávajte pozor na existujúce riziko zrážky, pretože systém nevie detekovať ďalšie vozidlo pred vami.

## Detekovanie vozidla vpredu



- Ak idete za vozidlom, ktoré ťahá náklad presahujúci dĺžku nákladnej plošiny, alebo kde je náklad vysoko nad nákladnou plošinou, vždy dávajte pozor, pretože AEBS nemusí fungovať riadne.



### Varovanie

- V prípade núdze vždy zastavte vozidlo stlačením (zošliapnutím) brzdového pedála.
- Po celý čas udržiavajte bezpečnú vzdialenosť. Ak nastavíte vzdialenosť od vozidla vpredu na bližšiu vzdialenosť pri veľkej rýchlosti, môže to spôsobiť veľmi nebezpečnú situáciu, ako napr. zrážku s vozidlom vpredu.
- Adaptívny tempomat sa nevie vysporiadať so situáciou, keď je vpredu zaparkované vozidlo, keď vozidlo náhle zastaví, s chodcami, s vozidlami prichádzajúcimi z opačného smeru, atď. Vodič sa vždy musí pozerat' dopredu a reagovať na nečakané situácie.
- Ak vozidlo vpredu často mení jazdné pruhy, reakcia senzora môže byť pomalšia. Vodič sa vždy musí pozerat' dopredu a reagovať na nečakané situácie.
- Adaptívny tempomat je prídavné zariadenie pre vodiča a nie bezpečnostné zariadenie. Bezpečná jazda a riadenie sú vždy zodpovednosťou vodiča.



### Varovanie

- Vodič by vždy mal poznať rýchlosť nastavenú adaptívnym tempomatom a vzdialenosť od vozidla vpredu.
- Medzi vašim vozidlom a vozidlom vpredu si vždy nastavte extra vzdialenosť. Ak je to potrebné, znížte rýchlosť vozidla stlačením (zošliapnutím) brzdového pedála.
- Adaptívny tempomat nevie rozpoznať komplikované podmienky premávky, takže pri jazde vždy dávajte pozor na takéto podmienky premávky, pričom v nebezpečných situáciách musí vodič vždy sám upraviť rýchlosť vozidla.
- Aby ste vedeli používať adaptívny tempomat bezpečnejšie, pred použitím si prečítajte manuál užívateľa.



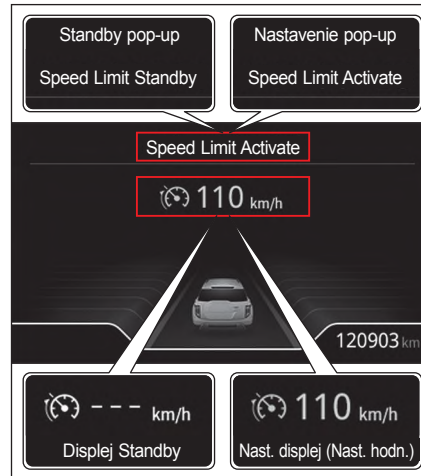
### Upozornenie

- Adaptívny tempomat sa môže náhle deaktivovať pod vplyvom silných elektromagnetických vln.

## Obmedzená rýchlosť\*\*

Systém obmedzenej rýchlosti je bezpečnostné zariadenie, ktoré bráni vozidlu, aby zvýšilo rýchlosť nad nastavenú rýchlosť, aj keď vodič stlačí (zošliapne) rýchlostný pedál.

### Obrázky, ktoré ukazujú pripravenosť a fungovanie



### Obmedzená rýchlosť pripravená

Na obrazovke LCD prístrojového panela sa objaví nasledovná správa a keď stlačíte spínač obmedzenej rýchlosti ON/OFF, systém sa prepne do stavu obmedzená rýchlosť PRIPRAVENÁ (READY).


- Zobrazí sa pop-up správa „obmedzená rýchlosť PRIPRAVENÁ“.
- Symbol a „- km/h“ znamená, že systém je pripravený zobrazit' zobrazenú rýchlosť.

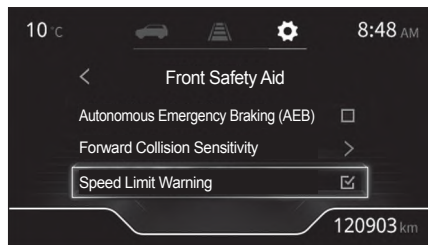
### Nastavenie obmedzenej rýchlosti

Keď je obmedzená rýchlosť v stave Pripravenosti a rýchlostná páka je znížená, na obrazovke LCD prístrojového panela sa objaví nasledovná správa a obmedzená rýchlosť je nastavená (aktívovaná).

- Zobrazí sa pop-up správa „Nastavená obmedzená rýchlosť“.
- Zobrazuje sa symbol a nastavená rýchlosť.

## Ako označiť obmedzenú rýchlosť na prístrojovom paneli

- Prejdite do časti **Nastavenie asistenta jazdy** → **Predné pomocné prvky** → **Upozornenie na obmedzenú rýchlosť** v časti  (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a označte príslušnú kolónku.



## Zapnutie/vypnutie obmedzenej rýchlosti ON/OFF

- 1 Stlačte spínač ON/OFF obmedzenej rýchlosti. Na prístrojovom paneli sa zobrazí správa „Obmedzená rýchlosť PRIPRAVENÁ“.
- 2 Potlačte páku rýchlosti tempomatu smerom k SET- a nastavte (aktivujte) obmedzenú rýchlosť.
  - Na prístrojovom paneli sa zobrazí správa „Obmedzená rýchlosť nastavená“.
  - Po takomto nastavení nepôjde vozidlo rýchlosťou vyššou ako je nastavená rýchlosť ani po stlačení (zošliapnutí) rýchlostného pedála.

- 3 Stlačte spínač ON/OFF obmedzenej rýchlosti dvakrát pri nastavenej (aktivovanej) kontrole obmedzenej rýchlosti. Kontrola obmedzenej rýchlosti sa deaktivuje. (Keď stlačíte spínač raz, stav sa zmení standby (pripravený)).



## Nastavenie rýchlosti

- Keď potlačíte smerom hore alebo dole páčku voľby rýchlosti a podržite ju pri nastavenej (aktivovanej) kontrole obmedzenej rýchlosti, nastavená rýchlosť sa zmení o 5 km/h.
- Keď krátko potlačíte smerom hore alebo dole páčku voľby rýchlosti pri nastavenej (aktivovanej) kontrole obmedzenej rýchlosti, nastavená rýchlosť sa zmení o 1 km/h.

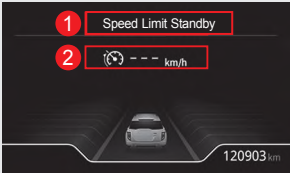

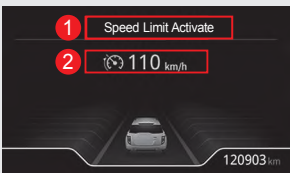

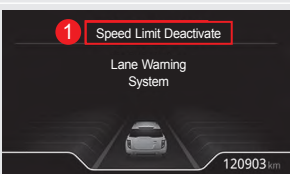


### Poznámka

- Ak vymeníte pneumatiky vášho vozidla za pneumatiky inej veľkosti, môže to spôsobiť chybu v nastavenej rýchlosti. V takomto prípade sa skontaktujte s vaším servisom.

## Deaktivovanie upozornenia na obmedzenú rýchlosť

- Dvakrát stlačte tlačidlo ON/OFF upozornenia na obmedzenú rýchlosť
- Raz stlačte tlačidlo ON/OFF tempomatu

| Položka                     | Správa   | Prevádzkové podmienky   |
|-----------------------------|--|---|
| Systém obmedzenej rýchlosti |  <p>1 Speed Limit Standby</p> <p>2  --- km/h</p> <p>120903 km</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď stlačíte spínač kontroly obmedzenej rýchlosti ON/OFF so zapnutým spínačom zapalovania, zobrazí sa správa „Obmedzená rýchlosť PRIPRAVENÁ“ (1) a symbol (2) a obmedzená rýchlosť je pripravená.</li> </ul>   |
|                             |  <p>1 Speed Limit Activate</p> <p>2  110 km/h</p> <p>120903 km</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keď stlačíte páčku voľby rýchlosti tempomatu, pričom obmedzená rýchlosť je pripravená, zobrazí sa správa „Obmedzená rýchlosť nastavená“ (1), symbol a nastavená rýchlosť (2) a obmedzená rýchlosť je aktivovaná.</li> <li>Upravte rýchlosť vozidla potlačením páčky voľby rýchlosti tempomatu smerom hore alebo dole.</li> </ul> |
|                             |  <p>1 Speed Limit Deactivate</p> <p>Lane Warning System</p> <p>120903 km</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak vypnete obmedzenú rýchlosť počas fungovania (pripravená/nastavená), zobrazí sa správa „Obmedzená rýchlosť vypnutá“ a kontrola obmedzenej rýchlosti sa deaktivuje.</li> </ul>  |

# Brzdový systém

## Kontrolka a indikátor brzdy



Kontrolka ABS



Indikátor parkovacej brzdy ON (červený)



Kontrolka elektronickej parkovacej brzdy (EPB) (oranžová)



Kontrolka bŕzd



Indikátor/kontrolka elektronickej kontroly stability vozidla (ESC) ON



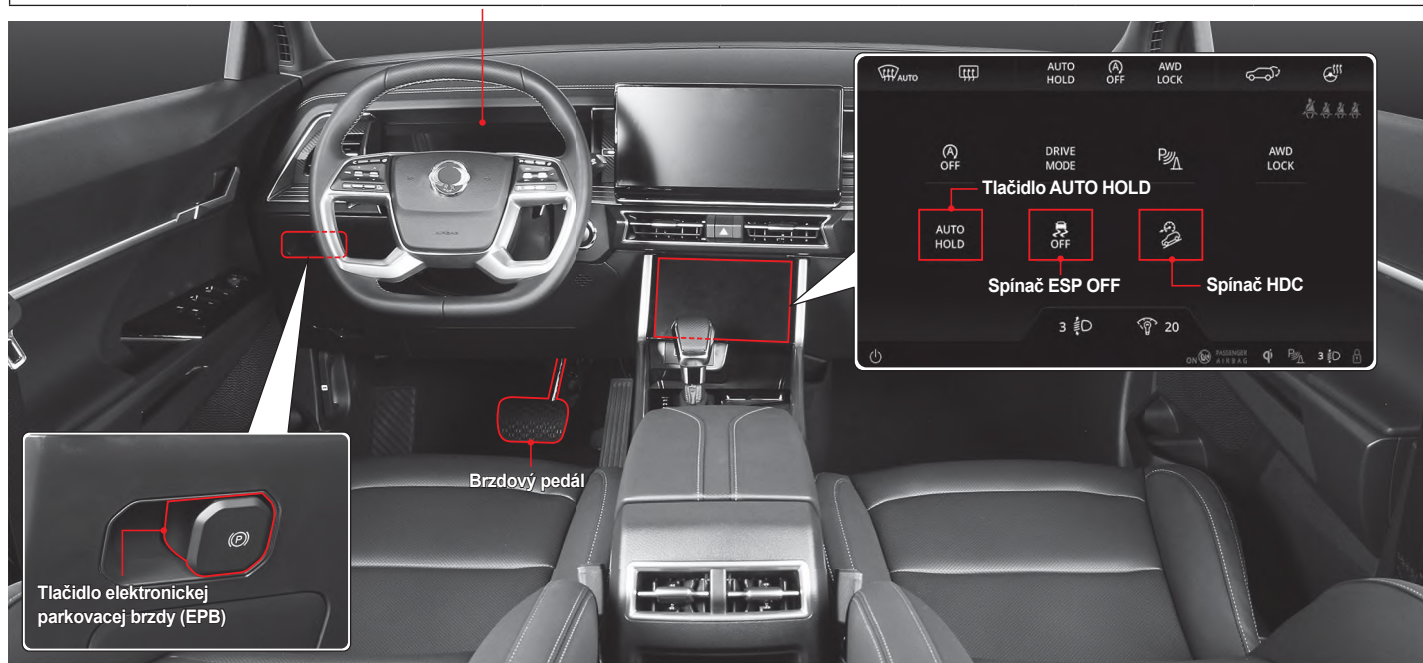
Indikátor elektronickej kontroly stability vozidla (ESC) OFF



Indikátor/kontrolka zapnutého riadenia jazdy z kopca (HDC)



Indikátor/kontrolka AUTO HOLD



## Nožná brzda

Stlačenie (zošliapnutie) brzdového pedála môže znížiť rýchlosť vozidla alebo vozidlo zastaviť.

Ak sa nožná brzda používa počas jazdy dole kopcom dlhší čas, môže vzniknúť ubúdanie alebo zamknutie pary v dôsledku prehriatia brzdového systému, čím sa zníži brzdná sila a môže prísť k nehode.

Pri dlhej ceste dole z kopca používajte spolu s nožnou brzdou aj motorovú brzdu.



### Upozornenie

- **Na kľzkej ceste, napr. na zľadovatenej alebo zasneženej ceste primerane znížte rýchlosť.**

### Čo je ubúdanie?

Ubúdanie znamená zníženie brzdiacej sily v dôsledku zníženia trecej sily, čo je spôsobené zvýšením teploty na povrchu trenia brzdy, keď sa nožná brzda používa počas jazdy dole kopcom dlhší čas.

### Čo je uzamknutie pary?

Uzamknutie pary znamená stav, keď sa brzda pri jazde z kopca používa príliš často a v brzdovej kvapaline v brzdovom valci alebo brzdových linkách vzniknú bubliny, v dôsledku čoho sa hydraulický brzdový tlak nemôže preniesť a brzda nebude fungovať napriek úplne stlačenému brzdovému pedálu.



### Varovanie

## Kontrola cudzích látok okolo pedála



- **Pred jazdou s vozidlom vyčistíte podlahu okolo brzdového pedála a rýchlostného pedála. Ak je pod pedálom prázdna plechovka alebo nejaký predmet, môže to zabrániť práci s pedálom a spôsobiť nehodu. Ubezpečte sa, že ste to pred jazdou skontrolovali.**



## Kontrola a výmena brzdových platničiek/kotúčov

Kontrolujte brzdové platničky a kotúče každých 15 000 km a ak je to potrebné, vymeňte ich. Keď budete vymieňať brzdové platničky, vymeňte zároveň ľavé aj pravé brzdové platničky.

Frekvencia výmeny brzdových platničiek a kotúčov závisí od spôsobu jazdy vodiča.



### Varovanie

- Keď stlačíte (zošliapnete) brzdový pedál a budete počuť škripavý zvuk, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong. Ak tak neurobíte, brzdy nemusia fungovať a môže prísť k vážnej nehode.

## Keď brzda nefunguje

Keď počas jazdy nefunguje nožná brzda, znížte rýchlosť vozidla čo najviac použitím motorovej brzdy a bezpečne zastavte vozidlo pomalým zatiahnutím parkovacej (ručnej) brzdy.

## ABS (protiblokovací systém)

Ak náhle zabrzdíte, alebo ak zabrzdíte na klzkej ceste, vozidlo sa bude naďalej pohybovať dopredu, ale kolesá budú uzamknuté a nebudú sa točiť. V takomto prípade nebude možné vozidlo riadiť, alebo sa môže vozidlo točiť, čo spôsobí nehodu.

V takomto prípade ABS riadi riadne uzamknutie kolies, aby sa udržala riadiaca sila a zlepšila riadiaca stabilita vozidla.

Za normálnych jazdných podmienok brzdný systém vozidla vybaveného funkciou ABS pracuje rovnakým spôsobom ako brzdny systém normálneho vozidla.



### Varovanie

- Systém ABS zabraňuje situácii, kedy sú kolesá uzamknuté a vozidlo nemožno riadiť, keď sa použije brzda. Preto systém ABS nemá značný vplyv na brzdnu vzdialenosť.
- Keď zapojíte systém ABS a vytvorí sa brzdíaca sila, brzdna vzdialenosť môže byť dlhšia alebo kratšia ako brzdna vzdialenosť vozidla bez systému ABS podľa stavu povrchu vozovky.
- Keď prudko zabrzdíte, silno stlačte (zošliapnite) brzdový pedál, až kým sa vozidlo úplne nezastaví. Nikdy nedávajte nohu dole z pedála, ani nestláčajte (nezošľapujte) brzdový pedál opakovane.
- Dokonca ani vozidlo vybavené systémom ABS nemôže zabrániť riziku prevrátenia vozidla na bok. Udržujte bezpečnú vzdialenosť od vozidla vpredu a na klzkej ceste choďte s vozidlom nízkou rýchlosťou.

### Upozornenie

- Vozidlo vybavené systémom ABS vykonáva samodiagnostickú funkciu, ktorá kontroluje, či po naštartovaní motora a jazde s vozidlom v systéme nie je chyba. V tomto procese sa hydraulický tlak prenáša silou do vnútorného hydraulického systému a motor pracuje podľa toho, takže na brzdovom pedáli môže vzniknúť hluk a vibrácie. Toto znamená, že ABS funguje normálne.
- Keď je systém ABS zapnutý, z brzdového pedála budete cítiť vibrácie a určitý hluk. Toto je normálny jav, ktorý nastane pri zapnutí systému ABS.

## Kontrolka ABS



Táto kontrolka sa rozsvieti, keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON a zhasne, ak je systém normálny.

### Varovanie

- Ak kontrolka ABS bude svietiť aj po naštartovaní motora, alebo sa rozsvieti počas jazdy, znamená to, že v systéme spojenom s ABS je chyba a systém ABS nefunguje, takže je aktivovaná len normálna brzdná funkcia. V takomto prípade si dajte si vozidlo okamžite skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Elektronická distribúcia brzdovej sily (EBD)

Systém EBD efektívne prenáša brzdú silu na predné kolesá a zadné kolesá, pretože elektronicky riadi brzdny tlak pri stlačení (zošliapnutí) brzdového pedála.

Systém EBD sa aktivuje vtedy, keď je rozdiel v rýchlosti najrýchlejšieho predného kolesa a najpomalšieho zadného kolesa cca. 1 km/h alebo viac a deaktivuje sa vtedy, keď sa zapne systém ABS.

## Kontrolka brzd



Táto kontrolka sa rozsvieti, keď je spínač zapalovania v polohe ON a ak systém nemá poruchu, zhasne.

### Upozornenie

- Keď sa rozsvieti kontrolka EBD, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Signál núdzového zastavenia (ESS)

Funkcia ESS informuje o nebezpečnej situácii za vami idúce vozidlo rýchlym blikaním svetla núdzového brzdzenia, keď prudko zabrzdíte, alebo keď sa počas jazdy zapne systém ABS.

Funkcia ESS sa zapne vtedy, keď je rýchlosť vozidla 50 km/h alebo viac a zapne sa v poradí „Vstup signálu ESS“ → „Zapnite svetlo núdzového brzdzenia“ → „Zapnite výstražné varovné svetlo“.

### Poznámka

- Keď svieti výstražné varovné svetlo, funkcia ESS nie je aktivovaná.

## Podmienky aktivácie a deaktivácie

|                              | Svetlo núdzového brzdzenia   |
|------------------------------|--|
| <b>Podmienky aktivácie</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Keď je rýchlosť vozidla 50 km/h alebo viac</li><li>• Keď prudko zabrzdíte so znížením rýchlosti vozidla 6,5 m/s<sup>2</sup> alebo viac</li><li>• Keď sa pri brzdení zapne systém ABS</li></ul> |
| <b>Podmienky deaktivácie</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Keď z vozidla nejde signál ESS</li><li>• Keď sa aktivuje výstražné varovné svetlo</li><li>• Keď sa vypne ABS</li></ul>   |

|                              | Kontrolka nebezpečia   |
|------------------------------|--|
| <b>Podmienky aktivácie</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Keď je rýchlosť vozidla 50 km/h alebo menej v čase, keď sa vypne (zruší) indikátor výstražného varovného svetla</li><li>• Keď výstražné varovné svetlo bliká 10 sekúnd</li></ul>   |
| <b>Podmienky deaktivácie</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Keď sa aktivuje výstražné varovné svetlo</li><li>• Keď po aktivovaní výstražného varovného svetla uplynulo 10 sekúnd</li><li>• Keď sa rýchlosť vozidla zvýšila o 10 km/h alebo viac po aktivovaní výstražného varovného svetla</li></ul> |

## System elektronikkej kontroly stability (ESC)

System ESC je pomocny system pre bezpecnost jazdy, ktorý kontroluje brzdenie každého kolesa alebo výkon motora, aby upravil stabilitu vozidla, ktoré je nestabilné v určitých situáciách, napr. pri prudkom zahýbaní, čím pomôže vozidlu vyhnúť sa nebezpečnej situácii.

- Funkcia ESC sa aktivuje len vtedy, keď je vozidlo mimoriadne nestabilné, a neaktivuje sa v bežných jazdných podmienkach. Aktivácia je potvrdená vtedy, keď na prístrojovom paneli bliká indikátor ESC.

## Indikátor/kontrolka ESC



- Indikátor bliká: Funkcia ESC je aktivovaná.
- Kontrolka svieti: V systéme ESC je chyba.



### Upozornenie

- Keď indikátor ESC bliká, jazdte pomaly bez pridávania rýchlosti.
- Keď sa rozsvieti kontrolka ESC, navštívte autorizovaný servis SsangYong a dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis.

### Poznámka

- Výstražná kontrolka bliká cca. 10 sekúnd, aby umožnilo vozidlu hneď vzadu alebo na boku vopred sa pripraviť, keď náhle zabrzdíte vozidlo pri rýchlosti 50 km/h alebo viac, alebo ak je zapnutý systém ABS. (Signál núdzového zastavenia)

## Indikátor ESC OFF



Ťuknutím na tlačidlo ESC OFF sa vypne funkcia ESC a rozsvieti sa indikátor.



### Upozornenie

- Ak indikátor ESC OFF svieti, aj keď ste nedeaktivovali funkciu ESC, navštívte autorizovaný servis SsangYong a dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis.

### Poznámka

- Ťuknutím na tlačidlo ESC OFF sa rozsvieti indikátor ESC OFF a funkcia ESC nebude aktívna.
- Funkcia Autonómne núdzové brzdenie (AEB) funguje normálne aj v prípade vypnutia funkcie ESC.

## Jav, ktorý nastane pri aktivácii ESC

Ak sa ESC aktivuje pri prudkom zahýbaní, ESC kontroluje každé koleso, takže cítite aplikáciu brzdzenia na príslušné koleso, pričom na brzdovom pedáli môžu vzniknúť vibrácie a hluk v dôsledku zmeny hydraulického tlaku v systéme.

Keď stlačíte (zošliapnete) rýchlostný pedál, v dôsledku kontroly funkcie výkonu motora sa rýchlosť nemusí zvýšiť.

## Kedy je potrebné deaktivovať funkciu ESC

Keď ľavé a pravé kolesá na klzkej, zasneženej alebo ľadovej ceste trvale prešmykujú, aktivuje sa funkcia ESC, ktorá kontroluje hnaciu silu motora. Preto sa otáčky motora (ot./min.) nemôžu zvýšiť ani vtedy, keď stlačíte (zošliapnete) rýchlostný pedál, takže nebude môcť riadiť vozidlo.

V takomto prípade deaktivujte funkciu ESC, aby ste obnovili hnaciu silu motora a aby ste mohli riadiť vozidlo.

- Ak chcete deaktivovať funkciu ESC, stlačte a podržte spínač ESC OFF (na 3 sekundy alebo dlhšie).  
Na prístrojovom paneli sa rozsvieti indikátor ESC OFF a funkcia ESC sa deaktivuje.
- Opätovné stlačenie spínača ESC OFF opäť aktivuje funkciu ESC.



### Varovanie

- **Nestláčajte tlačidlo ESC OFF počas prevádzky ESC. Stlačením tlačidla ESC OFF s cieľom prerušiť fungovanie ESC počas intenzívneho zrýchlenia na klzkom povrchu alebo v zákrute môže spôsobiť šmyk vozidla a veľmi nebezpečnú situáciu. Funkciu ESC deaktivujte pomocou tlačidla ESC OFF iba počas jazdy konštantnou rýchlosťou na rovnej ceste.**

### Poznámka

Vozidlo vybavené funkciou ESC má rôzne pomocné funkcie pre zlepšenie bezpečnosti jazdy vozidla. Typické funkcie sú nasledovné:

- **BAS (Systém asistenta brzdy)**

Funkcia BAS detekuje prudké brzdzenie a zvyšuje brzdny tlak pre vodiča, u ktorého sila nohy nie je schopná aplikovať prudké brzdzenie v situácii, keď je prudké brzdzenie potrebné.

- **ARP (Aktívna ochrana pred prevrátením)**

ARP je pomocná bezpečnostná funkcia, ktorá pomáha vozidlu udržať normálnu stabilitu ešte pred ESC, keď je vozidlo veľmi nestabilné.



### Upozornenie

- **ESC je len systém asistenta bezpečnosti jazdy vozidla a nevie kontrolovať vozidlo mimo svojich fyzických limitov. Nespoliehajte sa veľmi na tento systém a jazdite bezpečne.**
- **Aktivácia ESC (indikátor ESC bliká) znamená, že vozidlo je veľmi nestabilné. V takomto prípade znížte rýchlosť vozidla a jazdite bezpečne.**
- **Pri cúvaní vozidla sa ESC neaktivuje.**

- Nechodíte s vozidlom okamžite po naštartovaní motora. Keď odídete s vozidlom do 2 sekúnd po naštartovaní motora, samodiagnostická funkcia ESC nefunguje a na začiatku jazdy sa aktivuje ESC, takže sa objavia symptómy ako napr. rozsvieti sa kontrolka ESC, zaznie varovný zvukový signál a na každom kolese vznikne brzdná sila.
- Keď sa aktivuje funkcia ARP, brzdenie motora a každého kolesa sa kontroluje efektívnejšie ako pri normálnom fungovaní ESC, takže rýchlosť vozidla môže náhle klesnúť, alebo na každom kolese vznikne brzdná sila, takže riadenie bude nestabilné.
- Keď je zapnutá funkcia ESC, na brzdovom pedáli a na iných zariadeniach môžu vzniknúť vibrácie v dôsledku zmeny hydraulického tlaku v zariadení.
- Vo vozidle vybavenom funkciou ESC môžu vzniknúť mierne vibrácie, pretože v systéme pracuje samodiagnostická funkcia, čo je normálny jav.

## Riadenie jazdy z kopca (HDC)

HDC je systém, ktorý automaticky znižuje rýchlosť vozidla, aby umožnil vodičovi ísť nízkou rýchlosťou bez stlačenia (zošliapnutia) brzdového pedála, keď chce ísť vodič s vozidlom na strmej ceste nízkou rýchlosťou.

Variabilný typ HDC v tomto vozidle funguje flexibile v rozsahu od 5 km/h do 30 km/h podľa okolia vozidla (podľa stavu fungovania brzdového pedála a rýchlostného pedála).

### Varovanie

- **Nepoužívajte funkciu HDC na normálnej ceste. Funkcia HDC je pre jazdu dole kopcom a jej použitie na normálnej ceste môže spôsobiť zrážku s vozidlom idúcim vzhodu.**

## Aktivácia/deaktivácia funkcie HDC

- Dotykom tlačidla HDC sa rozsvieti zelený indikátor HDC na prístrojovom paneli a HDC sa uvedie do stavu pripravenosti.
- Opätovné dotknutie sa tlačidla HDC vypne indikátor HDC a deaktivuje funkciu HDC.



## Indikátor/kontrolka HDC



- Rozsvieti sa zelený indikátor: HDC je v stave pripravenosti.
- Zelený indikátor bliká: HDC je zapnuté.
- Rozsvieti sa červená kontrolka: Systém HDC je prehriaty a chybný.

### Upozornenie

- Keď sa rozsvieti červená kontrolka, funkcia HDC sa neaktivuje.
- Keď sa rozsvieti červený indikátor HDC, znamená to, že systém HDC je prehriaty alebo chybný. Keď bude červený indikátor HDC stále svietiť aj potom, keď príslušné zariadenia HDC riadne vychladlo, dajte si vaše vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Podmienky aktivácie HDC

- Keď sa aktivuje funkcia HDC (rozsvieti sa zelený indikátor HDC).
- Pri určitom sklone svahu alebo vyššom sklone a v určitom rozsahu rýchlosti (cca. 2 km/h ~ 50 km/h).
- Keď sa neaktivuje funkcia ESC (vrátane funkcie BAS).

## Podmienky deaktivácie HDC

- Keď sa deaktivuje funkcia HDC (zelený indikátor HDC zhasne).
- Sklon svahu je menší ako podmienka aktivácie HDC.
- Keď je rýchlosť vozidla menej ako 2 km/h alebo viac ako 50 km/h.
- Keď je v systéme HDC chyba.
- Keď je systém HDC prehriaty.

### Poznámka

- Keď sa aktivuje funkcia HDC, vodič môže zvýšiť alebo znížiť rýchlosť vozidla na želanú rýchlosť (cca. 5~30 km/h) stlačením (zošliapnutím) brzdového pedála alebo rýchlostného pedála. Ak je však rýchlosť vozidla menšia ako 2 km/h alebo vyššia ako 70 km/h, funkcia HDC sa deaktivuje.

## Fungovanie HDC

Ak sú splnené podmienky pre aktiváciu HDC, HDC sa aktivuje a na prístrojovom paneli bliká zelený indikátor HDC. Ak je rýchlosť vozidla menšia ako 2 km/h alebo vyššia ako 70 km/h, alebo strmá ceste bude miernejšia a funkcia HDC je aktivovaná, HDC sa vypne.

Ak je funkcia HDC zapnutá, na brzdovom pedáli môžu vzniknúť silné zvuky a vibrácie, čo je pri fungovaní HDC normálne.

### Upozornenie

- Funkcia HDC je určená pre jazdu na prudkom kopci smerom dole.
- Ak sa funkcia HDC používa veľmi často, brzdový systém alebo ESC nebudú fungovať normálne.
- Pri jazde na normálnej ceste nepoužívajte funkciu HDC. Ak idete po rovnej ceste a HDC je v stave pripravenosti, funkcia HDC sa môže aktivovať vtedy, keď prudko zahnete alebo prejdete cez spomaľovač rýchlosti.
- Pri aktivácii HDC môžu vzniknúť na brzdovom pedáli a v iných zariadeniach vibrácie a hluk v dôsledku zmeny hydraulického tlaku v zariadení. Toto je normálny jav v dôsledku aktivácie HDC.

## Elektronická parkovacia brzda (EPB)

EPB je systém parkovacej brzdy s lepšou bezpečnosťou a stabilitou, keď sa zatiahne a uvoľní parkovacia brzda jednoduchým stlačením spínača.



### ! Varovanie

- Nedovoľte osobe, ktorá neovláda funkciu EPB (najmä dieťa), aby pracovala s EPB. Ak tak neurobite, môže to spôsobiť nehodu pri parkovaní alebo zastavení.

### ! Upozornenie

- Keď teplota v zime klesne pod nulu, parkovacia brzda nebude možné uvoľniť, pretože zariadenia EPB budú zamrznuté.
- Keď pohnete vozidlo nasilu a parkovacia brzda nebude uvoľnená, pretože zariadenia EPB budú zamrznuté, tieto zariadenia sa môžu poškodiť. Počas jazdy s vozidlom budete možno počuť aj zvuky.
- Keď zaparkujete vozidlo na rovnom a bezpečnom mieste pri teplote pod nulou, namiesto EPB použite kliny pod kolesá vozidla.

## Použitie EPB

- 1 Zaparkujte vozidlo na rovnom a bezpečnom mieste.
- 2 Potiahnite spínač EPB smerom hore. Kontrolka parkovacej brzdy na prístrojovom paneli sa rozsvieti a zapne sa EPB.



4

## Uvoľnenie EPB

Stlačte spínač EPB so stlačeným (zošliapnutým) brzdovým pedálom.

Kontrolka parkovacej brzdy na prístrojovom paneli zhasne a EPB bude uvoľnená.





## Automatické uvoľnenie EPB

Keď si zapnete bezpečnostný pás a dvere pri vodičovi, kapota motora a výklopné zadné dvere sú zatvorené a vozidlo ide normálne, funkcia EPB sa automaticky uvoľní.

### Poznámka

- Ak dvere pri vodičovi, kapota motora a výklopné zadné dvere nie sú zatvorené, alebo ak bezpečnostný pás nie je zapnutý, funkcia automatického uvoľnenia EPB sa neaktivuje.

## Kontrolka EPB/Kontrolka brzdy

### Kontrolka EPB



- Keď je v systéme EPB chyba, rozsvieti sa oranžová kontrolka EPB.

## Indikátor parkovacej brzdy ON (červený)



V nasledovných situáciách sa rozsvieti kontrolka.

- Keď parkovacia brzda funguje normálne.
- Keď sa riadiaca páka zaradi do polohy P (parkovanie) a funkcia AUTO HOLD je aktivovaná.

### Upozornenie

- Keď zatiahnete alebo uvoľníte EPB, skontrolujte, či sa na prístrojovom paneli nerozsvietila alebo nezhasla kontrolka.
- Ak sa spínač EPB používa abnormálne (časté alebo trvalé stláčanie), môže sa rozsvietiť kontrolka EPB. Keď vypnete motor a otočíte spínač ŠTART/STOP do polohy ON, kontrolka zhasne a EPB bude fungovať normálne.
- Ak kontrolka EPB stále svieti, dajte si vaše vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.
- Ak kontrolka EPB stále svieti aj napriek uvoľneniu parkovacej brzdy, dajte si vaše vozidlo okamžite skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Núdzový mód EPB

Ak je v brzdovom systéme chyba a vy potlačíte spínač EPB smerom hore, alebo ak počas jazdy nemôžete stlačiť (zošliapnuť) brzdový pedál, EPB bude fungovať, keď budete držať spínač v hornej polohe.

Avšak v porovnaní s bežným fungovaním brzdy sa môže brzdná vzdialenosť značne zväčšiť.

### Varovanie

- Počas jazdy použite núdzový mód EPB len v prípade núdze. Ak tak neurobíte, môže to poškodiť systém vozidla a jazda bude v dôsledku brzdnej sily počas jazdy nestabilná, čo môže spôsobiť nehodu.
- Ak je v brzdovom systéme kritická chyba, núdzový mód EPB nemusí fungovať.

### Upozornenie

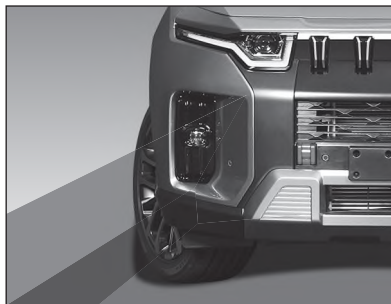
- Ak musíte zaparkovať vozidlo s chybným EPB, zaradiť riadiacu páku do polohy P (parkovanie) a zaparkujte vozidlo na rovnej ploche.
- Ak po zapnutí núdzového módu vychádza z príslušných zariadení zvuk alebo zápach, dajte si vaše vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

### Upozornenie

- Pred jazdou skontrolujte, či na prístrojovom paneli svieti kontrolka parkovacej (ručnej) brzdy a kontrolka nízkej hladiny oleja.
- Pred jazdou vždy uvoľnite parkovaciu (ručnú) brzdou. Jazda so zatiahnutou parkovacou (ručnou) brzdou môže poškodiť brzdový systém.
- Keď použijete na zastavenie vozidla počas jazdy parkovaciu (ručnú) brzdou, pre vašu bezpečnosť zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) alebo N (neutrál).
- Nepoužívajte polohu riadiacej páky P (parkovanie) namiesto parkovacej (ručnej) brzdy. Po zastavení alebo zaparkovaní vozidla pevne zatiahnite parkovaciu (ručnú) brzdou.
- Ak chcete zaradiť riadiacu páku do polohy N (neutrál) a zaparkovať vozidlo, vypnite motor s riadiacou pákou v polohe P (parkovanie), stlačte tlačidlo uvoľnenia zámky na riadiacej páke a zaradte ju do polohy N (neutrál).
- Pri parkovaní/zastavení vozidla vždy zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie). Ak riadiaca páka nie je po zaparkovaní/zastavení v polohe P (parkovanie), vozidlo sa môže pohnúť pri vonkajšom náraze alebo za určitých podmienok na ceste.

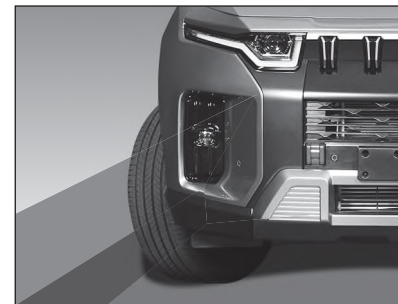
### Keď parkujete vozidlo na ceste do kopca

- Keď parkujete vozidlo na ceste do kopca, volant by mal byť otočený v smere od obrubníka.



### Keď parkujete vozidlo na ceste z kopca

- Keď parkujete vozidlo na ceste z kopca, volant by mal byť otočený v smere k obrubníku.



## AUTO HOLD

Keď je aktivovaná funkcia AUTO HOLD, vozidlo udržuje brzdivý tlak, aby zostalo stáť po zastavení stlačením (zošliapnutím) brzdivého pedála, keď čakáte na zelenú na semafore, alebo v prípade dopravnej zápchy.

- Keď je radiaca páka v polohe R (spiatka), funkcia AUTO HOLD nie je aktívna.
- Keď stlačíte (zošliapnete) rýchlostný pedál, brzda sa automaticky uvoľní a vy môžete pohnúť vozidlo.



## Aktivácia/deaktivácia funkcie AUTO HOLD

- Ťuknutím na tlačidlo AUTO HOLD sa aktivuje funkcia AUTO HOLD.
- Po aktivovaní funkcie AUTO HOLD sa opätovným ťuknutím na tlačidlo AUTO HOLD funkcia AUTO HOLD deaktivuje.
- Ak vypnete a zapnete zapalovanie, funkcia AUTO HOLD sa deaktivuje.
- Keď vypnete a zapnete zapalovanie, funkcia AUTO HOLD si zachová posledný stav pred vypnutím zapalovania.

## Použite funkcie AUTO HOLD

- 1 Ťuknite na tlačidlo AUTO HOLD.  
Rozsvieti sa indikátor AUTO HOLD (biely).
- 2 Zastavte vozidlo stlačením (zošliapnutím) brzdivého pedála počas jazdy.  
Farba indikátora AUTO HOLD sa zmení z bielej na zelenú a bude fungovať brzda.
- 3 Počas jazdy pomaly stlačte (zošliapnite) rýchlostný pedál.  
Farba indikátora AUTO HOLD sa zmení zo zelenej na bielu a brzda bude uvoľnená.

### Varovanie

- Keď pôjdete s vozidlom na ceste z kopca, nestláčajte (nezošliapujte) rýchlostný pedál prudko. Ak tak urobíte, vozidlo pôjde veľkou rýchlosťou, čo môže spôsobiť nehodu.

## Indikátor/kontrolka AUTO HOLD

**AUTO  
HOLD**

- Rozsvieti sa biely indikátor: funkcia AUTO HOLD je v stave pripravenosti.
- Rozsvieti sa zelený indikátor: funkcia AUTO HOLD je aktivovaná a udržiava brzdivý tlak, aby vozidlo zostalo stát'.
- Rozsvieti sa žltá kontrolka: v systéme AUTO HOLD je chyba.



### Upozornenie

- Funkcia Auto Hold nie je aktívna, keď:
  - dvere vodiča sú otvorené
  - kapota motora je otvorená
  - dvere batožinového priestoru sú otvorené
  - radiaca páka je v polohe „P“ (parkovanie)
  - používa sa elektrická parkovacia brzda
- Funkcia „Auto Hold“ sa automaticky prepne na EPB v týchto prípadoch:
  - presunutie radiacej páky do polohy P (parkovanie)
  - dvere vodiča sú otvorené
  - kapota motora je otvorená
  - dvere batožinového priestoru sú otvorené
  - vozidlo stojí viac ako 10 minút
  - vozidlo stojí v strmom kopci
  - vypnutie zapalovania



### Upozornenie

- Keď je radiaca páka v polohe R (spiatka), funkcia AUTO HOLD nie je aktívna.
- Ubezpečte sa, že ste deaktivovali funkciu AUTO HOLD, ak je to potrebné napr. pri umývaní auta.
- Počas zábehu brzdivého obloženia môže byť brzdná sila parkovacej brzdy trochu menšia. (Ak je vozidlo zaparkované na strmej ceste, môže sa pohnúť smerom dole.)
- Opatrebovanie brzdivého obloženia elektronickej parkovacej brzdy (EPB) kontrolujte každých 10000 km.
- Keď použijete elektronickej parkovaciej brzdy (EPB), možno budete počuť mechanický zvuk. Toto je normálny prevádzkový zvuk systému elektronickej parkovacej brzdy (EPB).
- Ak sa rozsvieti kontrolka elektronickej parkovacej brzdy (EPB), fungovanie elektronickej parkovacej brzdy (EPB) nie je normálne, takže si dajte vaše vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong. Ak musíte zaparkovať vozidlo v núdzovej situácii, zastavte ho na rovnom povrchu, zaďte radiacu páku do polohy P (parkovanie) a pod kolesá dajte klíny.

## Autonómne núdzové brzdenie (AEB)\*

AEB je pomocný systém, ktorý varuje vodiča pred rizikom zrážky, keď sa predpokladá zrážka s vozidlom alebo chodcom vpredu, cez senzor Modulu prednej kamery (FCM).

Systém informuje vodiča o riziku zrážky varovnou správou a varovným zvukovým signálom podľa stupňa rizika zrážky. Ak riziko zrážky stále trvá, tento systém kontroluje brzdiacu silu, aby sa vozidlo vyhlo zrážke, alebo zmierňuje šok pri zrážke, čím zlepšuje bezpečnosť vodiča a chodcov.

1. upozornenie na zrážku → 2. varovanie pred zrážkou → 3. núdzové brzdenie → zastavenie vozidla



### Varovanie

- AEB je len pomocný systém, ktorý pomáha vodičovi zabezpečiť bezpečnosť v nebezpečnej situácii, ale nevie sa automaticky vyhnúť zrážke. Za bezpečnosť a riadenie vozidla zodpovedá vodič.

### Poznámka

- Funkcia AEB je aktivovaná s nastavenou strednou (Medium) citlivosťou varovania pred zrážkou vpredu podľa nastavenia zo závodu.

## Indikátor/kontrolka AEB

### Indikátor AEB OFF



Keď je funkcia AEB deaktivovaná na prístrojovom paneli sa rozsvieti indikátor AEB OFF.

### Poznámka

- Ťuknutím na tlačidlo ESC OFF sa rozsvieti indikátor ESC OFF a funkcia ESC nebude aktívna.
- Funkcia Autonómne núdzové brzdenie (AEB) funguje normálne aj v prípade vypnutia funkcie ESC.

## Indikátor/kontrolka AEB



Indikátor a kontrolka AEB fungujú nasledovne podľa stavu AEB.

- Blikajú: AEB je zapnuté
- Svetia: AEB je chybné

Na displeji prístrojového panela sa zobrazí varovná správa podľa stavu AEBS.

## AEB je zapnuté




## AEB je chybné



## AEB je aktivované



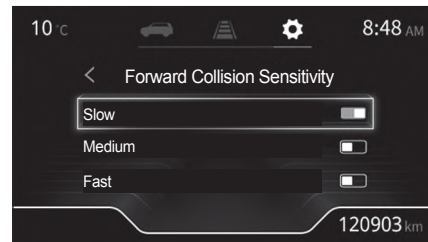
Keď označíte možnosť  (Používateľské nastavenia) → Asistent jazdy → Predné pomocné prvky → AEB (automatické núdzové brzdenie) pomocou prístrojového panela, funkcia sa aktivuje a na prístrojovom paneli zhasne indikátor AEBS OFF.


Ak odstránite označenie možnosti AEB, funkcia sa deaktivuje a rozsvieti sa indikátor AEBS OFF.

### Upozornenie

- Pre bezpečnosť aktivujte alebo deaktivujte systém AEB pred jazdou vozidla alebo po zastavení vozidla na bezpečnom mieste.
- Keď je deaktivovaná funkcia ESC, funkcia AEB sa automaticky tiež deaktivuje, aj keď bola predtým aktivovaná. Funkciu AEB možno aktivovať aj z menu Používateľské nastavenia na prístrojovom paneli.

## Nastavenie citlivosti varovania pred zrážkou vpredu



Nastavenie môžete zmeniť v ponuke  (Používateľské nastavenia) → Asistent jazdy → Citlivosť na zrážku vpredu na prístrojovom paneli.

- Ak je nastavená možnosť Rýchlo, varovanie AEB sa ukáže rýchlo.
- Ak je varovanie AEB príliš rýchle, nastavte ho na možnosť Stredne alebo Pomaly.

### Upozornenie

- Aj keď je pre citlivosť varovania AEB nastavená na Rýchlo, môžete ho cítiť ako pomalé v prípade, ak vozidlo pred vami prudko zabrzdí.

## Fungovanie AEBS

| Klasifikácia                   | Upozornenie na zrážku (1. varovanie) | Upozornenie na zrážku (2. varovanie) | Núdzové brzdenie (3. varovanie)    | Zastavenie vozidla   |
|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
|                                |                                      |                                      |                                    |  |
| Displej na prístrojovom paneli |                                      |                                      |                                    |  |
| Varovný zvukový signál         | Zaznie 7 pípnutí na 1 sekundu        |                                      |                                    | -  |
| Riadenie vozidla               | -                                    | System čiastočne pribrzdí.           | Brzdenie plnou silou pred zrážkou. | Po zastavení vozidla udržuje brzdnú silu asi na 2 sekundy. |



### Varovanie

- AEBS je len pomocný systém, ktorý pomáha vodičovi zabezpečiť bezpečnosť v nebezpečnej situácii, ale nezaručuje bezpečnosť.
- AEBS nevie rozpoznať všetky urgentné a nebezpečné situácie.
- Nepokúšajte sa jazdiť nebezpečne s cieľom aktivovať AEBS.
- AEBS sa nevie automaticky vyhnúť zrážke. Za bezpečnosť a riadenie vozidla zodpovedá vodič.
- Vždy dodržiavajte bezpečnú brzdnú vzdialenosť a ak je to potrebné, znížte rýchlosť vozidla stlačením (zošliapnutím) brzdového pedála.
- AEBS sa aktivuje podľa vzdialenosti od vozidla alebo chodca vpredu, relatívnej rýchlosti a reakcie vodiča.
- AEBS deteguje situáciu pri jazde cez modul predného senzora (modul prednej kamery a predný radar). Ak predná kamera nepokrýva situáciu pri jazde, výkon systému sa môže zhoršiť.

## Podmienky aktivácie

Keď sú po aktivovaní AEB splnené nasledovné podmienky, systém funguje normálne.

- AEB je aktivované.
- Keď je aktivovaný systém Elektronikej kontroly stability vozidla, (ESC).
- Keď modul prednej kamery (FCM) rozpozná vozidlo a chodca vpredu.
- Keď je rýchlosť vozidla od 8 km/h do 60 km/h.

### Poznámka

- **AEB je pripravené fungovať pri príprave na urgentnú (nebezpečnú) situáciu a keď vodič stlačí (zošliapne) brzdový pedál, tento pomocný systém hneď reaguje.**
- **Keď je AEB aktivovaný, dopĺňa optimálnu brzdňú silu, ktorá je potrebná na spomalenie vozidla.**
- **Po vyriešení urgentnej (nebezpečnej) situácie sa AEB vypne.**
- **1. varovanie sa aktivuje do rýchlosti vozidla 180 km/h.**

## Podmienky deaktivácie

Keď sú po aktivovaní AEB splnené nasledovné podmienky, systém sa deaktivuje a AEB sa vypne.

- AEB je deaktivované.
- Keď rýchlosť vozidla presiahne 60 km/h.
- Keď točíte volantom.
- Keď je riadiaca páka zaradená do polohy P (parkovanie) alebo R (spiatka).
- Keď je stlačený (zošliapnutý) rýchlostný pedál.

## AEB nedokáže správne detegovať vozidlo:

- na ceste s ostrými zákrutami alebo na veľmi strmej ceste,
- keď sa vozidlo veľmi kýve,
- keď sú zadné svetlá vozidla vpredu asymetrické, alebo keď v noci nesvietia,
- keď je zadná strana vozidla vpredu asymetrická,
- keď sa vozidlo náhle zastaví,
- keď je pred vozidlom zviera, predmet alebo vozidlo, alebo keď vozidlo ide v opačnom smere,
- približujúce sa vozidlo alebo vozidlo, ktoré cúva,
- vozidlo pred vami má neobvyklý tvar,
- keď príde k rýchlej zmene osvetlenia (napr. vchod do tunela, atď.),
- keď tvar nie je vidno v dôsledku tieňa pod nadjazdom.



- V prípade slabej viditeľnosti v zlom počasí, ako napr. sneh, dážď a hmla.
- Keď sa na prednom skle vytvorila hmla, ktorá nie je úplne odstránená.
- Keď odraz od predmetu na palubnej doske zhoršuje rozpoznávaciu schopnosť modulu prednej kamery (FCM).
- Keď je pred vozidlom úzky objekt, ako napr. motocykel alebo bicykel.
- Vozidlo sa pohybuje alebo zastaví kolmo na smer jazdy v križovatke.



#### Upozornenie

- **Vždy je potrebná pozornosť vodiča, pretože AEB nemusí reagovať normálne, alebo systém nemusí fungovať normálne, keď je ťažké detegovať vozidlo.**

#### Cesta so zákrutou



Na ceste so zákrutami nemožno detegovať vozidlo vpredu, ktoré ide v rovnakom pruhu a výkon AEB je nižší, takže sa môže objaviť nepotrebné varovanie alebo brzdenie, alebo systém nebude fungovať.

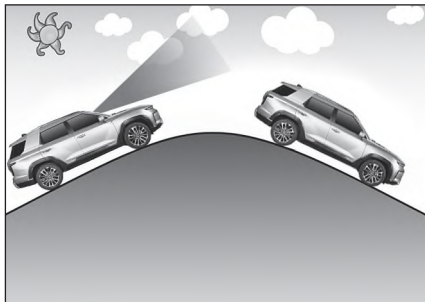
Na ceste so zákrutami skontrolujte cestu pred vami a podmienky jazdy a priamo a ak je to potrebné, upravte rýchlosť vozidla stlačením (zošliapnutím) brzdového pedála.



Systém môže detekovať vozidlo idúce v inom pruhu, čo ovplyvní rýchlosť. Na ceste so zákrutami skontrolujte cestu pred vami a podmienky jazdy a priamo a ak je to potrebné, upravte rýchlosť vozidla stlačením (zošliapnutím) brzdového pedála.

V takomto prípade môžete zabrániť nepotrebnému zníženiu rýchlosti stlačením (zošliapnutím) rýchlostného pedála.

## Cesta na strmom kopci

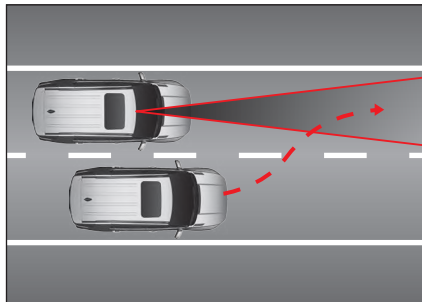


Na ceste do strmého kopca a zo strmého kopca nemožno detegovať vozidlo v rovnakom pruhu a výkon AEB je nižší, takže sa môže objaviť nepotrebné varovanie alebo brzdenie, alebo systém nebude fungovať.

Môže prísť k situácií, keď sa náhle detekuje vozidlo vpredu a objaví sa varovanie alebo brzdenie.

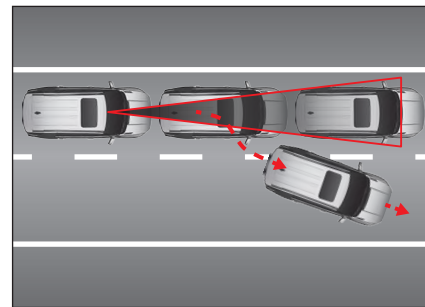
Na ceste do strmého kopca a zo strmého kopca skontrolujte cestu pred vami a podmienky jazdy a priamo a ak je to potrebné, upravte rýchlosť vozidla stlačením (zošliapnutím) brzdového pedála.

## Zmena pruhu



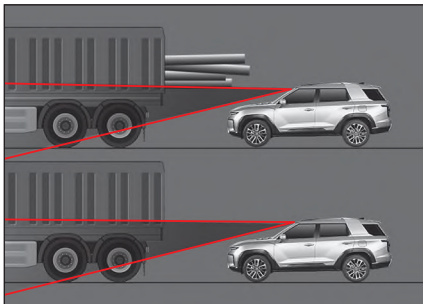
Keď vozidlo v susednom pruhu zmení smer do vášho pruhu, vozidlo bude detekované až vtedy, keď vojde do detekčného rozsahu modulu prednej kamery (FCM).

Vždy dávajte pozor, pretože vozidlo, ktoré náhle vstúpi do vášho pruhu, môže byť detekované neskoro.



Dávajte pozor, pretože vozidlo, ktoré zastavilo pred vozidlom vpredu a vozidlo vpredu vyjde z pruhu, pričom rýchlosť vášho vozidla klesla v dôsledku fungovania AEB, vozidlo, ktoré zastavilo vpredu, nie je detegované ako kontrolný cieľ, čo znamená riziko zrážky.

## Rozpoznanie vozidla vpredu



Dávajte pozor, pretože vysoké vozidlo alebo vozidlo s nákladom, ktorý vzadu prečnieva, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

## AEB nedokáže detegovať chodca

- ktorý nestojí normálne,
- ktorého telo je skryté, alebo ktorý nejde vzpriamene,
- ktorý sa rýchlo pohybuje,
- ktorý náhle pretne vašu smer,
- ktorý má oblečené šaty rovnakej farby ako pozadie,
- keď je intenzita okolitého osvetlenia príliš vysoká alebo príliš nízka,
- v noci, alebo keď je okolitá oblasť tmavá,
- keď sa tam nachádza konštrukcia podobná človeku,
- keď je chodec nízkeho vzrastu,
- ktorého správanie je nestabilné,
- keď nastane situácia, ktorá neumožní AEB detegovať chodca z dôvodu okolia,
- keď je veľa ľudí pohromade,
- keď chodec tlačí nejaký objekt (vozík, bicykel, dvojkolesový vozík, kufor, detský kočík, atď.).

### Varovanie

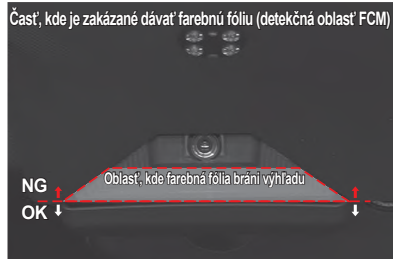
- AEB sa neaktivuje vo všetkých situáciách. Preto netestujte AEB tak, že sa zameriate na osobu alebo predmet. Môžete spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Po naštartovaní motora sa AEB vždy automaticky aktivuje. Ak chcete deaktivovať túto funkciu, použijete menu Používateľské nastavenia na prístrojovom paneli.
- Ak je AEB aktivované a vy náhle zabrzdíte, spolucestujúci vo vozidle sa môžu ocitnúť v nebezpečí. Preto vždy dávajte pozor.
- Keď sú na prednej kamere cudzie predmety, jej detekčná schopnosť je znížená a AEB je dočasne deaktivované. Kameru udržiavajte vždy čistú.
- Ak sa predná kamera odchytila od svojej normálnej polohy v dôsledku nárazu, systém nebude fungovať normálne ani vtedy, keď sa na prístrojovom paneli nerozsvietila kontrolka alebo varovná správa.
- V noci sa bude vozidlo a chodec detekovať horšie, pretože v porovnaní s denným svetlom je osvetlenie slabé.
- Ak sa v zime na prednom skle vytvorí námraza, predná kamera nemusí objekty detekovať normálne. Námrazu odstraňte.

- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok nepotrebné varovanie a brzdenie a varovanie a brzdenie sa nemusí aplikovať v dôsledku obmedzenej detekcie senzora.
- Keď vozidlo vpredu náhle zabrzdí, nemusí sa vyvinúť riadna brzdiaca sila, čo spôsobí zrážku. Vždy dávajte pozor a buďte pripravený na nebezpečnú situáciu.
- Ak ťaháte iné vozidlo alebo príves, vypnite AEB. Brzdenie pri ťahaní môže znížiť bezpečnosť vozidla.
- Keď na kamión, vlak alebo loď, ktoré prevážajú vozidlá, naložíte vozidlo, deaktivujte AEB. Počas nakladania sa systém môže aktivovať kontaktom s inými objektmi.



### Upozornenie

- AEB sa môže dočasne deaktivovať silnou elektromagnetickou vlnou.
- Na detekčnú oblasť modulu prednej kamery (FCM) nedávajte žiadnu farebnú fóliu. Môže to spôsobiť chybné fungovanie príslušného systému, alebo systém nebude fungovať vôbec.

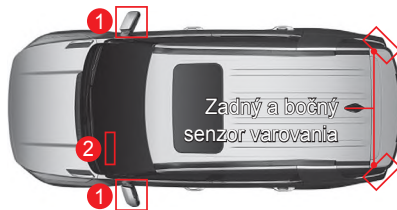


## System varovania vzadu a na boku\*

System varovania vzadu a na boku detekuje oblasť slepého bodu, ktorý vodič nevidí, použitím detekčného senzora, ktorý je umiestnený v oboch okrajoch zadného nárazníka.

- System varovania vzadu a na boku obsahuje nasledovné varovné systémy.
  - Výstraha systému detekcie mŕtveho uhla (BSW)
  - Asistent mŕtvych uhlov s predchádzaním kolízií (BSA)
  - Výstraha pri zmene jazdného pruhu (LCW)
  - Výstraha pri priečnej premávke za vozidlom (RCTW)
  - Asistent pri priečnej premávke za vozidlom (RCTA)
  - Výstraha na bezpečné vystúpenie (SEW)

### Zobrazenie aktivácie systému varovania vzadu a na boku



#### 1 Kontrolka vonkajšieho spätného zrkadla



Keď kontrolka vonkajšieho spätného zrkadla blikne dvakrát a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON, alebo keď motor je naštartovaný, znamená to, že systém varovania vzadu a na boku funguje normálne.

#### Poznámka

- Nastavenia systému BSW môžete zmeniť v používateľských nastaveniach prístrojového panela.

#### ! Varovanie

- System varovania vzadu a na boku je pomocný systém, ktorý pomáha vodičovi bezpečne jazdiť s vozidlom. V žiadnom prípade sa na systém varovania vzadu a na boku nespoliehajte a pri jazde s vozidlom dávajte pozor na podmienky na ceste.

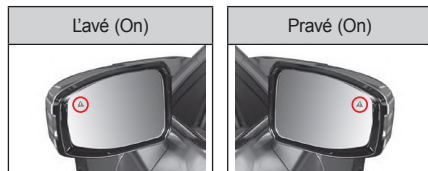
#### ! Upozornenie

- Udržiavajte zadný nárazník vždy čistý. Senzor, ktorý detekuje zadnú stranu a obe bočné strany vozidla je inštalovaný v oboch okrajoch nárazníka. Ak je zadný nárazník znečistený cudzími látkami, senzory nemusia fungovať normálne.
- Keď je zadný nárazník vymenený, natretý farbou alebo opravený, výkon systému môže byť nižší.
- Detekčné senzory systému nemusia fungovať v závislosti od okolitého prostredia. Jazdite s vozidlom tak, aby ste priamo kontrolovali podmienky na ceste a zistili núdzovú situáciu.
- Ak tak neurobíte, môže to spôsobiť chybu v systéme v dôsledku silnej elektromagnetickej vlny.

## Úrovně varovania systému BSW

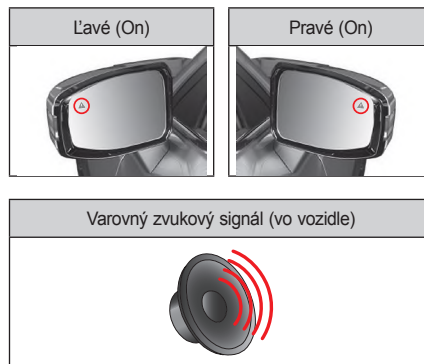
Prvé alebo druhé varovanie sa zobrazí pri detegovaní vozidla, ktoré sa približuje rýchlosťou nastavenou v nastaveniach funkcie výstrahy systému detekcie mŕtveho uhla.

### 1. varovanie



- Vo vonkajšom spätnom zrkadle začne blikať červený výstražný indikátor
- Funkcie ovplyvnené prvým varovaním
  - Výstraha systému detekcie mŕtveho uhla (BSW)
  - Výstraha pri zmene jazdného pruhu (LCW)

### 2. varovanie



- Vo vonkajšom spätnom zrkadle začne blikať červený výstražný indikátor
- Vo vozidle zaznie varovný zvukový signál.
- Funkcie ovplyvnené druhým varovaním
  - Výstraha systému detekcie mŕtveho uhla (BSW)
  - Asistent mŕtvych uhlov s predchádzaním kolízií (BSA)
  - Výstraha pri zmene jazdného pruhu (LCW)
  - Výstraha pri priečnej premávke za vozidlom (RCTW)
  - Asistent pri priečnej premávke za vozidlom (RCTA)
  - Výstraha na bezpečné vystúpenie (SEW)

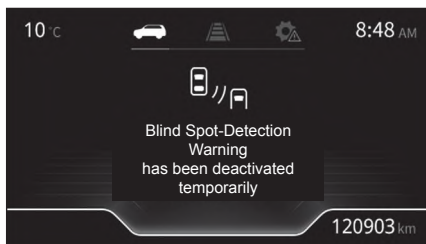
## Keď je v systéme varovania vzadu a na boku chyba



Keď je v systéme varovania vzadu a na boku chyba, na displeji prístrojového panela sa objaví varovná správa.

### Upozornenie

- Keď sa zobrazí varovná správa o chybe RCTW, všetky príslušné funkcie RCTW sa vypnú.
- Ak varovná správa naďalej svieti, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

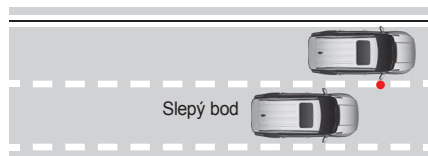


Ak senzor nevie normálne detekovať zadnú stranu a obe bočné strany vozidla aktivovaným systémom varovania vzhľadom na boku, na prístrojovom paneli sa zobrazí správa.

- Keď je na vonkajšej a vnútornej strane zadného nárazníka cudzia látka.
- Keď sa za vozidlo pripojí príves.
- Keď idete v otvorenej oblasti, kde nie sú popri ceste pravidelné predmety (napr. púšť, lúka).
- V prípade hustého sneženia alebo hustého dažďa.
- Keď je cesta veľmi široká.


## Výstraha systému detekcie mŕtveho uhla (BSW)

Systém BSW deteguje vozidlo, ktoré sa blíži k slepému uhlu/bodu na zadnej strane a na oboch bočných stranách vozidla a informuje o tom vodiča rozsvietením kontrolky na vonkajšom spätnom zrkadle.



## Aktivácia/deaktivácia systému BSW



- Prejdite do ponuky Asistent jazdy → Zadné pomocné prvky → Výstraha a asistent pri kolízii zozadu → Výstraha pred kolíziou v časti  (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a začiarknite políčko.

## Podmienky aktivácie

Systém BSW sa aktivuje, keď sú splnené nasledovné podmienky.

- Keď je aktivovaný systém varovania vzhľadom na boku.
- Keď je rýchlosť vozidla vyššia ako 20 km/h a nižšia ako 255 km/h.
- Keď sa v detekčnej oblasti slepého uhlu/bodu nachádza vozidlo.

### Varovanie

- **Systém Výstraha systému detekcie mŕtveho uhla (BSW) vie vyslať varovanie len v obmedzenej oblasti a varovná funkcia nemusí fungovať u vozidla, ktoré sa blíži k zadnému slepému uhlu/bodu v závislosti od okolitej situácie a podmienok jazdy.**

## Výstraha pri zmene jazdného pruhu (LCW)

Systém Výstraha pri zmene jazdného pruhu (LCW) slúži na upozornenie vodiča výstražnou kontrolkou vo vonkajšom spätnom zrkadle a zvukovou signalizáciou v prípade, že bolo detegované rýchlo sa približujúce vozidlo zozadu na strane vodiča.



## Podmienky fungovania

Systém LCW sa aktivuje, keď sú splnené nasledovné podmienky:

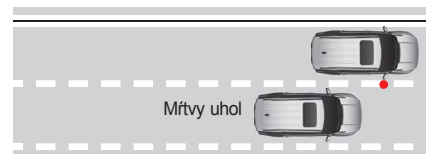
- Systém BSW je aktivovaný.
- Rýchlosť vozidla je medzi 20 km/h a 255 km/h.
- Vozidlo približujúce sa vysokou rýchlosťou sa nachádza v detekčnej oblasti.
- Vaše vozidlo sa pohybuje po rovnej ceste.

### ! Varovanie

- Tento systém predstavuje pomoc pre vodiča. Ak sa budete na tento systém spoliehať, môže to spôsobiť nehodu. Pri zmene jazdného pruhu vždy sledujte okolie v spätnom zrkadle.


## Systém BSA

Asistent mŕtvych uhlov s predchádzaním kolízii (BSA) je systém, ktorý nasmeruje vozidlo prostredníctvom pribrzdenia kolies na jednej strane do stredu jazdného pruhu v prípade, že sa vozidlo nechcane priblíži ku kraju jazdného kruhu a hrozí riziko kolízie s vozidlom v mŕtvom uhle, pričom vodiča upozorní výstražnou kontrolkou vo vonkajšom spätnom zrkadle.



## Aktivácia/deaktivácia systému BSA



- Prejdite do ponuky Asistent jazdy → Zadné pomocné prvky → Výstraha a asistent pri kolízii zozadu → Asistent predchádzania kolízii v časti  (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a začiarknite políčko.



## Podmienky fungovania

Asistent mŕtvych uhlov s predchádzaním kolízií (BSA) vydá výstrahu v prípade, že:

- Asistent mŕtvych uhlov s predchádzaním kolízií (BSA) je zapnutý.
- Rýchlosť vozidla je medzi 60 km/h a 140 km/h.
- Vozidlo normálne jazdí po vozovke s rozpoznateľnými obidvoma hranicami jazdného pruhu (čiarami) bez aktivovaných bŕzd (vrátane AEB a ACC).

## BSA sa deaktivuje v prípade, že:

- Vodič prudko otočí volantom.
- Časť vozidla už zasahuje do vedľajšieho jazdného pruhu.
- Je stlačený (zošliapnutý) brzdový pedál.
- Aktivuje sa funkcia súvisiaca s brzdením (napríklad ACC, AEB, ESC a ABS).



### Upozornenie

- Po zmene jazdného pruhu je potrebné jazdiť v strede jazdného pruhu. Systém nemusí fungovať, ak bude vozidlo pokračovať v jazde blízko niektorej čiary.

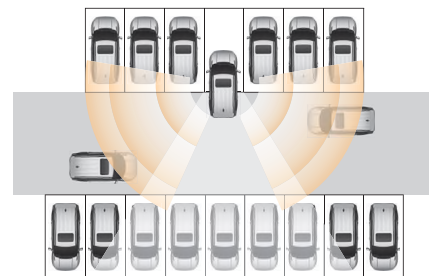


### Varovanie

- Riadenie brzdzenia nemusí fungovať v závislosti od systému elektronickej kontroly stability (ESC).
- Keď sa rozsvieti výstražná kontrolka systému elektronickej kontroly stability (ESC), riadenie brzdzenia nebude fungovať.
- Keď systém elektronickej kontroly stability (ESC) vykonáva inú funkciu, riadenie brzdzenia nebude fungovať.


## Systém RCTW

Výstraha pri priečnej premávke za vozidlom (RCTW) je systém, ktorý zobrazí výstražné hlásenie na displeji prístrojového panela, spustí zvukovú signalizáciu a rozsvieti výstražnú kontrolu vo vonkajšom spätnom zrkadle v prípade, že počas cúvania deteguje približujúce sa vozidlo z ľavej alebo pravej strany.



## Aktivácia/deaktivácia systému RCTW



- Prejdite do ponuky **Asistent jazdy** → **Zadné pomocné prvky** → **Výstraha pri priečnej premávke za vozidlom a asistent predchádzania kolízií** → **Výstraha pred kolíziou** v časti  (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a začiarknite políčko.

## Podmienky aktivácie

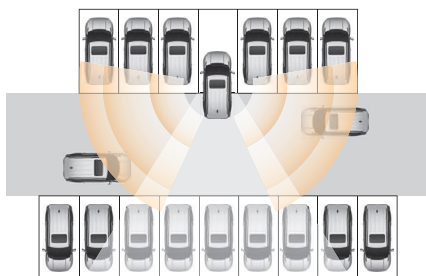
- Systém RCTW je aktivovaný.
- Keď je riadiaca páka zaradená do polohy R (spiatka).
- Keď je rýchlosť vozidla menej ako 10 km/h.
- Ak sa v dosahu RCTW nachádza vozidlo a keď je rýchlosť približujúceho sa vozidla 24 km/h alebo menej.

Ak je detekované približujúce sa vozidlo na displeji prístrojového panela sa objaví správa o približovaní sa z príslušnej strany.




## Systém RCTA

Asistent pri priečnej premávke za vozidlom (RCTA) je asistenčný systém, ktoré vyšle varovnú správu a varovný zvukový signál, ktorým informuje vodiča o riziku zrážky v prípade vozidla, ktoré sa pri cúvaní približuje z boku a pomáha vyhnúť sa zrážke alebo zmierniť škodu použitím brzdného asistenta.



## Aktivácia/deaktivácia systému RCTA

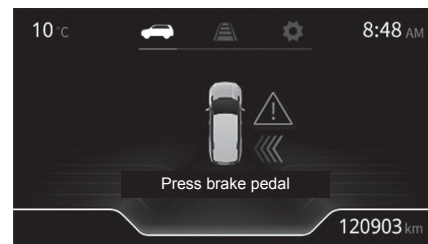


- Prejdite do ponuky **Asistent jazdy** → **Zadné pomocné prvky** → **Výstraha pri priečnej premávke za vozidlom a asistent predchádzania kolízii** → **Asistent predchádzania kolízii v časti**  (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a začiarknite políčko.

### Podmienky fungovania:

- Asistent pri priečnej premávke za vozidlom (RCTA) je zapnutý.
- Radiaca páka je v polohe R (spiačička).
- Rýchlosť vozidla je menej ako 8 km/h.
- V detekčnej oblasti sa nachádza vozidlo približujúce sa rýchlosťou menej ako 24 km/h.
- Ak sa detekuje riziko zrážky v dôsledku približujúceho sa vozidla, keď je systém RCTA zapnutý, aplikuje sa núdzové brzdenie (asistent brzdy).

- Po vypnutí asistenta brzdy bude tento asistent fungovať až po cca. 10 sekundách.



### Poznámka

- Tento systém nemusí fungovať v závislosti od fungovania systému ESC.
  - Keď svietí kontrolka ESC.
  - Keď zasahuje systém ESC.

## Prípady, kedy systém RCTA nefunguje

RCTA nemusí fungovať v nasledovných prípadoch.

- Keď je cieľové vozidlo mimo detekčnej oblasti RCTA.
- Keď je cieľové vozidlo hneď vzadu.
- Keď sa cieľové vozidlo pohybuje rovnakým smerom.
- Keď je rýchlosť cieľového vozidla vysoká.
- Keď sa rýchlosť cieľového vozidla náhle zníži.
- Keď je detekčný senzor zakrytý prekážkou.

## Prípady, kedy je systém RCTA chybný

Systém môže byť nesprávne fungovať v nasledovných prípadoch, vtedy je potrebná pozornosť vodiča.

- Keď sú na zadnom nárazníku cudzie látky (dážď, sneh, prach, nálepka, atď.).
- Keď je za vozidlom inštalované nejaké zariadenie, napr. prívies.
- Keď je zadný nárazník poškodený, alebo keď je karoséria vozidla pokrivená.

- V prudkej zákrute, pri vchode do mýtnej stanice a v oblasti východu/exitu.
- V prípade nevyrovnaného tlaku v pneumatikách a v prípade nadmerného nákladu.
- V zlom počasi (husté sneženie, hustý dážď).
- Keď sa na ceste alebo v stavebnej oblasti nachádza pevný objekt (stredné zábradlie, bočné zábradlie, hlukové bariéry).
- Keď v tesnom rozsahu ide veľké vozidlo alebo malý motocykel (bicykel).
- Keď vaše vozidlo predbieha ťažkotónážny kamión.
- Keď vaše vozidlo a oproti idúce vozidlo zvýšia rýchlosť zároveň.
- Keď je rýchlosť vozidla vzadu veľmi vysoká (predbieha).
- Keď meníte jazdný pruh.
- Na strmej ceste do kopca, z kopca, alebo na ceste, kde je výška pruhov rozdielna.
- Keď oproti idúce vozidlo ide veľmi blízko zadnej strany vozidla.
- Keď vozidlo idúce veľmi blízko vzadu predbieha.
- Keď je oblasť blízko senzora prekrytá vozidlom, stĺpom alebo stenou na parkovisku.
- Vozidlo, ktoré sa pri cúvaní vozidla pohybuje rovnakým smerom.
- Malý pohybujúci sa objekt, ako napr. osoba, nákupný vozík alebo detský kočík.

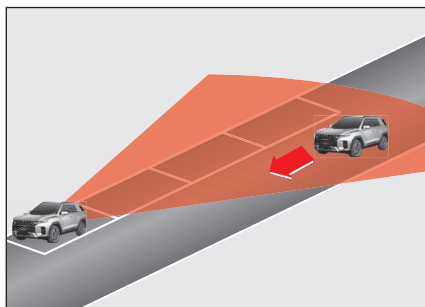
- Keď sú parkovacie podmienky komplikované (diagonálne parkovanie, blízko nájazdu, prekážky, atď.).
- V prípade vozidla s veľmi nízkou karosériou.
- V prípade úzkej cesty, ktorá je husto pokrytá stromami alebo trávou.
- Keď je cesta veľmi široká.
- Keď je povrch cesty mokrý.
- Keď sa detekčná oblasť senzora zmení v dôsledku zrážky vzadu.

### Varovanie

- **Výstraha pri priečnej premávke za vozidlom (RCTW) nevyšle varovanie v prípade predmetu, ktorý je blízko vozidla a varovná funkcia sa nemusí aktivovať v prípade vozidla, ktoré sa približuje veľmi rýchlo.**
- **BSW a RCTW sú asistenčné systémy vodiča, nie bezpečnostné zariadenia. Ak sa budete na tieto systémy spoliehať, môže dôjsť ku kolízii. Za bezpečnú jazdu vozidla a používanie brzdového pedálu zodpovedá vodič. Systém nemusí fungovať alebo sa môže nečakane aktivovať v závislosti od funkcií varovania a kontroly. Počas jazdy vždy sledujte okolie.**

## System SEW

Funkcia Výstraha na bezpečné vystúpenie (SEW) z vozidla je asistenčný systém, ktorý varuje vodiča a spolucestujúcich pred rizikom zrážky zobrazením varovnej správy na prístrojovom paneli a varovným zvukovým signálom, že zozadu sa približuje vozidlo, keď vodič alebo spolucestujúci vystupujú z vozidla.



### ! Upozornenie

- Funkcia asistenta vystúpenia z vozidla funguje asi 10 minút po vypnutí spínača zapalovania. Po 10 minútach sa funkcia asistenta vystúpenia z vozidla vypne, aby sa nevybila batéria.
- Keď zamknete dvere Smart kľúčom, funkcia asistenta vystúpenia z vozidla nebude fungovať okamžite.

## Aktivácia/deaktivácia systému SEW



- Prejdite do ponuky **Asistent jazdy** → **Zadné pomocné prvky** → **Výstraha na bezpečné vystúpenie** v časti (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a začiarknite políčko.

## Podmienky fungovania:

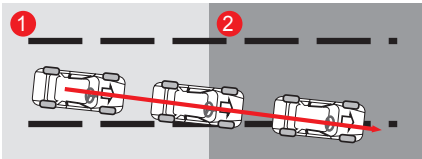
- Radiaca páka je v polohe P (parkovanie) alebo N (neutrál).
- Zaparkujete vozidlo.
- Chcete otvoriť dvere a vystúpiť z vozidla, keď sa zozadu približuje iné vozidlo.

Ak sa detekuje vozidlo prichádzajúce zozadu, na displeji prístrojového panela sa zobrazí varovná správa a zaznie varovný zvukový signál, ktorý varuje vodiča a spolucestujúceho.



## Varovanie pred opustením jazdného pruhu (LDW)\*

LDW je systém asistenta jazdy, ktorým Modul prednej kamery (FCM) deteguje jazdné pruhy vpredu a vyšle varovnú správu a varovný zvukový signál, čo pomáha vodičovi vrátiť vozidlo do jazdného pruhu, keď vozidlo opustí jazdný pruh a nie je použitý ukazovateľ zmeny smeru (smerovka).



- 1 Detekuje sa odchýlenie od jazdného pruhu, pričom ukazovateľ zmeny smeru (smerovka) nie je aktivovaný.
- 2 Zobrazí sa varovná správa a zaznie varovný zvukový signál.

### Varovanie

- LDW zabráňuje opusteniu jazdného pruhu a vyšle pre vodiča varovnú správu a varovný zvukový signál. V žiadnom prípade sa nikdy nespoliehajte na systém varovania pred opustením jazdného pruhu a vždy kontrolujte situáciu na ceste.

## Aktivácia/deaktivácia systému varovania pred opustením jazdného pruhu (LDW)



- Prejdite do ponuky **Asistent jazdy** → **Predné pomocné prvky** → **Nastavenie LDW a LKA** → **Zapnúť LDW** v časti  (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a začiarknite políčko Varovanie pred opustením jazdného pruhu (LDW).

Zapnite zapalovanie do polohy „ON“ a stlačte a podržte tlačidlo nastavenia LKA.

Indikátor varovania pred opustením jazdného pruhu (LDW) sa rozsvieti a systém LDW je aktivovaný bez ohľadu na nastavenia asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA).

Keď je systém varovania pred opustením jazdného pruhu (LDW) aktivovaný, môžete ho deaktivovať opätovným stlačením a podržaním tlačidla.

### Poznámka

- V závislosti od nastavenia prístrojového panela je systém varovania pred opustením jazdného pruhu (LDW) a systém udržiavania jazdného pruhu (LKA) v pohotovostnom režime.

### Indikátor LDW



## Indikátor LDWS ON



Keď je systém varovania pred opustením jazdného pruhu aktivovaný, na prístrojovom paneli sa rozsvieti indikátor.

- Svieta biely indikátor: Systém varovania pred opustením jazdného pruhu je v stave pripravenosti (rýchlosť vozidla je nižšia ako predpísaná rýchlosť, alebo pruh nebol rozpoznaný).
- Svieta zelený indikátor: Systém varovania pred opustením jazdného pruhu funguje normálne.
- Svieta/bliká žltá kontrolka: v systéme LDW je chyba.

## Podmienky aktivácie

Keď sú splnené nasledovné podmienky, LDW sa aktivuje.

- Keď je LDW zapnuté.
- Keď je rýchlosť vozidla od 40 km/h do 175 km/h.
- Keď predná kamera rozoznáva ľavý a pravý jazdný pruh.
- Na rovnej ceste alebo na ceste s miernymi zákrutami.

☞ Vid' „Indikátor/kontrolka LKA (LDW)“ (str. 4-32)

### Poznámka

- **Podmienky aktivovania a deaktivovania závisia od rýchlosti vozidla.**
  - Podmienky aktivovania: rýchlosť 40 km/h alebo vyššia, 175 km/h alebo nižšia
  - Podmienky deaktivovania: rýchlosť 35 km/h alebo nižšia, 185 km/h alebo vyššia

### ! Varovanie

- Počas jazdy držte volant.
- Počas jazdy musí vodič vždy držať volant, aby zabezpečil bezpečnú jazdu vozidla.
- Keď je aktivovaný systém varovania pred opustením jazdného pruhu, netočte prudko volantom.
- Systém varovania pred opustením jazdného pruhu vysiela len varovanie a varovný zvukový signál. Preto by mal vodič udržiavať vozidlo v jazdnom pruhu pozornou jazdou.
- Systém varovania pred opustením jazdného pruhu môže byť deaktivovaný, nemusí fungovať, alebo sa nepotrebné zapne podľa stavu cesty a okolia. Preto počas jazdy dávajte pozor.
- Nejazdite nebezpečne, aby ste aktivovali systém varovania pred opustením jazdného pruhu.

### ! Upozornenie

- Na detekčnú oblasť pri Module prednej kamery (FCM) nedávajte žiadne farebné fólie ani nálepku. Môže to spôsobiť chybu v príslušnom systéme, alebo systém nebude fungovať normálne.
- Systém varovania pred opustením jazdného pruhu rozpoznáva jazdný pruh použitím kamery a keď jazdný pruh nie je rozpoznávaný riadne, systém sa môže deaktivovať, alebo nebude fungovať normálne, takže pri jeho používaní dávajte pozor.
- Ak nebude jazdný pruh rozpoznávaný riadne, dávajte pozor na okolité podmienky.
- Nevyberajte žiaden komponent z LDW, ani na LDW nevyvíjate žiaden tlak.
- Na palubnú dosku nedávajte žiaden lesklý predmet. Môže to spôsobiť chybu v systéme v dôsledku odrazu svetla.
- Varovný zvukový signál LDW nemusí byť počuť v prípade hlasného zvuku z audio systému.

## Prípady, kedy sa systém neaktivuje

- Keď pri zmene jazdného pruhu použijete ukazovateľ zmeny smeru (smerovku), alebo keď svieti varovná kontrolka.
- Keď nie je rozpoznávaný ľavý aj pravý jazdný pruh.
- Keď vozidlo ide stále na jednej strane pruhu a nie v jeho strede po zmene jazdného pruhu.
- Keď pre zmenu jazdného pruhu náhle použijete volant (systém sa dočasne neaktivuje).
- Keď je aktivovaný systém Elektronického kontroly stability vozidla, (ESC).
- Keď vozidlo rýchlo zahýba na ceste so zákrutami.
- Keď je rýchlosť vozidla menej ako 40 km/h alebo viac ako 175 km/h.
- Keď potrebujete rýchlo zmeniť jazdný pruh.
- Keď je jazdný pruh príliš úzky alebo príliš široký, takže pruh nemožno detekovať.
- Keď sú na ceste 2 alebo viaceré označenia pruhov (napr. na mieste stavby).
- Ak je polomer zákruty na ceste príliš malý.

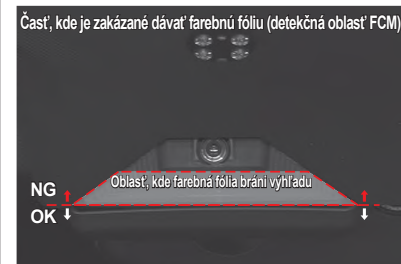
- Na strmej ceste.
- Keď sa náhle zníži rýchlosť vozidla.
- Keď časť predného skla s fóliou zakrýva časť detekčného rozsahu Modulu prednej kamery (FCM).

### ! Varovanie

- Jazdný pruh zmeňte až po použití ukazovateľa zmeny smeru (smerovky).

### ! Upozornenie

- Na detekčnú oblasť Modulu prednej kamery (FCM) nedávajte farebnú fóliu. Môže to spôsobiť chybu alebo nefunkčnosť príslušného systému.





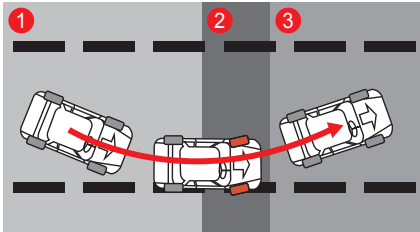
## Prípady, ktoré vyžadujú pozornosť vodiča

V každom z nasledovných prípadov nemusí systém fungovať, alebo sa zapne, aj keď si to neželáte. Preto je potrebná pozornosť vodiča.

- Keď jazdné pruhy nie sú viditeľné v dôsledku cudzích látok (dážď, sneh, prach, kaluže, mokry povrch cesty).
- Ak farbu označení jazdného pruhu a cesty nemožno jasne rozlíšiť.
- Ak označenia jazdného pruhu nie sú jasné, alebo sú poškodené, alebo sú na jednej strane 2 alebo viaceré označenia jazdného pruhu.
- Ak sú pri pruhu označenia, ktoré sú iné alebo podobné označeniam jazdných pruhov.
- Ak sú označenia jazdného pruhu zakryté tieňom zo zábran v strede cesty, zábradlia pri ceste, zvukových bariér, iných konštrukcií alebo stromov pri ceste.
- Ak sú pri ceste nejaké konštrukcie, ako napr. bloky chodníkov.
- Ak sa na jazdnom pruhu nachádzajú stavebné dielce, alebo ak sú niektoré pruhy nahradené konštrukciou.
- Keď jazdný pruh náhle zmizne, alebo je neviditeľný na križovatke.
- Keď prídete na časť cesty, kde je počet pruhov väčší alebo menší, alebo kde sa pruhy neprehľadne prekrývajú. (Vchod do mýtnej stanice, križovatka ciest/splynutie ciest, atď.)
- Keď je jazdný pruh príliš úzky alebo príliš široký.
- Keď je vzdialenosť od vozidla vpredu veľmi krátka, alebo keď vozidlo vpredu jazdí tak, že zakrýva pruh.
- Keď je na povrchu cesty označenie prechodu alebo cestná značka.
- Keď je viditeľnosť slabá v dôsledku zlého počasia, ako napr. hmla, hustý dážď alebo sneh.
- Keď je viditeľnosť taká slabá, že jazdný pruh nemožno rozpoznať.
- Keď sa osvetlenie okolo vozidla prudko zmení napr. pri vjazde do tunela.
- Keď je osvetlenie slabé, alebo keď sa predné svetlá vozidla nepoužívajú v noci alebo v tuneli.
- Keď idete s vozidlom v pruhu vyhradenom pre autobusy alebo v ľavom alebo pravom pruhu vyhradenom pre autobusy.
- Na ceste s prudkými zákrutami alebo na veľmi strmej ceste.
- Keď sa vozidlo značne kýva.
- Keď je na palubnej doske predmet odrážajúci svetlo (biely papier alebo zrkadlo, atď.).
- Keď je predné sklo alebo šošovka prednej kamery znečistená prachom.
- Keď vlhkosť na prednom skle neodstránite dôkladne.
- Keď je teplota pri kamere príliš vysoká v dôsledku priameho slnečného žiarenia.
- Keď v smere jazdy vozidla svieti zadné svetlo.
- Keď sa slnečné svetlo, cestné osvetlenie alebo svetlo z prichádzajúceho vozidla odráža od vody na povrchu cesty.
- Keď je predná kamera svojvoľne doplnená (navštívte autorizovaný servis na vykonanie kalibrácie prednej kamery. V opačnom prípade môže dôjsť k jej nesprávnemu fungovaniu.)

## LKA (Asistent udržiavania jazdného pruhu)\*

LKA (Asistent udržiavania jazdného pruhu) je pomocná operačná technológia vozidla, ktorá detekuje vozidlá vpredu pomocou FCM (Modul prednej kamery) a keď systém zistí, že vozidlo opúšťa súčasný jazdný pruh bez zapnutia ukazovateľa zmeny smeru (smerovky), vozidlo vizuálne a zvukovo varuje vodiča prostredníctvom LDW (varovania pred opustením jazdného pruhu) a keď vozidlo naďalej ide mimo jazdný pruh, systém udržiava vozidlo v súčasnom jazdnom pruhu pomocou systému ESC.



- 1 Detekované opustenie jazdného pruhu bez zapnutia ukazovateľa zmeny smeru (smerovky).
- 2 Kontrola riadenia pomocou ESC, ako aj varovná správa a varovný zvukový signál.
- 3 Vozidlo sa nasmeruje do stredu jazdného pruhu.

### ! Varovanie

- LKA pomáha vodičovi zvukovými a vizuálnymi varovaniami, aby vozidlo neúmyselne nevyšlo z jazdného pruhu. **Nejazdite s vozidlom nebezpečným alebo nezodpovedným spôsobom tak, že sa budete spoliehať na LKA. Vždy jazdite bezpečne a venujte pozornosť podmienkam na ceste.**
- LKA je pomocné zariadenie, ktoré presne kontroluje volant, aby vozidlo nevyšlo z jazdného pruhu bez ohľadu na úmysel vodiča.

## Aktivácia/deaktivácia asistenta udržiavania jazdného pruhu (LKA)



- Prejdite do ponuky **Asistent jazdy** → **Predné pomocné prvky** → **Nastavenie LDW a LKA** → **Zapnúť LKA** v časti (Používateľské nastavenia) na prístrojovom paneli a začiarknite políčko asistenta udržiavania jazdného pruhu (LKA).

Zapnite zapalovanie do polohy „ON“ a stlačte a podržte tlačidlo nastavenia LKA.

Indikátor asistenta udržiavania jazdného pruhu (LKA) sa rozsvieti a systém LKA je aktivovaný bez ohľadu na nastavenia asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA).

Keď je asistent udržiavania jazdného pruhu (LKA) aktivovaný, môžete ho deaktivovať opätovným stlačením a podržaním tlačidla.

### Poznámka

- V závislosti od nastavenia prístrojového panela je systém varovania pred opustením jazdného pruhu (LDW) a systém udržiavania jazdného pruhu (LKA) v pohotovostnom režime.

### Indikátor LKA



## Indikátor LKA ON



Tento indikátor sa rozsvieti na prístrojovom paneli, keď sa aktivuje LKA.

- Biely indikátor ON: Systém je v stave PRIPRAVENOSTI (Rýchlosť vozidla je pod špecifickou hodnotou alebo nie je detekovaný žiaden jazdný pruh.)
- Zelený indikátor ON: LKA funguje normálne.
- Žltý indikátor ON/bliká: V systéme LKA je chyba.

## Podmienky fungovania

Systém LKA sa aktivuje vtedy, keď:

- Systém LKA je zapnutý.
- Vozidlo ide rýchlosťou od 40 km/h do 175 km/h.
- Predná kamera rozpozná ľavý/pravý jazdný pruh.
- Jazda na rovnej ceste alebo v miernej zákrute.
- Nezapnete ukazovateľ zmeny smeru (smerovky).

☞ Viď „Indikátor/kontrolka LKA (LDW)“\* (str. 4-32)

### Poznámka

- Podmienky aktivovania a deaktivovania závisia od rýchlosti vozidla.
  - Podmienky aktivovania: rýchlosť 40 km/h alebo vyššia, 175 km/h alebo nižšia
  - Podmienky deaktivovania: rýchlosť 35 km/h alebo nižšia, 180 km/h alebo vyššia

### ⚠ Varovanie

- Počas jazdy nedávajte ruky dole z volantu.
- Vodič zodpovedá za bezpečnú jazdu vozidla riadením volantu.
- Keď je LKA aktivované, neotáčajte prudko volantom.
- Systém LKA nie vždy automaticky kontroluje volant.



### Varovanie

- LKA je zariadenie, ktoré len pomáha vodičovi riadiť volant a pri riadení volantom vodič úplne zodpovedá za dodržanie jazdného pruhu.
- LKA sa môže deaktivovať, nemusí vôbec fungovať alebo sa môže aktivovať aj vtedy, keď si to neželáte, v závislosti od podmienok na ceste a okolitého prostredia.
- Nikdy nejazdíte s vozidlom nebezpečným alebo nezodpovedným spôsobom, aby ste otestovali LKA.
- Keď vymieňate časti na volante súvisiace s týmto systémom, dajte si systém skontrolovať a vykonať servis u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.



### Upozornenie

- Na detekčnú oblasť FCM nedávajte žiadnu nálepku, iné zariadenie, alebo farebnú fóliu. Môže to spôsobiť chyby alebo abnormálne fungovanie príslušných systémov.
- LDW rozpoznáva jazdné pruhy podľa obrazu z kamier. Uvedomte si, že LDW sa môže aktivovať alebo deaktivovať, aj keď si to neželáte, keď nie sú jazdné pruhy úspešne rozpoznané.
- Dávajte dobrý pozor najmä vtedy, keď LKA nerozpozna označenie jazdných pruhov.



### Upozornenie

- Neodstraňujte žiadnu časť LDW, ani naň nevyvíjajte žiaden tlak.
- Na palubnú dosku nedávajte žiaden predmet odrážajúci svetlo (biely papier alebo zrkadlo, atď.). Odrazené svetlo môže spôsobiť chybu v systéme.
- Keď je zvuk vo vašom vozidle z audio zariadenia príliš silný, nebudete počuť zvukový signál.
- Keď budete dlho jazdiť bez rúk na volante, po varovaní, že nemáte ruky na volante, sa LKA automaticky vypne.
- Uvedomte si, že keď budete jazdiť vysokou rýchlosťou, sila asistenta riadenia pre dodržanie jazdného pruhu bude menšia, čo môže spôsobiť, že vozidlo opustí jazdný pruh.
- Za riadenie volantu zodpovedá vodič.
- Vodič vie riadiť vozidlo volantom aj vtedy, keď je LKA chybné.
- Riadte volant rukami bez použitia LKA, keď:
  - Je zlé počasie.
  - Stav cesty nie je dobrý.
  - Vyžaduje sa časté otáčanie volantu.
- Keď LKA nie je zapnuté, môžete cítiť, že volant možno otáčať ťažko alebo ľahko.

## Prípady, kedy sa systém neaktivuje

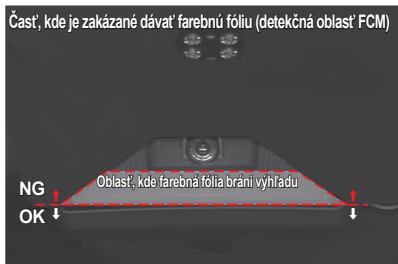
- Keď pri zmene jazdného pruhu použijete ukazovateľ zmeny smeru (smerovku), alebo keď svieti varovná kontrolka.
- Keď nie je rozpoznávaný ľavý aj pravý jazdný pruh.
- Keď vozidlo ide stále na jednej strane pruhu a nie v jeho strede po zmene jazdného pruhu.
- Keď pre zmenu jazdného pruhu náhle použijete volant (systém sa dočasne neaktivuje).
- Keď je aktivovaný systém Elektronickej kontroly stability vozidla, (ESC).
- Keď vozidlo rýchlo zahýba na ceste so zákrutami.
- Keď je rýchlosť vozidla menej ako 40 km/h alebo viac ako 180 km/h.
- Keď potrebujete rýchlo zmeniť jazdný pruh.
- Keď je jazdný pruh príliš úzky alebo príliš široký, takže pruh nemožno detekovať.
- Keď sú na ceste 2 alebo viaceré označenia pruhov (napr. na mieste stavby).
- Ak je polomer zákruty na ceste príliš malý.
- Na strmej ceste.
- Keď sa náhle zníži rýchlosť vozidla.
- Keď časť predného skla s fóliou zakrýva časť detekčného rozsahu Modulu prednej kamery (FCM).

### ! Varovanie

- Jazdný pruh zmeňte až po použití ukazovateľa zmeny smeru (smerovky).

### ! Upozornenie

- Na detekčnú oblasť Modulu prednej kamery (FCM) nedávajte farebnú fóliu. Môže to spôsobiť chybu alebo nefunkčnosť príslušného systému.



## Prípady, ktoré vyžadujú pozornosť vodiča

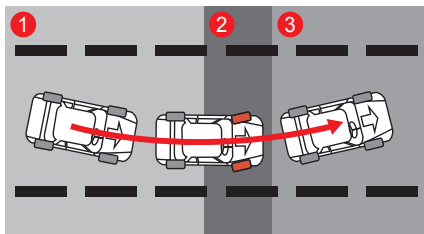
V každom z nasledovných prípadov nemusí systém fungovať, alebo sa zapne, aj keď si to neželáte. Preto je potrebná pozornosť vodiča.

- Keď jazdné pruhy nie sú viditeľné v dôsledku cudzích látok (dážď, sneh, prach, kaluže, mokry povrch cesty).

- Ak farbu označení jazdného pruhu a cesty nemožno jasne rozlíšiť.
- Ak označenia jazdného pruhu nie sú jasné, alebo sú poškodené, alebo sú na jednej strane 2 alebo viaceré označenia jazdného pruhu.
- Ak sú pri pruhu označenia, ktoré sú iné alebo podobné označeniam jazdných pruhov.
- Ak sú označenia jazdného pruhu zakryté tieňom zo zábran v strede cesty, zábradlia pri ceste, zvukových bariér, iných konštrukcií alebo stromov pri ceste.
- Ak sú pri ceste nejaké konštrukcie, ako napr. bloky chodníkov.
- Ak sa na jazdnom pruhu nachádzajú stavebné dielce, alebo ak sú niektoré pruhy nahradené konštrukciou.
- Keď jazdný pruh náhle zmizne, alebo je neviditeľný na križovatke.
- Keď pridete na časť cesty, kde je počet pruhov väčší alebo menší, alebo kde sa pruhy neprehľadne prekrývajú. (Vchod do mýtnej stanice, križovatka ciest/splynutie ciest, atď.)
- Keď je jazdný pruh príliš úzky alebo príliš široký.
- Keď je vzdialenosť od vozidla vpredu veľmi krátka, alebo keď vozidlo vpredu jazdí tak, že zakrýva pruh.
- Keď je na povrchu cesty označenie prechodu alebo cestná značka.
- Keď je viditeľnosť slabá v dôsledku zlého počasia, ako napr. hmla, hustý dážď alebo sneh.
- Keď je viditeľnosť taká slabá, že jazdný pruh nemožno rozpoznať.
- Keď sa osvetlenie okolo vozidla prudko zmení napr. pri vjazde do tunela.
- Keď je osvetlenie slabé, alebo keď sa predné svetlá vozidla nepoužívajú v noci alebo v tuneli.
- Keď idete s vozidlom v pruhu vyhradenom pre autobusy alebo v ľavom alebo pravom pruhu vyhradenom pre autobusy.
- Na ceste s prudkými zákrutami alebo na veľmi strmej ceste.
- Keď sa vozidlo značne kýva.
- Keď je na palubnej doske predmet odrážajúci svetlo (biely papier alebo zrkadlo, atď.).
- Keď je predné sklo alebo šošovka prednej kamery znečistená prachom.
- Keď vlhkosť na prednom skle neodstránite dôkladne.
- Keď je teplota pri kamere príliš vysoká v dôsledku priameho slnečného žiarenia.
- Keď v smere jazdy vozidla svieti zadné svetlo.
- Keď sa slnečné svetlo, cestné osvetlenie alebo svetlo z prichádzajúceho vozidla odráža od vody na povrchu cesty.
- Keď je predná kamera svojvoľne doplnená (navštívte autorizovaný servis na vykonanie kalibrácie prednej kamery. V opačnom prípade môže dôjsť k jej nesprávnejmu fungovaniu.)

# Asistent udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA)

Asistent udržiavania v strede jazdného pruhu je asistenčný systém, ktorý prostredníctvom rozpoznávania jazdného pruhu pomocou prednej kamery (FCM) pomáha vodičovi udržiavať vozidlo v jazdnom pruhu vďaka ovládaniu volantu (EPS).



- 1 Systém detekoval, že vozidlo vyšlo zo stredu jazdného pruhu
- 2 Kontrola riadenia pomocou EPS, ako aj varovná správa a varovný zvukový signál.
- 3 Upozornenie, aby vozidlo išlo do stredu jazdného pruhu

## Poznámka

- Ak chcete využiť asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA), je potrebné krátko po zapnutí zapalovania do polohy „ON“ stlačiť tlačidlo zapnutia LKA.

## ! Varovanie

- Asistent udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) je systém, ktorý produkuje vizuálne a zvukové varovanie vodičovi, aby jazdil (v strede) jazdného pruhu. V žiadnom prípade však nejazdite s vozidlom nebezpečne alebo bezohľadne so spoliehaním sa na CLKA. Jazdite vždy bezpečne a venujte pozornosť podmienkam na ceste.
- CLKA je pomocné zariadenie, ktoré presne riadi volant, aby vozidlo neopustilo stred jazdného pruhu bez ohľadu na úmysel vodiča.

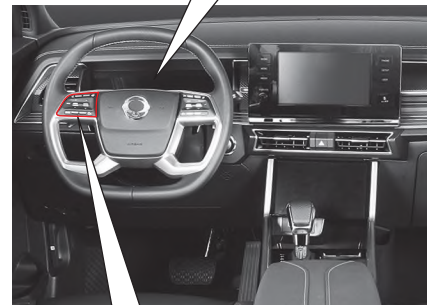
## Aktivácia/deaktivácia CLKA

Zapnite zapalovanie do polohy „ON“ a stlačte a krátko stlačte tlačidlo nastavenia LKA.

Indikátor asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) sa rozsvieti a systém CLKA je aktivovaný bez ohľadu na nastavenia varovania pred opustením jazdného pruhu (LDW) a asistenta udržiavania jazdného pruhu (LKA).

Keď je asistent udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA) aktivovaný, môžete ho deaktivovať opätovným stlačením tlačidla.

## Svetelný indikátor asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA)



## Svetelný indikátor asistenta udržovania v strede jazdného pruhu (CLKA) ON



- Keď je asistent udržovania v strede jazdného pruhu (CLKA) aktivovaný, na prístrojovom paneli sa rozsvieti indikátor.
- Biely indikátor ON: systém CLKA je v pohotovostnom režime (rýchlosť vozidla je pod špecifickou hodnotou alebo nie je detekovaný žiaden jazdný pruh).
- Zelený indikátor ON: CLKA funguje normálne.
- Žltý/blikajúci indikátor ON: systém CLKA má poruchu.

### Poznámka

- Z bezpečnostných dôvodov sa po vypnutí zapaľovania asistent udržovania v strede jazdného pruhu (CLKA) vypne. Na zapnutie systému CLKA je potrebné krátko stlačiť tlačidlo.
- Ak počas prevádzky systému CLKA aktivujete inteligentný tempomat (IACC), CLKA sa vypne. Ak následne IACC vypnete, CLKA sa automaticky opäť zapne.

## Podmienky pre aktiváciu

CLKA sa aktivuje po splnení nasledujúcich podmienok:

- Krátko stlačíte tlačidlo zapnutia LKA
  - Rýchlosť vozidla je 180 km/h alebo menej.
  - Predná kamera rozpoznáva ľavý/pravý okraj jazdného pruhu.
  - Vozidlo jazdí po rovnej ceste alebo v miernej zákrute.
  - Nezapnete ukazovateľ zmeny smeru (smerovky).
  - Zapnete ukazovateľ zmeny smeru (smerovku) v opačnom smere, než sa chystáte zabočiť.
- ☞ Pozrite časť „Indikátor/výstražná kontrolka asistenta udržovania v strede jazdného pruhu (CLKA)“ (str. 4 – 33)

### ! Varovanie

- Počas jazdy nedávajte ruky dole z volantu.
- Vodič zodpovedá za bezpečnú jazdu vozidla riadením volantu.
- Keď je CLKA aktivované, zbytočne neotáčajte prudko volantom.
- CLKA nie vždy automaticky kontroluje volant.
- CLKA je zariadenie, ktoré len pomáha vodičovi riadiť volant a pri riadení volantom vodič úplne zodpovedá za dodržanie jazdného pruhu.
- CLKA môže byť deaktivované, nemusí vôbec fungovať, alebo bude aktivované aj vtedy, keď si to neželáte podľa podmienok na ceste a okolitého prostredia.
- Nesnažte sa jazdiť s vozidlom nebezpečným alebo nezodpovedným spôsobom, aby ste otestovali CLKA.
- Keď vymieňate časti na volante súvisiace s týmto systémom, dajte si systém skontrolovať a vykonať servis u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.



#### Upozornenie

- Na detekčnú oblasť FCM nedávajte žiadnu nálepku, iné zariadenie, alebo farebnú fóliu. Môže to spôsobiť chyby alebo abnormálne fungovanie príslušných systémov.
- CLKA rozpoznáva jazdné pruhy podľa obrazu z kamier. Uvedomte si, že CLKA sa môže aktivovať alebo deaktivovať a vykonávať nechcené zmeny, aj keď si to neželáte, keď nie sú jazdné pruhy úspešne rozpoznané.
- Dávajte dobrý pozor najmä vtedy, keď LKAS nerozpozna označenie jazdných pruhov.
- Neodstraňujte svojvoľne žiadnu časť CLKA, ani naň nevyvíjajte žiaden tlak.
- Na palubnú dosku nedávajte žiaden predmet odrážajúci svetlo (biely papier alebo zrkadlo, atď.). Odrazené svetlo môže spôsobiť chybu v systéme.
- Ak budete mať váš audio systém pustený príliš nahlas, nemusíte počuť zvukové varovanie (signál) z CLKA.
- Keď budete dlho jazdiť bez rúk na volante, po varovaní, že nemáte ruky na volante, sa CLKA automaticky vypne.



#### Upozornenie

- Uvedomte si, že keď budete jazdiť vysokou rýchlosťou, sila asistenta riadenia systému CLKA bude menšia, čo môže spôsobiť, že vozidlo opustí jazdný pruh.
- Za riadenie volantu zodpovedá vodič.
- Vodič vie riadiť vozidlo volantom aj vtedy, keď je CLKA chybné.
- Riad'te volant rukami bez použitia CLKA, keď:
  - Je zlé počasie.
  - Stav cesty nie je dobrý.
  - Vyžaduje sa časté otáčanie volantu.
- Za podmienok, keď CLKA nepomáha s riadením, môžete cítiť, že riadenie je ťažšie alebo ľahšie.

## CLKA nefunguje, keď:

- Vodič zapne ukazovateľ zmeny smeru alebo výstražné varovné svetlo.
- Nie sú detekované oba jazdné pruhy.
- Po zmene jazdného pruhu ide vozidlo príliš blízko pri niektorej strane jazdného pruhu.
- Vodič zmení jazdný pruh prudkým otočením volantu. (systém sa dočasne deaktivuje)
- Je aktivovaný systém elektronickej kontroly stability vozidla (ESC).
- Vozidlo ide do zákruty vysokou rýchlosťou.
- Rýchlosť vozidla je menej ako 40 km/h alebo viac ako 180 km/h.
- Vodič zmení jazdný pruh príliš prudko.
- Jazdný pruh je príliš úzky alebo príliš široký na to, aby sa dal rozoznať.
- Na jazdnom pruhu sú 2 alebo viaceré označenia (napr. v stavebnej zóne).
- Vozidlo ide v zákrute s veľmi malým polomerom.
- Vozidlo ide na strmom kopci.
- Vozidlo prudko zníži rýchlosť.
- Keď časť predného skla s fóliou zakrýva časť detekčného rozsahu Modulu prednej kamery (FCM).



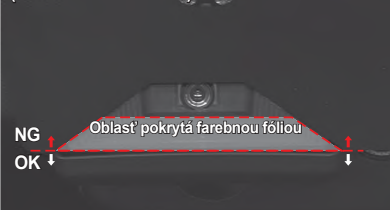
### ! Varovanie

- Pred zmenou jazdného pruhu zapnite ukazovateľ zmeny smeru.

### ! Upozornenie

- Na detekčnú oblasť FCM nedávajte žiadnu farebnú fóliu. Môže to spôsobiť chybné fungovanie príslušného systému, alebo systém nemusí vôbec fungovať.

Oblasť, kde nie je povolená farebná fólia (detekčná oblasť FCM)



## Vyžaduje sa pozornosť vodiča

CLKA nemusí fungovať, ani sa nemusí aktivovať, keď to nie je vhodné za nasledovných podmienok:

- Systém nevie rozoznať označenia jazdného pruhu za dažďa, sneženia, prachu, stojacej vody alebo kaluže alebo inej prekážky na ceste.
- Farba označení jazdného pruhu je podobná farbe cesty.
- Označenia jazdného pruhu nie sú zreteľné, alebo sú rozmazané, alebo na jednej strane jazdného pruhu sú 2 alebo viaceré označenia.
- Na ceste sú iné označenia, ktoré sú podobné ako označenia jazdného pruhu.
- Ak sú označenia jazdného pruhu zakryté tieňom zo zábran v strede cesty, zábradlia pri ceste, zvukových bariér, iných konštrukcií alebo stromov pri ceste.
- Na ceste sú okolité prekážky ako napr. cestné stĺpiky.
- Doprava je hustá z dôvodu stavebných prác na ceste alebo objektov riadiacich dopravu, ako napr. dopravné kužele, ktoré sa používajú na oddelenie premávky.

- Označenia jazdného pruhu náhle končia na kruhovom objazde alebo na križovatke.
- Vozidlo prechádza cez určitú oblasť, ako je napr. križovatka na diaľnici, kde sa počet jazdných pruhov zníži alebo zvýši.
- Jazdný pruh je príliš úzky alebo príliš široký.
- Vzdialenosť k vozidlu vpredu je príliš malá, alebo vozidlo vpredu sa dotýka označenia jazdného pruhu.
- Na ceste sú aj iné označenia, napr. prechod pre chodcov, šípky, symboly.
- Zlá viditeľnosť v dôsledku hmly, hustého dažďa, hustého sneženia, atď.
- Z dôvodu zlej viditeľnosti sú ťažko rozoznateľné iné vozidlá a chodci.
- Nastane prudká zmena osvetlenia, napr. pri vjazde do tunela a výjazde z tunela.
- Pri jazde v noci alebo cez tunel nie sú zapnuté diaľkové svetlá, alebo intenzita svetiel je príliš malá.

- Keď idete v jazdnom pruhu vyhradenom pre autobusy, alebo blízko vonkajších okrajov takéhoto jazdného pruhu.
- Vozidlo ide na prudkom kopci alebo v prudkej zákrute.
- Vozidlo ide v špeciálnych podmienkach, ktoré spôsobujú veľkú vibráciu.
- Na palubnej doske sú predmety s odrazovým povrchom (biely papier, zrkadlo, atď.).
- Predné sklo pred modulom kamery je pokryté ľadom, snehom, blatom, špinou alebo iným znečistením.
- Na prednom skle je hmla alebo rosa.
- Teplota okolo prednej kamery je príliš vysoká v dôsledku priameho slnečného svetla.
- Vozidlo sa pohybuje smerom k svetelnému zdroju.
- Svetlo zo slnka, pouličného osvetlenia alebo z diaľkových svetiel oproti idúcich vozidiel sa odráža od vlhkého povrchu cesty.
- Keď je predná kamera svojvoľne doplnená (navštívte autorizovaný servis na vykonanie kalibrácie prednej kamery. V opačnom prípade môže dôjsť k jej nesprávnemu fungovaniu.)

# Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami (FVSW)\*

Je to systém, ktorý oznámi vodičovi, keď si vodič nevšimne, že odišlo vozidlo vpredu, počas toho ako vozidlo vodiča stojí s použitím senzora (FCM), ktorý je vpredu vozidla.

FVSW: Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami

## Ako nastaviť



Túto funkciu môžete zapnúť (označiť) alebo vypnúť (zrušiť označenie) v hlavnom menu prístrojového panela, v časti „Používateľské nastavenia → Asistent jazdy → Predné pomocné prvky → Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami“.

## Fungovanie



Ak vodič nespraví žiaden úkon (ako napr. že nenaštartuje vozidlo) asi 1 sekundu po tom, ako odíde vozidlo vpredu (pred vami), na obrazovke LCD sa zobrazí správa a zaznie výstražný signál.



## Upozornenie

- Pred naštartovaním vozidla sa pre bezpečnú jazdu uistite, že skontrolujete podmienky na ceste pred vami a v okolí.
- FVSW (Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami) funguje len v prípade zastavenia brzdovým pedálom, funkciou auto hold, alebo inteligentným tempomatom.
- Ak zastavíte vozidlo s riadiacou pákou v polohe N (neutrál), nemusí fungovať, alebo môže vygenerovať falošný alarm.
- V prostredí, ktoré nepredstavuje bežnú situáciu pri jazde (cesta, ktorá nie je cesta prvej triedy/ diaľnica), môže vygenerovať falošný alarm.
- FVSW funguje len vtedy, keď je riadiaca páka v polohe D (jazda) alebo N (neutrál).
- Ak zastavíte pred spomaľovacím prahom alebo rampou, môže dôjsť k falošnému alarmu.

# System asistenta parkovania\*

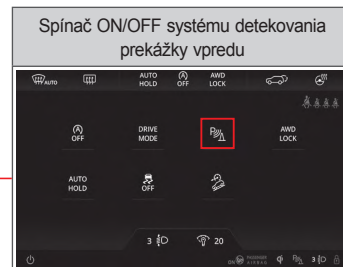
## System detekcie prekážky vpredu/vzadu

System detekovania prednej/zadnej prekážky je system asistenta pri parkovaní, ktorý detekuje prekážku pomocou ultrazvukového senzora, ktorý je zabudovaný v nárazníku a informuje vodiča varovným zvukovým signálom, že vodič zaradil riadiacu páku do polohy D (jazda) alebo R (spiatka) a vozidlo sa pohlo.



Na prístrojovom paneli sa zobrazí vzdialenosť od prekážky a zaznie varovný zvukový signál.

Výstrahu predného parkovacieho asistenta možno zapnúť alebo vypnúť. Ťuknutím na tlačidlo zapnutia/vypnutia výstrahy predného parkovacieho asistenta rozsvietíte výstrahu predného parkovacieho asistenta.



- 4 senzory detekovania prekážky vpredu
- Aktivuje sa pri pohybe dopredu alebo pri cúvaní
- Deteguje pri rýchlosti vozidla cca. 15 km/h alebo menej

- 4 senzory detekovania prekážky vzadu
- Aktivuje sa len pri cúvaní



## Aktivácia systému detekcie prekážky

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Poloha D (jazda)   | 4 senzory detekcie prekážky |
|  |                             |

Ak je riadiaca páka v polohe D (jazda), senzor detekcie funguje vždy, keď:

- Vozydlo sa pohne po počiatocnom naštartovaní (rýchlosť vozidla je 15 km/h alebo menej).
- Riadiaca páka sa zmení z polohy R (spiaťočka) do polohy D (jazda) (rýchlosť vozidla je 15 km/h alebo menej).
- Spínač detekovania prednej prekážky je zapnutý (rýchlosť vozidla je 15 km/h alebo menej).

Ak však rýchlosť vozidla presiahne 15 km/h, zostane vypnutý.

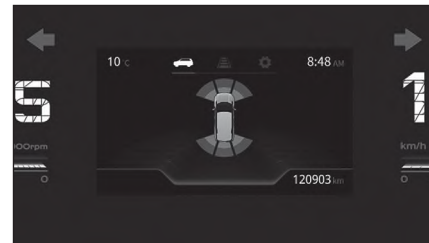
|   |                              |
|---|------------------------------|
| Poloha R (spiaťočka)  | 6 senzorov detekcie prekážky |
|  |                              |



Keď sa riadiaca páka zaradí do polohy R (spiaťočka), 2 senzory detekcie prednej prekážky a 4 senzory detekcie zadnej prekážky sa aktivujú zároveň.

| Poznámka  |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aj v prípade prepnutia spínača predného parkovacieho asistenta do polohy OFF (vypnuté, indikátor zhasne), predný senzor detekcie prekážky bude pri cúvaní fungovať.</b></li> <li>• <b>Počas dažďa môže občas zaznieť varovný signál, čo nie je chyba, ale normálne fungovanie.</b></li> </ul> |

## Zobrazenie na displeji prístrojového panela

Keď je detekovaná prekážka, bliká príslušný okraj, ktorý udáva detekovanú vzdialenosť a smer.



| Displej prístrojového panela  |   |
|---|---|
| Poloha D (jazda)  | Poloha R (spiaťočka)  |
|  |  |



Keď nie je detekovaná žiadna prekážka



Zobrazuje rozsah predného a zadného senzora a bliká (žiaden varovný zvukový signál)

Keď je detekovaná prekážka 40 cm na prednej ľavej strane alebo na prednej pravej strane



Čiara č. 1 na prednej ľavej strane sa vymaže a bliká čiara č. 2 (znie varovný zvukový signál)

Keď je detekovaná prekážka 80 cm na zadnej ľavej strane, prednej strane alebo pravej strane



Čiara č. 3 na zadnej pravej strane sa vymaže a bliká čiara č. 4 (znie varovný zvukový signál)

### Interval výstražného zvukového signálu

Varovný zvukový signál znie nasledovne podľa vzdialenosti od prekážky.

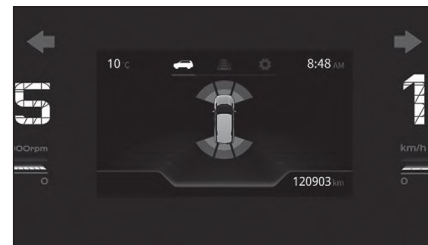
Senzor detekcie prednej prekážky (úroveň 2 varovného zvukového signálu)

| Interval varovného zvukového signálu | Vzdialenosť od prekážky |               |
|--------------------------------------|-------------------------|---------------|
|                                      | Stred                   | Strana        |
| Žiaden varovný zvukový signál        | 100 cm                  | 60 cm         |
| 1 0.15 sekundy                       | 50 cm ~ 100 cm          | 40 cm ~ 60 cm |
| 2 Trvalý                             | 25 cm ~ 50 cm           | 25 cm ~ 40 cm |

Senzor detekcie zadnej prekážky (úroveň 3 varovného zvukového signálu)

| Interval varovného zvukového signálu | Vzdialenosť od prekážky |        |
|--------------------------------------|-------------------------|--------|
|                                      | Stred                   | Strana |
| 3 0.3 sekundy                        | 80 cm ~ 120 cm          | -      |
| 4 0.15 sekundy                       | 50 cm ~ 80 cm           |        |
| 5 Trvalý                             | 25 cm ~ 50 cm           |        |

### Senzor a chyba v príslušnom systéme



| Displej prístrojového panela |                    |
|------------------------------|--------------------|
| Poloha D (jazda)             | Poloha R (spiatka) |
|                              |                    |

Keď senzor detekcie prekážky nefunguje, pre príslušný senzor sa zobrazí znak „?“ . Ak sa na displeji prístrojového panela objaví táto správa, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.



### Upozornenie

- Ak je vzdialenosť medzi senzorom a prekážkou 25 cm alebo menej, varovný zvukový signál nezaznie. Ak je však prekážka rozpoznaná zreteľne, varovný zvukový signál môže zaznieť.
- Keď znie varovný zvukový signál, vzdialenosť od prekážky sa môže líšiť od skutočnej vzdialenosti o cca. + 10 cm.
- Nespoliehajte sa príliš na systém asistenta parkovania a s vozidlom cúvajte tak, že si zadnú stranu budete kontrolovať.
- Ak zaznie abnormálny varovný zvukový signál, trvanie ktorého sa líši od varovného zvukového signálu v dôsledku detekovania prekážky, alebo ak zaznie dlhý varovný zvukový signál na 3 sekundy, keď sa riadiaca páka zaradí do polohy R (spiačička), v systéme detekcie prekážky alebo v detekčnom senzore je chyba. Dajte si vozidlo skontrolovať.

## Ak systém nefunguje alebo je chybný

### Objekt, ktorý senzor nevie detekovať

- Úzky objekt ako napr. oceľový drôt, lano alebo reťaz.
- Objekt ako napr. vata, špongia, vlákno alebo sneh, ktorý absorbuje zvukové vlny.
- Objekt, ktorý je pod nárazníkom (napr. jama alebo kaluž).

### Senzor nevie detekovať

- Keď je senzor zamrznutý (normálna funkcia sa obnoví po odmravení).
- Keď je senzor zanesený cudzími látkami ako je napr. sneh, blato alebo vodné kvapky (funkcia sa obnoví po odstránení nánosu).

### Keď je detekčný rozsah senzoru užší

- Senzor je čiastočne zakrytý snehom alebo blatom, takže detekčná oblasť signálu je užšia (normálna funkcia sa obnoví po odstránení nánosu).
- Keď je teplota pri senzore extrémne vysoká alebo nízka.

## Prípady, ktoré môžu spôsobiť nesprávne fungovanie, hoci to nie je chyba v systéme

- Keď vozidlo ide po nerovnej ceste, štrkovej ceste, ceste do kopca alebo na tráve.
- Keď je nárazník v nižšej polohe v dôsledku ťažkého nákladu.
- Keď sú v okolí iné ultrazvukové vlny (metalický zvuk, zvuk vzduchovej brzdy veľkého vozidla, atď.).
- Keď sa používa high-power rádio.
- V hustom daždi.
- Keď je v mieste, kde je zabudovaný senzor, inštalované prídavné zariadenie.

## Pri ťahaní privesu

- Senzor môže detekovať prives, takže varovný zvukový signál bude stále znieť.

## Upozornenia pre systém detekcie prekážky vpredu/vzadu

### Upozornenie

- Pri parkovaní alebo cúvaní vozidla skontrolujte, či nie je blízko osoba, zviera a najmä dieťa. Ak sa to nedá poriadne skontrolovať, choďte von z vozidla a situáciu skontrolujte.
- Systém asistenta parkovania je systém, ktorý pomáha vodičovi, ale nezaručuje bezpečnosť. Vodič musí venovať pozornosť všetkým možným podmienkam.
- Keď silno stlačíte alebo vyviniete tlak na senzor na nárazníku, alebo v prípade silného tlaku vody počas umývania vozidla sa senzor môže poškodiť.
- Keď systém funguje normálne a riadiaca páka je zaradená do polohy R (spiatka) a spínač ŠTART/STOP je v polohe ON, krátko zaznie pípnutie.
- Ak zaznie abnormálny varovný zvukový signál, trvanie ktorého sa líši od varovného zvukového signálu v dôsledku detekovania prekážky, alebo ak zaznie dlhý varovný zvukový signál na 3 sekundy, keď sa riadiaca páka zaradí do polohy R (spiatka), v systéme detekcie prekážky alebo v detekčnom senzore je chyba. Dajte si vozidlo skontrolovať.

- Na parkovacom mieste zobrazenom na obrázku môže horná časť vozidla naraziť ešte pred zapnutím detekčného senzora. Zaparkujte vozidlo až potom, ako skontrolujete situáciu vo vonkajšom spätnom zrkadle alebo priamym otočením hlavy.

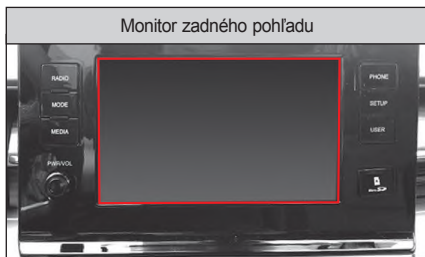


## Systém zadnej kamery

Systém zadnej kamery je pomocný bezpečnostný systém, ktorý umožňuje vodičovi prehliadnuť si situáciu za vozidlom prostredníctvom zadnej kamery s použitím monitoru, keď je riadiaca páka zaradená do polohy R (spiatka).







### ! Upozornenie

- Zadná kamera využíva širokouhlé šošovky, ktoré zabezpečujú široký pohľad, takže aktuálna vzdialenosť sa líši od tej, ktorú vidíte na monitore. Preto skontrolujte zadnú, ľavú a pravú stranu priamo.
- Obrázok na monitore ukazuje len časť, ale nie celý zadný pohľad za vozidlom.
- Šošovky zadnej kamery čistite často čističom pre kamerové šošovky, čím zabránite ich znečisteniu.

### ! Varovanie

- Obrázok zadnej kamery nefunguje počas update softvéru. Ak chcete vykonať update softvéru, vždy zastavte vozidlo a počkajte, kým nie je update ukončený.
- Pri cúvaní dávajte pozor, pretože prekážka môže byť prekrytá varovnými správami a vodiacími čiarami pre parkovanie, keď je aktívovaný systém zadnej kamery.

## Parkovanie v dvoch radoch (parkovanie v 2. rade)

### Vozidlá s EPB

Keď z dôvodu nedostatku parkovacieho miesta musíte zaparkovať v 2. rade, postupujte nasledovne.

- 1 Ak je spínač ŠTART/STOP v polohe ON, alebo ak je motor naštartovaný, uvoľnite Elektronickú parkovaciu brzdú (EPB).



#### Poznámka

- Ak je aktivovaná funkcia AUTO HOLD, EPB sa aktivuje automaticky. Pred začiatkom tohto procesu musíte deaktivovať túto funkciu stlačením spínača AUTO HOLD.

- 2 Stlačte (zošliapnite) brzdový pedál, zaradíte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) a vypnete motor.



#### Poznámka

- Keď je riadiaca páka v inej polohe než je poloha P (parkovanie), motor nemožno vypnúť.

- 3 Stlačte (zošliapnite) brzdový pedál, stlačte tlačidlo odomknutia a zaradíte riadiacu páku do polohy N (neutrál). (Tlačidlo tlačte počas pohybu riadiacej páky.)



#### ! Varovanie

- Ubezpečte sa, že pri parkovaní v dvoch radoch (parkovanie v 2. rade) stojíte na úplne rovnom povrchu a vykonajte aj ďalšie opatrenia, napr. pod kolesá dajte klíny. Ak tak neurobíte, vozidlo sa môže pohnúť, čo je veľmi nebezpečné.



## **5. Núdzové opatrenia v prípade núdze**

Tu nájdete užitočné informácie a núdzové opatrenia pre rôzne núdzové situácie, ktoré môžu nastať počas jazdy.

Obsahuje aj informácie o výstražnom trojuholníku a súprave na opravu pneumatík, správnom postupe v prípade vybitej batérie, prehriatia motora, prázdnej pneumatiky a ťahania vozidla. Obsahuje vysvetlenie ako bezpečne zvládnuť požiar, husté sneženie, problémy s vozidlom a nehodu.

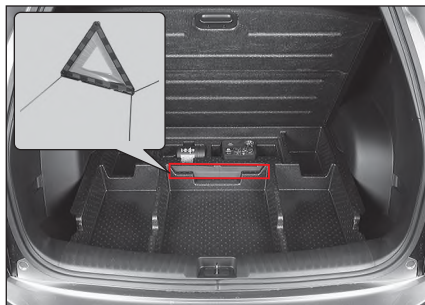
# Výstražný trojuholník a súprava na opravu pneumatík (Údržba majiteľom vozidla)

## Výstražný trojuholník

Výstražný trojuholník predstavuje označenie zastavenia a mal by byť umiestnený na zadnej strane vozidla, aby zabránil druhej núdzovej situácii, ako sú napr. problémy s vozidlom alebo nehoda.

Podľa Zákona o cestnej doprave je povinné mať a umiestniť výstražný trojuholník. Za porušenie tohto zákona sa ukladá pokuta.

## Úložné miesto pre výstražný trojuholník\*



Výstražný trojuholník je uložený v spodnej vničke pod krytom v batožinovom priestore.

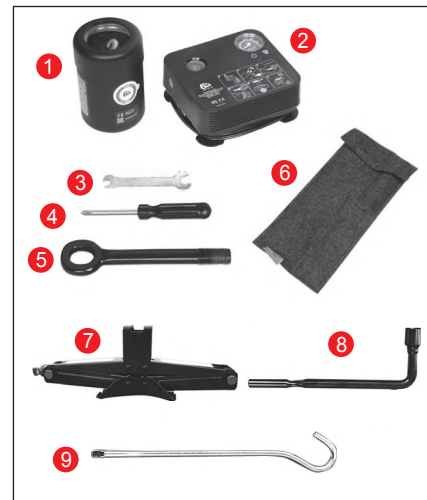


### Upozornenie

- Štandardný výstražný trojuholník KS pre vozidlo (označenie poškodeného vozidla) by mal byť uložený podľa Zákona o cestnej doprave. Za porušenie tohto pravidla sa ukladá pokuta.
- Dávajte veľký pozor na okolité dopravné podmienky a umiestnite výstražný trojuholník na miesto, kde je jeho odrazová plocha jasne viditeľná pre vozidlá prichádzajúce zozadu.
- V noci umiestnite k výstražnému trojuholníku aj svetlicu.
- Ak je vaše vozidlo už pojazdné, alebo ak je problém vyriešený, rýchlo odíďte s vozidlom a dávajte veľký pozor na okolité dopravné podmienky.

## Sada nástrojov

Sada nástrojov sú prístroje alebo nástroje umiestnené vo vozidle na opravu chyby alebo na vyriešenie núdzovej situácie, ktorá môže nastať počas jazdy vozidla.



- 1 Lepiaci tmel (núdzový lepiaci tmel pre prázdnu pneumatiku)
- 2 Kompresor (nafúknutie pneumatiky a vstreknutie lepiaceho tmelu do prázdnej pneumatiky)
- 3 Kľúč na matice
- 4 Skrutkovač (+ a -)
- 5 Ťahací hák vozidla
- 6 Puzdro na nástroje
- 7 Zdvihák
- 8 Kľúč na matice kolesa
- 9 Rukoväť zdviháka

- Sada nástrojov: 1, 2, 3, 4, 5, 6
- Náhradná (dojazdová) pneumatika: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
- Bez náhradnej (dojazdovej) pneumatiky: 3, 4, 5, 6

※ CE, UKCA originálne diely: Kompresor (2), Zdvihák (7)

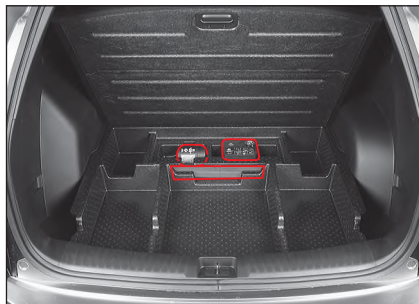
(1) CE

- Zastúpenie: KG Mobility European Parts Center B.V.
- Adresa: IABC 5253&5254, 4814RD Breda, Holandsko

(2) UKCA

- Dovožca: KG Mobility UK Ltd
- Adresa: G Offices, Parsonage Road, Stratton St. Margaret, Swindon, Wiltshire SN3 4RN

## Miesto, kde možno uložiť sadu nástrojov



Sada nástrojov je uložená v úložnom priestore na ľavej strane batožinového priestoru.

Sadu nástrojov vyberte a použite kedykoľvek v prípade potreby.

## Ked' motor nemožno naštartovať v dôsledku vybitej batérie

Ked' motor nemožno naštartovať v dôsledku vybitej batérie, môžete ho naštartovať pripojením batérie rovnakého štandardu a kapacity v inom vozidle alebo pomocnej batérie pripojenej k vašej batérii použitím štartovacích káblov.

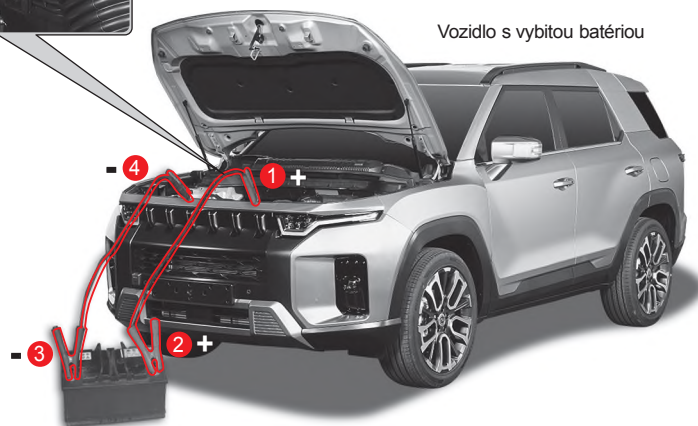
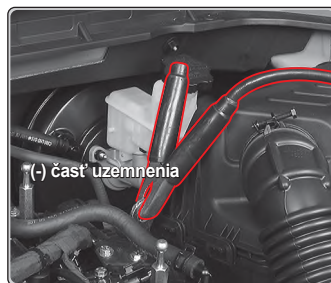
### Naštartovanie motora s použitím štartovacích káblov

Pristavte iné vozidlo, ktoré má rovnakú 12 voltovú batériu alebo pomocnú batériu blízko k vybitej batérii, ktorá je v dosahu štartovacích káblov a naštartujte motor v nasledovnom poradí.

- 1 Vypnite všetky elektrické zariadenia vozidla s vybitou batériou.
- 2 Zaradte riadiacu páku vozidla s vybitou batériou do polohy P (parkovanie) a zatiahnite parkovaciu (ručnú) brzdou.
- 3 Pripojte štartovacie káble v nasledovnom poradí.
  - Koncovka + (1) vybitej batérie.
  - Koncovka + (2) batérie v inom vozidle alebo pomocnej batérie, ktorá dodáva elektrinu.
  - Koncovka - (3) batérie v inom vozidle alebo pomocnej batérie, ktorá dodáva elektrinu.
  - Karoséria vozidla s vybitou batériou (4) (umiestnenie ďaleko od batérie).

- 4 Ak použijete batériu iného vozidla, naštartujte motor príslušného vozidla a nechajte ho bežať na voľnobeh niekoľko minút.
- 5 Naštartujte motor vozidla s vybitou batériou.

- 6 Ked' naštartujete motor, odpojte štartovacie káble v nasledovnom poradí.
  - Štartovací kábel pripojený ku koncovke mínus (-).
  - Štartovací kábel pripojený ku koncovke plus (+).



### Varovanie

- Pri štartovaní motora štartovacími káblami dodržte postup uvedený v tomto manuáli majiteľa. Ak tak neurobíte, môže to spôsobiť zranenie alebo poškodenie vozidla výbuchom batérie.
- Ak je batéria zamrznutá, nepokúšajte sa naštartovať motor štartovacími káblami. ak tak urobíte, batéria môže vyprsknúť alebo vybuchnúť a spôsobiť vážne zranenie.
- Ak štartujete motor štartovacími káblami, dajte si rukavice s izoláciou, aby ste zabránili elektrickému šoku.
- Dávajte pozor, aby sa dve vozidlá nedostali navzájom do kontaktu. Mohlo by to spôsobiť stav uzemnenia, čo by spôsobilo elektrický šok a chybu vo vozidle.
- Použite štartovacie káble špecifického štandardu a batériu rovnakého štandardu a kapacity. Ak tak neurobíte, môže to pri pripojení štartovacích káblov spôsobiť iskru a plyn generovaný v batérii môže vybuchnúť.
- Keď použijete batériu iného vozidla a pripojíte štartovacie káble k motoru tohto iného vozidla, pre vašu bezpečnosť ustúpte od vozidla.

- Keď pripájate štartovacie káble, dávajte pozor aby sa kladný (+) a záporný (-) kábel nedostali do kontaktu. Inak môže vzniknúť elektrická iskra, čo môže mať za následok výbuch batérie.
- Nepripájajte štartovací kábel k zápornej koncovke (-) vybitej batérie priamo. Inak môže vzniknúť elektrická iskra, čo môže mať za následok výbuch batérie. Ubezpečte sa, že štartovací kábel je pripojený ku karosérii vozidla s vybitou batériou.
- Ubezpečte sa, že štartovacie káble sú bezpečne pripojené ku každej koncovke. Inak to môže viesť k odpojeniu káblov v dôsledku stálej vibrácie naštartovaného motora. Ak sa štartovací kábel odpojí a dostane sa do kontaktu s karosériou vozidla, vozidlo môže dostať elektrický šok a poškodia sa elektrické a elektronické komponenty.
- V kvapaline batérie je veľa kyseliny, takže ak sa dostane do kontaktu s vašimi očami alebo pokožkou, okamžite si vyzlečte odev so škrvrnami od takejto kvapaliny, umyte si postihnutú oblasť čistou vodou a choďte k lekárovi. Počas prepravy do nemocnice si jemne utierajte postihnutú oblasť vlhkou mäkkou handričkou alebo špongiou.

### Upozornenie

- Pri naštartovaní motora sa ubezpečte, že štartovacie káble nie sú omotané okolo ventilátora v priestore motora.
- Po naštartovaní motora štartovacími káblami motor po určitý čas nevy vypínajte a umožnite, aby sa vybitá batéria opäť nabila. Ak nebude batéria dostatočne nabitá, nebudete môcť motor opätovne naštartovať.
- Ak príčina vybitej batérie nie je jasná, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.



## Keď je motor prehriaty alebo v prípade iných problémov

### Keď je motor tak prehriaty, že sa zapne kontrolka



Keď je motor prehriaty, objavujú sa rôzne symptómy, ako napr. rozsvieti sa kontrolka a z motora vychádza para.

V takomto prípade zaparkujte vaše vozidlo na bezpečnom mieste a vykonajte príslušné úkony.



### Symptómy, ktoré sa objavia pri prehriatí motora

- Bliká kontrolka prehriatia motora a znie varovný zvukový signál.
- Ručička ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny je v časti „H“.
- Z motora vychádza para.
- Výkon motora je nižší.

### Núdzové opatrenia pri prehriatí motora

Za vozidlo dajte výstražný trojuholník, odveďte všetkých cestujúcich na bezpečné miesto s oblečenými reflexnými vestami (pre deti používajte detské reflexné vesty), opäť skontrolujte bezpečnosť a vykonajte núdzové opatrenia v nasledovnom poradí.

- 1 Zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) a zatiahnite parkovaciu (ručnú) brzdú.
- 2 Vypnite vykurovanie a klimatizáciu.
- 3 Otvorte kapotu motora, aby sa dobre vyvetrala.

Ak vychádza z motora para, motor okamžite vypnite.

Ak nevychádza z motora para, nechajte motor naštartovaný na voľnobeh pri otvorenej kapote.

Ak počas voľnobehu motora ručička ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny neklesá dolu, vypnite motor a nechajte ho riadne vychladnúť.

- 4 Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v nádržke.

Ak je hladina chladiacej kvapaliny nízka, kvapalinu doplňte a skontrolujte, či neuniká zo spájajúcej časti každej hadice a chladiča.

Na uzáver nádržky dajte handričku, trochu ju otočte na uvoľnenie tlaku pary, uzáver odstráňte a doplňte kvapalinu. Po doplnení kvapaliny nádržku opäť uzavrite krytom.

Ak je motor prehriaty a hladina chladiacej kvapaliny je normálna, dajte si chladiaci systém (vrátane elektrického ventilátora) a pásy skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

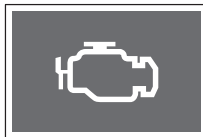
### Varovanie

- Dávajte pozor, pretože pri otvorení kapoty motora môže z motora vyjsť horúca para alebo chladiaca kvapalina.
- Dávajte pozor, aby sa váš odev a ruky nedostali do kontaktu s pohonnými časťami (remeň, ventilátor, atď.) motora pri otvorení kapoty motora, keď motor je naštartovaný.
- Neodstraňujte rýchlo kryt nádržky s chladiacou kvapalinou, keď je motor horúci. Z motora môže vyjsť horúca para alebo voda a spôsobiť popálenie. Po vypnutí motora a jeho riadnom vychladnutí pomaly odstráňte kryt nádržky s chladiacou kvapalinou.

**! Upozornenie**

- Ak je motor prehriaty a hladina chladiacej kvapaliny je nedostatočná, okamžite vypnite motor, nechajte ho vychladnúť a doplňte chladiacu kvapalinu.
- Keď je motor prehriaty, nedopĺňajte studenú chladiacu kvapalinu rýchlo. Môže to poškodiť motor alebo chladič.
- Používajte len originál chladiacu kvapalinu SsangYong, ktorá spĺňa normu.
- Ak sa motor stále prehrieva aj po vykonaní núdzových opatrení, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Keď sa rozsvieti indikátor kontroly motora



Indikátor kontroly motora sa rozsvieti vtedy, keď je chyba v rôznych senzoch (vrátane automatického prevodu) a v zariadeniach, ktoré súvisia s kontrolou motora.

Keď sa rozsvieti indikátor kontroly motora počas jazdy, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

**! Upozornenie**

- Keď sa rozsvieti indikátor kontroly motora, hnacia sila motora môže klesnúť, alebo motora sa môže zastaviť.

## Keď je pneumatika prázdna



Ak je pneumatika prázdna počas jazdy, nepodliehajte panike a vykonajte kroky v nasledovnom poradí.

- 1 Zapnite indikátor výstražného varovného svetla.
- 2 Zastavte vozidlo na bezpečnom mieste.  
Pre tento účel držte pevne volant, dajte nohu dole z rýchlostného pedála, pomaly spomaľujte rýchlosť vozidla a jemne stlačte (zošliapnite) brzdový pedál, aby ste bezpečne zastavili vozidlo.
- 3 Zaraďte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) a zatiahnite parkovaciu (ručnú) brzdu.
- 4 Pod predné a zadné kolesá dajte kliny v diagonálnej polohe k prázdnej pneumatike.

- 5 Na cestu alebo na diaľnicu, kde jazdia vozidlá, dajte výstražný trojuholník.  
Poloha, ktorú ľahko identifikuje vodič prichádzajúceho vozidla pri dodržaní bezpečnej vzdialenosti (100 m cez deň, 200 m vzadu v noci), je vhodné miesto na umiestnenie výstražného trojuholníka.
- 6 Keď sú vo vozidle okrem vodiča aj spolucestujúci, odveďte ich na bezpečné miesto s oblečenými reflexnými vestami (pre deti používajte detské reflexné vesty).
- 7 Premyslite si, či prázdnu pneumatiku možno opraviť pomocou súpravy na opravu pneumatík (ktoré sú uložené v úložnom priestore batožinového priestoru) a podľa toho vykonajte príslušné úkony.

### Varovanie

- Ak je pneumatika prázdna počas jazdy, neotáčajte prudko volantom, ani prudko nestlačte brzdu. Ak tak urobíte, vozidlo môže stratiť stabilitu, čo môže viesť k nehode.
- S prázdnu pneumatikou nejazdite ani na krátku vzdialenosť. Môže to poškodiť kolesá a znemožniť normálnu jazdu, čo môže viesť k nebezpečnej situácii.
- Zapnite indikátor výstražného varovného svetla, choďte s vozidlom na kraj cesty alebo na bezpečné miesto a umiestnite výstražný trojuholník na mieste, ktoré ľahko identifikuje vodič prichádzajúceho vozidla.
- Ak je to možné, zaparkujte vozidlo na rovnom, pevnom a nie klzkom povrchu cesty a opravte pneumatiku bez spolucestujúcich vo vozidle.

### Poznámka

- Ak neviete opraviť prázdnu pneumatiku, požiadajte o pomoc autorizovaný servis SsangYong, vašu poisťovňu alebo asistenčnú cestnú službu.

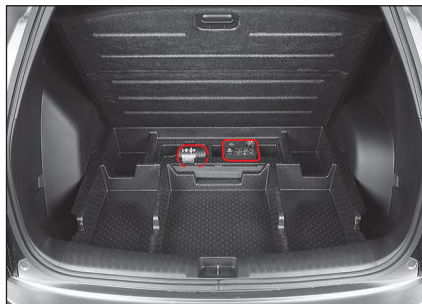
## Oprava prázdnej pneumatiky/ nafúknutie pneumatiky s použitím súpravy na opravu pneumatík

### Komponenty súpravy na opravu pneumatík\*



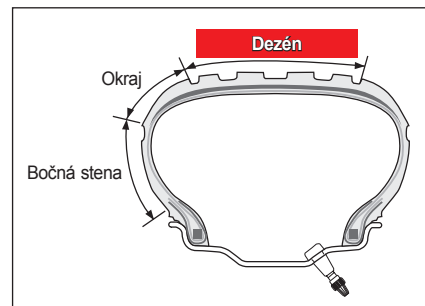
- 1 Hadica na plnenie lepiaceho tmelu
- 2 Lepiaci tmel
- 3 Vzduchová hadica
- 4 Tlačidlo na vybratie lepiaceho tmelu
- 5 Upnutie lepiaceho tmelu
- 6 Tlakomer
- 7 Kladný (+) kábel
- 8 Záporný (-) kábel
- 9 Elektrický spínač
- 10 Tlačidlo na vypustenie vzduchu

### Miesto na uloženie súpravy na opravu pneumatík



Súprava na opravu pneumatík je uložená  
v úložnom priestore na zadnej ľavej strane  
batožinového priestoru s ďalšími nástrojmi.

### Potvrdenie, či je možné opraviť prázdnu pneumatiku súpravou na opravu pneumatík alebo nie



Ak je pneumatika prázdna, najprv zistíte miesto  
defektu, aby ste sa mohli rozhodnúť, či môžete  
použiť súpravu na opravu pneumatík alebo nie.

- Súpravu na opravu pneumatík môžete použiť  
len vtedy, keď je rozmer defektu menší ako  
6 mm.

#### Varovanie

- Pred použitím súpravy na opravu  
pneumatík skontrolujte bočnú stenu/okraj  
pneumatiky, či nie roztrhnutá, prasknutá  
alebo porená. V takomto prípade si dajte  
pneumatiku skontrolovať a vykonať servis  
v autorizovanom servise SsangYong,  
alebo sa skontaktujte s vašou poisťovňou,  
asistenčnou cestnou službou alebo  
najbližším pneuservisom.

## Zásady práce so súpravou na opravu pneumatík

Keď jazdíte s vozidlom aj po vstreknutí lepiaceho tmelu s použitím kompresora, lepiaci tmel sa rozleje po vnútornom povrchu pneumatiky, vyplní dieru a umožní dočasnú jazdu.



## Oprava prázdnej pneumatiky

Keď je pneumatika prázdna, možno ju opraviť nasledovným spôsobom s použitím súpravy na opravu pneumatík.

- 1 Vyberte súpravu na opravu pneumatík z vaničky pod krytým batožinového priestoru.



- 2 Odstráňte nálepku s limitom rýchlosti na boku nádobky s lepiacim tmelom a prilepte ju na volant.



### Upozornenie

- Nálepka s limitom rýchlosti upozorňuje vodiča, že pneumatika bola opravená s použitím servisnej súpravy a že musí ísť obmedzenou rýchlosťou. Nikdy nejazdite s vozidlom rýchlosťou viac ako 110 km/h.

- 3 Vytiahnite hadicu na plnenie lepiaceho tmelu na vrchnej strane nádoby s lepiacim tmelom.



**! Upozornenie**

- Skontrolujte dátum expirácie lepiaceho tmelu. Dátum expirácie je uvedený na hornej strane nádoby s lepiacim tmelom. Exspirovaný lepiaci tmel treba vymeniť za nový, pretože jeho lepiaca schopnosť bude znížená.
- Pred použitím lepiaceho tmelu si prečítajte upozornenia na nádobke.

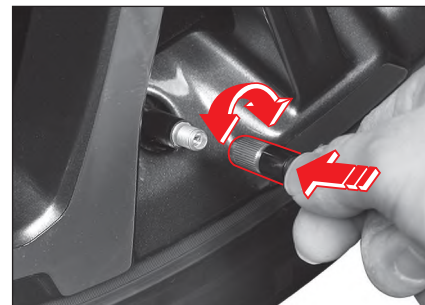
**Poznámka**

- Pred použitím lepiaceho tmelu nádobku dobre potraste, aby sa obsah premiešal.

- 4 Dobře pripevnite nádobku s lepiacim tmelom ku kompresoru.



- 5 Odstráňte uzáver z ventilu prázdnej pneumatiky.
- 6 Pevne pripojte hadicu na plnenie lepiaceho tmelu, ktorú ste vybrali z nádoby s lepiacim tmelom k vzduchovému ventilu prázdnej pneumatiky.



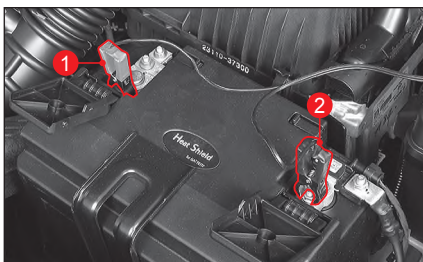
**! Upozornenie**

- Elektrický spínač súpravy na opravu pneumatík by mal byť v polohe OFF.

- 7 Vyberte + (červený) kábel / - (čierny) kábel na spodnej strane kompresora.



- 8 Zapojte + (červený) kábel (1) súpravy na opravu pneumatík na batériu vozidla a potom zapojte (čierny) (2) kábel.



**! Varovanie**

- Pri zapájaní káblov dávajte pozor. Môže vzniknúť iskra.

**! Upozornenie**

- Pripojenie kladného (+) a záporného (-) terminálu k batérii v opačnom poradí môže poškodiť batériu a súpravu na opravu pneumatík. Ubezpečte sa, že ste káble zapojili v správnom poradí.
- Pri odpojení káblov začnite vždy s odpojením záporného (-) terminálu (čierneho kábla).

- 9 Naštartujte motor.

**! Varovanie**

- Pneumatiku opravujte len v dobre vetranom priestore. Ak tak neurobíte, môžete sa zadusiť výfukovým plynom po naštartovaní motora.

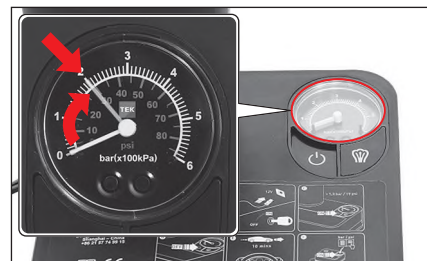
- 10 Kompresor aktivujte stlačením spínača na súprave na opravu pneumatík.



**! Upozornenie**

- Aby sa kompresor neprehrial, zapínajte ho na max. 10 minút. Ak tak neurobíte, kompresor sa prehreje a bude chybný.

- 11 Počkajte, kým tlak nedosiahne predpísanú hodnotu (34 psi (2,3 baru)), pričom kontrolujte tlakomer na súprave na opravu pneumatík.



### ! Varovanie

- Ak špecifikovaný tlak pneumatiky nemožno dosiahnuť do 8 minút (hoci súčasný tlak v pneumatike je najmenej 26 psi (1,8 baru)), opätovne nafúknite pneumatiku tak, ako je to uvedené ďalej:
  1. Súpravy na opravu pneumatík ďalej nepoužívajte a odstráňte lepiaci tmel z kompresora.
  2. Dajte súpravy na opravu pneumatík späť na svoje miesto (pod kryt v batožinovom priestore).
  3. Chodte s vozidlom nízkou rýchlosťou asi 10 m, aby sa lepiaci tmel v pneumatike rovnomerne rozložil.
  4. Pripevnite vzduchovú hadicu z kompresora na prázdnu pneumatiku.
  5. Pripojte elektrický kábel na spodnej strane kompresora do batérie vozidla.
  6. Naštartujte motor, aby sa kompresor zapol.
  7. Nechajte kompresor bežať, kým tlak v pneumatike nedosiahne špecifickú hodnotu (34 psi (2,3 baru)).

Ak je pneumatika prehustená, stlačte tlačidlo na vypustenie vzduchu a upravte tlak v pneumatike.



- 12 Keď sa dosiahne štandardná hodnota, vypnite súpravy na opravu pneumatík.

### ! Upozornenie

- Ak tlak v pneumatike nevystúpi nad 26 psi (1,8 baru) ani potom, keď je kompresor zapnutý 10 minút, pneumatiku nemožno opraviť súpravou na opravu pneumatík. Zavolajte asistenčnú cestnú službu alebo odťahovú službu.


- 13 Vytiahnite vzduchovú hadicu z pneumatiky.
- 14 Zatiahnite uzáver ventilu na pneumatike.
- 15 Vypnite motor.
- 16 Vytiahnite nádobku s lepiacim tmelom a vzduchovú hadicu zo súpravy na opravu pneumatík a dajte súpravu na opravu pneumatík späť na svoje miesto (pod kryt v batožinovom priestore).
- 17 Okamžite choďte s vozidlom asi 10 km, aby sa lepiaci tmel rovnomerne rozložil po vnútornom povrchu pneumatiky.
- 18 Zastavte vozidlo na bezpečnom mieste a zmerajte tlak v pneumatike pomocou súpravy na opravu pneumatík.



### Varovanie

- Súpravu na opravu pneumatík použite len v prípade, ak je v dezéne pneumatiky len malá diera (cca. 6 mm alebo menej).
- Ak je defekt na okraji alebo na bočnej stene pneumatiky, alebo ak je diera príliš veľká, nepoužite súpravu na opravu pneumatík. Dajte si vozidlo odtiahnuť alebo vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.
- Keď je pneumatika opravená použitím súpravy na opravu pneumatík, chodte s vozidlom rýchlosťou menej ako 80 km/h.
- Súpravu na opravu pneumatík použite len na dočasnú opravu. Maximálna vzdialenosť, ktorú možno prejsť s pneumatikou opravenou lepiacim tmelom je cca. 200 km.
- Ak vozidlo vibruje, alebo ak je volant nestabilný a počas jazdy budete počuť zvuk, vozidlo okamžite zastavte. V takomto prípade si dajte vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

### Upozornenie

- Opatrne vyberte nádobku s lepiacim tmelom, aby sa lepiaci tmel nedostal do kontaktu s vašimi očami. Ak sa lepiaci tmel dostane do kontaktu s vašou pokožkou, vymyte ho mydlovou vodou.
- Po použití sa nádobka s lepiacim tmelom nemôže opätovne použiť. Kúpte si nový lepiaci tmel a starý vymeňte.
- Použitú nádobku s lepiacim tmelom nikde nezhadzujte. Vráťte ju autorizovanému servisu SsangYong.
- Nepoužívajte neschválený lepiaci tmel, ktorý nie je originál tmel SsangYong. Môže to poškodiť senzor TPMS.
- Čo najskôr vymeňte pneumatiku opravenú lepiacim tmelom za novú v autorizovanom servise SsangYong a nechajte si skontrolovať TPMS.  
 Vid' „Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)“\* (str. 2-29)

### Kontrola tlaku v pneumatike po oprave prázdnej pneumatiky

Po jazde do vzdialenosti cca. 10 km treba skontrolovať tlak v pneumatike opravenej súpravou na opravu pneumatík nasledovne:

- 1 Vyberte súpravu na opravu pneumatík z vaničky v batožinovom priestore.
- 2 Vyberte zo súpravy na opravu pneumatík vzduchovú hadicu.
- 3 Odskrutkujte ventil na pneumatike.
- 4 Pevne pripojte vzduchovú hadicu k ventilu na pneumatike.
- 5 Skontrolujte tlak v pneumatike na tlakomere súpravy na opravu pneumatík. Ak je tlak v pneumatike vyšší alebo nižší ako štandardná hodnota (34 psi (2,3 baru)), upravte ho na štandardnú hodnotu pomocou vzduchového ventilu na pneumatike.

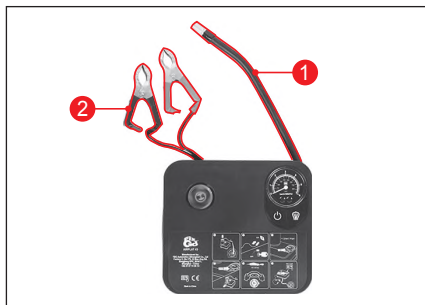
### Varovanie

- Ak sa tlak v pneumatike neudržiava na štandardnej hodnote (34 psi (2,3 baru)), vozidlo okamžite zastavte a požiadajte autorizovaný servis SsangYong o pomoc.

## Nafúknutie pneumatiky

Ak je tlak v pneumatike nedostačočný, pneumatiku môžete nafúknuť na štandardná hodnota nasledovným spôsobom použitím súpravy na opravu pneumatík.

- 1 Vyberte súpravu na opravu pneumatík z vaničky v batožinovom priestore.
- 2 Vyberte zo súpravy na opravu pneumatík vzduchovú hadicu (1) a elektrický kábel (2).



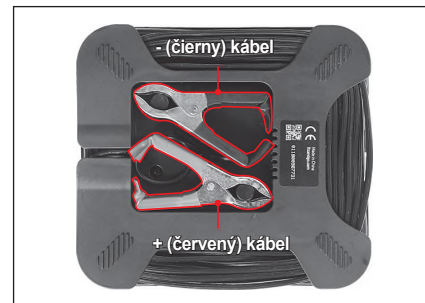
- 3 Odskrutkujte ventil na pneumatike, do ktorej budete dofukovať vzduch.
- 4 Pevne pripojte vzduchovú hadicu k ventilu na pneumatike.



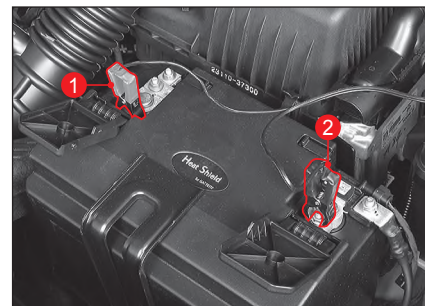
### ! Upozornenie

- Elektrický spínač súpravy na opravu pneumatík by mal byť v polohe OFF.

- 5 Vyberte + (červený) kábel / - (čierny) kábel na spodnej strane kompresora.



- 6 Pripojte + (červený) kábel (1) súpravy na opravu pneumatík k batérii vozidla a potom zapojte (čierny) (2) kábel.



5

7 Naštartujte motor.

**! Varovanie**

- Opravujte pneumatiku len na dobre vetranom mieste. Ak tak neurobite, môžete sa zadusiť výfukovým plynom po naštartovaní motora.

8 Naštartujte kompresor stlačením spínača (1) na súprave na opravu pneumatík.

9 Počkajte, kým tlak nedosiahne predpísanú hodnotu (34 psi (2,3 baru)), pričom kontrolujte tlakomer (2) na súprave na opravu pneumatík.



Ak je pneumatika prehustená, stlačte tlačidlo na vypustenie vzduchu a upravte tlak v pneumatike.



10 Po dosiahnutí štandardnej hodnoty tlaku stlačte spínač (1) na súprave na opravu pneumatík a vypnite ju.

**! Upozornenie**

- Aby sa kompresor neprehrial, zapínajte ho na max. 10 minút. Ak tak neurobite, kompresor sa prehreje a bude chybný.

11 Vypnite motor.

12 Vytiahnite vzduchovú hadicu z pneumatiky.

13 Zaskrutkujte kryt vzduchového ventilu na pneumatike.

14 Dajte súpravu na opravu pneumatík na pôvodné miesto (úložný priestor v batožinovom priestore).

## Vybratie náhradnej (dojazdovej) pneumatiky\*



Otvorte kryt v batožinovom priestore a vyberte náhradnú (dojazdovú) pneumatiku.

### ⚠ Upozornenie

- Keď dávate dojazdovú (náhradnú) pneumatiku do nosiča, ubezpečte sa, že pneumatika je v nosiči bezpečne upevnená.
- Keď zdvíhate vozidlo na zdviháku, nevyvíjajte na vozidlo žiaden tlak. Mohlo by vás to zraniť.

### ⚠ Varovanie

- Dojazdová (náhradná) pneumatika je určená len pre núdzové situácie. Nikdy ju nepoužívajte na bežnú jazdu. Po výmene kolesa za dojazdovú (náhradnú) pneumatiku choďte s vaším vozidlom do autorizovaného servisu SsangYong, prípadne do špecializovaného servisu (pneuservis), kde vám pneumatiku vymenia za novú.

## Výmena náhradnej (dojazdovej) pneumatiky



- 1 Dajte pod predné a zadné koleso klin diagonálne oproti kolesu, ktoré opravujete.

### ⚠ Varovanie

- Pri výmene prázdnej pneumatiky musí byť vždy zatahnutá parkovacia (ručná) brzda.

- 2 Uvoľnite skrutky na kolese otočením kľúča na matice dvakrát alebo trikrát proti smeru hodinových ručičiek.

### ⚠ Upozornenie

- Keď dávate kryt na koleso, presvedčte sa, či pevne zapadol do svojej polohy.

### ⚠ Varovanie

- Matice z kolesa zatiaľ neodstraňujte. Keď ich odstránite, koleso by mohlo vykĺznuť. V takomto prípade by vozidlo spadlo na vás a mohlo by vás vážne zraniť.
- Odmontujte skrutky na kolese dvoma alebo tromi otočeniami.
- Pri výmene prázdnej pneumatiky by mala byť parkovacia (ručná) brzda vždy zatahnutá.
- Dajte pod predné a zadné koleso klin diagonálne oproti kolesu, ktoré vymieňate.

## Pri výmene prednej pneumatiky

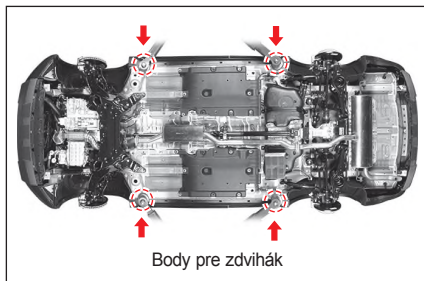


- 3 Dajte zdvihák presne pod body pre zdvihák, aby sa vrch zdviháka dotýkal vozidla v danom bode.

### Varovanie

- Ak je to možné, zdvihák by sa mal umiestniť na pevnú zem.
- Odporúča sa kolesá vozidla upevniť klinmi, pričom pri zdvíhaní by nemala byť vo vozidle žiadna osoba.
- Keď je vozidlo na zdvíhaku, žiadna osoba nesmie mať žiadnu časť svojho tela pod vozidlom.
- Limit pracovnej záťaže zdvíhaka je 1300 kg.

### Pri výmene zadnej pneumatiky

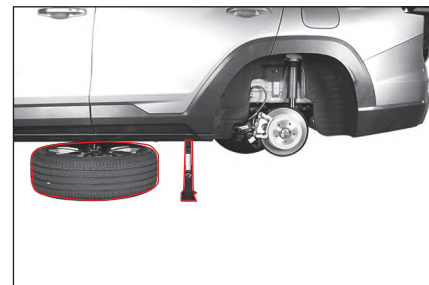


- 4 Zmontujte zdvihák, rukoväť zdvíhaka a kľúč na matice, ako to vidíte na obrázku. Zdvíhajte vozidlo otáčaním rukoväte v smere hodinových ručičiek, až kým pneumatika nie je nad zemou asi 3 cm.

- 5 Keď je vozidlo stabilizované, odskrutkujte matice kolesa rukami. Odstráňte všetky matice kolesa.

### Varovanie

- Nepokúšajte sa zdvihnúť vozidlo, kým zdvihák nie je v príslušnej polohe a nie je pevne umiestnený pod vozidlom aj na zemi. Inak to môže spôsobiť zranenie osoby alebo poškodiť vozidlo.



- 6 Vyberte koleso a dajte ho pod karosériu vozidla. Toto pomáha minimalizovať nebezpečenie v prípade, keď zdvihák vyklíže spod vozidla.



7 Potom zatahnite matice na kolese, až kým dojazdové koleso nebude sedieť pevne.

**! Varovanie**

- Upevnením dojazdového (náhradného) kolesa, až kým nesedí pevne, predídete vypadnutiu dojazdového (náhradného) kolesa z náboja kolesa, keď sa pneumatika dotkne zeme.

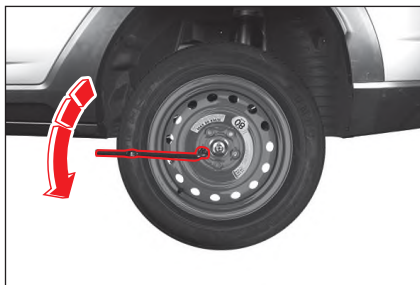
8 Znižujte polohu vozidla otáčaním rukoväte zdviháka proti smeru hodinových ručičiek, kým sa pneumatika nedotkne zeme. Odstráňte zdvihák.

**! Varovanie**

- Keď je vaše vozidlo na zdviháku, nevyvíjajte príliš veľkú silu na upevnenie matíc. Inak môže vozidlo vykĺznúť zo zdviháku a vy sa môžete zraniť.

9 Zatiahnite matice na kolese v 2-3 krokoch v poradí, ako to vidíte na obrázku.

10 Po inštalácii dojazdového (náhradného) kolesa uložte poškodené koleso do batožinového priestoru. Uložte zdvihák a iné nástroje na opravu na príslušné miesto.



Ak sú matice na kolese upevnené príliš silno, môžu sa poškodiť. Neutahujte matice na kolese stláčaním kľúča na matice nohou alebo iným pomocným nástrojom.

**! Upozornenie**

- Po výmene pneumatiky a po najazdení asi 1000 km matice opäť utiahnite.  
- Moment utiahnutia matice na kolese: 120 ~ 140 Nm.

**! Varovanie**

- S dojazdovou (náhradnou) pneumatikou jazdíte rýchlosťou max. 60 km/h.
- Dojazdová (náhradná) pneumatika sa používa len v núdzovej situácii. Nikdy ju nepoužívajte na bežnú jazdu. Po namontovaní dojazdovej (náhradnej) pneumatiky choďte s vašim vozidlom do autorizovaného servisu SsangYong, prípadne do špecializovaného servisu (pneuservis), kde ju vymenia za novú pneumatiku.
- Nesprávne zatahnuté matice kolesa môžu spôsobiť uvoľnenie a dokonca vypadnutie kolesa, alebo chybu v systéme riadenia a brzdenia.
- Toto môže viesť k nehode. Ubezpečte sa, že ste matice zatahli podľa návodu. Ak v dôsledku uvoľnených matíc koleso vypadne, môžete mať fatálnu nehodu.
- Použitie rôznych pneumatík môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas jazdy. Preto používajte na všetkých kolesách len pneumatiky rovnakého typu a veľkosti od jedného výrobcu.

## Upozornenia pri výmene pneumatiky



### Upozornenie

#### ► Pred výmenou pneumatiky

- Zapnite výstražné svetlá varovania a zid'te z cesty na bezpečné miesto mimo premávky. Zaparkujte na rovnej pevnej zemi.
- Namontujte zdvihák do špecifikovanej polohy. Keď je vozidlo na zdviháku, nikdy si neľahajte pod vozidlo. Kým je vozidlo na zdviháku, nikdy neštartujte ani nenechajte naštartovaný motor, ani vozidlo neposúvajte.
- Všetci cestujúci musia z vozidla vystúpiť a zostať na bezpečnom mieste mimo cesty/ premávky s oblečenými reflexnými vestami (pre deti používajte detské reflexné vesty).

#### ► Počas výmeny pneumatiky

- Nezaťahujte každú maticu úplne do konca. Matice na kolese zatiahnite v diagonálnom poradí v 2-3 krokoch.
- Nikdy nedávajte na skrutky ani matice koleasa olej alebo mazadlo, mohli by zatiahnuť príliš silno.

#### ► Po výmene pneumatiky

- Po výmene pneumatiky skontrolujte, opravte a opätovne utiahnite vymenenú pneumatiku u predajcu SsangYong alebo v najbližšom autorizovanom servise SsangYong, prípadne v špecializovanom servise (pneuservis).
- Bezpečne uložte pneumatiku do nosiča. Skontrolujte, či je dojazdová (náhradná) pneumatika bezpečne upevnená v nosiči a či nie je uvoľnená. Inak to môže spôsobiť nečakaný zvuk, alebo pri jazde vozidla môže vypadnúť z nosiča na cestu. Toto môže spôsobiť nehodu alebo zasiahnuť chodca.
- V takomto prípade môže vypadnúť pneumatika predstavovať veľké nebezpečenstvo pre iné vozidlá alebo ľudí. Pred jazdou skontrolujte upevnenie a tlak v pneumatikách.
- Dojazdová (náhradná) pneumatika je určená len ako núdzová pneumatika. Keď máte na vozidle namontovanú náhradnú (dojazdovú) pneumatiku, choďte rýchlosťou najviac 60 km/h.



### Upozornenie

- Prázdnu pneumatiku opravte alebo vymeňte. Náhradnú (dojazdovú) pneumatiku majte riadne umiestnenú na svojom mieste.
- Pred jazdou skontrolujte pevnosť a tlak v pneumatikách.
- Ak je vozidlo vybavené funkciou TPMS, kontrolka TPMS sa rozsvieti a pri inštalácii dojazdovej (náhradnej) pneumatiky TPMS nefunguje.



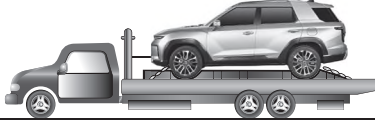
### Varovanie

- Po výmene pneumatiky a po najazdení asi 1000 km matice opäť utiahnite.
- S náhradnou (dojazdovou) pneumatikou jazdíte rýchlosťou 60 km/h alebo menej (maximálna rýchlosť 80 km/h; maximálna vzdialenosť 200 km).
- S náhradnou (dojazdovou) pneumatikou jazdíte v móde 2H (2WD). Keď budete jazdiť v móde 4H (4WD), poškodí to hnací systém.
- Na všetkých kolesách používajte pneumatiky rovnakej veľkosti a typu od rovnakého výrobcu, čo zabezpečí udržanie charakteristických vlastností vozidla.

# Keď potrebujete vaše vozidlo odťahnúť

## Ťahanie nepojazdného vozidla

- Odťah vozidla na odťahovom vozidle/plošine



- Ťahanie s prednými kolesami na plošine



Prepravné podvozky

- Ťahanie so zadnými kolesami na plošine



Prepravné podvozky

## Ťahanie odťahovým vozidlom

Najlepší spôsob ťahania je ten, že sa celé vozidlo naloží na plošinu, aby boli všetky kolesá nad zemou. Ak to nie je možné, dajte predné alebo zadné kolesá na plošinu a ťahajte vozidlo s použitím prepravných podvozkov, takže všetky kolesá sú nad zemou.

## Pre vozidlo 4WD

Vaše vozidlo musí byť ťahané na prepravných podvozkoch a na vozíkoch alebo na odťahovom vozidle/plošine, pričom všetky kolesá musia byť nad zemou.

### ! Varovanie

- Vozidlo vybavené systémom 4WD sa nesmie nikdy ťahať s kolesami na zemi. Môže to vážne poškodiť prenosový systém alebo systém 4WD.
- Ak musíte vaše vozidlo odťahnúť preto, že kolesá sú zaborené v blate alebo v piesku, môžete použiť ťahacie háky vo vašom vozidle. Ak je však záťaž na háky príliš veľká, ťahací hák, lano alebo reťaz by sa mohli pretrhnúť, čo by malo za následok vážne zranenie a poškodenie vozidla.
- Aby ste zabránili poškodeniu vozidla, je potrebné použiť riadny postup zdvíhania a ťahania. Keď budete potrebovať odťahovú službu, zavolajte predajcu SsangYong alebo autorizovaný servis SsangYong.

## Pre vozidlá 2WD

Pri ťahaní nie je povolené použiť odťahové vozidlo alebo brániť kolesám, aby sa točili s neuvolnenou parkovacou (ručnou) brzdou, ako to vidíte na obrázku.

### ! Upozornenie



- Neťahajte vozidlo zariadením reťazového typu, pretože to môže poškodiť nárazník a spodné časti.
- Ak je vozidlo ťahané s náhonovými kolesami na zemi, prenos sa môže poškodiť.
- Dávajte pozor, aby sa počas ťahania nepoškodil nárazník a spodné časti.

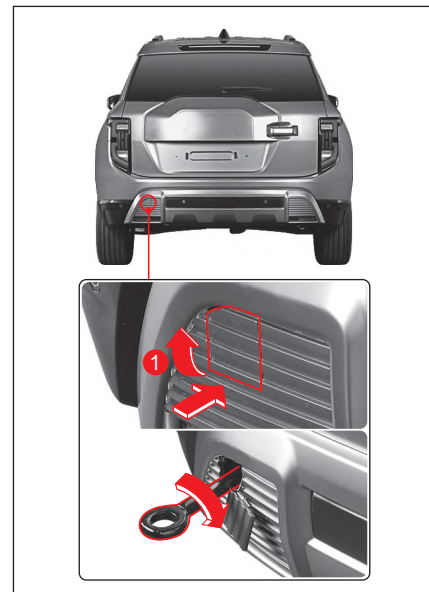
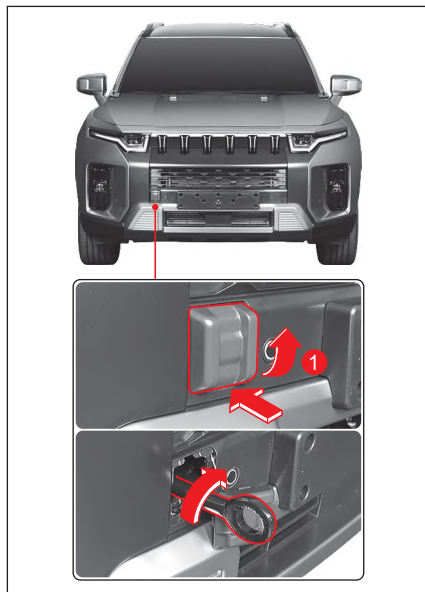


## Ak odťahové vozidlo nie je k dispozícii (v prípade núdze)

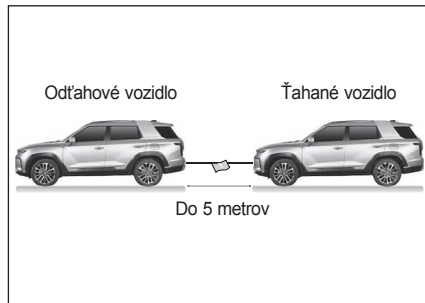
Ak potrebujete vaše vozidlo odtiahnuť a odťahové vozidlo nie je k dispozícii, môžete vaše vozidlo odtiahnuť pomocou ťahacieho háka, ktorý je inštalovaný na ťahacom vozidle, ale vozidlo možno ťahať aj prepojením dvoch vozidiel ťahacím lanom (ktoré sa predáva samostatne).

### Inštalácia ťahacieho háku

- 1 Vyberte ťahacie háky zo súpravy na opravu pneumatík, ktoré sú v úložnom priestore na zadnej ľavej strane batožinového priestoru.
- 2 Stlačte spodnú stranu (1) krytu otvoru, ktorý sa nachádza na prednom nárazníku ťahaného vozidla a na zadnom nárazníku odťahového vozidla a odstráňte kryt.
- 3 Vložte ťahací hák do každého otvoru a pevne ho utiahnite.



## Použitie ťahacieho lana



- 1 Bezpečne upevnite ťahacie lano na ťahací hák odťahového vozidla a ťahaného vozidla.
- 2 Aby bolo lano dostatočne viditeľné, priviažte do jeho stredy červenú látku.
- 3 Uvoľnite parkovaciu (ručnú) brzdú ťahaného vozidla a dajte riadiacu páku do polohy N (neutrál).
- 4 Ak je motor ťahaného vozidla vypnutý, stlačte spínač ŠTART/STOP do polohy ON.
- 5 Zapnite výstražné svetlá varovania ťahaného vozidla aj odťahového vozidla.

- 6 Naštartujte motor ťahaného vozidla aj odťahového vozidla.

Dĺžka ťahacieho lana by mala byť menej ako 5 m a celková dĺžka ťahaného vozidla a odťahového vozidla by nemala presiahnuť 25 m.

Ťahajte vozidlo rýchlosťou 5 km/h alebo menej.

### Varovanie

- Používajte ťahací hák len pre dočasné odťahnutie vozidla na krátku vzdialenosť alebo v núdzovej situácii. Neťahajte vozidlo dlho.
- Ak chcete ťahať vozidlo s použitím ťahacieho háku, ubezpečte sa, aby sila smerovala predným, zadným a horizontálnym smerom. Neodštartujte prudko ani neopatrne, pretože to môže na ťahací hák vyvinúť neprimeranú silu. Toto môže poškodiť ťahacie lano alebo reťaz, čo spôsobí poškodenie vozidla alebo vážne zranenie.

### Upozornenie

- Vyhňte sa nepraktickému ťahaníu a neťahajte vozidlo, ktoré je ťažšie ako ťahané vozidlo.
- Ak je na ceste ťahania veľká časť cesty na strmom kopci smerom dolu alebo veľá svahov, neťahajte vozidlo s použitím ťahacieho háku.
- Keď motor nie je naštartovaný, brzdná sila je oveľa menšia. Preto pri ťahaní vozidla ťahacím hákom stláčajte (zošľapujte) brzdomový pedál silnejšie.
- Pri ťahaní vozidla majte zapnuté ukazovatele zmeny smeru (smerovky) alebo výstražné varovné svetlo ako aj signály ťahania vozidla.

## Ťahanie prívesu

Vaše vozidlo je navrhnuté v prvom rade ako vozidlo pre cestujúcich, preto akýkoľvek príves ovplyvní manipuláciu s vozidlom, brzdenie, trvanlivosť a ekonomiku jazdy.

Vaša bezpečnosť a spokojnosť závisí od riadneho použitia správneho zariadenia. Mali by ste sa vyhnúť preťaženiu alebo inému nevhodnému použitiu.

Maximálna hmotnosť naloženého prívesu, ktorý môžete ťahať vaším vozidlom, závisí od zamýšľaného použitia a od toho, aké špeciálne zariadenie bolo naňho inštalované. Presvedčte sa ešte pred začatím ťahania, že k vášmu vozidlu je pripojené správne zariadenie.

Vás predajca SsangYong vám pomôže dodať a inštalovať ťažné zariadenie, ktoré bude vyhovovať vašim požiadavkám.

## Naloženie prívesu

Aby ste naložili váš príves správne, musíte vedieť, ako máte zmerať prípustnú hmotnosť prívesu a najväčšiu prípustnú hmotnosť v bode spojenia. Prípustná hmotnosť prívesu je hmotnosť prívesu plus nákladu v ňom.

Prípustnú hmotnosť prívesu môžete zmerať tak, že dáte plne naložený príves na váhu pre vozidlá.

Najväčšia prípustná hmotnosť v bode spojenia je sila nadol, ktorá pôsobí na guľovú spojku spriahadlom prívesu pri normálnej výške ťahania. Túto hmotnosť možno odmerať osobnou váhou.

Hmotnosť vášho naloženého prívesu (prípustná hmotnosť prívesu) by nemala nikdy prekročiť špecifické hodnoty.

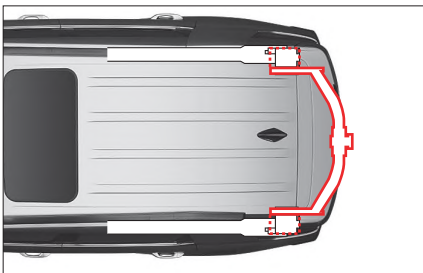
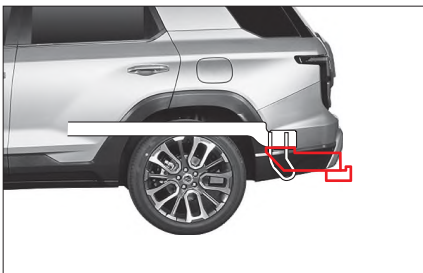
Povolené náklady prívesu platia pre niekoľko sklonov stúpania od 6,8% do 12,6% podľa aplikovanej sily motora.

Keď je pripojený príves, povolené zaťaženie zadnej nápravy pre plne naložené ťažné vozidlo (vrátane cestujúcich) sa nesmie prekročiť.

## Maximálne limity nákladu

(jednotka: kg)

| Motor        | Typ                           | Maximálne zaťaženie prívesu | Hmotnosť spojenia prívesu                                    |                                 |
|--------------|-------------------------------|-----------------------------|--|---------------------------------|
|              |                               |                             | Maximálna povolená vertikálna záťaž na spojovacie zariadenie | Maximálna guľová spojka prívesu |
| G15DTF (M/T) | S brzdou<br>Brzdený príves    | 1500                        | 60   | 25                              |
|              | Bez brzdy<br>Nebrzdený príves | 750                         |  |                                 |
| G15DTF (A/T) | S brzdou<br>Brzdený príves    | 1500                        | 60   | 25                              |
|              | Bez brzdy<br>Nebrzdený príves | 500                         |  |                                 |



## Keď chcete ťahať príves

Dôležité body:

- Musíte zvážiť kontrolu kolísania. Kolísanie môžete skontrolovať u predajcu prívesov.
- Ak je celková vzdialenosť jazdy vášho nového vozidla menej ako 800 km (500 míľ), neťahajte príves. Počas prvých 800 km (500 míľ), kedy ťaháte príves, nechodte rýchlosťou viac ako 80 km/h (50 MPH) a neštartujte vaše vozidlo na plný plyn. Mohlo by to v dôsledku väčšieho zaťaženia poškodiť motor a iné časti.
- S vozidlom jazdite vždy miernou rýchlosťou (menej ako 80 km/h).
- Vždy musíte odvážiť hmotnosť prívesu.
- Prípustná hmotnosť guľovej spojky prívesu sa mení podľa hmotnosti nákladu na plošine.
- Počet osôb vo vozidle je obmedzený na 5 ľudí vrátane vodiča.

## Hmotnosť prívesu

Aby ste udržali vaše vozidlo a príves bezpečné, musíte zvážiť mnoho faktorov okrem maximálneho limitu zaťaženia.

Bezpečnosť vozidla a prívesu závisí od toho, ako používate váš príves. Rýchlosť vozidla, nadmorská výška, náklad, vonkajšia teplota a frekvencia používania prívesu sú veľmi dôležité. Vaše vozidlo ovplyvňuje aj akékoľvek špeciálne zariadenie vo vašom vozidle.

## Hmotnosť ťažnej tyče prívesu

Zaťaženie ťažnej tyče prívesu treba tiež pozorne zvážiť, pretože ovplyvňuje hrubú hmotnosť vášho vozidla (GVW). Táto hmotnosť obsahuje hmotnosť výstuže vozidla, batožinu v prívese a cestujúcich vo vozidle. Okrem toho musíte k údaju GVW pripočítať náklad ťažnej tyče prívesu, pretože vaše vozidlo bude ťahať celú hmotnosť.

Ťažná tyč prívesu by mala vážiť maximálne 4% celkovej hmotnosti naloženého prívesu. Aby ste skontrolovali, či sú hmotnosti správne, musíte po naložení odvážiť príves a ťažnú tyč separátne. Ak hmotnosti nie sú správne, musíte z prívesu vybrať niektoré predmety.



### Upozornenie

- **Nikdy nedávajte na príves väčšiu hmotnosť do zadnej časti ako do prednej časti. (Odporúčanie – predná časť: 60%, zadná časť: približne 40%)**
- **Nikdy neprekračujte maximálne limity nákladu v prívese alebo zariadenia ťahajúceho príves. Nesprávne zaťaženie môže poškodiť vaše vozidlo. Toto môže spôsobiť zranenie. Pred jazdou skontrolujte hmotnosť a náklad na komerčnej váhe alebo na diaľničnej vážiacej stanici.**
- **Nevhodne naložený príves môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom.**
- **Keď ťaháte príves, vypnite systém Idle Stop & Go (ISG).**

## Brzdy prívesu

Ak používate brzdy prívesu, mali by ste dodržiavať všetky inštrukcie výrobcu. Nikdy nemodifikujte brzdový systém vášho vozidla.

## Svetlá prívesu

Ubezpečte sa, že váš príves je vybavený svetlami, ktoré spĺňajú požiadavky danej krajiny a miestne požiadavky.

Pred začatím ťahania vždy skontrolujte, či všetky svetlá prívesu fungujú.

## Pneumatiky

Keď ťaháte príves, ubezpečte sa, že vaše pneumatiky sú dostatočne nafúknuté na príslušný tlak.

## Bezpečnostné reťaze

Medzi vaše vozidlo a príves vždy dajte bezpečnostné reťaze. Bezpečnostné reťaze prekrižte pod ťažnou tyčou prívesu, aby ťažná tyč nespadla na cestu, ak sa oddelí od guľovej spojky. Pri pripájaní bezpečnostných reťazí dodržujte odporúčania výrobcu. Vždy nechajte reťaz dostatočne uvoľnenú na to, aby umožnila úplné otočenie. Bezpečnostné reťaze sa nikdy nesmú dotýkať cesty.

## Brzdová kvapalina

Vymieňajte brzdovú kvapalinu každých 15000 km (9000 míľ) za nasledovných podmienok.

- Ak často ťaháte príves.
- Ak jazdíte v kopcovitom alebo horskom teréne.

## Kvapalina v automatickej prevodovke

Ak vaše vozidlo často ťahá príves, vyžaduje sa častejšia údržba.

## Tipy pre ťahanie

Ak ťaháte príves, vaše vozidlo treba riadiť iným spôsobom v porovnaní s bežnou jazdou.

- Pre bezpečnosť dodržiavajte nasledovné opatrenia:
- Pred ťahaním v premávke si precvičte otáčanie, zastavenie a spätný chod. Príves ťahajte v doprave len vtedy, ak ste presvedčení, že viete ovládať vozidlo a príves bezpečne.
- Pred jazdou sa ubezpečte, že svetlá prívesu fungujú riadne.
- Nejazdite rýchlosťou viac ako 80 km/h.
- Ubezpečte sa, že pri zahýbaní máte dostatok priestoru a vyhnite sa prudkým manévrom.
- Neštartujte, nepridávajte rýchlosť, ani nezastavujte prudko.
- Vyhnite sa ostrému zahýbaniu alebo zmene jazdného pruhu.
- Pri cúvaní by vás mal vždy niekto navigovať/ usmerňovať.

- Vždy dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť pre zastavenie. Keď ťaháte príves, vzdialenosť pre zastavenie je dlhšia.
- Nedržte brzdový pedál príliš dlho, ani ho nezošľapujte (nestláčajte) príliš často, pretože to spôsobí prehriatie bŕzd, čo bude mať za následok zníženú účinnosť bŕzd.
- Pri parkovaní vždy zablokujte kolesá klinmi vozidla a prívesu. Pevne zatahnite parkovaciu (ručnú) brzdou.
- Neodporúča sa parkovať na strmom svahu. Naozaj by ste nemali zaparkovať vaše vozidlo s prívesom na kopci. Ak sa niečo stane, napr. ak sa príves alebo karavan odpojí, ľudia môžu utrpieť zranenie a vozidlo a príves sa môžu poškodiť.
- Ak niekto odstraňuje spod kolies kliny a stojí hneď za prívesom, môže utrpieť zranenie. Ak sa vaša noha pošmykne z brzdového pedála, alebo ak sa vyšmykne guľová spojka, príves sa môže pohnúť smerom nadol. Ubezpečte sa, že osoba, ktorá odstraňuje kliny, stojí bokom od vozidla.
- Dodržiavajte inštrukcie výrobcu prívesu.

## Jazda na kopci

Pred jazdou dole kopcom a na dlhom alebo prudkom svahu znížte rýchlosť a preradte na nižší rýchlostný stupeň. Ak tak neurobíte, budete musieť často používať brzdy, tieto sa prehrejú a nebudú dobre pracovať.

Na dlhom kopci smerom hore preradte na nižší rýchlostný stupeň a znížte rýchlosť, čo minimalizuje možnosť prehriatia motora a prevodovky.

### Poznámka

- Pri ťahaní prívesu na strmom kopci (viac ako 12%), venujte mimoriadnu pozornosť teplote chladiacej kvapaliny motora, aby sa motor neprehrial. Ak stupnica dosiahne značku „H“, zastavte vozidlo na bezpečnom mieste a nechajte motor naštartovaný na voľnobeh, kým nevychladne. Po dostatočnom vychladnutí motora môžete pokračovať ďalej.
- Aby sa motor a prevodovka neprehriali, musíte kontrolovať rýchlosť jazdy podľa hmotnosti prívesu a sklonu kopca.

## Parkovanie na kopci

Naozaj by ste nemali zaparkovať vaše vozidlo s prívesom na kopci. Ak sa niečo stane, jazdná súprava sa môže pohnúť. Ľudia môžu utpieť zranenie a vozidlo a príves sa môžu poškodiť.

Ak však naozaj musíte zaparkovať vašu jazdnú súpravu na kopci, dodržiavajte nasledovné pravidlá:

- 1 Použite normálnu nožnú brzdú, ale ešte nezaraďte polohu P (parkovanie) pri automatickej prevodovke, alebo nezaraďte rýchlosť pri manuálnej prevodovke.
- 2 Požiadajte niekoho, aby dal pod kolesá prívesu kliny.
- 3 Keď sú pod kolesami prívesu kliny, uvoľnite nožnú brzdú, až kým kliny neabsorbujú záťaž.
- 4 Opätovne použite normálnu nožnú brzdú. Potom použite parkovaciú (ručnú) brzdú a potom zaraďte polohu P (parkovanie) pri automatickej prevodovke, alebo zaraďte 1. (prvý) rýchlostný stupeň alebo spiatočku pri manuálnej prevodovke.
- 5 Uvoľnite normálnu nožnú brzdú.

## Keď ste pripravený odísť po parkovaní na kopci

- 1 Použite normálnu nožnú brzdú a podržte pedál stlačený (zošliapnutý) a:
  - naštartujte motor,
  - zaraďte rýchlosť a
  - uvoľnite parkovaciú (ručnú) brzdú.
- 2 Uvoľnite brzdový pedál.
- 3 Choďte pomaly, až kým príves neodíde od klinov.
- 4 Zastavte a požiadajte niekoho, aby odstránil kliny.

## Údržba pri ťahaní prívesu

Ak ťaháte príves, vaše vozidlo bude potrebovať častejšiu údržbu. Údržbu si pozrite v Harmonograme údržby. Veci, ktoré sú mimoriadne dôležité v prípade ťahania prívesu, sú motorový olej, brzdové platničky a kotúče, kvapalina v automatickej prevodovke. Každá z týchto položiek je uvedená v tomto manuáli a index vám pomôže rýchlo ich nájsť. Ak chcete ťahať príves, je dobré preštudovať si návod ešte pred začiatkom jazdy.

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutky a matice spojení pevne utiahnuté.

## Ked' sa vozidlo zastavilo v dôsledku chyby



Ak je vo vozidle chyba a vozidlo sa počas jazdy zastavilo, nepodliehajte panike a vykonajte úkony v nasledovnom poradí:

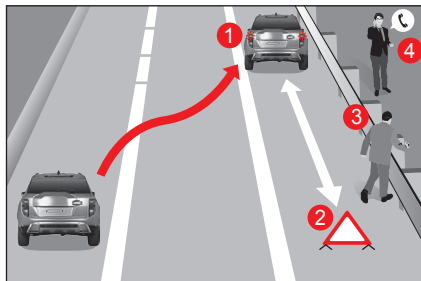
- 1 Zapnite výstražné varovné svetlo vo vozidle.
- 2 Chodte s vozidlom k pravému okraju cesty alebo na bezpečné miesto.
- 3 Dajte na cestu výstražný trojuholník.  
Poloha, ktorú ľahko identifikuje vodič prichádzajúceho vozidla pri dodržaní bezpečnej vzdialenosti (100 m cez deň, 200 m v noci), je miesto vhodné na umiestnenie výstražného trojuholníka.  
V noci dajte na cestu aj svetlicu.
- 4 Odveďte všetkých cestujúcich na bezpečné miesto s oblečenými reflexnými vestami (pre deti používajte detské reflexné vesty).
- 5 Zavolajte asistenčnú cestnú službu alebo odťahovú službu.

## V prípade nehody

Ak sa počas jazdy stala nehoda, nepodliehajte panike a vykonajte úkony v nasledovnom poradí:

- 1 Zapnite výstražné varovné svetlo vo vozidle.
- 2 Chodte s vozidlom k pravému okraju cesty alebo na bezpečné miesto.
- 3 Dajte na cestu výstražný trojuholník. Poloha, ktorú ľahko identifikuje vodič prichádzajúceho vozidla pri dodržaní bezpečnej vzdialenosti (100 m cez deň, 200 m v noci), je miesto vhodné na umiestnenie výstražného trojuholníka. V noci dajte na cestu aj svetlicu.
- 4 Odveďte všetkých cestujúcich na bezpečné miesto s oblečenými reflexnými vestami (pre deti používajte detské reflexné vesty).
- 5 Ak je niekto zranený, poskytnite mu pomoc a zavolajte sanitku (tel. č. 112 - Integrovaný záchranný systém).
- 6 Zavolajte najbližšiu policajnú stanicu (tel. č. 112 - Integrovaný záchranný systém) a po príchode policajného dôstojníka dodržiavajte jeho pokyny.
- 7 Chodte do nemocnice alebo k lekárovi aj v prípade malej nehody.

### Tipy, keď sa nehoda alebo chyba stane na diaľnici



Keď zastavíte vozidlo na diaľnici v dôsledku nehody alebo chyby vo vozidle, vykonajte úkony v nasledovnom poradí, aby ste zabránili druhej nehode.

- 1 Rýchlo zapnite výstražné varovné svetlo a chodte s vozidlom k pravému okraju cesty (1).
- 2 Na cestu za vozidlom dajte výstražný trojuholník (2). (V noci dajte na cestu aj svetlicu.)
- 3 Vodič a cestujúci by mali odísť na bezpečné miesto s oblečenými reflexnými vestami (pre deti používajte detské reflexné vesty), ako napr. za cestné zábradlie (3).
- 4 Ak potrebujete pomoc, zavolajte políciu alebo hasičov (tel. č. 112 - Integrovaný záchranný systém), prípadne diaľničnú patrolu.



## V prípade požiaru

Ak vo vozidle vznikol požiar, nepodliehajte panike a vykonajte úkony v nasledovnom poradí:

- 1 Zapnite výstražné varovné svetlo vo vozidle.
- 2 Okamžite zastavte vozidlo na bezpečnom mieste a vypnite motor.
- 3 Na uhasenie ohňa použite hasiaci prístroj.
- 4 Ak sa vám nepodarí požiar zhasiť, ohláste to policajnej stanici alebo hasičom (tel. č. 112 - Integrovaný záchranný systém).  
V takomto prípade sa nepribližujte k vozidlu a dodržiavajte od neho bezpečnú vzdialenosť.



### Varovanie

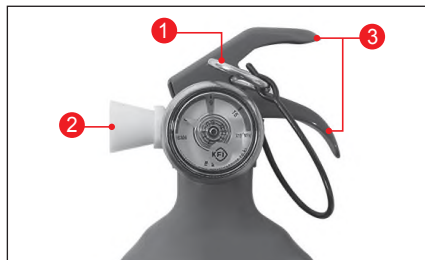
- V prípade nehody vozidla môže vytekať palivo a spôsobiť požiar. Okamžite zastavte motor a odstráňte z vozidla horľavé predmety.



## Umiestnenie hasiaceho prístroja do vozidla

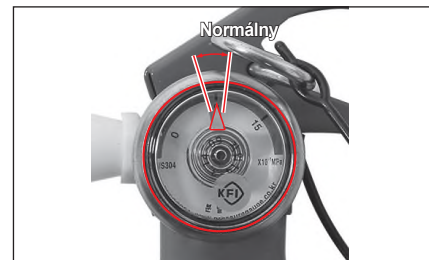
Do vozidla dajte hasiaci prístroj, pretože je potrebný na rýchle odstránenie požiaru.

### Ako používať hasiaci prístroj



- 1 Z hasiaceho prístroja vyberte bezpečnostnú poistku (1) a stojte chrbtom k vetru.
- 2 Nasmerujte dýzu hasiaceho prístroja (2) smerom k požiaru.
- 3 Potiahnite rúčku (3) a striekajte hasiaci prášok na oheň pohybmi zo strany na stranu.

## Kontrola a údržba hasiaceho prístroja



- Najmenej raz za mesiac skontrolujte, či je ukazovateľ na merači tlaku hasiaceho prístroja v normálnom rozsahu. Ak zistíte stratu tlaku alebo iné abnormality, dajte hasiaci prístroj okamžite do servisu.
- Životnosť hasiaceho prístroja je cca. 5 rokov, ak sa udržiava v normálnych podmienkach. Po uplynutí 5 rokov by mali hasiaci prístroj skontrolovať požiarnici každé 2 roky.
- Po použití hasiaceho prístroja úplne odstráňte chemikálie (prášok ABC) z hasiaceho prístroja a doplňte hasiacu látku – prášok ABC. Ak sa hasiaci prístroj dlhší čas nekontroluje, jeho obsah môže stvrdnúť a nebude sa dať použiť. Hasiaci prístroj pravidelne potrepte.

## V prípade ťažkého snehu

V prípade ťažkého snehu nepodliehajte panike a vykonajte nasledovné úkony.

- Vždy počúvajte rádio a použite volacie číslo poskytujúce informácie o situácii na ceste.
- Na ceste so zákrutami, na ceste do kopca alebo na moste jazdíte pomaly.
- Neparkujte ani nenechávajte vozidlo na kraji cesty, pretože to môže spôsobiť problémy pri odhŕňaní snehu.
- Keď musíte odísť od vozidla, nechajte tam kontaktné údaje.
- Jazdíte pomaly a dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami.
- Nebrzdíte a vozidlo zastavujte pomaly znižovaním rýchlosti motorovou brzdou.
- Často odstraňujte sneh z okolia vozidla, aby sa výfuk (tlmič) nezablokoval.



## **6. Pravidelná kontrola a údržba**

Obsahuje podrobné informácie o pravidelnej kontrole a spôsobe údržby pre bezpečnú a pohodlnú jazdu s vozidlom.

# Pravidelná údržba – benzínový motor

\* Používajte len schválené originálne diely SsangYong.

Údržba a záznamy o nej sú zodpovednosťou majiteľa. Vedte si evidenciu, že sa na vašom vozidle vykonala riadna údržba v súlade s tabuľkou plánovanej údržby sa servisu.

| Intervalservisu | Kilometre alebo čas v mesiacoch podľa toho, čo nastane skôr |    |    |    |    |    |    |     |     |
|-----------------|---|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                 | x1000 km  | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
|                 | Mesiace   | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |
| Položka údržby  |   |    |    |    |    |    |    |     |     |

## Systém kontroly motora

|   |   |                          |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|--------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Hnací remeň   |   | I                        | I | I | I | I | I | I | I |
| Motorový olej a filter motorového oleja (1)* (3)*<br>(Prvá kontrola: 7500 km) | R**   | R                        | R | R | R | R | R | R | R |
|   | V ťažkých podmienkach skráťte interval servisu.   |                          |   |   |   |   |   |   |   |
| Hadica a spojenia chladiaceho systému   |   | I                        | I | I | I | I | I | I | I |
| Motorová chladiaca zmes (3)*  | Vymeňte každých 200000 km alebo 5 rokov. Ak je to potrebné, skontrolujte zmes a doplňte ju.     |                          |   |   |   |   |   |   |   |
| Palivový filter (2)*  | Kontrolujte každých 30000 km (ak používate palivo nízkej kvality, vymeňte ho každých 50000 km). |                          |   |   |   |   |   |   |   |
| Trubky a spojenia paliva  |   | I                        | I | I | I | I | I | I | I |
| Vzduchový filter (2)*   |   | I                        | R | I | R | I | R | I | R |
|   | V ťažkých podmienkach skráťte interval servisu.   |                          |   |   |   |   |   |   |   |
| Rozvody   |   | I                        | I | I | I | I | I | I | I |
| Motorové sviečky  | G15DTF  | Vymeňte každých 60000 km |   |   |   |   |   |   |   |
| Nádobka s aktívnym uhlím a odvetranie motora                                  |   | -                        | I | - | I | - | I | - | I |

### Symbole v tabuľke:

I - Kontrolujte tieto položky a s nimi súvisiace časti. Ak je to potrebné, opravte, vyčistite, doplňte, upravte alebo vymeňte ich.

R - Nahradte alebo vymeňte.

\*\* - Aby ste zabezpečili dlhú životnosť motora a účinný zábeh, prvý olej (z továrne) by sa mal vymeniť po 10000 km.

(1)\* Ak vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach: Skráťte interval servisu.

- Časté zastavovanie a pohýbanie sa v doprave, dlhý voľnobeh, jazda na krátku vzdialenosť menej ako 6 km, jazda na vzdialenosť menej ako 16 km v prípade, ak je vonkajšia teplota pod bodom mrazu

- Jazda v kopcovitom alebo horskom teréne, na piesočnatej alebo prašnej ceste
- Jazda s veľkým nákladom ako napr. ťahanie prívesu
- Taxi služba, hliadková služba alebo doručovacia služba (dlhý voľnobeh a častá jazda nízkou rýchlosťou)

(2)\* Ak vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach, jazda na piesočnatej alebo prašnej ceste, jazda v znečistenej oblasti alebo mimo cesty, vzduchový filter kontrolujte často a ak je to potrebné, vymeňte ho.

(3)\* Viď „Odporúčané kvapaliny, chladiace zmesi a mazadlá“.

| Položka údržby | Interval servisu | Kilometre alebo čas v mesiacoch podľa toho, čo nastane skôr |    |    |    |    |    |    |     |     |
|----------------|------------------|---|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                |                  | x1000 km  | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
|                |                  | Mesiace   | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |

## Podvozok a karoséria

|  |   |  |  |   |  |  |  |  |   |
|--|---|--|--|---|--|--|--|--|---|
| Výfukové trubky a iné diely  |   |  |  |   |  |  |  |  |   |
| Brzdová/spojková kvapalina (3)*  | Vymeňte každé 2 roky (často kontrolujte).   |  |  |   |  |  |  |  |   |
| Parkovacia (ručná) brzda/brzdové platničky (predné a zadné) (4)*                                   |   |  |  |   |  |  |  |  |   |
| Brzdové lanko a spojenia (vrátane posilňovača)   |   |  |  |   |  |  |  |  |   |
| Olaj v manuálnej prevodovke (5)*   | Skontrolujte a doplňte každých 60000 km (alebo 3 roky).<br>(Ťažké jazdné podmienky: Vymeňte každých 120000 km). |  |  |   |  |  |  |  |   |
| Vôľa spojkového a brzdového pedála   |   |  |  |   |  |  |  |  |   |
| Olaj v jednotke prenosu výkonu (6)*  |   |  |  | R |  |  |  |  | R |
| Olaj zadnej nápravy  | Skontrolujte každých 15000 km, vymeňte každých 100000 km (ak olej vyteká, kontrolujte častejšie).               |  |  |   |  |  |  |  |   |
| Kvapalina v automatickej prevodovke (6)*   | Vymeňte každých 100000 km za ťažkých podmienok.   |  |  |   |  |  |  |  |   |
| Kontrola utesnenia dolnej skrutky/matice a guľového čapu úniku maziva na podvozku a karosérii (6)* | Často kontrolujte a ak je to potrebné, upravte alebo vymeňte.   |  |  |   |  |  |  |  |   |

### Symbyly v tabuľke:

I - Kontrolujte tieto položky a s nimi súvisiace časti. Ak je to potrebné, opravte, vyčistite, doplňte, upravte alebo vymeňte ich.

R- Nahradte alebo vymeňte.

(3)\* Vid' „Odporúčané kvapaliny, chladiace zmesi a mazadlá“.

(4)\* Ak vozidlo jazdí za niektorých z nasledovných podmienok, je potrebná častejšia údržba:

- V hustej mestskej doprave, ak vonkajšia teplota pravidelne dosahuje 32°C (90°F) alebo viac, alebo
- V kopcovitom alebo horskom teréne, alebo
- V prípade častého ťahania prívesu, alebo
- Používanie vozidla ako taxi služba, hliadková služba alebo doručovacia služba.

(5)\* Skontrolujte a doplňte každých 60000 km (alebo 3 roky).

Bežné jazdné podmienky: počas celej životnosti.

(Ťažké jazdné podmienky: Vymeňte každých 120000 km).

(6)\* Ak vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach: Skráťte interval servisu.

- Ťahanie prívesu alebo jazda mimo cesty (kontrolujte únik kvapaliny kedykoľvek alebo občas)
- Taxi služba, hliadková služba alebo doručovacia služba (dlhý voľnobeh a častá jazda nízkou rýchlosťou)
- Časté zastavovanie a pohybanie sa v doprave, dlhý voľnobeh, jazda na krátku vzdialenosť
- Jazda v kopcovitom alebo horskom teréne, na piesočnatej alebo prашnej ceste
- Častá jazda vysokou rýchlosťou nad 170 km/hod.
- Častá jazda v oblasti s hustou premávkou, ak je okolitá teplota nad 32°C.

| Položka údržby | Interval servisu | Kilometre alebo čas v mesiacoch podľa toho, čo nastane skôr |    |    |    |    |    |    |     |     |
|----------------|------------------|---|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                |                  | x1000 km  | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
|                |                  | Mesiace   | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |

### Podvozok a karoséria

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Stav pneumatík a tlak v pneumatikách        | Často kontrolujte a ak je to potrebné, upravte alebo vymeňte. |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Vyváženie kolies (7)*                       | Skontrolujte, ak zistíte abnormálny stav.                     |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Volant a lanká                              | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Kontrola a výmena vonkajšieho guľového čapu | I   | I | I | I | I | R | I | I | I |
| Kryty hnacieho hriadeľa (8)*                | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Bezpečnostné pásy, spony a ukotvenia        | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Mazanie zámkov, pántov a západky na kapote  | Často kontrolujte a ak je to potrebné, upravte alebo vymeňte. |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Mazanie ložiska kolesa                      | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Mazanie hriadeľa vrtule – Predný/zadný (9)* | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Filter klimatizácie (10)*                   | R   | R | R | R | R | R | R | R | R |
|   | V ťažkých podmienkach skráťte interval servisu.               |   |   |   |   |   |   |   |   |

#### Symbody v tabuľke:

I - Kontrolujte tieto položky a s nimi súvisiace časti. Ak je to potrebné, opravte, vyčistite, doplňte, upravte alebo vymeňte ich.

R - Nahradte alebo vymeňte.

(7)\* Ak je to potrebné, kolesá zatočte vľavo/vpravo a vyrovnajte.

(8)\* Po konci jazdy mimo cesty by sa mali skontrolovať kryty hnacieho hriadeľa.

(9)\* Skontrolujte mazanie hriadeľa vrtule každých 5000 km alebo 3 mesiace, ak vozidlo jazdí väčšinou v ťažkých podmienkach.

- Jazda mimo cesty alebo na prašnej ceste, alebo

- V hustej mestskej doprave, ak vonkajšia teplota pravidelne dosahuje 32°C (90°F) alebo viac, alebo

- V kopcovitom alebo horskom teréne.

(10)\* Ťažké podmienky pre filter klimatizácie

- Jazda v znečistenej oblasti alebo mimo cesty, dlhá prevádzka klimatizácie alebo kúrenia.

# Pravidelná údržba (za ťažkých podmienok) – benzínový motor

\* Používajte len schválené originál diely SsangYong.

Údržba a záznamy o nej sú zodpovednosťou majiteľa. Vedte si evidenciu, že sa na vašom vozidle vykonala riadna údržba v súlade s tabuľkou plánovanej údržby sa servisu.

| Položka údržby | Intervalservisu | Kilometre alebo čas v mesiacoch podľa toho, čo nastane skôr |     |    |      |    |      |    |      |    |
|----------------|-----------------|---|-----|----|------|----|------|----|------|----|
|                |                 | x1000 km  | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 | 52,5 | 60 |
|                |                 | Mesiace   | 6   | 12 | 18   | 24 | 30   | 36 | 42   | 48 |

## Systém kontroly motora

|   |        |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|--------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hnací remeň                                       |        | I   | I | I | I | I | I | I | I |
| Motorový olej a filter motorového oleja (1)* (3)* |        | R**   | R | R | R | R | R | R | R |
| Hadica a spojenia chladiaceho systému             |        | I   | I | I | I | I | I | I | I |
| Motorová chladiaca zmes (3)*                      |        | Vymeňte každých 100000 km alebo 3 roky. Ak je to potrebné, skontrolujte zmes a doplňte ju.      |   |   |   |   |   |   |   |
| Palivový filter (2)*                              |        | Kontrolujte každých 15000 km (ak používate palivo nízkej kvality, vymeňte ho každých 30000 km). |   |   |   |   |   |   |   |
| Trubky a spojenia paliva                          |        | I   | I | I | I | I | I | I | I |
| Vzduchový filter (2)*                             |        | I   | R | I | R | I | R | I | R |
| Rozvod  |        | I   | I | I | I | I | I | I | I |
| Motorové sviečky                                  | G15DTF | Vymeňte každých 40 000 km   |   |   |   |   |   |   |   |
| Nádobka s aktívnym uhlím a odvetranie motora      |        | -   | I | - | I | - | I | - | I |

### Symbyly v tabuľke:

I - Kontrolujte tieto položky a s nimi súvisiace časti. Ak je to potrebné, opravte, vyčistite, doplňte, upravte alebo vymeňte ich.

R - Nahradte alebo vymeňte.

\*\* - Aby ste zabezpečili dlhú životnosť motora a účinný zábeh, prvý olej (z továrne) by sa mal vymeniť po 7 500 km.

(1)\* Ak vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach:

Skráťte interval servisu.

- Časté zastavovanie a pohybanie sa v doprave, dlhý voľnobeh, jazda na krátku vzdialenosť menej ako 6 km, jazda na vzdialenosť menej ako 16 km v prípade, ak je vonkajšia teplota pod bodom mrazu

- Jazda v kopcovitom alebo horskom teréne, na piesočnatej alebo prашnej ceste
- Jazda s veľkým nákladom ako napr. ťahanie privesu

- Taxi služba, hľadková služba alebo doručovacia služba (dlhý voľnobeh a častá jazda nízkou rýchlosťou)

(2)\* Ak vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach, jazda na piesočnatej alebo prашnej ceste, jazda v znečistenej oblasti alebo mimo cesty, vzduchový filter kontrolujte často a ak je to potrebné, vymeňte ho.

(3)\* Viď „Odporúčané kvapaliny, chladiace zmesi a mazadlá“.



| Položka údržby | Interval servisu | Kilometre alebo čas v mesiacoch podľa toho, čo nastane skôr |     |    |      |    |      |    |      |    |
|----------------|------------------|---|-----|----|------|----|------|----|------|----|
|                |                  | x1000 km  | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 | 52,5 | 60 |
|                |                  | Mesiace   | 6   | 12 | 18   | 24 | 30   | 36 | 42   | 48 |

## Podvozok a karoséria

|  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Výfukové trubky a iné diely  | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Brzdová/spojková kvapalina (3)*  | Vymeňte každý 1 rok (často kontrolujte).  |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Parkovacia (ručná) brzda/brzdové platničky (predné a zadné) (4)*                                   | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Brzdové lanko a spojenia (vrátane posilňovača)   | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Olaj v manuálnej prevodovke (5)*   |   |   |   |   | I |   |   |   | I |
| Vôľa spojkového a brzdového pedála   | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Olaj v jednotke prenosu výkonu (6)*  | I   | I | I | I | I | I | I | I | R |
| Olaj zadnej nápravy  | Skontrolujte každých 7500 km, vymeňte každých 50000 km (ak olej vyteká, kontrolujte častejšie).     |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Kvapalina v automatickej prevodovke (6)*   | Vymeňte každých 100000 km za ťažkých podmienok.   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Kontrola utesnenia dolnej skrutky/matice a guľového čapu úniku maziva na podvozku a karosérii (6)* | Skontrolujte a upravte alebo vymeňte, ak je to potrebné (každých 100000 km vymeňte len guľový čap). |   |   |   |   |   |   |   |   |

### Symbols v tabuľke:

- I - Kontrolujte tieto položky a s nimi súvisiace časti. Ak je to potrebné, opravte, vyčistite, doplňte, upravte alebo vymeňte ich.
- R - Nahraďte alebo vymeňte.
- (3)\* Vid' „Odporúčané kvapaliny, chladiace zmesi a mazadlá“.
- (4)\* Ak vozidlo jazdí za niektorých z nasledovných podmienok, je potrebná častejšia údržba:
- V hustej mestskej doprave, ak vonkajšia teplota pravidelne dosahuje 32°C (90°F) alebo viac, alebo
  - V kopcovitom alebo horskom teréne, alebo
  - V prípade častého ťahania prívessu, alebo
  - Používanie vozidla ako taxi služba, hliadková služba alebo doručovacia služba.

- (5)\* Skontrolujte a doplňte každých 30000 km (alebo 2 roky).  
Bežné jazdné podmienky: počas celej životnosti.  
(Ťažké jazdné podmienky: Vymeňte každých 120000 km).
- (6)\* Ak vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach: Skráťte interval servisu.
- Ťahanie prívessu alebo jazda mimo cesty (kontrolujte únik kvapaliny kedykoľvek alebo občas)
  - Taxi služba, hliadková služba alebo doručovacia služba (dlhý voľnobeh a častá jazda nízkou rýchlosťou)
  - Časté zastavovanie a pohýnanie sa v doprave, dlhý voľnobeh, jazda na krátku vzdialenosť
  - Jazda v kopcovitom alebo horskom teréne, na piesočnatej alebo prашnej ceste
  - Častá jazda vysokou rýchlosťou nad 170 km/hod.
  - Častá jazda v oblasti s hustou premávkou, ak je okolitá teplota nad 32°C.

| Položka údržby | Interval servisu | Kilometre alebo čas v mesiacoch podľa toho, čo nastane skôr |     |    |      |    |      |    |      |    |
|----------------|------------------|---|-----|----|------|----|------|----|------|----|
|                |                  | x1000 km  | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 | 52,5 | 60 |
|                |                  | Mesiace   | 6   | 12 | 18   | 24 | 30   | 36 | 42   | 48 |

## Podvozok a karoséria

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Stav pneumatík a tlak v pneumatikách (7)*   | Často kontrolujte a ak je to potrebné, upravte alebo vymeňte. |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Vyváženie kolies (7)*                       | Skontrolujte, ak zistíte abnormálny stav.                     |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Volant a lanká                              | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Kontrola a výmena vonkajšieho guľového čapu | I   | I | I | I | I | R | I | I | I |
| Kryty hnacieho hriadeľa (8)*                | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Bezpečnostné pásy, spony a ukotvenia        | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Mazanie zámkov, pántov a západky na kapote  | Často kontrolujte a ak je to potrebné, upravte alebo vymeňte. |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Mazanie ložiska kolesa                      | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Mazanie hriadeľa vrtule – Predný/zadný (9)* | I   | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Filter klimatizácie (10)*                   | R   | R | R | R | R | R | R | R | R |

### Symby v tabuľke:

I - Kontrolujte tieto položky a s nimi súvisiace časti. Ak je to potrebné, opravte, vyčistite, doplňte, upravte alebo vymeňte ich.

R- Nahradte alebo vymeňte.

(7)\* Ak je to potrebné, kolesá zatočte vľavo/vpravo a vyrovnajte.

(8)\* Po konci jazdy mimo cesty by sa mali skontrolovať kryty hnacieho hriadeľa.

(9)\* Skontrolujte mazanie hriadeľa vrtule každých 5000 km alebo 3 mesiace, ak vozidlo jazdí väčšinou v ťažkých podmienkach.

- Jazda mimo cesty alebo na prašnej ceste, alebo

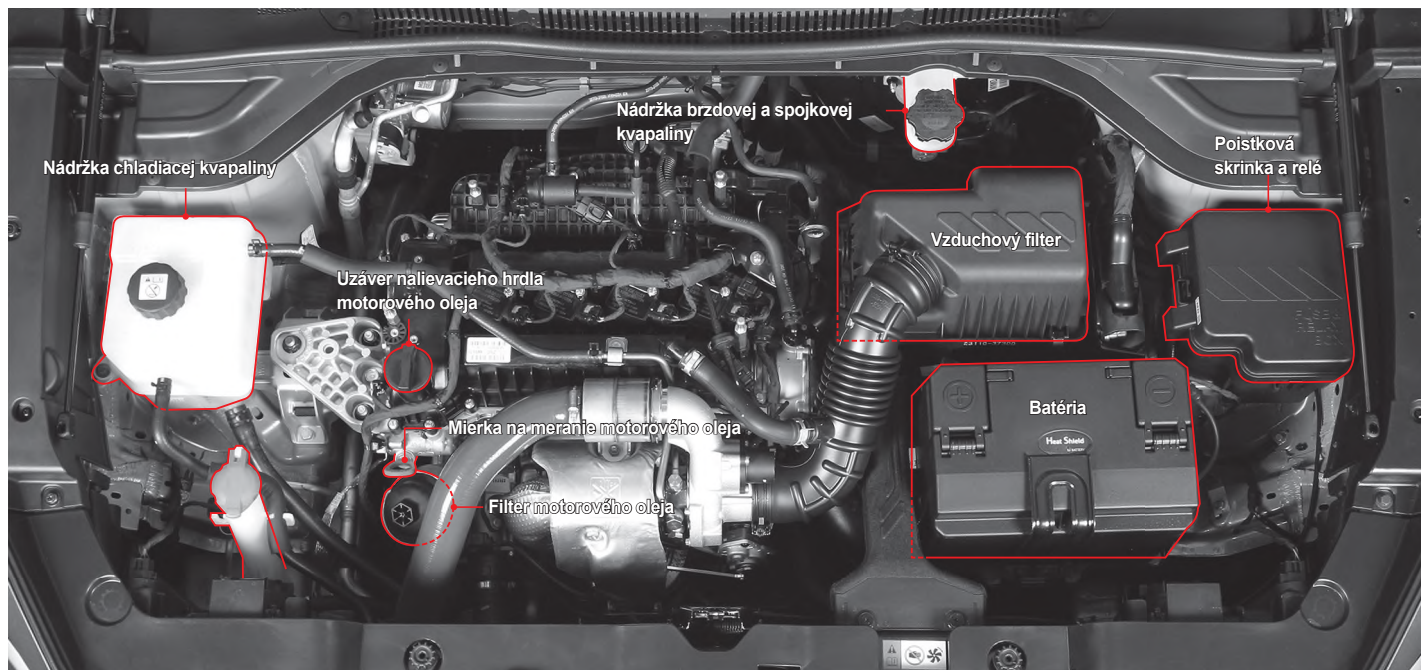
- V hustej mestskej doprave, ak vonkajšia teplota pravidelne dosahuje 32°C (90°F) alebo viac, alebo

- V kopcovitom alebo horskom teréne.

(10)\* Ťažké podmienky pre filter klimatizácie

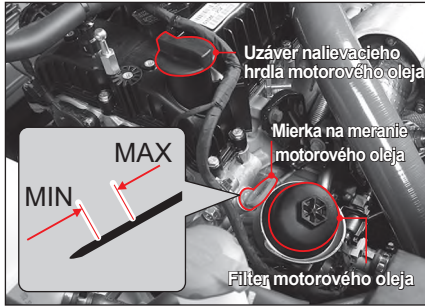
- Jazda v znečistenej oblasti alebo mimo cesty, dlhá prevádzka klimatizácie alebo kúrenia.

## Kontrola motorovej časti



### ! Varovanie

- Po jazde v vozidle sú systémy vrátane motora, chladiča, výfukového systému, konvertora katalyzátora a výfuku (tlmiča) veľmi horúce, takže pri kontrole motora treba byť opatrný. Pred kontrolou vypnite motor a nechajte ho vychladnúť, aby ste sa vyhli popáleniu.
- Rotujúce časti ako napr. ventilátor chladenia motora by vám mohli spôsobiť vážne zranenie pri kontrole motorovej časti a práci v nej. Okrem toho sa môže ventilátor chladenia otáčať bez ohľadu na to, či motor je naštartovaný alebo nie je.



## Kontrola hladiny

Zaparkujte vozidlo na rovnej ceste a zatahnite parkovaciu (ručnú) brzdou.

Vypnite motor a počkajte najmenej 5 minút.

- 1 Vytiahnite tyčku na meranie hladiny a očistite ju čistou handričkou. Potom ju opäť zasuňte do nádržky.
- 2 Opäť ju vytiahnite a skontrolujte hladinu oleja.
- 3 Hladina oleja by mala byť medzi značkou maximum (MAX) a minimum (MIN) na mierke. Olej doplňte ešte pred poklesom na minimálnu hladinu.

## Doplnenie

- 1 Ak sa hladina blíži k najnižšiemu bodu, otvorte uzáver nalievacieho hrdla na vrchu valcového bloku a doplňte originál olejom, pričom neprekročte maximálnu hladinu.
- 2 Po 5 minútach opäť skontrolujte hladinu oleja.

### ! Upozornenie

- Pravidelne kontrolujte hladinu oleja a ak je to potrebné, doplňte originál olejom SsangYong.
- Očistite mierku čistou handričkou, aby sa do motora nedostali žiadne nečistoty.
- Hladina oleja nesmie byť nad značkou maximálnej hladiny.
- Ak je motor nový, môže spotrebovať viac motorového oleja.

### ! Varovanie

- Jazda vozidlom s nedostatočným objemom oleja môže poškodiť motor. Ubezpečte sa, že hladina oleja je správna a ak je to potrebné, olej doplňte.

## Funkcia motorového oleja

Hlavnou funkciou motorového oleja je mazanie a chladenie častí vnútri motora, čo umožňuje, aby motor pracoval riadne.

## Spotreba motorového oleja

Spotreba motorového oleja závisí od viskozity a kvality oleja a od spôsobu jazdy. Za nasledovných podmienok môže byť spotreba oleja vyššia:

### - Keď je vozidlo nové

Nový motor obvykle spotrebuje viac oleja, pretože jeho piesty, piestový krúžok a steny valcov nie sú ešte pripravené na optimálny stav.

Spotreba oleja: Max. 0,5 litra na 1000 km

Preto je potrebné, aby vodič často kontroloval hladinu oleja a ak je to potrebné, aby olej doplnil. Spoločnosť KG Mobility Corporation odporúča skontrolovať hladinu oleja vždy pri dopĺňaní paliva do vozidla, alebo po prejdení dlhej vzdialenosti počas prvých 5 000 km.

### - Keď idete veľkou rýchlosťou

Pokiaľ budete dodržiavať nasledovné pokyny pri počiatočnej jazde vášho vozidla s dostatočnou starostlivosťou, zaručí vám to na dlhý čas výbornú a pohodlnú jazdu.

- Kontrolujte hladinu motorového oleja a skráťte cyklus dopĺňania motorového oleja za ťažkých jazdných podmienok.

- Nezaťažujte motor neprimeranou záťažou pri jazde na plný plyn, najmä buďte opatrní v prípade, ak je počas prvých 1000 km vonkajšia teplota pod bodom mrazu.

- Počas prvých 1000 km nepoužívajte prívies

### \* Čo sú ťažké jazdné podmienky?

- Jazda vysokou rýchlosťou motora alebo vysokou jazdnou rýchlosťou.
- Jazda trvajúca dve hodiny vysokou rýchlosťou.
- Jazda na nerovnej ceste, mimo cesty, na ceste pokrytej nečistotami a na blatovej ceste.
- Jazda v oblastiach, kde je soľ, alebo kde sa používajú korozívne materiály.
- Opakovaná jazda na krátku vzdialenosť.
- Jazda s častým voľnobehom.
- Jazdy s ťažkým nákladom, ako je prívies.

## Starostlivosť o motor

Ak budete dodržiavať nasledovné pokyny, váš motor bude v dobrom stave:

- Za ťažkých jazdných podmienok často kontrolujte hladinu motorového oleja a ak je to potrebné, doplňte ho. Mal by sa skrátiť aj interval výmeny.
- S novým motorom nejazdite prvých 1000 km vysokou rýchlosťou. Buďte mimoriadne opatrní v prípade, ak je motor studený.
- Po inštalovaní nového motora neťahajte iné vozidlo ani prívies až do najazdenia prvých 1000 km.

## Interval výmeny

- Filter motorového oleja by sa mal vymeniť zároveň s výmenou motorového oleja.
- Používajte len originál motorový olej a filtre SsangYong.

### Motorový olej

Vid' časť „PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA“.

### Filter motorového oleja

#### Interval servisu

Rovnaký interval ako u motorového oleja



#### Upozornenie

- Interval servisu by mal byť kratší v prípade, ak vaše vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach.
- Motorový olej vymeňte po najjazdení určitej vzdialenosti alebo po uplynutí príslušného obdobia podľa toho, ktorý interval je kratší.

## Špecifikácia a kapacita

| Interval servisu |        |   |
|------------------|--------|---|
| Špecifikácia     | Benzín | Trieda kvality:<br>originál motorový olej<br>SsangYong (schválený<br>ACEA C2 SAE 0W/30) |
| Kapacita         | G15DTF | 4,5 l   |



#### Varovanie

- Používajte len originál motorový olej a filtre SsangYong. Použitie neodporúčaných produktov môže poškodiť motor.

## Varovania a upozornenia pri kontrole



#### Upozornenie

- Pravidelne kontrolujte hladinu motorového oleja a ak je to potrebné, doplňte originál motorový olej SsangYong.



#### Varovanie

- Očistite mierku na meranie čistotu handričkou, aby sa do motora nedostali nečistoty.
- Používajte len originál motorový olej SsangYong.
- Hladina motorového oleja nesmie byť nad značkou maxima na mierke.
- Jazda s nedostatočnou alebo príliš vysokou hladinou oleja môže poškodiť motor.

## Triedy viskozity - SAE

Triedy viskozity (SAE) by sa mali zvoliť podľa priemernej teploty vzduchu v danej sezóne.

Použitie tried viskozity (SAE) presne podľa teploty vonkajšieho vzduchu by malo za následok potrebu častej výmeny motorového oleja. Preto by sa mali limity teploty pre triedy viskozity (SAE) považovať len za referenčné teploty, pričom skutočná teplota vzduchu môže byť na krátku dobu vyššia alebo nižšia.

### \* Ako kontrolovať špecifikáciu motorového oleja

Príklad:

**0W, 5W, 10W, 15W, 20W, 25W**      **20, 30, 40, 50, 60**

Viskozita zimného oleja  
(W: Zima)

Viskozita letného oleja

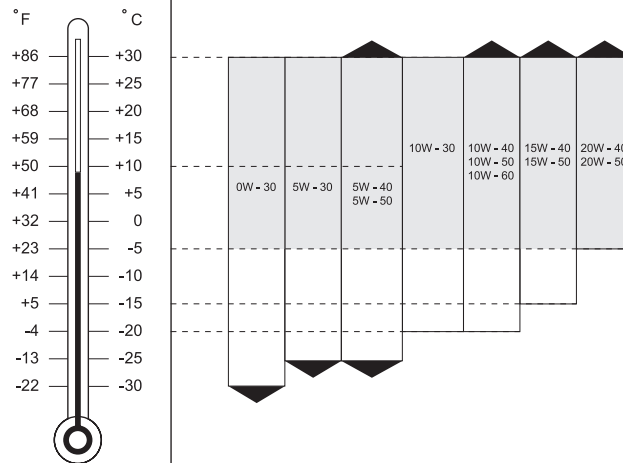
- Dané číslo, napr. SAE 10W, platí pre viskozitu za konkrétnej teploty a písmeno „W“ znamená, že olej je vhodný pre chladnejšiu teplotu.
- Pre viskozitu letného oleja vyššie čísla znamenajú vyššiu viskozitu.

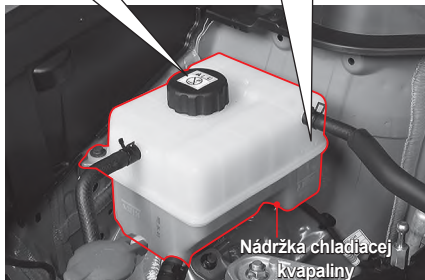
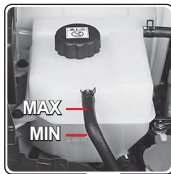
### Poznámka

- Pre zadné okno nie je vo vozidle samostatná nádržka na kvapalinu do ostrekovača. Kvapalina do ostrekovača pre zadné okno je privádzaná (tečie) z nádržky na kvapalinu do ostrekovača predného okna.

## Motor

Viskozita (SAE) by sa mala zvoliť podľa vonkajšej teploty. Neprechádzajte na vyššiu viskozitu (SAE) ani v prípade krátkych výkyvov teploty.





## Kontrola hladiny

Zaparkujte vozidlo na rovnej ceste a zatiahnite parkovaciú (ručnú) brzdú. Vypnite motor a počkajte, kým nevychladne.

- 1 Chladiaca zmes by mala byť medzi značkou MAX a MIN na nádržke chladiacej zmesi.
- 2 Skontrolujte hladinu chladiacej zmesi. Ak je hladina pod značkou MIN, okamžite doplňte chladiacu zmes.

## Interval servisu

- Výmena: Každých 5 rokov alebo každých 200000 km

|                          |      |  |
|--------------------------|------|--|
| Benzínový motor (G15DTF) | 7,0l | Originál chladiaca zmes SsangYong<br>Anti-freeze SYC-1025,<br>Anti-freeze: Voda=50:50<br>TYP ORGANICKEJ<br>Kyseliny,<br>FARBA: MODRÁ |
|--------------------------|------|--|

- Kontrola: Každý deň, pred jazdou
- Doplnenie: Doplňte v prípade potreby

### Varovanie



- Neotvárajte uzáver nádržky chladiacej zmesi, keď je chladič a motor horúci. Po otvorení uzáveru môže horúca zmes vystreknúť a spôsobiť vážne zranenia.
- Používajte len originál chladiacu zmes SsangYong.

## Doplnenie

Používajte len zmes mäkkej vody a nemrznúcej kvapaliny v pomere 50/50, ako je to špecifikované.

- 1 Pomaly otvorte uzáver nádržky chladiacej zmesi, keď je motor studený. Budete počuť „syčanie“.
- 2 Keď sa syčanie zastaví, odstráňte kryt z nádržky chladiacej zmesi.
- 3 Do nádržky chladiacej zmesi doplňte zmes vody a nemrznúcej kvapaliny v pomere 50:50.
- 4 Ak nezistíte nič neobvyklé, nádržku zavrite uzáverom.

### Upozornenie

- Vyhnite sa priamemu kontaktu chladiacej zmesi s karosériou vozidla.





#### Upozornenie

- Nesprávna chladiaca zmes môže spôsobiť vážnu poruchu alebo poškodenie motora.
- Nepoužívajte chladiacu kvapalinu obsahujúcu viac ako 60 % alebo menej ako 35 % nemrznúcej zmesi. Znížila by sa tým účinnosť chladiacej kvapaliny.
- Po pridaní alebo výmene chladiacej kvapaliny skontrolujte pomer nemrznúcej zmesi.

#### Poznámka

- Ak máte pochybnosti, najlepšie je zmiešať 50 % vody a 50 % nemrznúcej zmesi, čiže rovnaké množstvo oboch tekutín. Takáto chladiaca kvapalina je vhodná pre teploty v rozsahu od -36 °C.
- Pomer nemrznúcej zmesi včase dodania vozidla je 45 %.



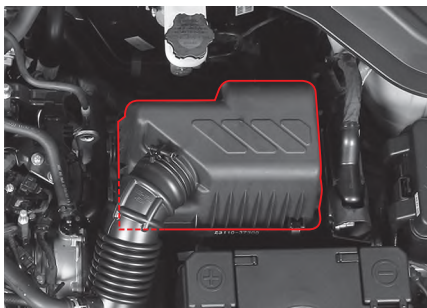
#### Varovanie

- Keď je hladina chladiacej zmesi príliš nízka, motor sa môže prehriať. Ak sa ukazovateľ teploty chladiacej zmesi na stupnici na prístrojovom paneli prudko zvýši, okamžite skontrolujte hladinu chladiacej zmesi. Používajte len originál chladiacu zmes SsangYong. Ak sa na doplnenie použijú rôzne druhy chladiacej zmesi alebo neschválené chladiace zmesi, môže to spôsobiť chemickú reakciu a zablokovať prietok chladiacej zmesi. Toto môže spôsobiť prehriatie motora a požiar vo vozidle.



#### Varovanie

- Horúca chladiaca zmes a para môže pod tlakom vystreknúť a spôsobiť vážne zranenie.
- Používajte len originál chladiacu zmes SsangYong.



## Čistenie

Vid' časť „PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A SERVIS“.

Keď chcete vložku vyčistiť, nechajte prúdiť vzduch z kompresora cez filter v opačnom smere k normálnemu prúdeniu vzduchu.



### Upozornenie

- Ak necháte prúdiť stlačený vzduch do normálneho prúdenia vzduchu, motor sa poškodí v dôsledku vnikania cudzích látok.
- Dávajte pozor pri nasmerovaní stlačeného vzduchu do vzduchového filtra.



### Upozornenie

Keď vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach:

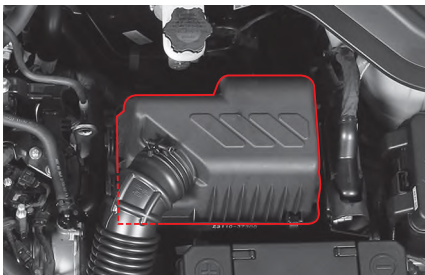
- jazda v oblasti so znečistením alebo mimo cesty
- jazda v prašných podmienkach alebo na piesku

vzduchový filter kontrolujte častejšie a ak je to potrebné, vymeňte ho.



### Varovanie

- Nejazdite s vozidlom bez riadne inštalovanej vložky filtra vzduchu alebo bez vložky. Motor sa môže poškodiť, alebo môže vzniknúť požiar.
- Pri čistení filtra vzduchu nenechávajte žiaden objekt v kryte. Môže to spôsobiť poškodenie alebo zastavenie motora.



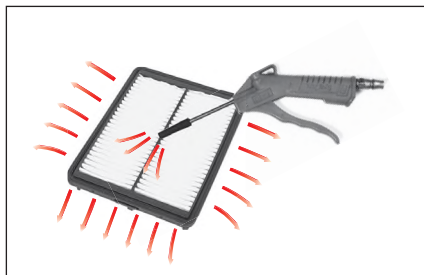
Keď vozidlo jazdí vo veľmi prašnej oblasti alebo v oblasti s pieskom, filter vymieňajte častejšie než v odporúčaných intervaloch. Vyčistite vnútrojšok filtra a krytu vlhkou handričkou.

Vložku filtra vzduchu čistíte prúdom vzduchu z kompresora v opačnom smere k normálnemu prúdeniu vzduchu.



#### Varovanie

- Motor sa môže poškodiť.
- Nejazdite s vozidlom bez vložky filtra vzduchu.

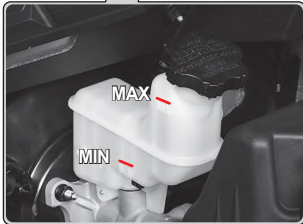
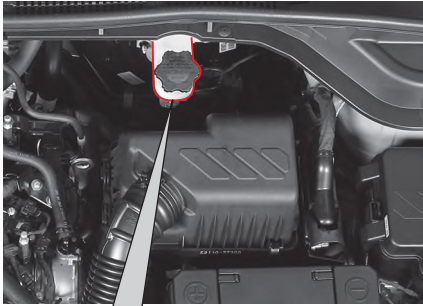


Keď chcete vložku vyčistiť, nechajte prúdiť vzduch z kompresora cez filter v opačnom smere k normálnemu prúdeniu vzduchu.

## Výmena

- 1 Odpojte svorky krytu a kryt odstráňte.
- 2 Vymeňte vložku filtra vzduchu za novú. Ubezpečte sa, že vložka je vo filtri vzduchu inštalovaná správne.
- 3 Dajte naspäť uzáver a zatahnite svorky.

# Brzdová a spojková kvapalina (manuálna prevodovka (M/T))



## Špecifikácia a výmena

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Špecifikácia     | DOT 4        |
| Interval servisu | Každé 2 roky |

## Kontrola hladiny a doplnenie

- Hladina kvapaliny by mala byť medzi značkami MAX a MIN na nádržke.
- Hladinu kontrolujte na rovnej zemi. Ak klesne na alebo pod značku MIN, doplňte nádržku špecifikovanou kvapalinou. Používajte len špecifikovanú kvapalinu.

## ⚠ Upozornenie

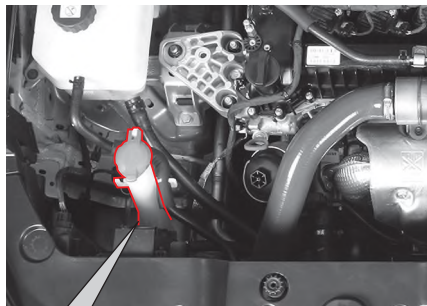
- Pri dopĺňaní dávajte pozor, aby sa do nádržky nedostali nečistoty.
- Nedopĺňajte kvapalinu nad značku MAX.
- Dávajte pozor, aby sa kvapalina nedostala do styku s karosériou.
- Po doplnení kvapaliny pevne zatiahnite viečko/kryt nádržky.
- Ak je potrebné časté dopĺňanie kvapaliny, dajte si systém skontrolovať u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.

## ⚠ Varovanie

- Používajte len originál brzdovú kvapalinu SsangYong.
- Dávajte pozor, aby sa kvapalina nedostala do styku s kožou alebo očami. Ak sa tak stane, okamžite si umyte postihnutú oblasť veľkým množstvom vody. Ak podráždenie stále trvá, choďte k lekárovi.
- Objem kvapaliny pomaly ubúda podľa opotrebovania brzdovej platničky. Náhly pokles hladiny kvapaliny môže znamenať jej únik v systéme. V takomto prípade si dajte systém skontrolovať u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.

## Kvapalina do ostrekovača

### Doplnenie kvapaliny do ostrekovača



Hladinu kvapaliny do ostrekovača kontrolujte často a v prípade potreby doplňte špecifikovaný produkt.

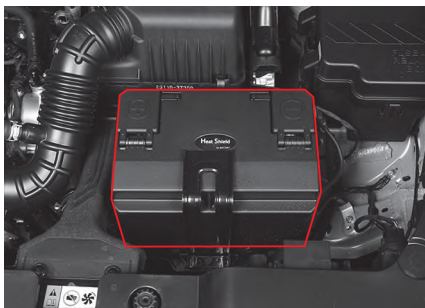
V zimnej sezóne požívajte len špecifikovanú kvapalinu do ostrekovača.


#### ! Upozornenie

- Ak použijete ako kvapalinu do ostrekovača čistú vodu, v zime zamrzne a poškodí nádržku kvapaliny do ostrekovača a motor. Používajte len špecifikovanú kvapalinu do ostrekovača.
- Ak spustíte stierače bez kvapaliny v ostrekovači, motor sa môže v dôsledku preťaženia poškodiť. Ak nie je v nádržke žiadna kvapalina do ostrekovača, nepúšťajte stierače.
- Spustenie stieračov na suchom povrchu predného skla alebo výklopných zadných dverí bez kvapaliny v ostrekovači môže poškodiť sklo. Stierače pustite len v prípade, ak na sklo vystrekne dostatok kvapaliny.
- Pri dopĺňaní dávajte pozor, aby na motor alebo karosériu vášho vozidla nevystrekla žiadna kvapalina. Ak sa kvapalina do ostrekovača dostane do kontaktu s vašou rukou alebo inou časťou tela, umyte si postihnuté miesto pod tečúcou vodou.
- Pre sklo výklopných zadných dverí nie je samostatná nádržka s kvapalinou. Nádržka s kvapalinou pre predné sklo funguje aj pre výklopné zadné dvere.

#### ! Varovanie

- Kvapalina do ostrekovača obsahuje horľavé látky, ktoré zabraňujú zmrznutiu. Ak sa tieto látky dostanú k ohňu, môžu spôsobiť požiar. Pri kontrole hladiny kvapaliny do ostrekovača dávajte pozor, aby nebol v blízkosti nádržky žiaden oheň.
- Ak sa ako kvapalina do ostrekovača používa motorový olej alebo nemrznúca zmes, zníži to vašu viditeľnosť cez predné sklo, čo môže spôsobiť nehodu.



Keď sa na prístrojovom paneli rozsvieti kontrolka nabitia batérie (  ), batéria normálne nenabíja. Ak sa táto kontrolka rozsvieti počas jazdy, vypnite všetky nepotrebné elektrické zariadenia a dajte si systém skontrolovať u predajcu SsangYong alebo v autorizovanom servise SsangYong.

## Údržba batérie

- Presvedčte sa, či sú koncové spojenia dobre upevnené.
- Ak sú koncovky skorodované, očistite ich drôtenou kefkou alebo brúsnyim papierom.
- Terminál batérie by mal byť odpojený len v prípade, keď sa kľúč vyberie zo spínacej skrinky zapalovania vozidla. Odpojenie terminálu, keď je kľúč v polohe ON alebo ACC, môže spôsobiť náhlu zmenu napätia a poškodiť rôzne elektrické systémy.
- Skontrolujte, či batéria nemá praskliny, poškodené miesta alebo diery. Ak je to potrebné, vymeňte ju. Ak chcete odstrániť batériovú kvapalinu z povrchu batérie, vezmite si gumené rukavice a kvapalinu odstráňte vlhou mydlovou handričkou.

## Špecifikácia

|              | Nie ISG        | ISG             |
|--------------|----------------|-----------------|
| Špecifikácia | MF/12V - 60 AH | AGM/12V - 70 AH |
| Kapacita     | 60 Ah          | 70 Ah           |



### Upozornenie

- Ak odpojíte koncovku batérie pri naštartovanom motore, elektrické systémy sa môžu poškodiť.
- Ak chcete odstrániť kábel batérie, odpojte najprv záporný kábel a pri zapájaní káblov dávajte pozor na polaritu koncoviek batérie. Záporný a kladný kábel sa nesmú zameniť.
- Polarita batérie, t.j. spojenia pre kladné a záporné káble sa nesmú zameniť. Nikdy nespôsobte v batérii skrat.
- Ak je teplota okolia príliš nízka, kapacita batérie klesne a batéria môže zamrznúť.
- Elektrolyt batérie sa musí udržiavať na špecifikovanej úrovni. Ak je hladina elektrolytu nad značkou MAX, môže počas nabíjania batérie pretiecť a keď je elektrolyt príliš nabitý, batéria môže explodovať.
- Používajte len batériu so schváleným napätím a kapacitou. Nekompatibilná batéria môže spôsobiť požiar.

### Varovanie

- Batéria obsahuje kyselinu, ktorá by vás mohla popáliť. Plyn v nej by mohol vybuchnúť. Ak nebudete dávať pozor, môžete utrpieť vážne zranenie. Nedávajte do blízkosti batérie otvorený oheň, iskry a cigarety.
- Uvoľnené koncovky batérie môžu hádzať iskry. Tieto iskry môžu pri styku s horľavým plynom spôsobiť požiar. Preto koncovky dobre upevnite.
- Ak musíte skontrolovať motor v noci, nepoužívajte zapaľovač, ale použite len baterku.
- Pretože elektrolyt batérie je veľmi silná kyselina, elektrolyt batérie sa nesmie dostať do kontaktu s vašou kožou alebo karosériou vozidla. Ak sa vám kyselina dostane na kožu, dobre ju umyte čistou vodou a choďte k lekárovi. Umyte aj vaše vozidlo.
- Pri práci s batériou si dajte ochranu na oči. Ak pracujete v uzavretom priestore, dobre ho vetrajte.

### Varovanie

- Používajte vždy len batériu so správnym napätím pre vozidlo. Inak riskujete požiar.
- Dodržiavajte návod na batérii.



Pred prácou s batériou si vždy prečítajte bezpečnostné inštrukcie v Užívateľskom manuáli.



Batéria vždy obsahuje vysoko horľavý vodíkový plyn, ktorý môže pri zapálení explodovať. Nikdy k nej nedávajte cigaretu, iskru alebo iný oheň.



Pri nabíjaní batérie alebo pri akejkoľvek práci vždy majte ochranné okuliare. Okrem toho zabezpečte dostatočné vetranie uzavretého priestoru.



Roztok elektrolytu batérie obsahuje vysoko korozívnu kyselinu sirovú. Dávajte pozor, aby sa nedostala do kontaktu s kožou, očami, odevom alebo karosériou. Uchovávajte mimo dosahu detí.



Po kontakte s vašou kožou si umyte postihnutú oblasť; v prípade kontaktu s očami si ich umývajte pod tečúcou vodou najmenej 15 minút a okamžite choďte k lekárovi.



Vodíkový plyn v batérii je vysoko horľavý a po zapálení môže vybuchnúť.



Použitú batériu nevyhadzujte, pretože znečisťuje životné prostredie a je nebezpečná pre zdravie. V rámci ochrany životného prostredia odnesť použitú batériu len do určeného zberného miesta.

- Ak chcete skontrolovať batériu a motorový priestor v noci, vždy použite lampáš, nikdy nie zapaľovač alebo iný otvorený oheň.

# Zapaľovacie sviečky – Benzínový motor



Uhlíkové usadeniny v zapaľovacích sviečkach sa musia pravidelne kontrolovať. Keď sa v zapaľovacej sviečke naakumuluje uhlík, sviečka nemôže vyprodukovať silnú iskrú.

Nečistite elektródy jemnou drôtenou kefkou a pozorne odškrabte uhlík z izolátora malým pilníkom. Potom by sa mali zapaľovacie sviečky očistiť prúdom stlačeného vzduchu a horný izolátor by sa mal očistiť handričkou. Neupravujte medzeru zapaľovacej sviečky.

## Interval servisu

|              |                          |              |
|--------------|--------------------------|--------------|
| Výmena       | Vymeňte každých 60000 km |              |
| Špecifikácia | FM                       | RER6WYPB     |
|              | Medzera                  | 0,7 ~ 0,8 mm |



### Upozornenie

- Keď vymieňate zapaľovacie sviečky, odpojte zápornú koncovku batérie a vypnite všetky spínače.
- Pri výmene zapaľovacích sviečok sa odporúča, aby bol motor chladný alebo studený (mohli by ste sa popáliť).
- Nepoužívajte neodporúčané zapaľovacie sviečky.
- Dávajte pozor, aby sa do otvoru zapaľovacích sviečok nedostali nečistoty.



### Varovanie

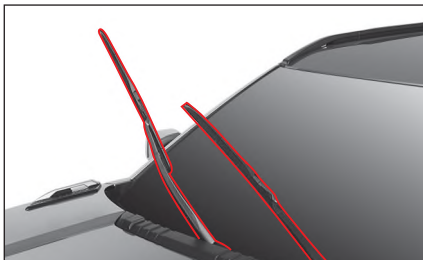
- Zapaľovacie sviečky môžu byť veľmi horúce. Dávajte pozor, aby ste sa nepopáliť.



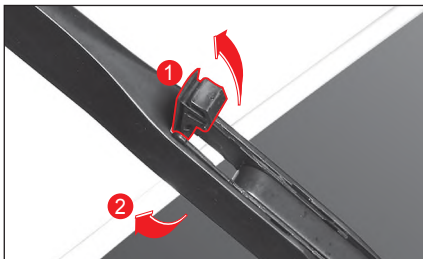
# Kontrola stieračov a výmena lišty stierača

## Výmena lišty stierača na prednom skle

- 1 Vypnite motor a zdvihnite ramienko stierača.



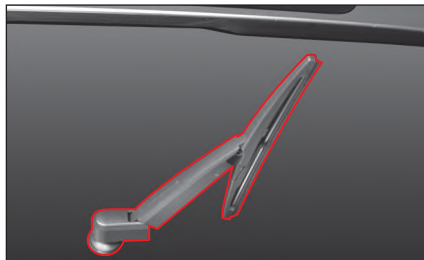
- 2 Stlačte zámok lišty (1) a vytiahnite lištu stierača v smere šípky (2).



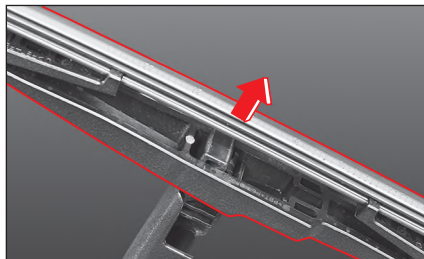
- 3 Nainštalujte novú lištu.
- 4 Dajte stierač späť.

## Výmena lišty stierača na zadnom skle

- 1 Vypnite motor a zdvihnite ramienko stierača.



- 2 Potiahnite lištu nabok a vytiahnite ju v smere šípky.



- 3 Nainštalujte novú lištu stierača, kým nebudete počuť kliknutie.
- 4 Dajte stierač späť.

## Špecifikácie lišty stierača

| Stierač predného skla    |                               | Stierač zadného skla |
|--------------------------|-------------------------------|----------------------|
| Na strane sedadla vodiča | Na strane sedadla cestujúceho |                      |
| 600 mm                   | 450 mm                        | 250mm                |
| 24 "                     | 18 "                          | 10 "                 |

### Varovanie

- Zle fungujúce stierače za dažďa alebo snehu môžu byť pre jazdu nebezpečné. Za dažďa alebo snehu nikdy nejazdite s vozidlom, ktorému zle fungujú stierače.
- Nechytajte pustené stierače. Môžu vám spôsobiť zranenie.



### Upozornenie

- Keď je ramienko stierača zdvihnuté, neotvárajte kapotu. Stierač a kapota sa môžu poškodiť.
- Nepúšťate stierač v prípade, keď je nádržka s kvapalinou do ostrekovača prázdna.
- Na čistenie predného a zadného skla nepoužívajte mastnú alebo navoskovanú handričku. Ak je predné alebo zadné sklo znečistené olejom alebo voskom, a v noci zapnete stierač, alebo sa na skle odrazí svetlo, nebudete vidieť dopredu.
- Keď budete kontrolovať stierače, najprv zodvihnete ramienko stierača na strane sedadla vodiča a až potom na strane sedadla spolucestujúceho.
- Keď zdvihnete ramienko stierača na strane sedadla vodiča, môže sa prekrižiť s ramienkom stierača na strane sedadla spolucestujúceho, čo je normálne.

# Kontrola a výmena poistiek a relé

Ak elektrický systém nefunguje, najprv skontrolujte príslušnú poistku. Ak je poistka vypálená, nahraďte ju novou s rovnakou kapacitou.

## ! Varovanie

- Ak nepoužijete žiarovku, alebo ak použijete žiarovku s kapacitou, ktorá nespĺňa špecifikácie, alebo ak modifikujete žiarovku HID alebo žiarovku LED, poistka sa nezapojí a môže sa objaviť chyba alebo iné poškodenie v zariadeniach káblov.

## ! Upozornenie

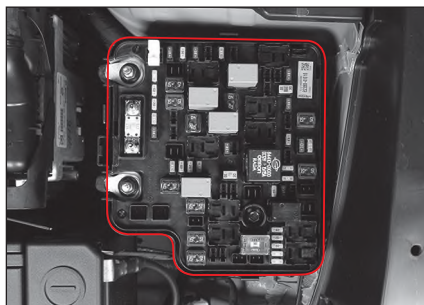
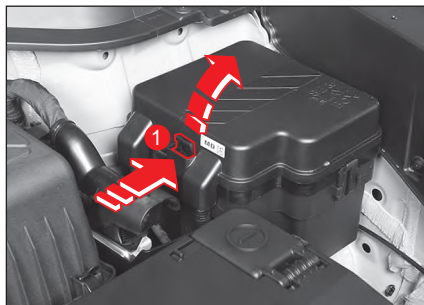
- Výmena poistky, keď je zapnutá elektrina, môže poškodiť príslušný elektrický systém. Poistku vymieňajte až po vypnutí všetkých elektrických systémov a motora.
- Poistku vymeňte za novú poistku s rovnakou kapacitou, ktorá spĺňa špecifikácie.
- Ak sa vymenená poistka neustále vypaľuje, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Poznámka

- Prečítajte si štítok na poistke a na kryte relé skrinky, kde zistíte kapacitu a názov poistky.

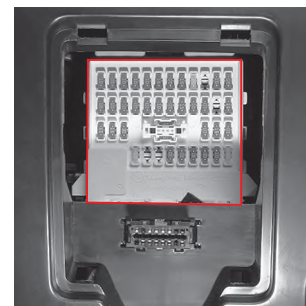
## Poistková a relé skriňa v motorovej časti

Otvorte kapotu motora a otvorte kryt poistkovej skrine a stlačte páčku (1) na prednej strane krytu poistkovej skrine v motorovej časti.



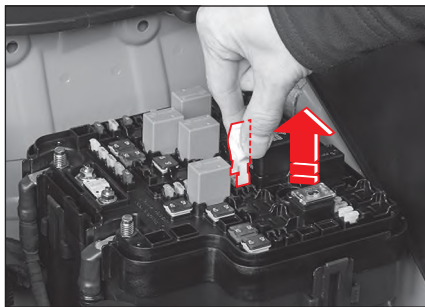
## Poistková skriňa v interiéri

Otvorte dvere vodiča a otvorte poistkovú skriňu v interiéri tak, že vložíte prst do drážky krytu poistkovej skrine (1) a potiahnete ho.

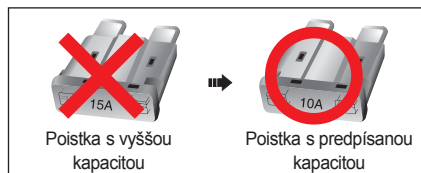


## Kontrola a výmena poistiek

- 1 Vypnite všetky elektrické systémy a motor.
- 2 Otvorte kryt poistkovej skrine alebo poistkovej skrine v interiéri.
- 3 Nájdite príslušnú poistku nahliadnutím do blokového diagramu poistiek, ktorý je v kryte poistkovej skrine.
- 4 Vytiahnite danú poistku vyťahovačom poistky.  
Vyťahovač poistky sa nachádza v poistkovej skrini v motorovej časti.

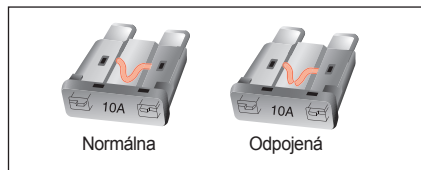


- 5 Zrakom skontrolujte, či je poistka vypálená alebo nie.
- 6 Ak nie je poistka vypálená, dajte ju späť do pôvodnej polohy.
- 7 Ak je poistka vypálená, skontrolujte jej kapacitu uvedenú na hornej strane poistky a vymeňte ju za novú poistku s rovnakou kapacitou.



Poistka s vyššou kapacitou

Poistka s predpísanou kapacitou



Normálna

Odpojená

### ! Varovanie

- Ak namiesto poistky použijete oceľový drôt, medený drôt alebo hliníkovú fóliu, môže to spôsobiť požiar z dôvodu preťaženia elektrického systému. Vždy použite poistku s predpísanou kapacitou.
- Nikdy nepoužite poistku s kapacitou vyššou ako je predpísaná kapacita uvedená na poistke a relé skrini, pretože poistka s vyššou kapacitou môže poškodiť elektrické systémy alebo spôsobiť požiar.
- Po odpojení poistky použite normálnu poistku s predpísanou kapacitou.

### Poznámka

- Náhradné poistky každej kapacity sú uložené v poistkovej a relé skrini. Ak použijete náhradnú poistku, hneď ju nahraďte novou. Kapacita je uvedená na vrchnej strane poistky.

## Špecifikácia svetiel a kontrola

### Špecifikácia a počet svetiel a žiaroviek

| Klasifikácia                               |   | Počet                               | Špecifikácie |
|--|---|-------------------------------------|--------------|
| Exteriérové svetlá (predná strana vozidla) | Predné svetlo                           | Diaľkové svetlo                     | - LED        |
|  |   | Stretávacie svetlo                  | - LED        |
|  |   | Bočné svetlo/denné svetlo (DRL)     | - LED        |
|  |   | Ukazovateľ zmeny smeru (smerovka)   | - LED        |
|  | Predné hmlové svetlo                    | - LED                               |              |
|  | Bočný ukazovateľ zmeny smeru (smerovka) | - LED                               |              |
| Exteriérové svetlá (zadná strana vozidla)  | Zadné svetlá                            | Brzdové svetlo                      | - LED        |
|  |   | Zadné koncové svetlo/brzdové svetlo | - LED        |
|  |   | Svetlo pri cúvaní                   | 2 W16W       |
|  |   | Ukazovateľ zmeny smeru (smerovka)   | 2 PY21W      |
|  | Osvetlenie Evidenčného čísla            | 2 W5W                               |              |
|  | Tretie brzdové svetlo                   | - LED                               |              |
|  | Zadné hmlové svetlo                     | - LED                               |              |

| Klasifikácia   |                                 | Počet    | Špecifikácie |
|--|---------------------------------|----------|--------------|
| Interiérové svetlo   | Predné interiérové svetlo       | LED      | - LED        |
|  |                                 | Žiarovka | 2 10W        |
|  | Centrálne interiérové svetlo    | LED      | - LED        |
|  |                                 | Žiarovka | 2 8W         |
|  | Svetlo v batožinovom priestore  | LED      | - LED        |
|  |                                 | Žiarovka | 1 5 W        |
|  | Slnčná clona/osvetlenie zrkadla | 2 5 W    |              |
|  | Osvetlenie odkladacej schránky  | 1 5 W    |              |
| Timené osvetlenie palubnej dosky (Strana spolucestujúceho) | - LED                           |          |              |
| Timené osvetlenie predných dverí                           | - LED                           |          |              |

## Kontrola svetiel

Skontrolujte spínač ON/OFF rôznych svetiel, aby ste zistili, či sa svetlá zapínajú a vypínajú normálne.

Ak sa svetlo nezapne, skontrolujte ho v nasledovnom poradí a ak je v príslušnej časti chyba, vymeňte ju.

- Poistka
- Žiarovka

Ak je v poistke a žiarovke chyba, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.

## Pohlčovač vlhkosti v predných svetlách\*

V predných svetlách (diaľkových/stretávacích/ smerovkách/bočných obrysových svetlách a denných svetlách) sa nachádza pohlčovač vlhkosti, čo je spotrebný materiál zabraňujúci zaroseniu svetiel. V prípade, že sa svetlá na dlhší čas zahmlievajú zvnútra, nechajte systém skontrolovať v autorizovanom servise SsangYong.

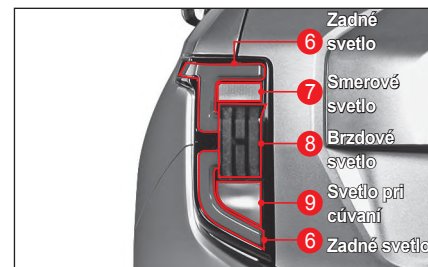
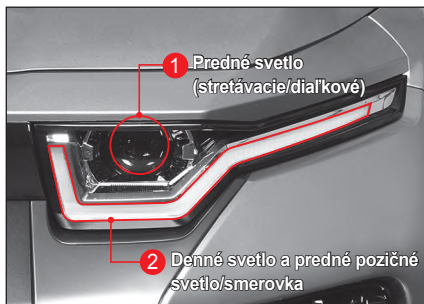


### Upozornenie

- Pri výmene svetla použite len žiarovku s predpísanou kapacitou.
- Pred výmenou svetla sa ubezpečte, že ste odpojili záporný kábel (-) batérie a vypili motor.
- Násilné odstránenie krytu svetla ho môže poškodiť, takže sa nebude dať opäť použiť, takže pri odstránení krytu svetla postupujte opatrne.
- Pred výmenou svetla sa ubezpečte, že ste príslušné svetlo a motor vypili.
- Počas výmeny žiarovky alebo tesne potom nechytajte žiarovku rukami, pretože sa môžete popáliť.
- Keď budete chytať sklo žiarovky rukami, necháte na nej odtlačok prsta, prach alebo vlhkosť, čo skráti jej životnosť, alebo žiarovka môže vybuchnúť. Sklenú časť vyčistíte mäkkou handričkou.
- Uhol smerovania predných svetiel si nechajte upraviť v autorizovanom servise SsangYong.
- Za dažďa alebo pri umývaní auta sa môže vnútorný povrch predného svetla alebo brzdového svetla dočasne zahmlieť. Je to z dôvodu kondenzácie rosy v prípade teplotného rozdielu medzi vnútornou a vonkajšou časťou svetla, a nie je to funkčný problém. Ak sa však do svetla dostane voda alebo veľké vodné kvapky, skontaktujte sa s autorizovaným servisom SsangYong.

- Ak chcete vymeniť žiarovku vonkajšieho svetla, choďte do autorizovaného servisu SsangYong.
- Pri výmene žiaroviek používajte správne náradie a iba žiarovky so správnymi špecifikáciami. Ak nemáte k dispozícii náhradnú žiarovku alebo neviete, ako ju vymeniť, navštívte najbližší autorizovaný servis SsangYong a nechajte vykonať servis vozidla.
- Žiarovku vždy vymieňajte iba za novú žiarovku rovnakého typu s rovnakými parametrami a farbou. V opačnom prípade môže dôjsť k prepáleniu poistky alebo nesprávnemu fungovaniu žiarovky či poškodeniu (prerušeniu obvodu/skratu/ požiaru) iných súvisiacich zariadení.
- Odtlačky prstov, prach alebo vlhkosť na žiarovke môže spôsobiť skrátenie jej životnosti alebo jej prasknutie. Žiarovku preto vždy utrite suchou handričkou.
- Ak sú svetlomety zvnútra zarosené, zahmlenie odstránite jazdením so zapnutými svetlami, pričom rýchlosť odstránenia vlhkosti závisí od viacerých podmienok (veľkosť svetlometu/ poloha/okolité prostredie a pod.). Ak sa nepodarí vlhkosť odstrániť, nechajte vozidlo skontrolovať a vykonať servis u najbližšieho autorizovaného predajcu SsangYong.

## Poloha vonkajších svetiel



## Výmena vonkajších svetiel

Všetky svetlá okrem nasledovných svetiel by sa mali skontrolovať a vymeniť v najbližšom autorizovanom servise SsangYong.

- Zadný ukazovateľ zmeny smeru (smerovka)
- Svetlo pri cúvaní

### ! Varovanie

- Pokiaľ vymeníte svetlo za také, ktoré nespĺňa špecifikácie, môže to spôsobiť odpojenie poistky, chybu alebo požiar.
- Pred výmenou svetla zaparkujte vozidlo na bezpečnom mieste, vypnite motor a odpojte záporný kábel (-) batérie. (Po opätovnom pripojení batérie resetujte niektoré funkcie vozidla.)
- Počas výmeny žiarovky alebo tesne potom nechytajte žiarovku rukami, pretože sa môžete popáliť.

### ! Upozornenie

- Keď po výmene opätovne inštalujete svetlo, objímku žiarovky pevne zatiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek.
- Pri výmene svetla používajte len originálne diely.
- Do svetiel, ktoré sú už inštalované vo vozidle, nedávajte žiadne ďalšie svetlo ani LED.

## Výmena pohlcovača vlhkosti v svetlomete

Ak problém s kondenzáciou vlhkosti v svetlomete pretrváva, vymeňte pohlcovač vlhkosti.



### Pohlcovač vlhkosti v svetlomete\*

V predných svetlách (dialkových/stretávacích/ smerovkách/bočných obrysových svetlách a denných svetlách) sa nachádza pohlcovač vlhkosti, čo je spotrebný materiál zabraňujúci zaroseniu svetiel. V prípade, že sa svetlá na dlhší čas zahmlievajú zvnútra, nechajte systém skontrolovať v autorizovanom servise SsangYong.

## Výmena osvetlenia evidenčného čísla (EČ)

1 Odskrutkujte skrutky na evidenčnom čísle.



2 Odstráňte evidenčné číslo.

### ! Upozornenie

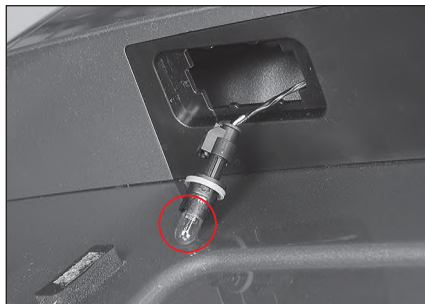
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili karosériu vozidla a okolité inštalácie.



- 3 Otáčajte zariadenie evidenčného čísla v smere hodinových ručičiek a vyťahnite objímku žiarovky.

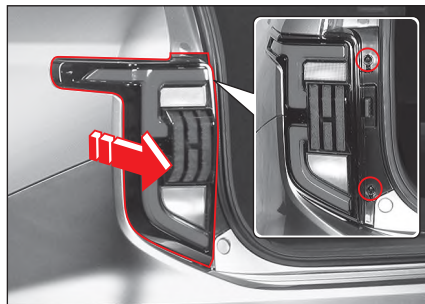


- 4 Vytiahnite zariadenie evidenčného čísla z otvoru a vymeňte ho za nové so správnymi špecifikáciami.



- 5 Po dokončení výmeny inštalujte svetlo v opačnom poradí ako pri výbere.

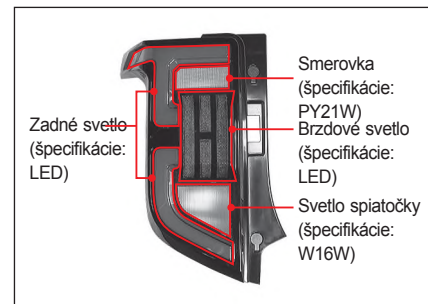
## Výmena zadného kombinovaného svetlometu



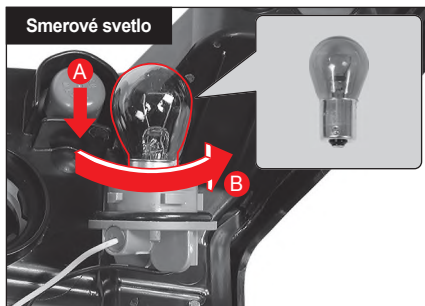
- 1 Odpojte záporný (-) kontakt batérie a odskrutkujte dve upevňovacie skrutky zadného kombinovaného svetlometu. Vytiahnite svetlomet v smere šípky, odpojte konektor a svetlomet vyberte.

### ⚠ Upozornenie

- Dávajte pozor, aby ste pri demontáži nepoškodili lakované časti karosérie vozidla alebo kombinovaný svetlomet.

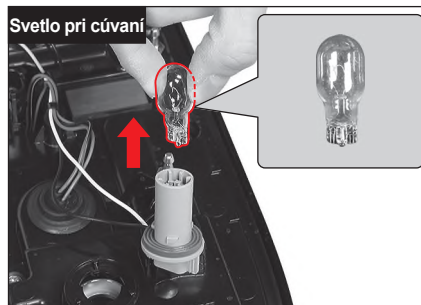


- 2 Otočte držiak žiarovky smerovky doľava a vyberte ho.



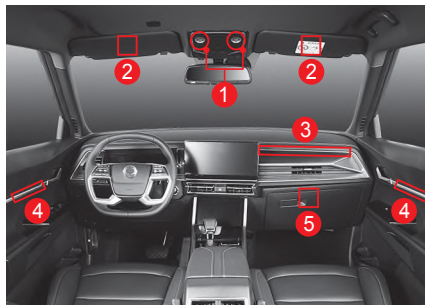
- 3 Z odmontovaného držiaka vyberte žiarovku jej otočením v smere šípky (B) a súčasným stlačením v smere šípky (A).
- 4 Žiarovku namontujte opačným postupom.

- 5 Otočte držiak žiarovky svetla spiatocky doľava a vyberte ho.



- 6 Z odmontovaného držiaka vyberte žiarovku v smere šípky.
- 7 Žiarovku namontujte opačným postupom.

## Umiestnenie interiérových svetiel



## Výmena interiérových svetiel

### Centrálné interiérové svetlo (žiarovka)



- 1 Vypnite interiérové svetlo a odstráňte kryt svetla skrutkovačom s plochým koncom.

#### Upozornenie

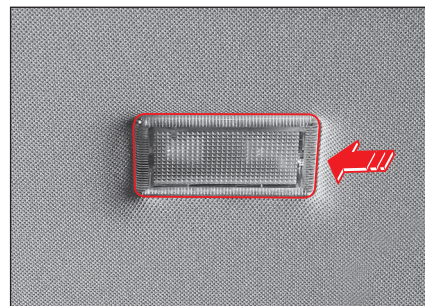
- Pri demontáži krytu začnite prednou časťou (vyznačenou šípkami). Ak začnete zadnou časťou, dôjde k jeho poškodeniu.



- 2 Vyberte žiarovku potiahnutím smerom dole (v smere šípky) a vymeňte ju za novú.
- 3 Nasadíte kryt.

### Výmena svetla slnečnej clony/ svetla zrkadla (žiarovka)

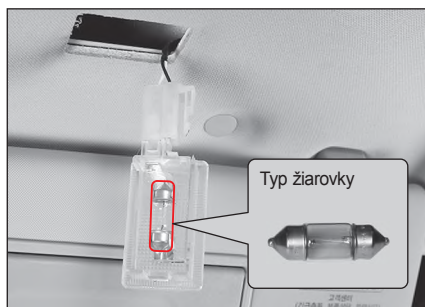
- 1 Vypnite motor a odstráňte kryt svetla skrutkovačom s plochým koncom.



#### Upozornenie

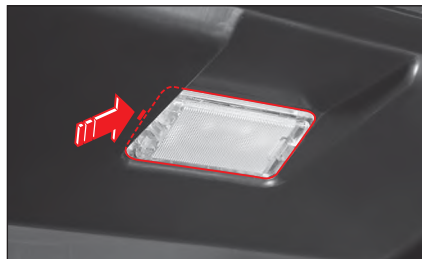
- Kryt svetla odstraňujte najprv v tej časti, ktorá je označená šípkou. Keď ho budete odstraňovať na opačnej strane, kryt sa môže poškodiť.

- 2 Vyberte svetlo a vymeňte ho za nové.  
Pritom sa snažte nezanechať na povrchu žiarovky odtlačok prsta alebo cudziu látku.

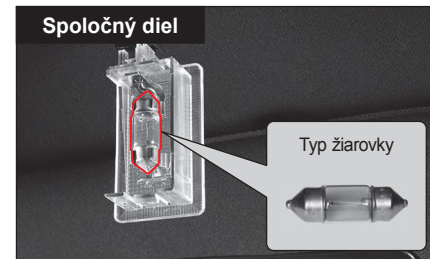


- 3 Po výmene svetla opäť nainštalujte kryt.

## Osvetlenie odkladacej schránky



- 1 Odpojte záporný (-) kábel batérie a odstráňte kryt svetla skrutkovačom s plochým koncom.



- 2 Vyberte žiarovku.  
3 Vymeňte žiarovku za novú. Povrch žiarovky udržiajte čistý, bez odtlačkov prstov alebo cudzích látok.  
4 Nasadte kryt.



### Upozornenie

- Pri demontáži krytu (žiarovka slnečnej clony, odkladacej schránky, lampičky vodiča/spolujazdca), vždy začnite na strane označenej šípkou.

V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu krytu a konektorov.

## Výmena filtra klimatizácie

V každom z nasledovných prípadov filter klimatizácie vymeňte aj v prípade, ak sa neblíži interval výmeny.

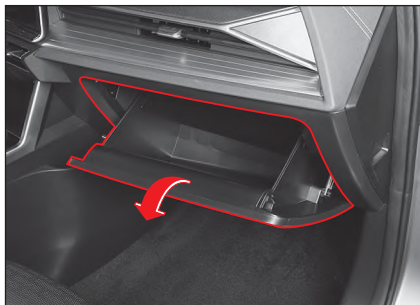
- Keď nebola klimatizácia pustená po dlhý čas a pri jej zapnutí z nej vychádza nepríjemný zápach.
- Ak je výkon vyhrievania, chladenia alebo prúdenia vzduchu nižší.



### Upozornenie

- Filter klimatizácie vymieňajte každých 15 000 km. Ak však jazdíte po ceste, kde je vzduch silne znečistený, na nespevnenej ceste, ak používate klimatizáciu a vyhrievanie nadmerne, filter klimatizácie vymeňte aj v kratšom intervale.
- Ak je filter klimatizácie kontaminovaný, výkon chladenia môže byť nižší a po zapnutí klimatizácie z nej môže vychádzať nepríjemný zápach.
- Pri výmene filtra klimatizácie nemeňte postup inštalácie.

- 1 Otvorte odkladaciu schránku pomocou páčky.



- 2 Potiahnite držiak na ľavej a pravej strane odkladacej schránky v smere šípk.



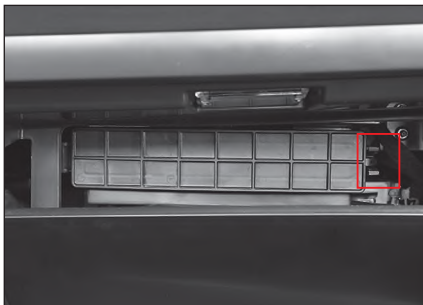
### Upozornenie

- Neťahajte za držiak nadmernou silou. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho deformácii a po opätovnom namontovaní môže držiak zostať uvoľnený.

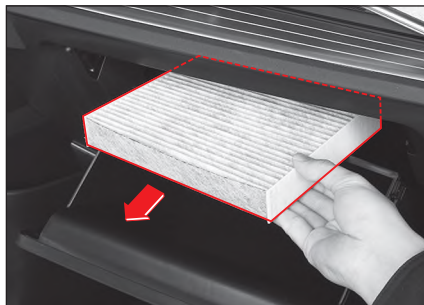
- 3 Odpojte tiahlo tmiča veka odkladacej schránky na pravej strane.



- 4 Zložte kryt filtra klimatizácie jeho stlačením na pravej strane.

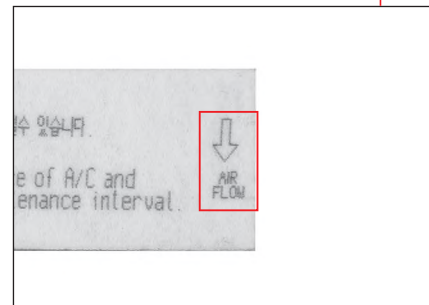
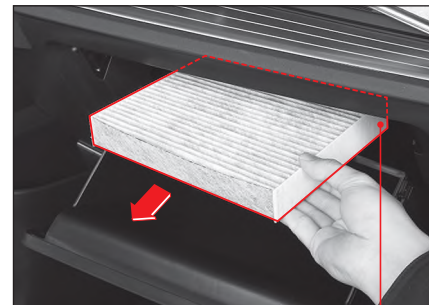


- 5 Vyberte filter klimatizácie.



- 6 Vymeňte ho za nový.

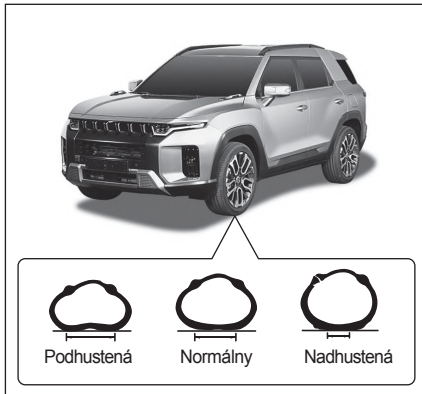
Filter vložte tak, aby „šípka AIR FLOW“ smerovala nadol.



- 7 Po výmene filtra namotujte všetko späť v opačnom poradí.

## Kontrola tlaku v pneumatikách

Skontrolujte tlak v pneumatikách pred jazdou alebo keď pneumatiky celkom vychladli.



### Upozornenie

- Ak je tlak v pneumatike vyšší alebo nižší, ako je predpísaná hodnota, pohodlie jazdy alebo stabilita riadenia sú nižšie, pneumatiky sa môžu ľahko poškodiť a budú nerovnomerne opotrebované. Upravte tlak pneumatiky na predpísanú hodnotu.

## Predpísaný tlak nahustenej pneumatiky

| Typ       | Koleso  | Tlak v pneumatike |
|-----------|---------|-------------------|
| 225/60R17 | 6.5JX17 | 34 psi, (2,3 bar) |
| 235/55R18 | 7.5JX18 |                   |
| 245/45R20 | 8.0JX20 |                   |

### Poznámka

- Predpísaný tlak nafúknutej pneumatiky sa meria vtedy, keď je pneumatika celkom vychladnutá pri izbovej teplote. Ak musíte ísť na diaľnici dlhý čas, zvýšte tlak nafúknutej pneumatiky o 4~5 psi (0,3 baru) nad tlak predpísaný v tabuľke.

## Vyrovnanie kolies a rovnováha medzi pneumatikami a kolesami

Ak kolesá nie sú vyvážené podľa špecifikácie, spôsobí to nerovnomerné a rýchlejšie opotrebovanie pneumatík a vozidlo ťahá na jednu stranu.

Ak rovnováha medzi kolesami a pneumatikami nie je vyvážená, spôsobí to vibráciu vozidla a nerovnomerné opotrebovanie pneumatík.

V takomto prípade si dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.





## Reťaz na pneumatiky

- V prípade, že vozidlo má 2-koľsový náhon, dajte reťaze na zadné kolesá a v prípade, že vozidlo má 4-koľsový náhon, dajte reťaze na predné aj zadné kolesá. Ak to nie je možné, reťaze treba dať na zadné kolesá.
- Ak má vozidlo hliníkové kolesá, reťaze ich môžu poškodiť. Preto použite namiesto reťazí zimné pneumatiky. Ak to nie je možné, použite reťaz drôtového typu.
- S vozidlom s namontovanými reťazami chodte špecifikovanou rýchlosťou odporúčanou výrobcom reťazí alebo rýchlosťou 30 km/h alebo menšou.
- Ak podľa zvuku zistíte, že reťaze narážajú na karosériu vozidla, okamžite zastavte vozidlo na bezpečnom mieste, skontrolujte inštaláciu reťazí a ak je to potrebné, upevnite ich.
- Na normálnej ceste dajte reťaze okamžite dole, aby ste zabránili ich poškodeniu.
- Reťaze nepoužívajte na normálnej ceste a používajte ich len na zasneženej alebo ľadovatej ceste.



### Varovanie

- Po jazde s reťazami do určitej vzdialenosti asi (0,5 až 1 km) skontrolujte reťaze a karosériu vozidla, či nie sú poškodené. Ak sú reťaze uvoľnené, utiahnite ich.
- Používajte len také reťaze, ktoré spĺňajú špecifikácie a správne ich nainštalujte. Ak reťaze nespĺňajú špecifikácie, alebo nie sú inštalované správne, vozidlo sa môže poškodiť, alebo to môže vážne ohroziť riadenie a bezpečnosť vozidla.

## Upozornenia pri kontrole pneumatík a kolies



### Upozornenie

- Na všetkých kolesách používajte len pneumatiky s rovnakými špecifikáciami od jedného výrobcu, aby ste dodržali vlastnosti bezpečnosti vozidla.
- Pred jazdou skontrolujte opotrebovanie pneumatiky a tlak v pneumatikách.
- Tlak v pneumatikách a utiahnutie skrutiek na kolesách treba často kontrolovať. Pred jazdou na dlhú vzdialenosť vždy skontrolujte stav vozidla, tlak v pneumatikách a utiahnutie skrutiek na kolesách.
- Používajte len pneumatiky od jedného výrobcu, ktoré spĺňajú špecifikácie. Ak pneumatika nespĺňa špecifikácie, nebudete môcť riadne otáčať volantom, spotreba paliva sa môže zvýšiť a v pohonom alebo brzdom systéme vozidla môže nastať chyba. Okrem toho môže volant vibrovať, alebo v prípade rýchlej jazdy môže prísť k nerovnomernému opotrebovaniu pneumatík.
- V prípade inštalovania pneumatiky, ktorá nespĺňa špecifikácie alebo pneumatiky, ktorá je opotrebovaná, nebude platiť záručná oprava.

- Pred jazdou s vozidlom skontrolujte pneumatiky a kolesá. Ak sú kolesá poškodené, tlak v pneumatikách môže klesnúť a pneumatiky sa môžu poškodiť.
- Ak do pneumatiky počas jazdy narazí kameň alebo iný predmet, dajte si vozidlo skontrolovať a vykonať servis v autorizovanom servise SsangYong.
- Pneumatiky a kolesá inštalované na vozidle z výroby nezamieňajte za iné. Ak tak urobíte, môže to ovplyvniť jazdnú stabilitu vozidla a spôsobiť nehodu.
- Skontrolujte stav sady nástrojov na opravu pneumatiky. Vždy skontrolujte stav kompresora a lepiaceho tmelu.
- Pred jazdou na dlhú vzdialenosť vysokou rýchlosťou skontrolujte tlak v pneumatikách a ak je to potrebné, pneumatiku dofúkajte. Jazda s vozidlom vysokou rýchlosťou s nedofúknutou pneumatikou môže spôsobiť prasknutie pneumatiky v dôsledku stálej vlny, čo má za následok riziko ako napr. prevrátenie vozidla.

V zime sa môžu vyskytnúť na ceste rôzne nebezpečné prvky, takže sa na takúto jazdu vopred pripravte.

## Naštartovanie motora a jazda s vozidlom

V zime sa odpor hncieho systému motora zvyšuje a výkon batérie a štartovania motora sa znižuje, takže motor nemožno ľahko naštartovať. Štartujte motor riadnym spôsobom.

Po naštartovaní motora nechajte motor pred jazdou zahriať. Zvyší to predpokladanú životnosť motora a zabezpečí hladkú jazdu.



### Upozornenie

- Motorový olej a palivový filter vymieňajte podľa intervalu výmeny. Znížený prietok oleja a zanesený palivový filter a olejový filter v dôsledku kontaminácie motorového oleja môže byť prekážkou pre naštartovanie motora v zime.
- Do originál paliva nepridávajte aditíva ako napr. kerosén ani alkohol na zlepšenie štartovania. Môže to poškodiť motor a príslušné časti, alebo spôsobiť nadmernú emisiu výfukového plynu v dôsledku nedostatočného mazania dôležitých častí v palivovom systéme alebo rozdielnych vlastností, ako napr. bod vznietenia.
- Pred naštartovaním vozidla s naftovým motorom nechajte motor predhriať.

## Manažment motorového oleja

Toto vozidlo je vybavené motorovým olejom na 4 sezóny. Motorový olej vymieňajte až v intervale výmeny motorového oleja.

## Manažment chladiacej kvapaliny motora

Ešte pred poklesom teploty skontrolujte koncentráciu chladiacej kvapaliny.

Normálna koncentrácia chladiacej kvapaliny je zmes vody a nemrznúcej zmesi v pomere 50:50.

Keď pri výmene chladiacej kvapaliny doplníte do vozidla len vodu bez nemrznúcej zmesi, nemrznúca zmes môže zamrznúť, čo vážne poškodí motor a chladiaci systém, keď teplota klesne pod 0°C.



### Upozornenie

- Pri doplnení alebo výmene chladiacej kvapaliny použite zmes vody a nemrznúcej zmesi v pomere 50:50.
- Pre chladiaci systém použite len originál nemrznúcu zmes SsangYong.

### Poznámka

- Toto vozidlo je vybavené nemrznúcou zmesou na 4 sezóny.

## Manažment kvapaliny do ostrekovača

Používajte len originál kvapalinu do ostrekovača, ktorá v chladnom počasí nezamrzne.

Ak kvapalina do ostrekovača zamrzne v dôsledku použitia neštandardnej kvapaliny do ostrekovača, môže to poškodiť motor ostrekovača a zhoršiť bezpečnosť jazdy.

## Inštalácia zimnej pneumatiky

V zime sa odporúča vymeniť pneumatiky za zimné pneumatiky, aby sa vozidlo na zasneženej alebo zľadovatenej ceste nepoklízlo.



### Upozornenie

- Ak sú inštalované zimné pneumatiky, choďte s vozidlom nižšou rýchlosťou ako obvykle.
- Zimné pneumatiky namontujte správne. Ak tak neurobite, môže to poškodiť systém kolies alebo karosériu vozidla.

## Manažment klimatizácie

Ak sa klimatizácia nepoužíva po dlhší čas, nebude v nej prebiehať proces mazania. V dôsledku toho časti klimatizácie môžu stvrdnúť, čo môže viesť k úniku chladiacej kvapaliny a k chybe v systéme v dôsledku zhrdzavenia.

Odporúčame zapnúť klimatizáciu raz týždenne na 5 až 10 minút bez ohľadu na sezónu, aby sa udržal jej trvalý výkon.



### Upozornenie

- **V zime neodstraňujte chladiacu kvapalinu ani v prípade, keď klimatizáciu nepoužívate.**

## Iná údržba

- Pre jazdu na vidieckej ceste alebo v ťažkom snehu si pripravte pieskové vrecia, snežné reťaze, lopatu, rukavice a staré šaty.
- Na zasneženej alebo zľadovatennej ceste nejazdite príliš rýchlo, nepridávajte rýchlosť, nebrzdíte a neatáčajte volantom prudko.
- Keď jazdíte s vozidlom na zasneženej alebo zľadovatennej ceste, dodržiavajte dvojnásobnú bezpečnú vzdialenosť od vozidla pred vami a pri zastavovaní vozidla využite efekt motorovej brzdy zaradením nižších prevodových stupňov.
- Keď je stierač zamrznutý, nepúšťajte ho. Môže to spôsobiť preťaženie a poškodenie motora stierača.
- Keď idete s vozidlom na ceste pokrytej snehom, v priestore kolesa sa môže naakumulovať sneh, čo spôsobí ťažké otáčanie volantu, takže sneh často kontrolujte a odstraňujte.
- Po jazde na ceste posypanej soľou (chlorid sodný) umyte spodok vášho vozidla čo najskôr, aby ste zabránili zhrdzaveniu.
- Keď parkujete na ceste pokrytej snehom, brzdový systém môže zamrznúť, čo zníži brzdovaciu schopnosť počas jazdy. V takomto prípade počas jazdy často stláčajte (zošľapujte) brzdový pedál a jazdite nízkou rýchlosťou, aby sa znovu nadobudla brzdíaca schopnosť vozidla a potom jazdite normálnou rýchlosťou.
- Keď je parkovacia (ručná) brzda zamrznutá, s vozidlom nejazdite. Mohlo by to poškodiť vozidlo. S vozidlom odštartujte až po odmrznutí parkovacej (ručnej) brzdy.

## Upozornenia pre parkovanie v zime

- Keď teplota klesne pod nulu, parkovacia (ručnú) brzdú nebude možné uvoľniť, pretože zariadenia súvisiace s EPB zamrzli.
- Ak zaparkujete vozidlo na rovnom a bezpečnom mieste pri teplote pod nulou, po zaparkovaní namiesto použitia EPB podložte kolesá zarážkami/klinmi.
- Ak je vozidlo zaparkované/zastavené a motor beží dlhý čas na voľnobeh po studenom štarte, vodná para vo výfukových plynch sa skondenzuje a zhromaždí vo výfukovom potrubí. Nahromadená voda vo výfukovom potrubí môže spôsobiť hluk. Počas jazdy strednou alebo vyššou rýchlosťou sa však voda z výfuku vypudí.
- Keď zaparkujete vozidlo pri teplote pod nulou, vlhkosť vo výfuku môže zamrznúť. Toto je normálny stav vozidla. Zamrznutú vlhkosť neodstraňujte častým stláčaním (zošliapnutím) brzdového pedála, ani nenechávajte motor naštartovaný na voľnobeh po dlhší čas.

## Varovania pre samoúdržbu

Keď vozidlo kontroluje a vykonáva samoúdržbu vodič, pre prevenciu pred zranením a poškodením vozidla je potrebná znalosť a špeciálna pozornosť.



### Varovanie

- Po jazde vozidla sú systémy vrátane motora, chladiča, výfukového systému, konvertora katalyzátora a výfuku (tlmiča) veľmi horúce, takže pri kontrole priestorov v motore treba dávať pozor. Pred kontrolou motor vypnite a nechajte ho riadne vychladnúť, aby ste sa nepopáliili.
- Vypnite motor, zaradte riadiacu páku do polohy P (parkovanie) a pri kontrole vozidla použijete parkovaciu (ručnú) brzdú.
- Keď kontrolujete vozidlo v garáži alebo v nevetranom priestore, vždy vypnite motor.
- Keď kontrolujete batériu, časti súvisiace s palivom alebo kvapalinu do ostrekovača, nefajčíte. Nekontrolujte batériu, časti súvisiace s palivom ani kvapalinu do ostrekovača na mieste, kde môže ľahko vzniknúť požiar alebo iskra.
- Keď je spínač ŠTART/STOP v polohe ON, nezapájajte ani neodpájajte batériu.
- Keď pripájate káble batérie, dávajte pozor, aby ste nezamenili kladný a záporný kábel.

- Káble batérie a káble vo vozidle prenášajú veľký prúd a vysoké napätie. Dávajte pozor na skrat.
- Uskladnite použitý olej, chladiacu kvapalinu a iné kvapaliny mimo dosahu detí. (Tieto odovzdajte do odpadu profesionálnej spoločnosti.)
- Ventilátor môže ísť aj vtedy, keď je motor vypnutý. Keď kontrolujete vozidlo blízko ventilátora alebo chladiča, odpojte záporný kábel batérie.
- Denne kontrolujte hladinu olejov a chladiacej kvapaliny. Jazda s vozidlom s nedostatočnou hladinou olejov a chladiacej kvapaliny môže poškodiť vozidlo a nespadá pod záručnú opravu.
- Pri výmene spotrebných častí použite originálne diely.
- Keď dopĺňate akýkoľvek olej alebo chladiacu kvapalinu, dávajte pozor, aby sa nedostali do kontaktu s vaším telom, odevom alebo lakovaným povrchom vozidla. Ak sa olej alebo kvapalina dostane do kontaktu s vaším telom, okamžite ju umyte a choďte k lekárovi.
- Doplnenie viac oleja alebo kvapaliny, než je predpísaná hladina, môže poškodiť systémy. Vždy doplňte príslušný objem oleja alebo kvapaliny.
- Keď vstreknete alebo doplníte akýkoľvek olej alebo kvapalinu, dávajte pozor, aby sa tam nedostali cudzie látky ako napr. vlhkosť alebo prach. Ak tak neurobíte, výkon vozidla sa môže znížiť a normálne funkcie nebudú fungovať, čo môže spôsobiť nehodu počas jazdy.

- Ak uplynul už dlhší čas, hoci je počet najazdených kilometrov malý, hladina olejov alebo kvapaliny môže klesnúť. Často ju kontrolujte a ak je to potrebné, doplňte.
- Použitý oleje, chladiaca kvapalina a iné roztoky a nádoby neodhadzujte do domáceho odpadu. Oleje, chladiacu kvapalinu a iné roztoky likvidujte podľa platných predpisov.

## **Index**

Tu nájdete dôležité funkcie alebo termíny použité v tomto manuáli majiteľa v abecednom poradí.



## A

|   |       |
|---|-------|
| ABS (protiblokovací systém).....  | 4-136 |
| AEB je aktivované.....  | 4-149 |
| AEB nedokáže detegovať<br>chodca.....   | 4-154 |
| AEB nedokáže správne<br>detegovať vozidlo:.....                               | 4-151 |
| Airbag cestujúceho na prednom<br>sedadle.....                                 | 2-22  |
| Airbag vodiča.....  | 2-22  |
| Airbag*.....  | 2-20  |
| Ak je tlak v pneumatikách alebo<br>TPMS abnormálny.....                       | 2-30  |
| Ak odťahové vozidlo nie je k<br>dispozícii (v prípade núdze).....             | 5-22  |
| Ak systém nefunguje alebo je<br>chybný.....                                   | 4-182 |
| Akcelerácia rýchlosti<br>tempomatu.....                                       | 4-114 |
| Ako označiť obmedzenú<br>rýchlosť na prístrojovom paneli..                    | 4-132 |
| Ako používať hasiaci prístroj.....  | 5-30  |
| Ako používať spodné ukotvenie<br>ISOFIX/i-Size.....                           | 2-17  |
| Ako používať systém E-call .....  | 3-50  |
| Ako používať Top Tether .....   | 2-18  |
| Ako uložiť horný kryt (roletu) v<br>batožinovom priestore.....                | 3-89  |
| Ako upevniť (2-bodový)<br>bezpečnostný pás na zadnom<br>strednom sedadle..... | 2-7   |

|   |       |
|---|-------|
| Ako upevniť (3-bodový)<br>bezpečnostný pás na zadnom<br>strednom sedadle.....                           | 2-7   |
| Aktivácia alarmu ochrany proti<br>krádeži.....  | 2-38  |
| Aktivácia automatickej funkcie<br>svetiel*.....   | 3-37  |
| Aktivácia funkcie smart<br>automatického uzamknutia<br>dverí (Aktivácia Smart kľúčom)....               | 4-13  |
| Aktivácia funkcie smart<br>automatického uzamknutia<br>dverí (Aktivácia z prístrojového<br>panela)..... | 4-13  |
| Aktivácia systému detekcie<br>prekážky.....   | 4-180 |
| Aktivácia/deaktivácia asistenta<br>udržiavania jazdného pruhu<br>(LKA).....                             | 4-169 |
| Aktivácia/deaktivácia CLKA.....   | 4-173 |
| Aktivácia/deaktivácia funkcie<br>AUTO HOLD.....   | 4-146 |
| Aktivácia/deaktivácia funkcie<br>HDC.....   | 4-141 |
| Aktivácia/deaktivácia<br>núdzového módu (typ B).....  | 4-12  |
| Aktivácia/deaktivácia Smart<br>výklopných zadných dverí.....  | 3-29  |
| Aktivácia/deaktivácia systému<br>BSA.....   | 4-159 |
| Aktivácia/deaktivácia systému<br>BSW.....   | 4-158 |
| Aktivácia/deaktivácia systému<br>RCTA.....  | 4-162 |

|  |       |
|--|-------|
| Aktivácia/deaktivácia systému<br>RCTW.....   | 4-161 |
| Aktivácia/deaktivácia systému<br>SEW.....  | 4-164 |
| Aktivácia/deaktivácia systému<br>varovania pred opustením<br>jazdného pruhu (LDW)..... | 4-165 |
| Anténa.....  | 3-78  |
| Asistent jazdy.....  | 4-42  |
| Asistent udržiavania v strede<br>jazdného pruhu (CLKA).....                            | 4-173 |
| AUTO HOLD.....   | 4-146 |
| Automatické otváranie.....   | 3-22  |
| Automatické privítanie.....  | 3-43  |
| Automatické štartovanie<br>motora.....   | 4-109 |
| Automatické uvoľnenie EPB.....   | 4-144 |
| Automatické vypnutie motora.....   | 4-109 |
| Automatické zatváranie.....  | 3-22  |
| Autonómne núdzové brzdenie<br>(AEB)*.....  | 4-148 |
| Autorizované servisy<br>SsangYong a partneri pre<br>údržbu.....                        | 1-29  |
| AV/Navigácia.....  | 3-76  |

## B

|  |      |
|--|------|
| Batéria.....                             | 6-19 |
| Batožinový priestor.....                 | 3-90 |
| Benzinový motor.....                     | 1-35 |
| Bezpečné parkovanie a<br>zastavenie..... | 1-24 |

|  |       |
|--|-------|
| Bezpečnosť a upozornenia pre<br>jazdu.....                       | 1-21  |
| Bezpečnosť dojčťa a dieťaťa.....                                 | 2-12  |
| Bezpečnostná funkcia okna pri<br>sedadle vodiča.....             | 3-19  |
| Bezpečnostná funkcia<br>strešného okna.....                      | 3-23  |
| Bezpečnostné reťaze.....   | 5-26  |
| Bezpečnostný detský zámok.....                                   | 3-5   |
| Bezpečnostný mód<br>automatickej prevodovky (A/T)....            | 4-104 |
| Bezpečnostný pás.....  | 2-2   |
| Bluetooth hands-free.....  | 3-77  |
| Bočný airbag pri prednom<br>sedadle.....                         | 2-23  |
| Bočný hlavový airbag.....  | 2-23  |
| Brzdová a spojková kvapalina<br>(manuálna prevodovka (M/T))..... | 6-17  |
| Brzdová kvapalina.....   | 5-26  |
| Brzdový systém.....  | 4-134 |
| Brzdy privesu.....   | 5-26  |
| BSA sa deaktivuje v prípade,<br>že:.....                         | 4-160 |

## C, Ć

|   |      |
|---|------|
| Celková kontrolka.....                          | 4-31 |
| Celkový čas ISG.....                            | 4-41 |
| Celkový počet kilometrov (km)....               | 4-23 |
| Centrálne interiérové svetlo.....               | 3-48 |
| Centrálne interiérové svetlo<br>(žiarovka)..... | 6-33 |
| Certifikácia.....                               | 1-6  |

|  |       |
|--|-------|
| Cesta hore kopcom alebo dole kopcom.....           | 4-129 |
| Cesta so zákrutou.....                             | 4-128 |
| Chladiaca kvapalina motora.....                    | 6-13  |
| Číslo motora.....                                  | 1-9   |
| Čistenie.....                                      | 6-15  |
| Čistenie a údržba skiel.....                       | 1-32  |
| Čistenie priestoru okolo sedadla vodiča.....       | 1-19  |
| Čítacia lampička vodiča/ spolujazdca/v strede..... | 3-47  |
| CLKA nefunguje, keď:.....                          | 4-175 |

## D, Ď

|  |              |
|--|--------------|
| Ďalšie funkcie.....  | 4-13         |
| Ďalšie zariadenie v batožinovom priestore*.....            | 3-89         |
| Dažďový senzor.....  | 3-55         |
| Deaktivácia.....   | 4-121, 4-122 |
| Deaktivácia tempomatu.....                                 | 4-116        |
| Deaktivovanie upozornenia na obmedzenú rýchlosť.....       | 4-132        |
| Denná kontrola.....  | 1-16         |
| Denné svetlo (DRL)*.....                                   | 3-40         |
| Detekcia vozidla je ťažká v nasledovných podmienkach:..... | 4-127        |
| Detekovanie vozidla vpredu.....                            | 4-130        |
| Detské sedadlo.....  | 2-12         |
| Detské sedadlo otočené dopredu.....                        | 2-15         |
| Detské sedadlo otočené dozadu.....                         | 2-15         |

|   |           |
|---|-----------|
| Detský záchytný systém pre dojča alebo malé dieťa.....                      | 2-11      |
| Displej manuálnej prevodovky.....   | 4-24      |
| Displej pripravenosti/vypnutia inteligentného tempomatu.....                | 4-118     |
| Displej pripravenosti/zapnutia tempomatu.....                               | 4-113     |
| Dočasné zrýchlenie (predbiehanie).....                                      | 4-120     |
| Dojča alebo dieťa musí sedieť na zadnom sedadle s ochranným zariadením..... | 1-22      |
| Doplnenie.....  | 6-9, 6-13 |
| Doplnenie kvapaliny do ostrekovača.....                                     | 6-18      |
| Druhotné zranenie v dôsledku nafúknutia airbagu.....                        | 2-26      |
| Držadlo/háčik na kabát.....   | 3-82      |
| Držiak na karty.....  | 3-81      |
| Držiak na pohár pri prednom sedadle/zadnom sedadle*.....                    | 3-83      |
| Dvere.....  | 3-2       |

## E

|   |       |
|---|-------|
| E-call (núdzové volanie)*.....                    | 3-50  |
| E-call nemožno zrušiť, keď:.....                  | 3-52  |
| Elektrická zástrčka.....                          | 3-80  |
| Elektricky ovládané výklopné zadné dvere*.....    | 3-26  |
| Elektronická distribúcia brzdovej sily (EBD)..... | 4-137 |
| Elektronická parkovacia brzda (EPB).....          | 4-143 |

## F

|  |       |
|--|-------|
| Fungovanie AEBS.....   | 4-150 |
| Fungovanie EPB pri jazde z kopca.....  | 4-94  |
| Fungovanie HDC.....  | 4-142 |
| Fungovanie spínača svetiel.....  | 3-42  |
| Fungovanie svetla pobytu doma.....   | 3-44  |
| Fungovanie svetla príchodu domov.....  | 3-44  |
| Funkcia automatického odomknutia dverí pri zrážke.....                       | 3-3   |
| Funkcia automatického sklápania/ odklápania.....                             | 3-56  |
| Funkcia automatického svetla*.....   | 3-45  |
| Funkcia automatického zamknutia dverí počas jazdy.....                       | 3-3   |
| Funkcia každého tlačidla.....  | 4-10  |
| Funkcia motorového oleja.....  | 6-10  |
| Funkcia ochrany proti privretiu.....   | 3-28  |
| Funkcia ochrany systému (oneskorená reakcia rýchlostného pedála).....        | 1-28  |
| Funkcia rozpoznávania hlasu.....   | 3-78  |
| Funkcia spojenia medzi Smart/Rekes kľúčom a predným stropným osvetlením..... | 3-47  |
| Funkcia spojenia medzi stieračom zadného skla a ostrekovacou kvapalinou..... | 3-55  |
| Funkcia zamknutia okna pri zadnom sedadle.....                               | 3-20  |

## H

|  |      |
|--|------|
| Hlavné menu.....                                 | 4-38 |
| Hlavný symbol.....                               | 4-37 |
| Hmotnosť prívěsu.....                            | 5-25 |
| Hmotnosť ťažnej tyče prívěsu.....                | 5-25 |
| Horný kryt (roleta) v batožinovom priestore..... | 3-89 |

## I

|  |            |
|--|------------|
| Identifikácia vozidla.....   | 1-9        |
| Identifikačné číslo vozidla (VIN).....                             | 1-9        |
| Iná údržba.....  | 1-36, 6-42 |
| Indikátor 4WD LOCK (zelený).....                                   | 4-106      |
| Indikátor 4WD LOCK ON*.....  | 4-36       |
| Indikátor AEB OFF.....   | 4-148      |
| Indikátor autonómneho núdzového brzdzenia (AEB) OFF.....           | 4-32       |
| Indikátor diaľkových svetiel.....                                  | 4-34       |
| Indikátor elektronického systému kontroly stability (ESC) OFF..... | 4-30       |
| Indikátor ESC OFF.....   | 4-139      |
| Indikátor kontroly motora.....                                     | 1-36, 4-29 |
| Indikátor LDWS ON.....   | 4-166      |
| Indikátor LKA ON.....  | 4-170      |
| Indikátor osvetlenia ON.....                                       | 4-33       |
| Indikátor parkovacej brzdy ON (červený).....                       | 4-27       |
| Indikátor SHB*.....  | 4-33       |
| Indikátor vyhrievania volantu*.....                                | 4-30       |
| Indikátor vypnutého ISG*.....                                      | 4-36       |

|   |             |   |       |   |       |  |           |
|---|-------------|---|-------|---|-------|--|-----------|
| Indikátor zapnutého predného hmlového svetla*.....                                    | 4-33        | Inštalácia ťahacieho háku .....   | 5-22  | Jazda na pieskovej alebo zablätenej ceste .....                               | 1-25  | Keď sa vozidlo zastavilo v dôsledku chyby.....       | 5-28      |
| Indikátor zapnutého zadného hmlového svetla*.....                                     | 4-33        | Inštalácia zimnej pneumatiky .....                                      | 6-41  | Jazda na rýchlostnej ceste.....   | 1-27  | Keď ste pripravený odísť po parkovaní na kopci.....  | 5-27      |
| Indikátor zmeny rýchlostného stupňa v manuálnom režime.....                           | 4-24        | Inteligentné diaľkové svetlá (SHB)* .....                               | 3-41  | Jazda na strmej ceste z kopca a do kopca.....                                 | 1-26  | Keď ste rotovali pneumatiky.....                     | 2-33      |
| Indikátor/kontrolka AEB .....   | 4-148       | Inteligentné riadenia vyhrievania zadného sedadla.....                  | 3-16  | Jazda na zasneženej alebo ľadovej ceste .....                                 | 1-25  | Keď stratíte kľúč.....                               | 2-36      |
| Indikátor/kontrolka AUTO HOLD .....   | 4-29, 4-147 | Inteligentné riadenie vyhrievania predného sedadla .....                | 3-15  | Jazda s vozidlom s automatickou prevodovkou .....                             | 4-102 | Kedy je potrebné deaktivovať funkciu ESC.....        | 4-140     |
| Indikátor/kontrolka elektronického systému kontroly stability (ESC) ON.....           | 4-30        | Inteligentný tempomat* .....  | 4-118 |   |       | Klaksón.....   | 3-74      |
| Indikátor/kontrolka ESC.....  | 4-139       | Inteligentný tempomat pripravený.....                                   | 4-118 | <b>K</b>  |       | Kľučka dverí .....                                   | 3-2       |
| Indikátor/kontrolka HDC .....   | 4-142       | Interiérové spätné zrkadlo manuálneho typu .....                        | 3-58  | Kapota motora.....  | 3-33  | Kolený airbag vodiča.....                            | 2-22      |
| Indikátor/kontrolka ISG* .....  | 4-35        | Interiérové svetlo.....   | 3-46  | Keď brzda nefunguje.....  | 4-136 | Komponenty súpravy na opravu pneumatík* .....        | 5-9       |
| Indikátor/kontrolka LKA (LDW)* .....  | 4-32        | Interiérové zrkadlo.....  | 3-57  | Keď chcete ťahať prívies .....  | 5-25  | Konfigurácia airbagu .....                           | 2-21      |
| Indikátor/kontrolka systému asistenta udržiavania v strede jazdného pruhu (CLKA)..... | 4-33        | Interiérové zrkadlo ECM* .....  | 3-57  | Keď je motor prehriaty alebo v prípade iných problémov.....                   | 5-6   | Kontrola a údržba hasiaceho prístroja.....           | 5-30      |
| Indikátor/kontrolka zapnutého riadenia jazdy z kopca (HDC).....                       | 4-32        | Interval servisu .....  | 6-13  | Keď je motor tak prehriaty, že sa zapne kontrolka.....                        | 5-6   | Kontrola a výmena brzdových platničiek/kotúčov ..... | 4-136     |
| Iné interiérové zariadenia.....   | 3-81        | Interval výmeny .....   | 6-11  | Keď je pneumatika prázdna .....   | 5-8   | Kontrola a výmena poistiek.....                      | 6-25      |
| Iné podmienky deaktivácie tempomatu podľa stavu vozidla .....                         | 4-116       | <b>J</b>  |       | Keď je transpondér poškodený....  | 2-36  | Kontrola a výmena svetiel.....                       | 6-26      |
| Iné podmienky vypnutia .....  | 4-121       | Jas osvetlenia prístrojového panela.....                                | 4-91  | Keď je v systéme varovania vzhľadom na boku chyba.....                        | 4-157 | Kontrola brzdovej (spojkovej kvapaliny) .....        | 1-17      |
| Iné prípady .....   | 2-27        | Jav, ktorý nastane pri aktivácii ESC .....                              | 4-140 | Keď motor nemožno naštartovať v dôsledku vybitia batérie.....                 | 5-4   | Kontrola chladiacej kvapaliny motora .....           | 1-16      |
| Informácie o inštalácii ADR a ďalšie informácie .....                                 | 1-2         | Jazda bez požitia alkoholu, drog, nepozorná a neopatrná jazda (4D)..... | 1-21  | Keď motor nenašartuje.....  | 2-36  | Kontrola cudzích látok okolo pedála .....            | 4-135     |
| Infotainment systém .....   | 3-75        | Jazda na ceste s kalužami alebo riekou.....                             | 1-26  | Keď nemožno riadiacu páku posunúť z polohy P (parkovanie) do inej polohy..... | 4-101 | Kontrola hladiny.....                                | 6-9, 6-13 |
| Inštalácia CRS upevnených bezpečnostným pásom .....                                   | 2-15        | Jazda na kopci .....  | 5-27  | Keď potrebujete vaše vozidlo odtiahnuť .....                                  | 5-21  | Kontrola hladiny a doplnenie.....                    | 6-17      |
| Inštalácia horného krytu (rolety) v batožinovom priestore.....                        | 3-89        | Jazda na nedláždených alebo horských cestách.....                       | 1-25  | Keď sa rozsvieti indikátor kontroly motora.....                               | 5-7   | Kontrola kvapaliny v ostrekovači..                   | 1-17      |
|   |             |   |       |   |       | Kontrola motora.....                                 | 1-16      |
|   |             |   |       |   |       | Kontrola motorového oleja .....                      | 1-16      |
|   |             |   |       |   |       | Kontrola motorovej časti.....                        | 6-8       |

|   |             |  |            |   |                |  |       |
|---|-------------|--|------------|---|----------------|--|-------|
| Kontrola parkovacej (ručnej) brzdy.....               | 1-18        | Kontrolka elektronickej parkovacej brzdy (EPB) .....     | 4-29       | Manažment motorového oleja.....                     | 6-41           | Naštartovanie motora s použitím štartovacích káblov.....                 | 5-4   |
| Kontrola pedálov .....                                | 1-19        | Kontrolka EPB/Kontrolka brzdy..                          | 4-144      | Manažment vozidla .....                             | 1-29           | Nastavenie bezpečnej vzdialenosti od vozidla vpredu...                   | 4-125 |
| Kontrola pneumatík .....                              | 1-17        | Kontrolka Hands OFF* .....                               | 4-35       | Manuálna úprava v zime.....                         | 6-41           | Nastavenie citlivosti varovania pred zrážkou vpredu .....                | 4-149 |
| Kontrola pneumatík a kolies.....                      | 6-37        | Kontrolka Hands OFF* .....                               | 4-35       | Manuálna úprava sedadla.....                        | 3-10           | Nastavenie inteligentného tempomatu.....                                 | 4-119 |
| Kontrola pred jazdou.....                             | 1-16        | Kontrolka imobilizéra/Smart kľúča .....                  | 2-35, 4-26 | Manuálne otváranie.....                             | 3-22           | Nastavenie inteligentného tempomatu (vypnutý).....                       | 4-118 |
| Kontrola pred zavretím kapoty motora .....            | 3-33        | Kontrolka KONTROLY 4WD* .....                            | 4-36       | Manuálne ovládané výklopné zadné dvere.....         | 3-25           | Nastavenie obmedzenej rýchlosti .....                                    | 4-131 |
| Kontrola prístrojového panela .....                   | 1-18        | Kontrolka nabíjania.....                                 | 4-26       | Manuálne zatváranie.....                            | 3-22           | Nastavenie ponuky obľúbených položiek .....                              | 3-72  |
| Kontrola remeňov .....                                | 1-17        | Kontrolka nízkej hladiny paliva.....                     | 4-31       | Manuálny mód .....                                  | 3-65           | Nastavenie rýchlosti .....   | 4-132 |
| Kontrola stavu opotrebovania pneumatiky .....         | 6-38        | Kontrolka prehriatia motora.....                         | 4-26       | Maximálne limity nákladu .....                      | 5-24           | Nastavenie rýchlosti tempomatu.....                                      | 4-113 |
| Kontrola stieračov a výmena lišty stierača.....       | 6-22        | Kontrolka prekročenia rýchlosti (len GCC) .....          | 4-22, 4-37 | Menu asistenta jazdy .....                          | 4-42           | Nastavenie SHB.....  | 3-41  |
| Kontrola svetiel.....                                 | 6-27        | Kontrolka tlaku motorového oleja                         | 4-25       | Miesto na uloženie súpravy na opravu pneumatík..... | 5-9            | Nastavenie svetla príchodu domov/ pobytu doma.....                       | 3-44  |
| Kontrola tlaku v pneumatikách .....                   | 2-29, 6-37  | Kontrolka zmeny smeru (smerovka) /varovná kontrolka..... | 4-34       | Miesto, kde možno uložiť sadu nástrojov .....       | 5-3            | Nastavenie teploty na strane vodiča/spolujazdca .....                    | 3-63  |
| Kontrola, či sú dvere zamknuté alebo odomknuté.....   | 3-2         | Kontrolky a indikátory.....                              | 4-25       | Mód bezpečnosti systému .....                       | 1-35, 4-4, 4-8 | Nastavenie tlmeného osvetlenia .....                                     | 3-49  |
| Kontrolka 4WD LOCK (červená) .....                    | 4-106       | Konzola.....   | 3-85       | Módy .....  | 4-106          | Nedetekovaný chodec vpredu....   | 4-128 |
| Kontrolka ABS .....                                   | 4-137       | Kroky pri otváraní/zatváraní .....                       | 3-30       | Módy jazdy .....                                    | 4-107          | Nejazdite s otvorenými dverami alebo výklopnými zadnými dverami.....     | 1-23  |
| Kontrolka ABS (protiblokovací systém).....            | 4-28        | Kvapalina do ostrekovača .....                           | 6-18       | Motor .....   | 6-12           | Nenakladajte nebezpečné látky ...  | 1-28  |
| Kontrolka airbagu .....                               | 2-20, 4-25  | Kvapalina v automatickej prevodovke .....                | 5-26       | Motorový olej.....                                  | 6-9            | Nepoužívajte metanol.....  | 1-36  |
| Kontrolka autonómneho núdzového brzdzenia (AEB) ..... | 4-31        | <b>L</b>   |            | <b>N</b>  |                | Nevystrkujte žiadnu časť vášho tela z okna alebo z posuvnej strechy..... | 1-23  |
| Kontrolka bezpečnostného pásu .....                   | 4-25        | LKA (Asistent udržiavania jazdného pruhu)* .....         | 4-169      | Nabíjací port USB .....                             | 3-79           |  |       |
| Kontrolka bŕzd .....                                  | 4-28, 4-137 | <b>M</b>   |            | Nabíjanie telefónu .....                            | 3-86           |  |       |
| Kontrolka elektrického posilňovača riadenia.....      | 4-27        | Manažment chladiacej kvapaliny motora .....              | 6-41       | Nafúknutie pneumatiky.....                          | 5-15           |  |       |
|   |             | Manažment klimatizácie .....                             | 6-42       | Naloženie prívesu.....                              | 5-24           |  |       |
|   |             | Manažment kvapaliny do ostrekovača .....                 | 6-41       | Nánosy cudzích látok .....                          | 1-33           |  |       |
|   |             |  |            | Naštartovanie motora a jazda s vozidlom .....       | 6-41           |  |       |

|  |       |
|--|-------|
| Nezahrievajte motor ani nekontrolujte vozidlo v uzavretom priestore..... | 1-27  |
| Nezávislé nastavenie teploty (SYNC vyp.) .....                           | 3-63  |
| Nožná brzda .....  | 4-135 |
| Núdzové opatrenia pri prehriatí motora .....                             | 5-6   |
| Núdzové zamknutie dverí.....   | 3-4   |
| Núdzový mód EPB .....  | 4-144 |

## O

|   |       |
|---|-------|
| Obmedzená rýchlosť pripravená.....  | 4-131 |
| Obmedzená rýchlosť*.....  | 4-131 |
| Obmedzovač záťaže .....   | 2-9   |
| Obrázky, ktoré ukazujú pripravenosť a fungovanie .....                              | 4-131 |
| Obrazovka nastavenia kúrenia a klimatizácie (FATC) .....                            | 3-70  |
| Obrazovka ovládania vyhrievania/vetrania predných sedadiel .....                    | 3-70  |
| Obsah obrazovky integrovaného dotykového panela.....                                | 3-70  |
| Ochrana proti korózii .....   | 1-33  |
| Odkladacia schránka .....   | 3-84  |
| Odomknutie spínačom rúčky na dverách (keď je vypnuté bezpečnostné odomknutie) ..... | 4-14  |

|   |       |
|---|-------|
| Odomknutie spínačom rúčky na dverách (keď je zapnuté bezpečnostné odomknutie) .....           | 4-15  |
| Odomkyvanie dverí (keď je vypnuté bezpečnostné odomknutie) .....                              | 4-12  |
| Odomkyvanie dverí (keď je zapnuté bezpečnostné odomknutie) .....                              | 4-11  |
| Odobnutie bezpečnostného pásu .....   | 2-5   |
| Odporúčaná poloha pri jazde.....  | 1-19  |
| Odporúčané palivá .....   | 1-35  |
| Odstránenie zahmlenia z okien... 3-67   |       |
| Okno (elektricky ovládané okno)* .....  | 3-18  |
| Opätovné zapnutie .....   | 4-122 |
| Opätovné zapnutie tempomatu .. 4-117  |       |
| Opatrenia pre dočatá, detí, starých ľudí alebo tehotné ženy .....                             | 1-22  |
| Opatrenia pre modifikáciu vozidla a konštrukčné zmeny.....                                    | 1-14  |
| Opatrenia pre predmety potenciálne nebezpečné pre bezpečnostný pás .....                      | 1-3   |
| Opatrenia pre zníženie počtu nebezpečných situácií bez nehody.....                            | 1-4   |
| Oprava prázdnej pneumatiky .....  | 5-10  |
| Oprava prázdnej pneumatiky/ nafúknutie pneumatiky s použitím súpravy na opravu pneumatík..... | 5-9   |

|   |      |
|---|------|
| Osvetlenie odkladacej schránky 3-49, 6-34   |      |
| Otáčky motora .....   | 4-22 |
| Otváranie/zatváranie Smart kľúčom .....   | 3-27 |
| Otváranie/zatváranie tlačidlom na výklopných zadných dverách.....                 | 3-27 |
| Otváranie/zatváranie výklopných zadných dverí (typ A).....                        | 4-12 |
| Otvor pre palivo .....  | 3-34 |
| Otvorenie .....   | 3-25 |
| Otvorenie kapoty motora.....  | 3-33 |
| Otvorenie okna pri sedadle vodiča/ prednom sedadle cestujúceho .....              | 3-18 |
| Otvorenie otvoru pre palivo.....  | 3-34 |
| Otvorenie Smart výklopných zadných dverí .....                                    | 3-30 |
| Otvorenie strešného okna .....  | 3-22 |
| Otvorenie výklopných zadných dverí v prípade núdze .....                          | 3-31 |
| Otvorenie/zatvorenie okna pri zadnom sedadle .....                                | 3-19 |
| Otvorenie/zatvorenie výklopných zadných dverí pomocou interiérového spínača ..... | 3-26 |
| Otvory pre multimédiá .....   | 3-76 |
| Ovládanie kúrenia a klimatizácie .....  | 3-62 |

## P

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Palivomer.....   | 4-23                       |
| Panel s indikátormi na prístrojovom paneli .....                   | 4-38                       |
| Parkovanie na kopci.....   | 5-27                       |
| Parkovanie v dvoch radoch (parkovanie v 2. rade).....              | 4-185                      |
| Pneumatiky .....   | 5-26                       |
| Počas jazdy nepoužívajte mobilný telefón, ani nepozerajte DMB..... | 1-26                       |
| Počas jazdy nevyplínajte motor....                                 | 1-25                       |
| Počet kilometrov/priemerná rýchlosť/čas jazdy.....                 | 4-40                       |
| Počítačové údaje o jazde.....                                      | 4-39                       |
| Podmienka deaktivácie .....  | 4-116                      |
| Podmienky aktivácie .....  | 4-151, 4-158, 4-161, 4-168 |
| Podmienky aktivácie a deaktivácie.....                             | 4-138                      |
| Podmienky aktivácie HDC.....                                       | 4-142                      |
| Podmienky deaktivácie.....   | 4-151                      |
| Podmienky deaktivácie HDC.....                                     | 4-142                      |
| Podmienky fungovania .....   | 4-159, 4-160, 4-170        |
| Podmienky fungovania:.....   | 4-162                      |
| Podmienky otvorenia.....   | 3-30                       |
| Podmienky pre aktiváciu senzora batérie (BSC).....                 | 4-111                      |
| Podmienky pre aktiváciu systému ISG.....                           | 4-110                      |
| Podmienky pre používanie tempomatu.....                            | 4-112                      |

|  |       |   |                    |  |              |   |                      |      |
|--|-------|---|--------------------|--|--------------|---|----------------------|------|
| Podmienky vypnutia .....   | 4-121 | Potvrdenie, či je možné opraviť prázdnu pneumatiku súpravou na opravu pneumatík alebo nie ..... | 5-9                | Predpínač bezpečnostného pásu a obmedzovač zátáže .....  | 2-8          | <b>R</b>  | Resetovanie .....    | 3-24 |
| Podržanie alarmu ochrany proti krádeži .....                     | 2-38  | Použitie funkcie AUTO HOLD .....  | 4-146              | Predpísaný tlak nahustenej pneumatiky .....  | 6-37         | Resetovanie bezpečnostného módu, keď je riadiaca páka fixovaná v polohe ..... | 4-104                |      |
| Pohlčovač vlhkosti v predných svetlách* .....                    | 6-27  | Použitie EPB .....  | 4-143              | Prepínanie obrazoviek integrovaného dotykového panela .....  | 3-69         | Resetovanie elektricky ovládaných výklopných zadných dverí .....              | 3-28                 |      |
| Pohlčovač vlhkosti v svetlomete* .....                           | 6-29  | Použitie funkcie preradenia na nižšiu rýchlosť .....  | 4-104              | Preraďovanie .....   | 4-99         | Resetovanie integrovaného dotykového panela .....                             | 3-72                 |      |
| Poistková a relé skriňa v motorovej časti .....                  | 6-24  | Použitie motorovej brzdy .....  | 1-27, 4-101, 4-103 | Preraďovanie smerom dole .....   | 4-93         | Resetovanie strešného okna .....  | 3-24                 |      |
| Poistková skriňa v interiéri .....                               | 6-24  | Použitie núdzového kľúča .....  | 4-17               | Pri výmene prednej pneumatiky .....  | 5-17         | Resetovanie výšky otvárania .....   | 3-28                 |      |
| Poloha +/- (manuálna) .....                                      | 4-99  | Použitie ťahacieho lana .....   | 5-23               | Pri výmene zadnej pneumatiky .....   | 5-18         | Reťaz na pneumatiky .....   | 6-39                 |      |
| Poloha ACC .....   | 4-6   | Používanie originál dielov .....  | 1-29               | Pri vystupovaní dávajte pozor na obchádzajúce vozidlá alebo osoby .....                                  | 1-24         | Režim AUTO .....  | 3-64                 |      |
| Poloha D (jazda) .....   | 4-98  | Používanie spojky .....   | 4-93               | Pri zatváraní elektricky ovládaného okna dávajte pozor, aby ste nezachytili žiadnu časť vášho tela ..... | 1-23         | Režim dlhodobého parkovania .....   | 1-29                 |      |
| Poloha N (neutrál) .....   | 4-97  | Práca s bezpečnostným pásom .....   | 2-5                | Pri zistení nízkeho tlaku v pneumatikách .....   | 2-33         | Režim Eco .....   | 3-68                 |      |
| Poloha ON .....  | 4-6   | Pravidelná údržba – benzínový motor .....   | 6-2                | Prípady vyžadujúce resetovanie strešného okna .....  | 3-24         | Riadenie jazdy z kopca (HDC) .....  | 4-141                |      |
| Poloha P (parkovanie) .....                                      | 4-97  | Pravidelná údržba (za ťažkých podmienok) – benzínový motor .....                                | 6-5                | Pri výmene prednej pneumatiky .....  | 5-17         | Riadiaca páka pri automatickej prevodovke (A/T)* .....                        | 4-95                 |      |
| Poloha R (spiatka) .....   | 4-97  | Pre vozidlá 2WD .....   | 5-21               | Pri výmene zadnej pneumatiky .....   | 5-18         | Riadiaca páka pri manuálnej prevodovke (M/T) .....                            | 4-92                 |      |
| Poloha riadiacej páky .....                                      | 4-24  | Pre vozidlo 4WD .....   | 5-21               | Pri zastavení vozidla dávajte pozor na obchádzajúce vozidlá alebo osoby .....                            | 1-24         | Roleta zadných dverí* .....   | 3-82                 |      |
| Poloha riadiacej páky pri parkovaní .....                        | 4-93  | Prechod cez križovatku alebo železničný prechod .....   | 1-27               | Pri zatváraní elektricky ovládaného okna dávajte pozor, aby ste nezachytili žiadnu časť vášho tela ..... | 1-23         | Rotácia poloh pneumatiky .....  | 6-38                 |      |
| Poloha ŠTART .....   | 4-6   | Predná čítacia lampička .....   | 3-47               | Pri zistení nízkeho tlaku v pneumatikách .....   | 2-33         | Rozmery .....   | 1-10                 |      |
| Poloha vonkajších svetiel .....                                  | 6-28  | Predné sedadlo .....  | 3-7                | Prípady, kedy je systém RCTA chybný .....  | 4-163        | Rýchlosť jazdy .....  | 4-22                 |      |
| Poloha vypnutia OFF (LOCK) .....                                 | 4-6   | Predné stropné osvetlenie (konzola nad hlavou) .....  | 3-47               | Pri výmene prednej pneumatiky .....  | 5-17         |   |                      |      |
| Položky, ktoré sa zobrazujú vždy .....                           | 3-70  | Predný automatický umývač .....   | 3-54               | Pri výmene zadnej pneumatiky .....   | 5-18         | <b>S, Š</b>   | Sada nástrojov ..... | 5-2  |
| Ponuka obľúbených položiek integrovaného dotykového panela ..... | 3-72  | Predný bočný úložný box .....   | 3-84               | Pri zastavení vozidla dávajte pozor na obchádzajúce vozidlá alebo osoby .....                            | 1-24         | Sedadlo .....   | 3-6                  |      |
| Poškodenie kovových plechov .....                                | 1-33  | Predný detekčný senzor .....  | 4-126              | Pri zatváraní elektricky ovládaného okna dávajte pozor, aby ste nezachytili žiadnu časť vášho tela ..... | 1-23         | Senzor a chyba v príslušnom systéme .....                                     | 4-181                |      |
| Poškodenie vonkajšej úpravy .....                                | 1-34  | Predný úložný priestor (bez WPC) .....  | 3-83               | Pri zistení nízkeho tlaku v pneumatikách .....   | 2-33         | Senzor automatického svetla .....   | 3-45                 |      |
| Postup vynulovania .....   | 3-72  | Predpínač .....   | 2-8                | Prípady, ktoré vyžadujú pozornosť vodiča .....   | 4-168, 4-172 |   |                      |      |
| Postupy pri zamknutí prevodu .....                               | 4-96  |   |                    | Pristrojový panel .....  | 4-21         |   |                      |      |
| Posuvná podložka (+/-) .....                                     | 4-95  |   |                    |  |              |   |                      |      |

|  |       |  |          |   |          |   |       |
|--|-------|--|----------|---|----------|---|-------|
| Senzor batérie (BSC).....                                      | 4-111 | Spínač bodového svetla pri sedadle vodiča .....  | 3-47     | Štartovanie motora, keď ho nemožno naštartovať .....  | 4-3, 4-7 | Systém asistenta parkovania*.....                       | 4-179 |
| Senzor nafúknutia airbagu a kontrolný modul airbagu.....       | 2-21  | Spínač ON/OFF airbagu spoločustujúceho* .....  | 2-21     | Štartovanie na ceste so zápchou .....                 | 4-126    | Systém automatického odrosovania (ADS).....             | 3-68  |
| Signál núdzového zastavenia (ESS).....                         | 4-138 | Spínač spojenia dverí.....   | 3-47     | Stav ACC.....   | 4-2      | Systém bezdrôtovej nabíjačky telefónu* .....            | 3-86  |
| Sklápanie/odklápanie vonkajšieho spätného zrkadla.....         | 3-56  | Spínač ŠTART/STOP (Smart kľúč)* .....  | 4-2      | Stav pripravenosti READY .....                        | 4-2      | Systém BSA .....  | 4-159 |
| Sklopenie operadla zadného sedadla .....                       | 3-13  | Spínač svetla .....  | 3-37     | Stav TPMS .....                                       | 4-42     | Systém detekcie prekážky vpredu/vzadu .....             | 4-179 |
| Slničná clona.....   | 3-81  | Spínač tempomatu .....   | 4-112    | Stav vypnutia OFF .....                               | 4-2      | Systém elektronickej kontroly stability (ESC).....      | 4-139 |
| Slničná clona a držiak na karty (sedadlo vodiča).....          | 3-81  | Spínacia skrinka zapalovania (kľúč zapalovania).....   | 4-6      | Stav zapnutia ON .....                                | 4-2      | Systém imobilizéra* .....                               | 2-35  |
| Smart audio*.....  | 3-75  | Spojenie stierača predného skla a ostrekovacej kvapaliny .....                                       | 3-54     | Stierač a ostrekovacia kvapalina .....                | 3-54     | Systém ISG (Idle Stop & Go)* .....                      | 4-109 |
| Smart automatické uzamknutie dverí (automatické zavretie)..... | 4-13  | Spomalenie rýchlosti tempomatu.....  | 4-115    | Stierač predného skla .....                           | 3-54     | Systém ISG vypnutý.....                                 | 4-110 |
| Smart kľúč* a REKES kľúč .....                                 | 4-10  | Spotreba motorového oleja.....   | 6-10     | Stierač s dažďovým senzorom* .....                    | 3-55     | Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)* ..... | 2-29  |
| Smart výklopné zadné dvere*.....                               | 3-29  | Správa na displeji prístrojového panela .....  | 4-48     | Stieracia skrinka zapalovania (kľúč zapalovania)..... | 4-6      | Systém ochrany proti krádeži .....                      | 2-37  |
| Smer prúdenia vzduchu .....                                    | 3-66  | Správne zahrievanie motora .....   | 1-24     | Stieracia skrinka zapalovania (kľúč zapalovania)..... | 4-6      | Systém ochrany proti krádeži a varovný systém .....     | 2-35  |
| Špeciálne upozornenia pri kontrole chladiacej kvapaliny .....  | 1-28  | Správne zapnutý bezpečnostný pás.....  | 1-20     | Stieracia skrinka zapalovania (kľúč zapalovania)..... | 4-6      | Systém RCTA .....                                       | 4-162 |
| Špecifikácia .....   | 6-19  | Správny zábeh nového vozidla .....   | 1-29     | Svetelný indikátor režimu WINTER/SPORT .....          | 4-35     | Systém RCTW.....  | 4-160 |
| Špecifikácia a kapacita.....                                   | 6-11  | Štandard úpravy uhla pre predné svetlo.....  | 3-40     | Svetelný indikátor režimu WINTER/SPORT .....          | 4-35     | Systém SEW .....  | 4-164 |
| Špecifikácia a počet svetiel a žiaroviek .....                 | 6-26  | Starostlivosť o bezpečnostný pás.....  | 1-33     | Svetlá a žiarovky.....                                | 3-36     | Systém varovania vzadu a na boku* .....                 | 4-156 |
| Špecifikácia a výmena .....                                    | 6-17  | Starostlivosť o interiér a čistenie .....  | 1-32     | Svetlá prívěsu.....                                   | 5-26     | Systém zadnej kamery.....                               | 4-183 |
| Špecifikácia svetiel a kontrola.....                           | 6-26  | Starostlivosť o motor .....  | 6-10     | Svetlo príchodu domov/pobytu doma.....                | 3-44     |   |       |
| Špecifikácie .....   | 1-11  | Štartovanie motora .....   | 4-3, 4-7 | Svetlo slničnej clony/zrkadla .....                   | 3-48     |   |       |
| Špecifikácie lišty stierača .....                              | 6-22  | Štartovanie motora nefunkčným Smart kľúčom alebo v prípade interference, atď. (v prípade núdze)..... | 4-19     | Svetlo v batožinovom priestore.....                   | 3-48     |   |       |
| Spínač / tlačidlo / páčka sedadla a úpravy.....                | 3-6   |  |          | Symptómy, ktoré sa objavia pri prehriatí motora ..... | 5-6      |   |       |
| Spínač a indikátor tempomatu .....                             | 4-112 |  |          | Synchronizované ovládanie teploty (SYNC zap.) .....   | 3-64     |   |       |
| Spínač bodového svetla pri prednom sedadle cestujúceho .....   | 3-47  |  |          | Systém 4WD* .....                                     | 4-106    |   |       |

## T, Ť

Tabuľka informácií v manuáli vozidla pre inštaláciu detských záchytných systémov i-Size v rôznych polohách sedenia .....

|   |       |
|---|-------|
| Tabuľka informácií v manuáli vozidla pre inštaláciu vhodných detských záchytných systémov ISOFIX pre rôzne polohy ISOFIX..... | 2-13  |
| Tabuľka informácií v manuáli vozidla pre inštaláciu vhodných detských záchytných systémov pre rôzne polohy sedenia.....       | 2-12  |
| Ťahanie nepojazdného vozidla .....  | 5-21  |
| Ťahanie odťahovým vozidlom.....   | 5-21  |
| Ťahanie prívěsu.....  | 5-24  |
| Tankovanie do vozidla zo sudov alebo kontajnerov .....  | 1-35  |
| Tempomat.....   | 4-112 |
| Teplota chladiacej kvapaliny motora .....   | 4-22  |
| Tipy pre jazdu pri normálnom odjazde alebo pri odjazde hore kopcom .....  | 4-93  |
| Tipy pre ťahanie.....   | 5-26  |
| Tipy, keď sa nehoda alebo chyba stane na diaľnici .....   | 5-29  |
| Tlačidlá na volante .....   | 3-77  |
| Tlačidlo nastavení vozidla.....   | 3-71  |
| Tlačidlo zamknutia/odomknutia dverí.....  | 3-2   |
| Tlmené osvetlenie*.....   | 3-49  |
| Triedy viskozity - SAE.....   | 6-12  |
| <b>U, Ú</b>   |       |
| Údaje o jazde po odchode .....  | 4-41  |
| Údržba batérie.....   | 6-19  |

|   |      |
|---|------|
| Údržba podvozku .....   | 1-34 |
| Údržba pri ťahaní prívěsu .....                                 | 5-27 |
| Uloženie zadného bezpečnostného pásu .....                      | 2-6  |
| Uloženie zadného stredného bezpečnostného pásu .....            | 2-6  |
| Uloženie zadnej spony .....                                     | 2-6  |
| Úložné miesto pre výstražný trojuholník*.....                   | 5-2  |
| Úložné priestory .....  | 3-83 |
| Úložný priestor vo dverách vodiča .....                         | 3-85 |
| Umiestnenie hasiaceho prístroja.....                            | 1-28 |
| Umiestnenie hasiaceho prístroja do vozidla .....                | 5-30 |
| Umiestnenie interiérových svetiel .....                         | 6-32 |
| Umiestnenie spodného ukotvenia a Top Tethera ISOFIX/i-Size..... | 2-17 |
| Umývanie kolies .....   | 1-31 |
| Umývanie nárazníka.....   | 1-31 |
| Umývanie vozidla .....  | 1-30 |
| Upevnenie bezpečnostného pásu tehotnou ženou.....               | 2-9  |
| Upozornenia pre airbag.....                                     | 1-21 |
| Upozornenia pre farebnú fóliu na okná.....                      | 1-32 |
| Upozornenia pre leštenie vozidla .....                          | 1-31 |
| Upozornenia pre ochranu životného prostredia.....               | 1-5  |

|  |       |
|--|-------|
| Upozornenia pre parkovanie v zime .....  | 6-43  |
| Upozornenia pre používanie kľúča od vozidla .....  | 1-33  |
| Upozornenia pre používanie Smart kľúča/REKES kľúča .....   | 4-16  |
| Upozornenia pre používanie spínača ŠTART/STOP.....   | 4-5   |
| Upozornenia pre používanie systému 4WD.....  | 4-107 |
| Upozornenia pre používanie vozidla s automatickou prevodovkou (A/T).....                                       | 4-105 |
| Upozornenia pre používanie vykurovania a klimatizácie .....  | 3-60  |
| Upozornenia pre príslušenstvo .....  | 1-28  |
| Upozornenia pre systém detekcie prekážky vpredu/vzadu.....   | 4-183 |
| Upozornenia pre TPMS.....  | 2-34  |
| Upozornenia pre vetranie vozidla .....   | 1-28  |
| Upozornenia pre vybitie batérie pri zapájaní neprerušiteľnej dodávky elektriny do systému čiernej skrinky..... | 1-29  |
| Upozornenia pri kontrole pneumatík a kolies .....  | 6-39  |
| Upozornenia pri výmene pneumatiky .....  | 5-20  |
| Upozornenie na bezpečnosť pás predného sedadla (spolujazdec).....  | 2-3   |

|  |           |
|--|-----------|
| Upozornenie na bezpečnosť pás predného sedadla (vodič/ cestujúci) .....              | 2-3       |
| Upozornenie na bezpečnosť pás zadného sedadla (ľavé/ stredné/ pravé)* .....          | 2-3       |
| Upozornenie na pozornosť vodiča .....  | 4-42      |
| Upozornenie na riadenie volantu (riadiacej sily).....                                | 4-123     |
| Upozornenie na rozjazd vozidla pred vami (FVSW)* .....                               | 4-178     |
| Upozornenie na situáciu vpredu.....  | 4-126     |
| Upozornenie pre bezpečnosť pás.....  | 2-2       |
| Úprava elektricky ovládaného sedadla*.....   | 3-8       |
| Úprava hlasitosti.....   | 3-77      |
| Úprava jasú osvetlenia prístrojového panela.....                                     | 4-91      |
| Úprava opierky hlavy.....  | 3-7       |
| Úprava podpory chrbtovej oblasti (sedadlo vodiča) .....                              | 3-9       |
| Úprava predného a zadného uhla .....   | 3-7       |
| Úprava prednej a zadnej polohy (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle) ..... | 3-8, 3-10 |
| Úprava rýchlosti stierača predného skla.....   | 3-54      |
| Úprava sedadla, opierky hlavy, volantu a zrkadiel .....                              | 1-19      |
| Úprava sklopenia operadla .....  | 3-12      |



|  |           |  |      |   |       |   |          |
|--|-----------|--|------|---|-------|---|----------|
| Úprava smeru prúdenia vzduchu a zablokovanie prúdenia vzduchu.....               | 3-59      | Uzamknutie/odomknutie dverí použitím núdzového kľúča ..... | 4-17 | Varovanie pre detský záchytný systém .....          | 2-19  | Výklopné zadné dvere.....                                     | 3-25     |
| Úprava uhla predného svetla .....  | 3-39      | Užívateľské nastavenia .....                               | 4-43 | Varovanie pred opustením jazdného pruhu (LDW)*..... | 4-165 | Vykurovanie a klimatizácia .....                              | 3-59     |
| Úprava uhla vankúša (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle).....         | 3-9       | <b>V</b>   |      | Varovanie pri otvorení strešného okna.....          | 3-23  | Výmena .....  | 6-16     |
| Úprava uhla vonkajšieho spätného zrkadla .....                                   | 3-57      | V prípade vypnutia automatického svetla príchodu ....      | 3-43 | Varovný štítok airbagu.....                         | 2-20  | Výmena batérie v Smart Kľúči/ REKES kľúči.....                | 4-19     |
| Úprava uhla zadnej opierky (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle) ..... | 3-9, 3-11 | V prípade bočnej zrážky .....                              | 2-25 | Vetranie a vyhrievanie predného sedadla* .....      | 3-14  | Výmena chladiacej zmesi/oleja v klimatizácii .....            | 3-60     |
| Úprava vonkajšieho spätného zrkadla .....  | 3-56      | V prípade diagonálnej zrážky.....                          | 2-25 | Vetranie a vyhrievanie sedadla....                  | 3-14  | Výmena filtra klimatizácie.....                               | 6-35     |
| Úprava výšky.....  | 3-7       | V prípade ľahkej zrážky .....                              | 2-24 | Vnútorný bočný airbag .....                         | 2-23  | Výmena lišty stierača na prednom skle .....                   | 6-22     |
| Úprava výšky (sedadlo vodiča)....  | 3-11      | V prípade nehody.....                                      | 5-29 | Vo vysokohorskej oblasti.....                       | 1-25  | Výmena lišty stierača na zadnom skle .....                    | 6-22     |
| Úprava výšky (sedadlo vodiča/cestujúceho na prednom sedadle).....                | 3-8       | V prípade požiaru.....                                     | 5-30 | Volant.....   | 3-73  | Výmena náhradnej (dojazdovej) pneumatiky .....                | 5-17     |
| Úprava výšky opierky hlavy .....   | 3-11      | V prípade prevrátenia.....                                 | 2-26 | Voľba režimu .....                                  | 3-78  | Výmena osvetlenia evidenčného čísla (EČ) .....                | 6-29     |
| Úprava výšky predného bezpečnostného pásu .....                                  | 2-5       | V prípade ťažkého snehu.....                               | 5-31 | Voľba vonkajšieho spätného zrkadla .....            | 3-56  | Výmena pohlčovača vlhkosti v svetlomete .....                 | 6-29     |
| Úprava výšky/dĺžky volantu.....  | 3-73      | V prípade vypnutia diaľkových svetiel .....                | 3-42 | Vonkajšie spätné zrkadlo .....                      | 3-56  | Výmena svetla slnečnej clony/ svetla zrkadla (žiarovka) ..... | 6-33     |
| Úroveň automatického systému odrosovania .....                                   | 3-68      | V prípade vypnutia DRL.....                                | 3-41 | Vonkajšie svetlá/žiarovky .....                     | 3-36  | Výmena vonkajších svetiel.....                                | 6-29     |
| Úroveň úpravy uhla predného svetla .....   | 3-39      | V prípade zapnutia diaľkových svetiel .....                | 3-42 | Vozidlá s EPB.....                                  | 4-185 | Výmena zadného kombinovaného svetlometu.....                  | 6-30     |
| Úroveň varovania systému BSW .....   | 4-157     | V prípade zapnutia DRL.....                                | 3-40 | Vrecko na zadnom operadle sedadla .....             | 3-86  | Vynútené podmienky štartovania.....                           | 4-110    |
| Uvoľnenie EPB.....   | 4-143     | V prípade zrážky s úzkym predmetom .....                   | 2-25 | Vybratie náhradnej (dojazdovej) pneumatiky* .....   | 5-16  | Vypnutie hmlového svetla* .....                               | 3-37     |
| Uvoľnenie zadného stredného bezpečnostného pásu .....                            | 2-6       | V prípade zrážky vzadu .....                               | 2-24 | Vyhľadávanie v médiách (SEEK).....                  | 3-77  | Vypnutie inteligentného tempomatu na prístrojovom paneli..... | 4-119    |
| Uzamknutie spínačom rúčky na dverách.....  | 4-14      | V prípade, keď sa vozidlo dostane pod iné vozidlo .....    | 2-26 | Vyhrievanie predného sedadla* .....                 | 3-15  | Vypnutie motora .....   | 4-4, 4-8 |
|  |           | Varovania a upozornenia pre sedadlá .....                  | 3-17 | Vyhrievanie volantu* .....                          | 3-73  | Vypnutie motora počas jazdy (v prípade núdze).....            | 4-4      |
|  |           | Varovania a upozornenia pri kontrole.....                  | 6-11 | Vyhrievanie zadného sedadla*.....                   | 3-16  |   |          |
|  |           | Varovania pre airbag .....                                 | 2-27 | Vyklápanie (otvorenie zadnej časti).....            | 3-23  |   |          |
|  |           | Varovania pre bezpečnostný pás... ..                       | 2-9  | Vyklápanie/zaklápanie strešného okna.....           | 3-23  |   |          |
|  |           | Varovania pre samoúdržbu .....                             | 6-44 |   |       |   |          |

|  |            |          |  |
|--|------------|----------|--|
| Vypnutie obrazovky integrovaného dotykového panela.....  | 3-71       |          |  |
| Vypnutie všetkých svetiel.....   | 3-37       |          |  |
| Vypnutie zvuku.....  | 3-77       |          |  |
| Výrobný štítok.....  | 1-9        |          |  |
| Vyrovnanie kolies a rovnováha medzi pneumatikami a kolesami.....                                     | 6-37       |          |  |
| Výstraha pri zmene jazdného pruhu (LCW).....   | 4-159      |          |  |
| Výstraha systému detekcie mŕtveho uhla (BSW).....  | 4-158      |          |  |
| Výstražná kontrolka otvorených dverí.....  | 4-37       |          |  |
| Výstražné svetlo varovania.....  | 3-38       |          |  |
| Výstražný trojuholník.....   | 5-2        |          |  |
| Výstražný trojuholník a súprava na opravu pneumatík (Údržba majiteľom vozidla).....                  | 5-2        |          |  |
| Vysunutie/zasunutie núdzového kľúča.....   | 4-17       |          |  |
| Vyťahnutie/inštalácia.....   | 3-7        |          |  |
| Vyžaduje sa pozornosť vodiča.....  | 4-176      |          |  |
| Vzdialenosť do prázdnej nádrže/ priemerná spotreba paliva/okamžitá spotreba paliva...                | 4-39       |          |  |
| Vzduchový filter.....  | 6-15       |          |  |
|  |            | <b>Z</b> |  |
| Zabezpečenie detského záchytného systému systémom „ISOFIX/i-Size“ a systémom „Tether Anchorage“..... | 2-17       |          |  |
| Zadné ovládacie prvky nasmerovania vzduchu a rýchlosti ventilátora.....                              | 3-60       |          |  |
| Zadné sedadlo.....   | 3-11       |          |  |
| Zadný úložný box.....  | 3-84       |          |  |
| Zákaz spánku v uzamknutom vozidle.....   | 1-22       |          |  |
| Zaklápanie (zatvorenie zadnej časti).....  | 3-23       |          |  |
| Zamknutie dverí pomocou mechanického kľúča (okrem dverí vodiča).....                                 | 3-4        |          |  |
| Zamknutie prevodu.....   | 4-96       |          |  |
| Zamknutie/Odomknutie zámku dverí.....  | 3-5        |          |  |
| Zamykanie dverí.....   | 4-10       |          |  |
| Zamykanie/odomykanie a otváranie dverí.....  | 3-2        |          |  |
| Zamykanie/odomykanie dverí spínačom rúčky na dverách.....  | 4-14       |          |  |
| Zapaľovacie sviečky – Benzínový motor.....   | 6-21       |          |  |
| Zapnutie a vypnutie kúrenia a klimatizácie.....  | 3-63       |          |  |
| Zapnutie bezpečnostného pásu.....  | 2-4        |          |  |
| Zapnutie diaľkových svetiel a stretávacieho svetla zároveň (svetlo pri prechádzaní).....             | 3-38       |          |  |
| Zapnutie módu monitorovania krádeže.....   | 2-37       |          |  |
| Zapnutie predného hmlového svetla*.....  | 3-37       |          |  |
| Zapnutie predného svetla.....  | 3-37       |          |  |
| Zapnutie vyhrievania skla...   | 3-66, 3-69 |          |  |
| Zapnutie zadného hmlového svetla*.....   | 3-37       |          |  |
| Zapnutie zadného svetla.....   | 3-37       |          |  |
| Zapnutie/vypnutie diaľkových svetiel.....  | 3-38       |          |  |
| Zapnutie/vypnutie ľavej/pravej smerovky.....   | 3-37       |          |  |
| Zapnutie/vypnutie obmedzenej rýchlosti ON/OFF.....   | 4-132      |          |  |
| Zaradenie 4WD LOCK.....  | 4-106      |          |  |
| Zásady práce so súpravou na opravu pneumatík.....  | 5-10       |          |  |
| Zastavenie funkcie Smart výklopných zadných dverí.....   | 3-30       |          |  |
| Zatvorenie.....  | 3-25       |          |  |
| Zatvorenie kapoty motora.....  | 3-33       |          |  |
| Zatvorenie okna pri sedadle vodiča/prednom sedadle cestujúceho.....                                  | 3-18       |          |  |
| Zatvorenie otvoru pre palivo.....  | 3-35       |          |  |
| Zatvorenie strešného okna.....   | 3-22       |          |  |
| Žiadne prudké manévrovanie s volantom.....   | 1-27       |          |  |
| Žiadne prudké štartovanie, zrýchlenie alebo brzdenie.....  | 1-25       |          |  |
| Zimná pneumatika.....  | 6-38       |          |  |
| Zmena jazdného pruhu.....  | 4-129      |          |  |
| Zníženie rýchlosti.....  | 4-120      |          |  |
| Zobrazenie aktivácie systému varovania vzhadu a na boku.....   | 4-156      |          |  |
| Zobrazenie informácií o jazde.....   | 4-22       |          |  |
| Zobrazenie médií.....  | 4-41       |          |  |
| Zobrazenie stavu TPMS na prístrojovom paneli.....  | 2-31       |          |  |
| Zobrazenie zaradeného rýchlostného stupňa v režime D (automatické radenie rýchlostí)....             | 4-24       |          |  |
| Zoznam hlavného menu.....  | 4-39       |          |  |
| Zoznam vhodných detských záchytných systémov (CRS) i-Size.....                                       | 2-14       |          |  |
| Zoznam vhodných detských záchytných systémov ISOFIX (CRS).....                                       | 2-14       |          |  |
| Zoznam vhodných univerzálnych detských záchytných systémov (CRS).....                                | 2-14       |          |  |
| Zrkadlo.....   | 3-56       |          |  |
| Zrkadlo a svetlo.....  | 3-81       |          |  |
| Zrušenie módu monitorovania krádeže.....   | 2-38       |          |  |
| Zvýšenie rýchlosti.....  | 4-120      |          |  |

| Č. | DIEL Č.        | KÓD Č.            | DÁTUM VYDANIA | MODEL | POZNÁMKY |
|----|----------------|-------------------|---------------|-------|----------|
| 1  | J101OM2305E-SK | TR1-3OM5E-3E-300A | 1. mája 2023  | J101  | EÚ       |

## TORRES (LHD) MANUÁL MAJITEĽA

---

---

**VYDAVATEĽ:**

**AW Distribution Kft.**

Szabadság utca 117,  
Budaörs 2040  
MAĎARSKO

TELEFÓN: +36 1 451 4851

E-MAIL: [info@ssangyong.sk](mailto:info@ssangyong.sk)

---

---

**POZNÁMKA:** *Všetky práva vyhradené.  
Vytlačené v spoločnosti KG Mobility Corporation.  
Žiadnu časť tejto knihy nemožno použiť ani  
reprodukovať bez písomného povolenia tímu Export  
Service Team.*

